



Digitized by the Internet Archive
in 2013

<http://archive.org/details/journalsofsenate117cana>

Canada. Parliament. Senate
Journal.





JOURNALS
OF
THE SENATE OF CANADA

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker

THIRD SESSION, TWENTY-EIGHTH PARLIAMENT

19-20-21 ELIZABETH II, 1970-71-72

VOLUME 117

Parliament opened Thursday, 8th October, 1970,

and

prorogued Wednesday, 16th February, 1972.

QUEEN'S PRINTER FOR CANADA, OTTAWA, 1972

CONTENTS

	PAGE
Proclamation:	
Summoning of Parliament, being the 3rd Session, 28th Parliament, 19-20-21 Elizabeth II, 1970-71-72	v
Journals of the Senate	1
Index to the Senate Journals	543
List of the Ministry and Principal Officers of the Privy Council	613
List of the Senators of Canada according to seniority	615
Alphabetical list of the Senators of Canada	619
List of the Senators of Canada by Provinces	623
List of the Standing, Joint, Special and Special Joint Committees with the names of the Senators serving thereon	629
List showing distribution of the Senators, in alphabetical order, serving on the Standing, Joint, Special and Special Joint Committees ..	635
Senators deceased	639
Senators who resigned or retired	640
List of the Officers and of the Chiefs of the Principal Branches of the Senate	641
Library of Parliament	641

PROCLAMATION



CANADA

(Summoning of Parliament)

ROLAND MICHENER

[L.S.]

Canada

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Beloved and Faithful the Senators of Canada, and the Members elected to serve in the House of Commons of Canada and to each and every of you,

Greeting:

DONALD S. MAXWELL

Deputy Attorney General

A Proclamation

Whereas the Meeting of Our Parliament of Canada stands prorogued to Thursday, the eighth day of the month of October, 1970, these Presents are therefore to command and enjoin you and each of you and all others in this behalf interested that on the said Thursday, the eighth day of the month of October, 1970, at half-past ten o'clock in the forenoon, at Our City of Ottawa, personally you be and appear for the DESPATCH OF BUSINESS, to treat, do, act and conclude upon those things which in Our said Parliament of Canada, by the Common Council of Canada, may, by the favour of God, be ordained.

In Testimony Whereof, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. Witness: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

At Our Government House, in Our City of Ottawa, this seventh day of October in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy and in the nineteenth year of Our Reign.

By Command

J. F. GRANDY

Deputy Registrar General of Canada

GOD SAVE THE QUEEN



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 1

Thursday, 8th October, 1970

The Senate met this day at ten thirty of the clock in the forenoon, being the Third Session of the Twenty-eighth Parliament of Canada as summoned by Proclamation.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,	Connolly	Forsey,	Kickham,	Petten,
Aseltine,	(Ottawa West),	Fournier	Kinnear,	Phillips
Basha,	Cook,	(de Lanaudière),	Lamontagne,	(Prince),
Beaubien,	Croll,	Fournier	Lang,	Phillips
Bélisle,	Davey,	(Madawaska-	Lawson,	(Rigaud),
Benidickson,	Denis,	Restigouche),	Lefrançois,	Prowse,
Boucher,	Deschatelets,	Gélinas,	Martin,	Quart,
Bourget,	Desruisseaux,	Giguère,	McDonald,	Robichaud,
Bourque,	Duggan,	Grosart,	McNamara,	Thompson,
Burchill,	Eudes,	Hastings,	Méthot,	White,
Carter,	Everett,	Hollett,	Molgat,	Yuzyk.
Casgrain,	Fergusson,	Inman,	Molson,	
Choquette,	Flynn,	Isnor,	Nichol,	

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Secretary to the Governor General.

The Communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

8th October 1970

Sir,

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General will arrive at the Main Entrance of the Parliament Buildings at 10.30 a.m. on this day, Thursday the 8th of October, 1970, and when it has been signified that all is in readiness, will proceed to the Chamber of the Senate to open formally the Third Session of the Twenty-eighth Parliament of Canada.

I have the honour to be,
Sir,

Your obedient servant,

ESMOND BUTLER,
Secretary to the Governor General.

The Honourable

The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, His Excellency the Governor General having come and being seated upon the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the pleasure of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come.

His Excellency the Governor General was then pleased to open the Session by a gracious Speech to both Houses, as follows:—

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

I have the honour to welcome you to the Third Session of the 28th Parliament of Canada and to present, on behalf of my Government, various matters which it wishes to lay before you.

Before proceeding, I should like to recall to your minds a few events of the year which have been of special significance in our national life.

The Northwest Territories, which comprise 40 per cent of our land and water, and the "Keystone" Province of Manitoba, have each celebrated the one hundredth anniversary of their entry into Canada.

They were greatly encouraged in these exercises, and Canada as a whole was delighted by the presence of our gracious Queen and The Duke of Edinburgh, accompanied for the first time by The Prince of Wales and Princess Anne. The Royal Family travelled extensively in the Northwest Territories and visited a great many Manitoba communities, ending with an enthusiastic send-off from Winnipeg. In Ottawa we were all pleased to play host for two days to Prince Charles, a friendly and interested guest.

The interest of Canada as a whole in these centennials was shown in many ways, including a Session of the Cabinet in Winnipeg, individual visits by the Prime Minister and other Canadians in public life, and by the participation of my wife and myself.

Our own travels in the Western Arctic and in the Yukon Territory enabled us to round out our tours of all the Provinces and Territories.

Next year British Columbia, which extended the Canadian Federation to the Pacific Coast in 1871, will mark the centennial of this historic event. It will give Canadians much satisfaction to know that Her Majesty and The Duke of Edinburgh, accompanied by Princess Anne, will visit the Province in early May and join in the centennial celebration.

We gather here today within a few hours of the conclusion of the Second Session of this Parliament. In a real sense, the interval between the second and third sessions cannot be measured in terms of hours or days. The Third Session of the 28th Parliament commences in the decade of the seventies, a decade which we dare not assume will be a continuation of the past. The passing of the sixties and the beginning of the seventies reminds us that Canada faces a new age; an age which will be subject to forces not all of which are yet comprehended or understood, forces which will proceed from external as well as internal origins. It is a new age not so much because of changed circumstances, but new because of changed values and attitudes.

Because of the clash between these new values and the old, because of the quest by the young and the disillusioned for some resolution of attitudes, we live in a period of tenseness and unease. It is an age frequented by violence as desperate men seek ill-defined goals; an age of frustration as gentle men question impatiently old

assumptions. It is an age in which the life-support systems of the biosphere may collapse unless man reverses his present course and begins again to live in harmony, rather than in competition, with his environment. It is an age in which the forces of science and technology now in motion are so massive, so swift, and so comprehensive that man may be facing his last opportunity to control his own destiny rather than be subject to it.

The decade of the seventies extends beyond our present vision, yet the momentum of change is already so over-whelming that man can no longer afford the luxury of reacting to events. He must anticipate and plan. He must accept that contentment and indifference are illusory; that the most dramatic reality is change; that there is more need than ever before to preserve as constant values truth, honesty, excellence and relevance; that a society which is not inspired by love and compassion is not worthy of the name.

We are entering an age of tension, an age of challenge, an age of excitement. At the threshold of the seventies a choice is open to Canadians as it is open to few persons in few countries. With foresight and stamina and enterprise, our's may be, if we wish it;

- a society in which human differences are regarded as assets, not liabilities;
- a society in which individual freedom and equality of opportunity remain as our most cherished possessions;
- a society in which the enjoyment of life is measured in qualitative, not quantitative terms;
- a society which encourages imagination and daring, ingenuity and initiative, not coldly and impersonally for the sake of efficiency, but with warmth and from the heart as between friends.

As Canada moves into the seventies, we are all invited to join in this bold enterprise—to share the excitement, to face the challenge, to pursue the distant ideal of a just society.

The Canada of the seventies must continue to be a land for people; a country in which freedom and individualism are cherished and nurtured; a society in which the Government lends its strength to withstand, rather than support the pressures for conformity.

One of the greatest of the challenges to individuality comes from the increasing pressures of urban living. It is estimated that eighty per cent of the population of Canada will be resident in a few large cities by the end of this century. By comparison with the recent past, this is a new face of Canada bringing with it a new accumulation of problems. One of those problems is the need for adequate housing, another the provision of the many services necessary in an urban environment. Much progress has already been attained in these areas, but much more remains to be done. To solve the problems will require an ever-increasing share of the nation's financial resources; not to solve them, to permit unmanaged growth, would result in an unacceptable drain on the nation's human resources. To foster coordination of the

activities of all levels of government, and to contribute to sound urban growth and development, the Government proposes the re-organization of its urban activities under the direction of a Minister of State for Urban Affairs and Housing. The Government seeks, by making rational its efforts in these fields, and through consultation with those most directly concerned, to help Canadians reach and implement the decisions that will determine their urban future.

There exists in Canada a great wealth of untapped and uncoordinated scientific talent and experience not now adequately utilized in the quest for solutions to our modern problems. In order to serve better the industrial and technological sectors of our economy, as well as Canada at large, a programme will be introduced to gather and focus these sometimes divergent and competitive scientific resources. In this respect the Government will consider with care measures recommended by the Senate Committee on Science Policy and the Science Council of Canada.

A society is said to be judged best by the compassion and the fairness with which it treats those of its members who breach or are accused of breaching the norms of conduct which it establishes for itself. The Canadian record in this respect is of a high standard, but not so high that it can withstand all criticism. You will be asked, therefore, to consider further measures intended to continue the reform of the law in these areas. Legislation has been prepared which deals with bail and pre-trial detention, and with the treatment of young offenders.

Norms of conduct are never static, however, and certainly not at present. A society which cherishes the concept of freedom of individual rights must be prepared constantly to assess the effect and extent of changing attitudes, no matter how distressing or disturbing the re-evaluation may be to some persons. Previously accepted postures are under attack in Canada and require study in several areas. The Government accepts its responsibility in this process. The report of the Commission of Inquiry into the Non-Medical Use of Drugs, expected within the next few months, will require careful study and discussion. The Government proposes to make time available during this session for discussion of still another controversial issue. It proposes a special debate on abortion.

To ignore the undoubted widespread challenges to present laws in these fields would be dishonest. You will be invited, therefore, to participate, in the examination of these important questions. You will be asked as well to give consideration to the report of the Royal Commission on the Status of Women when once this is received.

Fortunately, not all aspects of Canadian life are subject to such differences of opinion, and the need for legislation in certain sectors is widely recognized. Two such sectors, immense in size and largely overlapping, are those of the consumer and the employee. Every Canadian is a consumer of goods and services, millions of Canadians are employees. To face today's competitive marketing system, the consumer requires protection in a number of respects. Measures will be introduced, therefore, to pro-

protect Canadians more adequately from the results of combines, mergers and unfair trade practices, to regulate the labelling and packaging of consumer goods, and to protect further the users of consumer credit.

Because the Canadian work force is growing in size and sophistication, and operating within an increasingly integrated industrial environment, present measures must be amended to meet changing social requirements. You will be asked, therefore, to approve a revised legal framework for labour-management relations and a new set of labour standards for industries within federal jurisdiction. Sweeping changes in the field of unemployment insurance will be proposed in a bill designed to widen considerably both the benefits offered and the persons who are qualified to take advantage of them. These measures will make more rational and more fair the assistance available to those temporarily without employment. The legislation is a product of the careful study of this subject tabled in Parliament last session in the form of a white paper.

A number of other studies of this same nature have been underway in past months as well. These reflect Government planning for the Canada of the seventies. Parliament will be invited to examine in this session a number of white papers in such diverse fields as communications, citizenship, immigration, national defence, and income security policy.

The Government is pleased at the widespread and largely constructive public response to its invitation to comment upon the proposals contained in its white paper on tax reform. The views of those who have participated in this exercise are being examined and carefully considered, as will those of the two Parliamentary Committees. Thereafter, legislation will be introduced incorporating policies designed to make more equitable the economic burden shared by our fellow dwellers in this complex and varied land. These taxation measures are part of the Government's pledge to utilize the wealth of Canada for the good of all Canadians and not just for those fortunate enough to be shielded by the protective apparatus of giant corporations, alert professional organizations or powerful labour unions.

It remains the goal of the Government to be concerned with the production of wealth. It also remains the goal of the Government that Canadians be given the opportunity to enjoy that wealth. Income security programmes offer one means by which this latter goal can be attained. To this end legislation will be introduced.

All our efforts for a stable prosperity and for a humane community will be of little value to us, however, if we do not quickly and determinedly grapple with the threat to our well-being and the well-being of future generations of Canadians which is represented by environmental pollution. Pollution is a many-headed hydra and requires action in many forms. You will be asked to consider bills intended to deal with pollution in two of its aspects: in the ocean and in the atmosphere. More pressing than any single step or steps, however, is the need to co-ordinate and consolidate our efforts in an effective fashion. There will be proposed the establishment of a department to be concerned with the environment and the husbanding of those renewable resources that are a part of and depend-

ent upon it, with a mandate for the protection of the biosphere.

However worthy our goals, and however strong our will to attain them, they will nevertheless be denied to us in whole or in part should our economy be malfunctioning. It would be irresponsible to suggest that the economy is now in a satisfactory condition. When costs rise more rapidly than productivity, when men and women are unable to gain employment, when a reasonable distribution of the wealth of Canada is denied to certain sectors or regions, then these are matters for deep concern. Fortunately, our population, the number of Canadians engaged in productive employment, the total volume of goods and services which they produce, and Canadian exports all continue to grow.

Export sales of grains, so important to Canada's economic well-being, are exhibiting a steadily rising trend in marked contrast to the very stagnant situation a year ago. The LIFT program has removed a substantial portion of the accumulated wheat surplus which was inhibiting the international wheat market, and has encouraged a healthy diversification of agricultural activities. The unanimous support accorded the Government's initiative in the development of national marketing agencies by the First Ministers at their recent meeting assures continued cooperation between both levels of government. That cooperation will provide a basis for improved marketing structures for agricultural commodities, which will benefit both producers and consumers in almost all segments of agricultural endeavour. The Government will continue to introduce programmes designed to improve the market potential for agricultural produce and to assist in the adjustment to changes in this vital sector of our economy.

Canadian industry is responding to the challenges of growth and of adaptation to a changing world environment. Our exports in past months have achieved record heights. In an attempt to place the textile industry on a competitive footing, legislation to facilitate adjustment of that industry will be introduced this session.

We are not yet free of inflationary pressures but there has been real progress and price increases have abated to the extent that the Canadian record in the battle against inflation is superior to that so far attained in any other western country. In the result it has been possible for the past several months to moderate certain monetary and fiscal restraints. Unemployment remains distressingly high in some parts of Canada although the rate has not increased significantly in recent months, and measures to encourage regional economic expansion in areas of slower development are beginning to show results. Soundly based growth, which is prerequisite for increased permanent employment opportunities, will continue to be encouraged and will reflect success to the extent that restraint is exercised by all Canadians in the cost area, and that improved productivity strengthens the position of Canada in external trade.

In sum, the vitality of the economy, coupled with present governmental policies, is countering slowly but effectively the pressures of inflation and unemployment. So long, however, as Canadians who desire work are unable to find it; so long as persons on fixed incomes are unable to provide adequately for themselves and their

dependants; then so long must the Government strive to assist them.

It must do so even as it acknowledges and weighs the concern expressed increasingly by Canadians about the extent and the nature of foreign ownership in the Canadian economy. Legislation dealing with one aspect of this complex problem, the uranium industry, will be introduced for your consideration.

All these matters require your earnest consideration even as the events of the world beyond our borders demand our constant attention. Canadians have long realized that they represent but a single segment of a larger world community. The political, economic and social health of Canada cannot be maintained should infection of either a primary or secondary nature be rampant in the world at large. The Government continues, therefore, to direct its efforts in increasing measure to those tasks where Canadian initiative and Canadian competence may prove to be as effective as has other Canadian enterprise in the past. Much of this effort is expended within the framework of the United Nations, celebrating this year a quarter century as the conscience and the hope of mankind. In such diverse but important fields as disarmament, environmental protection, economic development planning, the creation of new international legal structures for the deep oceans and outer space, and international security, we work and remain committed to a world in which peace, social progress and the dignity of man will be the norm and not the exception as is now too often the case.

An economy that is in need of adjustment; a society beset by a variety of tensions; an environment that has been abused and degraded; an international community that is under intense pressures—these are problems that demand our urgent attention. But of those that are basically Canadian, none is insoluble. None takes the form of those dilemmas or irreconcilable issues which elsewhere fire the violence of despair. Notwithstanding its difficulties, Canada continues to enjoy social stability to an exceptional degree.

This stability is not simply a matter of luck. Good fortune is a factor, but we should accept gracefully the fact that we are also more amenable to reason and, perhaps, more capable of wise decision than we are normally willing to admit. The burden of our European inheritance and our fascination with our American neighbour tend often to detract us and cause us to be unaware of that reasonableness and that wisdom. We forget to our own disadvantage, for these are traits that have made Canada a land of freedom. Canadians should pause on occasions such as this to reflect that their country is regarded by others with envy. It is a high place of liberty in the world. It is held in esteem because in Canada respect is paid to the individual; privacy and freedom of thought are honoured. Among us, each citizen, each community, finds its roots in liberty. Our national entity does not depend upon a melting pot, but is a concerted exercise of free will.

It is in this sense of liberty as a supreme value, and of tolerance as its social and political expression, that we find our foundation and strength as a people. Let us recognize with pride and with modesty what so many strangers admire and see in us: that we have achieved

greatly, that in the future even greater achievements are within our reach. We have the capacity, if we retain the will, to adjust our society to reflect the values of our peoples, to benefit from a rich cultural life, to create viable political and social structures, and to strike an equilibrium with nature without which all the rest may be undone.

The conviction is growing throughout the world that if man is to survive he must strive without delay to regulate his future. This is a task which presupposes a fullness of freedom and an extensive field of human experience. Now, as we enter the decade of the seventies, Canada is free enough, vast enough, and diversified enough to undertake this task which is so vital and which will have such world-wide effects. Should we not lose our will or our nerve, this task can be accomplished and could prove to be the principal element of the Canadian fact. We stand on the threshold of greatness.

Members of the House of Commons:

During this Session, you will be asked to grant the necessary funds for the services and expenditures authorized by Parliament.

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

The Prime Minister will lay before you today a list of bills that will be submitted to you during the Session.

May Divine Providence guide you in your deliberations.

The Commons withdrew.

His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator McDonald presented to the Senate a Bill S-1, intituled: "An Act relating to Railways".

The Bill was read the first time.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a copy of the Speech of His Excellency the Governor General had been left in his hands.

The Speech was read by the Honourable the Speaker.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.:

That the Speech of His Excellency the Governor General, delivered this day from the Throne to the two Houses of Parliament, be taken into consideration on Tuesday, 20th October, 1970.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.:

That all the Senators present during this Session be appointed a Committee to consider the Orders and Customs of the Senate and Privileges of Parliament, and that the said Committee have leave to meet in the Senate Chamber when and as often as it please.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at two o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 11.45 a.m.

The sitting of the Senate was resumed. 2.00 p.m.

The Honourable the Speaker presented to the Senate the Report of the Parliamentary Librarian, Third Session of the Twenty-eighth Parliament, 1970, as follows:—

To the Honourable the Speaker of the Senate

To the Honourable the Speaker of the House of Commons

The Parliamentary Librarian has the honour to submit his report for the fiscal year April 1, 1969, to March 31, 1970. His last report was presented to the Senate on October 23, 1969, printed in the Minutes October 28th, and to the House of Commons October 24, 1969, and covered the calendar year 1968, in addition to the fiscal year 1968-69.

Before proceeding with the regular report, however, the Parliamentary Librarian is pleased to report the appointment by the Prime Minister of a new Associate Parliamentary Librarian, Mr. Gilles Frappier, effective August 17, 1970. Mr. Frappier, B.A., B.Ph., B.L.S., all from the University of Ottawa, was Director of Science Libraries for the University of Montreal immediately prior to his appointment. He brings to the position of Associate Parliamentary Librarian a background of progressively responsible experience, primarily in special, technical libraries, and thus helps fill a gap in the experience represented by our present staff. His appointment will particularly help improve service in the fields of science and technology, and especially service to French-speaking Parliamentarians.

In this connection the Parliamentary Librarian would like to pay tribute to the Assistant Librarian, Miss A. Pamela Hardisty, who willingly accepted additional administrative responsibility, and to Mlle Simonne Chiasson who, with equal willingness, accepted responsibility for the French collection, and served as senior French staff member during the 27½ months this position

was vacant. It is hoped that these two able, hard-working librarians may be suitably rewarded.

1. INFORMATION Staff of 61

A. Reference, Circulation, Clipping and Indexing Services

Inquiries reached a record 7,143 compared with 5,101 in 1968-69, an increase of 40%. Circulation of books also reached a new record of 19,171 compared to 17,358, an increase of over 10%. Interlibrary loans remained constant at 650; letters of inquiry dropped from 563 to 487 for the year.

Chronology of Legislation in Process: This current record of bills passing through the Senate and the House of Commons, begun with the 1st Session of the 28th Parliament, provides current information on the status of pending legislation. Together with the indexes of bills by sponsor and subject, it supplies a retrospective record of each session's legislative activities.

Indexing of Committee Proceedings and Reports: The subject indexing of the proceedings of Senate, House of Commons, and Joint Committees increased, but the increased activities of committees under the new procedural rules of the House of Commons demands more indexers than originally estimated. Since the indexes are to be printed with the committee proceedings beginning with the 2nd Session of the 28th Parliament, it is now necessary to complete as many as possible by the end of each session. The proceedings of the following committees for the 1st Session of the 28th Parliament were completed: *ENGLISH; Senate*—Banking, Trade and Commerce; Foreign Affairs; Health, Welfare and Science; Poverty; Transport and Communications; *House of Commons*—External Affairs and National Defence; Indian Affairs and Northern Development; Labour, Manpower and Immigration; Miscellaneous Private Bills and Standing Orders; National Resources and Public Works; Official Languages Bill; Privileges and Elections; Regional Development; Statutory Instruments; *FRENCH; Sénat*—Banques et Commerce; Transports et Communications; Santé, Bien-être et Sciences; *Chambre des Communes*—Affaires indiennes et Développement du Nord canadien; Instruments statutaires; Langues officielles; Radiodiffusion, Films et Assistance aux Arts; Ressources nationales et Travaux publics; Travail, Main-d'œuvre et Immigration. In addition, the proceedings of other committees of the 1st Session were partially indexed and indexing was begun on the committee proceedings for the 2nd Session of the 28th Parliament.

Bibliographies: The increasing pressure of day-to-day reference inquiries made it impossible for the reference librarians to prepare supplements or up-dated editions of some bibliographies requiring them. However, the following special bibliographies or reading lists were prepared when requested:

Arctic Exploration

Canada-U.S. Auto Pact/Accord Canada-États-Unis
sur les parties d'automobiles

Canadian Sovereignty in the Arctic
 Educational Television
 Foreign Influences in Canada
 Government's role in Housing
 Guaranteed Annual Income/Revenu annuel garanti
 Information Canada
 Medical Aspects of Oral Contraceptives
 National Capital/La Capitale nationale
 Population, Family Planning and Birth Control
 The Problem of Tolls on the St. Lawrence Seaway
 Provincial Premiers 1967-68—Biographies and autobiographies
 Public Service—Bilingualism/Fonction publique—Bilinguisme
 Regional Planning
 Youth in the Society of Today

The *Selected Additions List* of recently acquired books and the *Selected Periodical Articles List* were both prepared and distributed regularly.

Vertical File and Clipping Service: Inquiries answered by this section increased by 35% over the previous year to 1,816, but staff changes, re-organizations, and one additional clerk made it possible to keep abreast currently and also do some file re-organization and prepare some books of xeroxed clippings. During 1969-70, 13 volumes of xerox copies of edited clippings were prepared (5 on Prime Minister Trudeau, 4 on Canadian Defence Policy, 2 on the C.B.C., 1 on the Canadian Cabinet, and 1 on the 1st Session of the 28th Parliament), 154 files were sorted and/or sub-divided, 149 new files were opened. As this service grows, the sorting and subdividing of files becomes increasingly necessary to provide fast service.

Special and Continuing Projects:

(1) *Speech Index:* Work continued on the subject index to the collection of speeches of Canadian Ministers and Members of Parliament. Speeches by the following Ministers and former Ministers have been indexed and indexing continues for those still in Parliament.

Abbott, D. C.	Greene, J. J.	Nicholson, J. R.
Basford, Ron	Hellyer, Paul T.	Pearson, Lester B.
Benson, E. J.	Kierans, Eric	Pelletier, Gérard
Cadieux, Léo	Laing, Arthur	Pépin, J.-L.
Chrétien, Jean	MacEachen, A. J.	Sauvé, Maurice
Davis, Jack	Mackasey, B.	Sharp, Mitchell
Drury, C. M.	Marchand, Jean	Trudeau, Pierre-Elliott
Dubé, J. E.	McIlraith, G. J.	Turner, J. N.
		Winters, R. H.

(2) *Constituency Representation History:* Work continues on this compilation to include all federal constituencies prior to the Electoral Boundaries Readjustment Act of 1964/65.

B. Reading Room

The Parliamentary Reading Room provided 133 daily and 562 weekly newspapers of which 26 daily and 14 weekly were foreign. The circulation of fiction increased

50% over last year to 4,451. The periodicals also proved popular.

C. Accessions and Cataloguing

During 1969-70, 11,589 titles were added through purchase, gifts or exchange. This represents 17,496 volumes catalogued and classified and over 107,000 cards filed. Some 3,372 volumes were withdrawn as old and no longer relevant.

The value of the work done by our Cataloguing Branch was recognized early in 1970, when the National Library decided to include in *Canadiana* the K classification for law, developed in the Library of Parliament from the Los Angeles County Law Library Classification, and published in 1969. By the end of this fiscal year 113 copies had been sold. In addition, *Canadiana* now makes partial use of our *Subject Headings Used in the French Catalogue/Bibliothèque du Parlement: Répertoire des Vedettes-Matière*.

As usual, many welcome gifts were received from embassies and other donors. China, Cuba, Denmark, Haiti, South Africa, Spain, and Thailand were the donor embassies. Australian books were presented by the Honourable Peter Nixon, M.P. in June, 1969, on behalf of the Commonwealth Parliament of Australia. The Parliamentary Librarians of Denmark, Italy, and Norway provided unexpected and useful items.

The Honourable Herb Gray, P.C., M.P., was the chief parliamentary donor, but Senator John J. Connolly and Senator Arthur Roebuck also presented interesting gifts. Former members of Parliament, the Hon. Paul Martineau, P.C., Q.C., and Mr. Herman Batten, also remembered their colleagues by sending useful items.

To all these, and others unnamed, we again express our thanks.

D. Bindery

The Library binder was promoted to Chief Library Binder when his predecessor resigned. In compliance with the government's austerity drive the position of Library Binder was then left vacant. With only one fully-qualified binder on the staff, the bindery's production was, naturally, reduced and little restoration and preservation was possible. Nevertheless, the three remaining staff members kept abreast of the most urgent work. More suitable accommodation would increase production and improve staff conditions.

2. RESEARCH BRANCH Staff of 18

A. Individual & General Service

The Research Branch has continued to work at capacity; 183 papers were prepared, one more than the year before. It was, however, possible to deal with most requests, though some were passed on to the Reference Branch. The main problem was delay. It is not always

possible to accept a given deadline, and it is not always easy for a Parliamentarian to appreciate that a deadline must take into account not only the time required to prepare the paper but the time before a start can be made on it. Research officers carry backlogs of up to four, frequently complex, projects, committing them for months ahead. Nevertheless, very few requests were declined, always because of the deadline and not the subject. Even in these cases, requests have usually been partially satisfied through the provision of material by the Reference Branch. The following work comparison is interesting.

	1969-70	1968-69
<i>House of Commons</i>		
Liberals	53	55
P.C.	37	40
Others	51	41
<i>Senate</i>	12	20
<i>Committees & Associations</i>	30	26
TOTAL	183	182

B. Parliamentary Committees

Work for Committees accounted for only a relatively small percentage of requests, but this work tends to be intensive and time-consuming, frequently calling for direct participation by research officers in the proceedings of the Committee. The need to second an officer to a Committee on a full-time basis appears desirable, but only increased staff can make this possible.

Examples of work for Committees follow. The Chief of the Research Branch continued to attend the meetings of, and provide continuing assistance to, the House of Commons Standing Committee on Procedure and Organization. He prepared papers on *Allocation of Time Procedures in the British House of Commons*, and *The Broadcasting of Parliamentary Proceedings by Sound and Television: Aspects of Law and Privilege*. The Chief of the Branch is currently engaged in other background research relating to matters referred to the Committee. A survey of the Canadian Statutes from the point of view of delegated legislative power was prepared for the Special Committee on Statutory Instruments by the Assistant Chief of the Branch during the period under review as mentioned in our last report. The Branch's senior economist provided regular and continuing service to the House of Commons Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs. He attended the hearings on interest rates and the inflationary problem, and summarized the briefs presented to this Committee. At the request of the Chairman, he was involved in the preparation of the Committee's final report on these hearings working with its professional advisers. His particular role was to clarify the continuity in the evidence presented and to evaluate and analyze the evidence of each expert witness in the light of the evidence presented by the others.

Two studies were completed for the House of Commons Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development; one on arctic sovereignty, the other a summarization of the conclusions of the Hawthorn-

Tremblay Report relating to the education of Canadian Indians. In requesting this latter project, the Chairman stated that he was approaching the Research Branch "rather than requesting permission to hire a consultant".

Two research officers prepared five studies for the Special Senate Committee on Mass Media and the same officers made two visits to Toronto to consult with members of the Committee's research team there.

Projects were prepared for the Special Senate Committee on Poverty on the European approach to the redistribution of income; redistribution legislation in Canada; problems of female heads of families.

A paper, *Political and Cultural Implications of Direct Satellite Broadcasting*, was requested by the Chairman of the House of Commons Standing Committee on Broadcasting, Films and Assistance to the Arts. It was also used as the basis of an address by the Chairman to the Inter-Parliamentary Union at its Spring 1970 meeting in Monaco. The Assistant Chief is currently engaged in preparing a study for this Committee on the problem relating to Copyright.

C. Parliamentary Associations

Work for parliamentary associations continued to take a large percentage of the time and energy of the Research Branch. The Chief of the Branch was responsible, in co-operation with the Chief of the Inter-Parliamentary Relations Branch, House of Commons, for the preparation and secretarial organization of the Conference of Commonwealth Speakers and Presiding Officers, including the compilation of the agenda, the drafting of the Conference Rules, and the preparation of background papers on certain items of the agenda. He headed a team of six which served the Conference from September 8 to 12, 1969, and personally attended every session. He and another officer prepared the interim and final reports of the Conference.

Until his appointment to the new position of Clerk Assistant (Legal) in the House of Commons in October, 1969, Mr. M. Pelletier worked regularly for L'Association internationale des Parlementaires de langue française, and L'Association interparlementaire Canada-France. In September, 1969, he attended the meeting of the latter association which took place in Jasper. He is missed in the Research Branch, of course, but we wish him success in his new position, and are proud that the Prime Minister should choose as the first appointee to this important position a member of the staff of the Library of Parliament.

3. ADMINISTRATION AND PLANNING

A. Joint Committee on the Library of Parliament

Three meetings were held, June 18, 1969, February 26, 1970, and March 5, 1970.

The June meeting was chaired by the Honourable the Speaker of the Senate, and the Honourable the Speaker of the House of Commons, and attended by the Parliamentary Librarian and the Assistant Librarian.

Regret was expressed at the death of Senator Clement O'Leary, for a number of years a useful member of the Committee.

Items discussed included:

1. *The Preliminary Automation Survey* conducted by the Bureau of Management Consulting Services, Department of Supply and Services, which recommended "a wait and see approach before implementing major surveys or changes";
2. *Provision of Research Assistance to Committees of both Houses* and the possible expansion of this service;
3. *Amendments to the Library of Parliament Regulations* spelling out more clearly the Parliamentary Librarian's powers regarding the disposal of surplus items, the making of exchange agreements, closing the library and reading room on long holiday week-ends, and the prohibition of photography in the library;
4. *The effect of the new National Library Act on the Library of Parliament*, loss of copyright deposit (Section 15) and loss by the National Library of any right to claim Parliamentary property (Section 10);
5. Change of name of the House of Commons Reading Room to the Parliamentary Reading Room;
6. *Parliament's Centennial Project*, vol. 2, 1869, of the Senate and the House of Commons Debates to be proceeded with;
7. Future meetings to include simultaneous interpretation.

The meeting of February 26, 1970, was chaired by the Honourable the Speaker of the Senate, and attended by the Parliamentary Librarian and the Assistant Librarian.

Items discussed included:

1. *Salary revisions*, retiring leave regulations, and the 7% language proficiency bonus for eligible and qualified secretaries, stenographers, and typists;
2. *Provision of Research Assistance to Committees of both Houses* resulting in the unanimous passage of a resolution "that 10 more Research Officers be added to the Research Branch of the Library of Parliament, together with the necessary secretarial support."

The meeting adjourned abruptly due to a vote in the House of Commons.

The meeting of March 5, 1970, (a continuation of the previous meeting) was also chaired by the Honourable the Speaker of the Senate, and attended by the Parliamentary Librarian and the Assistant Librarian.

Items considered included:

1. *The Preliminary Automation Survey's* recommendation regarding the possibility of centralizing indexing services. The Parliamentary Librarian was asked

to discuss this matter with the Clerks of both Houses;

2. *Display of National Treasures of the Library of Parliament* to be arranged by the Parliamentary Librarian within the Parliament Buildings subject to cost control by both Speakers;

3. *Canadian Weekly Newspapers*, a lengthy discussion concluded that the present policy continue;

4. *Sub-Committee for Budget Guidance* to study the estimates after approval by both Speakers and prior to their submission to the Joint Committee for approval by the Committee. (A new step);

5. *Research Assistance to Parliamentarians* was again discussed and will appear on the agenda of the next meeting.

Other items were also discussed, and the meetings were useful and interesting. The Parliamentary Librarian would like to thank all members of the Committee who gave so generously of their time and advice to assist him in administering the Library.

B. Automation

The "wait and see" policy recommended by the Bureau of Management Consulting Services, Department of Supply and Services, in its report of April 29, 1969, has been followed. It will be one of the particular responsibilities of the new Associate Parliamentary Librarian to follow up this matter with the assistance of other staff members to be named later.

C. Associate Parliamentary Librarian

As mentioned earlier, this position has now been most splendidly filled with the appointment of Mr. Gilles Frappier on August 17, 1970, and Parliament is indebted to the Prime Minister for the quality of his choice. Mr. Frappier's arrival will ensure continuously improving service.

D. The National Library

The Parliamentary Librarian attended with the National Librarian the 35th General Council Session of the International Federation of Library Associations in Copenhagen, August 24-30, 1969. With the National Librarian he also visited the National and Parliamentary Libraries of Norway, Sweden, and Denmark, and the British Museum and House of Commons Library in London; excellent opportunities to see how national and parliamentary libraries co-operate in these countries. Again with the National Librarian he visited Oxford's Bodleian Library where they were greeted by Dr. Robert Shackleton, the new Librarian.

On January 7, 1970, a group of librarians and senior sub-professional employees from the Reference Branch of the National Library visited the Library. On February 20, 1970, the Assistant Librarian and the Chiefs of the Cataloguing and Reference Branches accompanied the Parliamentary Librarian to a meeting of heads of govern-

ment libraries at the National Library where the National Librarian outlined some of his ideas for the rationalization of federal library services. As the Parliamentary Librarian is excluded from this direction, but anxious to be well-informed regarding it, the invitation of the National Librarian was especially appreciated.

E. Estimates

Despite the wish expressed at the March 5, 1970, meeting of the Joint Committee on the Library of Parliament "that if the Estimates of the Library of Parliament were to be referred to any Parliamentary committee, it should be to the Joint Committee on the Library of Parliament only" the Parliamentary Librarian was called before the House of Commons Standing Committee on Procedure and Organization on April 15, 1970, to explain his estimates. Parliamentarians will recall that the previous year the Library's estimates were examined by the House of Commons Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

F. Courses and Conferences

Several staff members took English or French language evening courses. The Parliamentary Librarian attended an immersion course in Quebec City July 1-17, 1969, and finished the deuxième degree of the Public Service Commission French Language course.

A two-week Public Service Commission Developmental Course for Managers and Assistant Managers of Support Services was completed by the Assistant Chief Reference Librarian. Another reference librarian attended a 2-week Public Archives course in micro-recording technology. Training seminars at the federal government's Computer Services Bureau were attended by other staff members, and a cataloguing librarian attended the MARC Institute (on machine readable cataloguing developments) at the University of Toronto. A reference librarian completed a Master's level course on Information Storage and Retrieval at the University of Ottawa's School of Library Science, and some non-professional staff members completed evening courses towards their Bachelor or Master of Arts degrees.

The 1969 Canadian Library Association Conference in St. John's, Newfoundland was attended by the Assistant Librarian and the Chief of the Cataloguing Branch in June.

Both the Parliamentary Librarian and the Assistant Librarian attended the Data Processing Conference sponsored by the Data Processing Institute and the Federal Institute of Management in Ottawa February 23-25, 1970.

The Assistant Librarian attended the Institute of Professional Librarians of Ontario meeting in Toronto May 23, 1969; the Chief Cataloguing Librarian, the American Library Association Pre-Conference Institute on Subject Analysis of Library Materials in Atlantic City, June 19-21, 1969; the Parliamentary Librarian, the Copyright Conference at Mount Orford September

5-7, 1969, and the meetings of the Canadian Micrographic Society in Ottawa, October 27-28, 1969.

G. Staff

The unexpected resignation of the Library Administrative Officer in September, 1969, resulted in his replacement by an even more experienced and more highly qualified administrative officer, Mr. A. E. (Ted) Luxton, in November. A former fighter pilot, Mr. Luxton had been a member of the Public Service Commission team that conducted a survey of the House of Commons staff in 1964. As he alone carried out a complete classification survey of the Library of Parliament at the request of the Speakers in 1965, we were particularly pleased to welcome him permanently.

H. Communications

Due to the pressure of other work the report on the questionnaires sent to all Parliamentarians last year is not yet ready, but hopefully, the findings will soon be ready for the Joint Committee on the Library of Parliament.

4. PARLIAMENTARY INFORMATION AND ASSISTANCE BEYOND PARLIAMENT

A. Parliament's Centennial Project

Newspaper reports from the 1869 *Globe* (Toronto) and *Ottawa Times* were xeroxed and forwarded to Dr. Waite.

B. Indexing of Senate and House of Commons Committee Proceedings and Reports

Arrangements have now been made for the printing of these indexes, but the greatly increased use of Committees under the new rules of the House of Commons has made it impossible to keep up without additional staff. The state of this work is reported in greater detail in Section 1. A.

C. Surplus Parliamentary Documents

1,903 volumes of Canadian parliamentary documents were supplied to other institutions. Canadian recipients included the libraries of the Universities of Alberta, the Lakehead, Laurentian, Victoria, and Xavier College, the Glenbow-Alberta Institute, the B.C. Law Reform Commission, the Law Society of Upper Canada, and York University Law Library. The Progressive Conservative Party Research Office was provided with over 600 volumes, and some were also supplied to the Privy Council Office. A shipment of 141 volumes of Canadian Senate and House of Commons Debates was also sent to the British Library of Political & Economic Science of the London School of Economics.

D. Visitors

Many Canadian librarians visited during the year, primarily university librarians, but we were particularly happy to welcome Mr. Maurice Boone, New Brunswick Legislative Librarian.

Other notable Canadian visitors were the Speaker of the Manitoba Legislative Assembly, Mr. Hanuschak, Mr. & Mrs. Mordecai Richler, and the Canadian author, illustrator and publisher, Mr. Nick Mika of Belleville, who came to photograph the iron work and wood carving in the main reading room for his next book.

Foreign visitors were also numerous and included delegates to the meetings of the Commonwealth Speakers and Clerks, and other parliamentarians such as Mr. C. A. Lokko, Clerk of the National Assembly, Ghana; Mr. C. W. Pannila, Clerk Assistant, House of Representatives, Ceylon.

Foreign librarians came from Ceylon, Germany, Thailand, Uganda, and the United States.

A particularly interesting visitor from Britain was Mr. F. W. Torrington, presently assembling a complete set of U.K. House of Lords Papers for the Readex Microprint Corporation. He found that the Library of Parliament has the only known extant copies of a number of these important papers.

During the Special Libraries Association Conference in Montreal in June, 1969, 5 Divisions of the S.L.A. requested and received guided tours of the Library.

E. International Service

The Parliamentary Librarian continues as Canadian Correspondent for the Inter-Parliamentary Union's International Centre for Parliamentary Documentation in Geneva, and for the Parliamentary and Administrative Library Section of the International Federation of Library Associations in Sevenoaks, England. He is a director of the Special Libraries Section of IFLA, and was voting delegate for the Canadian Library Association in Copenhagen, 1969. Section 3. D. outlines other useful visits.

Once again, the Library of Parliament was happy to welcome a colleague from overseas; this time Dr. Karl E. Hausmann, a Research Officer with the Swiss Parliament, who commenced a 2-month period of observation, study, and work in the Library on March 9, 1970. Dr. Hausmann was in Canada on a grant from the Canada Council.

F. Educational Assistance

In May, 1969, two students from the University of Ottawa School of Library Science, and in March, 1970, two students from the University of Toronto School of Library Science, spent 2 weeks observing and working under direction in the Library. One student worked with the Library as part of the Ottawa Collegiate Institute Board's Work Experience Programme. On November 21, 1969, students and faculty of the Library Technician Program of Cambrian College were shown the Library. An art class from the Rideau High School visited to make sketches of the carvings and the architectural design, and the University of Vermont class specializing in Canadian studies paid their annual visit.

CONCLUSION

Finally, we again acknowledge our debt to all the Senate, House of Commons, and Public Works employees, and all others who helped us to carry on our work with a maximum of cheerful efficiency. Without their help our efforts would have been less pleasant and less effective.

Respectfully submitted,

Erik J. Spicer,
Parliamentary Librarian.

Library of Parliament
Ottawa, October 8, 1970.

Ordered, That the Report do lie on the Table.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk of the Senate had received Certificates from the Registrar General of Canada showing that:—

Gildas L. Molgat,
Thérèse F. Casgrain,
Eugene A. Forsey,
William C. McNamara, and
Edward M. Lawson,

respectively, had been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there were Senators without, waiting to be introduced.

The Honourable Senator Molgat was introduced between the Honourable Senator Martin, P.C., and the Honourable Senator Everett, and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

ROLAND MICHENER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO

Our Trusty and Well-beloved
GILDAS L. MOLGAT,
of St-Vital, in the Province of Manitoba,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to

summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada, upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this seventh day of October, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy and in the nineteenth year of Our Reign.

BY COMMAND,

RON BASFORD,
Registrar General of Canada.

Ordered, That the Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Molgat came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Molgat had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Senator Casgrain was introduced between the Honourable Senator Martin, P.C., and the Honourable Senator Gélinas, and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

ROLAND MICHENER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO

Our Trusty and Well-beloved
THÉRÈSE F. CASGRAIN,
of the City of Montreal, in the Province of Quebec,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and

Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do appoint you for the Division of Mille Isles of our Province of Quebec, and We do command you that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear, for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada, at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this seventh day of October, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy and in the nineteenth year of Our Reign.

BY COMMAND,

RON BASFORD,
Registrar General of Canada.

Ordered, That the Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Casgrain came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took her seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Casgrain had made and subscribed the Declaration of Qualification required of her by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Senator Forsey was introduced between the Honourable Senator Martin, P.C., and the Honourable Senator Croll, and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

ROLAND MICHENER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO

Our Trusty and Well-beloved
EUGENE A. FORSEY,
of the city of Ottawa, in the Province of Ontario,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the pur-

pose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada, upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this seventh day of October, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy and in the nineteenth year of Our Reign.

BY COMMAND,

RON BASFORD,
Registrar General of Canada.

Ordered, That the Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Forsey came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Forsey had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Senator McNamara was introduced between the Honourable Senator Martin, P.C., and the Honourable Senator Everett, and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

ROLAND MICHENER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO

Our Trusty and Well-beloved

WILLIAM C. McNAMARA,

of the city of Winnipeg, in the Province of Manitoba,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose

of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this seventh day of October, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy and in the nineteenth year of Our Reign.

BY COMMAND,

RON BASFORD,
Registrar General of Canada.

Ordered, That the Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator McNamara came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator McNamara had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Senator Lawson was introduced between the Honourable Senator Martin, P.C., and the Honourable Senator Nichol, and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

ROLAND MICHENER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO

Our Trusty and Well-beloved

EDWARD M. LAWSON,

of the city of Vancouver, in the Province of British Columbia,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty

and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counselor, Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this seventh day of October, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy and in the nineteenth year of Our Reign.

BY COMMAND,

RON BASFORD,
Registrar General of Canada.

Ordered, That the Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Lawson came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Lawson had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Molgat:

That the proceedings on the order of the day for resuming the debate on the motion for an Address in reply to His Excellency the Governor General's Speech from the Throne addressed to both Houses of Parliament be concluded on the eighth sitting day on which the order is debated.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Croll:

That, for the duration of the present Session of Parliament, should an emergency arise during any adjournment of the Senate, which would in the opinion of the Honourable the Speaker warrant that the Senate meet prior to the time set forth in the motion for such

adjournment, the Honourable the Speaker be authorized to notify Honourable Senators at their addresses registered with the Clerk of the Senate, to meet at a time earlier than that set out for such adjournment, and non-receipt by any one or more Honourable Senators of such call shall not have any effect upon the sufficiency and validity thereof.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Cook:

That a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report upon the ownership and control of the major means of mass public communication in Canada, in particular, and without restricting the generality of the foregoing, to examine and report upon the extent and nature of their impact and influence on the Canadian public, to be known as the Special Committee of the Senate on Mass Media;

That the Committee have power to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purpose of the inquiry;

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee;

That the Committee, before assuming any financial obligations, submit to the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts a budget for approval setting forth in reasonable detail the forecast of expenses to be incurred;

That the papers and evidence received and taken on the subject in the preceding session be referred to the Committee; and

That the Committee be composed of the Honourable Senators Beaubien, Bourque, Davey, Everett, Hays, Kinnear, Macdonald (Cape Breton), McEIman, Petten, Prowse, Quart, Smith, Sparrow, Welch, and Yuzyk.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That a Special Committee of the Senate be appointed to consider and report on the science policy of the Federal Government with the object of appraising its priorities, its budget and its efficiency in the light of the experience of other industrialized countries and of the requirements of the new scientific age and, without restricting the generality of the foregoing, to inquire into and report upon the following:

(a) recent trends in research and development expenditures in Canada as compared with those in other industrialized countries;

(b) research and development activities carried out by the Federal Government in the fields of physical, life and human sciences;

(c) federal assistance to research and development activities carried out by individuals, universities, industry and other groups in the three scientific fields mentioned above; and

(d) the broad principles, the long-term financial requirements and the structural organization of a dynamic and efficient science policy for Canada.

That the Committee have power to engage the services of such counsel, staff and technical advisers as may be necessary for the purpose of the inquiry;

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, to report from time to time, to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee, to sit during adjournments of the Senate, and to adjourn from place to place;

That the papers and evidence received and taken on the subject in the preceding session be referred to the Committee;

That the Committee, before assuming any financial obligations, submit to the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts a budget for approval setting forth in reasonable detail the forecast of expenses to be incurred; and

That the Committee be composed of the Honourable Senators Aird, Bélisle, Blois, Bourget, Cameron, Carter, Desruisseaux, Giguère, Grosart, Haig, Hays, Kinnear, Lamontagne, Lang, McGrand, Nichol, O'Leary, Phillips (Prince), Robichaud, Sullivan, Thompson and Yuzyk.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Inman:

That a Special Joint Committee of the Senate and of the House of Commons be appointed to examine and report upon proposals, made public, or which are from time to time made public by the Government of Canada, on a number of subjects related to the Constitution of Canada during the course of the comprehensive review of the Constitution of Canada, which review was agreed upon at the Constitutional Conference of the Prime Minister of Canada and the Premiers and Prime Ministers of the Provinces in February 1968, and alternative proposals on the same subjects;

That the Committee have power to appoint, from among its members, such sub-committees as it may deem advisable or necessary;

That the Committee have power to sit during sittings and adjournments of the Senate;

That the Committee have power to report from time to time, to send for persons, papers and records, and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee;

That the Committee have power to adjourn from place to place within Canada;

That the quorum of the Committee be 17 members, whenever a vote, resolution or other decision is taken, so long as both Houses are represented and that the Joint Chairmen be authorized to hold meetings, to receive evidence and authorize the printing thereof, when 7 members are present so long as both Houses are represented;

That the Committee be empowered to retain the services of three specialists to assist it in its work; and that it also be empowered to retain the clerical and stenographic help deemed advisable by the Joint Chairmen;

That the papers and evidence received and taken on the subject in the preceding session be referred to the Committee and made part of the records thereof;

That the following Senators be appointed to act on behalf of the Senate on the Special Joint Committee, namely, the Honourable Senators Cameron, Fergusson, Flynn, Giguère, Grosart, Lamontagne, Langlois, McDonald, Thompson and Yuzyk; and

That a Message be sent to the House of Commons requesting that House to unite with this House for the above purpose and to select, if the House of Commons deems advisable, some of its Members to act on the proposed Special Joint Committee.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Foreign Affairs be authorized to examine and report to the Senate from time to time on any matter relating to foreign and Commonwealth affairs generally, on any matter assigned to the said Committee by the Rules of the Senate, and, in particular, without limiting the generality of the foregoing, on any matter concerning the Pacific area with particular emphasis on the position set out in the policy paper "Foreign Policy for Canadians: Pacific";

That the said Committee be empowered to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be required for the foregoing purposes, at such rates of remuneration and reimbursement as the Committee may determine, and to compensate witnesses by reimbursement of travelling and living expenses, if required, in such amount as the Committee may determine; and

That the Committee, before assuming any financial obligations in connection with the said examination and report, submit to the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts a budget for approval setting forth in reasonable detail the forecast of expenses to be incurred.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That a Special Committee of the Senate be appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, whether urban, rural regional or otherwise, to define and elucidate the problem of poverty in Canada, and to recommend appropriate action to ensure the establishment of a more effective structure of remedial measures:

That the Committee have power to engage the services of such counsel, staff and technical advisors as may be necessary for the purpose of the inquiry;

That the Committee have power to send for persons, papers and records, to examine witnesses, and to report from time to time;

That the Committee be authorized to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee, to adjourn from place to place, and notwithstanding Rule 76 (4), to sit during sittings and adjournments of the Senate;

That the evidence taken on the subject during the preceding session be referred to the Committee; and

That the Committee be composed of the Honourable Senators Bélisle, Carter, Connolly (*Halifax North*), Cook, Croll, Eudes, Everett, Fergusson, Fournier (*Madawaska-Restigouche*), Hastings Inman, Lefrançois, MacDonald (*Queens*), McGrand, Pearson, Quart, Roebuck and Sparrow.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Croll:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 20th October, 1970, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 2

Tuesday, 20th October, 1970

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Carter,
Casgrain,
Choquette,

Connolly
(*Halifax North*),
Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Fergusson,
Flynn,

Fournier
(*de Lanaudière*),
Fournier
(*Madawaska-
Restigouche*),
Giguère,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hays,
Hollett,
Inman,
Isnor,

Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macnaughton,
Martin,
McDonald,
McGrand,
Méhot,

Molgat,
Molson,
Nichol,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips,
Quart,
Robichaud,
Sparrow,
Sullivan,
Urquhart,
Welch,
White.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk of the Senate had received a Certificate from the Registrar General of Canada showing that Paul C. Lafond had been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there was a Senator without, waiting to be introduced.

The Honourable Senator Lafond was introduced between the Honourable Senator Martin, P.C., and the Honourable Senator Langlois, and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

ROLAND MICHENER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO

Our Trusty and Well-beloved
PAUL C. LAFOND,
of the City of Hull, in the Province of Quebec,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do appoint you for the Division of Golfe of our Province of Quebec, and We do command you that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear, for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada, at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this seventh day of October, in the year of Our

Lord one thousand nine hundred and seventy and in the nineteenth year of Our Reign.

BY COMMAND,

RON BASFORD,
Registrar General of Canada.

Ordered, That the Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Lafond came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Lafond had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

Thursday, October 15, 1970.

Resolved,—That a Special Joint Committee of the Senate and of the House of Commons be appointed to examine and report upon proposals, made public, or which are from time to time made public by the Government of Canada, on a number of subjects related to the Constitution of Canada during the course of the comprehensive review of the Constitution of Canada, which review was agreed upon at the Constitutional Conference of the Prime Minister of Canada and the Premiers and Prime Ministers of the Provinces in February, 1968, and alternative proposals on the same subjects;

That the Committee have power to appoint, from among its members, such sub-committees as it may deem advisable or necessary;

That the Committee have power to sit during sittings and adjournments of the House of Commons;

That the Committee have power to report from time to time, to send for persons, papers, and records, and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee;

That the Committee have power to adjourn from place to place within Canada;

That the quorum of the Committee be 17 members, whenever a vote, resolution or other decision is taken, so long as both Houses are represented and that the Joint Chairmen be authorized to hold meetings, to receive evidence and authorize the printing thereof, when 7 members are present so long as both Houses are represented;

That the Committee be empowered to retain the services of three specialists to assist it in its work; and that it also be empowered to retain the clerical and stenographic help deemed advisable by the Joint Chairmen;

That the papers and evidence received and taken on the subject in the preceding session be referred to the Committee and made part of the records thereof;

That the following Members be appointed to act on behalf of the House of Commons on the Special Joint Committee, namely: Messrs. Alexander, Allmand, Asseelin, Breau, Brewin, Dinsdale, Fairweather, Fortin, Gibson, Hogarth, Hopkins, Lachance, MacGuigan, Marceau, McQuaid, Osler, Ouellet, Roberts, Rowland and Woolliams;

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

Thursday, October 15, 1970.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Lessard (*LaSalle*), Douglas (*Assiniboia*), Prud'homme, Smith (*Saint-Jean*) and Cobbe have been substituted for those of Messrs. Hogarth, Osler, Ouellet, Roberts and Breau on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Lefebvre and McNulty have been substituted for those of Messrs. Marceau and Prud'homme on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

Friday, October 16, 1970.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Marceau, Hogarth, Osler, Breau, Prud'homme and Laprise be substituted for those of Messrs. Lefebvre, Lessard (*LaSalle*), Douglas (*Assiniboia*), Cobbe, Smith (*Saint-Jean*)

and Fortin on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of Order in Council P.C. 1970-1807, dated October 16, 1970, directing that a proclamation do issue proclaiming that apprehended insurrection exists and has existed as and from the fifteenth day of October, one thousand nine hundred and seventy.

Copies of a proclamation, dated October 16, 1970, declaring that apprehended insurrection exists and has existed as and from the fifteenth day of October, one thousand nine hundred and seventy.

Copies of Order in Council P.C. 1970-1808, dated October 16, 1970, relating to Regulations to provide emergency powers for the preservation of public order in Canada.

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, Extra, dated Friday, October 16, 1970 (*War Measures Act*), pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952.

Copy of a letter, dated October 16, 1970, addressed to the Prime Minister of Canada by the Prime Minister of the Province of Quebec, requesting emergency powers. (French text).

Copy of a letter, dated October 15, 1970, addressed to the Prime Minister of Canada by the President of the Executive Committee and the Mayor of the City of Montreal, requesting assistance from superior levels of government. (French text).

Copy of a letter, dated October 15, 1970, addressed to the Mayor and the President of the Executive Committee of the City of Montreal by the Director of the Police Department of the City of Montreal, requesting the assistance of superior levels of government. (French text).

Report of the Canadian Dairy Commission for the fiscal year ended March 31, 1970, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, pursuant to section 22 of the *Canadian Dairy Commission Act*, Chapter 34, Statutes of Canada, 1966-67.

Report of the Canada Council, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 23 of the *Canada Council Act*, Chapter 3, Statutes of Canada, 1957.

Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume II, Annual Statements of Fire and Casualty Insurance Companies and of Accident and Sickness In-

insurance transacted by Life Insurance Companies in Canada for the year ended December 31, 1969, pursuant to section 9 of the *Department of Insurance Act*, Chapter 70, R.S.C., 1952.

Report on the operation of the *Regional Development Incentives Act* for the month of September 1970, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter 56, Statutes of Canada, 1968-69.

General Orders of the Judges of the Supreme Court of Canada, dated January 26, 1970 and June 19, 1970, amending the Rules of the Supreme Court of Canada, pursuant to section 103(4) of the *Supreme Court Act*, Chapter 259, R.S.C., 1952.

Report on the administration of the *Emergency Gold Mining Assistance Act* for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 10 of the said Act, Chapter 95, R.S.C., 1952.

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, October 14, 1970, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952.

Copies of questionnaires relating to (1) the 1971 Census of the Population; (2) the 1971 Census on Housing; and (3) the 1971 Census on Agriculture.

Report of the Fisheries Research Board of Canada for the year ended December 31, 1969.

Report of the number and amount of Loans to Immigrants made under section 69(1) of the *Immigration Act* for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 69(6) of the said Act, Chapter 325, R.S.C., 1952.

The Honourable Senator Martin, P.C., presented to the Senate a Bill S-2, intituled: "An Act respecting statistics of Canada".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., presented to the Senate a Bill S-3, intituled: "An Act to amend the Government Property Traffic Act".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 22nd October, 1970.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., presented to the Senate a Bill S-4, intituled: "An Act to implement an agreement amending the Trade Agreement between Canada and New Zealand".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 22nd October, 1970.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., presented to the Senate a Bill S-5, intituled: "An Act respecting weights and measures".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 22nd October, 1970.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., presented to the Senate a Bill S-6, intituled: "An Act to amend the Anti-dumping Act".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 22nd October, 1970.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Croll:

That the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts be empowered, without special reference by the Senate, to consider any matter affecting the internal economy of the Senate, and that it report the result of such consideration to the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

An inquiry standing in the name of the Honourable Senator Croll being called,

It was—

Ordered, That it be postponed until later this day.

The Order of the Day being read for the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the Third Session of the Twenty-eighth Parliament of Canada—

The Honourable Senator Molgat moved, seconded by the Honourable Senator Giguère:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

An inquiry standing in the name of the Honourable Senator Croll being again called,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 3

Wednesday, 21st October, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Fournier	Kinley,	O'Leary,
Argue,	(Halifax North),	(de Lanaudière),	Kinnear,	Paterson,
Aseltine,	Connolly	Fournier	Lafond,	Pearson,
Beaubien,	(Ottawa West),	(Madawaska-	Laird,	Petten,
Bélisle,	Cook,	Restigouche),	Lamontagne,	Phillips,
Benidickson,	Croll,	Giguère,	Lang,	Quart,
Blois,	Davey,	Haig,	Langlois,	Robichaud,
Boucher,	Denis,	Hastings,	Lefrançois,	Sparrow,
Bourget,	Deschatelets,	Hayden,	Martin,	Sullivan,
Bourque,	Desruisseaux,	Hays,	McDonald,	Thompson,
Carter,	Duggan,	Hollett,	McGrand,	Urquhart,
Casgrain,	Eudes,	Inman,	Méthot,	Welch,
Choquette,	Fergusson,	Isnor,	Molgat,	White.
	Flynn,	Kickham,	Molson,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Aird, from the Standing Senate Committee on Foreign Affairs, tabled the following Report:—

October 21, 1970.

Pursuant to Rule 84, the Standing Senate Committee on Foreign Affairs reports its special expenses as follows:

(a) For the period November 19, 1968 to October 7, 1970:

Transportation	\$ 498.99
Information—Printing	23,716.17
Professional & Special Services	42,553.35
Other Expenditures	3,157.42
	\$ 69,925.93

(b) Estimate of special expenses not yet accounted for\$ 7,000.00

Respectfully submitted,

JOHN B. AIRD,
Chairman.

An inquiry standing in the name of the Honourable Senator Croll being called,

It was—

Ordered, That it be postponed until later this day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Molgat, seconded by the Honourable Senator Giguère:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to Order, the Honourable Senator Croll called the attention of the Senate to the activities of the Special Committee of the Senate on Poverty in Canada and in particular during the summer adjournment.

After debate,

The Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*) moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Carter, that the Bill S-2, intituled: "An Act respecting statistics of Canada", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Choquette moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Croll,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 4

Thursday, 22nd October, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Carter,
Casgrain,
Choquette,
Connolly
(Halifax North),

Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,

Fournier
(Madawaska-
Restigouche),
Giguère,
Haig,
Hastings,
Hays,
Hollett,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,

Lafond,
Laird,
Lamontagne,
Langlois,
Lefrançois,
Macnaughton,
Martin,
McDonald,
McGrand,
Méthot,
Molgat,
Molson,
O'Leary,

Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips,
Quart,
Robichaud,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Urquhart,
Welch,
White.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Economic Council of Canada, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 21(1) of the *Economic Council of Canada Act*, Chapter 11, Statutes of Canada, 1963, and section 85(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

Copies of Ordinances, Chapters 1 to 9 inclusive, passed by the Council of the Northwest Territories at its 43rd Session, July 1970, pursuant to section 15 of the *Northwest Territories Act*, Chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54, together with copy of Order in Coun-

cil P.C. 1970-1767, dated October 6, 1970, approving same. (English text).

Copy of Table of Public Ordinances of the Northwest Territories—1956-1970 (Third Session). (English text).

The Honourable Senator Croll, from the Special Committee of the Senate on Poverty in Canada, tabled the following Report:—

Thursday, October 22, 1970.

Pursuant to Rule 84, I submit an interim report of special expenses incurred by the Special Committee of the Senate on Poverty in Canada from November 26, 1968, the date on which the Committee was first constituted, to the end of the second session of the 28th Parliament, as follows:

	Accounts Paid		Estimated Accounts Outstanding
Transportation & Communications			
Transportation	\$ 84,149.63		\$1,000.00
Communications	3,179.57	\$ 87,329.20	
			\$ 1,000.00
Information—Printing			
Committee proceedings	\$122,862.66		\$116,000.00
Other printing	161.47	\$123,024.13	
			\$116,000.00
Professional & Special Services			
Research assistance	\$ 83,504.79		
Reporting and transcribing	15,759.54		
Secretarial and clerical	47,487.34		
Other special assistance	15,907.64	\$162,659.31	
Utilities, Materials & Supplies (Stationery etc.)		\$ 1,042.61	
All Other Expenditures			
Rental of Equipment	\$ 906.99		
Stenographic and typing services	5,746.97		
Miscellaneous	195.25	\$ 6,849.21	
		\$380,904.46	\$117,000.00

Respectfully submitted,

DAVID A. CROLL,
Chairman.

The Honourable Senator Davey, from the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled the following Report:—

Thursday, October 22nd, 1970.

Pursuant to Rule 84, I submit an interim report of

the Special Committee of the Senate on Mass Media from March 18, 1969, the date on which the Committee was first constituted, to the end of the 2nd session of the 28th Parliament as follows:

	Accounts Paid		Estimated Outstanding Accounts	
Transportation and Communications				
Transportation	\$ 17,598.51			
Communications	816.07	\$ 18,414.58		
Information—Printing				
Committee Proceedings	\$ 78,425.32	\$ 78,425.32	\$ 51,535.00	\$ 51,535.00
Professional & Special Services				
Research	\$236,354.62			
Counsel	22,135.53		\$ 4,000.00	
Reporting & Transcribing	21,382.17		5,500.00	\$ 9,500.00
Administration	37,498.38			
Secretarial & Clerical	18,850.00	\$336,220.70		
Utilities, Materials & Supplies (Stationery etc.)	\$ 1,640.07	\$ 1,640.07		
All Other Expenditures				
Rental of Equipment	\$ 890.05			
Stenographic and typing services	3,331.51			
Miscellaneous	15,417.88	\$ 19,639.44		
		\$454,340.11		
				\$ 61,035.00

Respectfully submitted,

KEITH DAVEY,
Chairman.

The Honourable Senator Molson, Acting Chairman, from the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, tabled its first Report, as follows:—

Tuesday, October 20, 1970.

The Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts makes its first report, as follows:

Your Committee, in view of the conditions prevailing in our country at this time, considered and approved certain measures to ensure the security of the Senate premises.

Respectfully submitted,

H. DE M. MOLSON,
Acting Chairman.

The Honourable Senator Molson, from the Standing Committee on Standing Rules and Orders presented the following Report:—

Wednesday, October 21, 1970.

The Standing Committee on Standing Rules and Orders, pursuant to rule 67 (1) (d), having examined the Rules of the Senate, recommends the following amendments:

1. *Page 10:* Strike out rule 20 and substitute therefor the following:

"20. When the Speaker calls the question period, a Senator may ask any question of the Government Leader relating to matters of urgency or importance

to the nation or the Senate. A Senator may also ask any question of a Senator who is a Minister of the Crown relating to his ministerial responsibility or any question of the chairman of a committee relating to the activities of that committee. No notice of such questions is required. Supplementary questions may be asked."

2. *Page 30:* Strike out paragraph (e) of sub-rule (1) of rule 67 and substitute therefor the following:

"(e) The Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, composed of twenty-five members, seven of whom shall constitute a quorum, to which shall be referred on motion all bills, messages, petitions, inquiries, papers and other matters relating to internal economy, budgetary matters and administration generally."

3. *Page 40:* Immediately after rule 83, insert the following new rule:

"83A. (1) A committee that has been empowered by the Senate to incur special expenses in respect of any matter referred to it by the Senate, shall not incur any such special expenses until the chairman of that committee, or a Senator acting for him, has presented to the Committee on Internal Economy, Budgets and Administration a budget setting forth in reasonable detail estimates of its proposed expenditures for a specific period of time, and until the said budget has been approved in whole or in part by the latter committee.

(2) When the expenditures of any such committee have reached the limits set forth in any such budget, the committee shall not incur any further special expenses until a supplementary budget or supplementary budgets has or have been presented by or on behalf of its chairman to the Committee on Internal Economy, Budgets and Administration and approved in whole or in part by the latter committee.

(3) The Chairman of the Committee on Internal Economy, Budgets and Administration or a Senator acting for him, shall, as soon as that committee has reached a decision concerning any budget or supplementary budget presented to it pursuant to this rule, report to the Senate giving the substance of the budget concerned and indicating the nature of its decision thereon.

(4) Each report of the Committee on Internal Economy, Budgets and Administration relating to a budget presented to that committee pursuant to this rule shall be printed in the Minutes of the Proceedings of the Senate for the day on which the report was made."

4. *Page 40, Rule 84:* Strike out the word "select" in sub-rules (1), (3) and (4).

5. *Page 40:* Immediately after sub-rule (4) of rule 84, add the following as sub-rule (5):

"(5) Each such final or interim report shall be printed in the Minutes of the Proceedings of the Senate for the day on which it is laid on the table."

6. *Page 44:* Strike out sub-rule (1) of rule 87 and substitute therefor the following:

"(1) The Director of Committees shall be the Examiner of Petitions for Private Bills."

Respectfully submitted.

H. DE M. MOLSON,
Chairman.

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Argue, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 27th October, 1970, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Molgat, seconded by the Honourable Senator Giguère:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator O'Leary moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Robichaud, P.C., seconded by the Honourable Senator Carter, for the second reading of the Bill S-2, intituled: "An Act respecting statistics of Canada".

After debate,

The Honourable Senator Choquette moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll calling the attention of the Senate to the activities of the Special Committee of the Senate on Poverty in Canada and in particular during the summer adjournment,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill S-3, intituled: "An Act to amend the Government Property Traffic Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-4, intituled: "An Act to implement an agreement amending the Trade Agreement between Canada and New Zealand",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-5, intituled: "An Act respecting weights and measures",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-6, intituled: "An Act to amend the Anti-dumping Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Martin, P.C., presented to the Senate a Bill S-7, intituled: "An Act to repeal the Leprosy Act".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

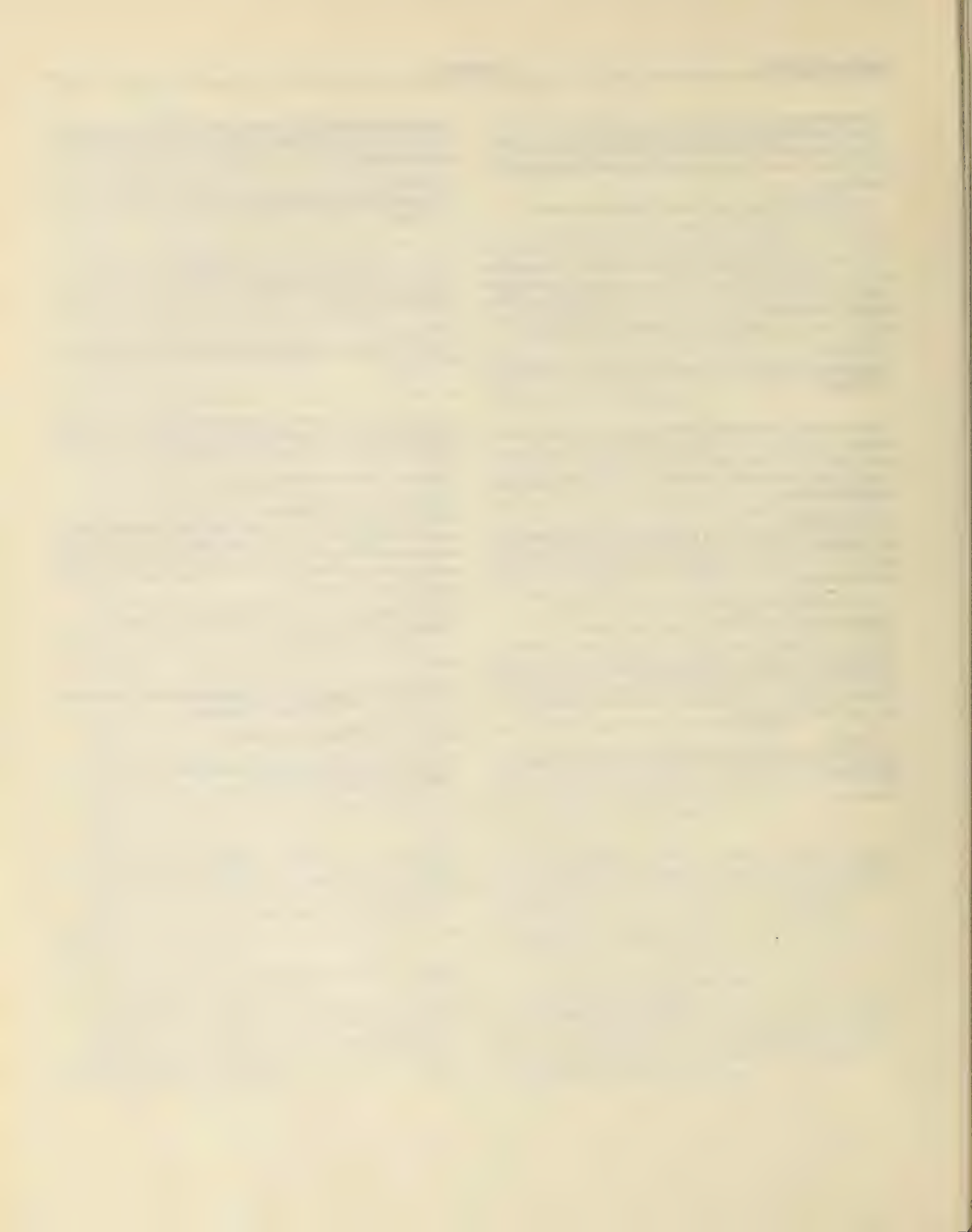
The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Paterson,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 5

Tuesday, 27th October, 1970

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Fournier	Lafond,	Molson,
Argue,	(Ottawa West),	(Madawaska-	Laird,	Nichol,
Aseltine,	Cook,	Restigouche),	Lamontagne,	O'Leary,
Basha,	Croll,	Gélinas,	Lang,	Paterson,
Beaubien,	Denis,	Giguère,	Langlois,	Pearson,
Bélisle,	Deschatelets,	Hastings,	Lawson,	Petten,
Blois,	Desruisseaux,	Hayden,	Lefrançois,	Phillips,
Boucher,	Duggan,	Hays,	Macdonald	Robichaud,
Bourget,	Eudes,	Heath,	(Cape Breton),	Smith,
Bourque,	Everett,	Hollett,	Macnaughton,	Sullivan,
Cameron,	Fergusson,	Inman,	Martin,	Thompson,
Carter,	Flynn,	Isnor,	McDonald,	Urquhart,
Casgrain,	Forsey,	Kickham,	McGrand,	Welch,
Choquette,	Fournier	Kinley,	Méthot,	White,
Connolly	(de Lanaudière),	Kinnear,	Molgat,	Willis,
(Halifax North),				Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk of the Senate had received a Certificate from the Registrar General of Canada showing that Ann Elizabeth Haddon Heath had been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there was a Senator without, waiting to be introduced.

The Honourable Senator Heath was introduced between the Honourable Senator Martin, P.C., and the Honourable Senator Nichol, and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

ROLAND MICHENER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO

Our Trusty and Well-beloved
ANN ELIZABETH HADDON HEATH,
of the city of Nanaimo, in the Province of
British Columbia,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counselor, Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this seventh day of October, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy and in the nineteenth year of Our Reign.

BY COMMAND,

RON BASFORD,
Registrar General of Canada.

Ordered, That the Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Heath came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took her seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Heath had made and subscribed the Declaration of Qualification required of her by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of Expenditures and Administration in connection with the *Unemployment Assistance Act* for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 26, Statutes of Canada, 1956.

Report on the Quinquennial Actuarial Examination of the Royal Canadian Mounted Police (Dependants) Pension Fund as at March 31, 1969, under Part IV of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, pursuant to sections 89(3) and 90 of the said Act, Chapter 241, R.S.C., 1952.

Copies of an Agreement between the Government and oil companies operating on Banks Island, Northwest Territories, executed at Calgary, Alberta, September 1970.

Copies of a press release, dated October 21, 1970, by the Minister of Justice and Attorney General of the Province of Quebec concerning persons held under the provisions of the Order in Council passed under the *War Measures Act*. (French text).

Report of the Department of National Revenue containing Statements relative to Customs-Excise Revenue and Other Services by Ports; Excise and Income of Canada, for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 5 of the *Department of National Revenue Act*, Chapter 75, R.S.C., 1952.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, tabled the following Report:—

Tuesday, October 27, 1970.

The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, which was authorized by the Senate on 19th November, 1969, to examine and report upon the White Paper entitled: "Proposals for Tax Reform", reports, pursuant to Rule 84, that the expenses incurred by the Committee in its examination of and report upon the said White Paper to the end of the 2nd Session of the 28th Parliament are as follows:

Accounts Paid			Estimated Outstanding Accounts		
Transportation and Communications			Information—Printing		
Transportation	\$ 8,690.05		Committee proceedings	\$150,000.00	
Communications	475.17	\$ 9,165.22	Printing of Report	11,100.00	\$161,100.00
Information—Printing			Professional and Special Services		
Committee Proceedings	94,564.84		Counsel	4,500.00	
Other printing	794.22	\$ 95,359.06	Secretarial and clerical	900.00	
			Other special assistance	101,900.00	107,300.00
Professional and Special Services					
Counsel	20,000.00				
Reporting and transcribing	1,357.85				
Secretarial and clerical	6,749.89				
Other Special assistance	15,200.00	\$ 43,307.74	All Other Expenditures		
			Rental of Equipment	100.00	
			Steno and typing services	600.00	
Utilities, Materials and Supplies			Miscellaneous—disbursements	18,100.00	18,800.00
(Stationery etc.)	309.40	\$ 309.40			
All Other Expenditures					
Rental of Equipment	597.00				
Steno and Typing Services	6,661.29				
Miscellaneous	321.55	\$ 7,579.84			
		\$155,721.26			

Respectfully submitted,

SALTER A. HAYDEN,
Chairman.

The Honourable Senator Everett, from the Standing Senate Committee on National Finance, tabled the following Report:—

Tuesday, October 27, 1970.

The Standing Senate Committee on National Finance, which was authorized by the Senate on 12th February, 1970, to examine and report upon the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1971, reports, pursuant to Rule 84, that the expenses incurred by the Committee in its examination of and report upon the said expenditures are as follows:

	Expenditures
Transportation and Commu- nications	
Transportation	\$ 227.00
Information—Printing	4,040.06
All other Expenditures	50.00
	\$4,317.06

Respectfully submitted,

D. D. EVERETT,
Chairman.

With leave of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the name of the Honourable Senator Forsey be substituted for that of the Honourable Senator Thompson on the list of Senators serving on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada; and

That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Molgat, seconded by the Honourable Senator Giguère:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of the

Order of Canada, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Robichaud, P.C., seconded by the Honourable Senator Carter, for the second reading of the Bill S-2, intituled: "An Act respecting statistics of Canada".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Carter, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Carter, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., for the second reading of the Bill S-3, intituled: "An Act to amend the Government Property Traffic Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Committee on Standing Rules and Orders, dated

October 22, 1970, recommending certain amendments to the Rules of the Senate.

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-7, intituled: "An Act to repeal the Leprosy Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll calling the attention of the Senate to the activities of the Special Committee of the Senate on Poverty in Canada and in particular during the summer adjournment,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-4, intituled: "An Act to implement an agreement amending the Trade Agreement between Canada and New Zealand",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-5, intituled: "An Act respecting weights and measures",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-6, intituled: "An Act to amend the Anti-dumping Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 6

Wednesday, 28th October, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Cameron,
Carter,
Casgrain,
Choquette,
Connolly
(*Ottawa West*),

Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier
(*de Lanaudière*),

Fournier
(*Madawaska-
Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Hastings,
Hayden,
Hays,
Heath,
Hollett,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinley,

Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lawson,
Lefrançois,
Macdonald
(*Cape Breton*),
Macnaughton,
Martin,
McDonald,
McGrand,

Méthot,
Molgat,
Molson,
Nichol,
O'Leary,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips,
Smith,
Sullivan,
Urquhart,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

Tuesday, October 27, 1970.

Ordered.—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Guay (*Lévis*) and Forget have been substituted for those of Messrs. Lachance and Breau on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,

The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill S-2, intituled: "An Act respecting statistics of Canada", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Lamontagne, P.C., from the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled the following Report:—

Tuesday, October 27, 1970.

The Special Committee of the Senate on Science Policy reports, pursuant to Rule 84, that the expenses incurred by the Committee from 8th November, 1967, the date on which the Committee was first constituted, to the end of the 2nd Session of the 28th Parliament, are as follows:

Accounts Paid			
Transportation and Communications			
Transportation	\$ 35,967.11		
Communications	3,300.37	\$ 39,267.48	
Information—Printing			
Committee proceedings	\$213,631.65		
Other printing	474.96	214,106.61	
Professional & Special Services			
Research assistance	\$104,326.28		
Reporting & transcribing	11,851.60		
Other special assistance	229.50	\$116,407.38	
<i>Sub-total</i>		\$369,781.47	

	<i>brought forward</i>	\$369,781.47
Utilities, Materials & Supplies (Stationery, etc.)	\$ 2,147.73	\$ 2,147.73
All Other Expenditures		
Rental of equipment	\$ 2,131.16	
Stenographic & Typing services	19,628.73	
Miscellaneous	11,468.40	\$ 33,228.29
		\$405,157.49

Estimated
Outstanding Accounts

Information—Printing Committee proceedings	\$ 30,000.00	\$ 30,000.00
---	--------------	--------------

Respectfully submitted,

MAURICE LAMONTAGNE,
Chairman.

The Order of the Day being called for the third reading of the Bill S-3, intituled: "An Act to amend the Government Property Traffic Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Molgat, seconded by the Honourable Senator Giguère:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Phillips moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary, that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-7, intituled: "An Act to repeal the Leprosy Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll calling the attention of the Senate to the activities of the Special Committee of the Senate on Poverty in Canada and in particular during the summer adjournment,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Laird, that the Bill S-4, intituled: "An Act to implement an agreement amending the Trade Agreement between Canada and New Zealand", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Laird, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-5, intituled: "An Act respecting weights and measures",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 3rd November, 1970.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill S-6, intituled: "An Act to amend the Anti-dumping Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That Rule 76(4) be suspended in relation to the Standing Senate Committee on Foreign Affairs on Wednesday next, 4th November, 1970, and that the Committee have power to sit while the Senate is sitting on that day.

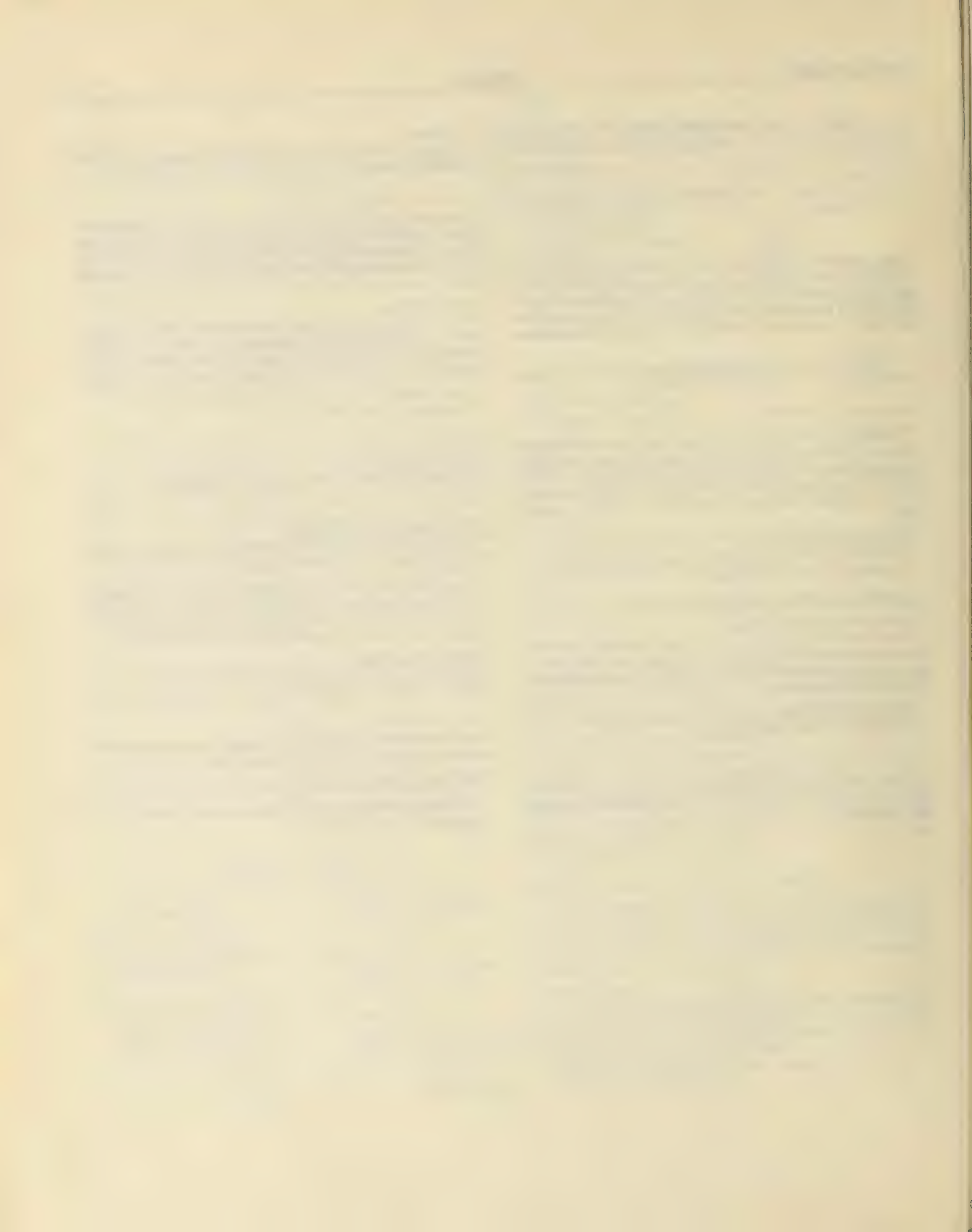
After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 7

Thursday, 29th October, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Cameron,
Carter,
Casgrain,
Choquette,

Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier
(*de Lanaudière*),

Fournier
(*Madawaska-
Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Hastings,
Heath,
Hollett,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,

Laird,
Lamontagne,
Langlois,
Lawson,
Lefrançois,
Macdonald
(*Cape Breton*),
Martin,
McDonald,
McGrand,
Méthot,
Molgat,
Molson,
O'Leary,

Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Thompson,
Urquhart,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report by the Tariff Board, dated July 17, 1970, relative to the investigation ordered by the Minister of Finance respecting Knitted Outer Garments, Reference No. 145 (English and French texts), together with a copy of the transcript of the evidence presented at public hearings (English text), pursuant to section 6 of the *Tariff Board Act*, Chapter 261, R.S.C., 1952.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 3rd November, 1970, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill S-3, intituled: "An Act to amend the Government Property Traffic Act", be read the third time.

After debate,

In amendment, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be not now read the third time but that it be referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), that the Bill S-2, intituled: "An Act respecting statistics of Canada", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Molgat, seconded by the Honourable Senator Giguère:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Welch moved, seconded by the Honourable Senator Pearson, that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll calling the attention of the Senate to the activities of the Special Committee of the Senate on Poverty in Canada and in particular during the summer adjournment,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., for the second reading of the Bill S-6, intituled: "An Act to amend the Anti-dumping Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-7, intituled: "An Act to repeal the Leprosy Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

Wednesday, October 28, 1970.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Fortin, Lachance and Breau have been substituted for those of

Messrs. Laprise, Guay (*Lévis*) and Forget on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 8

Tuesday, 3rd November, 1970

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,	Choquette,	Fournier	Laird,	O'Leary,
Argue,	Connolly	(<i>de Lanaudière</i>),	Langlois,	Paterson,
Aseltine,	(<i>Halifax North</i>),	Fournier	Lefrançois,	Pearson,
Basha,	Connolly	(<i>Madawaska-</i>	Macdonald	Phillips,
Beaubien,	(<i>Ottawa West</i>),	<i>Restigouche</i>),	(<i>Cape Breton</i>),	Prowse,
Bélisle,	Cook,	Giguère,	Macnaughton,	Quart,
Blois,	Croll,	Haig,	Manning,	Smith,
Boucher,	Denis,	Hastings,	Martin,	Sparrow,
Bourget,	Deschatelets,	Hayden,	McElman,	Stanbury,
Bourque,	Desruisseaux,	Hollett,	McGrand,	Sullivan,
Burchill,	Duggan,	Inman,	McNamara,	Thompson,
Cameron,	Eudes,	Isnor,	Méhot,	Urquhart,
Carter,	Everett,	Kinley,	Michaud,	Welch,
Casgrain,	Fergusson,	Kinnear,	Molgat,	White.
	Flynn,	Lafond,	Molson,	

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk of the Senate had received a Certificate from the Registrar General of Canada showing that Ernest C. Manning, P.C., had been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there was a Senator without, waiting to be introduced.

The Honourable Senator Manning, P.C., was introduced between the Honourable Senator Martin, P.C., and the Honourable Senator Flynn, P.C., and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

ROLAND MICHENER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO

Our Trusty and Well-beloved
ERNEST C. MANNING,
of the city of Edmonton, in the Province of Alberta,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are nowise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counselor, Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this seventh day of October, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy and in the nineteenth year of Our Reign.

BY COMMAND,

RON BASFORD,
Registrar General of Canada.

Ordered, That the Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Manning, P.C., came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Manning, P.C., had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

Thursday, October 29, 1970.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Leblanc (Laurier) has been substituted for that of Mr. Jerome on the Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Parliamentary Restaurant.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-172, intituled: "An Act respecting the Federal Court of Canada", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 5th November, 1970.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report on the administration of the *Industrial Research and Development Incentives Act* for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 17 of the said Act, Chapter 82, Statutes of Canada, 1966-67.

Copies of a document entitled "Proposals for a Production and Grain Receipts Policy for the Western Grains Industry", dated October 29, 1970, prepared by the Minister responsible for The Canadian Wheat Board.

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, October 28, 1970, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952.

Report of the Prices and Incomes Commission (Mr. John H. Young, Chairman), dated October 30, 1970, on Chartered Bank Operations and Earnings under the Restraint Program.

Statement of Receipts and Expenditures under Part V of the *Canada Shipping Act* (Sick Mariners) for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 321 of the said Act, Chapter 29, R.S.C., 1952.

The Honourable Senator Fergusson for the Honourable Senator Lamontagne, P.C., from the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada, tabled the first Report of the said Committee.

Ordered, That the Report be printed in the Debates of the Senate and the Minutes of the Proceedings of the Senate of this day.

(The Report follows)

Tuesday, November 3, 1970.

The Special Joint Committee of the Senate and of the House of Commons on the Constitution of Canada makes its first Report as follows:

Pursuant to its Order of Reference which gives your Committee the power to adjourn from place to place within Canada, the Committee has adopted the following schedule of hearings outside of Ottawa which is subject to review by the Committee on the recommendation of the Subcommittee on Agenda and Procedure, and of which your Committee hereby gives notice to all members:

November 16-19 (Monday-Thursday)	Saskatchewan Saskatoon, Yorkton, Regina
December 7-11 (Monday-Friday)	Southern Ontario Toronto, Hamilton, London, Windsor
January 8-15 (Friday-Friday)	British Columbia Victoria, Vancouver, Prince George, Kamloops Southern Alberta Calgary, Lethbridge
February 15-19 (Monday-Friday)	Eastern and Northern Ontario Kingston, Sudbury, Sault Ste. Marie, Thunder Bay
March 15-19 (Monday-Friday)	Western and Northern Quebec Sherbrooke, Trois- Rivières, Hull, Rouyn- Noranda
April 19-21 (Monday-Wednesday)	Eastern Quebec Quebec, Chicoutimi, Jonquière, Rimouski

May 17-21
(Monday-Friday)

June 7-11
(Monday-Friday)

Newfoundland
St. John's
New Brunswick
Moncton, Sackville (Mt.
Allison University), Saint
John, Fredericton

Northern Alberta
Edmonton
Northwest Territories
Yellowknife, Inuvik

A public meeting will also be arranged in the cities of Ottawa and Montreal on dates to be determined.

Respectfully submitted.

MAURICE LAMONTAGNE,
Joint Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Desruisseaux:

That the Parliamentary fee paid on the Bill S-14, intituled "An Act respecting British Northwestern Insurance Company", during the Second Session of the Twenty-seventh Parliament, be refunded to the solicitors for the petitioner.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Molgat, seconded by the Honourable Senator Giguère:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Haig moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*), that further debate on the motion for an Address to His Excellency be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-5, intituled: "An Act respecting weights and measures",

It was—

Ordered, That it be postponed until Thursday next, 5th November, 1970.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll calling the attention of the Senate to the activities of the Special Committee of the Senate on Poverty in Canada and in particular during the summer adjournment,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Hay-

den, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., for the second reading of the Bill S-6, intituled: "An Act to amend the Anti-dumping Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-7, intituled: "An Act to repeal the Leprosy Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 9

Wednesday, 4th November, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Fournier	Lamontagne,	Molson,
Argue,	(Ottawa West),	(Madawaska-	Lang,	O'Leary,
Basha,	Cook,	Restigouche),	Langlois,	Paterson,
Beaubien,	Croll,	Giguère,	Lefrançois,	Pearson,
Bélisle,	Davey,	Grosart,	Macdonald	Phillips,
Blois,	Denis,	Haig,	(Cape Breton),	Prowse,
Boucher,	Deschatelets,	Hastings,	Macnaughton,	Quart,
Bourget,	Desruisseaux,	Hayden,	Manning,	Smith,
Bourque,	Duggan,	Hollett,	Martin,	Sparrow,
Burchill,	Eudes,	Inman,	McElman,	Stanbury,
Cameron,	Everett,	Isnor,	McGrand,	Sullivan,
Carter,	Fergusson,	Kinley,	McNamara,	Thompson,
Casgrain,	Flynn,	Kinnear,	Méthot,	Urquhart,
Choquette,	Fournier	Lafond,	Michaud,	Welch,
Connolly	(de Lanaudière),	Laird,	Molgat,	White,
(Halifax North),				Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Company of Young Canadians for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 25 of the *Company of Young Canadians Act*, Chapter 36, Statutes of Canada, 1966-67.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill S-4, intituled: "An Act to implement an agreement amending the Trade Agreement between Canada and New Zealand", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and the motion of the Honourable Senator Molgat, seconded by the Honourable Senator Giguère:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After further debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Flynn, P.C.:

That the Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General by the Honourable the Speaker.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll calling the attention of the Senate to the activities of the Special Committee of the Senate on Poverty in Canada and in particular during the summer adjournment,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Blois resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., for the second reading of the Bill S-6, intituled: "An Act to amend the Anti-dumping Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C., that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill S-7, intituled: "An Act to repeal the Leprosy Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Burchill moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Aird,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 10

Thursday, 5th November, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The members convened were:

The Honourable Senators

Argue,	Connolly	Fournier	Lamontagne,	O'Leary,
Basha,	(Ottawa West),	(Madawaska-	Lang,	Paterson,
Beaubien,	Cook,	Restigouche),	Langlois,	Pearson,
Bélisle,	Croll,	Gélinas,	Lefrançois,	Phillips,
Benidickson,	Davey,	Grosart,	Macdonald	Prowse,
Blois,	Denis,	Haig,	(Cape Breton),	Quart,
Boucher,	Deschatelets,	Hastings,	Martin,	Smith,
Bourget,	Desruisseaux,	Hollett,	McElman,	Sparrow,
Bourque,	Duggan,	Inman,	McGrand,	Stanbury,
Burchill,	Eudes,	Isnor,	McNamara,	Sullivan,
Carter,	Everett,	Kinley,	Méthot,	Thompson,
Casgrain,	Fergusson,	Kinnear,	Michaud,	Urquhart,
Choquette,	Flynn,	Lafond,	Molgat,	Welch,
Connolly	Forsey,	Laird,	Molson,	White.
(Halifax North),	Fournier			
	(de Lanaudière),			

PRAYERS.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Gélinas called the attention of the Senate to the Twenty-fifth Meeting of the General Assembly of the United Nations, and in particular to the discussions and proceedings of the Assembly and the participation therein of the observers from the Parliament of Canada.

Debated.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill S-4, intituled: "An Act to implement an agreement amending the Trade Agreement between Canada and New Zealand", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Carter, seconded by the Honourable Senator Bourque, for the second reading of the Bill S-7, intituled: "An Act to repeal the Leprosy Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lamontagne, P.C., that the Bill C-172, intituled: "An Act respecting the Federal Court of Canada", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Choquette moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate

on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-5, intituled: "An Act respecting weights and measures",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll, calling the attention of the Senate to the activities of the Special Committee of the Senate on Poverty in Canada and in particular during the summer adjournment.

Debated.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight-thirty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

4.35 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

8.55 p.m.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday next, 9th November, 1970, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 11

Monday, 9th November, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Cameron,
Carter,
Casgrain,

Choquette,
Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,

Fergusson,
Flynn,
Fournier
(de Lanaudière),
Fournier
(Madawaska-
Restigouche),
Gouin,
Grosart,
Hayden,
Hays,

Hollett,
Isnor,
Kinley,
Kinneear,
Lafond,
Langlois,
Macnaughton,
Martin,
McGrand,
McNamara,
Méthot,
Michaud,

Molson,
O'Leary,
Paterson,
Pearson,
Phillips,
Prowse,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to September 30, 1970.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Lamontagne, P.C., for the second reading of the Bill C-172, intituled: "An Act respecting the Federal Court of Canada".

After debate,

The Honourable Senator Choquette moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-5, intituled: "An Act respecting weights and measures",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Inquiries.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Bélisle called the attention of the Senate to the visit of Canadian Parliamentarians to Commonwealth Countries of East Africa and to Ethiopia in June and July, 1970.

Debated.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 12

Tuesday, 10th November, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Cameron,
Carter,
Casgrain,
Choquette,

Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Fournier
(*de Lanaudière*),

Giguère,
Gouin,
Grosart,
Hayden,
Hollett,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,

Lefrançois,
Macnaughton,
Martin,
McGrand,
McNamara,
Méthot,
Michaud,
Molson,
O'Leary,
Paterson,
Pearson,
Phillips,

Prowse,
Quart,
Smith,
Stanbury,
Sullivan,
Thompson,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

Friday, November 6, 1970.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Forrestall, Thomas (*Moncton*), MacEwan and Knowles (*Norfolk-Haldimand*) have been substituted for those of Messrs. Fairweather, Asselin, Alexander and Woolliams on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Freshwater Fish Marketing Corporation, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the year ended April 30, 1970, pursuant to section 33 of the *Freshwater Fish Marketing Act*, Chapter 21, Statutes of Canada, 1968-69, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill S-6, intituled: "An Act to amend the Anti-dumping Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, with one amendment.

The amendment was then read by the Clerk Assistant as follows:—

Page 2: Strike out lines 10 to 15, inclusive, and substitute therefor the following:

"16A. The Tribunal shall inquire into and report to the Governor in Council on any other matter or thing in relation to imports that might be injurious to the trade or commerce of Canada that the Governor in Council refers to the Tribunal for inquiry and report."

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Pearson called the attention of the Senate to the Fifty-eighth Annual Conference of the Inter Parliamentary Union held at The Hague, The Netherlands, 1st October to 9th October, 1970, and in particular to the discussions and proceedings of the Conference and the participation therein of the delegates from Canada.

After debate,

The Honourable Senator Langlois for the Honourable Senator Urquhart, moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary:

That Rule 76(4) be suspended in relation to the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and that the Committee have power to sit while the Senate is sitting today.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Lamontagne, P.C., for the second reading of the Bill C-172, intituled: "An Act respecting the Federal Court of Canada",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill S-5, intituled: "An Act respecting weights and measures", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

*With leave,
The Senate reverted to Inquiries.*

Pursuant to notice, with leave of the Senate, given this day, the Honourable Senator Prowse called the attention of the Senate to the proposed sale of Ryerson Press to the McGraw-Hill Company, the desirability of retaining Canadian ownership of this publishing firm and the possibility of making an alternative disposition thereof, acceptable to both parties, which would include retention of Canadian ownership.

Debated.

*With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.*

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That the name of the Honourable Senator Molgat be substituted for that of the Honourable Senator McDonald on the list of Senators serving on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada; and

That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday next, 16th November, 1970, at two o'clock in the afternoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 13

Monday, 16th November, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Burchill,
Carter,
Casgrain,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Flynn,
Fournier
(de Lanaudière),

Fournier
(Madawaska-
Restigouche),
Gélinas,
Giguère,
Gouin,
Grosart,
Heath,
Hollett,
Isnor,
Kickham,

Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lefrançois,
Macdonald
(Cape Breton),
Martin,
McDonald,
McGrand,
McNamara,
Méthot,

O'Leary,
Paterson,
Pearson,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Urquhart,
White.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

Tuesday, November 10, 1970.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Rock has been substituted for that of Mr. Prud'homme on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest.

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

Thursday, November 12, 1970.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Gleave and Whelan have been substituted for those of Messrs. Rowland and Hopkins on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest.

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Prices and Incomes Commission (Mr. John H. Young, Chairman), dated November 10, 1970, respecting Copper Price and Supply in Canada.

Report of the Director of Investigation and Research, *Combines Investigation Act*, for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 44 of the said Act, Chapter 314, R.S.C., 1952.

Report of the Canada Post Office for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 77 of the *Post Office Act*, Chapter 212, R.S.C., 1952.

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, November 11, 1970, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952.

Report on the operation of the *Regional Development Incentives Act* for the month of October 1970, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter 56, Statutes of Canada, 1968-69.

Statement showing Classification of Loans in Canadian Currency of the Chartered Banks of Canada as at Sep-

tember 30, 1970, pursuant to section 119(1) of the *Bank Act*, Chapter 87, Statutes of Canada, 1966-67.

Reports of the Department of Veterans Affairs and of the Canadian Pension Commission for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 9 of the *Department of Veterans Affairs Act*, Chapter 80, and section 4(2) of the *Pension Act*, Chapter 207, R.S.C., 1952, including the Report of the War Veterans Allowance Board for the same period.

Report on the administration of the *Canada Assistance Plan* for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 20, Chapter 45, Statutes of Canada, 1966-67.

Copies of letters dated May 15, June 15 and June 29, 1970, exchanged between the Minister of Industry, Trade and Commerce and the Reverend F. G. Brisbin, United Church of Canada, with respect to Ryerson Press. (English text).

Copies of Order in Council P.C. 1970-959, dated June 2, 1970, being a Surtax Order respecting imported men's and boys' work, dress and sport shirts of woven fabrics. (English text).

The Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company.

After debate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Pearson calling the attention of the Senate to the Fifty-eighth Annual Conference of the InterParliamentary Union held in The Hague, The Netherlands, 1st October to 6th October, 1970, and in particular to the discussions and the proceedings of the Conference and the participation therein of the delegates from Canada.

Debated.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Lamontagne, P.C., for the second reading of the Bill C-172, intituled: "An Act respecting the Federal Court of Canada".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Boucher,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 14

Tuesday, 17th November, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Giguère,	Macdonald	Phillips,
Argue,	(Ottawa West),	Gouin,	(Cape Breton),	Prowse,
Basha,	Cook,	Grosart,	Manning,	Quart,
Beaubien,	Croll,	Hayden,	Martin,	Rattenbury,
Bélisle,	Davey,	Heath,	McDonald,	Robichaud,
Blois,	Denis,	Hollett,	McGrand,	Smith,
Boucher,	Deschatelets,	Isnor,	McLean,	Sparrow,
Bourget,	Desruisseaux,	Kickham,	McNamara,	Stanbury,
Bourque,	Duggan,	Kinley,	Méhot,	Sullivan,
Burchill,	Eudes,	Kinnear,	Nichol,	Thompson,
Carter,	Flynn,	Lafond,	O'Leary,	Urquhart,
Casgrain,	Fournier	Laird,	Paterson,	Walker,
Choquette,	(de Lanaudière),	Lamontagne,	Pearson,	Welch,
Connolly	Fournier	Langlois,	Petten,	White.
(Halifax North),	(Madawaska- Restigouche),	Lefrançois,		

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of Orders in Council P.C. 1970-1933 and 1970-1935, dated November 4, 1970, amending Parts I and II of the Schedule to the *Hazardous Products Act*, pursuant to section 8(3) of the said Act, Chapter 42, Statutes of Canada, 1968-69.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the name of the Honourable Senator McNamara be added to the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Foreign Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Desruisseaux called the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec.

After debate,

The Honourable Senator Casgrain moved, seconded by the Honourable Senator Manning, P.C., that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Robichaud, P.C., called the attention of the Senate to his recent visit to Chile on the occasion of the Inauguration Ceremonies of the newly elected President, Dr. Salvador Allende.

Debated.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Casgrain resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company.

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 15

Wednesday, 18th November, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Casgrain,
Choquette,
Connolly
(Halifax North),
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Flynn,
Fournier
(de Lanaudière),
Fournier
(Madawaska-
Restigouche),

Giguère,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Heath,
Hollett,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lang,
Lefrançois,

Macdonald
(Cape Breton),
Manning,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
Méthot,
Molgat,
Molson,
O'Leary,
Paterson,
Pearson,

Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thompson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report by Joseph Sedgwick, Q.C., dated October 15, 1970, respecting the inquiry, initiated by the Department of Manpower and Immigration, into the problems resulting from the number of non-immigrants in Canada who are applying for immigration status.

Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1971.

The Honourable Senator Lang for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill S-5, intituled: "An Act respecting weights and measures", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with one amendment.

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Page 4: Strike out lines 8 to 12, inclusive, and substitute therefor the following:

"(2) Notwithstanding subsection (1), the Governor in Council may not amend Schedule II in such a manner that

(a) the ratio of any one unit of measurement to any other unit of measurement is altered; or

(b) Canadian units of measurement are not authorized for use in trade."

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Giguère, that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Giguère, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 24th November, 1970, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Manning, P.C., resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec.

After debate,

The Honourable Senator Casgrain moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 16

Tuesday, 24th November, 1970

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Casgrain,
Choquette,
Connolly
(*Ottawa West*),

Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,
Fournier
(*de Lanaudière*),
Gélinas,
Giguère,
Gouin,

Grosart,
Haig,
Hayden,
Hays,
Heath,
Hollett,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lang,
Langlois,

Lawson,
Lefrançois,
Macdonald
(*Cape Breton*),
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Méthot,
Michaud,
Molgat,
Molson,
O'Leary,

Paterson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Thompson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Industrial Pensions and Annuities Branch of the Department of Labour on operations under the *Government Annuities Act* for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter 132, R.S.C., 1952.

Copies of a contract between the Government of Canada and the municipality of Swift Current, Saskatchewan, for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter 54, Statutes of Canada, 1959. (English text).

News Release, dated November 20, 1970, issued by the Canadian International Development Agency respecting emergency relief for victims of the cyclone and tidal wave disaster in East Pakistan.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux, calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) for the Honourable Senator Sullivan moved, seconded by the Honourable Senator Walker, P.C., that further debate

on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company.

After debate,

The Honourable Senator Langlois for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) presented to the Senate a Bill S-8, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 26th November, 1970.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 17

Wednesday, 25th November, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Casgrain,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),

Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,
Giguère,
Gouin,

Grosart,
Haig,
Hayden,
Hays,
Heath,
Hollett,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lang,

Langlois,
Lawson,
Lefrançois,
Macdonald
(Cape Breton),
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Méthot,
Michaud,
Molgat,
Molson,

Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Thompson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux, calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., for the Honourable Senator Sullivan moved, seconded by the Honourable Senator White, P.C., that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company.

After debate,

The Honourable Senator McElman moved, seconded by the Honourable Senator Urquhart, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately six o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 4.00 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 6.00 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, November 23, 1970.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Rowland and Alexander have been substituted for those of Messrs. Gleave and MacEwan on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, November 24, 1970.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Fairweather, Woolliams and Asselin have been substituted for those of Messrs. Forrestall, Knowles (*Norfolk-Haldimand*) and Thomas (*Moncton*) on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 18

Thursday, 26th November, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Casgrain,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,
Giguère,
Gouin,

Grosart,
Haig,
Hays,
Heath,
Hollett,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lamontagne,
Langlois,

Lefrançois,
Macdonald
(Cape Breton),
Macnaughton,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Méthot,
Michaud,
Paterson,
Pearson,
Petten,

Phillips,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Thompson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of a Communiqué, dated November 24, 1970, issued following the Thirteenth Meeting of the Joint Canada-United States Committee on Trade and Economic Affairs.

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, November 25, 1970, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator McDonald:

That the names of the Honourable Senators Haig and Quart be substituted for those of the Honourable Senators Flynn and Grosart on the list of Senators serving on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada; and

That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux, calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company.

After debate,

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Boucher, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Bill S-8, intitled: "An Act to amend the Criminal Code", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately four o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 2.45 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 4.25 p.m.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald:

That this House, pursuant to subsection (1c) of section 7 of the *Customs Tariff*, do approve that the *Men's and Boys' Shirts Surtax Order*, being Order in Council P.C. 1970-959 of 2nd June, 1970, made under subsection (1a) of section 7 of the said Act, tabled in the Senate 16th November, 1970, continue to have force and effect until the 29th day of November, 1971.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 1st December, 1970, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 19

Tuesday, 1st December, 1970

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Gélinas,	Lamontagne,	Molson,
Argue,	(Ottawa West),	Giguère,	Lang,	O'Leary,
Basha,	Cook,	Gouin,	Langlois,	Paterson,
Beaubien,	Croll,	Grosart,	Lefrançois,	Pearson,
Bélisle,	Davey,	Haig,	Macdonald	Petten,
Benidickson,	Denis,	Hayden,	(Cape Breton),	Phillips,
Blois,	Deschatelets,	Hays,	Macnaughton,	Prowse,
Boucher,	Desruisseaux,	Hollett,	Manning,	Quart,
Bourget,	Duggan,	Inman,	Martin,	Rattenbury,
Burchill,	Eudes,	Isnor,	McElman,	Robichaud,
Cameron,	Everett,	Kickham,	McGrand,	Smith,
Carter,	Fergusson,	Kinley,	McLean,	Sullivan,
Choquette,	Flynn,	Kinnear,	Méhot,	Urquhart,
Connolly	Forsey,	Lafond,	Michaud,	Welch,
(Halifax North),	Fournier	Laird,	Molgat,	Yuzyk.
	(de Lanaudière),			

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, November 30, 1970.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Prud'homme has been substituted for that of Mr. Rock on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-177, intituled: "An Act respecting cooperative associations", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 3rd December, 1970.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-188, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act and to amend an Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 3rd December, 1970.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-181, intituled: "An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Supplementary News Release, dated November 26, 1970, issued by the Canadian International Development Agency respecting emergency relief to East Pakistan.

Report of the Department of Agriculture for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 6 of the *Department of Agriculture Act*, Chapter 66, R.S.C., 1952.

Order in Council P.C. 1970-2014, dated November 17, 1970, respecting tariffs under the *Maritime Freight Rates Act*, pursuant to section 5(3) of the *Atlantic Region Freight Assistance Act*, Chapter 52, Statutes of Canada, 1968-69.

Press Release, dated November 27, 1970, issued by the Department of Industry, Trade and Commerce with reference to the shipbuilding expansion program, together with text of a statement made to the House of Commons by the Minister of that Department.

White Paper on Income Security for Canadians, issued by the Department of National Health and Welfare.

The Honourable Senator Rattenbury called the attention of the Senate to the briefings on the European Economic Community, held in Brussels, Belgium, on 3rd and 4th November, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Langlois for the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company.

After debate,

The Honourable Senator Petten for the Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator Eudes, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Bourget, P.C., resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec.

After debate,

The Honourable Senator Gouin moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that further debate

on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 20

Wednesday, 2nd December, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Giguère,	Lamontagne,	Molgat,
Argue,	(Ottawa West),	Gladstone,	Lang,	Molson,
Basha,	Cook,	Gouin,	Langlois,	O'Leary,
Beaubien,	Croll,	Grosart,	Lefrançois,	Paterson,
Bélisle,	Denis,	Haig,	Macdonald	Pearson,
Blois,	Deschatelets,	Hayden,	(Cape Breton),	Petten,
Boucher,	Desruisseaux,	Hays,	Macnaughton,	Phillips,
Bourget,	Duggan,	Hollett,	Manning,	Prowse,
Bourque,	Eudes,	Inman,	Martin,	Rattenbury,
Burchill,	Everett,	Isnor,	McDonald,	Smith,
Cameron,	Fergusson,	Kickham,	McElman,	Sullivan,
Carter,	Flynn,	Kinley,	McGrand,	Thompson,
Casgrain,	Forsey,	Kinnear,	McLean,	Urquhart,
Choquette,	Fournier	Lafond,	Méhot,	Welch,
Connolly	(de Lanaudière),	Laird,	Michaud,	Yuzyk.
(Halifax North),	Gélinas,			

PRAYERS.

The Honourable Senator Urquhart, from the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs to which was referred the Bill C-172, intituled: "An Act respecting the Federal Court of Canada", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Urquhart, moved, seconded by the Honourable Senator Laird, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Urquhart, from the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs to which was referred the Bill S-8, intituled: "An Act to amend the Criminal Code", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with two amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. Page 2: Strike out clause 4.
2. Page 3: Renumber clause 5 as clause 4.

The Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Laird, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Order of the Day to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Martin, P.C., seconded by the Honourable Senator Smith, for the second reading of the Bill C-181, intituled: "An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada", was brought forward.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Martin, P.C., seconded by the Honourable Senator Smith, for the second reading of the Bill C-181, intituled: "An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux, calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Rattenbury, calling the attention of the Senate to the briefings on the European Economic Community, held in Brussels, Belgium, on 3rd and 4th November, 1970,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, December 1, 1970.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Nielsen has been substituted for that of Mr. Woolliams on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 21

Thursday, 3rd December, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,	Connolly	Giguère,	Langlois,	O'Leary,
Basha,	(Ottawa West),	Gladstone,	Lefrançois,	Paterson,
Bélisle,	Cook,	Gouin,	Macdonald	Pearson,
Benidickson,	Davey,	Hays,	(Cape Breton),	Petten,
Blois,	Denis,	Hollett,	Macnaughton,	Phillips,
Boucher,	Deschatelets,	Inman,	Manning,	Prowse,
Bourget,	Desruisseaux,	Isnor,	Martin,	Quart,
Bourque,	Duggan,	Kickham,	McElman,	Robichaud,
Burchill,	Eudes,	Kinley,	McGrand,	Smith,
Cameron,	Everett,	Kinnear,	McLean,	Sullivan,
Carter,	Fergusson,	Lafond,	Méthot,	Urquhart,
Casgrain,	Flynn,	Laird,	Michaud,	Welch,
Choquette,	Forsey,	Lamontagne,	Molgat,	Willis,
Connolly	Fournier	Lang,	Molson,	Yuzyk.
(Halifax North),	(de Lanaudière),			

PRAYERS.

Statement by Speaker.

Re: The Budget Speech—Accommodation for Senators in the Senate Gallery of the House of Commons.

Honourable Senators, the Honourable E. J. Benson, Minister of Finance, has announced that he will make a budget presentation in the other place this evening at eight o'clock.

May I be permitted to remind the Honourable Senators that none but Senators will be admitted to the Senate Gallery of the House of Commons on that occasion. This step is being taken for the purpose of providing accommodation in the Gallery for as many Senators as possible. In this manner, Senators will not be excluded from the Gallery on account of many of the places being occupied by relatives and friends of Senators.

May I add that such instructions were first issued in 1931 by the then Speaker of the Senate, the Honourable P. E. Blondin, and that this practice has been followed ever since by succeeding Speakers.

JEAN-PAUL DESCHATELETS,
Speaker of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Text of Statement by the Minister of Industry, Trade and Commerce regarding consultations in London, Brussels and Geneva with reference to the enlargement of the European Economic Community.

Report of Canadian Patents and Development Limited for the fiscal year ended March 31, 1970, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

Report of the Roosevelt Campobello International Park Commission, together with its financial statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1969, pursuant to section 7 of the *Roosevelt Campobello International Park Commission Act*, Chapter 19, Statutes of Canada, 1964-65.

The Honourable Senator Urquhart, from the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs to which was referred the Bill C-181, intituled: "An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be read the third time now.

After debate,

In amendment, the Honourable Senator Phillips moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that the Bill be not now read the third time but that it be amended as follows:—

That clause 4 be amended by adding thereto as sub-clause (2) the following:

"(2) A person who forcibly kidnaps one or more persons, confines them against their will, mutilates, tortures or injures them with intent to kill, or kills them, as a means of or as an aid to accomplishing the same governmental change within Canada as that advocated by the unlawful association, is guilty of an indictable offence and liable to capital punishment or life imprisonment."

The question being put on the motion in amendment—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

YEAS

The Honourable Senators

Bélisle,	Connolly (<i>Halifax</i>	Hollett,	Pearson,	Sullivan,
Blois,	<i>North</i>),	Macdonald (<i>Cape</i>	Phillips,	Welch,
Choquette,	Gladstone,	<i>Breton</i>),	Quart,	Yuzyk—13.

NAYS

The Honourable Senators

Argue,	Cook,	Giguère,	Langlois,	Paterson,
Basha,	Davey,	Gouin,	Lefrançois,	Petten,
Benidickson,	Denis,	Hays,	Macnaughton,	Prowse,
Boucher,	Desruisseaux,	Inman,	Manning,	Robichaud,
Bourget,	Duggan,	Isnor,	Martin,	Smith,
Bourque,	Eudes,	Kickham,	McElman,	Urquhart,
Burchill,	Everett,	Kinley,	McGrand,	Willis—53.
Cameron,	Fergusson,	Kinnear,	McLean,	
Carter,	Flynn,	Lafond,	Méhot,	
Casgrain,	Forsey,	Laird,	Michaud,	
Connolly (<i>Ottawa</i>	Fournier (<i>de Lanau-</i>	Lamontagne,	Molson,	
<i>West</i>),	<i>dière</i>),	Lang,	O'Leary,	

So it was resolved in the negative.

In amendment, the Honourable Senator Choquette moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that the Bill be not now read the third time, but that it be referred back to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs for the purpose of amending clause 8 on page 5 of the Bill by striking out the words, "is, in the absence of evidence to the contrary, proof that he is a member of the unlawful association" and by substituting therefor the following:—

"is, in the absence of evidence contrary to that adduced, or to the effect that he never was a member, or that, if he was a member, he ceased to belong to the said unlawful association at a time prior to the sixteenth day of October, 1970, *prima facie* evidence that he is a member of the unlawful association."

The question being put on the motion in amendment—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

YEAS

The Honourable Senators

Bélisle,	Connolly (<i>Halifax</i>	Macdonald (<i>Cape</i>	Pearson,	Welch,
Blois,	North),	Breton),	Phillips,	Willis,
Cameron,	Davey,	O'Leary,	Quart,	Yuzyk—15.
Choquette,	Flynn,			

NAYS

The Honourable Senators

Basha,	Cook,	Fournier (<i>de Lanau-</i>	Lang,	Molgat,
Benidickson,	Denis,	dière),	Langlois,	Molson,
Boucher,	Desruisseaux,	Giguère,	Lefrançois,	Paterson,
Bourque,	Duggan,	Gouin,	Macnaughton,	Petten,
Burchill,	Eudes,	Inman,	Manning,	Prowse,
Carter,	Everett,	Isnor,	Martin,	Robichaud,
Casgrain,	Fergusson,	Kinley,	McElman,	Smith,
Connolly (<i>Ottawa</i>	Forsey,	Kinnear,	McGrand,	Urquhart—41.
West),		Lamontagne,	Michaud,	

So it was resolved in the negative.

After debate, and—

The question being put on the motion of the Honourable Senator Martin, P.C., seconded by the Honourable Senator Langlois, for the third reading of the Bill C-181, intituled: "An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada", it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time and passed, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Everett, from the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1971, presented to the Senate the Report of the said Committee on the said Supplementary Estimates (A).

Ordered, That the Report be printed as an Appendix to the Debates of the Senate and to the Minutes of the Proceedings of the Senate of this day and form part of the permanent records of this House.

(See Appendix to the Journals of the Senate of this day, at pages 82-89).

The Honourable Senator Everett moved, seconded by the Honourable Senator Isnor, that the Report be taken into consideration on Tuesday, 15th December, 1970.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

3 DECEMBER 1970

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Gérard Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor General will proceed to the Senate Chamber today, December 3, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,

Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU,
Brigadier General,

Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable the Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Cook:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 8th December, 1970, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lamontagne, P.C., that the Bill C-172, intituled: "An Act respecting the Federal Court of Canada," be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-177, intituled: "An Act respecting cooperative associations",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Gouin, that the Bill C-188, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act and to amend an Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Blois moved, seconded by the Honourable Senator MacDonald (*Cape Breton*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs on the Bill S-8, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".

The Honourable Senator MacDonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator MacDonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Rattenbury calling the attention of the Senate to the briefings on the European Economic Community, held in Brussels, Belgium, on 3rd and 4th November, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five-forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 3.45 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Right Honourable Joseph Honoré G  rald Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber”.

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act respecting the Federal Court of Canada

An Act to provide temporary emergency powers for the preservation of public order in Canada.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty’s name, the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills.”

The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Cook,

That the senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

APPENDIX

Report of the Standing Senate Committee on National Finance on Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending 31st March, 1971.

WEDNESDAY, December 2, 1970.

The Standing Senate Committee on National Finance, to which was referred the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1971, has in obedience to the order of reference of November 24, 1970, examined the said Supplementary Estimates and reports as follows:

1. Your Committee has examined the said Supplementary Estimates (A) and has heard evidence thereon from the Honourable C. M. Drury, President of the Treasury Board, Mr. G. Osbaldeston, Deputy Secretary, Programs Branch, Mr. F. Fry, Assistant Secretary, Programs Branch, and Mr. B. A. MacDonald, Director General, Budget Co-ordination, all of the Treasury Board.

2. The said Supplementary Estimates provide for total expenditures for which Parliament will be asked to provide funds in the amount of \$239,112,754, statutory expenditures in the amount of \$195,808,000 and loans, investments and advances in the amount of \$22,200,002. This brings the total of the Main and Supplementary Estimates for the current fiscal year to \$14,209,415,192.

3. Included in the said Supplementary Estimates (A) are fourteen \$1 items about which your Committee made enquiries and the explanations of these items are contained in a statement furnished by the Treasury Board and attached as an appendix to this report.

4. Your Committee expressed concern about a number of Votes in these Supplementary Estimates which are legislative in nature. Six of these Votes are \$1 items and are contained in Part III of the aforementioned appendix to this report. However, other Votes which are not \$1 items are also legislative in nature and your Committee

has requested explanations of these items from the Treasury Board.

5. Your Committee is of the opinion that the aforementioned Votes which are legislative in nature should also be contained in summaries to the Main Estimates and Supplementary Estimates so that they will be more readily available to persons consulting the statutes so amended, as well as being available for inclusion in statute consolidations.

6. In the appendix attached to this report a description of the source of funds is given for each \$1 Vote. Your Committee recommends that Supplementary Estimates contain such a description of the source of funds in every case where funds are transferred from one program to another program. The supplementary estimates presently indicate the vote from which the funds are taken, but your Committee recommends that in addition to this a description of the actual program being abridged or abandoned be given.

7. Your Committee received evidence from the witnesses to the effect that these Supplementary Estimates (A) contain \$60 million of expenditures for the alleviation of unemployment where unemployment conditions are especially severe. Your Committee reviewed the method used by the Treasury Board in selecting the programs to be included in this expenditure, and your Committee is to receive a break-down of these expenditures by government department and by provinces from the Treasury Board.

Respectfully submitted.

D. D. EVERETT,
Chairman.

EXPLANATION OF ONE DOLLAR ITEMS
SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1970-71

SUMMARY

The one dollar items in these Estimates have been grouped in the attached according to purpose.

- (I) One dollar items authorizing transfers from one vote to another within a ministry to meet certain increased costs or additional expenditures to be incurred (6 items).
- (II) One dollar items which require listing in Estimates in order to secure approval of certain grants and contributions (2 items).
- (III) One dollar items which are legislative in nature (6 items).

November, 1970

PART I

ONE DOLLAR ITEMS AUTHORIZING TRANSFERS
FROM ONE VOTE TO ANOTHER WITHIN A MINIS-
TRY TO MEET CERTAIN INCREASED COSTS OR
ADDITIONAL EXPENDITURES TO BE INCURRED
(6 ITEMS).

COMMUNICATION AND POST OFFICE— COMMUNICATIONS

Vote 1a—Amount of transfer to this vote \$225,999.

Purpose—It is planned to establish a task force to study and recommend specific policies and institutions to ensure the orderly and efficient growth of combined computer/communications systems in the public interest. It was originally proposed that this task force would commence its work on April 1, 1971 but in order to co-ordinate its proposals with other legislative recommendations resulting from the telecommission studies it is essential that this work begin immediately.

Source of Funds—Vote 5 (\$225,999.)—these funds are available as a result of the deferment of the purchase of minor capital items in the Management of Radio Frequency Spectrum activity and a less rapid rate of expenditures than anticipated in the ISIS "B" SATELLITE PROGRAM.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

Vote 5a—Amount of transfer to this vote \$649,999.

Purpose—To provide a further \$450,000 required to cover the cost of additional aerial photographic work carried out during the year. The mapping and survey work has progressed more quickly than anticipated due to better weather conditions and the use of jet aircraft. An additional \$200,000 is also required to cover the loss of anticipated revenue due to the cancellation of proposed price increases from maps and air photographic products, as a result of the government anti-inflation measures.

Source of Funds—Vote 25 (\$649,999.)—Due to engineering problems and renegotiation of timing and cost sharing formulas, certain delays have been incurred in the payments for federal-provincial water control works.

Vote 20a—Amount of transfer to this Vote \$374,999.

Purpose—A further \$375,000 is required within the Inland Waters activity to provide not only for the purchase of additional equipment needed by the Canada Centre for Inland Water Laboratories to monitor the water samples being tested for waste content but also for the purchase of furnishings (\$300,000) for certain laboratories now under construction. The purchase of the furnishings for the new laboratories was originally scheduled for delivery next year; however, due to the completion of the laboratories ahead of schedule the equipment will be required in the current fiscal year.

Source of Funds—Vote 25 (\$374,999.)—Due to engineering problems and re-negotiations of timing and cost

sharing formula, certain payments have had to be delayed for federal-provincial water control works.

INDUSTRY, TRADE & COMMERCE— Dominion Bureau of Statistics

Vote 30a—Amount of transfer to this Vote \$1,599,999.

Purpose—To provide for the additional costs of the Decennial Census for 1971. The increased costs consist of publicity costs including advertising (\$335,860), freight and supplies purchased (\$318,825), increased printing costs and quality control (\$749,500) and certain other cost such as salaries, travel, office expenses, etc. These increased costs were not known when the Main Estimates were prepared.

Source of Funds—Vote 5 of the Department of Industry, Trade & Commerce (\$1,599,999)—disbursements under the Program for Advancement of Industrial Technology have been less than were anticipated.

TRANSPORT—St. Lawrence Seaway Authority

Vote 95a—Amount of transfer to this Vote \$199,999.

Purpose—To provide for the increased expenditures resulting from keeping the Lachine Canal open to navigation (\$50,000) and the continuation of the operation of the Cornwall Maintenance shops (\$150,000.) It was originally proposed to close the Lachine Canal; however this has been delayed pending the results of an appeal now before the Courts. The shops are to be kept open because of current economic conditions in the area.

Source of Funds—Vote 85 (\$199,999)—Due to the delay of certain maintenance projects for the Welland Canal funds are available for transfer.

VETERANS AFFAIRS

Vote 45a—Amount of transfer to this Vote \$1,296,499.

Purpose—Additional funds are required to carry out renovations and maintenance projects to the Queen Mary Veterans Hospital in Montreal and the Ste. Anne's Hospital, Ste. Anne de Bellevue. These projects are part of the stimulation of economic expansion program.

Source of Funds—Vote 35 (\$1,296,499)—Forecast Pension expenditures resulting from the implementation of the "White Paper" proposal will be less than anticipated due to certain delays in implementation.

PART II

ONE DOLLAR ITEMS WHICH REQUIRE LISTING IN
ESTIMATES IN ORDER TO SECURE APPROVAL OF
CERTAIN GRANTS AND CONTRIBUTIONS (2 ITEMS).

INDIAN AFFAIRS & NORTHERN DEVELOPMENT

Vote 35a—To authorize grants as detailed in the Supplementary Estimates, for a total of \$553,500.

Explanation—These grants are required to:

(a) Provide for the payment of \$133,000 to the Government of the Yukon Territory to assist with the cost of a second language training program in the territorial school system.

(b) Provide for a capital grant of \$420,500 to the Government of the Yukon Territory for the purchase of the renovated Dawson Water System from the Northern Canada Power Commission. The Commission on receipt of the purchase price will use this money to repay advances made by the Minister of Finance to the Commission.

Source of Funds—The provision within the Main Estimates for the Northern Mineral Development Assistance Grants will not be totally used, due to certain of the

claims under the regulations being less than was initially estimated due to a recent limitation of \$50,000 having been placed on the amount payable to each eligible claimant. It is proposed to reuse part of the funds already voted.

MANPOWER & IMMIGRATION

Vote 20a—To authorize an additional grant of \$20,000.

Explanation—An additional grant of \$20,000 is requested for the Frontier College of Canada. A grant of \$5,000 has already been made to the college this year by the Department of Labour.

Source of Funds—It is proposed to use part of the funds already allocated to the Planning, Evaluation and Research activity for grants for Manpower Research and Development for the payment of this additional grant.

PART III
ONE DOLLAR ITEMS WHICH ARE LEGISLATIVE
IN NATURE (6 ITEMS).

FISHERIES & FORESTRY—Freshwater Fish Marketing Corporation

Vote L20a—To authorize an increase of \$5,000,000 in the borrowings limit under Section 17 of the Freshwater Fish Marketing Act.

Explanation—The Freshwater Fish Marketing Corporation is requesting authorization to permit interim financing of fixed assets through additional borrowings from the Minister of Finance as well as the private sector. These additional funds will be used to finance the plant construction program of the Corporation. The approval of the increased borrowing limit does not mean any substantial changes in the Corporation program.

INDUSTRY, TRADE & COMMERCE

Vote 1a—To authorize a change in the Vote Wording so as to extend eligibility criteria with respect to insured loans under the General Adjustment Assistance Program to certain industries and manufacturers.

Explanation—The revision to the Vote Wording proposed is intended to provide for the extension of the loan insurance feature of the General Adjustment Assistance Program to:

(a) Canadian manufacturers of textile and clothing goods who require loans to restructure their operations in order to improve their competitive position in domestic or export markets and who are unable to obtain loans at reasonable rates without such insurance; and

(b) To any person or body providing marketing, financing or other essential services to a manufacturer covered by the existing provisions of the General Adjustment Assistance Program and to manufacturers covered by para. (a) preceding.

The change under (a) is required because of the problems of the textile and clothing industries in Canada.

The change in (b) is intended to permit assistance, consistent with the general intentions of the General Assistance Adjustment Program with respect to firms providing marketing, financing, and other essential services to manufacturers.

Vote 5a—To authorize an increase of \$20,000,000 in the commitment limitation during the current and subsequent fiscal years for payments to advance the technological capability of Canadian manufacturing industry by supporting selected civil development projects.

Explanation—The present ceiling on the program for the advancement of industrial technology is not suffi-

cient to meet the applications for commitments for future years. The nature of the program is such that the Department generally has to make commitments of assistance for three to five years in advance. While the current year disbursements are estimated to be within the approved estimates for 1970-71, the commitment requirement for future years is growing more rapidly than anticipated and cannot be met within the current ceiling.

Vote L11a—To authorize the extension of the eligibility criteria with respect to direct loans under the General Adjustment Assistance Program.

Explanation—The revised Vote Wording is needed to permit the Government to make direct loans to a manufacturer of textiles and clothing who has suffered or is threatened with serious injury from low cost imports and who cannot receive loans on reasonable terms to enable him to adapt efficiently. This assistance is an essential element in the implementation of the new textile policy announced by the Government earlier this year.

TRANSPORT

Vote 1a—To authorize the spending of revenue received during the year to cover expenditures made under the Vote.

Explanation—Authority is required to reuse revenues received for computer services rendered by this Program to other Programs of the Department. The Main Estimates for 1970-71 included estimated revenue to be credited to the Vote; however, authority was not included in the Vote Wording for the reuse of these revenues.

TRANSPORT—Canadian Transport Commission

Vote 60a—To authorize the payment of grants and to extend the statutory level of subsidization.

Explanation—Authority is requested to:

(a) Amend the present grant in aid of transportation and research authorization included in the Main Estimates to include the words "university students" thus enabling the Commission to provide fellowships to post-graduate students carrying out research in connection with transportation. It is anticipated that approximately \$150,000 to the \$500,000 presently included in the Estimates will be awarded as fellowships.

(b) Revise the present Vote Wording in order to extend the Statutory level of subsidization of truck freight rates on shipments "within" the Atlantic region beyond that provided under the Atlantic Region Freight Assistance Act of 1969.



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 22

Tuesday, 8th December, 1970

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Carter,
Casgrain,
Choquette,

Connolly
(Halifax North),
Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Flynn,

Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,
Giguère,
Grosart,
Hollett,
Inman,
Isnor,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lamontagne,

Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald
(Cape Breton),
Manning,
Martin,
McDonald,
McGrand,
McNamara,
Méthot,
Molson,
Nichol,

O'Leary,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, December 2, 1970.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Laprise has been substituted for that of Mr. Fortin on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

THURSDAY, December 3, 1970.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Gundlock and Ryan have been substituted for those of Messrs. McQuaid and Nielsen on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of a Report, prepared for the Department of Industry, Trade and Commerce and dated October 1970, respecting the publishing and manufacturing of books in Canada, entitled "The Canadian Book Industry".

Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1971.

Copies of Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada (*Florence Bird, Chairman*), dated September 28, 1970.

Copies of an Aide-Memoire, dated July 13, 1970, and a Note, dated November 6, 1970, delivered by the Canadian Ambassador at Washington to the Government of the United States, with respect to trade policies.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Cook:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the

expenditures set out in the Supplementary Estimates (B) laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Blois:

That the name of the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) be removed from the list of Senators serving on the Special Committee of the Senate on Mass Media.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Laird moved, seconded by the Honourable Senator Urquhart:

That the Parliamentary fees paid on a proposed bill respecting the Canadian Pacific Railway Company, during the last session of Parliament, be refunded to the solicitors for the petitioner.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., called the attention of the Senate to Canada-Caribbean relations and in particular to his recent assignment on behalf of the Government of Canada to Commonwealth Governments in the Caribbean area.

After debate,

The Honourable Senator Aird moved, seconded by the Honourable Senator Gélinas, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that the Bill S-8, intituled: "An Act to amend the Criminal Code", be read the third time.

After debate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Smith, seconded by the Honourable Senator Gouin, for the second reading of the Bill C-188, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act and to amend an Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux, calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill C-177, intituled: "An Act respecting cooperative associations", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) for the Honourable Senator Phillips moved, seconded

by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Rattenbury calling the attention of the Senate to the briefings on the European Economic Community, held in Brussels, Belgium, on 3rd and 4th November, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Cook,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

2. The second part outlines the various methods and tools used to collect and analyze data. It mentions the use of surveys, interviews, and focus groups to gather information from stakeholders. Additionally, it discusses the application of statistical analysis to interpret the collected data.

3. The third part describes the process of identifying trends and patterns in the data. It highlights the need for a systematic approach to data analysis, involving the identification of key variables and the use of appropriate statistical techniques.

4. The fourth part focuses on the communication of findings to the relevant stakeholders. It stresses the importance of presenting the results in a clear and concise manner, using visual aids such as charts and graphs to enhance understanding.

5. The fifth part discusses the implications of the findings for the organization's strategy and decision-making. It suggests that the results should be used to inform the development of new initiatives and the improvement of existing ones.

6. The sixth part provides a summary of the key points discussed in the document. It reiterates the importance of data-driven decision-making and the role of the research team in providing valuable insights to the organization.

7. The seventh part includes a list of references to the sources used in the research. It cites various academic journals, books, and reports that provide a theoretical foundation for the study.

8. The eighth part contains a list of appendices, which include additional data, tables, and figures that support the main findings of the research.

9. The ninth part is a conclusion that summarizes the overall findings of the study and provides recommendations for future research. It suggests that further exploration is needed in certain areas to gain a deeper understanding of the phenomena being studied.

10. The tenth part is a final section that provides contact information for the research team and expresses their gratitude to the organization for supporting the study.



20 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 23

Wednesday, 9th December, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Carter,
Casgrain,
Choquette,

Connolly
(Halifax North),
Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Flynn,

Fournier
(de Lanaudière),
Giguère,
Grosart,
Hastings,
Hollett,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,
Laird,

Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald
(Cape Breton),
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Méthot,
Molson,
Nichol,

Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, December 9, 1970, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952.

Report of the President and Statement of Accounts of the Industrial Development Bank for the fiscal year ended September 30, 1970, pursuant to section 29(4) of the *Industrial Development Bank Act*, Chapter 151, R.S.C., 1952.

Copies of Order in Council P.C. 1970-2047, dated November 26, 1970, authorizing the transfer of certain duties, pursuant to the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*.

Copies of the Report, dated October 1970, of the Special Committee appointed by the Minister of National Health and Welfare to advise the Food and Drug Directorate on all aspects of the safety and efficacy of oral contraceptives marketed in Canada.

The Honourable Senator Davey, from the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled the Report of the said Special Committee as follows:—

Volume I entitled "The Uncertain Mirror—Report of the Special Senate Committee on Mass Media".

Volume II entitled "Words, Music, and Dollars—A Study of the economics of publishing and broadcasting, prepared for the Special Senate Committee on Mass Media"—and—

Volume III entitled "Good, Bad, or Simply Inevitable?—Research studies for the Special Senate Committee on Mass Media".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Davey called the attention of the Senate to the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media.

After debate,

The Honourable Senator Davey moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled this day, be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That the names of the Honourable Senators Forsey and Langlois be added to the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on National Finance.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the name of the Honourable Senator Lafond be substituted for that of the Honourable Senator Hastings on the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Foreign Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), seconded by the Honourable Senator Choquette, for the third reading of the Bill S-8, intituled: "An Act to amend the Criminal Code".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Robichaud, P.C., seconded by the Honourable Senator Bourque, for the second reading of the Bill C-177, intituled: "An Act respecting cooperative associations".

After debate,

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to Canada-Caribbean relations and in particular to his recent assignment on behalf of the Government of Canada to Commonwealth Governments in the Caribbean area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux, calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 19th January, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Rattenbury calling the attention of the Senate to the briefings on the European Economic Community, held in Brussels, Belgium, on 3rd and 4th November, 1970.

Debated.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 24

Thursday, 10th December, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,	Connolly	Fournier	Langlois,	O'Leary,
Beaubien,	(Ottawa West),	(de Lanaudière),	Lefrançois,	Pearson,
Benidickson,	Cook,	Grosart,	Macdonald	Petten,
Blois,	Croll,	Hollett,	(Cape Breton),	Phillips,
Boucher,	Davey,	Inman,	Martin,	Rattenbury,
Bourque,	Denis,	Isnor,	McDonald,	Robichaud,
Carter,	Deschatelets,	Kickham,	McElman,	Smith,
Casgrain,	Desruisseaux,	Kinley,	McGrand,	Sparrow,
Choquette,	Duggan,	Kinnear,	McNamara,	Stanbury,
Connolly	Eudes,	Lafond,	Méthot,	Thompson,
(Halifax North),	Flynn,	Laird,	Molson,	Walker,
		Lamontagne,	Nichol,	Welch.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of Final Communiqué issued following the Ministerial Session of the North Atlantic Council of NATO, held in Brussels, Belgium, December 3 and 4, 1970, together with Annex thereto entitled "Alliance Defence for the Seventies".

The Honourable Senator Robichaud, P.C., Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science to which was referred the Bill C-188, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act and to amend an Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 15th December, 1970, at three o'clock in the afternoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Robichaud, P.C., seconded by the Honourable Senator Bourque, for the second reading of the Bill C-177, intituled: "An Act respecting cooperative associations".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the consideration of the Report, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970, of the Special Committee of the Senate on Mass Media,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to Canada-Caribbean relations and in particular to his recent assignment on behalf of the Government of Canada to Commonwealth Governments in the Caribbean area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 25

Tuesday, 15th December, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Casgrain,

Choquette,
Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(*de Lanaudière*),
Gélinas,
Grosart,
Haig,
Hays,
Hollett,
Inman,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,
Laird,

Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald
(*Cape Breton*),
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McDonald,
McGrand,
McNamara,
Michaud,

Molgat,
Molson,
O'Leary,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips,
Quart,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
Welch.

PRAYERS.

*With leave,
The Senate proceeded to Notices of Motions.*

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded
by the Honourable Senator Langlois:

That Rule 76(4) be suspended in relation to the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and that the Committee have power to sit while the Senate is sitting today.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-174, intituled: "An Act to establish the Tax Review Board and to make certain amendments to other Acts in relation thereto", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lefrançois, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lefrançois, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-3, intituled: "An Act respecting investment companies", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-175, intituled: "An Act respecting grain", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator McNamara, that the Bill be read the second time now.

After debate,
The Honourable Senator McNamara moved, seconded by the Honourable Senator Kickham, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator McDonald laid on the Table the following:—

Report on the operation of the *Regional Development Incentives Act* for the month of November 1970, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter 56, Statutes of Canada, 1968-69.

Report on work performed and expenditures made as of December 31, 1969, together with estimated expenditures for 1970, under authority of Chapter 3, Statutes of Canada, 1968-69, respecting the construction and completion, by the Canadian National Railway Company, of a line of railway from near mile 17 of the Windfall Extension to the Sangudo Subdivision in a westerly direction approximately 51 miles to Bigstone in the Province of Alberta, with a connecting line approximately 9 miles in length from a point near mile 38 of the said 51 mile line, pursuant to section 8 of the said Act.

Report on work performed and expenditures made as of December 31, 1969, under authority of Chapter 35, Statutes of Canada, 1966-67, respecting the construction, by the Canadian National Railway Company, of a line of railway from the vicinity of Stall Lake in a north-easterly direction to a point in the vicinity of Osborne Lake in The Pas Mining District in the Province of Manitoba, pursuant to section 9 of the said Act.

Report on work performed and expenditures made as of December 31, 1969, under authority of Chapter 56, Statutes of Canada, 1960-61, respecting the construction, by the Canadian National Railway Company, of a line

of railway from a point near Grimshaw, in the Province of Alberta, in a northerly direction to Great Slave Lake in the Northwest Territories, pursuant to section 9 of the said Act.

Report on work performed and expenditures made as of December 31, 1969, under authority of Chapter 15, Statutes of Canada, 1966-67, respecting the construction and completion, by the Canadian National Railway Company, of a line of railway from the vicinity of Amesdale on the Redditt Subdivision in a northwesterly direction to a point near Iron Bay on the westerly shore of Bruce Lake, District of Kenora, Province of Ontario, a distance of approximately 68 miles, pursuant to section 8 of the said Act.

Report of the Prices and Incomes Commission, dated December 14, 1970, respecting Manufactured Edible Oil Products.

Report of the Advisory Committee on Parliamentary Salaries and Expenses, dated November 1970.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill C-188, intituled: "An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act and to amend an Act to amend the Merchant Seaman Compensation Act", be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called for the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance on the Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1971.

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin P.C., calling the attention of the Senate to Canada-Caribbean relations and in particular to his recent assignment on behalf of the Government of Canada to Commonwealth Governments in the Caribbean area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 26

Wednesday, 16th December, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Casgrain,

Choquette,
Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(*de Lanaudière*),
Grosart,
Haig,
Hays,
Hollett,
Inman,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lang,
Langlois,

Lefrançois,
Macdonald
(*Cape Breton*),
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McDonald,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Méthot,
Michaud,
Molgat,

O'Leary,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
Welch.

PRAYERS.

The Speaker informed the Senate that he had received a certified copy of Order in Council P.C. 1970-1941, dated November 5th, 1970, appointing Major Alexandre Guy Vandelac, M.C., C.D., Gentleman Usher of the Black Rod.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-211, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1971", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be read a second time later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of a letter, dated December 7, 1970, addressed by the Ambassador of Japan at Ottawa to the Minister of Industry, Trade and Commerce, together with an Annex thereto, concerning voluntary controls on certain Japanese exports to Canada for the year 1970.

Quinquennial actuarial report on the operation of the *Canada Pension Plan* and on the state of the Canada Pension Plan Account as at December 31, 1969, pursuant to section 116 of the said Plan, Chapter 51, Statutes of Canada, 1964-65.

The Honourable Senator Lang, Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-177, intituled: "An Act respecting cooperative associations", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Everett, from the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the expenditures as set out in the Supplementary Estimates (B) laid be-

fore Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1971, presented to the Senate the Report of the said Committee on the said Supplementary Estimates (B), as follows:—

WEDNESDAY, 16th December, 1970.

The Standing Senate Committee on National Finance, to which was referred the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1971, has in obedience to the order of reference of December 8, 1970, examined the said Supplementary Estimates and reports as follows:

1. Your Committee has examined the said Supplementary Estimates (B) and has heard evidence thereon from Mr. G. Osbaldeston, Deputy Secretary, Programs Branch, Treasury Board, and Mr. B. A. MacDonald, Director General, Budget Coordination, Treasury Board.

2. The said Supplementary Estimates (B) provide for total expenditures for which Parliament will be asked to provide funds in the amount of \$54,000,001 and loans, investments and advances in the amount of \$150,000,001. This brings the total of the Main and Supplementary Estimates for the current fiscal year to \$14,413,415,194. The Main Estimates called for an expenditure of \$13,752,294,436. Supplementary Estimates (A) and (B) increase this by \$661,120,758.

3. Included in the said Supplementary Estimates (B) are two \$1 items about which your Committee made enquiries. The first one dollar item extends loan insurance under Industry, Trade and Commerce Vote 30c, *Appropriation Act No. 1, 1968*, to manufacturers and marketers of footwear and to those who provide services to such manufacturers. The second one dollar item extends the authority to make loans under Industry, Trade and Commerce Vote L80, *Appropriation Act No. 4, 1968*, to certain manufacturers of footwear to permit them to adapt efficiently to competition from footwear imports.

4. An amount of \$54,000,000 is provided in these Supplementary Estimates (B) to provide an immediate increase of 10% in unemployment insurance benefits pending the implementation of the new system of unemployment insurance in July 1971 as outlined in the White Paper on Unemployment Insurance.

5. An amount of \$150,000,000 is provided for loans to provinces for capital development projects which involve construction that the provincial government would not otherwise undertake in 1971-72 and which will contribute directly and quickly to additional employment. The loans will be repayable within 15 years at the Canada Pension Plan interest rate. Distribution of the loans follows the number of unemployed persons in excess of 4% of the labour force, determined by averaging rates reported and forecast for the last six months of 1970 together with estimated unemployment among treaty Indians on reserves. On this formula the tentative distribution of the funds is as follows:

Province	Amount	Percentage of Total
Newfoundland	5,000,000	3.6
Prince Edward Island ..	1,000,000	0
Nova Scotia	4,000,000	2.6
New Brunswick	4,000,000	2.6
Quebec	68,000,000	45.1
Ontario	17,000,000	11.3
Manitoba	8,000,000	5.6
Saskatchewan	5,000,000	3.1
Alberta	4,000,000	2.6
British Columbia	35,000,000	23.6

Respectfully submitted.

D. D. EVERETT,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Everett moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that the Report be taken into consideration later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator McNamara, for the second reading of the Bill C-175, intituled: "An Act respecting grain".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator McNamara, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance on the Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1971.

The Honourable Senator Everett moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that the Report be adopted now.

23353—8½

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to Order, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance on the Supplementary Estimates (B) laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1971.

The Honourable Senator Everett moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to Order, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill C-211, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1971", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December 1970.

After debate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until Tuesday, 19th January, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to Canada-Caribbean relations and in particular to his recent assignment on behalf of the Government of Canada to Commonwealth Governments in the Caribbean area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Cook,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 27

Thursday, 17th December, 1970

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,

Casgrain,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(de Lanaudière),
Grosart,
Haig,
Hays,
Hollett,
Inman,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,
Laird,

Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald
(Cape Breton),
Manning,
Martin,
McLean,
McNamara,
Méthot,
Michaud,

Molgat,
O'Leary,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Welch.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, December 15, 1970.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. McQuaid has been substituted for that of Mr. Fairweather on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, December 16, 1970.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Fairweather has been substituted for that of Mr. Ryan on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-6, intituled: "An Act to amend the Anti-dumping Act",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with one amendment, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Page 2, lines 13 and 14. Strike out lines 13 and 14 and substitute the following therefor:

"to the importation of goods into Canada that may cause or threaten injury to the production of any goods in Canada that the".

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Boucher, that the amendment be concurred in now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendment made by the Commons to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-179, intituled: "An Act to amend An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Kinnear moved, seconded by the Honourable Senator Cameron, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Kinnear moved, seconded by the Honourable Senator Cameron, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Department of Transport for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 34 of the *Department of Transport Act*, Chapter 79, R.S.C., 1952.

Copies of International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination. New York, March 7, 1966. In force for Canada November 15, 1970.

Copies of Notes exchanged between Canada and the United States of America, amending the Agreement of October 6, 1966, concerning the establishment of a Meteorological Rocket Project at Cold Lake, Alberta. Ottawa, February 13 and April 24, 1969. In force April 24, 1970.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of Thailand, constituting a Commercial Modus Vivendi between the two countries. Bangkok, April 22, 1969. Entered into force April 22, 1969.

Copies of Vienna Convention on the Law of Treaties, together with Annex thereto. Vienna, May 23, 1969.

Copies of Agreement between the Government of Canada and the Government of the Federal Republic of Germany concerning the use of the Churchill Research Range. Signed at Ottawa July 8, 1969. Entered into force July 8, 1969.

Copies of Agreement between the Government of Canada, the Government of the Islamic Republic of Pakistan and the International Atomic Energy Agency for the Application of Safeguards. Done at Vienna October 17, 1969. Entered into force October 17, 1969.

Copies of Notes exchanged amending the Agreement between the International Atomic Energy Agency, the Government of Canada and the Government of Japan for the application of Agency Safeguards in respect of the Bilateral Agreement between these governments for cooperation in the Peaceful Uses of Atomic Energy. Vienna, November 12, 1969. Entered into force November 12, 1969.

Copies of Agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America relating to the Operation of Radio Telephone Stations. Ottawa, November 19, 1969. Entered into force July 24, 1970.

Copies of Agreement between Canada and the Republic of Singapore for the training in Canada of personnel of the armed forces of the Republic of Singapore. Signed at Singapore December 15, 1969. Entered into force December 15, 1969. To be effective from July 2, 1969.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of the United Kingdom, modifying the Agreement of September 11, 1964, concerning the status of Canadian forces in Bermuda. Signed at London December 16, 1969 and January 8, 1970. Entered into force January 8, 1970.

Copies of Agreement between the Government of Canada and the Government of Malaysia for the training in Canada of personnel of the armed forces of the Government of Malaysia. Signed at Kuala Lumpur December 22, 1969. Entered into force December 22, 1969. To be effective from September 10, 1965.

Copies of Notes exchanged between Canada and the United States of America, concerning participation by New Brunswick and Quebec in the North-Eastern Interstate Forest Fire Protection Compact. Washington, January 29, 1970. In force January 29, 1970.

Copies of Agreement between Canada and the Republic of Uganda for the training in Canada of personnel of the armed forces of the Republic of Uganda. Kampala, March 10, 1970. Entered into force March 10, 1970. To be effective from August 15, 1969.

Copies of Convention respecting the Agency for Cultural and Technical Co-operation, together with Appendix thereto. Done at Niamey March 20, 1970.

Copies of Notes exchanged between Canada and the United Nations concerning third party claims arising out of acts committed by members of the Canadian contingent with the United Nations Force in Cyprus. New York, March 25, 1970. Deemed to be effective from March 13, 1964.

Copies of Agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America on reciprocal fishing privileges in certain areas off their coasts. Signed at Ottawa April 24, 1970. Entered into force April 24, 1970.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States of America, amending the Agreement between the two countries of May 6, 1964, concerning International Satellites for Ionospheric Studies (ISIS). Ottawa, May 11, 1970. Entered into force May 11, 1970.

Copies of Protocol to Amend the Agreement on North Atlantic Ocean Stations. Signed at Paris February 25, 1954. London, May 13, 1970.

Copies of Agreement between the Government of Canada and the Government of the Hungarian People's Republic relating to the settlement of financial matters. Signed at Budapest June 1, 1970. Entered into force June 1, 1970.

Copies of Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of Italy relating to the co-production of films: with Protocol of provisional Agreement. Signed at Ottawa June 16, 1970. Entered into force provisionally June 16, 1970.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States of America extending the terms of the Agreement on Air Defence and related co-operation, signed June 12, 1961. Washington, June 25, 1970. Entered into force June 25, 1970.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of Denmark concerning an air training programme between Canada and Denmark. Copenhagen, July 2 and 3, 1970. Entered into force July 3, 1970.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States of America to supersede the Agreement of July 31, 1969, concerning the Operation of Pilotage in the Great Lakes and St. Lawrence Seaway as far east as St. Regis (together with a Memorandum of Arrangements). Washington, July 6, 1970. Entered into force July 6, 1970.

Copies of Agreement between the Government of Canada and the Government of Trinidad and Tobago on Commercial Scheduled Air Services (together with Exchange of Notes). Signed at Port of Spain August 11, 1970. Entered into force provisionally August 11, 1970.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States of America to amend the Exchange of Notes of July 6, 1970, concerning the Operation of Pilotage in the Great Lakes and St. Lawrence Seaway as far east as St. Regis (with a Memorandum of Arrangements). Washington, August 11, 1970. Entered into force August 11, 1970.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of Ceylon, constituting an Agreement between the two Governments concerning their co-operative programme for the development of Ceylon. Colombo, August 15, 1970. Entered into force August 15, 1970.

Copies of Agreement on Economic and Technical Co-operation between the Government of Canada and the Government of the Federal Republic of the Cameroon. Signed at Toronto September 15, 1970.

Copies of Agreement establishing the Caribbean Development Bank. Kingston, Jamaica, October 18, 1969.

Copies of Agreement between the Government of Canada and the Government of Jamaica on Scheduled Air Services. Signed at Kingston November 4, 1970. Entered into force November 4, 1970.

The Honourable Senator Lang, Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-174, intituled "An Act to establish the Tax Review Board and to make certain amendments to other Acts in relation thereto", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lamontagne, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Lang, Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-175, intituled: "An Act respecting grain", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Aird, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Lamontagne, P.C., from the Special Committee of the Senate on Science Policy tabled the Report of the said Committee, *A Science Policy for Canada, Volume I, A Critical Review: Past and Present*, together with a Summary thereof.

Ordered, That the Summary of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled today, be printed as an Appendix to

the Debates of the Senate and to the Minutes of the Proceedings of the Senate of this day and form part of the permanent records of this House.

(See Appendix to the Journals of the Senate of this day at pages 114-117.)

The Honourable Senator Lamontagne, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Cameron, that Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled today, be placed on the Orders of the Day for consideration on Tuesday, 19th January, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Bill C-177, intituled: "An Act respecting cooperative associations", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill C-211, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1971", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to Canada-Caribbean relations and in particular to his recent assignment on behalf of the Government of Canada to Commonwealth Governments in the Caribbean area,

It was—
Ordered, That it be postponed until later this day.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

News Release, issued December 17, 1970, by the Department of External Affairs, respecting action taken by the Government of Canada as a result of the report of the Honourable Senator Martin, P.C. on his mission to Commonwealth Governments in the Caribbean.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to Canada-Caribbean relations and in particular to his recent assignment on behalf of the Government of Canada to Commonwealth Governments in the Caribbean area.

Debated.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately six o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

3.40 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 6.15 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight-thirty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 6.20 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 9.20 p.m.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Friday, 18th December, 1970, at eleven o'clock in the forenoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*),

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

APPENDIX

A SCIENCE POLICY FOR CANADA

Report of the Special Committee of the Senate

on Science Policy

Summary of Vol. 1—A Critical Review: Past and Present

General:

This is the first volume of the Committee's Report to the Senate. It will be followed by a second volume which will contain the specific Recommendations of the Committee to implement its conclusion that "It is especially urgent for Canada to adopt a systematic overall science policy" (2 82) which it finds lacking in Canada today.

Volume I describes and documents what the Committee regards as major deficiencies in current Canadian "science policy". It finds these to be the legacy of mis-directed "conventional wisdom" of the past which should now be replaced by "new wisdom" which will insist that "The national effort must be intensified if Canada is to participate actively in the international scientific and technological race". (189)

"The new wisdom prescribes that the *additional* R & D effort be devoted to the life sciences and social sciences rather than to the physical sciences, to engineering and development activities rather than scientific disciplines and fundamental research, to economic and social objectives rather than curiosity and discovery. It recommends the strengthening of industry as a performer of R & D. To attain this objective, it assigns a bigger role to the government in the funding of R & D, a function which should be fulfilled through more R & D contracts and more effective, better integrated programs."

The Committee bases its conclusions on the critical historic and international review of science policy in Canada and comparable countries which it has conducted during the past two years, in which it has held 122 sittings, received briefs from 325 organizations and individuals, heard 550 persons and held 57 meetings with top level Ministers, representatives from the public and private sectors in the United States, United Kingdom, Sweden, West Germany, France, Switzerland, The Netherlands and Belgium.

Historical Review:

Early in its proceedings the Committee became aware that the failure of Canadian science policy to reach anything like its potential to serve the national interest was deeply rooted in the history of its development over fifty years and more during which federal government funding of science and technology rose to \$5 million in 1939, then to over \$200 million in 1959 and to approximately \$750 million in 1970 "without a coherent policy."

The Committee analyses the long succession of attempts to structure a national science policy all of which, for reasons now apparent, failed because they did not establish a central machinery to plan and co-ordinate the national science effort as originally envisioned by the Order-in-Council of June, 1916, which set up the Honorary Advisory Council which became the National Research Council.

The historical analysis forms the subject matter of Chapters 2, 3, 4, and 5. "It describes how science policy developed in Canada and purposely emphasizes the weaknesses which have appeared at different periods since 1916." (14)

In 1919 it could be said that "Canada...was probably the only country of that size in the world that has no adequate university or Government research facilities" (30). In 1932 a proposal was made by NRC to amalgamate or integrate the government in-house science activities of the day which would reduce costs by about one third "Yet for all...the potential savings, nothing was done." (47)

As long ago as 1938 there were complaints about the brain drain to the U.S., of young Canadian scientists ("Many of our best men") and about subsidiaries of foreign companies in which "all, or a great part of the research is usually carried out by the parent company". (50)

When the war broke out in 1939, Dr. C. J. Mackenzie, of the NRC said there were "not more than two dozen" graduate students in applied science in Canadian universities and "only a few industries did any research" (61).

NRC had a staff of 300 and an annual budget of \$900,000. It was obvious that Canada would have to expand its science and technology base quickly and extensively. The method adopted by the government was to increase the staff and budget of NRC many times. Canadians worked closely with British and American scientists throughout the war with distinction. Unfortunately, however, the war years established a pattern of over-emphasis on performance and funding of R & D in government laboratories rather than the contracting out of the work to universities or industry, which was the method adopted in the United States with very different consequences for the development of the national scientific and technological capacity. (62)

The Committee notes that "Canada approached complex problems of science and technology as they arose in the postwar years without a consistent strategy or a coherent policy." (83) Two inconsistent directions were being followed. One was to put the emphasis on basic science and to neglect the problems of technology and industrial research; the other was to decide that Canada would face the main challenges of the new technology alone and that industry would be assigned the main responsibility of development design and construction in such advanced technological fields as supersonic aircraft, large jet engines and nuclear power reactors. These programs involving hundreds of millions of dollars failed for a variety of reasons to launch Canadian industry into the new technological revolution and showed "that it can be expensive and frustrating for a country to proceed without a realistic strategy for science and technology". (84)

The Committee follows the course of government attempts to structure a workable science policy through the post-war years, including unheeded suggestions for reform by the Massey and Glassco Commissions, and notes the continuing failure to establish a "centralized controlling agency" (Massey Commission) (66) "or effective mechanisms for central administration and coordination" as advocated by the Glassco Commission (90). It points to the undue emphasis on the "rights and privileges" of existing departments and agencies, the lack of discussion by Governments of national science policy issues (97) and concludes that as a result, "In the final analysis Canada's strategy consists of a series of policies for individual sectors, all strongly influenced at least negatively by Treasury Board decisions. The Senate Committee regretfully regards this as a science policy by accident". (104)

In the immediate post-war period, therefore, "Canada's second attempt to develop a central framework for science policy failed as definitely as the first attempt during and after World War I." (106)

The record is brought up to date with comment on the "initiatives of the 60's" (106). The Committee notes the establishment of two new councils with mandates to discuss science policy (Economic Council of Canada, Science Council) to join with the NRC and the Science Secretariat but concludes that "it is difficult to see how, under present conditions, the unrelated efforts of three councils and a secretariat can be more successful in establishing coherent and efficient central machinery for science policy than the isolated action of one council in 1916." (106)

And again: "There is plenty of evidence that the mere publishing of coherent scientific views in no way assures action. The Senate Committee has the impression that the Science Council has been working in a vacuum and that its impact on Canadian science policy has been minimal." (107)

The Committee records with regret that the announced policy of the government to promote technological innovation in industry has not been more successful than it appears to have been to date. It points out that this has been an announced aim of governments since 1916—

always without effect. The latest announcement in 1967 called it a "first priority" in national science policy but in the years since government support for industrial R & D has actually received lower-priority than the other two performance sectors, universities and government agencies. "This clearly shows that it is difficult for the government to achieve its policy objectives in the absence of a coherent strategy and a central mechanism to carry it out." (11) "It is evident that government expenditures have not been an appropriate response to objectives and priorities set out by cabinet ministers. In that sense it is certainly true to say...that Canada has a science policy by accident". (151)

The Committee concludes its "history chapters" as follows:

"The Senate Committee hopes that these four chapters...will serve a useful purpose. Our intention was to show that if governments are to use science and technology efficiently, it is not sufficient to identify realistic objectives and to have dedicated scientists and science managers in the public service. The history of Canada's failures suggests that a good strategy and proper mechanisms and machinery to enforce it are equally essential". (111)

The International Perspective: (Chapter 6)

The Committee makes a series of comparisons of the R & D effort of Canada with other advanced countries (OECD) in both funding and performance. It finds the Canadian situation "unique" in several categories, generally to the disadvantage of Canada. Even making the necessary allowances and recognizing that such comparisons may be subject to different interpretations, the Committee draws a variety of conclusions:

"we have been importing innovations rather than inventions from the United States. The lesson to be drawn from the Japanese experience fits the Canadian situation well and has major implications for Canadian science policy". (120)

"Canada should put more emphasis than we do now on the gathering and distribution of international technological information". (124)

"...The general pattern, existing or emerging, in advanced countries is to devote a relatively small share of their R & D effort to fundamental research... and put the main emphasis on development activities. Canada and Belgium do not fit into this pattern." (127)

"Canada is at the bottom of the list as far as R & D performed by industry is concerned but at the top when it comes to the government and university sectors. Canada appears to be on the wrong track." (Chart, 129)

"Canada is among the top three OECD countries as far as the relative number of qualified scientists and engineers engaged in R & D is concerned, yet we are at the bottom of the list when it comes to innovative performance." (138)

"For Canada this dependence (on imported innovation) has meant extensive foreign ownership in the crucial areas of new technology." (141)

"The emphasis has been on research in government laboratories rather than on development in industry. Innovative capacity cannot be developed under such conditions." (140)

"In Canada the government performs a larger share of R & D than any other advanced country." (142)

"Canada devotes 61% (of funding) to scientific research and only 39% to technological development. The proportions are reversed in the United States, United Kingdom, Sweden and Switzerland." (142)

Review of Evidence: (Chapters 7, 8, 9)

The Committee was impressed with the frankness of many of the departmental and agency briefs and the evidence of their representatives. The record speaks for itself about the problems that face these public servants in attempting to co-ordinate their own science activities with other departments and agencies and with what information they are able to obtain about their relation to overall science policy.

Among the many examples of problems reported, typical instances are:

A Fisheries Research Board statement that its members did not know what other granting agencies in related fields were doing. (163) The Department of Transport was unable to say what it spent in total on R & D; there was a suggestion from the Department of Health and Welfare that it would be useful if other agencies kept an up-to-date index of their activities in R & D. (164) The serious information gap in science and technology was much in evidence. (165) Substantial discrepancies were reported in the "fragmentation" of transportation research. (169)

The Committee heard much evidence on the underdeveloped state of research in the social sciences (167) and elsewhere; the widespread science manpower imbalances and anomalies, "undesirable surpluses in certain areas and...serious gaps in others..." (173)

"The clear implication here is that the emphasis on pure scientists may have helped universities to satisfy their needs but has not met the requirements of Canadian industry. As a result the 'army of scientists' may become a 'reserve army'". (172)

"The Committee noted with concern that close interaction and collaboration between government, university and industrial laboratories did not exist in Canada." (177)

It heard disturbing evidence about the lack of any overall authority at the federal level to deal with scientific activities in the fields of air pollution, water pollution, national defence (179), space (180).

The Committee comments: "The need for effective co-ordination of government R & D activities has been a constant theme in discussions on Canadian science policy since 1916. It was underlined again more recently by the Massey Commission in 1951 and by the Glassco Commission in 1963. But this need appears to be even greater today..." (183)

The Committee reports also on the inadequate representation of the social sciences on the Science Council and the suggestion of a full-time Chairman. It notes its difficulty of access to the "decision-makers". (184)

The "gap at the top" has created a vacuum into which the Treasury Board has moved "practically alone at the centre". (185)

Reviewing the evidence submitted by the public sector the Committee concludes that "the Canadian model for the national science effort which was first presented in 1916, and still to a large extent survives today, does not fit the Canadian conditions and requirements of tomorrow. In other words the hidden or informal but real science policy which has been implemented up to now has been found wanting by a most impressive group of high public servants. The conventional wisdom can no longer serve Canada's national objectives, if it ever could". (189)

On the recurring theme of lack of co-ordination in the federal government science support effort, the Committee quotes a telling statement by Dr. Roger Gaudry of the Science Council in his evidence before the Committee:

"There has been over the years a large number of departments in the federal government that have been supporting research. They have been supporting basic research and little science mainly in the universities without any coordination whatsoever between all these various departments in the methods of granting, in the levels of granting, in the areas which should be supported and how much, and so on, and some of these ad hoc decisions made at the departmental levels have created great problems in the universities." (182)

It also quotes Dr. Omar Solandt, Chairman of the Science Council, to the effect that "the NRC as a Council has not dealt effectively with the laboratories because the members of the council are drawn from among those who have been receiving grants from NRC for support of their research and they were not free to be critical of the council's work". (183)

The Committee appears to find unjustifiable lack of support at the federal level for Research Institutes in various provinces. (193)

Chapter 8 covers the extensive evidence received from 44 universities and colleges in a long week of special hearings. It deals with the special problem of low funding of Quebec universities and agencies. "The French-language universities receive a smaller proportion of federal research grants than their population would justify..." (205) and only one of the 30 large-scale federal laboratories is located in Quebec. (205)

The Report points out that all universities seem to need more money for research and that "none of the university submissions suggested a reduction in the funding of basic research" (199). However the Committee found much evidence of dissatisfaction, especially in the Canadian industrial sector (Chapter 9) about the quality of scientific education in universities in relation to the requirements of Canadian business.

"We are educating our scientists and technologists" the Committee quotes the Mardon-Root brief, "for an unreal rather than a real world". (247)

The lack of effective cooperation between performers of R & D and the shortage of scientific manpower in several areas have also been noted. In this connection, private industry was critical of the performance of universities as training centres for the future scientists and engineers.

The Committee noted the stress on more university research in the social sciences (222) and some concern about "the growing student enrolment in these disciplines in the light of national requirements" (222). Additionally it reports the strong emphasis in the evidence that applied research and engineering disciplines should be of much greater importance in the curriculum spectrum than they appear to be at the present time—a recurring theme throughout the report.

A companion theme on which the Committee Report placed great emphasis is the problem of transferring research from government in-house laboratories to industrial innovation. The Committee points out the abnormally high percentage (by international standards—129) of the federal government performance of R & D in its own laboratories as one of the problems. "...no one ever put forward a detailed mechanism for translating laboratory research into industrial innovations. It seems to have been simply an article of faith that a felicitous transfer would occur. The Committee believes that this must now be questioned." (245)

At the end of Chapter 9 the Committee sums up its impressions from the evidence it has heard by noting the general similarity of the views expressed by the various sectors:

"The evidence presented by industry and other private organizations on the topics covered in this chapter is fundamentally similar to the views submitted by representatives of the federal government sector. It shows that there is no adequate scientific and technological information in Canada on what goes on at home and abroad. It reveals that relatively too much R & D is being performed by government laboratories and that the Canadian government could do much more to encourage R & D and innovation in industry.

"Finally, as did representatives of the federal government sector, industries and other private organizations expressed concern about the lack of co-ordination within the Canadian government with respect to science, technology and innovation. The need for more effective central mechanisms was pointed out and various suggestions were made for filling "the gap at the top".

"The striking similarities of the views presented by the federal government sector and private organizations clearly show that the national debate on science policy which has been going on in Canada, particularly since the Committee began its public inquiry, has produced a consensus at least on vital issues. This new wisdom, which advocates objectives and strategies quite different from those of the conventional wisdom of the past, offers opportunities for the future of science, technology, and innovation in Canada that should not be lost."

In its final Chapter 10, the Committee returns to its starting theme: "The bulk of the evidence presented to the Committee including what came from the federal government sector, stressed the need for an overall science policy." (267) It notes that this concept, "so fundamental to the approach to be developed in Volume II" is still not universally accepted. There are minority views. "Some scientists are still proposing that they should be left completely to determine their activities and their projects" (268). This the Committee refers to as the viewpoint of the Republic of Science. Another minority view is that of the Republic of Management, the concept of a series of specific science policies—not an overall science policy (272). The Committee discusses both views and dismisses them as unrealistic in the modern world of science and technology. Politicians and scientists cannot continue to work at cross purposes as they have done too long in Canada (271). They must "learn to become partners."

The overall policy is "not to replace specific policies but to support them within a basic framework, broad terms of reference and criteria to assess their efficiency."

"To a large extent, the Canadian R & D effort has failed to sustain market-oriented technological innovation. We now know the reasons for this failure. We need an overall science policy and a global strategy to correct the situation." (282)

The final recommendation of the first volume looks well into the future. "Yet as we awaken to the urgent need for more research and development for social and collective purposes, we should not repeat the mistake of the past and think that this tragic gap in knowledge and understanding will be filled simply by devoting more money to science activities. We need more research, but not only that: we need good research and we need innovation. We must develop a coherent overall science policy so that we can not only meet our economic objectives more effectively but also more realistically face our mounting social problems." (284)



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 28

Friday, 18th December, 1970

11.00 o'clock a.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Boucher,
Bourget,
Cameron,
Carter,

Connolly
(*Ottawa West*),
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,
Fournier
(*de Lanaudière*),

Grosart,
Inman,
Kinley,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,

Macdonald
(*Cape Breton*),
Martin,
McDonald,
McGrand,
McNamara,
Méthot,
Michaud,
Molgat,
O'Leary,

Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips,
Quart,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Welch.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-202, intituled: "An Act to amend the Old Age Security Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of Notice of Intention to amend the *Canada Pension Plan*, filed in accordance with section 115 of the said Plan, Chapter 51, Statutes of Canada, 1964-65.

Report of the Study Committee on Bankruptcy and Insolvency Legislation of Canada, submitted to the Minister of Consumer and Corporate Affairs in June 1970.

Report of the Minister of Industry, Trade and Commerce under the *Corporations and Labour Unions Returns Act* (Part I, Corporations) for the fiscal periods ended in 1968, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter 26, Statutes of Canada, 1962.

The Honourable Senator Lang, Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-179, intituled: "An Act to amend An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Kinnear moved, seconded by the Honourable Senator Cameron, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill C-174, intituled: "An Act to establish the Tax Review Board and to make certain amendments to other Acts in relation thereto", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill C-175, intituled: "An Act respecting grain", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., presented to the Senate a Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately four o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 12.40 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 4.00 p.m.

*With leave,
The Senate reverted to Reports of Committees.*

The Honourable Senator Lamontagne, P.C., from the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science to which was referred the Bill C-202, intituled: "An Act to amend the Old Age Security Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

THURSDAY, December 17, 1970.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo) has been substituted for that of Mr. Breau on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 4.15 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 9.25 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-205, intituled: "An Act to amend the Regional Development Incentives Act," to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Molgat moved, seconded by the Honourable Senator Forsey, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Molgat moved, seconded by the Honourable Senator Forsey, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

18th December 1970

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Gérard Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, December 18, at 11.15 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU
Brigadier General
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-4, intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Inman:

That the name of the Honourable Senator Lafond be substituted for that of the Honourable Senator Langlois on the list of Senators serving on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada; and

That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 26th January, 1971, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Right Honourable Joseph Honoré G  rald Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber"

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to amend the Anti-dumping Act

An Act to establish the Tax Review Board and to make certain amendments to other Acts in relation thereto

An Act respecting grain

An Act respecting cooperative associations

An Act to amend An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company

An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act and to amend an Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act

An Act to amend the Old Age Security Act

An Act to amend the Regional Development Incentives Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills."

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

"May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1971.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill."

The Commons withdrew.

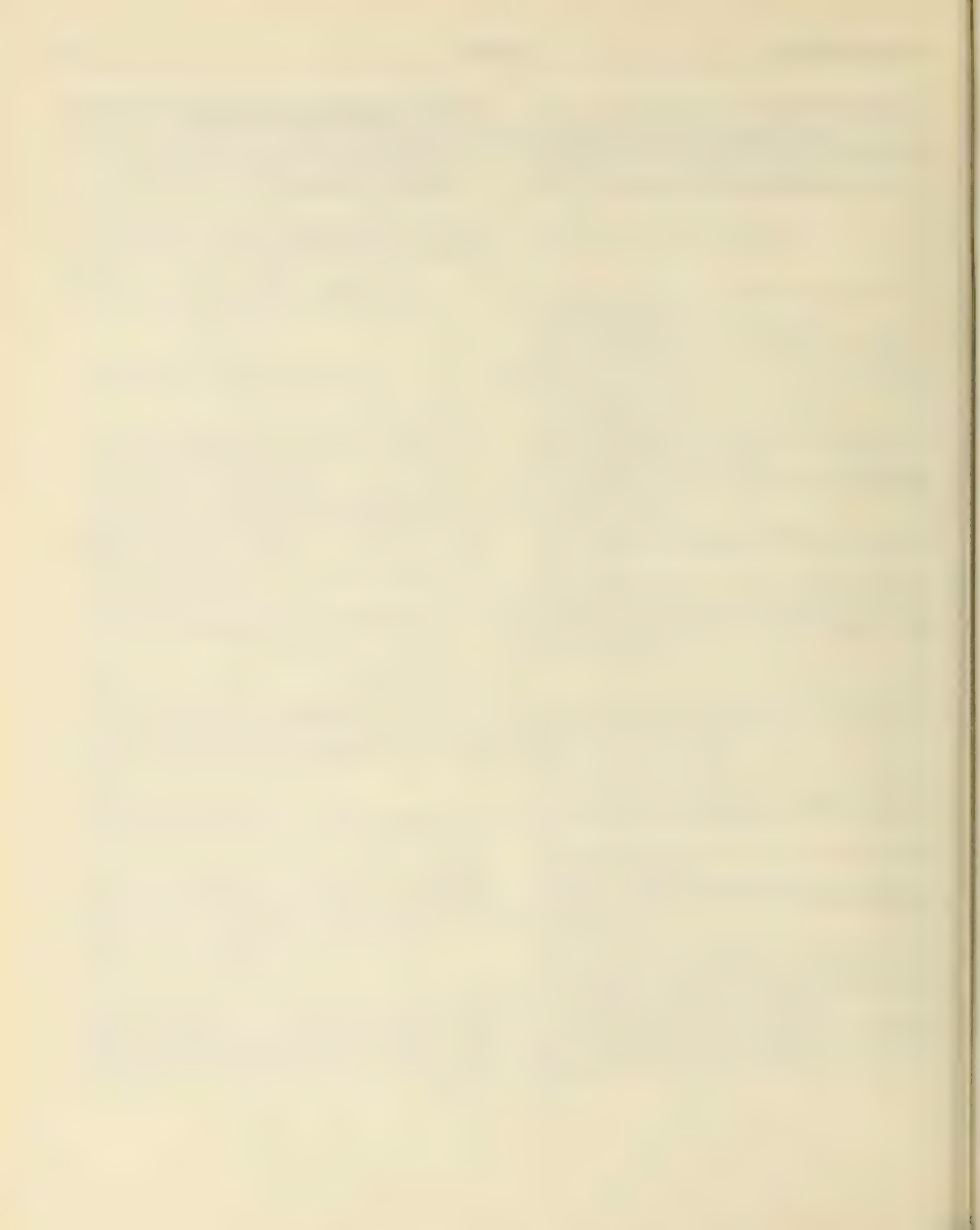
After which the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 29

Tuesday, 26th January, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Forsey,	Laird,	Nichol,
Basha,	(<i>Halifax North</i>),	Fournier	Lang,	O'Leary,
Beaubien,	Cook,	(<i>de Lanaudière</i>),	Macdonald	Paterson,
Bélisle,	Croll,	Gélinas,	(<i>Cape Breton</i>),	Pearson,
Benidickson,	Davey,	Giguère,	Martin,	Petten,
Blois,	Denis,	Haig,	McDonald,	Phillips,
Boucher,	Deschatelets,	Hollett,	McElman,	Quart,
Bourget,	Desruisseaux,	Inman,	McGrand,	Robichaud,
Bourque,	Duggan,	Isnor,	McNamara,	Smith,
Burchill,	Everett,	Kinley,	Méhot,	Sparrow,
Casgrain,	Fergusson,	Kinnear,	Michaud,	Stanbury,
	Flynn,	Lafond,	Molgat,	Urquhart,
				Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

FRIDAY, December 18, 1970.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Hopkins, De Bané and Foster have been substituted for those of Messrs. McNulty, Whelan and Osler on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, January 11, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Schumacher has been substituted for that of Mr. Asselin on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, January 19, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Osler and Asselin have been substituted for those of Messrs. Foster and Schumacher on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-7, intituled: "An Act to repeal the Leprosy Act",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill, without amendment.

The following petition was presented:

By the Honourable Senator Bourque for the Honourable Senator Lefrançois:—

Of La Société des Artisans, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act to change its name to "Les Artisans, société co-opérative d'assurance-vie", and in English, "The Artisans, Life Insurance Cooperative Society", to withdraw from it the attributes of a fraternal benefit society while allowing it to retain its representative form of corporate government, and vesting it with the rights and powers of a life insurance company operating on the mutual plan.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Department of Communications for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 11 of the *Government Organization Act*, 1969, Chapter 28, Statutes of Canada, 1968-69.

Report of the Solicitor General of Canada for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 5 of the *Government Organization Act*, 1966, Chapter 25, Statutes of Canada, 1966-67.

Copies of contracts between the Government of Canada and the municipalities of Grande Cache, Alberta, and Spruce Grove, Alberta, for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter 54, Statutes of Canada, 1959. (English text).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, December 23, 1970 and January 13, 1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952.

Report on the operation of the *Regional Development Incentives Act* and on "Special Area" incentives for the month of December 1970, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter 56, Statutes of Canada, 1968-69.

Report on activities under the *Prairie Farm Assistance Act* for the Crop Year 1969-70, pursuant to section 12 of the said Act, Chapter 213, R.S.C., 1952.

Public Accounts of Canada, Volumes I, II and III, for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 64(1) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, as amended by Chapter 27, Statutes of Canada, 1968-69.

Report on the administration of the *Members of Parliament Retiring Allowances Act* for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 18 of the said Act, Chapter 329, R.S.C., 1952.

Supplementary Report of The Canadian Wheat Board on the 1968-69 Pool Accounts for Wheat, Oats and Barley, certified by the Auditors, pursuant to section 7(2) of the *Canadian Wheat Board Act*, Chapter 44, R.S.C., 1952, as amended.

Report of the International Joint Commission on the Pollution of Lake Erie, Lake Ontario and the International Section of the St. Lawrence River, signed December 9, 1970.

Report of the Department of Supply and Services, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 51 of the *Government Organization Act*, 1969, Chapter 28, Statutes of Canada, 1968-69.

Report of the Superintendent of Insurance for Canada—Volume III, Annual Statements of Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies, for the year ended December 31, 1969, pursuant to section 9 of the *Department of Insurance Act*, Chapter 70, R.S.C., 1952.

Statement of the Chartered Banks of Canada showing Revenue, Expenses and Other Information for the fiscal year ended October 31, 1970, pursuant to section 119(1) of the *Bank Act*, Chapter 87, Statutes of Canada, 1966-67.

Copies of Final Report prepared by D. Wm. Carr & Associates Ltd. for The St. Lawrence Seaway Authority, Volume I entitled "The Seaway in Canada's Transportation: An Economic Analysis", dated October 1970.

News Release, dated January 7, 1971, with reference to the ownership of capital stock of the Mercantile Bank of Canada. (English text).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Cook:

That the name of the Honourable Senator Casgrain be substituted for that of the Honourable Senator Smith on the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Cook:

That the name of the Honourable Senator Manning be substituted for that of the Honourable Senator Forsey on the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on National Finance.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Aird moved, seconded by the Honourable Senator Gélinas:

That Rule 76(4) be suspended in relation to the Standing Senate Committee on Foreign Affairs tomorrow, Wednesday, 27th January, 1971, and that the Committee have power to sit while the Senate is sitting on that day.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec.

After debate,

The Honourable Senator Molgat moved, seconded by the Honourable Senator McNamara, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator O'Leary resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Desruisseaux moved, seconded by the Honourable Senator Petten, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 16th February, 1971.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Benidickson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that the Bill C-4, intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Yuzyk for the Honourable Senator Behrle moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 30

Wednesday, 27th January, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Casgrain,
Choquette,

Connolly
(*Halifax North*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Everett,
Flynn,
Forsey,
Fournier
(*de Lanaudière*),

Gélinas,
Giguère,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Isnor,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lang,

Lawson,
Macdonald
(*Cape Breton*),
Manning,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Méthot,
Michaud,
Molgat,
Nichol,

O'Leary,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips,
Quart,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
Urquhart,
Yuzyk.

PRAYERS.

The following petition was read and received:—

Of La Société des Artisans, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act to change its name to "Les Artisans, société coopérative d'assurance-vie", and in English, "The Artisans, Life Insurance Cooperative Society", to withdraw from it the attributes of a fraternal benefit society while allowing it to retain its representative form of corporate government, and vesting it with the rights and powers of a life insurance company operating on the mutual plan.

The Honourable the Speaker left the Chair.

The Honourable Senator Bourget, P.C., in the Chair.

The Honourable Senator Deschatelets, P.C., called the attention of the Senate to the Second Conference of Commonwealth Speakers and Presiding Officers and Clerks, held at New Delhi, India, from 28th December, 1970 to 1st January, 1971.

Debated.

The Honourable the Speaker then resumed the Chair.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux, calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Forsey moved, seconded by the Honourable Senator Lafond, that further debate on

the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Kinnear, for the second reading of the Bill C-4, intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourque,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 31

Thursday, 28th January, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Casgrain,

Choquette,
Connolly
(*Halifax North*),
Cook,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(*de Lanaudière*),
Gélinas,
Giguère,
Haig,
Hastings,
Holleth,
Inman,
Isnor,
Kinley,
Kinneear,
Lafond,

Laird,
Lawson,
Macdonald
(*Cape Breton*),
Manning,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Méthot,
Michaud,
Molgat,

O'Leary,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
Yuzyk.

PRAYERS.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 2nd February, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Davey for the Honourable Senator Stanbury moved, seconded by the Honourable Senator Carter, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Clerk of the Senate laid on the Table the first report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

THURSDAY, January 28, 1971.

Pursuant to Rule 87(2), the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his first report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects:—

Of La Société des Artisans, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act to change its name to "Les Artisans, société co-opérative d'assurance-vie", and in English, "The Artisans, Life Insurance Cooperative Society", to withdraw from it the attributes of a fraternal benefit society while allowing it to retain its representative form of corporate government, and vesting it with the rights and powers of a life insurance company operating on the mutual plan.

Respectfully submitted.

PIERRE GODBOUT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Bourque for the Honourable Senator Lefrançois presented to the Senate a Bill S-10, intituled: "An Act respecting La Société des Artisans".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Bourque for the Honourable Senator Lefrançois moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*) that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec.

After debate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Kinnear, for the second reading of the Bill C-4, intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

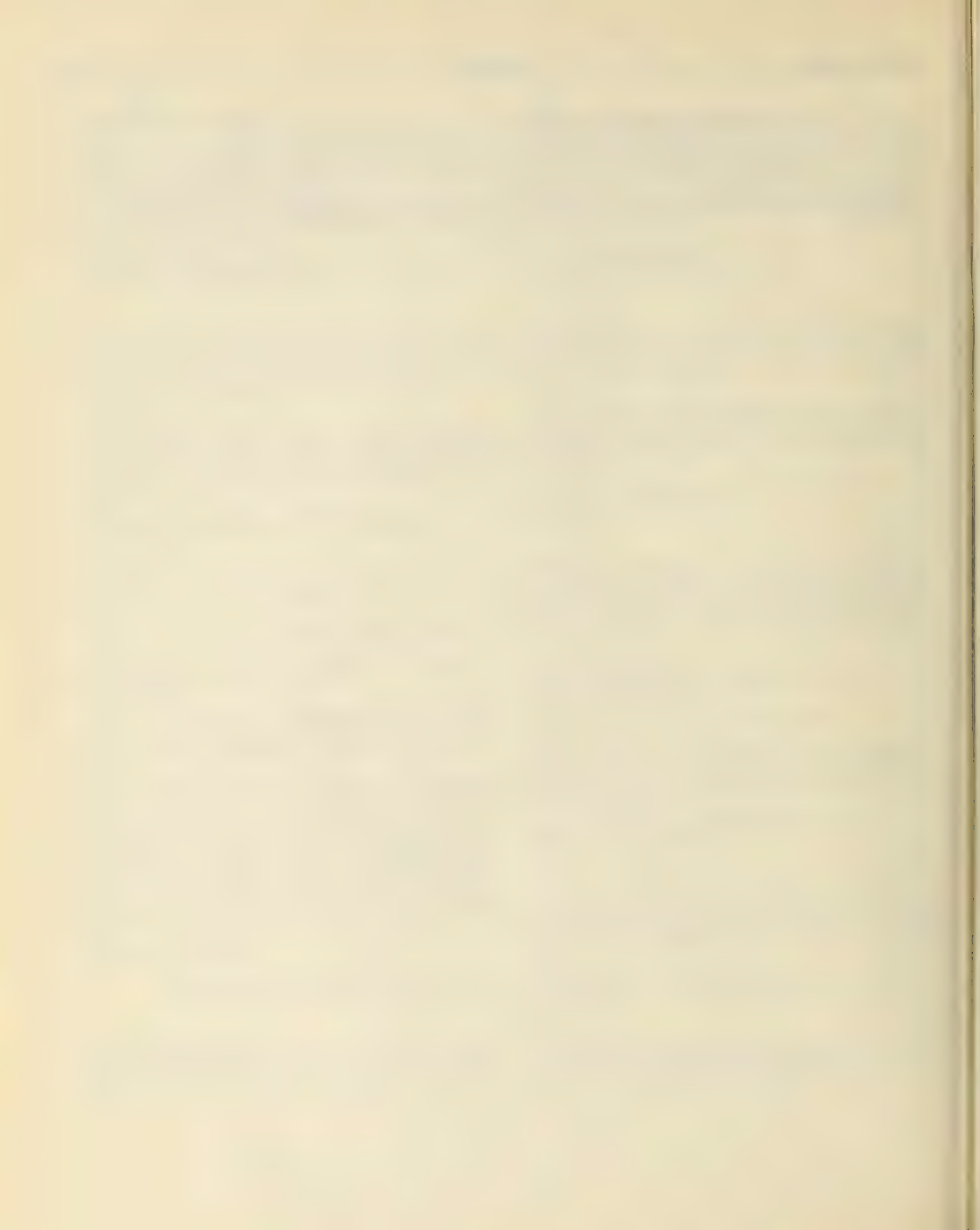
It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





19 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 32

Tuesday, 2nd February, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,	Connolly	Giguère,	Lang,	Paterson,
Beaubien,	(Ottawa West),	Grosart,	Langlois,	Pearson,
Bélisle,	Croll,	Haig,	Lefrançois,	Petten,
Benidickson,	Davey,	Hayden,	Macdonald	Phillips,
Blois,	Denis,	Hays,	(Cape Breton),	Prowse,
Boucher,	Deschatelets,	Hollett,	Macnaughton,	Robichaud,
Bourget,	Desruisseaux,	Inman,	Manning,	Smith,
Bourque,	Duggan,	Isnor,	Martin,	Sparrow,
Cameron,	Flynn,	Kickham,	McDonald,	Stanbury,
Carter,	Forsey,	Kinley,	McGrand,	Sullivan,
Casgrain,	Fournier	Kinnear,	McNamara,	Thompson,
Connolly	(de Lanaudière),	Lafond,	Méthot,	Walker,
(Halifax North),	Gélinas,	Laird,	Michaud,	Willis.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the National Film Board of Canada, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 20(2) of the *National Film Act*, Chapter 185, R.S.C., 1952.

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, January 27, 1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952.

Report of the Department of Regional Economic Expansion for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 40 of the *Government Organization Act*, 1969, Chapter 28, Statutes of Canada 1968-69.

Report of the Department of Consumer and Corporate Affairs for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 9 of the *Department of Consumer and Corporate Affairs Act*, Chapter 16, Statutes of Canada, 1967-68.

Report of the Prices and Incomes Commission, dated January 29, 1971, respecting Primary Nickel Prices.

The Honourable Senator Casgrain called the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Inman for the Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Blois called the attention of the Senate to the Sixteenth General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held at Canberra, Australia, from 18th September to 9th October, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Macnaughton, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Robichaud, P.C., that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Michaud called the attention of the Senate to a specific economic condition in the province of New Brunswick.

After debate,

The Honourable Senator Smith for the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Sparrow called the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta.

After debate,

The Honourable Senator Manning, P.C., for the Honourable Senator Pearson moved, seconded by the Honourable Senator Boucher, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Benidickson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lefrançois, that the Bill C-4, intituled: "An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) for the Honourable Senator Walker, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Grosart, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux, calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lefrançois moved, seconded by the Honourable Senator Boucher, that the Bill S-10, intituled: "An Act respecting La Société des Artisans", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Lefrançois moved, seconded by the Honourable Senator Boucher, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

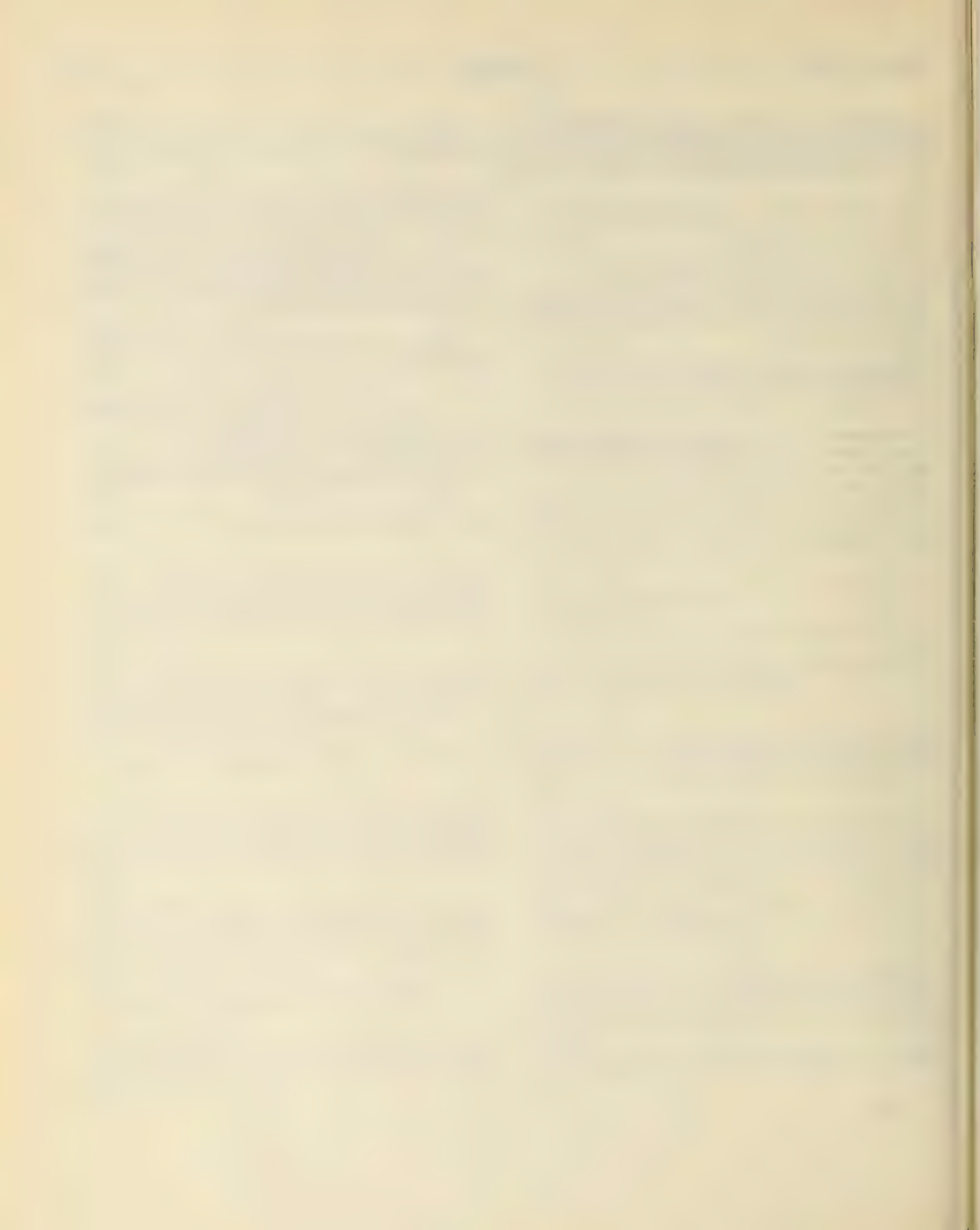
It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





19 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 33

Wednesday, 3rd February, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,	Croll,	Grosart,	Lefrançois,	Paterson,
Beaubien,	Davey,	Haig,	Macdonald	Pearson,
Bélisle,	Denis,	Hayden,	(Cape Breton),	Petten,
Benidickson,	Deschatelets,	Hays,	Macnaughton,	Phillips,
Blois,	Duggan,	Hollett,	Manning,	Prowse,
Boucher,	Eudes,	Inman,	Martin,	Quart,
Bourget,	Everett,	Isnor,	McDonald,	Smith,
Bourque,	Fergusson,	Kickham,	McGrand,	Sparrow,
Cameron,	Flynn,	Kinley,	McNamara,	Stanbury,
Carter,	Forsey,	Kinnear,	Méthot,	Sullivan,
Casgrain,	Fournier	Lafond,	Michaud,	Thompson,
Connolly	(de Lanaudière),	Laird,	Molgat,	Walker,
(Halifax North),	Gélinas,	Lang,	Molson,	Willis,
Connolly	Giguère,	Langlois,	O'Leary,	Yzyk.
(Ottawa West),				

PRAYERS.

The Honourable Senator Casgrain called the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Beaubien moved, seconded by the Honourable Senator Willis, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Blois calling the attention of the Senate to the Sixteenth General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held at Canberra, Australia, from 18th September to 9th October, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 9th February, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Michaud calling the attention of the Senate to a specific economic condition in the province of New Brunswick,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta.

After debate,

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Haig moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux, calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



19 Elizabeth II
A.D. 1970
Canada

Journals of the Senate

No. 34

Thursday, 4th February, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,	Croll,	Grosart,	Lefrançois,	Paterson,
Beaubien,	Davey,	Haig,	Macdonald	Pearson,
Bélisle,	Denis,	Hayden,	(Cape Breton),	Petten,
Benidickson,	Deschatelets,	Hays,	Macnaughton,	Phillips,
Blois,	Desruisseaux,	Hollett,	Martin,	Prowse,
Boucher,	Duggan,	Inman,	McDonald,	Quart,
Bourget,	Eudes,	Isnor,	McGrand,	Smith,
Bourque,	Everett,	Kickham,	McNamara,	Sparrow,
Cameron,	Fergusson,	Kinley,	Méhot,	Sullivan,
Carter,	Flynn,	Kinnear,	Michaud,	Thompson,
Choquette,	Forsey,	Lafond,	Molgat,	Walker,
Connolly	Fournier	Laird,	Molson,	Willis,
(Halifax North),	(de Lanaudière),	Lang,	O'Leary,	Yuzyk.
Connolly	Gélinas,	Langlois,		
(Ottawa West),				

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Prices and Incomes Commission, dated February 3, 1971, respecting Newspapers.

Report of the Department of Manpower and Immigration for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 14 of the *Government Organization Act, 1966*, Chapter 25, Statutes of Canada, 1966-67.

Copies of fifty-six contracts between the Government of Canada and municipalities in Alberta, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island and Saskatchewan for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act, Chapter 54, Statutes of Canada, 1959*. (English text).

Copies of an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Newfoundland for the purpose of having the city of Corner Brook policed by the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act, Chapter 54, Statutes of Canada, 1959*. (English text).

Copies of a document entitled "Commonwealth Declaration" issued following the meeting of the Commonwealth Heads of Government, held at Singapore, January 1971, together with copies of a press release relating to the said meeting. (English text).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 9th February, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Thompson moved, seconded by the Honourable Senator Laird, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow

calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Kinnear moved, seconded by the Honourable Senator Boucher, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Michaud calling the attention of the Senate to a specific economic condition in the province of New Brunswick,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux, calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

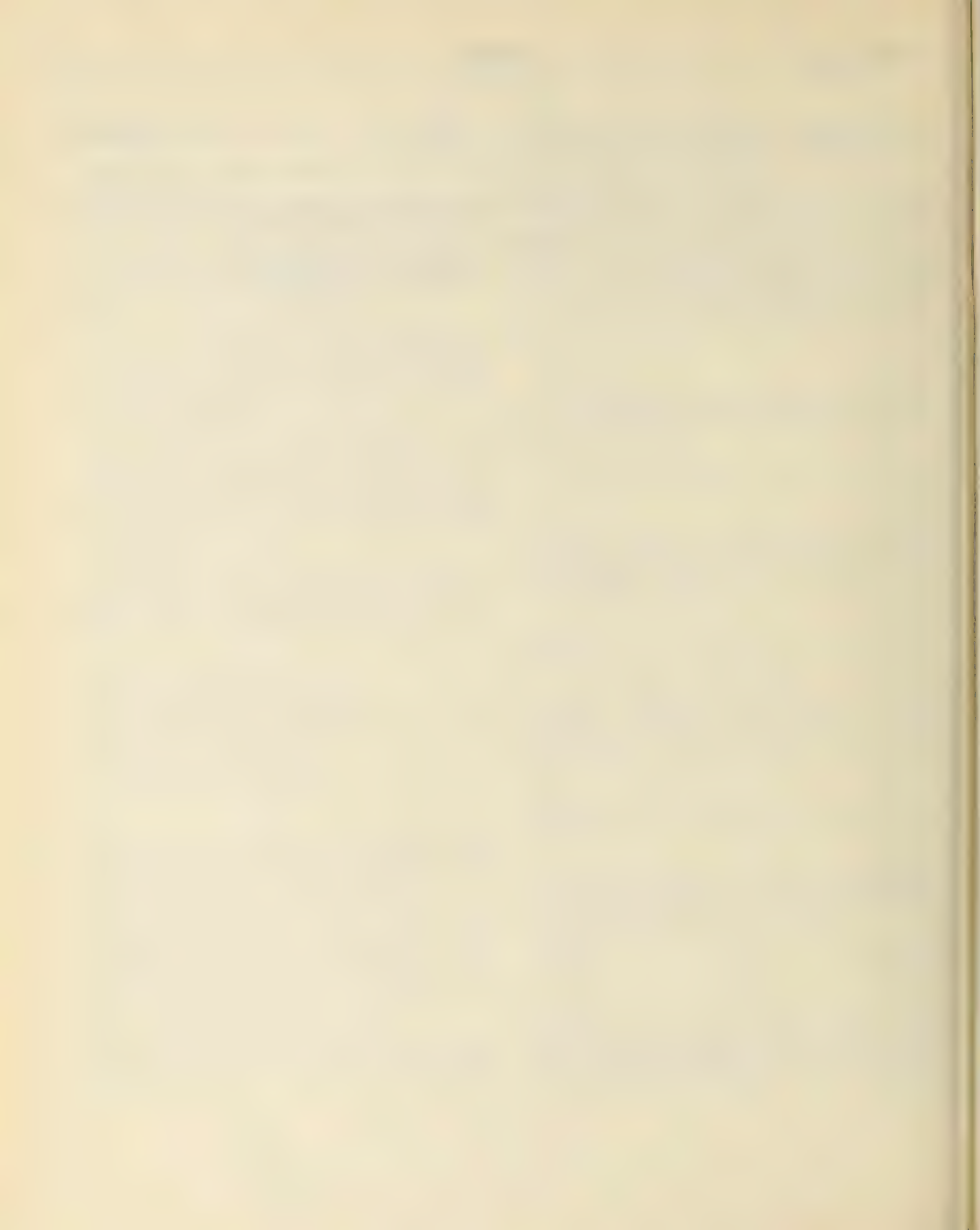
It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 35

Tuesday, 9th February, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,	Carter,	Flynn,	Kinnear,	Michaud,
Argue,	Casgrain,	Fournier	Lafond,	O'Leary,
Basha,	Choquette,	(<i>de Lanaudière</i>),	Langlois,	Paterson,
Beaubien,	Connolly	Giguère,	Lefrançois,	Pearson,
Bélisle,	(<i>Ottawa West</i>),	Grosart,	Macdonald	Prowse,
Benidickson,	Croll,	Haig,	(<i>Cape Breton</i>),	Robichaud,
Blois,	Denis,	Hayden,	Macnaughton,	Smith,
Boucher,	Deschatelets,	Hollett,	Manning,	Sparrow,
Bourget,	Desruisseaux,	Inman,	Martin,	Stanbury,
Bourque,	Duggan,	Isnor,	McDonald,	Thompson,
Burchill,	Eudes,	Kickham,	McGrand,	Willis.
Cameron,	Everett,	Kinley,	McNamara,	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-191, intituled: "An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of Agreement between the Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics on Cooperation in the Industrial Application of Science and Technology.

Copies of Protocol, done in Moscow February 1, 1971, at the first meeting of the Canadian-Soviet Mixed Commission on Cooperation in the Industrial Application of Science and Technology, together with appendices.

Copies of Communiqué issued following the Second Meeting of the Canadian-Soviet Mixed Commission on Cooperation in the Industrial Application of Science and Technology.

Copies of a Release, dated February 4, 1971, issued by The Canadian Wheat Board, relating to the final payments on Oats and Barley delivered to the Board during the 1969-70 crop year.

Copies of a Release, dated February 4, 1971, respecting the sale of flour by The Canadian Wheat Board to the Union of Soviet Socialist Republics.

Report on Prairie Farm Rehabilitation and Related Activities for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 12 of the *Prairie Farm Rehabilitation Act*, Chapter 214, R.S.C., 1952.

Lists of shareholders in the Chartered Banks of Canada as at the end of the financial years ended in 1970, pursuant to section 119(1) of the *Bank Act*, Chapter 87, Statutes of Canada, 1966-67.

List of shareholders in the Montreal City and District Savings Bank as at October 31, 1970, pursuant to section 101(1) of the *Quebec Savings Banks Act*, Chapter 93, Statutes of Canada, 1966-67.

Report of the Minister of Industry, Trade and Commerce under the *Corporations and Labour Unions Returns Act* (Part II, Labour Unions) for the fiscal periods

ended in 1968, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter 26, Statutes of Canada, 1962.

Report of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1969, pursuant to section 10 of the *Department of National Health and Welfare Act*, Chapter 74, R.S.C. 1952.

Report of the Board of Inquiry into the accident at Toronto International Airport, Malton, Ontario, to Air Canada DC8-CF-TIW aircraft on July 5, 1970 (English text), together with excerpts therefrom (French text). (The Honourable Mr. Justice Hugh F. Gibson, Commissioner).

Copies of the final report, dated January 1971, to the Federal-Provincial Conference of Ministers of Welfare on Costs of Welfare Programs.

Copies of the final report, dated January 1971, to the Federal-Provincial Conference of Ministers of Welfare on a Developmental Approach to Public Assistance.

The Honourable Senator Martin, P.C., presented to the Senate a Bill S-11, intituled: "An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Macnaughton, P.C., that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Blois calling the attention of the Senate to the Sixteenth General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held at Canberra, Australia, from 18th September to 9th October, 1970.

Debated.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta.

After debate,

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Stanbury moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Bélisle resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Inman for the Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Michaud calling the attention of the Senate to a specific economic condition in the province of New Brunswick,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux, calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

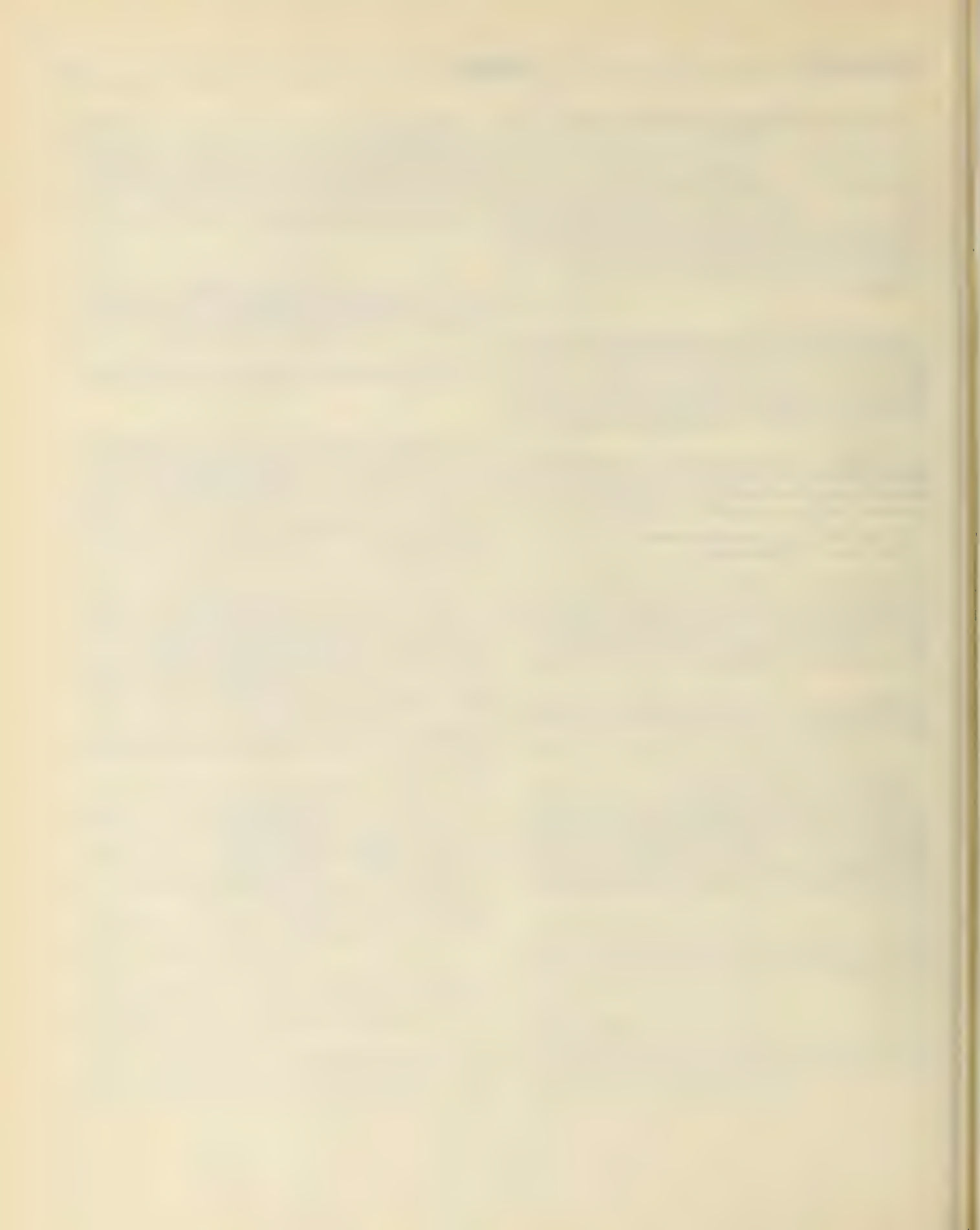
It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 36

Wednesday, 10th February, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Casgrain,

Choquette,
Connolly
(Ottawa West),
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,

Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),
Giguère,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,

Lafond,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald
(Cape Breton),
Manning,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Michaud,

Molgat,
Molson,
O'Leary,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Thompson,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-2, intituled: "An Act respecting statistics of Canada",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with two amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Page 3. Strike out lines 41, 42 and 43 and substitute the following:

"I, ... do solemnly swear (or affirm) that I will faithfully"

I, ... do solemnly swear (or affirm) that I will faithfully"

Page 4. Strike out line 9 and substitute the following:

"(2) The oath or affirmation set out in subsection (1)"

The Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Prowse, that the amendments be concurred in now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendments made by the Commons to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-4, intituled: "An Act to implement an agreement amending the Trade Agreement between Canada and New Zealand,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-21, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 16th February, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-83, intituled: "An Act re-

specting the Electoral Boundaries Readjustment Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 16th February, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-88, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 16th February, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-178, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 16th February, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-223, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 16th February, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-184, intituled: "An Act to amend the Export Development Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 16th February, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill S-10, intituled: "An Act respecting La Société des Artisans", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Lefrançois moved, seconded by the Honourable Senator Boucher, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the name of the Honourable Senator Casgrain be substituted for that of the Honourable Senator Giguère on the list of Senators serving on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada; and

That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Bourget, P.C., moved, seconded by the Honour-

able Senator Langlois, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Benidickson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Kinley, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-191, intituled: "An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-11, intituled: "An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty.

After debate,

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Michaud calling the attention of the Senate to a specific economic condition in the province of New Brunswick,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 37

Thursday, 11th February, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,	Choquette,	Forsey,	Lafond,	McNamara,
Basha,	Connolly	Fournier	Laird,	Michaud,
Beaubien,	(Ottawa West),	(de Lanaudière),	Langlois,	Molgat,
Bélisle,	Davey,	Giguère,	Lefrançois,	Molson,
Benidickson,	Denis,	Grosart,	Macdonald	Paterson,
Blois,	Deschatelets,	Haig,	(Cape Breton),	Pearson,
Boucher,	Desruisseaux,	Hollett,	Manning,	Petten,
Bourget,	Duggan,	Inman,	Martin,	Prowse,
Bourque,	Eudes,	Isnor,	McDonald,	Quart,
Burchill,	Everett,	Kickham,	McElman,	Smith,
Cameron,	Fergusson,	Kinley,	McGrand,	Sparrow,
Carter,	Flynn,	Kinnear,	McLean,	Thompson,
Casgrain,				Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

11th February 1971

Sir,

I have the honour to inform you that the Hon. D. C. Abbott, P.C., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, February 11th, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,

Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU
Brigadier General

Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, February 10, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Foster has been substituted for that of Mr. Hopkins on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, February 10, 1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952.

Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1971, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*,

Chapter 116, R.S.C. 1952, as approved by Order in Council P.C. 1971-230, dated February 4, 1971.

Report, dated January 14, 1971, of the Restrictive Trade Practices Commission under the *Combines Investigation Act* relative to the production, manufacture, sale and supply of Electric Lamps and Related Products, together with news release relating thereto.

Copies of Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, February 8 and 9, 1971.

Report on the operation of the *Regional Development Incentives Act* and on "Special Area" incentives for the month of January 1971, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter 56, Statutes of Canada, 1968-69.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 23rd February, 1971, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lefrançois moved, seconded by the Honourable Senator Boucher, that the Bill S-10, intituled: "An Act respecting La Société des Artisans", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Kickham, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator Molgat, that the Bill C-191, intituled: "An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Choquette for the Honourable Senator Pearson moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-11, intituled: "An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Michaud calling the attention of the Senate to a specific economic condition in the province of New Brunswick,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 3.40 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await arrival of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Douglas Charles Abbott, P.C., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act respecting statistics of Canada

An Act to implement an agreement amending the Trade Agreement between Canada and New Zealand

An Act to repeal the Leprosy Act

An Act to amend the Emergency Gold Mining Assistance Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills."

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 38

Tuesday, 23rd February, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Basha,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Burchill,
Carter,
Choquette,
Connolly (*Halifax
North*),

Connolly (*Ottawa
West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Forsey,

Fournier
(*Madawaska-
Restigouche*),
Giguère,
Haig,
Hastings,
Hays,
Heath,
Hollett,
Inman,
Isnor,

Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lang,
Macdonald (*Cape
Breton*),
Manning,
Martin,
McDonald,
McGrand,
McNamara,

Michaud,
O'Leary,
Pearson,
Petten,
Phillips,
Rattenbury,
Robichaud,
Sparrow,
Stanbury,
Urquhart,
Willis.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

FRIDAY, February 12, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Nesbitt has been substituted for that of Mr. Asselin on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-203, intituled: "An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Department of Indian Affairs and Northern Development for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 20 of the *Government Organization Act*, 1966, Chapter 25, Statutes of Canada, 1966-67.

Report of operations under the *Export and Import Permits Act* for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 26 of the said Act, Chapter 27, Statutes of Canada, 1953-54.

Copies of Press Release respecting unemployment figures issued by the Dominion Bureau of Statistics on February 11, 1971.

Report of the Superintendent of Insurance for Canada on Loan and Trust Companies for the year ended December 31, 1969, pursuant to section 9 of the *Department of Insurance Act*, Chapter 70, R.S.C., 1952.

Capital Budgets of the Royal Canadian Mint for the years ending December 31, 1970 and 1971, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with Orders in Coun-

cil P.C. 1970-624, dated April 9, 1970, and P.C. 1971-235, dated February 4, 1971, approving same. (English text).

Copies of a statistical table, prepared by the Dominion Bureau of Statistics and dated February 15, 1971, respecting seasonal adjustment of unemployment rates.

Report of the Department of Transport containing a Statement of Wharf Revenue Receipts and a Statement of Harbour Dues for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 14 of the *Government Harbours and Piers Act*, Chapter 135, R.S.C., 1952.

Copies of Agreement between the Government of Canada and the Government of the State of Israel respecting Commercial Scheduled Air Services. Signed at Ottawa February 10, 1971. Entered into force February 10, 1971.

Estimates for the fiscal year ending March 31, 1972, together with copies of a booklet entitled "How Your Tax Dollar is Spent" and a news release respecting both these documents.

Report of Permits issued under the authority of the Minister of Manpower and Immigration for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 8(5) of the *Immigration Act*, Chapter 325, R.S.C., 1952.

Copies of Statement outlining the Grassland Incentive Programme to be administered by the Department of Agriculture.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Molgat, for the second reading of the Bill C-191, intituled: "An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until later this day.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-21, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-83, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-88, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-178, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-223, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., that the Bill C-184, intituled: "An Act to amend the Export Development Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Blois moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that further debate on the motion be adjourned until Thursday next, 25th February, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of Volume I of the

Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Connolly (*Halifax North*), that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta.

After debate,

The Honourable Senator Sparrow for the Honourable Senator Phillips moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-11, intituled: "An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Michaud calling the attention of the Senate to a specific economic condition in the province of New Brunswick.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and

report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being again called for the second reading of the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 39

Wednesday, 24th February, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Choquette,
Connolly
(Halifax North),
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),
Fournier
(Madawaska-
Restigouche),

Giguère,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hays,
Heath,
Hollett,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,
Lang,

Langlois,
Lefrançois,
Macdonald
(Cape Breton),
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Michaud,
O'Leary,
Paterson,

Pearson,
Petten,
Phillips,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thompson,
Urquhart,
Walker,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta.

After debate,

The Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator McNamara, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Isnor, that the Bill C-203, intituled: "An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Phillips moved, seconded by the Honourable Senator Bélisle, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Davey for the Honourable Senator Hays, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Molgat, for

the second reading of the Bill C-191, intituled: "An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator Heath, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Willis moved, seconded by the Honourable Senator Sullivan, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-21, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-83, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-88, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-178, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-223, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Inman moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-11, intituled: "An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 2nd March, 1971.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-186, intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System and Air Canada for the period from the 1st day of January, 1970, to the 30th day of June, 1971, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company and certain debentures to be issued by Air Canada", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 2nd March, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 40

Thursday, 25th February, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,	Connolly	Giguère,	Lefrançois,	Paterson,
Basha,	(Ottawa West),	Grosart,	Macdonald	Pearson,
Beaubien,	Croll,	Haig,	(Cape Breton),	Petten,
Bélisle,	Davey,	Hays,	Macnaughton,	Phillips,
Benidickson,	Denis,	Heath,	Manning,	Prowse,
Blois,	Deschatelets,	Hollett,	Martin,	Robichaud,
Boucher,	Desruisseaux,	Inman,	McDonald,	Smith,
Bourget,	Duggan,	Isnor,	McElman,	Sparrow,
Bourque,	Eudes,	Kickham,	McGrand,	Sullivan,
Carter,	Fergusson,	Kinley,	McLean,	Urquhart,
Casgrain,	Flynn,	Kinnear,	McNamara,	Walker,
Choquette,	Fournier	Lafond,	Michaud,	Willis,
Connolly	(de Lanaudière),	Langlois,	O'Leary,	Yuzyk.
(Halifax North),				

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of Report on the outcome of the International Wheat Conference held in February 1971.

Copies of Report of the *Ad Hoc* Committee on Dental Auxiliaries submitted to the Minister of National Health and Welfare under date of September 25, 1970.

Copies of text of the offer made by the Government to the former employees of G. Lapalme on December 17, 1970.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 2nd March, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Desruisseaux called the attention of the Senate to the Canadian film industry.

After debate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Isnor, for the second reading of the Bill C-203, intituled: "An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Urquhart, seconded by the Honourable Senator Cook, for the second reading of the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act".

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Robichaud, P.C., seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., for the second reading of the Bill C-184, intituled: "An Act to amend the Export Development Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Carter, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-21, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-83, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-88, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-178, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-223, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-11, intituled: "An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities",

It was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday next, 3rd March, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 41

Tuesday, 2nd March, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Cameron,
Carter,
Casgrain,
Choquette,

Connolly
(*Halifax North*),
Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(*de Lanaudière*),
Gélinas,
Giguère,
Grosart,
Hayden,
Hays,
Heath,
Hollett,
Inman,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,

Laird,
Lang,
Lefrançois,
Macdonald
(*Cape Breton*),
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McDonald,
McGrand,
McNamara,
Michaud,
Molgat,
Nichol,
O'Leary,

Pearson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Sullivan,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-2, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-185, intituled: "An Act to amend the Crop Insurance Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-217, intituled: "An Act to implement an agreement for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and Jamaica", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Urquhart, seconded by the Honourable Senator Cook, for the second reading of the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Sullivan resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company.

After debate,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Argue moved that the Order be discharged and the motion withdrawn.

A point of order having been raised by the Honourable Senator Flynn, P.C.,

After debate,

The Honourable the Speaker reserved his ruling thereon.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Urquhart, that the Bill C-186, intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System and Air Canada for the period from the 1st day of January, 1970, to the 30th day of June, 1971, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company and certain debentures to be issued by Air Canada", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Benidickson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Kinneer, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Isnor, for the second reading of the Bill C-203, intituled: "An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-21, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-83, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-88, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-178, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-223, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of nineteen contracts between the Government of Canada and municipalities in Alberta, New Brunswick, Nova Scotia and Saskatchewan for the use or employ-

ment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter 54, Statutes of Canada, 1959. (English text).

Capital Budget of The St. Lawrence Seaway Authority for the year ending December 31, 1971, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with Order in Council P.C. 1971-272, dated February 11, 1971, approving same.

Capital Budget of the Northern Transportation Company Limited for the year ending December 31, 1971, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with copy of Order in Council P.C. 1971-185, dated January 28, 1971, approving same.

Copy of Supplemental Agreement No. 89098, dated February 15, 1971, made with the Canadian Shipowners Mutual Assurance Association, pursuant to section 8 of the *Marine and Aviation War Risks Act*, Chapter 328, R.S.C., 1952, together with Order in Council P.C. 1970-1480, dated August 19, 1970, amending the original Agreement. (English text)

Report of exemptions authorized by the Minister of Transport under section 137 of the *Canada Shipping Act* in cases where no master or officer was available with required certificate and experience, for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 137(2) of the said Act, Chapter 29, R.S.C., 1952. (English text).

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, February 24,

1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952.

Copies of a press release, dated February 25, 1971, respecting the *Canada Grain Act*.

Report of the Anti-dumping Tribunal for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 32 of the *Anti-dumping Act*, Chapter 10, Statutes of Canada, 1968-69.

Report of operations under the *Health Resources Fund Act* for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter 42, Statutes of Canada, 1966-67.

Copies of the Convention on Psychotropic Substances adopted by the United Nations Conference held in Vienna in February 1971, which Conference was called to provide the international community with a legal instrument for the effective control of such substances, together with statement by the Minister of National Health and Welfare and copies of a press release relating to this Convention.

Copies of a document entitled "Implementation programme to increase Bilingualism and Biculturalism in the Canadian Armed Forces", dated February 12, 1971.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 42

Wednesday, 3rd March, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Cameron,
Carter,
Casgrain,
Choquette,

Connolly
(*Halifax North*),
Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,

Forsey,
Fournier
(*de Lanaudière*),
Gélinas,
Giguère,
Grosart,
Hayden,
Hays,
Heath,
Hollett,
Inman,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,

Lafond,
Laird,
Lang,
Lefrançois,
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McDonald,
McGrand,
McNamara,
Michaud,
Molgat,
Nichol,
O'Leary,
Paterson,

Pearson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Sullivan,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-184, intituled: "An Act to amend the Export Development Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Robichaud, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-191, intituled: "An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Robichaud, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order being read for consideration of the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company:

RULING BY THE HONOURABLE THE SPEAKER

Honourable Senators: It has been moved by the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

"That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and

report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company."

When the Honourable Senator Argue spoke last night he closed the debate on his motion.

At the end of his remarks the Honourable Senator Argue asked that the Order be discharged and the motion withdrawn.

Rule 23 of the Rules of the Senate reads as follows:

"23. A senator who has made a motion or presented an inquiry may withdraw or modify the same by leave of the Senate."

Rule 5(g) of the Rules of the Senate reads as follows:

"5(g) 'leave of the Senate' means leave granted without a dissenting voice."

As leave of the Senate was not granted to the Honourable Senator Argue to withdraw his motion, the motion is still before the Senate and the debate thereon having been concluded, I must now put the question on the Honourable Senator Argue's motion.

And the question being put on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company,

It was—

Resolved in the negative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Urquhart, for the second reading of the Bill C-186, intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System and Air Canada for the period from the 1st day of January, 1970, to the 30th day of June, 1971, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company and certain debentures to be issued by Air Canada".

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hays, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill S-11, intituled: "An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Pearson moved, seconded by the Honourable Senator Quart, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-2, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 9th March, 1971.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Molgat moved, seconded by the Honourable Senator McNamara, that the Bill C-185, intituled: "An Act to amend the Crop Insurance Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Pearson moved, seconded by the Honourable Senator Welch, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Denis, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Giguère, that the Bill C-217, intituled: "An Act to implement an agreement for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and Jamaica", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Denis, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Urquhart, seconded by the Honourable Senator Cook, for the second reading of the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Isnor, for the second reading of the Bill C-203, intituled: "An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act".

After debate,

The Honourable Senator White, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-21, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-83, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-88, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-178, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-223, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 43

Thursday, 4th March, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,	Connolly	Forsey,	Laird,	Prowse,
Aseltine,	(Ottawa West),	Fournier	Lefrançois,	Quart,
Beaubien,	Cook,	(de Lanaudière),	Martin,	Robichaud,
Bélisle,	Davey,	Grosart,	McDonald,	Smith,
Blois,	Denis,	Hays,	McGrand,	Sparrow,
Boucher,	Deschatelets,	Heath,	Michaud,	Stanbury,
Cameron,	Desruisseaux,	Hollett,	Molgat,	Urquhart,
Carter,	Duggan,	Inman,	O'Leary,	Walker,
Casgrain,	Eudes,	Kickham,	Paterson,	Welch,
Choquette,	Everett,	Kinley,	Pearson,	White,
Connolly	Fergusson,	Kinnear,	Petten,	Yuzyk.
(Halifax North),	Flynn,	Lafond,	Phillips,	

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, March 3, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Asselin has been substituted for that of Mr. Nesbitt on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Cook:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 9th March, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Robichaud, P.C., that the Bill C-184, intituled: "An Act to amend the Export Development Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator Molgat, that the Bill C-191, intituled: "An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act", be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Urquhart, for the second reading of the Bill C-186, intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System and Air Canada for the period from the 1st day of January, 1970, to the 30th day of June, 1971, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company and certain debentures to be issued by Air Canada".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Urquhart, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hays, P.C., seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., for the second reading of the Bill S-11, intituled: "An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Hays, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molgat, seconded by the Honourable Senator McNamara, for the second reading of the Bill C-185, intituled: "An Act to amend the Crop Insurance Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Isnor, for the second reading of the Bill C-203, intituled: "An Act to amend

the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Urquhart, seconded by the Honourable Senator Cook, for the second reading of the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until later this day.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Boucher, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill C-21, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill C-83, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill C-88, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill C-178, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Denis, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., that the Bill C-223, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being again called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Urquhart, seconded by the Honourable Senator Cook, for the second reading of the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 44

Tuesday, 9th March, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Casgrain,

Choquette,
Connolly
(*Halifax North*),
Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Flynn,

Fournier
(*de Lanaudière*),
Giguère,
Grosart,
Hastings,
Hayden,
Hays,
Hollett,
Inman,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,

Laird,
Langlois,
Lefrançois,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Michaud,
O'Leary,
Pearson,

Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Smith,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

THURSDAY, March 4, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Roy (*Timmings*) and Roberts have been substituted for those of Messrs. Foster and Marchand (*Kamloops-Cariboo*) on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-25, intituled: "An Act respecting Canadian National Environment Week", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 11th March, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 1971.

Copies of a Report prepared for the Minister responsible for Housing, entitled "Urban Canada: Problems and Prospects" and dated 1970.

Errata to the Report of the Department of National Revenue for the fiscal year ended March 31, 1970.

Revised Capital Budget of the National Battlefields Commission for the fiscal year ending March 31, 1971, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1971-369, dated February 25, 1971, approving same.

Capital Budget of the National Battlefields Commission for the fiscal year ending March 31, 1972, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1971-370, dated February 25, 1971, approving same.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-3, intituled: "An Act respecting investment companies", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with certain amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Pages 1 and 2*: Strike out lines 11 to 31, inclusive, on page 1 and lines 1 to 12, inclusive, on page 2 and substitute therefor the following:

"(b) "business of investment" with respect to a corporation means the borrowing of money by the corporation on the security of its bonds, debentures, notes or other evidences of indebtedness and the use of some or all of the proceeds of such borrowing for

(i) the making of loans whether secured or unsecured,

(ii) the purchase of

(A) bonds, debentures, notes or other evidences of indebtedness of individuals or corporations,

(B) shares of corporations,

(C) bonds, debentures, notes or other evidences of indebtedness of or guaranteed by a government or a municipality, or

(D) conditional sales contracts, accounts receivable, bills of sale, chattel mortgages, bills of exchange or other obligations representing part or all of the sale price of merchandise or services, or

(iii) the purchase or improvement of real property other than real property reasonably required for occupation or anticipated occupation by the corporation, or any corporation referred to in subsection (4), in the transaction of its business,

or for the purpose of replacing or retiring earlier borrowings some or all of the proceeds of which have been so used;"

2. *Page 3*: Strike out lines 11 to 13, inclusive, and substitute therefor the following:

"ness and has subsequently made loans, purchases or improvements as described in subparagraphs (i) to (iii) of paragraph (b) of subsection"

3. *Page 3*: Strike out lines 29 to 33, inclusive, and substitute therefor the following:

"time during its last completed fiscal year and the elapsed portion of its current fiscal year consisted of loans, purchases or improvements described in subparagraphs (i) to (iii) of paragraph (b) of subsection (1), whether made with the proceeds of a borrowing or otherwise;"

4. Page 3: Strike out lines 38 and 39 and substitute therefor the following:

"its last completed fiscal year and the elapsed portion of its current fiscal year exceed twenty-five per cent of the"

5. Pages 3 and 4: Strike out lines 49 to 51, inclusive, on page 3 and lines 1 to 8, inclusive, on page 4 and substitute therefor the following:

"(d) a company that was not at any time during its last completed fiscal year and the elapsed portion of its current fiscal year indebted in respect of money borrowed by it other than to a person who was at that time

(i) a substantial shareholder of the company within the meaning of paragraph (b) of subsection (4) of section 9; or

(ii) the spouse, child, father, mother, brother or sister of a substantial shareholder of the company within the meaning of paragraph (b) of subsection (4) of section 9; and"

6. Page 4: Strike out lines 21 to 31, inclusive, and substitute therefor the following:

"(a) at least seventy-five per cent of the equity shares of such subsidiary are owned or are deemed to be owned by the company; and

(b) either

(i) not more than forty per cent of the assets of such subsidiary, or

(ii) not more than forty per cent of the consolidated assets of such subsidiary and of all its subsidiaries, if any, at least seventy-five per cent of the equity shares of which are owned or are deemed to be owned by the company,

at any time during the last completed fiscal year of such subsidiary and the elapsed portion of its current fiscal year consisted of loans, purchases or improvements described in subparagraphs (i) to (iii) of paragraph (b) of subsection (1), whether made with the proceeds of a borrowing or otherwise."

7. Page 4: Renumber subclause (5) as subclause (6) and insert the following as new subclause (5):

"(5) For the purposes of subsection (4),

(a) any valuation or consolidation of assets shall be made in accordance with the regulations; and

(b) where a company owns or pursuant to this subsection is deemed to own equity shares of a corporation, the company shall be deemed to own a proportion of the equity shares of any other corporation that are owned by the first mentioned corporation which proportion shall equal the proportion of the equity shares of the first mentioned corporation that are owned or that pursuant to this subsection are deemed to be owned by the company."

8. Page 10: Immediately after line 41 insert the following as new subclause (6):

"(6) Any auditor who has acted in good faith and with due care is not subject to any liability that might otherwise result from a report made under subsection (5)."

9. Page 14: Strike out lines 11 to 18, inclusive, and substitute therefor the following:

"(a) the decision of the investment company to make or hold any investment so exempted has not been and is not likely to be influenced in any significant way by that person or group and does not involve in any significant way the interests of that person or group, apart from their interests as a shareholder of the investment company; or

(b) any investment so exempted would be in a corporation in which the significant interest of the substantial shareholder is temporary and incidental to the principal business carried on by the substantial shareholder."

10. Page 26: Strike out clause 15 and substitute therefor the following:

"15. A sales finance company to or in respect of which sections 11 to 13 apply shall not sell or otherwise dispose absolutely of the whole or any substantial part of its undertaking, and the sale or disposal is of no effect, unless and until it has been approved by the Minister, if, in the opinion of the Minister, it would be likely to result directly or indirectly in the acquisition of the whole or any substantial part of the undertaking by a non-resident."

11. Page 26: Strike out line 18 and substitute therefor the following:

"may, out of amounts advanced to the Corporation pursuant to section 29, make short term loans to the sales"

12. Page 41: Strike out clause 32 and substitute therefor the following:

"32. The Governor in Council may make regulations necessary for the carrying out of the provisions of this Act."

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Report be adopted now.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C. moved, seconded by the Honourable Senator Asetine, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1972, in advance of Bills based upon the said Estimates reaching the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Desruisseaux called the attention of the Senate to the historical films presently being shown on the Canadian Broadcasting Corporation network.

Debated.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-21, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-83, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-88, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-178, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Denis, P.C., seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., for the second reading of the Bill C-223, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator Denis, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Robichaud, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Eudes, that the Bill C-2, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Walker, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator White, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molgat, seconded by the Honourable Senator McNamara, for the second reading of the Bill C-185, intituled: "An Act to amend the Crop Insurance Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Isnor, for the second reading of the Bill C-203, intituled: "An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science.

After debate,

In amendment, the Honourable Senator Phillips moved, seconded by the Honourable Senator Grosart, that the Committee do not meet until adequate notice of the Committee Meeting has been given to veterans' organizations who may wish to appear before the Committee.

A point of order having been raised by the Honourable Senator Martin, P.C.,

After debate,

The Honourable the Speaker reserved his decision on the acceptability of the motion in amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Urquhart, seconded by the Honourable Senator Cook, for the second reading of the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

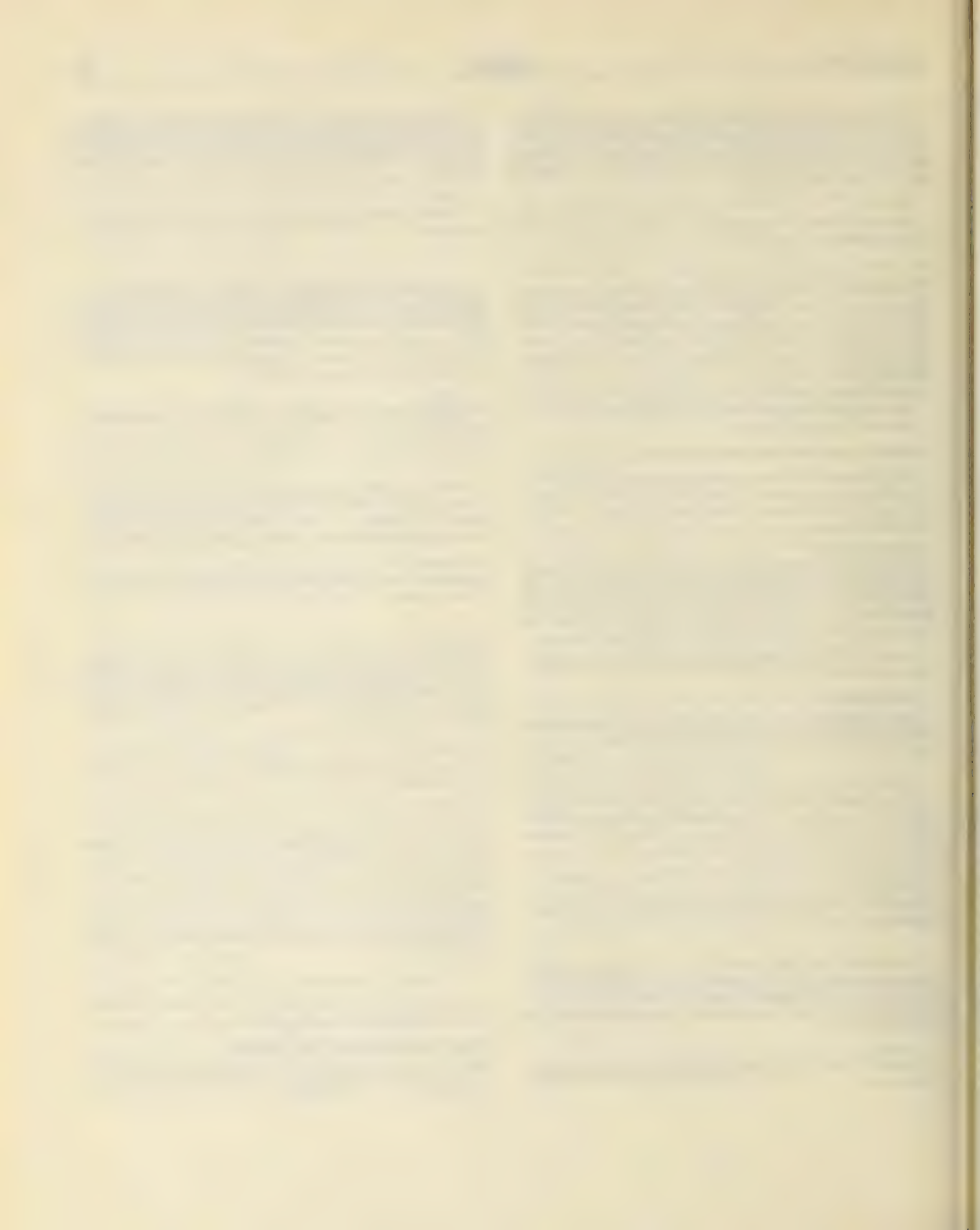
It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 45

Wednesday, 10th March, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Burchill,
Carter,
Casgrain,
Choquette,

Connolly
(*Halifax North*),
Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(*de Lanaudière*),
Gélinas,
Giguère,
Grosart,
Hastings,
Hayden,
Hays,
Hollett,
Inman,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,

Laird,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Michaud,
O'Leary,

Pearson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-217, intituled: "An Act to implement an agreement for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and Jamaica", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Urquhart:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Supplementary Estimates (C) laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Order of the Day to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., for the adoption of the Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Bill C-3, intituled: "An Act respecting investment companies", was brought forward.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., for the adoption of the Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Bill C-3, intituled: "An Act respecting investment companies".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill, as amended, be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill, as amended, was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have

passed this Bill with certain amendments to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Denis, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., that the Bill C-223, intituled: "An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time and passed, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Petten, seconded by the Honourable Senator Eudes, for the second reading of the Bill C-2, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Kickham, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order being read for consideration of the motion in amendment of the Honourable Senator Phillips, seconded by the Honourable Senator Grosart, to the motion of the Honourable Senator Smith, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill C-203, intituled: "An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act", be referred to the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science.

RULING BY THE HONOURABLE THE SPEAKER

Honourable Senators:

Last evening, the Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that Bill C-203 be referred to the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science. In amendment thereto, the Honourable Senator Phillips moved, seconded by the Honourable Senator Grosart, "that the Committee do not meet until adequate notice of the Committee Meeting has been given to the veterans' organizations who may wish to appear before the Committee".

In the course of the debate on the motion in amendment, the Honourable Leader of the Government raised a point of order to the effect that the Committee was already empowered under the rules to do what the motion in amendment contemplated.

At this point, the Honourable Senator Grosart observed that "Surely this Chamber has the right to instruct Committees."

I have studied the point of order with some care. Senator Grosart was quite right in saying that the Senate has the right to instruct Committees. However, instruction to Committees may be given only under certain conditions, which are set out in Bourinot, 4th edition, at page 513, and I quote:

"Considerable misapprehension appears to exist as to the meaning of an instruction. An instruction is given to a committee to confer on it that power which, without such instruction, it would not have."

Many precedents are referred to by Bourinot, at pages 513 and following, whereby instructions to Committees were declared irregular because the Committee concerned already had the power to take the action indicated. May's 17th edition, at page 498, contains a statement to the same effect. Quite clearly, pursuant to Senate Rule 71, the Senate Standing Committee on Health, Welfare and Science has the power to take the action referred to in the amendment moved by Senator Phillips.

I must, therefore, rule that the amendment in question is technically out of order. In so ruling, I am mindful of the fact that Senate Committees pride themselves on endeavouring to give adequate notice and a full opportunity to appear to all persons who may be adversely affected by any measure which is before them. In addition, the Committee members will be well aware of the nature of last evening's debate.

In ruling out the motion in amendment as irregular, I will now put the main motion.

After debate, and—

The question being put on the motion of the Honourable Senator Smith, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill C-203, intituled: "An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act", be referred to the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science.

It was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Quart resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate Wednesday, 9th December, 1970.

The debate was interrupted, and—

The Honourable Senator Hollett moved, seconded by the Honourable Senator Walker, P.C.,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the negative.

The debate was resumed on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate Wednesday, 9th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator McElman moved, seconded by the Honourable Senator Gélinas, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Molgat, seconded by the Honourable Senator McNamara, for the second reading of the Bill C-185, intituled: "An Act to amend the Crop Insurance Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Urquhart, seconded by the Honourable Senator Cook, for the second reading of the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain call-

ing the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith.

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 46

Thursday, 11th March, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,	Choquette,	Forsey,	Laird,	Petten,
Argue,	Connolly	Fournier	Lang,	Phillips,
Aseltine,	(Halifax North),	(de Lanaudière),	Langlois,	Quart,
Basha,	Connolly	Gélinas,	Lefrançois,	Robichaud,
Beaubien,	(Ottawa West),	Giguère,	Manning,	Smith,
Bélisle,	Cook,	Grosart,	Martin,	Sparrow,
Benidickson,	Croll,	Hastings,	McElman,	Stanbury,
Blois,	Davey,	Hollett,	McGrand,	Urquhart,
Boucher,	Denis,	Inman,	McLean,	Walker,
Bourget,	Deschatelets,	Kickham,	McNamara,	Welch,
Burchill,	Eudes,	Kinley,	Michaud,	White,
Carter,	Fergusson,	Kinnear,	O'Leary,	Willis,
Casgrain,	Flynn,	Lafond,	Pearson,	Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

11 March 1971

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Gérard Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 11th of March, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU
Brigadier General

Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report on the operation of the *Regional Development Incentives Act* and on "Special Area" incentives for the month of February 1971, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter 56, Statutes of Canada, 1968-69.

The Honourable Senator Robichaud, P.C., Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill C-186, intituled: "An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System and Air Canada for the period from the 1st day of January, 1970, to the 30th day of June, 1971, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company and certain debentures to be issued by Air Canada", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Urquhart, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.,

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 16th March, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

An inquiry standing in the name of the Honourable Senator Connolly, P.C., being called,

It was—
Ordered, That it be postponed until later this day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Denis, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (de Lanaudière), that the Bill C-217, intituled: "An Act to implement an agreement for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and Jamaica", be read the third time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Smith for the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-25, intituled: "An Act respecting Canadian National Environment Week,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Molgat, seconded by the Honourable Senator McNamara, for the second reading of the Bill C-185, intituled: "An Act to amend the Crop Insurance Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Inquiries.

The Honourable Senator Connolly, P.C., called the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Choquette for the Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Willis, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Urquhart,

seconded by the Honourable Senator Cook, for the second reading of the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 4.35 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.45 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Right Honourable Joseph Honoré G  rald Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to amend the Export Development Act

An Act to amend the Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act, and the Fisheries Improvement Loans Act

An Act to implement an agreement for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and Jamaica

An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act

An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act

An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act

An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act

An Act respecting the Electoral Boundaries Readjustment Act

An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System and Air Canada for the period from the 1st day of January, 1970, to the 30th day of June, 1971, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company and certain debentures to be issued by Air Canada.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills."

The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Bourget, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 47

Tuesday, 16th March, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,

Carter,
Choquette,
Connolly
(*Ottawa West*),
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Everett,
Flynn,
Fournier
(*de Lanaudière*),

Gouin,
Hastings,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Langlois,
Lawson,
Lefrançois,
Macdonald
(*Cape Breton*),

Macnaughton,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McLean,
Michaud,
Nichol,
O'Leary,
Pearson,
Petten,
Phillips,

Prowse,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Sullivan,
Thompson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

FRIDAY, March 12, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. La Salle has been substituted for that of Mr. Dinsdale on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-182, intituled: "An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-225, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and to amend An Act to amend that Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Beaubien moved, seconded by the Honourable Senator Hollett, that further debate on the motion be adjourned until Thursday next, 18th March, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, March 10, 1971,

pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952.

Report of the Canadian Livestock Feed Board for the crop year ended July 31, 1970, including its accounts and financial statement, certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 22 of the *Livestock Feed Assistance Act*, Chapter 52, Statutes of Canada, 1966-67.

Capital Budget of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation for the fiscal year ending March 31, 1971, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1971-368, dated February 25, 1971, approving same. (English text).

The following petition was presented:

By the Honourable Senator Manning, P.C.:

Of Central-Del Rio Oils Limited, of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act authorizing the Minister of Consumer and Corporate Affairs to issue letters patent continuing the Company as a company incorporated under the Canada Corporations Act and providing that an amalgamation agreement between the Company and Canadian Pacific Oil and Gas Limited shall be deemed to be an amalgamation agreement for the purposes of the Canada Corporations Act.

A motion standing in the name of the Honourable Senator Martin, P.C., being called,

It was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday, 24th March, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Macnaughton, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Robichaud, P.C., that the Bill C-25, intituled: "An Act respecting Canadian National Environment Week", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Macnaughton, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Robichaud, P.C., that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Urquhart, seconded by the Honourable Senator Cook, for the second reading of the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act".

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Aseltine, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Cameron resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry.

After debate,

The Honourable Senator Langlois for the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable

Senator Kinnear, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

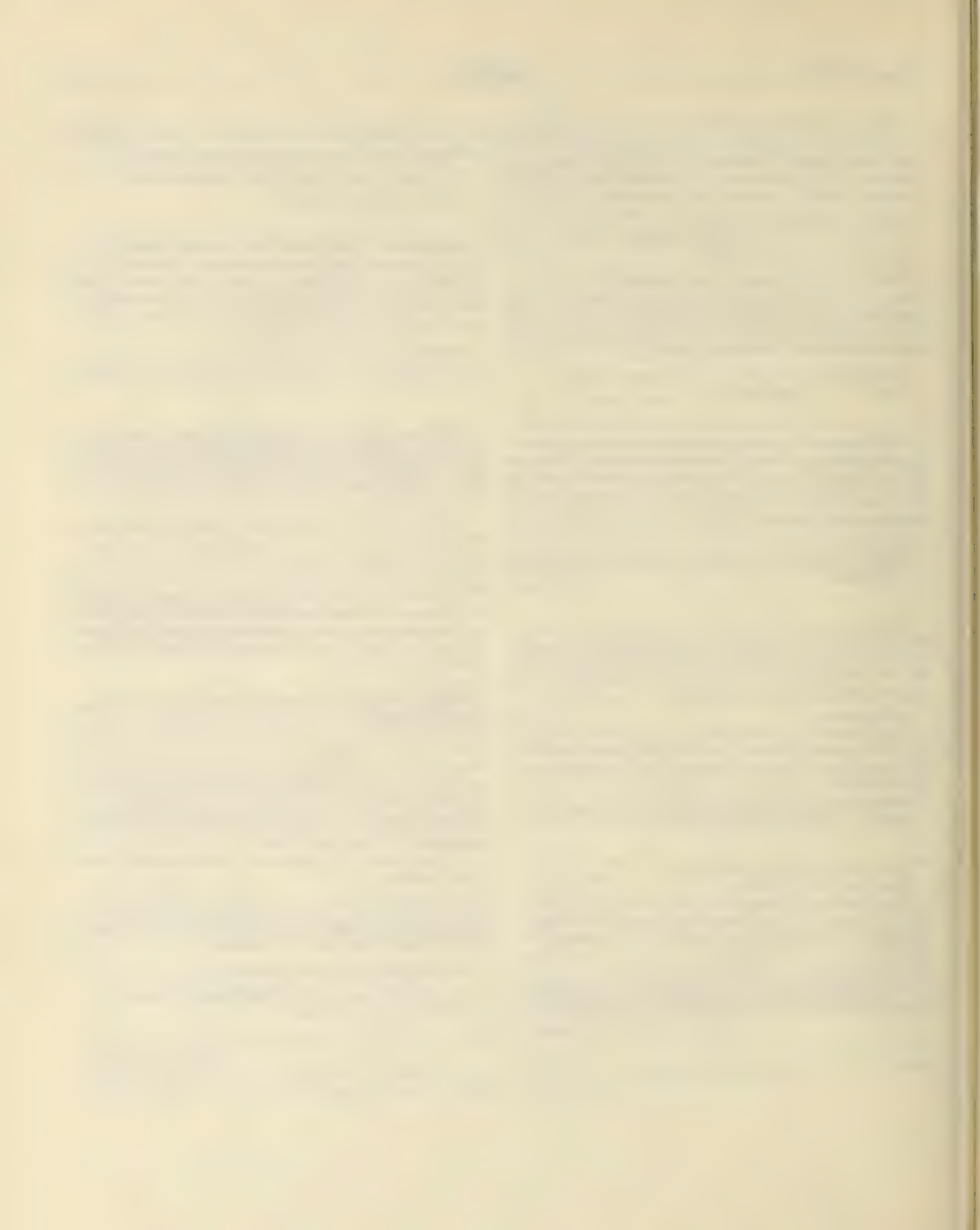
It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 48

Wednesday, 17th March, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Basha,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,

Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Everett,
Flynn,
Fournier
(*de Lanaudière*),
Gouin,

Grosart,
Hastings,
Hayden,
Hollett,
Inman,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Langlois,
Lawson,
Lefrançois,
Macdonald
(*Cape Breton*),

Macnaughton,
Manning,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
Michaud,
Nichol,
O'Leary,
Pearson,
Petten,
Phillips,

Prowse,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thompson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of revised proposals for a Prairie Grain Stabilization Plan, dated March 15, 1971.

Report of the Custodian of Enemy Property for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 3 of the *Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act*, Chapter 24, Statutes of Canada, 1947.

The following petition was read and received:—

Of Central-Del Rio Oils Limited, of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act authorizing the Minister of Consumer and Corporate Affairs to issue letters patent continuing the Company as a company incorporated under the Canada Corporations Act and providing that an amalgamation agreement between the Company and Canadian Pacific Oil and Gas Limited shall be deemed to be an amalgamation agreement for the purposes of the Canada Corporations Act.

The Clerk of the Senate laid on the Table the second report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, March 17, 1971.

Pursuant to Rule 87(2), the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his second report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects:—

Of Central-Del Rio Oils Limited, of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act authorizing the Minister of Consumer and Corporate Affairs to issue letters patent continuing the Company as a company incorporated under the Canada Corporations Act and providing that an amalgamation agreement between the Company and Canadian Pacific Oil and Gas Limited shall be deemed to be an amalgamation agreement for the purposes of the Canada Corporations Act.

Respectfully submitted.

PIERRE GODBOUT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Manning, P.C., presented to the Senate a Bill S-12, intituled: "An Act respecting Central-Del Rio Oils Limited".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Manning, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lawson, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 23rd March, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-185, intituled: "An Act to amend the Crop Insurance Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Carter, Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science to which was referred the Bill C-25, intituled: "An Act respecting Canadian National Environment Week", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, with three amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

1. *Page 1, clause 1:* Strike out the word "National" in line 5.
2. *Page 1, clause 2:* Strike out the word "National" in line 9.
3. *In title:* Strike out the word "National".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator Hastings, that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Macnaughton, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Carter, that the Bill, as amended, be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill, as amended, was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill with three amendments to which they desire their concurrence.

The Honourable Senator Carter, Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science to which was referred the Bill C-203, intituled: "An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator Hastings, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the Standing Senate Committee on National Finance be empowered to engage the services of such counsel and technical, clerical and other personnel as may be necessary for the purposes of its examination and consideration of such legislation and other matters as may be referred to it.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Order of the Day to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta, was brought forward.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Urquhart, seconded by the Honourable Senator Cook, for the second

reading of the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-182, intituled: "An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Croll,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 49

Thursday, 18th March, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aseltine,	Choquette,	Fournier	Lefrançois,	Prowse,
Basha,	Connolly	(<i>de Lanaudière</i>),	Macdonald	Rattenbury,
Beaubien,	(<i>Ottawa West</i>),	Grosart,	(<i>Cape Breton</i>),	Robichaud,
Bélisle,	Cook,	Hastings,	Martin,	Smith,
Benidickson,	Croll,	Hollett,	McDonald,	Sparrow,
Blois,	Denis,	Inman,	McElman,	Sullivan,
Boucher,	Deschatelets,	Kickham,	McGrand,	Thompson,
Bourget,	Desruisseaux,	Kinley,	Michaud,	Urquhart,
Bourque,	Eudes,	Kinnear,	Nichol,	Walker,
Burchill,	Everett,	Langlois,	Pearson,	Welch,
Casgrain,	Flynn,	Lawson,	Phillips,	White.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-180, intituled: "An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 23rd March, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of letters, dated March 1 and March 11, 1971, exchanged between the Prime Minister of Canada and the Co-Chairmen of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism respecting the winding up of the work of the Commission.

The Honourable Senator Smith, from the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration tabled the following Report:—

THURSDAY, March 18, 1971

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has examined and approved the budget presented to it by the Chairman of the Standing Senate Committee on National Finance for the proposed expenditures of the said Committee on National Finance with regard to its examination of the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March 1972, and referred by the Senate to the said Committee on National Finance for examination and report on 9th March, 1971. The said budget is as follows:

Salaries	\$ 15,000
Printing of Committee Proceedings	38,500
Expenses of Witnesses	12,000
Other expenses and contingencies	9,500
	\$ 75,000

Respectfully submitted,

DONALD SMITH,
Chairman.

The Honourable Senator Everett, from the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Supplementary Estimates (C) laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1971,

presented to the Senate the Report of the said Committee on the said Supplementary Estimates (C).

Ordered, That the Report be printed as an Appendix to the Debates of the Senate and to the Minutes of the Proceedings of the Senate of this day and form part of the permanent records of this House.

(See Appendix to the Journals of the Senate of this day, at page 207).

The Honourable Senator Everett moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Thompson for the Honourable Senator Carter, Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science to which was referred the Bill S-11, intituled: "An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Thompson moved, seconded by the Honourable Senator Rattenbury, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 23rd March, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-185, intituled: "An Act to amend the Crop Insurance Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-203, intituled: "An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act", be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Smith, for the second reading of the Bill C-225, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and to amend an Act to amend that Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Urquhart, seconded by the Honourable Senator Cook, for the second reading of the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 30th March, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill C-182, intituled: "An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Bélisle, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday next, 24th March, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux

calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

APPENDIX

Report of the Standing Senate Committee on National Finance on Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending 31st March, 1971.

THURSDAY, 18th March, 1971

The Standing Senate Committee on National Finance, to which were referred the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 1971, has in obedience to the order of reference of Wednesday, 10th March, 1971, examined the said Supplementary Estimates and reports as follows:

1. Your Committee has examined the said Supplementary Estimates (C) and has heard evidence thereon from the Honourable C. M. Drury, President of the Treasury Board, Mr. G. Osbaldeston, Deputy Secretary, Programs Branch, Treasury Board, and Mr. B. A. MacDonald, Director General, Budget Co-ordination, Treasury Board.

2. The said Supplementary Estimates (C) provide for total expenditures for which Parliament will be asked to provide funds of \$29,914,877, statutory expenditures of \$43,036,000 and loans, investments and advances in the amount of \$268,571,692. This brings the total of the Main and Supplementary Estimates for the fiscal year ending March 31, 1971, to \$14,531,986,886 of which \$13,470,600,000 is for budgetary items and \$1,061,300,000 is for loans, investments and advances.

3. The Minister enunciated the following rules used by the Treasury Board to limit the use of dollar items in the Appropriations Acts to amend other legislative enactments:

(a) To alter financial limitations imposed by legislation or by previous Estimates. As an example: an increase in the maximum amount which may be loaned by C.M.H.C. for housing purposes.

(b) To alter time limitations imposed by legislation or by previous Estimates. An example of this was the change in the termination date of the Trans-Canada Highway Program.

(c) To extend the application of legislation to persons not covered by the legislation so as to authorize the making of payments to such persons in accordance with the substance and purposes of the legislation. For example, authority to make payments under the

Government Employees Compensation Act to similar employees of Dosco suffering from silicosis.

(d) To amend legislation originally approved through items in the Estimates or the Appropriation Fund, broadening the scope of a Revolving Fund itself established by an Appropriation Act.

(e) To effect transfer of available funds to votes where additional funds are required.

4. Your Committee was provided with the explanation of certain items in the said Supplementary Estimates (C). These items have been grouped in the following categories:

(a) Items authorizing transfers from one vote to another within a Ministry to meet certain increased costs or additional expenditures to be incurred. These items consist of 19 items for \$1 and 5 others. This listing includes 9 items, including 7 \$1 items which appear in other sections.

(b) \$1 items which require listing in Estimates in order to secure approval of certain grants and contributions. This listing includes 4 items which are also listed in other sections.

(c) Items which are legislative in nature, consisting of 17 items for \$1 and 9 other items which also request additional sums for various purposes. This listing includes 5 items, including 3 \$1 items which appear in other sections.

5. Two of the items contained in summary (c) of the previous paragraph, being Votes 10C and 35C, have been withdrawn by the Treasury Board. Vote 10C was to authorize the payment of increased War Veterans Allowances and Civilian War Allowances effective April 1, 1971. Vote 35C was to authorize legislative changes required as a result of the increased pension benefits to ex-members of the Armed Forces or their dependents.

6. Your Committee has noted that in several explanations in these Supplementary Estimates (C) expenditures are lumped under one heading and suggests that wherever possible such expenditures be broken down into their constituent elements.

Respectfully submitted.

D. D. EVERETT,
Chairman.

The first part of the report deals with the general situation of the country, and the second part with the details of the various districts. The first part is divided into two sections, the first of which deals with the general situation of the country, and the second with the details of the various districts. The second part is divided into two sections, the first of which deals with the details of the various districts, and the second with the details of the various districts.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 50

Tuesday, 23rd March, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Burchill,
Carter,
Connolly
(Ottawa West),
Cook,

Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,
Giguère,

Hastings,
Hays,
Heath,
Hollett,
Inman,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lefrançois,
Macdonald
(Cape Breton),

Macnaughton,
Manning,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Michaud,
Paterson,
Pearson,

Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Sullivan,
Thompson,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-10, intituled: "An Act respecting La Société des Artisans",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-218, intituled: "An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill C-25, intituled: "An Act respecting Canadian Environment Week",

And to acquaint the Senate that the Commons have agreed to the amendments made by the Senate to this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Governor of the Bank of Canada, including statement of accounts certified by the auditors, for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 16 of the *Bank of Canada Act*, Chapter 88, Statutes of Canada, 1966-67.

Report of the Department of Fisheries and Forestry for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 5 of the *Government Organization Act*, 1969, Chapter 28, Statutes of Canada, 1968-69.

Report on the administration of the *Canada Pension Plan* for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 118, Chapter 51, Statutes of Canada, 1964-65.

Report of the Royal Commission on Pilotage (Chairman, The Honourable Mr. Justice Yves Bernier), Part IV—Study of Canadian pilotage, Gulf and River St. Lawrence—dated June 10, 1970.

Capital Budget of Polymer Corporation Limited for the year ending December 31, 1971, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116,

R.S.C., 1952, together with copy of Order in Council P.C. 1971-464, dated March 11, 1971, approving same. (English text).

Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to December 31, 1970.

Capital Budget of the National Capital Commission for the fiscal year ending March 31, 1972, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, as approved by Order in Council P.C. 1971-459, dated March 11, 1971.

Capital Budget of Canadian Arsenals Limited for the fiscal year ending March 31, 1972, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with copy of Order in Council P.C. 1971-533, dated March 18, 1971, approving same. (English text).

Report on the administration of the *Public Service Superannuation Act*, Parts I and II, for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 34, Chapter 47, Statutes of Canada, 1952-53, and section 27, Chapter 44, Statutes of Canada, 1966-67.

The Honourable Senator Martin, P.C., presented to the Senate a Bill S-13, intituled: "An Act to amend the Northwest Atlantic Fisheries Convention Act".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Order of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Gélinas, that the Bill S-11, intituled: "An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Martin, P.C., seconded by the Honourable Senator McDonald, for the second reading of the Bill C-182, intituled: "An Act to provide for the examination, publication and

scrutiny of regulations and other statutory instruments".

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Manning, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Quart, that the Bill S-12, intituled: "An Act respecting Central-Del Rio Oils Limited", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Manning, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Quart, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Heath moved, seconded by the Honourable Senator Kickham, that the Bill C-180, intituled: "An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Blois moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that further debate on the motion be adjourned until Thursday next, 25th March, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance on the Supplementary Estimates (C) laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until later this day.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Smith, for the second reading of the Bill C-225, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and to amend an Act to amend that Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Volume I of the Report

of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty.

After debate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Croll:

That, in the opinion of the Senate, the Governor in Council should refer the following questions to the Supreme Court of Canada for hearing and consideration pursuant to section 55 of the *Supreme Court Act*:

1. Is section 534(1) of the *Criminal Code* *intra vires* of the Parliament of Canada?
2. Would it be within the legislative competence of the Parliament of Canada to make provision for the eligibility of women for jury service throughout Canada in criminal matters?

After debate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that further de-

bate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Gélinas resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec.

After debate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being again called for the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance on the Supplementary Estimates (C) laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 51

Wednesday, 24th March, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Aseltine,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,

Giguère,
Grosart,
Hastings,
Hays,
Heath,
Hollett,
Inman,
Kickham,
Kinley,
Kinneer,
Lafond,
Laird,
Lefrançois,

Macdonald
(Cape Breton),
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Michaud,
O'Leary,
Paterson,

Pearson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Sullivan,
Thompson,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

Tribute was paid to the Honourable Senator Aseltine, P.C., whose resignation from the Senate becomes effective 31st March, 1971.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report on Intellectual and Industrial Property issued by the Economic Council of Canada under date of January 1971, together with copy of news release relating thereto.

The Honourable Senator Connolly, P.C., Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-225, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and to amend An Act to amend that Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time and passed, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Robichaud, P.C., Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill C-2, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Eudes, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A motion standing in the name of the Honourable Senator Martin, P.C., being called,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 30th March, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Manning, P.C., resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Davey moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until Wednesday, 21st April, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-218, intituled: "An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal",

It was—

Ordered, That it be postponed until Monday next, 29th March, 1971.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator McElman, that the Bill S-13, intituled: "An Act to amend the Northwest Atlantic Fisheries Convention Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Hollett moved, seconded by the Honourable Senator Quart, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Fergusson, seconded by the Honourable Senator Croll:

That, in the opinion of the Senate, the Governor in Council should refer the following questions to the Supreme Court of Canada for hearing and consideration pursuant to section 55 of the *Supreme Court Act*:

1. Is section 534(1) of the *Criminal Code* *intra vires* of the Parliament of Canada?

2. Would it be within the legislative competence of the Parliament of Canada to make provision for the eligibility of women for jury service throughout Canada in criminal matters?

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Martin, P.C., seconded by the Honourable Senator McDonald, for the second reading of the Bill C-182, intitled: "An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments".

After debate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance on the Supplementary Estimates (C) laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1971.

The Honourable Senator Everett moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Aseltine, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 52

Thursday, 25th March, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Burchill,
Carter,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,

Davey,
Denis,
Deschatelets,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),
Giguère,
Hastings,

Hays,
Heath,
Hollett,
Inman,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lefrançois,
Macdonald
(Cape Breton),

Manning,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
Michaud,
O'Leary,
Paterson,
Pearson,
Petten,
Phillips,

Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Thompson,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Central Mortgage and Housing Corporation, together with a statement of its accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 33 of the *Central Mortgage and Housing Corporation Act*, Chapter 46, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday next, 29th March, 1971, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Phillips, it was—

Ordered, That the motion standing in his name be withdrawn.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Eudes, that the Bill C-2, intituled: "An Act to amend the Canada Shipping Act", be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Carter, seconded by the Honourable Senator McElman, for the second reading of the Bill S-13, intituled: "An Act to amend the Northwest Atlantic Fisheries Convention Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator McLean, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator O'Leary resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Martin, P.C., seconded by the Honourable Senator McDonald, for the second reading of the Bill C-182, intituled: "An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments".

After debate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Heath, seconded by the Honourable Senator Kickham, for the second reading of the Bill C-180, intituled: "An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products".

After debate,

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Fergusson, seconded by the Honourable Senator Croll:

That, in the opinion of the Senate, the Governor in Council should refer the following questions to the Supreme Court of Canada for hearing and consideration pursuant to section 55 of the *Supreme Court Act*:

1. Is section 534(1) of the *Criminal Code* *intra vires* of the Parliament of Canada?

2. Would it be within the legislative competence of the Parliament of Canada to make provision for the eligibility of women for jury service throughout Canada in criminal matters?

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the

Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., resumed the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970.

After debate,

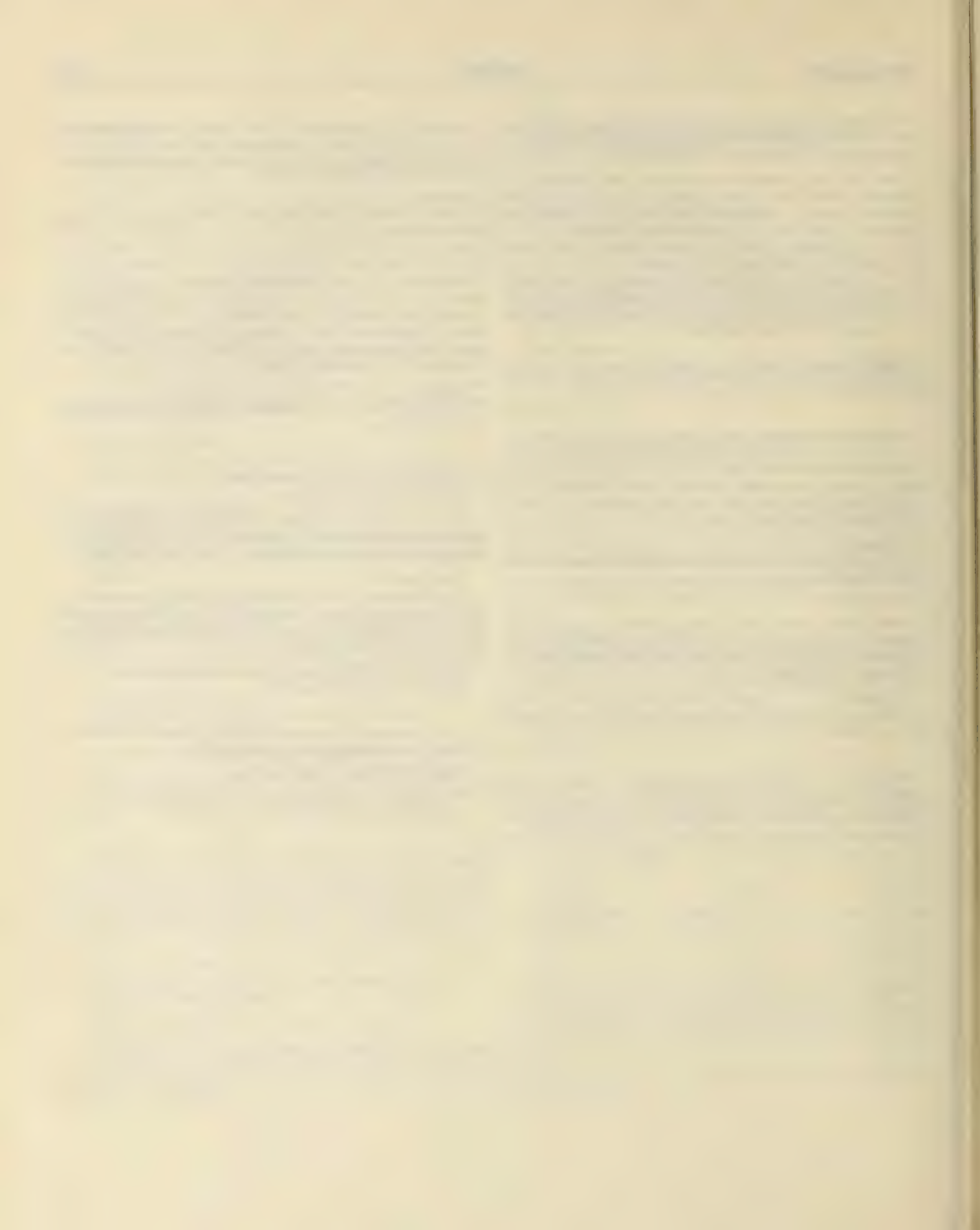
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 53

Monday, 29th March, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Bourget,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,

Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,

Fournier
(*de Lanaudière*),
Gélinas,
Giguère,
Hastings,
Hays,
Hollett,
Inman,
Kinley,
Lafond,

Laird,
Lefrançois,
Macdonald
(*Cape Breton*),
Martin,
McDonald,
McGrand,
McLean,
Michaud,
O'Leary,

Phillips,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Sparrow,
Stanbury,
Urquhart,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-235, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1971", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Urquhart, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-236, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1972", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Urquhart, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, March 24, 1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952.

Report of the Canadian Transport Commission for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 21 of the *National Transportation Act*, Chapter 69, Statutes of Canada, 1966-67.

Report of the Canadian Grain Marketing Review Committee submitted to The Canadian Wheat Board on January 12, 1971.

Report of the Public Service Staff Relations Board for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 115 of the *Public Service Staff Relations Act*, Chapter 72, Statutes of Canada, 1966-67.

Report of Polymer Corporation Limited, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1970, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

Report of the Dominion Bureau of Statistics for the fiscal year ended March 31, 1969.

Report of the Canada Deposit Insurance Corporation, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 43 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*, Chapter 70, Statutes of Canada, 1966-67.

Report on operations under the *Bretton Woods Agreements Act* and the *International Development Association Act* for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 2 of the first-mentioned Act, Chapter 13, Statutes of Canada, 1966-67, and section 5 of the latter Act, Chapter 32, Statutes of Canada, 1960.

Report of the Department of Industry, Trade and Commerce for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 19 of the *Government Organization Act*, 1969, Chapter 28, Statutes of Canada, 1968-69.

The following petition was presented:

By the Honourable Senator Cameron:—

Of Mic Mac Oils (1963) Ltd., of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act authorizing the Minister of Consumer and Corporate Affairs to issue letters patent continuing the Company as a company incorporated under the *Canada Corporations Act*.

The Honourable Senator Martin, P.C., presented to the Senate a Bill S-14, intituled: "An Act respecting the construction of an international highway bridge between Fort Frances, Ontario and International Falls, Minnesota".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., presented to the Senate a Bill S-15, intituled: "An Act respecting the consolidation of the Income Tax Act in the printed Roll of the Revised Statutes of Canada, 1970".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator McLean, that the Bill S-13, intituled: "An Act to amend the Northwest Atlantic Fisheries Convention Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Martin, P.C., seconded by the Honourable Senator McDonald, for the second reading of the Bill C-182, intituled: "An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Quart resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Heath, seconded by the Honourable Senator Kickham, for the second reading of the Bill C-180, intituled: "An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products".

After debate,

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 6th April, 1971.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator Gélinas, that the Bill C-218, intituled: "An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Willis moved, seconded by the Honourable Senator Bélisle, that further debate on the motion be adjourned until Wednesday next, 31st March, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Fergusson, seconded by the Honourable Senator Croll:

That, in the opinion of the Senate, the Governor in Council should refer the following questions to the Supreme Court of Canada for hearing and consideration pursuant to section 55 of the *Supreme Court Act*:

1. Is section 534(1) of the *Criminal Code* *intra vires* of the Parliament of Canada?

2. Would it be within the legislative competence of the Parliament of Canada to make provision for the eligibility of women for jury service throughout Canada in criminal matters?

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Con-

nolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 54

Tuesday, 30th March, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Bourget,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,

Giguère,
Hastings,
Hayden,
Hays,
Hollett,
Inman,
Kickham,
Lafond,
Laird,
Lefrançois,

Macdonald
(Cape Breton),
Manning,
Martin,
McDonald,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Michaud,
O'Leary,
Paterson,

Pearson,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Sparrow,
Stanbury,
Urquhart,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

Tribute was paid to the Honourable Senator Hollett whose resignation from the Senate becomes effective 31st March, 1971.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Text of a statement by the Minister of Communications respecting an Agreement between the British Post Office and the Canadian Overseas Telecommunication Corporation to build a new high-capacity transatlantic cable, CANTAT-2.

Copies of a document concerning Technical Standards and Procedures for Cable Television (CATV) Systems, dated March 29, 1971, issued by the Department of Communications.

Copies of a document giving the substance of the Note delivered to the United States Department of State by the Canadian Ambassador in Washington on February 22, 1971, concerning underground nuclear tests on Amchitka in the Aleutian Islands.

The following petition was read and received:—

Of Mic Mac Oils (1963) Ltd., of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act authorizing the Minister of Consumer and Corporate Affairs to issue letters patent continuing the Company as a company incorporated under the Canada Corporations Act.

The Clerk of the Senate laid on the Table the third report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

TUESDAY, March 30, 1971.

Pursuant to Rule 87(2), the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his third report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects:—

Of Mic Mac Oils (1963) Ltd., of the City of Calgary, in the Province of Alberta; praying for the passing of an Act authorizing the Minister of Consumer and Corporate Affairs to issue letters patent continuing the Company as a company incorporated under the Canada Corporations Act.

Respectfully submitted.

PIERRE GODBOUT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Cameron presented to the Senate a Bill S-16, intituled: "An Act respecting Mic Mac Oils (1963) Ltd.".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A motion standing in the name of the Honourable Senator Martin, P.C., being called,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 6th April, 1971.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Heath, seconded by the Honourable Senator Kickham, for the second reading of the Bill C-180, intituled: "An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Kickham, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Urquhart, for the second reading of the Bill C-235, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1971".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Urquhart, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Urquhart, for the second reading of the Bill C-236, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1972".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Urquhart, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

30 March, 1971

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the

23353—15½

30th of March, at 5.30 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU

Brigadier General

Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable

The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Urquhart, seconded by the Honourable Senator Cook, for the second reading of the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Laird, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-14, intituled: "An Act respecting the construction of an international highway bridge between Fort Frances, Ontario and International Falls, Minnesota",

It was—

Ordered, That it be postponed until Thursday next, 1st April, 1971.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-15, intituled: "An Act respecting the consolidation of the Income Tax Act in the printed Roll of the Revised Statutes of Canada, 1970",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Martin, P.C., seconded by the Honourable Senator McDonald, for the second reading of the Bill C-182, intituled: "An

Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the social and economic problems of the province of Quebec.

Debated.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Fergusson, seconded by the Honourable Senator Croll:

That, in the opinion of the Senate, the Governor in Council should refer the following questions to the Supreme Court of Canada for hearing and consideration pursuant to section 55 of the *Supreme Court Act*:

1. Is section 534(1) of the *Criminal Code* *intra vires* of the Parliament of Canada?

2. Would it be within the legislative competence of the Parliament of Canada to make provision for the eligibility of women for jury service throughout Canada in criminal matters?

After debate, and

With leave of the Senate,

The motion was withdrawn.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five twenty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

4.10 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.20 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to amend the Canada Shipping Act

An Act respecting Canadian Environment Week

An Act to amend the Crop Insurance Act

An Act to amend the Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act

An Act respecting La Société des Artisans

An Act to amend the Income Tax Act and to amend An Act to amend that Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills."

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

"May It Please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bills:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1971.

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending 31st March, 1972.

To which Bills I humbly request Your Honour's Assent."

After the Clerk Assistant read the titles of the Bills,—

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to these Bills."

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Hayden,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

1870

1871

1872

1873

1874

1875

1876

1877

1878

1879

1880

1881

1882

1883

1884

1885

1886

1887

1888

1889

1890

1891

1892

1893

1894

1895

1896

1897

1898

1899

1900



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 55

Wednesday, 31st March, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Bourget,
Burchill,
Carter,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Flynn,
Fournier
(de Lanaudière),

Giguère,
Gladstone,
Grosart,
Hastings,
Hayden,
Inman,
Kickham,
Lafond,
Laird,
Lawson,
Lefrançois,

Macdonald
(Cape Breton),
Manning,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Nichol,
O'Leary,

Paterson,
Pearson,
Phillips,
Prowse,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
Urquhart,
White,
Willis.

PRAYERS.

Tributes were paid to the Honourable Senator Gladstone and the Honourable Senator Pearson who are resigning from the Senate today.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, March 30, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Nesbitt and Breau have been substituted for those of Messrs. McQuaid and Roberts on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Cape Breton Development Corporation, including its financial statements and Auditors' Report, for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 33 of the *Cape Breton Development Corporation Act*, Chapter 6, Statutes of Canada, 1967-68.

Report of proceedings under the *Trans-Canada Highway Act* for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 269, R.S.C., 1952.

Capital Budget of the Northern Canada Power Commission for the fiscal year ending March 31, 1972, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with copy of Order in Council P.C. 1971-531, dated March 18, 1971, approving same.

Copies of Ordinances, Chapters 1 to 35 inclusive, passed by the Council of the Yukon Territory at its 1971 First Session, pursuant to section 20 of the *Yukon Act*, Chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53, together with copy of Order in Council P.C. 1971-573, dated March 23, 1971, approving same. (English text).

Copies of contracts between the Government of Canada and municipalities in the provinces of Alberta, British Columbia, Newfoundland and Saskatchewan for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter 54, Statutes of Canada, 1959. (English text).

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill S-12, intituled: "An Act respecting Central-Del Rio Oils Limited", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Manning, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lawson, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Prowse, seconded by the Honourable Senator Gélinas, for the second reading of the Bill C-218, intituled: "An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal".

After debate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Stanbury moved, seconded by the Honourable Senator McLean, that the Bill S-15, intituled: "An Act respecting the consolidation of the Income Tax Act in the printed Roll of the Revised Statutes of Canada, 1970", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Stanbury moved, seconded by the Honourable Senator McLean, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Martin,

P.C., seconded by the Honourable Senator McDonald, for the second reading of the Bill C-182, intituled: "An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 6th April, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 6th April, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 20th April, 1971, and that it do stand in the name of the Honourable Senator Desruisseaux.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 56

Thursday, 1st April, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Bourget,
Burchill,
Carter,
Choquette,

Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Everett,

Flynn,
Fournier
(*de Lanaudière*),
Giguère,
Grosart,
Hastings,
Inman,
Kickham,
Lafond,
Laird,

Lawson,
Lefrançois,
Macdonald
(*Cape Breton*),
Martin,
McDonald,
McGrand,
McLean,
Michaud,

Nichol,
O'Leary,
Paterson,
Phillips,
Prowse,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
White.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of operations under the *Municipal Improvements Assistance Act* for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 11 of the said Act, Chapter 183, R.S.C., 1952.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Cook:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday next, 5th April, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A motion standing in the name of the Honourable Senator Argue being called,

It was—

Ordered, That it be postponed until later this day.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Martin, P.C., seconded by the Honourable Senator McDonald, for the second reading of the Bill C-182, intituled: "An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to Order, the Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Choquette,

that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Prowse, seconded by the Honourable Senator Gélinas, for the second reading of the Bill C-218, intituled: "An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-14, intituled: "An Act respecting the construction of an international highway bridge between Fort Frances, Ontario and International Falls, Minnesota",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta.

After debate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Cook,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 57

Monday, 5th April, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, P.C., Speaker *pro tem*.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Bourget,
Burchill,

Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly
(*Ottawa West*),
Croll,
Denis,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,

Flynn,
Fournier
(*de Lanaudière*),
Grosart,
Hastings,
Inman,
Kickham,
Lafond,
Lawson,
Lefrançois,

Macdonald
(*Cape Breton*),
Macnaughton,
McDonald,
McElman,
McLean,
McNamara,
Michaud,
Nichol,
O'Leary,

Paterson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Robichaud,
Sparrow,
Urquhart,
White,
Willis,
Yuzyk.

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Choquette:—

That, during the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator Bourget, P.C., do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator Bourget, P.C., took the Chair.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

FRIDAY, April 2, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Haidasz has been substituted for that of Mr. Breau on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-234, intituled: "An Act to amend the Pension Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator White, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Willis, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-233, intituled: "An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Phillips moved, seconded by the Honourable Senator Bélisle, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-232, intituled: "An Act to amend the Civilian War Pensions and Allowances Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Phillips moved, seconded by the Honourable Senator Bélisle, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator McDonald laid on the Table the following:—

Report of the Prices and Incomes Commission, dated April 2, 1971, entitled, "Sheet Metal Wage Settlement, London, Ont."

Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 29 of the *Air Canada Act*, Chapter 268, R.S.C., 1952, as amended 1964-65.

Auditors' Report to Parliament on the Accounts of Air Canada for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 29 of the *Air Canada Act*, Chapter 268, R.S.C., 1952, as amended 1964-65.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sparrow calling the attention of the Senate to the formation of an all-party council of prairie Senators, the membership of which includes all Senators from the provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta.

Debated.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Prowse resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Prowse, seconded by the Honourable Senator Gélinas, for the second reading of the Bill C-218, intituled: "An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-14, intituled: "An Act respecting the construction of an international highway bridge between Fort Frances, Ontario and International Falls, Minnesota",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 58

Tuesday, 6th April, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Bourget,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,

Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,

Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),
Grosart,
Hastings,
Hayden,
Inman,
Kickham,
Lafond,
Lawson,
Lefrançois,

Macdonald
(Cape Breton),
Macnaughton,
Manning,
McDonald,
McElman,
McLean,
McNamara,
Michaud,
Nichol,
Paterson,

Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
Urquhart,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, April 5, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Breau has been substituted for that of Mr. Haidasz on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill C-3, intituled: "An Act respecting investment companies",

And to acquaint the Senate that the Commons have agreed to the amendments made by the Senate to this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-5, intituled: "An Act respecting weights and measures",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with eight amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Clause 4

Strike out line 28, on page 3.

Delete the period at the end of line 29, on page 3, and add the following thereafter:

"and the symbols and abbreviations therefor are as added pursuant to subparagraph (ii) of paragraph (b) of subsection (1) of section 6."

Clause 6

Strike out lines 1 to 4, on page 4, and substitute the following therefor:

"(b) amend Schedule II

(i) by adding thereto or deleting therefrom any Canadian unit of measurement, together with its definition,

(ii) by adding thereto a symbol or abbreviation for any Canadian unit of measurement, or

(iii) by deleting any symbol or abbreviation referred to in subparagraph (ii)."

Clause 16

Strike out lines 29 to 32, on page 8, and substitute the following therefor:

"16. When an inspector inspects any device, he may, with the consent of the owner or person in possession thereof, make such adjustments or alterations to that device as may be prescribed."

Clause 19

Strike out line 34, on page 10, and substitute the following therefor:

"seals, if any, as may be prescribed to prevent the"

Clause 27

Strike out lines 17 to 21, on page 13, and substitute the following therefor:

"offence under subsection (1) if he establishes that the alteration or adjustment was reasonably necessary for the purpose of making repairs to an odometer or to any other part of a motor vehicle directly related thereto."

Clause 29

Strike out lines 1 to 3, on page 14, and substitute the following therefor:

"(ii) before he has given written notice to an inspector in the form and manner prescribed;

(b) in such manner or in such circumstances as may be prescribed, alters, adjusts or repairs a device"

Strike out lines 7 and 8, on page 14, and substitute the following therefor:

"adjustment or repair in the manner prescribed; or"

Clause 30

Strike out lines 26 and 27, on page 14, and substitute the following therefor:

"section for the purpose of altering adjusting or repairing a device; and"

SCHEDULE II

Strike out in Schedule II, on pages 29 and 30, the symbols or abbreviations set out for the Canadian units of measurement.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the amendments be concurred in now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendments made by the Commons to this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill S-15, intituled: "An Act respecting the consolidation of the Income Tax Act in the printed Roll of the Revised Statutes of Canada, 1970", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill S-16, intituled: "An Act respecting Mic Mac Oils (1963) Ltd.", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Lafond for the Honourable Senator Lamontagne, P.C., from the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada, tabled the second Report of the said Committee.

Ordered, That the Report be printed in the Debates of the Senate and the Minutes of the Proceedings of the Senate of this day.

(The Report follows)

TUESDAY, April 6, 1971.

The Special Joint Committee of the Senate and of the House of Commons on the Constitution of Canada makes its second Report as follows:

Further to its First Report presented on Tuesday, November 3, 1970, and pursuant to its Order of Reference which empowers it to adjourn from place to place within Canada, your Committee wishes to report that it has varied its schedule of hearings outside of Ottawa to include a public hearing in Timmins on March 18, 1971, and in Edmundston on May 19, 1971. This latter is in place of the previously scheduled hearings in Saint John and Sackville, New Brunswick.

The public hearing for Hull, Quebec, was rescheduled to March 22, 1971, and the joint public meeting for

Chicoutimi and Jonquière will be held in Arvida, Quebec, on April 21, 1971.

Your Committee also wishes to report that its public hearings in Montreal will be held from April 26 to April 29, 1971.

The response the Committee received when it sat in Toronto from December 7 to December 8, 1970 necessitates the holding of further public hearings there. Your Committee will do so between March 31 and April 2, 1971.

Respectfully submitted.

MAURICE LAMONTAGNE,
Joint Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That the name of the Honourable Senator Sullivan be added to the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A motion standing in the name of the Honourable Senator Martin, P.C., being called,
It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 20th April, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Croll, for the second reading of the Bill C-234, intituled: "An Act to amend the Pension Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Croll, for the second reading of the Bill C-233, intituled: "An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Croll, for the second reading of the Bill C-232, intituled: "An Act to amend the Civilian War Pensions and Allowances Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 20th April, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain

calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 20th April, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Prowse, seconded by the Honourable Senator Gélinas, for the second reading of the Bill C-218, intituled: "An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator Carter, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-14, intituled: "An Act respecting the construction of an international highway bridge between Fort Frances, Ontario and International Falls, Minnesota",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Croll,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 59

Wednesday, 7th April, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Benidickson,
Blois,
Bourget,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,

Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,

Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,
Grosart,
Hayden,
Inman,
Kickham,
Lafond,
Lefrançois,
Macdonald
(Cape Breton),

Macnaughton,
Manning,
Martin,
McDonald,
McElman,
McLean,
McNamara,
Michaud,
Nichol,
O'Leary,
Paterson,

Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

7 April 1971

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Gérard Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 7th of April, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU
Brigadier General
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, April 6, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Dinsdale has been substituted for that of Mr. Nesbitt on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-215, intituled: "An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Aird, that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Blois moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Prices and Incomes Commission, dated April 6, 1971, respecting the Salaries of Senior Administrators of the Municipalities of Metropolitan Toronto.

Report of The Canadian Wheat Board for the crop year ended July 31, 1970, including its financial statements certified by the Auditors, pursuant to section 7(2) of the *Canadian Wheat Board Act*, Chapter 44, R.S.C., 1952.

Lists of Census Commissioners appointed as of April 1, 1971, for the 1971 Census of Canada.

Report of the National Energy Board for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 91 of the *National Energy Board Act*, Chapter 46, Statutes of Canada, 1959.

Report of the Prices and Incomes Commission, dated April 7, 1971, respecting Bank Service Charges.

Copies of a report on telecommunications in Canada entitled "Instant World", issued by the Department of Communications, together with text of a statement thereon by the Minister of that Department.

The Honourable Senator Benidickson, P.C., presented to the Senate a Bill S-17, intituled: "An Act to amend the *Combines Investigation Act*".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Benidickson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Carter, Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science to which was referred the Bill C-232, intituled: "An Act to amend the *Civilian War Pensions and Allowances Act*", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Carter, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Carter, Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science to which was referred the Bill C-233, intituled: "An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Carter, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Carter, Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science to which was referred the Bill C-234, intituled: "An Act to amend the Pension Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Carter, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Cook:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 20th April, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill S-15, intituled: "An Act respecting the consolidation of the Income Tax Act in the printed Roll of the Revised Statutes of Canada, 1970", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Cameron, that the Bill S-16, intituled: "An Act respecting Mic Mac Oils (1963) Ltd.", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Forsey resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry.

After debate,

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Benidickson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Paterson, that the Bill S-14, intituled: "An Act respecting the construction of an international highway bridge between Fort Frances, Ontario and International Falls, Minnesota", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 3.30 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Right Honourable Joseph Honoré G  rald Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his

capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber".

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act respecting investment companies

An Act respecting weights and measures

An Act to amend the Pension Act

An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952

An Act to amend the Civilian War Pensions and Allowances Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills."

The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Sparrow,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 60

Tuesday, 20th April, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Basha,
Beaubien,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Carter,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Flynn,
Grosart,

Haig,
Hayden,
Hays,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Laird,
Lefrançois,
Macdonald
(Cape Breton),
Manning,

Martin,
McElman,
McLean,
McNamara,
Méhot,
Molson,
O'Leary,
Paterson,
Phillips,
Prowse,

Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thompson,
Walker,
Welch,
White.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of text, dated April 7, 1971, of the Joint Canada-U.S.A. reference to the International Joint Commission respecting the Skagit River.

Report relating to the administration of the *Farmers' Creditors Arrangement Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 41(2) of the said Act, Chapter 111, R.S.C., 1952.

Copies of twenty-one contracts between the Government of Canada and municipalities in Alberta, British Columbia and Manitoba for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter 54, Statutes of Canada, 1959. (English text).

Copies of letters, dated March 16 and April 2, 1971, exchanged between the Office of the Prime Minister of Canada and Professor J. B. Rudnykyj, Commissioner, with respect to supplemental recommendations to the Report of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism. (English text).

Capital Budget of the Farm Credit Corporation for the fiscal year ending March 31, 1972, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952 (English and French texts), together with copy of Order in Council P.C. 1971-527, dated March 18, 1971, approving same (English text).

Report on the operation of the *Regional Development Incentives Act* and on "Special Area" incentives for the month of March 1971, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter 56, Statutes of Canada, 1968-69.

Copies of Report of the Atlantic Development Council submitted to the Minister of Regional Economic Expansion under date of January 22, 1971, entitled "A Strategy for the Economic Development of the Atlantic Region, 1971-1981."

Revised Statutes of Canada, 1970, Volumes 1 to 7 inclusive, and First Supplement, together with copy of document outlining the history and background of the Statute Revision Commission and copy of a letter transmitting the said Statutes to His Excellency the Governor General of Canada.

A motion standing in the name of the Honourable Senator Martin, P.C., being called,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 27th April, 1971.

A motion standing in the name of the Honourable Senator Hastings being called,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 27th April, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Paterson, for the second reading of the Bill S-14, intituled: "An Act respecting the construction of an international highway bridge between Fort Frances, Ontario and International Falls, Minnesota".

After debate,

The Honourable Senator Benidickson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Aird, for the second reading of the Bill C-215, intituled: "An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof".

After debate,

The Honourable Senator Sparrow moved, seconded by the Honourable Senator Lefrançois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue,

seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

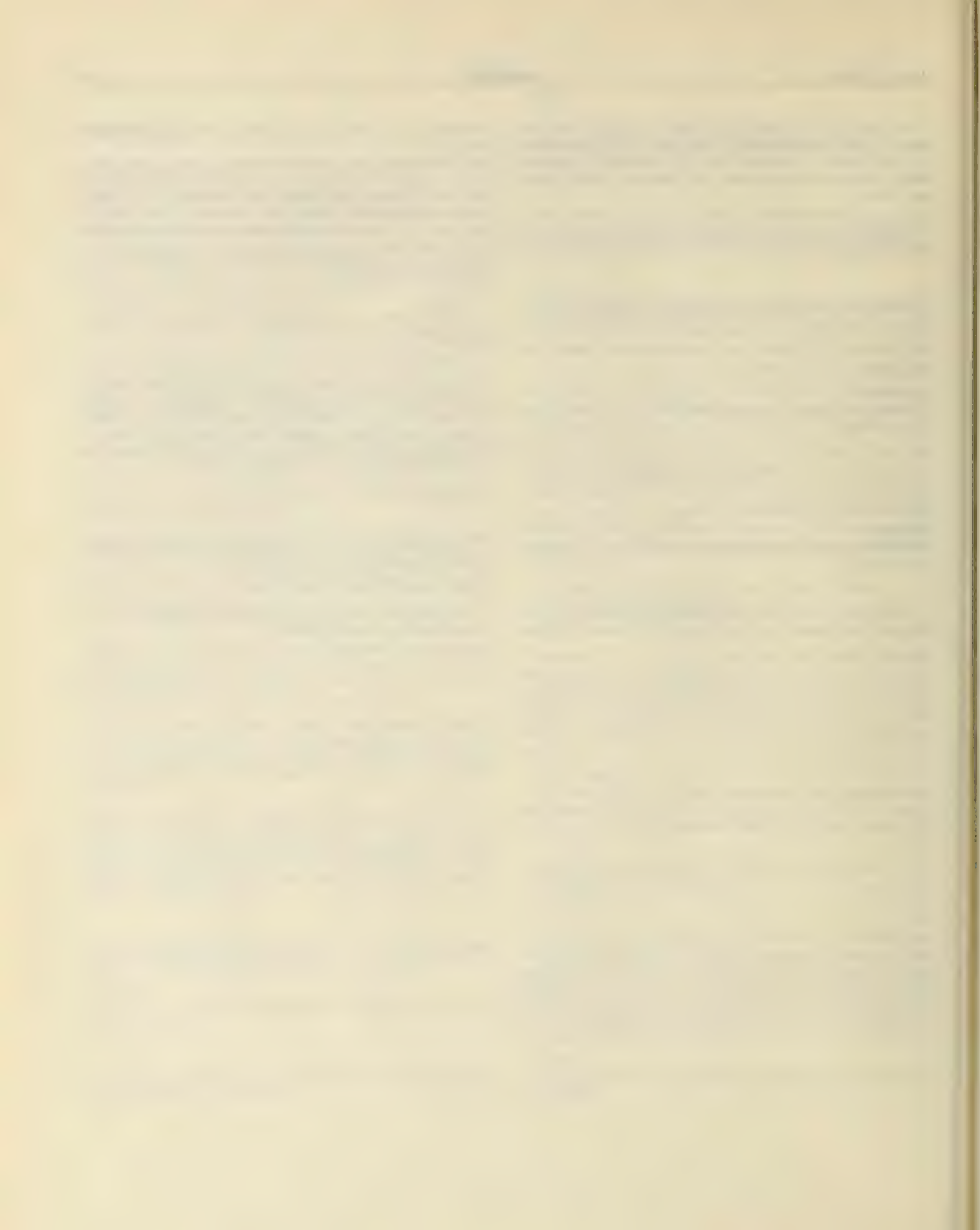
Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, dated 28th September, 1970, and tabled in the Senate on Tuesday, 8th December, 1970.

Debated.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 61

Wednesday, 21st April, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Carter,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),
Cook,

Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Everett,
Flynn,
Fournier
(de Lanaudière),
Grosart,
Haig,

Hayden,
Hays,
Heath,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Laird,
Lamontagne,
Lawson,
Lefrançois,

Macdonald,
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McElman,
McLean,
McNamara,
Méthot,
Molson,
Paterson,
Phillips,

Prowse,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thompson,
Walker,
Welch,
White.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, April 14, 1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952.

A motion standing in the name of the Honourable Senator Prowse being called,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 27th April, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Paterson, for the second reading of the Bill S-14, intituled: "An Act respecting the construction of an international highway bridge between Fort Frances, Ontario and International Falls, Minnesota",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Aird, for the second reading of the Bill C-215, intituled: "An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof".

After debate,

The Honourable Senator Benidickson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lamontagne, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday next, 28th April, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Manning, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Boucher, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Lamontagne, P.C., resumed the debate on the consideration of Volume I of the Report of the Special Committee of the Senate on Science Policy, tabled in the Senate on Thursday, 17th December, 1970.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to ac-

comply the prudent and efficient transportation of northern oil and gas,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 27th April, 1971.

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Lamontagne, P.C.,

That the senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 62

Thursday, 22nd April, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Carter,

Choquette,
Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Denis,
Deschatelets,
Eudes,
Everett,
Flynn,
Fournier
(*de Lanaudière*),

Grosart,
Haig,
Hays,
Heath,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Laird,

Lawson,
Lefrançois,
Macdonald,
Manning,
Martin,
McElman,
McLean,
McNamara,
Méthot,

Molson,
O'Leary,
Paterson,
Phillips,
Prowse,
Smith,
Sullivan,
Thompson,
Walker,
White.

PRAYERS.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Cook:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 27th April, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Aird called the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area.

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Cook, seconded by the Honourable Senator Aird, for the second reading of the Bill C-215, intituled: "An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Aird, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Paterson, for the second reading of the Bill S-14, intituled: "An Act respecting the construction of an international highway bridge between Fort Frances, Ontario and International Falls, Minnesota",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruis-seaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 63

Tuesday, 27th April, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,

Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Fournier
(*Madawaska-
Restigouche*),
Giguère,
Haig,

Hastings,
Hayden,
Hays,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,

Macnaughton,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Méthot,
Molson,
O'Leary,
Paterson,
Petten,

Phillips,
Prowse,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Sullivan,
Thompson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Willis.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

FRIDAY, April 23, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Kaplan has been substituted for that of Mr. Osler on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The following petition was presented:—

By the Honourable Senator Beaubien:

Of Royal Victoria Hospital, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation enabling it to comply with the provisions of the Quebec Hospitals Act and the Quebec Health Insurance Act, to dispose of all or any part of its assets, to borrow money on its credit, and to issue debentures or other securities.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of Ordinances, Chapters 1 to 15 inclusive, passed by the Council of the Northwest Territories at its 44th Session, February 1971, pursuant to section 15 of the *Northwest Territories Act*, Chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54, together with copy of Order in Council P.C. 1971-669, dated April 6, 1971, approving same. (English text)

Copy of Table of Public Ordinances of the Northwest Territories—1956-1971 (First Session). (English text).

Report of Eldorado Nuclear Limited and its subsidiary, Eldorado Aviation Limited, including their accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1970, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

Report of the Canadian National Railways for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 40 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

Report of the Canadian National Railways Securities Trust for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 17 of the *Canadian National Railways Capital Revision Act*, Chapter 311, R.S.C., 1952.

Report to Parliament of the Auditors on the accounts of the Canadian National Railway System for the year

ended December 31, 1970, pursuant to section 40 of the *Canadian National Railways Act*, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

Copies of financial statement on the operation and maintenance of the Great Slave Lake Railway, constructed by the Canadian National Railway Company under authority of Chapter 56, Statutes of Canada, 1960-61, together with a statement showing the net capital investment as at December 31, 1970, pursuant to section 9 of the said Act.

Report of the Northern Transportation Company Limited, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1970, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

Copies of text of the Joint Canada-U.S.A. reference to the International Joint Commission respecting Point Roberts.

Copies of second report of the Advisory Group on Executive Compensation in the Public Service, dated January 13, 1971.

Copies of Statement outlining increases in Judicial Salaries effective January 1, 1972.

The Honourable Senator Martin, P.C., presented to the Senate a Bill S-18, intituled: "An Act to implement a Supplementary Income Tax Convention between Canada and Finland".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Thursday next, 29th April, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs have power to sit while the Senate is sitting tomorrow, Wednesday, 28th April, 1971, and that Rule 76(4) be suspended in relation thereto.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Choquette:

That the name of the Honourable Senator Grosart be substituted for that of the Honourable Senator Mac-

donald on the list of Senators serving on the Standing Committee on Standing Rules and Orders.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A motion standing in the name of the Honourable Senator Martin, P.C., being called,

It was—
Ordered, That it be postponed until Thursday, 6th May, 1971.

The Honourable Senator Hastings moved, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to examine and report upon the operation and administration of the *Criminal Records Act*, chapter 40 of the statutes of 1969-70, and in particular upon the operation and administration of subsection (2) of section 4 thereof.

After debate,

The Honourable Senator Thompson moved, seconded by the Honourable Senator McLean, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A motion standing in the name of the Honourable Senator Prowse being called,

It was—
Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 4th May, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the govern-

ment's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas.

After debate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Paterson, for the second reading of the Bill S-14, intitled: "An Act respecting the construction of an international highway bridge between Fort Frances, Ontario and International Falls, Minnesota".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Benidickson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Transport and Communications.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 4th May, 1971.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 64

Wednesday, 28th April, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Boucher,
Bourget,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),
Cook,

Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Everett,
Fournier
(de Lanaudière),
Fournier
(Madawaska-
Restigouche),
Giguère,

Haig,
Hastings,
Hayden,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinneer,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,

Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Méthot,
Molson,
O'Leary,
Paterson,
Petten,
Phillips,

Prowse,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Sullivan,
Thompson,
Urquhart,
Walker,
Welch,
White,
Willis.

PRAYERS.

The Honourable Senator Langlois laid on the Table the following:—

Copies of Agreement between the Government of Canada and the Government of the Federal Republic of Germany on Scientific and Technological Cooperation. Done at Bonn April 16, 1971.

Report on proceedings under the *Industrial Relations and Disputes Investigation Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 68 of the said Act, Chapter 152, R.S.C., 1952.

The following petition was read and received:—

Of Royal Victoria Hospital, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation enabling it to comply with the provisions of the Quebec Hospitals Act and the Quebec Health Insurance Act, to dispose of all or any part of its assets, to borrow money on its credit, and to issue debentures or other securities.

The Clerk of the Senate laid on the Table the fourth report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, April 28, 1971.

Pursuant to Rule 87(2), the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his fourth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects:—

Of Royal Victoria Hospital, of the City of Montreal, in the Province of Quebec; praying for the passing of an Act amending its Act of incorporation enabling it to comply with the provisions of the Quebec Hospitals Act and the Quebec Health Insurance Act, to dispose of all or any part of its assets, to borrow money on its credit, and to issue debentures or other securities.

Respectfully submitted.

PIERRE GODBOUT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Beaubien presented to the Senate a Bill S-19, intituled: "An Act respecting the Royal Victoria Hospital".

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien moved, seconded by the Honourable Senator Willis, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C.:

That the name of the Honourable Senator Croll be added to the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on National Finance.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Croll:

That the name of the Honourable Senator Hastings be added to the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation; and

Notwithstanding Rule 83A, that the budget approved by the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration and printed in the Minutes of the Proceedings of the Senate of 18th March, 1971, for the proposed expenditures of the said Committee on National Finance with regard to its examination of the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1972, be applicable as well in respect of its examination of the said question of fiscal and monetary policy in Canada.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Manning, P.C., called the attention of the Senate to the need for re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations.

After debate,

The Honourable Senator O'Leary moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hastings resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hastings, seconded by the Honourable Senator Prowse:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to examine and report upon the operation and administration of the *Criminal Records Act*, chapter 40 of the statutes of 1969-70, and in particular upon the operation and administration of subsection (2) of section 4 thereof.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled in the Senate on Wednesday, 9th December, 1970.

Debated.

With leave,

The Senate reverted to Reports of Committees.

The Honourable Senator Urquhart, Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Legal and

Constitutional Affairs to which was referred the Bill S-3, intituled: "An Act to amend the Government Property Traffic Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, as follows:—

WEDNESDAY, April 28, 1971.

The Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs to which was referred Bill S-3, intituled: "An Act to amend the Government Property Traffic Act", has in obedience to the order of reference of October 29, 1970, examined the said Bill and now reports as follows:

The Committee recommends that the Bill should not be proceeded with further in the Senate in view of the following letter received on March 23, 1971, by the Deputy Chairman from the Honourable Arthur Laing, P.C., Minister of Public Works:

"It would be appreciated if you could report to the Senate Legal and Constitutional Affairs Committee that the Department of Public Works does not wish to proceed further with the subject bill because of various technical problems which have recently come to light involving municipal, provincial and federal relations."

Respectfully submitted.

EARL W. URQUHART,
Deputy Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Urquhart, Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs to which was referred the Bill C-218, intituled: "An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Urquhart for the Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to Orders of the Day.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activi-

ties of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 65

Thursday, 29th April, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly
(*Ottawa West*),

Cook,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Everett,
Flynn,
Forsey,
Fournier
(*de Lanaudière*),

Fournier
(*Madawaska-
Restigouche*),
Giguère,
Haig,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lang,

Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Méthot,
Molson,
O'Leary,

Paterson,
Phillips,
Prowse,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Thompson,
Walker,
Welch,
White,
Willis.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, April 28, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Osler has been substituted for that of Mr. Kaplan on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of a document issued by the Commissioner of Penitentiaries under date of April 23, 1971, appointing members of a commission of inquiry, pursuant to section 13 of the *Penitentiary Act*, to investigate certain disturbances at Kingston Penitentiary between April 14 and 18, 1971.

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, April 28, 1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952.

Copies of Bulletin entitled "Corporate Disclosure Requirements as they Pertain to Mining Companies", issued by the Department of Energy, Mines and Resources under date of November 1970. (English text).

The Honourable Senator Inman for the Honourable Senator Fergusson presented to the Senate a Bill S-20, intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Jury Service for Women)".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Inman for the Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 4th May, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., called the attention of the Senate to the Agreement between the Government of Canada and the Government of the Federal Republic of Germany on Scientific and Technological

Cooperation. Done at Bonn April 16, 1971, and tabled in the Senate on Wednesday, 28th April, 1971.

Debated.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 4th May, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill C-218, intituled: "An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a reassessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—
Ordered, That it be postponed until later this day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Giguère, that the Bill S-18, intituled: "An Act to implement a Supplementary Income Tax Convention between Canada and Finland", be read the second time.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Giguère, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Beaubien moved, seconded by the Honourable Senator Willis, that the Bill S-19, intituled: "An Act respecting the Royal Victoria Hospital", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Beaubien moved, seconded by the Honourable Senator Willis, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being again called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 66

Tuesday, 4th May, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),
Cook,

Croll,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier
(de Lanaudière),
Giguère,
Grosart,
Haig,
Hastings,

Hayden,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinneer,
Lafond,
Laird,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,

Macnaughton,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Méthot,
Molson,
Nichol,
O'Leary,
Paterson,
Phillips,

Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Sullivan,
Thompson,
Urquhart,
Walker,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

Tribute was paid to the Honourable John Joseph Macdonald who retired from the Senate on 20th April, 1971.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, May 3, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. McQuaid has been substituted for that of Mr. La Salle on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of the Annual Handbook of present conditions and recent progress entitled "Canada 1971".

Copies of Order in Council P.C. 1971-789, dated April 27, 1971, amending Parts I and II of the Schedule to the *Hazardous Products Act*, pursuant to section 8(3) of the said Act, Chapter 42, Statutes of Canada, 1968-69.

Copies of correspondence, dated April 2, 29 and 30, 1971, exchanged between the Office of the Prime Minister and the Premier of the Province of Quebec with respect to the *Public Order (Temporary Measures) Act*, 1970. (French text).

Report respecting operations of the *Medical Care Act* for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 64, Statutes of Canada, 1966-67.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs have power to sit while the Senate is sitting on Thursday next, 6th May, 1971, and that Rule 76(4) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald:

That the names of the Honourable Senators Choquette and Sullivan be added to the list of Senators serving on the Joint Committee on the Library of Parliament; and

That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Molson called the attention of the Senate to the debate on development co-operation at the Consultative Assembly of the Council of Europe, in Strasbourg, France, on 26th January, 1971, and in particular to the participation therein of the delegation from the Parliament of Canada.

After debate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Prowse, it was—
Ordered, that the motion standing in the name of the Honourable Senator Prowse be withdrawn.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Giguère, that the Bill S-18, intituled: "An Act to implement a Supplementary Income Tax Convention between Canada and Finland", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-20, intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Jury Service for Women)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations.

After debate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

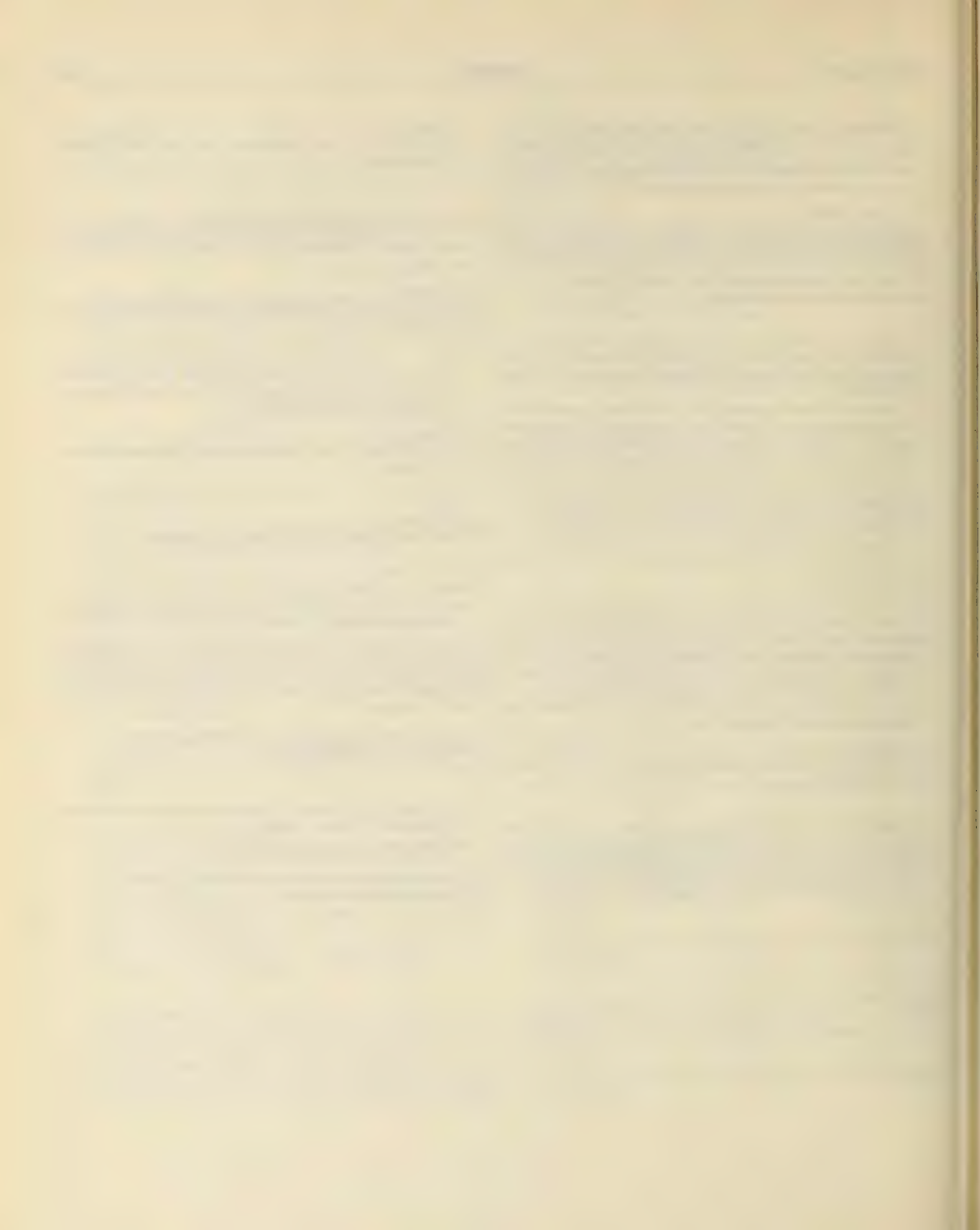
That the Standing Senate Committee on National Finance have power to sit while the Senate is sitting on Wednesday afternoons at four o'clock for the balance of the present session and that Rule 76(4) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 67

Wednesday, 5th May, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Casgrain,
Choquette,

Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier
(de Lanaudière),

Grosart,
Haig,
Hayden,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,

Lefrançois,
Macdonald,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Méthot,
Molgat,
Molson,
Nichol,
Paterson,

Phillips,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Sullivan,
Thompson,
Urquhart,
Walker,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Molson calling the attention of the Senate to the debate on development co-operation at the Consultative Assembly of the Council of Europe, in Strasbourg, France, on 26th January, 1971, and in particular to the participation therein of the delegation from the Parliament of Canada,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Casgrain calling the attention of the Senate to the fact that in the provinces of Quebec and Newfoundland women are not called for jury duty.

Debated.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-20, intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Jury Service for Women)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area.

After debate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Benidickson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Cameron, that the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Beaubien moved, seconded by the Honourable Senator Méthot, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 68

Thursday, 6th May, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Casgrain,

Choquette,
Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(*de Lanaudière*),
Giguère,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinley,
Kinnear,
Lafond,
Laird,

Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,
Martin,
McElman,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Méthot,
Molson,

Nichol,
O'Leary,
Paterson,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Smith,
Sparrow,
Urquhart,
Walker,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

Ordered, That the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., for second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act", printed in the Minutes of the Proceedings of the Senate of Wednesday, 5th May, 1971, be corrected by the Clerk to read as follows:—

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Benidickson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Cameron, that the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act", be read the second time.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of Report of the Bilingual Districts Advisory Board (Mr. Roger Duhamel, Chairman), dated March 31, 1971, pursuant to section 17 of the *Official Languages Act*, Chapter 54, Statutes of Canada, 1968-69, together with copies of press releases relating thereto.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 11th May, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A motion standing in the name of the Honourable Senator Martin, P.C., being called,

It was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday next, 12th May, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Molson calling the attention of the Senate to the debate on development co-operation at the Consultative Assembly of the Council of Europe, in Strasbourg, France, on 26th January, 1971, and in particular to the participation therein of the delegation from the Parliament of Canada,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-20, intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Jury Service for Women)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Forsey resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruis-

seaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

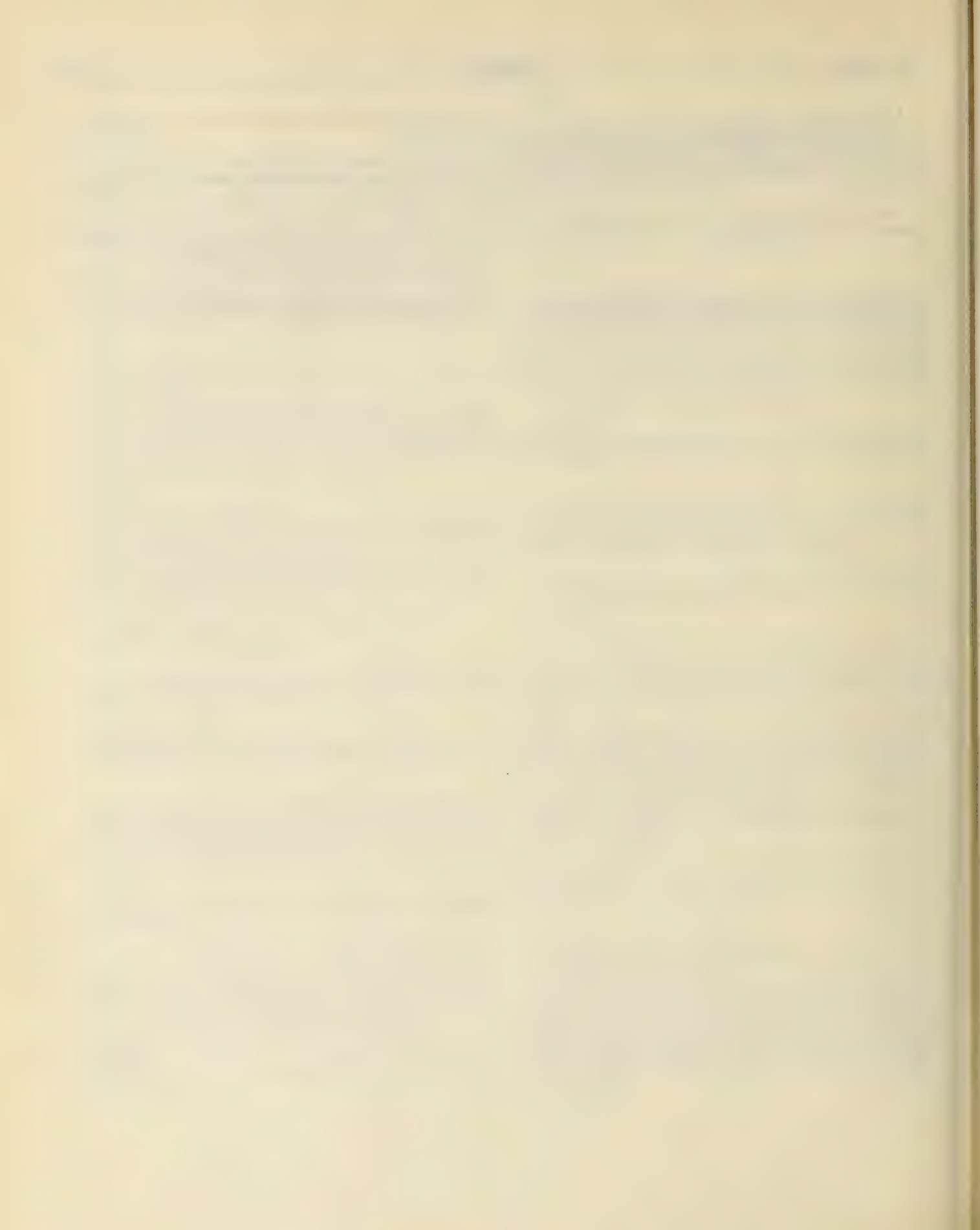
It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 69

Tuesday, 11th May, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),
Giguère,

Gouin,
Haig,
Hayden,
Hays,
Heath,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Langlois,
Lawson,

Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Méthot,
Molson,
Nichol,
Paterson,

Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Thompson,
Walker,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of a news release issued by the Department of National Health and Welfare on May 6, 1971, entitled "Document on Family Planning".

Copies of text of the International Wheat Agreement, 1971, as adopted in the final plenary session of the United Nations Wheat Conference held on February 20, 1971, at Geneva.

Copies of text of pages 1 and 2 of the October 1970 issue of "Foreign Trade" respecting a joint communiqué issued in Stockholm on October 13, 1970, by representatives of the Governments of Canada and the People's Republic of China, which recorded the agreement on mutual recognition and the establishment of diplomatic relations.

Report of the Export Development Corporation, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1970, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

Copies of Order in Council P.C. 1971-840, dated May 4, 1971, amending Part II of the Schedule to the *Hazardous Products Act*, pursuant to section 8(3) of the said Act, Chapter 42, Statutes of Canada, 1968-69.

The Honourable Senator Langlois for the Honourable Senator Urquhart, Deputy Chairman, from the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs to which was referred the Bill S-19, intituled: "An Act respecting the Royal Victoria Hospital", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien moved, seconded by the Honourable Senator Méthot, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Thursday next, 13th May, 1971, at two o'clock in the afternoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Langlois called the attention of the Senate to the Spring Meeting of the Interparliamentary Union held at Caracas, Venezuela, 12th to 18th April, 1971, and the participation therein of the delegation from Canada.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Molson calling the attention of the Senate to the debate on development co-operation at the Consultative Assembly of the Council of Europe, in Strasbourg, France, on 26th January, 1971,

and in particular to the participation therein of the delegation from the Parliament of Canada,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-20, intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Jury Service for Women)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the govern-

ment's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

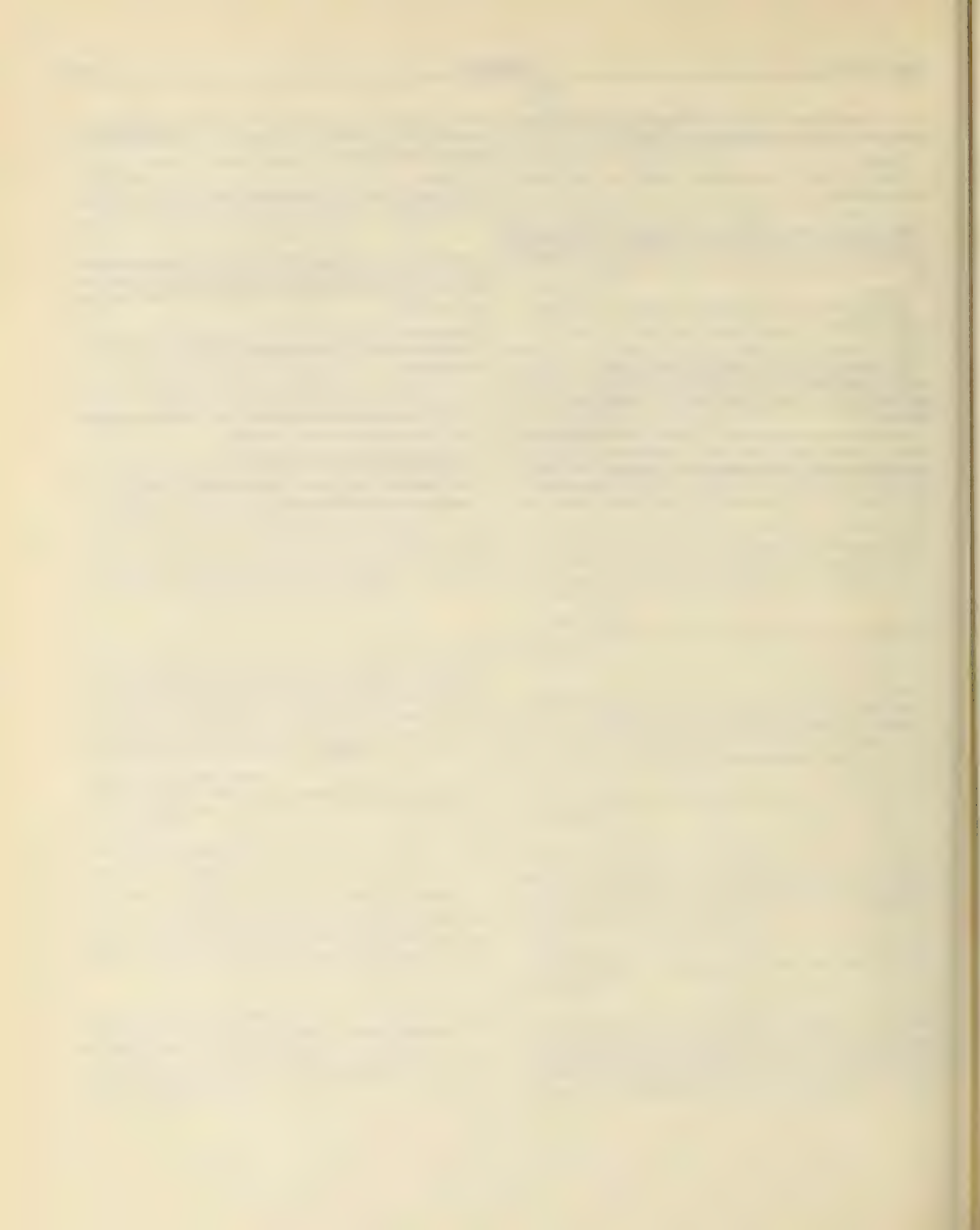
It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 70

Thursday, 13th May, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Cameron,
Carter,
Casgrain,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier
(de Lanaudière),
Giguère,

Grosart,
Haig,
Hays,
Heath,
Isnor,
Kickham,
Kinneer,
Lafond,
Laird,
Lang,
Langlois,
Lawson,

Lefrançois,
Macdonald,
Martin,
McDonald,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Méthot,
Molgat,
Molson,
Nichol,
Paterson,

Phillips,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Sullivan,
Thompson,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, May 11, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Crossman has been substituted for that of Mr. Prud'homme on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, May 12, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. St. Pierre has been substituted for that of Mr. Gibson on the Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Parliamentary Restaurant.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report on the operation of the *Regional Development Incentives Act* and on "Special Area" incentives for the month of April 1971, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter 56, Statutes of Canada, 1968-69.

Copies of letters, dated May 7 and 12, 1971, addressed by the Prime Minister of Canada to the Premier of Quebec with respect to the *Public Order (Temporary Measures) Act, 1970*.

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, May 12, 1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952.

The Honourable Senator Connolly, P.C., for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-215, intituled: "An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Desruisseaux:

That Rule 28, whereby a Senator shall not speak twice to a question before the Senate except in explanation of a material part of his speech in which he may have been misunderstood, and then he shall not introduce new matter, be suspended for the balance of the present Session.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator McDonald:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 18th May, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator

Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act".

After debate,

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Molson calling the attention of the Senate to the debate on development co-operation at the Consultative Assembly of the Council of Europe, in Strasbourg, France, on 26th January, 1971, and in particular to the participation therein of the delegation from the Parliament of Canada.

Debated.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill S-20, intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Jury Service for Women)", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

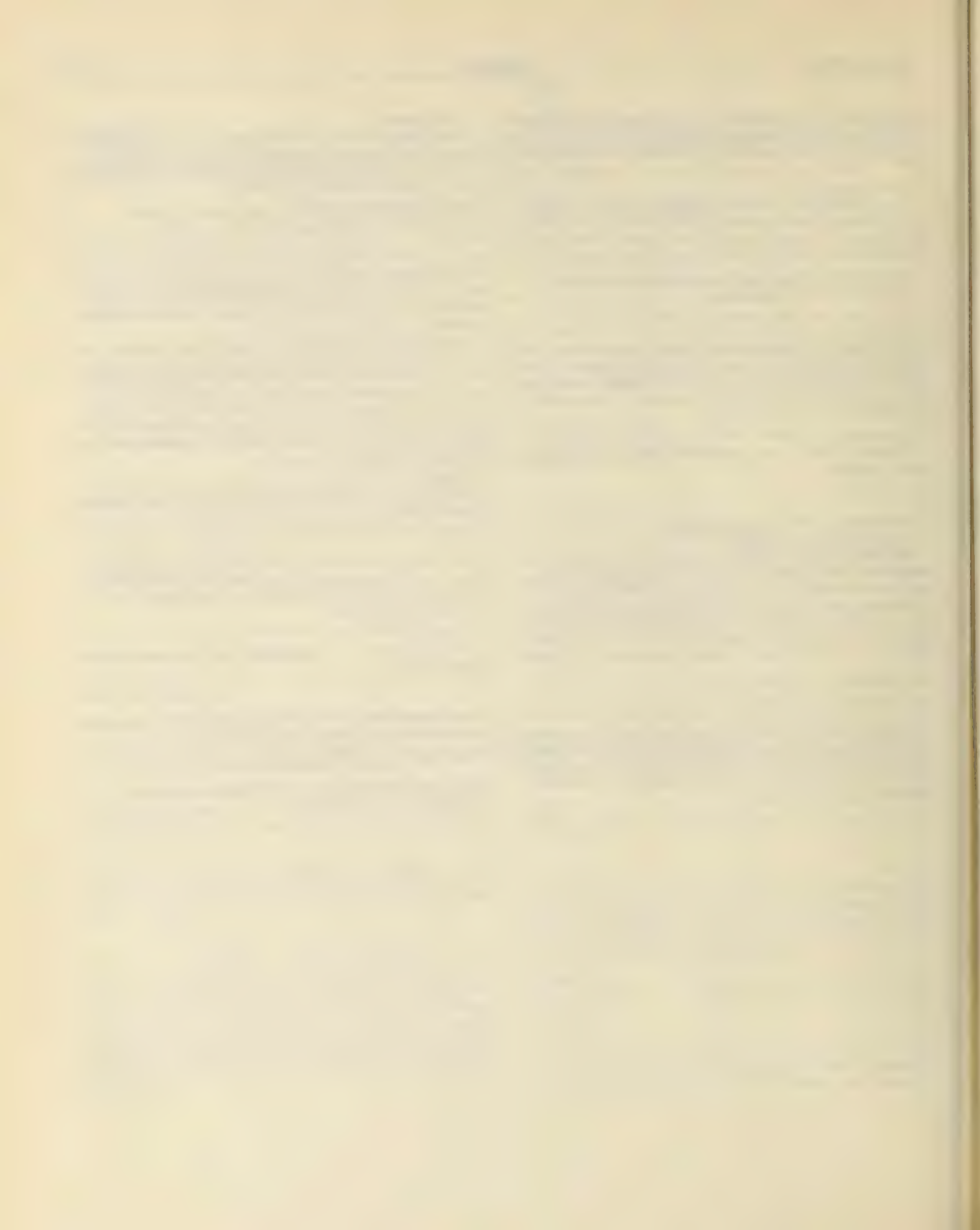
It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 71

Tuesday, 18th May, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,	Connolly	Fournier	Kinnear,	Molson,
Beaubien,	(Ottawa West),	(de Lanaudière),	Lawson,	Nichol,
Bélisle,	Cook,	Giguère,	Lefrançois,	Petten,
Benidickson,	Croll,	Grosart,	Macdonald,	Phillips,
Blois,	Denis,	Haig,	Manning,	Rattenbury,
Boucher,	Deschatelets,	Hastings,	Martin,	Robichaud,
Bourque,	Desruisseaux,	Hayden,	McDonald,	Smith,
Burchill,	Duggan,	Hays,	McGrand,	Stanbury,
Carter,	Eudes,	Inman,	McLean,	Urquhart,
Casgrain,	Everett,	Isnor,	McNamara,	Welch,
Choquette,	Flynn,	Kickham,	Méthot,	White,
			Michaud,	Willis.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report on operations under Part II of the *Export Credits Insurance Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 27 of the said Act, Chapter 105, R.S.C., 1952.

Report of the Department of External Affairs for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 6 of the *Department of External Affairs Act*, Chapter 68, R.S.C., 1952.

Report of The St. Lawrence Seaway Authority, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1970, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

Report of the National Harbours Board, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 32 of the *National Harbours Board Act*, Chapter 187, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

Capital Budget of the National Harbours Board for the year ending December 31, 1971, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with copy of Order in Council P.C. 1971-617, dated March 30, 1971, approving same.

The following petition was presented:—

By the Honourable Senator Smith for the Honourable Senator Sparrow:

Of Canadian Pacific Railway Company praying for the passing of an Act authorizing it to construct and operate a branch of railway in the Province of Saskatchewan from its Meadow Lake subdivision to or in the vicinity of Dore River.

The Honourable Senator Urquhart, Deputy Chairman, from the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs to which was referred the Bill C-182, intituled: "An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Urquhart, that the Bill C-215, intituled: "An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time and passed, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act".

After debate,

The Honourable Senator Casgrain moved, seconded by the Honourable Senator Manning, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Fergusson, seconded by the Honourable Senator Smith, for the second reading of the Bill S-20, intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Jury Service for Women)".

After debate,

The Honourable Senator Inman moved, seconded by the Honourable Senator Isnor, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed

with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

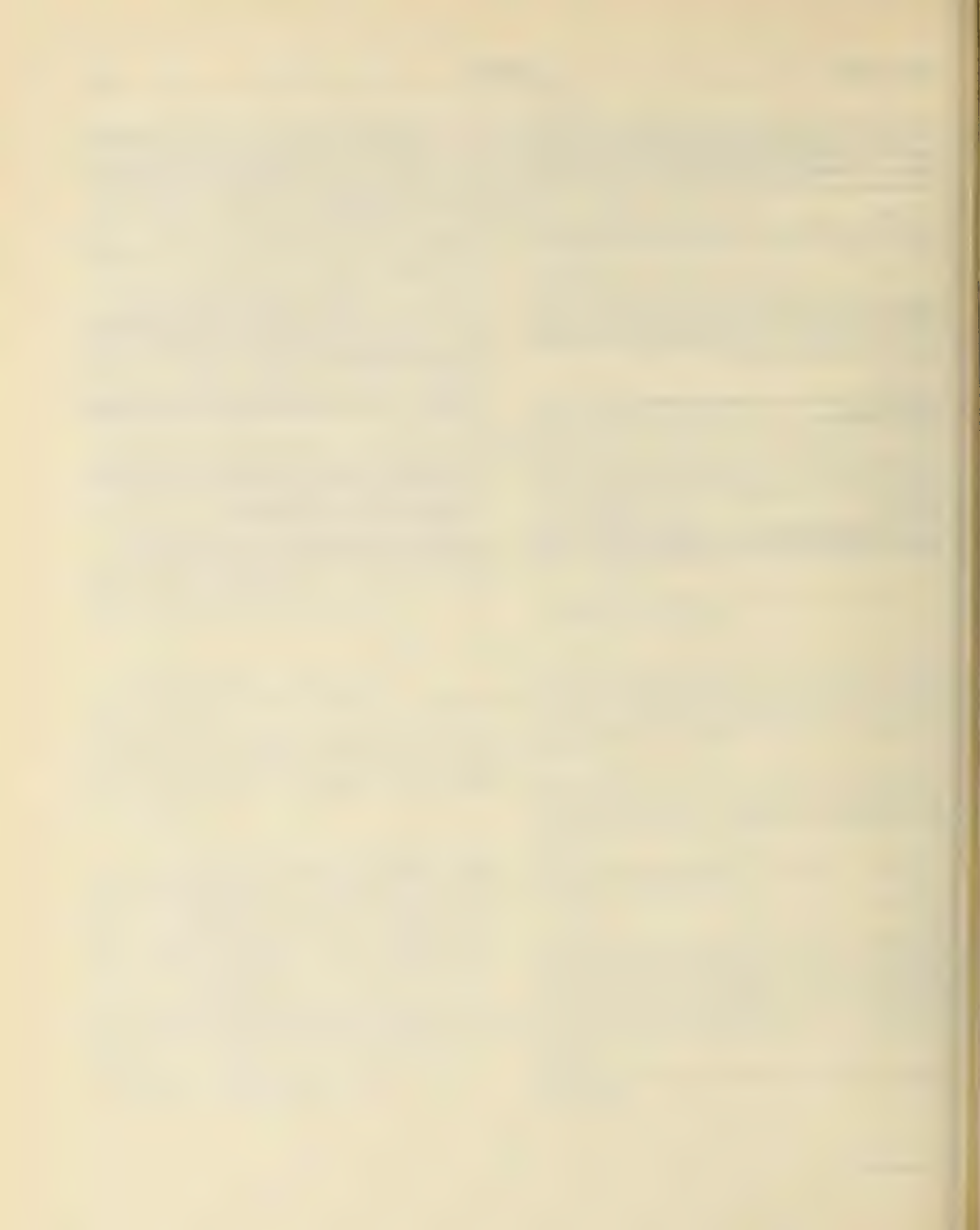
It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Croll,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 72

Wednesday, 19th May, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Casgrain,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Flynn,
Fournier
(de Lanaudière),
Giguère,

Grosart,
Haig,
Hayden,
Hays,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinneer,
Lang,
Langlois,
Lawson,
Lefrançois,

Macdonald,
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McDonald,
McGrand,
McLean,
McNamara,
Méthot,
Michaud,
Molson,
Nichol,

Petten,
Phillips,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Stanbury,
Urquhart,
Welch,
White,
Willis.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The Communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

19 May 1971

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Gérard Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 19th of May, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,

Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU
Brigadier General

Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of an Agreement, dated May 18, 1971, between the Government of Canada and the Government of the Province of Quebec, relative to the presence of orientation officers of the Department of Immigration of Quebec in federal immigration offices outside Canada.

The following petition was read and received:—

Of Canadian Pacific Railway Company praying for the passing of an Act authorizing it to construct and operate a branch of railway in the Province of Saskatchewan from its Meadow Lake subdivision to or in the vicinity of Dore River.

The Clerk of the Senate laid on the Table the fifth report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

WEDNESDAY, May 19, 1971.

Pursuant to Rule 87(2), the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his fifth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects:—

Of Canadian Pacific Railway Company praying for the passing of an Act authorizing it to construct and operate a branch of railway in the Province of Saskatchewan from its Meadow Lake subdivision to or in the vicinity of Dore River.

Respectfully submitted.

PIERRE GODBOUT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Smith for the Honourable Senator Sparrow presented to the Senate a Bill S-21, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Smith for the Honourable Senator Sparrow moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 25th May, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Cook:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 25th May, 1971, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Desruisseaux called the attention of the Senate to the results of recent polls on the question of Confederation.

Debated.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Urquhart moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill C-182, intituled: "An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments", be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Fergusson, seconded by the Honourable Senator Smith, for the second reading of the Bill S-20, intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Jury Service for Women)".

After debate,

The Honourable Senator Choquette for the Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the

need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations.

After debate,

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 3.10 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.50 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Right Honourable Joseph Honoré G  rald Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his

capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that: —

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to amend the provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal

An Act to establish the Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof

An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills."

The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 73

Tuesday, 25th May, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Casgrain,
Choquette,

Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,

Flynn,
Forsey,
Fournier
(*de Lanaudière*),
Giguère,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hays,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,

Lafond,
Laird,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McLean,
Méthot,
Molson,

Nichol,
Paterson,
Petten,
Phillips,
Quart,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
Welch,
White.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of twenty-five contracts between the Government of Canada and municipalities in Alberta, British Columbia and Manitoba for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter 54, Statutes of Canada, 1959. (English text).

Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to March 31, 1971.

Copies of Protocol, done at Moscow May 19, 1971, between Canada and the USSR respecting consultations on important international problems of mutual interest and on questions of bilateral relations.

Copies of the final report, dated March 1971, of the Royal Commission on Farm Machinery (*Dr. Clarence L. Barber, Commissioner*), respecting Prices.

Copies of Statement on operations under the *Veterans Insurance Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 20 of the said Act, Chapter 279, R.S.C., 1952.

Copies of Statement on operations under *The Returned Soldiers' Insurance Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 17(2) of the said Act, Chapter 54, Statutes of Canada, 1920, as amended 1951.

Copies of report issued by the Department of Manpower and Immigration in March 1971 entitled "Summer Employment Survey of Post-secondary Students in Canada, 1970".

Copies of Report of Inquiry on the Coasting Trade of Canada and Related Marine Activity, dated October 1970, submitted by the Water Transport Committee at the request of the Minister of Transport.

Capital Budget of the Canada Deposit Insurance Corporation for the year ending December 31, 1971, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, as amended by section 14 of Chapter 74, Statutes of Canada, 1966-67, together with Order in Council P.C. 1971-99, dated January 21, 1971, approving same.

Text of an address by the Deputy Minister of Energy, Mines and Resources to the Southwest Alaska Section, Society of Petroleum Engineers, in Anchorage, Alaska, May 6, 1971, respecting Canadian oil and gas developments. (English text).

Report of Telesat Canada for the year ended December 31, 1970, including its accounts and financial statements certified by the Auditors, pursuant to section 37 of the *Telesat Canada Act*, Chapter 51, Statutes of Canada, 1968-69.

An inquiry standing in the name of the Honourable Senator Thompson being called,

It was—

Ordered, That it be postponed until later this day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Fergusson, seconded by the Honourable Senator Smith, for the second reading of the Bill S-20, intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Jury Service for Women)".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations.

After debate,

The Honourable Senator Smith for the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Sparrow moved, seconded by the Honourable Senator Boucher, that the Bill S-21, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Sparrow moved, seconded by the Honourable Senator Boucher, that the Bill be referred the Standing Senate Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Sparrow moved, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That Rule 95, whereby a private bill originating in the Senate shall not be considered by a committee until after one week from the date of referral, be suspended with respect to the Bill S-21, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to Order, the Honourable Senator Thompson called the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Desruisseaux moved, seconded by the Honourable Senator Molson, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

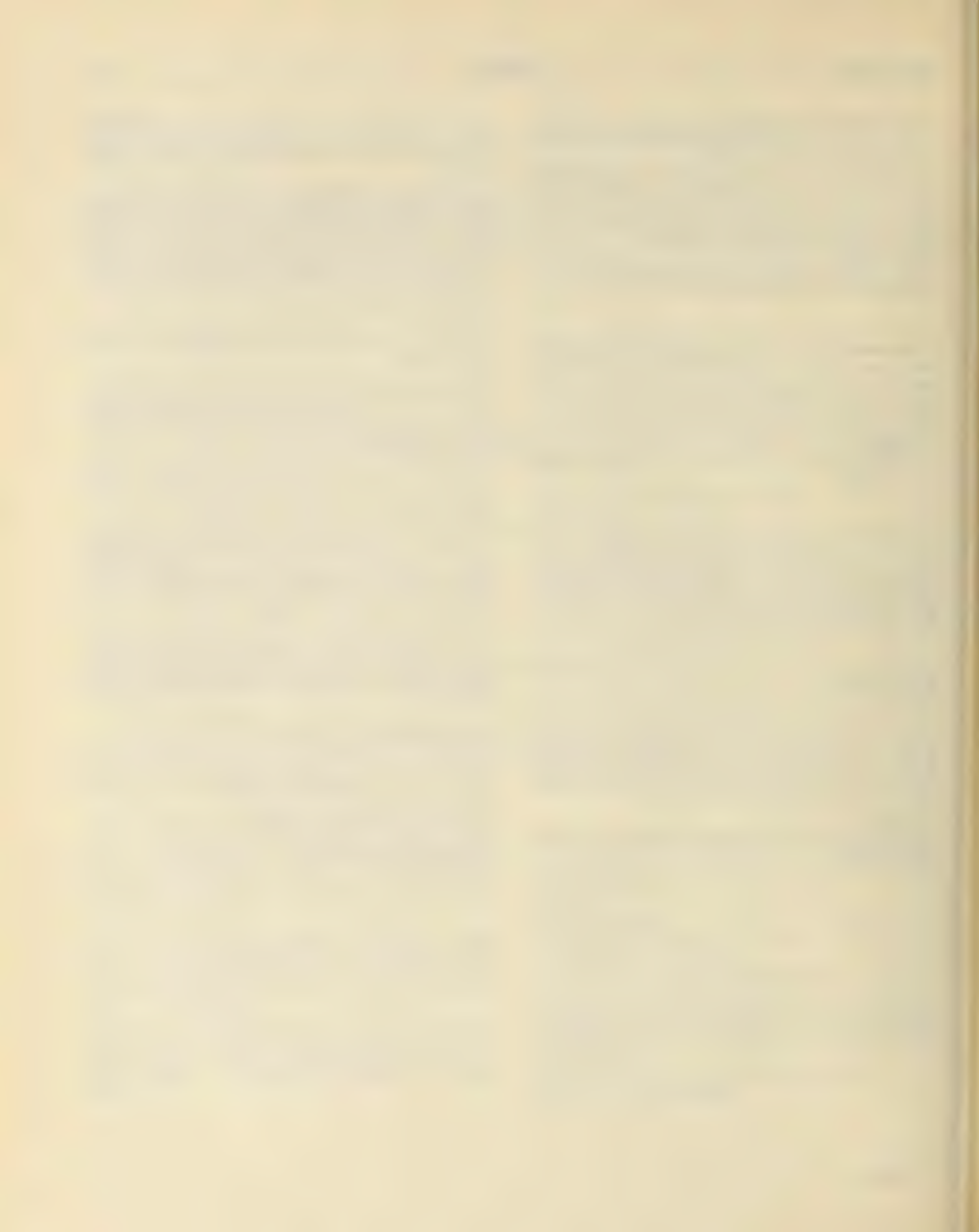
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 74

Wednesday, 26th May, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Casgrain,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(de Lanaudière),
Giguère,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hays,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lamontagne,

Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McLean,
Méthot,
Molgat,
Molson,
Nichol.

O'Leary,
Paterson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
Welch,
White.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Press Release issued by the Department of National Health and Welfare, dated May 26, 1971, respecting the Drug Quality Assurance Program, together with copies of a statement thereon by the Minister.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-180, intituled: "An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with two amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant as follows:—

1. Page 2: Strike out lines 31 and 32 and substitute therefor the following:

"provisions of this Act that are applicable".

2. Page 6: Strike out lines 27 to 33, inclusive, and substitute therefor the following:

"product, the Minister shall seek the advice of at least one organization in Canada of consumers and one organization of dealers in that prepackaged product or class of prepackaged product and may seek the advice of the Standards Council of Canada or any organization in Canada engaged in standards formulation."

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill, as amended, be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Stanbury resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a reassessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations.

After debate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), that

further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act".

After debate,

The Honourable Senator Benidickson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lamontagne, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed

with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas.

In amendment, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the motion be not now adopted, but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Senate Committee on Transport and Communications for consideration.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., for the Honourable Senator Macdonald moved, seconded by the Honourable Senator White, P.C., that further debate on the motion, in amendment, be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 75

Thursday, 27th May, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Casgrain,
Choquette,

Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(*de Lanaudière*),
Giguère,
Grosart,
Haig,
Hays,
Inman,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Langlois,

Lefrançois,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McLean,
Méthot,
Michaud,
Molgat,
Molson,
Nichol,

Paterson,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
Welch,
White.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that, in conformity with Rule 112, the Clerk of the Senate had laid on the Table a detailed statement of his receipts and disbursements for the fiscal year 1970-71.

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Cook:

That the Clerk's Accounts be referred to the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-207, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 1st June, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Haig, from the Standing Senate Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill S-21, intituled: "An Act respecting Canadian Pacific Railway Company", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Sparrow moved, seconded by the Honourable Senator Boucher, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 1st June, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill C-180, intituled: "An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products", be read the third time, as amended.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill, as amended, was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill with two amendments to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—

Ordered, That it be postponed until later this day.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion, in amendment, of the Honourable Senator Langlois, seconded by the Honourable Senator Smith, to the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas; that the motion be not now adopted, but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Senate Committee on Transport and Communications for consideration,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator

Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry.

After debate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Prowse resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations.

After debate,

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

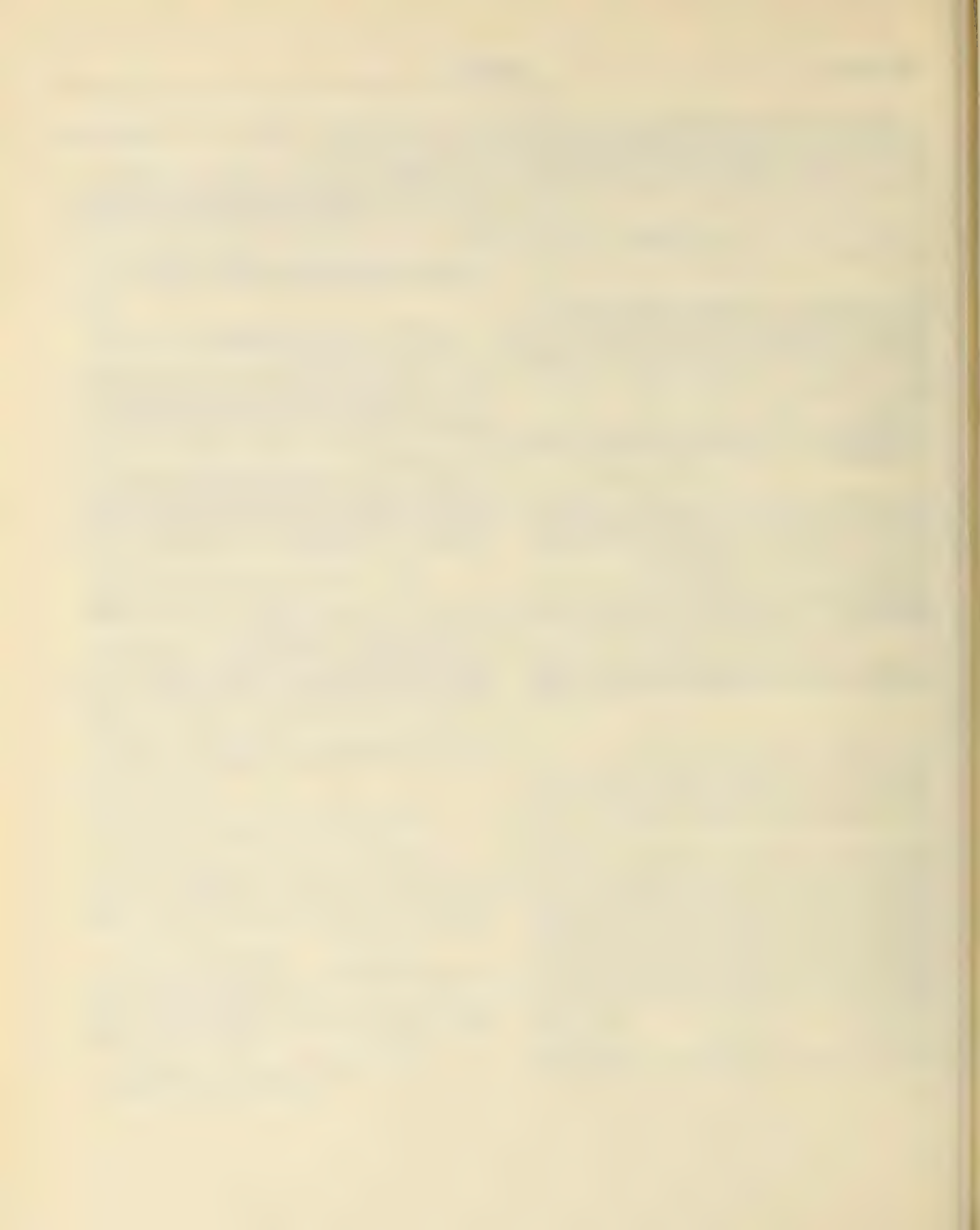
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 76

Tuesday, 1st June, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Cameron,
Carter,
Casgrain,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Fournier
(de Lanaudière),
Giguère,

Grosart,
Haig,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Langlois,
Lawson,
Lefrançois,
Macdonald,

Manning,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Méthot,
Molson,
Nichol,
O'Leary,
Paterson,
Phillips,

Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Thompson,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, May 26, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Prud'homme and Saltzman have been substituted for those of Messrs. Crossman and Rowland on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

Messages were brought from the House of Commons by their Clerk to return the following Bills,

And to acquaint the Senate that the Commons have passed these Bills, without amendment:

Bill S-18, intituled: "An Act to implement a Supplementary Income Tax Convention between Canada and Finland".

Bill S-15, intituled: "An Act respecting the consolidation of the Income Tax Act in the printed Roll of the Revised Statutes of Canada, 1970".

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-241, intituled: "An Act to amend the Prime Minister's Residence Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Public Service Commission of Canada for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 45 of the *Public Service Employment Act*, Chapter 71, Statutes of Canada, 1966-67.

Report of the Public Service Commission on Delegation of Staffing Authority for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 45 of the *Public Service Employment Act*, Chapter 71, Statutes of Canada, 1966-67.

Report of the Public Service Commission on Positions or Persons excluded from the operation of the *Public Service Employment Act* for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 45 of the said Act, Chapter 71, Statutes of Canada, 1966-67.

Report of the Department of Public Works for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 34 of the *Public Works Act*, Chapter 228, R.S.C., 1952.

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, May 26, 1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952.

Auditor General's reports to the Solicitor General on the examination of the accounts and financial statements of the Royal Canadian Mounted Police (Dependants) Pension Fund for the fiscal years ended March 31, 1969 and 1970, pursuant to section 88(4) of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter 241, R.S.C., 1952.

Copies of Joint Communiqué on the visit to the USSR of the Prime Minister of Canada, the Right Honourable Pierre Elliott Trudeau, May 17-28, 1971.

Report on the operations of the Exchange Fund Account, together with the Auditor General's report on the audit of the Account, for the year ended December 31, 1970, pursuant to sections 26 and 27(2) of the *Currency, Mint and Exchange Fund Act*, Chapter 315, R.S.C., 1952.

Ordered, That the Order of the Day for second reading of the Bill C-207, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto", be brought forward.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lefrançois, that the Bill C-207, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald for the Honourable Senator O'Leary moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Quart resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry.

After debate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intitled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 8th June, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion, in amendment, of the Honourable Senator Langlois, seconded by the Honourable Senator Smith, to the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas; that the motion be not now adopted, but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Senate Committee on Transport and Communications for consideration,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The first part of the report deals with the general situation of the country, and the second part with the details of the various districts. The first part is divided into two sections, the first of which deals with the general situation of the country, and the second with the details of the various districts. The second part is divided into two sections, the first of which deals with the details of the various districts, and the second with the details of the various districts.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 77

Wednesday, 2nd June, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Cameron,
Carter,
Casgrain,
Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,

Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Fournier
(*de Lanaudière*),
Fournier
(*Madawaska-
Restigouche*),

Giguère,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,

Lawson,
Lefrançois,
Macdonald,
Manning,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Méthot,
Molson,
Nichol,
O'Leary,

Paterson,
Phillips,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Stanbury,
Thompson,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

Ordered, That the Protocol done at Moscow, May 19, 1971, between Canada and the USSR respecting consultations on important international problems of mutual interest and on questions of bilateral relations, tabled in the Senate on Tuesday, 25th May, 1971, and the Joint Communiqué on the visit to the USSR of the Prime Minister of Canada, tabled in the Senate on Tuesday, 1st June, 1971, be printed as an Appendix to the Debates of the Senate of this day.

The Honourable Senator Martin, P.C., called the attention of the Senate to the Protocol done at Moscow, May 19, 1971, between Canada and the USSR respecting consultations on important international problems of mutual interest and on questions of bilateral relations, tabled in the Senate on Tuesday, 25th May, 1971, and to the Joint Communiqué on the visit to the USSR of the Prime Minister of Canada, tabled in the Senate on Tuesday, 1st June, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Yuzyk, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Beaubien moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Lefrançois, for the second reading of the Bill C-207, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill C-241, intituled: "An Act to amend the Prime Minister's Residence Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion, in amendment, of the Honourable Senator Langlois, seconded by the Honourable Senator Smith, to the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*):

That this House opposes the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urges the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas; that the motion be not now adopted, but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Senate Committee on Transport and Communications for consideration.

After debate, and—

The question being put on the motion, in amendment—

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

YEAS

The Honourable Senators

Boucher,
Bourget,
Bourque,
Carter,
Casgrain,

Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Denis,
Desruisseaux,
Duggan,

Eudes,
Fergusson,
Fournier
(*de Lanaudière*),
Inman,
Isnor,

Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lamontagne,
Langlois,
Lefrançois,

Martin,
McDonald,
McElman,
McNamara,
Robichaud,
Smith—27.

NAYS

The Honourable Senators

Argue,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,

Davey,
Flynn,
Grosart,

Haig,
Lang,
Macdonald,

Méthot,
Molson,
O'Leary,

Quart,
Walker,
White—16.

So it was resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February, 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 78

Thursday, 3rd June, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,	Cook,	Grosart,	Macdonald,	Phillips,
Basha,	Croll,	Haig,	Martin,	Prowse,
Beaubien,	Davey,	Hayden,	McDonald,	Quart,
Bélisle,	Denis,	Isnor,	McElman,	Robichaud,
Benidickson,	Deschatelets,	Kickham,	McNamara,	Smith,
Blois,	Desruisseaux,	Kinnear,	Méthot,	Stanbury,
Boucher,	Duggan,	Lafond,	Michaud,	Thompson,
Bourget,	Eudes,	Laird,	Molson,	Walker,
Bourque,	Everett,	Lang,	Nichol,	Welch,
Cameron,	Flynn,	Langlois,	O'Leary,	White,
Carter,	Fournier	Lefrançois,	Paterson,	Yuzyk.
Connolly	(de Lanaudière),			
(Ottawa West),				

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, June 1, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Lambert (Edmonton West) has been substituted for that of Mr. Alexander on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,

The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-242, intituled: "An Act to amend the Senate and House of Commons Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, and An Act to make provision for the retirement of members of the Senate", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Molson from the Standing Committee on Standing Rules and Orders, presented the following Report:—

WEDNESDAY, May 12, 1971.

The Standing Committee on Standing Rules and Orders, pursuant to Rule 67(1)(d), having examined the Rules of the Senate, recommends the following amendments:

1. *Page 10 Rule 19*: Strike out paragraphs (f) to (i) inclusive, and substitute therefor the following:

- "(f) question period;
- (g) orders of the day;
- (h) inquiries;
- (i) motions."

2. *Page 10, Rule 21*: Strike out lines 1 and 2 thereof and substitute therefor the following:

"21. Unless otherwise ordered by the Senate, orders of the day take precedence according to priority as follows, precedence always being given to orders of the day relating to legislation under paragraphs (b), (c) and (d):"

Respectfully submitted.

H. DE M. MOLSON,
Chairman.

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator Desruisseaux, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 8th June, 1971, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Protocol done at Moscow, May 19, 1971, between Canada and the USSR respecting consultations on important international problems of mutual interest and on questions of bilateral relations, tabled in the Senate on Tuesday, 25th May, 1971, and to the Joint Communiqué on the visit to the USSR of the Prime Minister of Canada, tabled in the Senate on Tuesday, 1st June, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Yuzyk moved, seconded by the Honourable Senator Bélisle, that further debate on the inquiry be adjourned until later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Lefrançois, for the second reading of the Bill C-207, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto".

After debate,

The Honourable Senator Macdonald for the Honourable Senator Walker, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Quart, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to Order, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Protocol done at Moscow, May 19, 1971, between Canada and the USSR respecting consultations on important international problems of mutual interest and on questions of bilateral relations, tabled in the Senate on Tuesday, 25th May, 1971, and to the Joint Communiqué on the visit to the USSR of the Prime Minister of Canada, tabled in the Senate on Tuesday, 1st June, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Yuzyk moved, seconded by the Honourable Senator Bélisle, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill C-241, intituled: "An Act to amend the Prime Minister's Residence Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Bélisle moved, seconded by the Honourable Senator Yuzyk, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C. calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Connolly, P.C., calling the attention of the Senate to the Statement of Conclusions of the Third Working Session of the Constitutional Conference, held at Ottawa, 8th and 9th February 1971, and tabled in the Senate on Thursday, 11th February, 1971.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

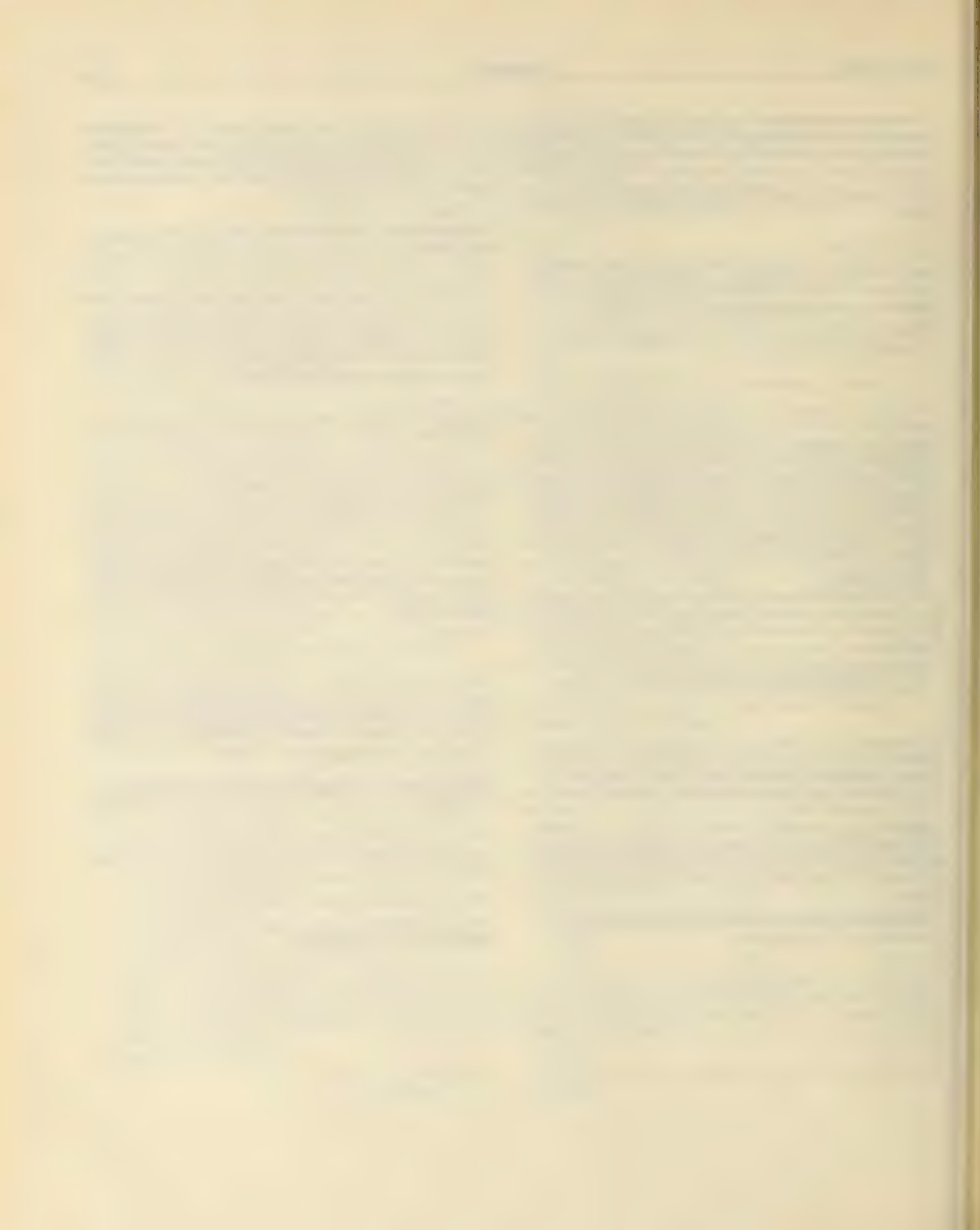
It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 79

Tuesday, 8th June, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Casgrain,
Choquette,

Connolly
(Ottawa West),
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Flynn,
Fournier
(de Lanaudière),

Giguère,
Grosart,
Hastings,
Hays,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinneer,
Laird,
Lang,
Lawson,

Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Michaud,
Molson,

O'Leary,
Paterson,
Phillips,
Robichaud,
Smith,
Stanbury,
Sullivan,
Walker,
Welch,
White,
Willis.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, June 2, 1971.

Ordered.—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Harries, Watson, Marchand (Kamloops-Cariboo), Crossman, Foster and Beaudoin have been substituted for those of Messrs. Osler, Roy (Timmins), Hogarth, Breau, Gibson and Laprise on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

FRIDAY, June 4, 1971.

Ordered.—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Chappell, Downey and Cadieu have been substituted for those of Messrs. Crossman, McQuaid and Dinsdale on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill C-180, intituled: "An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products",

And to acquaint the Senate that the Commons have agreed to the amendments made by the Senate to this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of final communiqué issued following the meeting of the Defence Planning Committee of the North Atlantic Treaty Organization, held in Brussels, Belgium, May 28, 1971, together with copies of final communiqué issued following the conference of the NATO Nuclear Planning Group, held in Mittenwald, Germany, May 25 and 26, 1971.

Report of the Auditor General to the House of Commons for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 70(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

Report of the Superintendent of Insurance on the administration of the *Pension Benefits Standards Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 22 of the said Act, Chapter 92, Statutes of Canada, 1966-67.

Report of the Prices and Incomes Commission, dated June 4, 1971, respecting Oil Refinery Products.

Copies of Agenda for the Constitutional Conference, June 14-16, 1971.

Ordered, That the final communiqué issued following the meeting of the Defence Planning Committee of the North Atlantic Treaty Organization, held in Brussels, Belgium, May 28, 1971, together with final communiqué issued following the conference of the NATO Nuclear Planning Group, held in Mittenwald, Germany, May 25 and 26, 1971, tabled today, be printed as an Appendix to the Debates of the Senate of this day.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That the names of the Honourable Senators Argue and Prowse be added to the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Transport and Communications.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

An inquiry standing in the name of the Honourable Senator Stanbury being called,

It was—
Ordered, That it be postponed until later this day.

A motion standing in the name of the Honourable Senator Martin, P.C., being called,

It was—
Ordered, That it be postponed until Friday, 18th June, 1971.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Lefrançois, for the second reading of the Bill C-207, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto".

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator O'Leary resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Martin, P.C., seconded by the Honourable Senator McDonald, for the second reading of the Bill C-241, intituled: "An Act to amend the Prime Minister's Residence Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Protocol done at Moscow, May 19, 1971, between Canada and the USSR respecting consultations on important international problems of mutual interest and on questions of bilateral relations, tabled in the Senate on Tuesday, 25th May, 1971, and to the Joint Communiqué on the visit to the USSR of the Prime Minister of Canada, tabled in the Senate on Tuesday, 1st June, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill C-242, intituled:

"An Act to amend the Senate and House of Commons Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, and An Act to make provision for the retirement of members of the Senate", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to Order, the Honourable Senator Stanbury called the attention of the Senate to his recent visit to Iran as an observer from the Parliament of Canada at the Second Congress of the Iran Novin Party, held at Tehran, Iran, 5th to 10th May, 1971, and also to the establishment of a Canadian Committee under the chairmanship of the Speaker of the Senate to assist in the celebration of the Twenty-five hundredth Anniversary of the Persian Empire.

Debated.

The Order of the Day being called for the consideration of the Report of the Standing Committee on Standing Rules and Orders, dated Thursday, 3rd June, 1971, recommending certain amendments to the Rules of the Senate,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971.

After debate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 80

Wednesday, 9th June, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Casgrain,
Choquette,

Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(*de Lanaudière*),
Giguère,
Grosart,
Hays,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Laird,
Lang,
Langlois,

Lawson,
Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Michaud,

Molson,
O'Leary,
Paterson,
Phillips,
Robichaud,
Smith,
Sullivan,
Walker,
Welch,
White,
Willis.

PRAYERS.

The following petition was presented:—

By the Honourable Senator Robichaud, P.C.:

Of Isadore Levinter and Benjamin Victor Levinter of Woodbridge, in the Regional Municipality of York, Zenon Gutkowski of the Municipality of Metropolitan Toronto, Adiuto John Pianosi of the Town of Copper Cliff, all in the Province of Ontario, and Gerald LaSalle of the City of Sherbrooke, in the Province of Quebec; praying to be incorporated under the name of "United Bank of Canada", and in French, "Banque Unie du Canada".

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Master of the Royal Canadian Mint, including accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 85(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill C-241, intituled: "An Act to amend the Prime Minister's Residence Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C.; seconded by the Honourable Senator Lefrançois, for the second reading of the Bill C-207, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Lefrançois, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Martin, P.C., seconded by the Honourable Senator McDonald, for the second reading of the Bill C-242, intituled: "An Act to amend the Senate and House of Commons Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, and An Act to make provision for retirement of members of the Senate".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Protocol done at Moscow, May 19, 1971, between Canada and the USSR respecting consultations on important international problems of mutual interest and on questions of bilateral relations, tabled in the Senate on Tuesday, 25th May, 1971, and to the Joint Communiqué on the visit to the USSR of the Prime Minister of Canada, tabled in the Senate on Tuesday, 1st June, 1971,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Committee on Standing Rules and Orders, dated Thursday, 3rd June, 1971, recommending certain amendments to the Rules of the Senate.

The Honourable Senator Molson moved, seconded by the Honourable Senator McGrand, that the Report be adopted now.

After debate,

In amendment, the Honourable Senator Walker, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Sullivan, that the Report be not now adopted but that it be referred back to the Standing Committee on Standing Rules and Orders for further consideration.

The question being put on the motion, in amendment, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations.

After debate,

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Isnor, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 81

Thursday, 10th June, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Casgrain,

Choquette,
Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Flynn,

Fournier
(*de Lanaudière*),
Giguère,
Grosart,
Hays,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Laird,

Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McNamara,

Michaud,
O'Leary,
Paterson,
Phillips,
Robichaud,
Smith,
Stanbury,
Sullivan,
Walker,
White,
Willis.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-219, intituled: "An Act to establish the Canada Development Corporation Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 15th June, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report on the administration of Allowances for Blind Persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 12 of the *Blind Persons Act*, Chapter 17, R.S.C., 1952.

Report on the administration of Allowances for Disabled Persons in Canada for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 12 of the *Disabled Persons Act*, Chapter 55, Statutes of Canada, 1953-54.

Report on the administration of Old Age Assistance in Canada for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 12 of the *Old Age Assistance Act*, Chapter 199, R.S.C., 1952.

Report of The Seaway International Bridge Corporation, Ltd., including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1970, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

The following petition was read and received:—

Of Isadore Levinter and Benjamin Victor Levinter of Woodbridge, in the Regional Municipality of York, Zenon Gutkowski of the Municipality of Metropolitan Toronto, Adiuto John Pianosi of the Town of Copper Cliff, all in the Province of Ontario, and Gerald LaSalle of the City of Sherbrooke, in the Province of Quebec; praying to be incorporated under the name of "United Bank of Canada", and in French, "Banque Unie du Canada".

The Clerk of the Senate laid on the Table the sixth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

THURSDAY, June 10, 1971.

Pursuant to Rule 87(2), the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his sixth report:

Your Examiner has duly examined the following petition and finds that the requirements of the Rules of the Senate have been complied with in all material respects:—

Of Isadore Levinter and Benjamin Victor Levinter of Woodbridge, in the Regional Municipality of York, Zenon Gutkowski of the Municipality of Metropolitan Toronto, Adiuto John Pianosi of the Town of Copper Cliff, all in the Province of Ontario, and Gerald LaSalle of the City of Sherbrooke, in the Province of Quebec; praying to be incorporated under the name of "United Bank of Canada", and in French, "Banque Unie du Canada".

Respectfully submitted.

PIERRE GODBOUT,
Examiner of Petitions for Private Bills.

The Honourable Senator Robichaud, P.C., presented to the Senate a Bill S-22, intituled: "An Act to incorporate United Bank of Canada".

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Tuesday next, 15th June, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Connolly, P.C., Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-242, intituled: "An Act to amend the Senate and House of Commons Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, and An Act to make provision for the retirement of members of the Senate", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-207, intituled: "An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto", reported that it had examined the

said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

10 June 1971

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Gerald Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 10th of June, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

ESMOND BUTLER,
Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator Everett, from the Standing Senate Committee on National Finance, which was authorized to examine and report upon the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1972, in advance of Bills based upon the said Estimates reaching the Senate, presented to the Senate the Report of the said Committee on the said Estimates, as follows:—

THURSDAY, 10th June, 1971.

The Standing Senate Committee on National Finance, to which were referred the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending March 31, 1972, has in obedience to the order of reference of Tuesday, 9th

March, 1971, examined the said Estimates and reports as follows:

1. Your Committee was authorized by the Senate, as recorded in the Minutes of the Proceedings of the Senate of 9th March, 1971, "to examine and report upon the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending March 31, 1972 in advance of the bills based upon the said Estimates reaching the Senate."

2. In obedience to the foregoing, your Committee held one meeting on the Estimates and heard evidence from Mr. G. Osbaldeston, Deputy Secretary, Programs Branch, Treasury Board, and Mr. B. A. MacDonald, Director General, Budget Co-ordination, Treasury Board.

3. The Main Estimates for 1971-72 amount to \$14,352 million as compared with 1970-71 when the amount was \$13,438 million. Of the total of the Main Estimates for 1971-72, \$7,091 million are statutory in nature while \$7,261 million represent funds for which Parliament is being asked to provide authority. In addition to these amounts, there are \$988 million of non-budgetary items.

4. Those departments which account for the largest percentage of the increase in the Estimates are National Health and Welfare, \$256 million; Regional Economic Expansion, \$62 million; Secretary of State, \$109 million and Department of Transport, \$46 million.

5. Your Committee examined the operation and increasing efficiency of the program planning and budgeting method and was especially interested in the possible use of this method as a means of assessing the effect of federal programs on the general stabilization policy of the government. Your Committee was also interested in the attention that was focused by the Treasury Board on the efficiency of existing programs as compared to new programs. Your Committee was assured by the officials of the Treasury Board that as new expenditures are required for old programs the program is reassessed, however, your Committee is of the opinion that the assessment of existing programs under the program planning and budgeting method should be enhanced.

6. Your Committee undertook specific examination of the bilingualism development program and requested further materials on this program from the Treasury Board, and these materials, when received, will be tabled with the Committee. Your Committee also examined the Regional Economic Expansion program and made a note to further examine this program at a later date in order to determine the method by which grant programs are budgeted by both the Department and the Treasury Board. It is felt by the Committee that a comparison of the budgeting method used in grants programs with the actual expenditures in the case of this department would be useful.

Respectfully submitted.

D. D. EVERETT,
Chairman.

The Honourable Senator Everett moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That the Standing Senate Committee on National Finance have power to sit while the Senate is sitting on Wednesday next, 16th June, 1971, and that Rule 76(4) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 15th June, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Argue resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Robichaud, P.C., for the Honourable Senator Hastings moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Protocol done at Moscow, May 19, 1971, between Canada and the USSR respecting consultations on important international problems of mutual interest and on questions of bilateral relations, tabled in the Senate on Tuesday, 25th May, 1971, and to the Joint Communiqué on the visit to the USSR of the Prime Minister of Canada, tabled in the Senate on Tuesday, 1st June, 1971,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intitled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to

reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was —

Resolved in the affirmative. 2.40 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.50 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Right Honourable Joseph Honoré G  rald Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the desire of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber”

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act respecting the packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products

An Act respecting the consolidation of the Income Tax Act in the printed Roll of the Revised Statutes of Canada, 1970

An Act to implement a Supplementary Income Tax Convention between Canada and Finland

An Act to amend the Prime Minister's Residence Act

An Act respecting the organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto

An Act to amend the Senate and House of Commons Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, and An Act to make provision for the retirement of members of the Senate.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills.”

The Commons withdrew.

After which the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Robichaud, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 82

Tuesday, 15th June, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Casgrain,

Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,

Flynn,
Fournier
(*de Lanaudière*),
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinneear,

Lafond,
Laird,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
Manning,
McGrand,
McNamara,
Méhot,
Molson,

Nichol,
O'Leary,
Paterson,
Phillips,
Prowse,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Sullivan,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, June 14, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Barnett has been substituted for that of Mr. Saltsman on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-229, intituled: "An Act respecting unemployment insurance in Canada", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Langlois laid on the Table the following:—

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, June 9, 1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952.

Report on the operation of the *Regional Development Incentives Act* and on "Special Area" incentives for the month of May 1971, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter 56, Statutes of Canada, 1968-69.

Copies of Agreements between the Government of Canada and the Provinces of New Brunswick, Newfoundland, Nova Scotia, Manitoba, Quebec and Saskatchewan under the *Agricultural and Rural Development Act (ARDA)*, Chapter 30, Statutes of Canada, 1960-61, as amended 1966-67.

Report on the administration of the *Canada Students Loans Act* for the loan year ended June 30, 1970, pursuant to section 18 of the said Act, Chapter 24, Statutes of Canada, 1964-65.

Report of the Department of Labour for the fiscal year ended March 31, 1970.

Copies of communiqué issued following the Ministerial Session of the North Atlantic Council, held in Lisbon, June 3-4, 1971.

Copies of communiqué issued following the meeting of the Ministerial Council of the Organisation for Economic Co-operation and Development, held in Paris, June 7-8, 1971.

Report of operations under the *Coal Production Assistance Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 173, R.S.C., 1952, as amended 1959.

Copies of communiqué issued following the Canada-United States Ministerial Meeting on Great Lakes Pollution, held at Washington, D.C., June 10, 1971, together with statement thereon by the Minister of Fisheries and Forestry. (English text).

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*) that the Bill C-219, intituled: "An Act to establish the Canada Development Corporation", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator O'Leary moved, seconded by the Honourable Senator Grosart, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate and that it do stand in the name of the Honourable Senator Hays, P.C.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Macnaughton, P.C., that the Bill S-22, intituled: "An Act to incorporate United Bank of Canada", be read the second time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Robichaud, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Macnaughton, P.C., that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the expenditures proposed by the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1972.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Isnor, that the Report be adopted now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Protocol done at Moscow, May 19, 1971, between Canada and the USSR respecting consultations on important international problems of mutual interest and on questions of bilateral relations, tabled in the Senate on Tuesday, 25th May, 1971, and to the Joint Communiqué on the visit to the USSR of the Prime Minister of Canada, tabled in the Senate on Tuesday, 1st June, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intitled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 22nd June, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 83

Wednesday, 16th June, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Casgrain,
Choquette,

Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,

Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,

Laird,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
Manning,
McGrand,
McNamara,
Méthot,
Molson,
Nichol,
O'Leary,

Paterson,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Stanbury,
Sullivan,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That from now until and including Wednesday, 30th June, 1971, Rules 44(1)(f), 45(1)(b) and 45(1)(c) be suspended insofar as they relate to public bills.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), for the second reading of the Bill C-219, intituled: "An Act to establish the Canada Development Corporation".

After debate,

The Honourable Senator Macdonald for the Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that the Bill C-229, intituled: "An Act respecting unemployment insurance in Canada", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until Monday next, 21st June, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Protocol done at Moscow, May 19, 1971, between Canada and the USSR respecting consultations on important international problems of mutual interest and on questions of bilateral relations, tabled in the Senate on Tuesday, 25th May, 1971, and to the Joint Communiqué on the visit to the USSR of the Prime Minister of Canada, tabled in the Senate on Tuesday, 1st June, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Langlois laid on the Table the following:—

Annual Report to the Governments of the United States and Canada by the Columbia River Treaty Permanent Engineering Board for the period October 1, 1969 to September 30, 1970. (English text).

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Boucher,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 84

Thursday, 17th June, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,

Casgrain,
Choquette,
Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,

Fergusson,
Flynn,
Gélinas,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,

Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,
McDonald,
McGrand,
McNamara,
Méthot,
Molson,
O'Leary,

Phillips,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Stanbury,
Sullivan,
Walker,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

Statement by Speaker.

Re: The Budget Speech—Accommodation for Senators in the Senate Gallery of the House of Commons.

Honourable Senators, as previously announced, the Minister of Finance will deliver his budget speech in the other place tomorrow, Friday, June 18, 1971 at 5 o'clock in the afternoon.

May I be permitted to remind Honourable Senators that none but Senators are admitted to the Senate Gallery of the other place on that occasion. This is for the purpose of providing accommodation in the Gallery for as many Honourable Senators as possible.

However, in view of the fact that the Senate is not sitting tomorrow, it might well be that some seats in our Gallery will be unoccupied. If that is so, some guests could be admitted with a pass signed by an Honourable Senator. Even so, there is no assurance that there will be sufficient room in the Gallery to accommodate all guests. It will depend on the attendance of Honourable Senators. The principle is that tomorrow, for the budget speech, priority will be given to Honourable Senators.

JEAN-PAUL DESCHATELETS,
Speaker of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, June 15, 1971.

Ordered.—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Breau, Gibson, Osler, Hogarth and Roy (*Timmins*) have been substituted for those of Messrs. Chappell, Foster, Harries, Marchand (*Kamloops-Cariboo*) and Watson on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered. That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator McDonald laid on the Table the following:—

Budget Papers presented by the Minister of Finance for the information of Parliament in connection with the Budget for 1971-72, as follows:—

Part I—Economic White Paper for 1971

Part II—Review of Government Accounts 1970-71.

The Honourable Senator Haig, from the Standing Senate Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill S-14, intituled: "An Act

respecting the construction of an international highway bridge between Fort Frances, Ontario and International Falls, Minnesota", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanau-dièrre*), for the second reading of the Bill C-219, intituled: "An Act to establish the Canada Development Corporation",

It was—

Ordered. That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Kinnear, for the second reading of the Bill C-229, intituled: "An Act respecting unemployment insurance in Canada",

It was—

Ordered. That it be postponed until later this day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Langlois, seconded by the Honourable Senator Smith:

That from now until and including Wednesday, 30th June 1971, Rules 44(1)(f), 45(1)(b) and 45(1)(c) be suspended insofar as they relate to public bills.

After debate,

With leave of the Senate,

On motion of the Honourable Senator Langlois the Order was discharged and the motion withdrawn.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator McDonald:

That from now until and including Wednesday, 30th June, 1971, Rules 44, 45 and 78 be suspended insofar as they relate to public bills.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Kinnear, for the second reading of the Bill C-229, intituled: "An Act respecting unemployment insurance in Canada".

After debate,

The Honourable Senator Haig for the Honourable Senator Welch moved, seconded by the Honourable Senator Quart, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Protocol done at Moscow, May 19, 1971, between Canada and the USSR respecting consultations on important international problems of mutual interest and on questions of bilateral relations, tabled in the Senate on Tuesday, 25th May, 1971, and to the Joint Communiqué on the visit to the USSR of the Prime Minister of Canada, tabled in the Senate on Tuesday, 1st June, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday next, 21st June, 1971, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-249, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1972", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Lamontagne, P.C., that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading on Monday next, 21st June, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Lamontagne, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 85

Monday, 21st June, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,	Connolly	Flynn,	Laird,	McNamara,
Basha,	(Ottawa West),	Gélinas,	Lang,	O'Leary,
Beaubien,	Cook,	Giguère,	Langlois,	Paterson,
Benidickson,	Croll,	Grosart,	Macdonald,	Phillips,
Boucher,	Denis,	Haig,	Macnaughton,	Smith,
Burchill,	Deschatelets,	Hays,	Manning,	Walker,
Carter,	Desruisseaux,	Isnor,	Martin,	White,
Casgrain,	Eudes,	Kinnear,	McDonald,	Willis,
	Fergusson,	Lafond,	McGrand,	Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker laid on the Table the following:—

Special report to Parliament by the Commissioner of Official Languages, dated June 21, 1971, respecting the 1971 Census, pursuant to sections 33(1) and 34(3) of the *Official Languages Act*, Chapter 54, Statutes of Canada, 1968-69, together with copies of letters relating thereto exchanged between the Commissioner of Official Languages and the Dominion Statistician.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, June 16, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Alexander, McQuaid and Dinsdale have been substituted for those of Messrs. Lambert (*Edmonton West*), Downey and Cadieu on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

FRIDAY, June 18, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Saltzman has been substituted for that of Mr. Barnett on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-246, intituled: "An Act respecting pilotage", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Giguère, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-228, intituled: "An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-240, intituled: "An Act to amend the Post Office Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Denis, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Gélinas, that the Bill be read a second time later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-239, intituled: "An Act to amend the Prairie Grain Advance Payments Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator McNamara, that the Bill be read a second time later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of statement issued by The Canadian Wheat Board relating to the final payment on Wheat delivered to the Board during the 1969-70 crop year.

Copies of press release, dated June 17, 1971, relating to the extension to June 30, 1973, of the Automotive Manufacturing Assistance Regulations, and also the extension of the Transitional Assistance Benefit Plan.

Report of the Hazardous Products Board of Review on Order in Council P.C. 1970-1933, which amended Part I of the Schedule to the *Hazardous Products Act* by adding thereto "Spectacle frames containing cellulose nitrate".

Copy of a letter addressed by Dean Burch, Chairman, Federal Communications Commission of the United States, to A. E. Gottlieb, Deputy Minister of Communications, and the latter's reply thereto, dated June 7, 1971, respecting the Canadian Domestic Communication Satellite System.

Report of the Agricultural Products Board for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 7 of the *Agricultural Products Board Act*, Chapter 4, R.S.C., 1952.

Report of the Agricultural Stabilization Board for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 14 of the *Agricultural Stabilization Act*, Chapter 22, Statutes of Canada, 1957-58.

Statement of Conclusions of the Constitutional Conference held at Victoria, B.C., June 14-16, 1971.

Canadian Constitutional Charter, 1971.

Ordered, That the Statement of Conclusions of the Constitutional Conference held at Victoria, B.C., June 14-16, 1971, and the Canadian Constitutional Charter, 1971, tabled today, be printed as an Appendix to the Debates of the Senate of this day.

Tribute was paid to the Honourable John James Kinley who resigned from the Senate on June 12, 1971.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Benidickson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Bill S-14, intituled: "An Act respecting the construction of an international highway bridge between Fort Frances, Ontario and International Falls, Minnesota", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill, to which they desire their concurrence.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,
The Honourable Senator Haig resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Connolly, P.C., seconded by the Honourable Senator Kinnear, for the second reading of the Bill C-229, intituled: "An Act respecting unemployment insurance in Canada".

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill C-249, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1972", be read the second time.

After debate,
The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), for the second reading of the Bill C-219, intituled: "An Act to establish the Canada Development Corporation".

After debate,
The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to Order, the Honourable Senator Denis, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Gélinas that the Bill C-240, intituled: "An Act to amend the Post Office Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator White, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order being called for the second reading of the Bill C-239, intituled: "An Act to amend the Prairie Grain Advance Payments Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Protocol done at Moscow, May 19, 1971, between Canada and the USSR respecting consultations on important international problems of mutual interest and on questions of bilateral relations, tabled in the Senate on Tuesday, 25th May, 1971, and to the Joint Communiqué on the visit to the USSR of the Prime Minister of Canada, tabled in the Senate on Tuesday, 1st June, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971.

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 7th September, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 86

Tuesday, 22nd June, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Casgrain,
Choquette,

Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Gélinas,
Giguère,

Grosart,
Haig,
Hayden,
Hays,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinneer,
Lafond,
Laird,
Lang,

Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Molgat,

O'Leary,
Paterson,
Phillips,
Prowse,
Smith,
Sullivan,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Zuyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, June 21, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Laprise has been substituted for that of Mr. Beaudoin on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-224, intituled: "An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be read a second time later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of the text of a proposed Order in Council authorizing the issuance of a proclamation for the establishment of a Ministry of State for Science and Technology, pursuant to sections 14 and 15 of the *Ministries and Ministers of State Act*, Part IV of Chapter 42, Statutes of Canada, 1970-71-72.

Volumes I and II of a report entitled "Proposals for a New Business Corporations Law for Canada", together with statement thereon by the Minister of Consumer and Corporate Affairs.

The Honourable Senator Carter, Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science to which was referred the Bill C-229, intituled: "An Act respecting unemployment insurance in Canada", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Carter, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce have power to sit while the Senate is sitting tomorrow, Wednesday, 23rd June, 1971, and that Rule 76(4) be suspended in relation thereto.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Langlois, seconded by the Honourable Senator Smith, for the second reading of the Bill C-249, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1972",

It was—

Ordered, That it be postponed until later this day.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Walker, P.C., resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), for the second reading of the Bill C-219, intituled: "An Act to establish the Canada Development Corporation".

After debate,

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that further debate on the motion be adjourned until later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Denis, P.C., seconded by the Honourable Senator Gélinas, for the second reading of the Bill C-240, intituled: "An Act to amend the Post Office Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 7th September, 1971.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Giguère, that the Bill C-246, intituled: "An Act respecting pilotage", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Walker, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill C-228, intituled: "An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator Lafond, that the Bill C-239, intituled: "An Act to amend the Prairie Grain Advance Payments Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Yuzyk moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to Order, the Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill C-224, intituled: "An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Sullivan moved, seconded by the Honourable Senator Walker, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to Order, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Hayden, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), for the second reading of the Bill C-219, intituled: "An Act to establish the Canada Development Corporation".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Macnaughton, P.C., that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Langlois, seconded by the Honourable Senator Smith, for the second reading of the Bill C-249, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1972".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator McDonald, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Protocol done at Moscow, May 19, 1971, between Canada and the USSR respecting consultations on important international problems of mutual interest and on questions of bilateral relations, tabled in the Senate on Tuesday, 25th May, 1971, and to the Joint Communiqué on the visit to the USSR of the Prime Minister of Canada, tabled in the Senate on Tuesday, 1st June, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Wednesday, 23rd June, 1971, at eleven o'clock in the forenoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 87

Wednesday, 23rd June, 1971

11.00 o'clock a.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Casgrain,
Choquette,

Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Gélinas,
Giguère,

Grosart,
Haig,
Hayden,
Hays,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lamontagne,

Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,
Manning,
Martin,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Molgat,

O'Leary,
Paterson,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Smith,
Sullivan,
Walker,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Textile and Clothing Board, dated January 28, 1971, on an inquiry respecting cotton and polyester/cotton yarns undertaken at the request of the Minister of Industry, Trade and Commerce, together with copies of a news release thereon.

Report on the administration of the Canadian Forces Superannuation Account for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 26 of the *Canadian Forces Superannuation Act*, Chapter 21, Statutes of Canada, 1959.

Statement by the Department of National Defence of moneys received and disbursed in the Special Account (Replacement of Materiel) for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 11(4) of the *National Defence Act*, Chapter 184, R.S.C., 1952.

Report on the administration of the Regular Forces Death Benefit Account for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 54 of the *Statute Law (Superannuation) Amendment Act*, 1966, Chapter 44, Statutes of Canada, 1966-67.

Report of Defence Construction (1951) Limited, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That the Standing Senate Committee on Transport and Communications have power to sit while the Senate is sitting today and that Rule 76(4) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill C-229, intituled: "An Act respecting unemployment insurance in Canada", be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

23 June 1971

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 23rd day of June, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

ESMOND BUTLER,
Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

Ordered, That the Order of the Day to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Fergusson, seconded by the Honourable Senator Inman, for the second reading of the Bill C-224, intituled: "An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution", be brought forward.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Fergusson, seconded by the Honourable Senator Inman, for the second reading of the Bill C-224, intituled: "An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Lang, seconded by the Honourable Senator Giguère, for the second reading of the Bill C-246, intituled: "An Act respecting pilotage".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Prowse, seconded by the Honourable Senator Bourque, for the second reading of the Bill C-228, intituled: "An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Argue:

That the name of the Honourable Senator Smith be added to the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately three o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

12.40 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 3.00 p.m.

The Senate reverted to Orders of the Day.

Ordered, That the Order of the Day to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Denis, P.C., seconded by the Honourable Senator Gélinas, for the second reading of the Bill C-240, intituled: "An Act to amend the Post Office Act", be brought forward.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Denis, P.C., seconded by the Honourable Senator Gélinas, for the second reading of the Bill C-240, intituled: "An Act to amend the Post Office Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Denis, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Argue, seconded by the Honourable Senator Lafond, for the second reading of the Bill C-239, intituled: "An Act to amend the Prairie Grain Advance Payments Act".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator McNamara, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Protocol done at Moscow, May 19, 1971, between Canada and the USSR respecting consultations on important international problems of mutual interest and on questions of bilateral relations, tabled in the Senate on Tuesday, 25th May, 1971, and to the Joint Communiqué on the visit to the USSR of the Prime Minister of Canada, tabled in the Senate on Tuesday, 1st June, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

With leave,

The Senate reverted to Reports of Committees.

The Honourable Senator Haig, from the Standing Senate Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill C-246, intituled: "An Act respecting pilotage", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-219, intituled: "An Act to establish the Canada Development Corporation", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

4.00 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.50 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act relating to ambient air quality and to the control of air pollution

An Act respecting unemployment insurance of Canada.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills."

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

"May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1972.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill."

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

*With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.*

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday next, 28th June, 1971, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Connolly, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 88

Monday, 28th June, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Bélisle,
Benidickson,
Boucher,
Burchill,
Cameron,
Casgrain,
Choquette,
Cook,

Croll,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,
Fournier
(*de Lanaudière*),

Fournier
(*Madawaska-
Restigouche*),
Giguère,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hays,
Inman,
Kickham,

Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lang,
Langlois,
Macdonald,
Macnaughton,
McDonald,
McElman,
McGrand,
Méthot,

Michaud,
Nichol,
O'Leary,
Paterson,
Petten,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Smith,
White,
Yuzvk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-14, intituled: "An Act respecting the construction of an international highway bridge between Fort Frances, Ontario and International Falls, Minnesota",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator McDonald laid on the Table the following:—

Report of Canadian Patents and Development Limited for the fiscal year ended March 31, 1971, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, June 23, 1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter 235, R.S.C., 1952.

Report of the Auditor General on the examination of the accounts and financial statements of the National Battlefields Commission for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 12 of *An Act respecting the National Battlefields at Quebec*, Chapter 57, Statutes of Canada, 1907-08, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

Report on the activities of the Food and Agriculture Organization of the United Nations for the fiscal year 1970-71, pursuant to section 3 of the *Food and Agriculture Organization of the United Nations Act*, Chapter 122, R.S.C., 1952.

Capital Budgets of Eldorado Nuclear Limited and Eldorado Aviation Limited for the year ending December 31, 1971, pursuant to section 80(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1971-1065, dated June 7, 1971, approving same. (English text).

Report of the Farm Credit Corporation, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

Report on Vocational Rehabilitation for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 12 of the *Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act*, Chapter 26, Statutes of Canada, 1960-61.

Report of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to sections 22 and 23(1) of the *Canadian Overseas Telecommunication Act*, Chapter 42, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That the Standing Senate Committee on National Finance have power to sit while the Senate is sitting tomorrow, Tuesday, 29th June, 1971, and that Rule 76(4) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A motion standing in the name of the Honourable Senator Martin, P.C., being called,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 7th September, 1971.

With leave,

The Senate reverted to Reports of Committees.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Haig, from the Standing Senate Committee on Transport and Communications to which was referred the Bill C-240, intituled: "An Act to amend the Post Office Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Denis, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Aird, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-228, intituled: "An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-246, intituled: "An Act respecting pilotage", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that the Bill C-219, intituled: "An Act to establish the Canada Development Corporation", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time and passed, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Manning, P.C., calling the attention of the Senate to the need for a re-assessment of Canada's position in the matter of Canada-United States relations.

Debated.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Protocol done at Moscow, May 19, 1971, between Canada and the USSR respecting consultations on important international problems of mutual interest and on questions of bilateral relations, tabled in the Senate on Tuesday, 25th May, 1971, and to the Joint Communiqué of Canada, tabled in the Senate on Tuesday, 1st June, 1971.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 7th September, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 7th September, 1971.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*),

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 89

Tuesday, 29th June, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Casgrain,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(de Lanaudière),
Fournier
(Madawaska-
Restigouche),
Gélinas,
Giguère,
Grosart,
Haig,
Hays,
Inman,
Kickham,
Kinneary,

Lafond,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
McDonald,
McElman,
McGrand,
Méthot,
Michaud,
Molgat,

Nichol,
O'Leary,
Paterson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Smith,
Stanbury,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator McDonald laid on the Table the following:—

Report of the President of the National Research Council for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 16(3) of the *National Research Council Act*, Chapter 239, R.S.C., 1952, as amended 1966-67.

Report of the Army Benevolent Fund Board for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 13 of the *Army Benevolent Fund Act*, Chapter 10, R.S.C., 1952, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General.

Report of the Canadian Radio-Television Commission for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 31 of the *Broadcasting Act*, Chapter 25, Statutes of Canada, 1967-68.

Copies of the text of a proposed Order in Council authorizing the issuance of a proclamation for the establishment of a Ministry of State for Urban Affairs, pursuant to sections 14 and 15 of the *Ministries and Ministers of State Act*, Part IV of Chapter 42, Statutes of Canada, 1970-71-72.

The Honourable Senator Aird, from the Standing Senate Committee on Foreign Affairs, tabled the following Report:—

TUESDAY, June 29, 1971.

Pursuant to Rule 84, I submit the final report of special expenses incurred by the Standing Senate Committee on Foreign Affairs in connection with its inquiry respecting the Caribbean area during the First and Second Sessions of the Twenty-eighth Parliament, as follows:—

Transportation and communications	\$ 498.99
Information—printing	28,661.15
Professional and special services	42,553.35
All other expenditures	3,157.42
	\$ 74,870.91

Respectfully submitted.

JOHN B. AIRD,
Chairman.

The Honourable Senator McDonald for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-239, intituled: "An Act to amend the *Prairie Grain Advance Payments Act*", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator Kickham, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Haig, from the Standing Senate Committee on Transport and Communications presented the following Report:—

MONDAY, June 28, 1971.

The Senate Standing Committee on Transport and Communications has, in obedience to the Order of Reference of June 2nd, 1971, considered the subject-matter of a motion respecting Trans-Alaska pipeline and tanker projects and reports as follows:

Your Committee recommends:

That the Senate oppose the Trans-Alaska pipeline and tanker project and urge the Government to proceed with the various economical and ecological feasibility studies of alternate routes and to report from time to time upon the most appropriate steps that in the Government's opinion may from time to time be taken to accomplish the prudent and efficient transportation of northern oil and gas.

Respectfully submitted,

J. CAMPBELL HAIG,
Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Haig moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*Madawaska-Restigouche*), that the report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Wednesday, 30th June, 1971, at eleven o'clock in the forenoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Grosart called the attention of the Senate to the forthcoming Seventeenth General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, to be held at Kuala Lumpur, Malaysia, 3rd to 18th September, 1971, and in particular to the participation therein of the delegation from Canada.

Debated.

Ordered, That the Agenda for the forthcoming Seventeenth General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association be printed as an Appendix to the Debates of the Senate of this day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Connolly, P.C., that the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act", be read the third time.

After debate,

The Honourable Senator Macnaughton, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Hays, P.C., that further debate on the motion be adjourned until Tuesday, 7th September, 1971.

After debate, and—

The question being put on the motion,

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

YEAS

The Honourable Senators

Bélisle,
Casgrain,
Choquette,
Flynn,

Forsey,
Fournier
(*Madawaska-
Restigouche*),

Lang,
Macdonald,
Macnaughton,

O'Leary,
Phillips,

White,
Yuzyk—13.

NAYS

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Beaubien,
Benidickson,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Connolly

(*Ottawa West*),

Cook,
Croll,
Denis,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Fournier
(*de Lanaudière*),

Giguère,
Grosart,
Haig,
Hays,
Inman,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,

Laird,
Lefrançois,
McDonald,
McElman,
McGrand,
Michaud,

Nichol,
Paterson,
Petten,
Prowse,
Robichaud,
Smith—36.

So it was resolved in the negative.

The question being put on the motion of the Honourable Senator McDonald, seconded by the Honourable Senator Connolly, P.C., for the third reading of the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act", it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time and passed, on division.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Denis, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*) that the Bill C-240, intituled: "An Act to amend the Post Office Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 90

Wednesday, 30th June, 1971

11.00 o'clock a.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,	Cook,	Fournier	Kinnear,	Michaud,
Basha,	Croll,	(<i>de Lanaudière</i>),	Lafond,	Molgat,
Beaubien,	Davey,	Fournier	Laird,	Nichol,
Bélisle,	Denis,	(<i>Madawaska-</i>	Lang,	Paterson,
Benidickson,	Deschatelets,	<i>Restigouche</i>),	Lefrançois,	Petten,
Bourque,	Duggan,	Gélinas,	Macdonald,	Phillips,
Burchill,	Eudes,	Giguère,	Macnaughton,	Robichaud,
Casgrain,	Everett,	Grosart,	Manning,	Stanbury,
Choquette,	Fergusson,	Haig,	McDonald,	White,
Connolly	Flynn,	Inman,	McGrand,	Yuzyk.
(<i>Ottawa West</i>),	Forsey,	Kickham,		

PRAYERS.

Tribute was paid to the Honourable Senator Casgrain whose retirement from the Senate becomes effective 10th July, 1971.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, June 28, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. L'Heureux and Beaudoin have been substituted for those of Messrs. Mongrain and Dumont on the Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Library of Parliament.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator McDonald laid on the Table the following:—

Report of Canadian Arsenals Limited, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

Report of Canadian Commercial Corporation, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 13(1) of the *Canadian Commercial Corporation Act*, Chapter 35, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

Report of Crown Assets Disposal Corporation, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 14 of the *Surplus Crown Assets Act*, Chapter 260, and sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

Report of Atomic Energy of Canada Limited, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter 116, R.S.C., 1952.

Report of the number and amount of Loans to Immigrants made under section 69(1) of the *Immigration Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 69(6) of the said Act, Chapter 325, R.S.C., 1952.

Report of the Science Council of Canada for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 17 of the *Science Council of Canada Act*, Chapter 19, Statutes of Canada, 1966-67.

Report of the National Librarian for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 13 of the *National Library Act*, Chapter 47, Statutes of Canada, 1968-69.

Report on the operation of Agreements with the Provinces under the *Hospital Insurance and Diagnostic Services Act* for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 9 of the said Act, Chapter 28, Statutes of Canada, 1957.

The Honourable Senator Connolly, P.C., Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs to which was referred the Bill S-20, intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Jury Service for Women)", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Davey, from the Special Committee of the Senate on Mass Media, tabled the following Report:—

TUESDAY, June 29, 1971.

Pursuant to Rule 84, I submit the final report of special expenses incurred by the Special Committee of the Senate on Mass Media from March 18, 1969, the date on which the Committee was first constituted, as follows:—

Transportation and Communications			
Transportation	\$	20,764.69	
Communications		1,239.00	\$ 22,003.69
Information-Printing			
Committee proceedings and report			\$ 204,598.04
Professional and Special Services			
Research	\$	244,993.73	
Counsel		28,710.53	
Reporting and Transcribing		27,068.87	
Administration and Special assistance		54,664.68	
Secretarial and clerical		23,984.35	\$ 379,422.16
Utilities, materials and supplies			
(Stationery etc.)			2,203.32
All other expenditures			
rental of equipment	\$	1,182.05	
Stenographic and typing services		3,357.21	
Miscellaneous		9,068.11	\$ 13,607.37
			\$ 621,834.58

Respectfully submitted,

KEITH DAVEY,
Chairman

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately one thirty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 11.40 a.m.

The sitting of the Senate was resumed. 1.40 p.m.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

30 June 1971

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Wishart F. Spence, O.B.E., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 30th of June, at 1.50 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU

Brigadier General,

Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable

The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C.:

That the name of the Honourable Senator Flynn be substituted for that of the Honourable Senator Casgrain on the list of Senators serving on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada; and

That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, 14th September, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Wishart F. Spence, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to establish the Canada Development Corporation

An Act to amend the Canada Labour (Standards) Code

An Act respecting the construction of an international highway bridge between Fort Frances, Ontario and International Falls, Minnesota

An Act respecting pilotage

An Act to amend the Post Office Act

An Act to amend the Prairie Grain Advance Payments Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills."

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Benidickson, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Casgrain,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 91

Tuesday, 14th September, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,	Croll,	Fournier	Lamontagne,	Petten,
Basha,	Denis,	(<i>Madawaska-</i>	Lang,	Phillips,
Beaubien,	Deschatelets,	<i>Restigouche</i>),	Lefrançois	Quart,
Bélisle,	Desruisseaux,	Gouin,	Macdonald,	Rattenbury,
Blois,	Duggan,	Haig,	Manning,	Robichaud,
Boucher,	Eudes,	Hastings,	Martin,	Smith,
Bourget,	Everett,	Hayden,	McDonald,	Sparrow,
Burchill,	Fergusson,	Inman,	McElman,	Stanbury,
Carter,	Flynn,	Kickham,	McNamara,	Sullivan,
Choquette,	Forsey,	Kinnear,	Méthot,	Thompson,
Connolly	Fournier	Lafond,	Molson,	Walker,
(<i>Ottawa West</i>),	(<i>de Lanaudière</i>),	Laird,	Nichol,	Welch,
Cook,			O'Leary,	Yuzyk.

PRAYERS.

Tribute was paid to the memory of the Honourable Senator Urquhart whose death occurred August 17, 1971.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, June 30, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Foster has been substituted for that of Mr. Roy (Timmins) on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of operations under the *Civil Service Insurance Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 21(2) of the said Act, Chapter 49, R.S.C., 1952.

Revised Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1971, pursuant to section 70(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970, as approved by Order in Council P.C. 1971-1237, dated June 23, 1971.

Report of the Atomic Energy Control Board of Canada for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 20(1) of the *Atomic Energy Control Act*, Chapter A-19, R.S.C., 1970.

Copies of four contracts between the Government of Canada and various municipalities in Manitoba, New Brunswick and British Columbia for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter R-9, R.S.C., 1970. (English text).

Report of operations under the *Crop Insurance Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter C-36, R.S.C., 1970.

Revised Capital Budget of the National Capital Commission for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 70(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970, as approved by Order in Council P.C. 1971-1153, dated June 10, 1971.

Statement showing Classification of Deposit Liabilities Payable in Canadian Currency of the Chartered Banks of Canada as at April 30, 1971, pursuant to section 119(1) of the *Bank Act*, Chapter B-1, R.S.C., 1970.

Report of the Fisheries Research Board of Canada for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 12 of the *Fisheries Research Board Act*, Chapter F-24, R.S.C., 1970.

Report on proceedings under the *Canada Labour (Standards) Code* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 75 of the *Canada Labour Code*, Chapter L-1, R.S.C., 1970.

Statement of expenditures and financial commitments made under the *Veterans' Land Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 49 of the said Act, Chapter V-4, R.S.C., 1970.

Report of operations under the *Fisheries Improvement Loans Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 12(2) of the said Act, Chapter F-22, R.S.C., 1970.

White Paper entitled "Defence in the 70s", dated August 1971, issued by the Department of National Defence.

Copies of a Report entitled "It's Your Turn", dated July 1971, prepared by the Committee on Youth (David Hunter, Chairman).

Report on the operation of the *Regional Development Incentives Act* and on "Special Area" incentives for the months of June and July 1971, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter R-3, R.S.C., 1970.

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, July 14, July 28, August 11, August 25 and September 8, 1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter R-5, R.S.C., 1970.

Report on the state of the Unemployment Insurance Fund as at March 31, 1971, and of the transactions under section 86 of the *Unemployment Insurance Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 87 of the said Act, Chapter U-2, R.S.C., 1970.

Report of the Standards Council of Canada for the fiscal year ended March 31, 1971, including its financial statement certified by the Auditor General, pursuant to section 20 of the *Standards Council of Canada Act*, Chapter 41 (1st Supp.), R.S.C., 1970.

Report on the operation of the *Regional Development Incentives Act* and on "Special Area" incentives for the month of August 1971, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter R-3, R.S.C., 1970.

Copies of excerpts from a White House Briefing Paper on the recent statement by the President of the United States respecting a wage-price freeze and a temporary import surcharge, together with copies of a statistical summary of Canadian exports subject to the United States surcharge.

Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to June 30, 1971.

Minutes of Proceedings of the Royal Society of Canada, 1970, together with financial statements, certified by the Auditors for the year ended February 28, 1971, pursuant to section 9 of *An Act to incorporate the Royal Society of Canada*, Chapter 46, Statutes of Canada, 1883, and a brief history of the Society, and the 1970-1971 Calendar. (English text).

Report of the National Museums of Canada, including accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 22 of the *National Museums Act*, Chapter N-12, R.S.C., 1970.

Report of the National Arts Centre Corporation, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 17 of the *National Arts Centre Act*, Chapter N-2, R.S.C., 1970.

Report of the Company of Young Canadians, including accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 25 of the *Company of Young Canadians Act*, Chapter C-26, R.S.C., 1970.

Report of expenditures and administration in connection with the *Youth Allowances Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter Y-1, R.S.C., 1970.

Report of expenditures and administration in connection with the *Family Allowances Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 14 of the said Act, Chapter F-1, R.S.C., 1970.

Report of expenditures and administration in connection with the *Old Age Security Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 26 of the said Act, Chapter O-6, R.S.C., 1970.

Report of the President of the Medical Research Council, including accounts and financial statement certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 17 of the *Medical Research Council Act*, Chapter M-9, R.S.C., 1970.

Report of the National Capital Commission, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to sections 75(3) and 77(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970.

Summary of 1971 Tax Reform Legislation issued by the Minister of Finance.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to examine and consider the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled this day, and any bills based on the Budget Resolutions

in advance of the said bills coming before the Senate, and any other matters relating thereto; and

That the Committee have power to engage the services of such counsel, staff and technical advisers as may be necessary for the purpose of the said examination.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Hayden:

That the name of the Honourable Senator Laird be added to the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Standing Senate Committee on Foreign Affairs have power to sit during adjournments of the Senate of more than one week.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the third reading of the Bill S-20, intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Jury Service for Women)",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate and that it do stand in the name of the Honourable Senator Martin, P.C.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 92

Wednesday, 15th September, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,	Croll,	Fournier	Lang,	Prowse,
Basha,	Davey,	(<i>Madawaska-</i>	Lefrançois,	Quart,
Beaubien,	Denis,	<i>Restigouche</i>),	Macdonald,	Rattenbury,
Bélisle,	Deschatelets,	Gouin,	Manning,	Robichaud,
Blois,	Desruisseaux,	Haig,	Martin,	Smith,
Boucher,	Duggan,	Hastings,	McDonald,	Sparrow,
Bourget,	Eudes,	Hayden,	McNamara,	Sullivan,
Burchill,	Everett,	Inman,	Méthot,	Thompson,
Carter,	Fergusson,	Kickham,	Michaud,	Walker,
Choquette,	Flynn,	Kinnear,	Molson,	Welch,
Connolly	Forsey,	Lafond,	Nichol,	Yuzyk.
(<i>Ottawa West</i>),	Fournier	Laird,	O'Leary,	
Cook,	(<i>de Lanaudière</i>),	Lamontagne,	Phillips,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Board of Trustees of the Queen Elizabeth II Canadian Fund to Aid in Research on the Diseases of Children, including the Auditor General's Report on the financial statements of the Board, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 15 of the *Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act*, Chapter Q-1, R.S.C., 1970.

Copies of a communiqué issued by The Canadian Wheat Board, dated September 14, 1971, respecting the sale of wheat to the People's Republic of China.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Fergusson moved, seconded by the Honourable Senator Inman, that the Bill S-20, intituled: "An Act to amend the Criminal Code (Jury Service for Women)", be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing, entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971.

After debate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron,

for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area.

After debate,

The Honourable Senator McNamara moved, seconded by the Honourable Senator Duggan, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 93

Thursday, 16th September, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,	Cook,	Haig,	Macdonald,	Quart,
Beaubien,	Denis,	Hastings,	Martin,	Rattenbury,
Bélisle,	Deschatelets,	Hayden,	McDonald,	Robichaud,
Blois,	Desruisseaux,	Inman,	McElman,	Smith,
Boucher,	Duggan,	Kickham,	McNamara,	Sullivan,
Bourget,	Eudes,	Kinnear,	Méthot,	Thompson,
Burchill,	Fergusson,	Lafond,	Molson,	Walker,
Carter,	Flynn,	Laird,	O'Leary,	Welch,
Choquette,	Forsey,	Lang,	Phillips,	Yuzyk.
Connolly	Fournier	Lefrançois,	Prowse,	
(Ottawa West),	(de Lanaudière),			

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of Agreement dated August 11, 1971, between the Government of Canada and the Province of Alberta under the *Agricultural and Rural Development Act* (ARDA), Chapter A-4, R.S.C., 1970. (English text).

Copies of joint communiqué issued following the Sixth Meeting of the Canada-Japan Ministerial Committee, held at Toronto, September 13 and 14, 1971.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce have power to sit during adjournments of the Senate of more than one week.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday, 4th October, 1971, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron,

for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area.

After debate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 94

Wednesday, 29th September, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Basha,
Beaubien,
Benidickson,
Blois,
Bourget,
Burchill,
Carter,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,
Gélinas,

Gouin,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Lafond,
Laird,
Lang,
Langlois,
Lawson,
Lefrançois,
Macnaughton,

Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Méthot,
Molgat,
Molson,
O'Leary,
Paterson,
Petten,

Prowse,
Quart,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thompson,
Walker,
White.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, September 15, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Matte and Rowland have been substituted for those of Messrs. Laprise and Saltsman on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

THURSDAY, September 23, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Laprise has been substituted for that of Mr. Matte on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-262, intituled: "An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-243, intituled: "An Act to amend the Judges Act and the Financial Administration Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Lang, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Laird, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of the "Canada Year Book, 1970-71".

Report of the Canadian Broadcasting Corporation, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 47 of the *Broadcasting Act*, Chapter B-11, and sections 75(3) and 77(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970.

Copies of Ordinances, Chapters 1 to 22 inclusive, passed by the Council of the Northwest Territories at its 1971 Second Session, pursuant to section 16(1) of the *Northwest Territories Act*, Chapter N-22, R.S.C., 1970, together with copy of Order in Council P.C. 1971-1869, dated September 1, 1971, approving same. (English text).

Copy of Table of Public Ordinances of the Northwest Territories—1956-1971 (Second Session), together with copy of Table of Ordinances or parts thereof that are required to be brought into force by order of the Commissioner. (English text).

Report of the Solicitor General of Canada for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 5 of the *Department of the Solicitor General Act*, Chapter S-12, R.S.C., 1970.

Report of the International Development Research Centre, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 22 of the *International Development Research Centre Act*, Chapter 21 (1st Supplement), R.S.C., 1970.

Copies of communiqué issued following the Ministerial Meeting of the Group of Ten held in London, September 15-16, 1971, together with copies of statement thereon by the Minister of Finance.

Copies of a letter, dated September 2, 1971, addressed to the Prime Minister of Canada by the Premier of Quebec respecting family and youth allowances. (French text).

Report of the Economic Council of Canada, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 21(1) of the *Economic Council of Canada Act*, Chapter E-1, and section 75(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970.

Report of operations under the *Farm Improvement Loans Act* for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter F-3, R.S.C., 1970.

Report on the administration of the *Small Businesses Loans Act* for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 11 of the said Act, Chapter S-10, R.S.C., 1970.

Copies of a letter, dated September 17, 1971, addressed by the Prime Minister of Canada to the Premier of Quebec respecting family allowances and social policy. (French text).

Report of the Director of Investigation and Research, *Combines Investigation Act*, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 49 of the said Act, Chapter C-23, R.S.C., 1970.

Report of the number and amount of Loans to Indians made under section 70(1) of the *Indian Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 70(6) of the said Act, Chapter I-6, R.S.C., 1970.

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, September 22, 1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter R-5, R.S.C., 1970.

Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to sections 89(1) and 90(2) of the *Unemployment Insurance Act*, Chapter U-2, R.S.C., 1970.

Copies of a letter, dated September 21, 1971, addressed by the Prime Minister of Canada to Professor André Raynauld, University of Montreal, with respect to his appointment as Chairman of the Economic Council of Canada.

Report of the Canadian Saltfish Corporation, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 32 of the *Saltfish Act*, Chapter 37 (1st Supplement), and section 77(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970.

Copies of a statement of the effect of placing certain cotton yarns on the Import Control List under authority of section 5 of the *Export and Import Permits Act*, Chapter E-17, R.S.C., 1970.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce have power to sit while the Senate is sitting tomorrow, Thursday, 30th September, 1971, and that Rule 76(4) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Thursday, 14th October, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

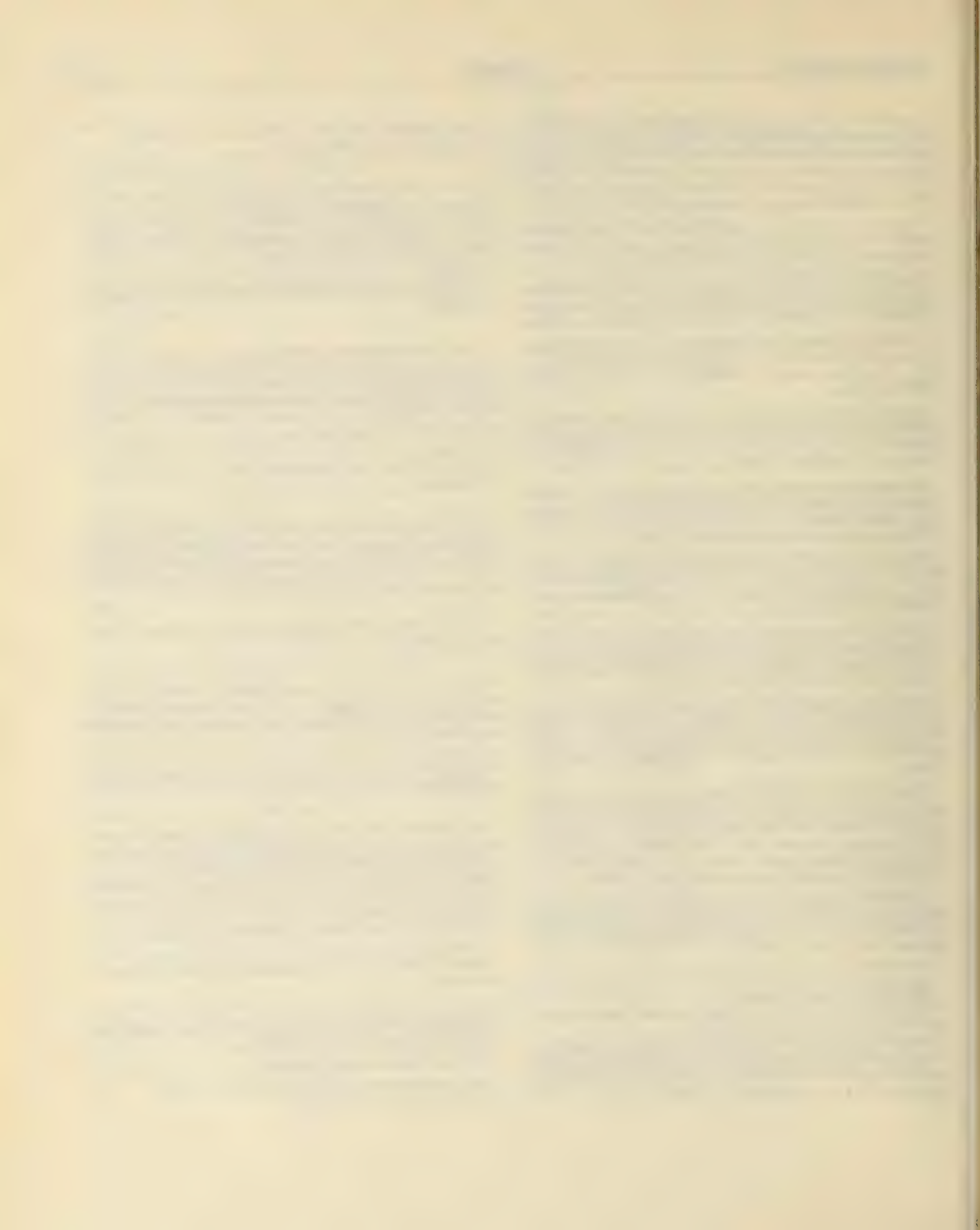
It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 95

Thursday, 30th September, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,
Beaubien,
Benidickson,
Blois,
Bourget,
Burchill,
Carter,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),
Cook,

Davey,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,
Gélinas,
Gouin,

Grosart,
Haig,
Hayden,
Lafond,
Laird,
Lamontagne,
Lang,
Langlois,
Lawson,
Lefrançois,
Macnaughton,

Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Méthot,
Molgat,
Molson,
O'Leary,
Paterson,
Petten,

Phillips,
Prowse,
Quart,
Robichaud,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Walker,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, September 28, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Peters has been substituted for that of Mr. Gleave on the Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Parliamentary Restaurant.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Langlois laid on the Table the following:—

Errata to the Report on the operations of the Exchange Fund Account for the year ended December 31, 1970, which was tabled in the Senate June 1, 1971.

The Honourable Senator Prowse, Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs to which was referred the Bill C-243, intituled: "An Act to amend the Judges Act and the Financial Administration Act", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator Carter, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday next, 4th October, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

A motion standing in the name of the Honourable Senator Laird being called,

It was—

Ordered, That it be postponed until later this day.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Forsey moved, seconded by the Honourable Senator Lafond, that the Bill C-262, intituled: "An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Choquette for the Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to Order, the Honourable Senator Laird moved, seconded by the Honourable Senator Cook:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to examine and report upon all aspects of the parole system in Canada.

After debate,

The Honourable Senator Choquette moved, seconded by the Honourable Senator Forsey, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the

Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 96

Monday, 4th October, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,
Beaubien,
Benidickson,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Choquette,
Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,

Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,
Gélinas,
Giguère,
Gouin,

Grosart,
Haig,
Hastings,
Hays,
Heath,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lamontagne,

Langlois,
Lefrançois,
Manning,
Martin,
McGrand,
McNamara,
Michaud,
Molgat,
Molson,
Nichol,
O'Leary,
Paterson,

Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Stanbury,
Sullivan,
Thompson,
Walker,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copy of Ordinances passed by the Council of the Yukon Territory at its 1971 Second Session, pursuant to section 20(1) of the *Yukon Act*, Chapter Y-2, R.S.C., 1970, together with copy of Order in Council P.C. 1971-1329, dated June 29, 1971, approving same. (English text).

Report on the administration of Part I of the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 26 of the said Act, Chapter R-11, R.S.C., 1970.

Ordered, That the inquiry standing in the name of the Honourable Senator Desruisseaux be withdrawn.

A motion standing in the name of the Honourable Senator Martin, P.C., being called,

It was—

Ordered, That it be postponed until Friday, 5th November, 1971.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Forsey, seconded by the Honourable Senator Lafond, for the second reading of the Bill C-262, intituled: "An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect".

After debate,

The Honourable Senator O'Leary moved, seconded by the Honourable Senator Grosart, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Laird, seconded by the Honourable Senator Cook:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to examine and report upon all aspects of the parole system in Canada,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 97

Tuesday, 5th October, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Basha,
Beaubien,
Benidickson,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),
Cook,

Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,
Gélinas,
Giguère,

Gouin,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hays,
Heath,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,

Laird,
Langlois,
Lefrançois,
Manning,
Martin,
McGrand,
McNamara,
Michaud,
Molgat,
Molson,
Nichol,
O'Leary,

Paterson,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Stanbury,
Sullivan,
Thompson,
Walker,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Smith, from the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration tabled the following Report:—

TUESDAY, October 5, 1971

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has examined and approved the supplementary budget presented to it by the Chairman of the Standing Senate Committee on National Finance for the proposed expenditures of the said Committee on National Finance with regard to its examination of the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending 31st March, 1972, and of the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, and referred by the Senate to the said Committee on National Finance for examination and report on 9th March, 1971 and 28th April, 1971, respectively. The said supplementary budget is as follows:

Salaries	\$ 14,000
Printing of Committee Proceedings	30,500
Expenses of Witnesses	500
Other Expenses and Contingencies	5,000
	\$ 49,000

Respectfully submitted,

DONALD SMITH,
Chairman.

The Honourable Senator Smith, from the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration tabled the following Report:—

TUESDAY, October 5, 1971

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has examined and approved the budget presented to it by the Chairman of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce for the proposed expenditures of the said Committee on Banking, Trade and Commerce, with regard to its examination of 1971 Tax Reform Legislation matters, referred by the Senate to the said Committee on Banking, Trade and Commerce, for examination and consideration on 14th September, 1971. The said budget is as follows:

Professional and Special Services (Salaries)	\$ 35,000
Printing of Committee Proceedings	70,000
Expenses of Witnesses	2,000
Other Expenses and Contingencies	18,000
	\$125,000

Respectfully submitted,

DONALD SMITH,
Chairman.

The Honourable Senator Smith, from the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration presented its second Report as follows:—

TUESDAY, October 5, 1971

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration makes its second Report, as follows:—

Your Committee to which were referred on 27th May, 1971, the Clerk's Accounts, being a detailed statement of his receipts and disbursements for the fiscal year 1970-71, reports as follows:

Your Committee has examined these Accounts together with supporting statements and finds them to be in accordance with the Estimates submitted by the Senate for the fiscal year 1970-71.

Your Committee has been provided with any additional information requested by it. The Clerk has certified that his Accounts were audited by the Auditor General and that authority exists for all payments made. The sums expended appear to be in keeping with the duties of and the tasks undertaken by the Senate and its Committees.

Your Committee draws attention to the extraordinarily high cost of printing which is borne by the Senate. The total cost of printing, \$952,675.46, is broken down as follows:

Debates	\$156,346.98
Committees	617,892.79
Minutes	56,219.28
Other Printing	122,216.41

All charges for printing were paid to the Canadian Government Printing Bureau.

It is recommended that officials of the Canadian Government Printing Bureau be invited to appear before the Committee to explain the composition of the printing charges.

It would appear that Senate expenses in this respect could be considerably reduced if committee chairmen were made aware of the very high cost of printing and, consequently, exercised care toward eliminating any unnecessary printing.

All which is respectfully submitted.

DONALD SMITH,
Chairman.

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

An inquiry standing in the name of the Honourable Senator Forsey being called,

It was—
Ordered, That it be postponed until later this day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Forsey, seconded by the Honourable Senator Lafond, for the second reading of the Bill C-262, intituled: "An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Forsey moved, seconded by the Honourable Senator Heath, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

An inquiry standing in the name of the Honourable Senator Forsey being again called,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Thompson resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Laird, seconded by the Honourable Senator Cook:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to examine and report upon all aspects of the parole system in Canada.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., for the Honourable Senator Macdonald moved, seconded by the Honourable Senator Walker, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird

calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 98

Wednesday, 6th October, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Basha,
Beaubien,
Benidickson,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Choquette,
Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,

Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,
Gélinas,
Giguère,

Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hays,
Heath,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lang,

Langlois,
Lawson,
Lefrançois,
Manning,
Martin,
McGrand,
McNamara,
Michaud,
Molgat,
Molson,
Nichol,
O'Leary,
Petten,

Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Robichaud,
Smith,
Stanbury,
Sullivan,
Thompson,
Walker,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Public Accounts of Canada, Volume I, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 55(1) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970.

Copy of press communiqué issued following the Ministerial Meeting of the Group of Ten, held in Washington, D.C., September 26, 1971. (English text).

Copies of a letter, dated September 30, 1971, addressed by the Ambassador of Japan at Ottawa to the Minister of Industry, Trade and Commerce, and Annex thereto, concerning voluntary controls on certain Japanese exports to Canada for the year 1971, together with the Minister's reply and a news release, dated October 5, 1971, respecting Canada-Japan trade.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce have power to sit while the Senate is sitting today and that Rule 76(4) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate reverted to Reports of Committees.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-262, intituled: "An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect"; reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate with three amendments.

The amendments were then read by the Clerk Assistant as follows:—

1. Page 3: Strike out subclause (2) of clause 6 and substitute therefor the following:

"(2) Not more than two-thirds of the members of the Board at any time may be members of the Public Service within the meaning of the *Public Service Employment Act* but a vacancy occurring in the membership of the Board that has the effect of temporarily reducing the number of members of the Board who are not members of the Public Service below one-third of the members of the Board does not invalidate the constitution of the Board or im-

pair the right of the members to act if the number of members is not less than a quorum."

2. Page 3: Immediately after subclause (2) of clause 7, add the following as new subclause (3):

"(3) The Chairman shall preside at any sittings of the Board at which he is present and shall designate one of the other members to preside at any sittings of the Board at which he is not present."

3. Page 8, clause 21: In lines 9 and 11 strike out the words "fiscal year" and substitute therefor the words "annual quarter".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Forsey, that the Bill, as amended, be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill, as amended, was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill with three amendments to which they desire their concurrence.

The Senate reverted to Inquiries.

The Honourable Senator Forsey called the attention of the Senate to the Government's failure to make certain payments as required by the *Temporary Wheat Reserves Act*, and to the omission of that Act from the Revised Statutes of Canada, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

6 October 1971

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Gérard Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 6th day of October, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU,
Brigadier General,

Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable

The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Laird, seconded by the Honourable Senator Cook:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to examine and report upon all aspects of the parole system in Canada,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the second Report of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration.

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

3.15 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.45 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Right Honourable Joseph Honoré Gérard Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber"

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the title of the Bill to be assented to, as follows:—

An Act to amend the Judges Act and the Financial Administration Act.

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to this Bill".

The Commons withdrew.

The Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20th Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 99

Thursday, 7th October, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,
Beaubien,
Benidickson,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Carter,
Choquette,

Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,

Flynn,
Forsey,
Gélinas,
Giguère,
Haig,
Hayden,
Hays,
Heath,
Inman,
Isnor,

Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lang,
Langlois,
Lawson,
Lefrançois,
Martin,
McGrand,

McNamara,
Michaud,
Molgat,
Molson,
Nichol,
O'Leary,
Prowse,
Thompson,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Langlois for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill S-22, intituled: "An Act to incorporate United Bank of Canada", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate without amendment.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator Prowse, that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That the Clerk do go down to the House of Commons and acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 12th October, 1971, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Forsey calling the attention of the Senate to the Government's failure to make certain payments as required by the *Temporary Wheat Reserves Act*, and the omission of that Act from the Revised Statutes of Canada, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Prowse resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Laird, seconded by the Honourable Senator Cook:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to examine and report upon all aspects of the parole system in Canada.

After debate,

The Honourable Senator Choquette for the Honourable Senator Macdonald moved, seconded by the Hon-

ourable Senator White, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 100

Tuesday, 12th October, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,	Choquette,	Forsey,	Kinnear,	Paterson,
Basha,	Connolly	Fournier	Lafond,	Phillips,
Beaubien,	(Ottawa West),	(Madawaska-	Langlois,	Prowse,
Bélisle,	Cook,	Restigouche),	Lefrançois,	Smith,
Benidickson,	Croll,	Giguère,	Macdonald,	Sparrow,
Blois,	Denis,	Gouin,	Manning,	Stanbury,
Boucher,	Deschatelets,	Grosart,	Martin,	Sullivan,
Bourget,	Desruisseaux,	Haig,	McDonald,	Walker,
Bourque,	Duggan,	Hastings,	McGrand,	Welch,
Burchill,	Eudes,	Inman,	McNamara,	White,
Cameron,	Fergusson,	Isnor,	Michaud,	Yuzyk.
Carter,	Flynn,	Kickham,	Molson,	

PRAYERS.

Tribute was paid to the Honourable Hédard J. Robichaud, P.C., who resigned from the Senate on 8th October, 1971.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Northern Canada Power Commission, including its accounts and financial statements and the Auditor General's report thereon, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 24 of the *Northern Canada Power Commission Act*, Chapter N-21, and section 75(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970.

The Honourable Senator Sullivan called the attention of the Senate to the number of therapeutic abortions performed in Canada in the first six months of 1971.

After debate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Laird, seconded by the Honourable Senator Cook:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to examine and report upon all aspects of the parole system in Canada,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Forsey calling the attention of the Senate to the Government's failure to make certain payments as required by the *Temporary Wheat Reserves Act*, and the omission of that Act from the Revised Statutes of Canada, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator McDonald,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 101

Wednesday, 13th October, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,

Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(*Madawaska-
Restigouche*),
Gélinas,
Giguère,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Inman,
Isnor,

Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
Manning,
McDonald,
McGrand,
McNamara,
Michaud,

Molson,
Paterson,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Walker,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill C-262, intituled: "An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect",

And to acquaint the Senate that the Commons have agreed to the amendments made by the Senate to this Bill, without amendment.

The Honourable Senator McDonald laid on the Table the following:—

Copies of draft resolution, dated September 25, 1971, proposed to the United Nations General Assembly by Albania and certain other nations with respect to the seating of the People's Republic of China in the Assembly and the Security Council.

Copies of communiqué, dated October 8, 1971, issued by the Department of External Affairs, respecting the "Modalities according to which the Government of Quebec is admitted as a participating Government to the institutions, activities and programs of the Agency for Cultural and Technical Co-operation, as agreed on October 1, 1971 between the Government of Canada and the Government of Quebec".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce have power to sit while the Senate is sitting today and tomorrow, Thursday, 14th October, 1971, and that Rule 76(4) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Grosart called the attention of the Senate to the Seventeenth General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association, held at Kuala Lumpur, Malaysia, 3rd to 18th September, 1971, and in particular to the participation therein of the delegation from Canada.

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Yuzyk, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sullivan calling the attention of the Senate to the number of therapeutic abortions performed in Canada in the first six months of 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Laird, seconded by the Honourable Senator Cook:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to examine and report upon all aspects of the parole system in Canada.

After debate,

The Honourable Senator Hastings moved, seconded by the Honourable Senator Gélinas, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Forsey calling the attention of the Senate to the Government's failure to make certain payments as required by the *Temporary Wheat Reserves Act*, and the omission of that Act from the Revised Statutes of Canada, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 102

Thursday, 14th October, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,	Connolly	Flynn,	Kinnear,	Molson,
Basha,	(<i>Ottawa West</i>),	Forsey,	Lafond,	O'Leary,
Beaubien,	Cook,	Gélinas,	Lang,	Phillips,
Bélisle,	Croll,	Giguère,	Langlois,	Prowse,
Blois,	Denis,	Grosart,	Lefrançois,	Quart,
Boucher,	Deschatelets,	Haig,	Macdonald,	Smith,
Bourget,	Desruisseaux,	Hastings,	Macnaughton,	Sparrow,
Bourque,	Duggan,	Hayden,	Manning,	Stanbury,
Burchill,	Eudes,	Inman,	McDonald,	Walker,
Cameron,	Everett,	Isnor,	McNamara,	White,
Carter,	Fergusson,	Kickham,	Molgat,	Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

14 October 1971

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable D. C. Abbott, P.C., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 14th day of October, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU,
Brigadier General,

Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable

The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable Senator McDonald laid on the Table the following:—

Copies of a document entitled "Federal Government's Response to Book IV of the Report of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism".

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 19th October, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Laird, seconded by the Honourable Senator Cook:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to examine and report upon all aspects of the parole system in Canada.

After debate,

The Honourable Senator Carter moved, seconded by the Honourable Senator Bourque, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Forsey calling the attention of the Senate to the Government's failure to make certain payments as required by the *Temporary Wheat Reserves Act*, and the omission of that Act from the Revised Statutes of Canada, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Grosart calling the attention of the Senate to the Seventeenth General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association held at Kuala Lumpur, Malaysia, 3rd to 18th September, 1971, and in particular to the participation therein of the delegation from Canada,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sullivan calling the attention of the Senate to the number of therapeutic abortions performed in Canada in the first six months of 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator

Thompson calling the attention of the Senate to the Report prepared for the Minister responsible for Housing entitled: "Urban Canada: Problems and Prospects", tabled in the Senate on Tuesday, 9th March, 1971.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 2.50 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.50 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-13, intituled: "An Act to amend the Northwest Atlantic Fisheries Convention Act",

And to acquaint the Senate that the Commons had passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-11, intituled: "An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with two amendments, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendments were then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Clause 4

Add immediately after sub-paragraph (ii) the following new sub-paragraph (iii):

"(iii) the chemical nature, physical properties and quantities of any substances emitted into the atmosphere for the purposes of weather modification."

Clause 5

Delete Clause 5, and substitute the following therefor:

"5. Any information obtained by the Administrator or his authorized representative pursuant to this Act may be made public or made available on request to any member of the public."

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the amendments be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Douglas Charles Abbott, P.C., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to support employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect

An Act to amend the Northwest Atlantic Fisheries Convention Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills."

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 103

Tuesday, 19th October, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Cameron,
Carter,
Choquette,

Connolly
(*Ottawa West*),
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Flynn,
Forsey,
Gélinas,
Giguère,

Gouin,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hays,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,

Lamontagne,
Lang,
Lawson,
Lefrançois,
Macdonald,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Molgat,
Paterson,

Phillips,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Walker,
Willis.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

THURSDAY, October 14, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Marchand (*Kamloops-Cariboo*) has been substituted for that of Mr. Foster on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

THURSDAY, October 14, 1971.

Ordered,—That Standing Order 65(3) be amended by adding thereto the following:

"(c) On Regulations and other Statutory Instruments, to act as members on the part of this House on the Joint Committee of both Houses established for the purpose of reviewing and scrutinizing statutory instruments standing permanently referred thereto by section 26 of the Statutory Instruments Act, to consist of 12 members;"

Ordered,—That a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems it advisable, some of its Members to act on the proposed joint committee.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Hayden, that the Message be taken into consideration on Thursday next, 21st October, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator McDonald laid on the Table the following:—

Report on the operation of the *Regional Development Incentives Act* and on "Special Area" incentives for the month of September 1971, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter R-3, R.S.C., 1970.

Copies of a Broadcast Code for Advertising to Children, published by the Canadian Association of Broadcasters, together with a news release, dated October 13, 1971, relating thereto.

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, October 13, 1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter R-5, R.S.C., 1970.

Copies of Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, done at Ottawa October 6, 1971, together with correspondence relating thereto exchanged between the Canadian Minister of Industry, Trade and Commerce and the Deputy Minister of Foreign Trade of the Hungarian People's Republic.

Copies of report of the Hazardous Products Board of Review, pursuant to section 5 of the *Hazardous Products Act*, Chapter H-3, R.S.C., 1970, recommending that Order in Council P.C. 1970-1933 respecting metal polishes, tabled in the Senate November 17, 1970, be continued and maintained in the interest of public health and safety.

Report of the Fisheries Prices Support Board for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 7 of the *Fisheries Prices Support Act*, Chapter F-23, R.S.C., 1970.

The Honourable Senator Desruisseaux called the attention of the Senate to some aspects of the economic climate.

After debate,

The Honourable Senator Lang moved, seconded by the Honourable Senator Isnor, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Laird, seconded by the Honourable Senator Cook:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to examine and report upon all aspects of the parole system in Canada.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called for the consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill S-11, intituled: "An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities",

It was—

Ordered, That it be postponed until Thursday next, 21st October, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Forsey calling the attention of the Senate to the Government's failure to make certain payments as required by the *Temporary Wheat Reserves Act*, and the omission of that Act from the Revised Statutes of Canada, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Grosart calling the attention of the Senate to the Seventeenth General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association held at Kuala Lumpur, Malaysia, 3rd to 18th September, 1971, and in particular to the participation therein of the delegation from Canada,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sullivan calling the attention of the Senate to the number of therapeutic abortions performed in Canada in the first six months of 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until Thursday next, 21st October, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Gouin,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 104

Wednesday, 20th October, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Cameron,
Carter,
Choquette,

Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Everett,
Flynn,
Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),

Gélinas,
Giguère,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hays,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,

Laird,
Lang,
Lawson,
Lefrançois,
Macdonald,
McDonald,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Molgat,
Molson,
Nichol,

O'Leary,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Walker,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator McDonald laid on the Table the following:—

Copies of Agreement between the Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics respecting general exchanges in scientific, technical, educational, cultural and other fields. Done at Ottawa October 20, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to some aspects of the economic climate,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Forsey calling the attention of the Senate to the Government's failure to make certain payments as required by the *Temporary Wheat Reserves Act*, and the omission of that Act from the Revised Statutes of Canada, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Grosart calling the attention of the Senate to the Seventeenth General Conference of the Commonwealth Parliamentary

Association held at Kuala Lumpur, Malaysia, 3rd to 18th September, 1971, and in particular to the participation therein of the delegation from Canada,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 105

Thursday, 21st October, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),

Croll,
Denis,
Deschatelets,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,

Giguère,
Grosart,
Haig,
Hayden,
Hays,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,

Lamontagne,
Lang,
Lawson,
Lefrançois,
Macdonald,
McDonald,
McGrand,
McNamara,
Molgat,
Molson,

Nichol,
O'Leary,
Phillips,
Prowse,
Rattenbury,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Willis,
Yuzuk.

PRAYERS.

The Honourable Senator McDonald laid on the Table the following:—

Report of the Canadian Film Development Corporation, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 20 of the *Canadian Film Development Corporation Act*, Chapter C-8, R.S.C., 1970.

Supplementary Report of The Canadian Wheat Board on the 1969-70 Pool Account for Wheat for the period August 1, 1969 to April 30, 1971, certified by the Auditors, pursuant to section 7(2) of the *Canadian Wheat Board Act*, Chapter C-12, R.S.C., 1970.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce have power to sit while the Senate is sitting today and that Rule 76(4) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 26th October, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Message from the House of Commons requesting the establishment of a Joint Committee of the Senate and House of Commons on Regulations and other Statutory Instruments.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Molson:

That Rule 67(1) of the Rules of the Senate be amended by relettering paragraphs (d) to (k) inclusive as paragraphs (e) to (l) inclusive and inserting, immediately after paragraph (c), the following as new paragraph (d):

“(d) The Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments, to which shall be appointed eight Senators.”;

That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate agrees to unite with that House in the establishment of a Joint Committee of

both Houses for the purpose of reviewing and scrutinizing statutory instruments standing permanently referred thereto by section 26 of the *Statutory Instruments Act*; and

That the Senate will appoint eight of its members, to be designated at a later date, to serve on the said Joint Committee.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the amendments made by the House of Commons to the Bill S-11, intituled: “An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities”.

The Honourable Senator Hays, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), that the amendments be concurred in.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendments made by the Commons to this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sullivan calling the attention of the Senate to the number of therapeutic abortions performed in Canada in the first six months of 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to some aspects of the economic climate,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Forsey calling the attention of the Senate to the Government's failure to make certain payments as required by the *Temporary Wheat Reserves Act*, and the omission of that Act from the Revised Statutes of Canada, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Thursday, 4th November, 1971.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Grosart calling the attention of the Senate to the Seventeenth General Conference of the Commonwealth Parliamentary Association held at Kuala Lumpur, Malaysia, 3rd to 18th September, 1971, and in particular to the participation therein of the delegation from Canada.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator McDonald moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 106

Tuesday, 26th October, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,

Connolly
(Ottawa West),
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),

Gélinas,
Giguère,
Gouin,
Grosart,
Hayden,
Hays,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,

Lamontagne,
Langlois,
Lefrançois,
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Molgat,
Molson,
Paterson,

Phillips,
Prowse,
Rattenbury,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thompson,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, October 25, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. LeBlanc (Rimouski) has been substituted for that of Mr. Lachance on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of news release, dated October 21, 1971, issued by the Department of Industry, Trade and Commerce, announcing the establishment of the Employment Support Board (Raymond Lavoie, Esq., Chairman), together with a summary of administrative procedures to enable immediate implementation of the *Employment Support Act*.

Copies of news release, dated October 21, 1971, issued by the Department of the Environment, outlining the proposed National Air Quality Objectives.

Report of the Textile and Clothing Board, dated June 11, 1971, relative to the inquiry ordered by the Minister of Industry, Trade and Commerce respecting men's and boys' shirts, together with copies of a news release, dated October 22, 1971, relating thereto.

Public Accounts of Canada, Volume III, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 55(1) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970.

Report of operations under the *Health Resources Fund Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 13 of the said Act, Chapter H-4, R.S.C., 1970.

Report on the administration of the *Emergency Gold Mining Assistance Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 10 of the said Act, Chapter E-5, R.S.C., 1970.

Copies of joint communiqué issued following the first Canada-Mexico Ministerial Meeting, held at Ottawa October 21-22, 1971.

Copies of Canadian-Soviet Communiqué, dated October 26, 1971, issued following the visit to Canada of Mr. Aleksei N. Kosygin, Chairman of the Council of Ministers of the USSR, October 17-26, 1971.

Copies of press release from the Office of the Prime Minister, dated October 22, 1971, announcing the appoint-

ment of Senator John Black Aird, Q.C., as Chairman of the Canadian Section of the Canada-United States Permanent Joint Board on Defence, to succeed the late Arnold D. P. Heeney, Q.C.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., called the attention of the Senate to the Canada-USSR General Exchanges Agreement, done at Ottawa, October 20, 1971, and tabled in the Senate on Wednesday, October 20, 1971, and to the Canadian-Soviet Communiqué, dated October 26, 1971, and tabled in the Senate today.

After debate,

The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator Boucher, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

Ordered, That the Canada-USSR General Exchange Agreement, done at Ottawa October 20, 1971, and the Canadian-Soviet Communiqué, dated October 26, 1971, be printed as Appendices to the Debates of the Senate of this day.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sullivan calling the attention of the Senate to the number of therapeutic abortions performed in Canada in the first six months of 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to some aspects of the economic climate,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Forsey calling the attention of the Senate to the Government's failure to make certain payments as required by the *Temporary Wheat Reserves Act*, and the omission of that Act from the Revised Statutes of Canada, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved,*seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 107

Wednesday, 27th October, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,

Connolly
(Ottawa West),
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,
Giguère,
Gouin,
Grosart,
Hayden,
Inman,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,

Lamontagne,
Langlois,
Lefrançois,
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Molgat,
Molson,
Paterson,

Phillips,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thompson,
Walker,
Welch,
White,
Willis.

PRAYERS.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Smith:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce have power to sit while the Senate is sitting today and tomorrow, Thursday, 28th October, 1971, and that Rule 76(4) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Canada-USSR General Exchanges Agreement, done at Ottawa October 20, 1971, and tabled in the Senate on Wednesday, October 20, 1971, and to the Canadian-Soviet Communiqué, dated October 26, 1971, and tabled in the Senate on Tuesday, October 26, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Prowse resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sullivan calling the attention of the Senate to the number of therapeutic abortions performed in Canada in the first six months of 1971.

After debate,

The Honourable Senator Quart moved, seconded by the Honourable Senator White, P.C., that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to some aspects of the economic climate,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Forsey calling the attention of the Senate to the Government's failure to make certain payments as required by the *Temporary Wheat Reserves Act*, and the omission of that Act from the Revised Statutes of Canada, 1970.

After debate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Cameron resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Cameron, seconded by the Honourable Senator Boucher:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, tabled in the Senate on Monday, 5th April, 1971.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of statement made today in the House of Commons by the Honourable Mitchell Sharp, Secretary of State for External Affairs, respecting the announcement by the United States that the underground nuclear test at Amchitka will take place on or shortly after November 4, 1971.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 108

Thursday, 28th October, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),

Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Fergusson,
Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,
Giguère,

Grosart,
Hayden,
Inman,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Langlois,
Lefrançois,
Macnaughton,
Manning,
Martin,

McElman,
McGrand,
McNamara,
Molgat,
Molson,
O'Leary,
Paterson,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,

Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thompson,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of documents, issued by the Department of Manpower and Immigration, setting out the details of the Local Initiatives Program and the Manpower Training elements of the Special Employment Plan.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 2nd November, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sullivan calling the attention of the Senate to the number of therapeutic abortions performed in Canada in the first six months of 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Forsey calling the attention of the Senate to the Government's failure to make certain payments as required by the *Temporary Wheat Reserves Act*, and the omission of that Act from the Revised Statutes of Canada, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Canada-USSR General Exchanges Agreement, done at Ottawa October 20, 1971, and tabled in the Senate on

Wednesday, October 20, 1971, and to the Canadian-Soviet Communiqué, dated October 26, 1971, and tabled in the Senate on Tuesday, October 26, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Kinnear for the Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Boucher, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to some aspects of the economic climate,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 109

Tuesday, 2nd November, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Basha,	Cook,	Grosart,	Lang,	Phillips,
Beaubien,	Croll,	Haig,	Langlois,	Prowse,
Bélisle,	Denis,	Hastings,	Lefrançois,	Quart,
Benidickson,	Deschatelets,	Hayden,	Macnaughton,	Rattenbury,
Blois,	Desruisseaux,	Hays,	Manning,	Smith,
Boucher,	Duggan,	Heath,	Martin,	Sparrow,
Bourget,	Eudes,	Inman,	McGrand,	Stanbury,
Bourque,	Flynn,	Isnor,	McNamara,	Sullivan,
Burchill,	Forsey,	Kickham,	Molgat,	Thompson,
Cameron,	Fournier	Kinnear,	Molson,	Welch,
Carter,	(de Lanaudière),	Lafond,	O'Leary,	White,
Choquette,	Giguère,	Laird,	Paterson,	Yuzyk,
Connolly	Gouin,	Lamontagne,	Petten,	

(Ottawa West),

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-19, intituled: "An Act respecting the Royal Victoria Hospital",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-12, intituled: "An Act respecting Central-Del Rio Oils Limited",

And to acquaint the Senate that the Commons have passed this Bill with one amendment, to which they desire the concurrence of the Senate.

The amendment was then read by the Clerk Assistant, as follows:—

Page 2, after Line 42. Add the following as a new clause:

"A majority of directors of the Company or its successor shall at all times be Canadian citizens ordinarily resident in Canada."

The Honourable Senator Manning, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Sullivan, that the amendment be concurred in now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have agreed to the amendment made by the Commons to this Bill, without amendment.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, for the period January 1, 1955 to September 30, 1971.

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, October 27, 1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter R-5, R.S.C., 1970.

Report of the Canada Council, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 23 of the *Canada Council Act*, Chapter C-2, R.S.C., 1970.

Copies of two reports, prepared by the Canadian Wildlife Service for the Department of the Environment, respecting the Suffield Military Reserve: one an ecological appraisal, dated June 1971, and the other an environmental study, dated August 1971. (English text).

Ordered, That the motion standing in the name of the Honourable Senator Bélisle be withdrawn.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Canada-USSR General Exchanges Agreement, done at Ottawa October 20, 1971, and tabled in the Senate on Wednesday, October 20, 1971, and to the Canadian-Soviet Communiqué, dated October 26, 1971, and tabled in the Senate on Tuesday, October 26, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sullivan calling the attention of the Senate to the number of therapeutic abortions performed in Canada in the first six months of 1971.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Forsey calling the attention of the Senate to the Government's failure to make certain payments as required by the *Temporary Wheat Reserves Act*, and the omission of that Act from the Revised Statutes of Canada, 1970,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to some aspects of the economic climate,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 110

Wednesday, 3rd November, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,

Connolly (*Ottawa
West*),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Forsey,
Fournier
(*de Lanaudière*),

Giguère,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hays,
Heath,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,

Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McDonald,
McGrand,
McNamara,
Michaud,
Molgat,
Molson,
Paterson,

Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Sullivan,
Thompson,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, November 2, 1971.

Ordered,—That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Pringle has been substituted for that of Mr. Hogarth on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Senate directed that the following item be reinstated on the Orders of the Day and that it do stand in the name of the Honourable Senator Heath:—

12th October—Resuming the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sullivan calling the attention of the Senate to the number of therapeutic abortions performed in Canada in the first six months of 1971.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce have power to sit while the Senate is sitting today and tomorrow, Thursday, 4th November, 1971, and that Rule 76(4) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,

The Senate proceeded to Order No. 3 on the Orders of the Day.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to some aspects of the economic climate.

After debate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator

Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Canada-USSR General Exchanges Agreement, done at Ottawa October 20, 1971, and tabled in the Senate on Wednesday, October 20, 1971, and to the Canadian-Soviet Communiqué, dated October 26, 1971, and tabled in the Senate on Tuesday, October 26, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Thompson moved, seconded by the Honourable Senator Rattenbury, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Forsey calling the attention of the Senate to the Government's failure to make certain payments as required by the *Temporary Wheat Reserves Act*, and the omission of that Act from the Revised Statutes of Canada, 1970.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sullivan calling the attention of the Senate to the number of therapeutic abortions performed in Canada in the first six months of 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 111

Thursday, 4th November, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,

Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,
Giguère,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hays,
Heath,
Inman,
Isnor,
Kickham,

Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Martin,
McDonald,
McGrand,
McNamara,
Michaud,
Molgat,
Molson,

O'Leary,
Paterson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, November 3, 1971.

Ordered,—That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Schumacher, Laflamme, Caccia and Guay (St. Boniface) have been substituted for those of Messrs. Dinsdale, Pringle, Marchand (Kamloops-Cariboo) and Osler on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Department of National Revenue containing Statements relative to Customs-Excise Revenue and Other Services by Ports; Excise and Income of Canada, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 5 of the *Department of National Revenue Act*, Chapter N-15, R.S.C., 1970.

Copies of General Agreement on Co-operation in Radio and TV Broadcasting between the Canadian Broadcasting Corporation and the USSR Council of Ministers Committee for Radio and Television Broadcasting, signed at Montreal March 10, 1969, together with copies of Supplements A and B.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce which was authorized to examine and consider the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled in the Senate on Tuesday, 14th September, 1971, and any bills based on the Budget Resolutions in advance of the said bills coming before the Senate, and any other matters relating thereto, tabled Preliminary Report on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation.

Ordered, That the Report be printed as an Appendix to the Debates of the Senate and to the Minutes of the Proceedings of the Senate of this day and form part of the permanent records of this House.

(*See Appendix to the Journals of the Senate of this day following page 436*).

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Inman:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 9th November, 1971, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Canada-USSR General Exchanges Agreement, done at Ottawa October 20, 1971, and tabled in the Senate on Wednesday, October 20, 1971, and to the Canadian-Soviet Communiqué, dated October 26, 1971, and tabled in the Senate on Tuesday, October 26, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to some aspects of the economic climate,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Thursday, 18th November, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Sullivan calling the attention of the Senate to the number of therapeutic abortions performed in Canada in the first six months of 1971.

Debated.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C.,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

APPENDIX



Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce

Preliminary Report
on
the Summary of 1971
Tax Reform Legislation

The Honourable Salter A. Hayden, Q.C., Chairman

MEMBERSHIP OF THE COMMITTEE

THE STANDING SENATE COMMITTEE ON
BANKING, TRADE AND COMMERCE

The Honourable Salter A. Hayden, *Chairman*, and

The Honourable Senators:

Aird	Grosart
Beaubien	Haig
Benidickson	Hayden
Blois	Hays
Burchill	Isnor
Carter	Lang
Choquette	Macnaughton
Connolly (<i>Ottawa West</i>)	Molson
Cook	Smith
Croll	Sullivan
Desruisseaux	Walker
Everett	Welch
Gelinas	White
Giguere	Willis

Ex officio members: Flynn and Martin

(Quorum 7)

Order of Reference

Extract from the Minutes of the Proceedings of the Senate,
September 14, 1971:

"With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by
the Honourable Senator Denis, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Banking,
Trade and Commerce be authorized to examine and
consider the Summary of 1971 Tax Reform Legislation,
tabled this day, and any bills based on the Budget Reso-
lutions in advance of the said bills coming before the
Senate, and any other matters relating thereto; and

That the Committee have power to engage the services
of such counsel, staff and technical advisers as may be
necessary for the purpose of the said examination.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative."

Robert Fortier,

Clerk of the Senate.

Thursday, November 4, 1971

INTRODUCTION

On September 14, 1971 there was tabled in the House a document entitled "Summary of 1971 Tax Reform Legislation" and on the same date, by resolution of the Senate, consideration of same was referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

For the purposes of brevity and identification, the "Summary of 1971 Tax Reform Legislation" will be referred to in this report as the "proposed legislation" and the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce will be referred to as "your Committee" or "the Committee".

The Committee would like to take the opportunity at this time to commend the Government in respect of many of its proposals pertaining to individuals, in particular for the reduction in taxes, the increased personal exemptions for both single and married taxpayers and for taxpayers aged 65 and over, the allowance of a deduction for child care expenses, the deduction for moving expenses occasioned by a job change and the increased deductions for pensions and charitable contributions. Your Committee also notes with approval the allowance of a deduction by corporations of interest paid on money borrowed to acquire shares of other corporations. We would further commend the Government for modifying many of the proposals put forward in the "White Paper Proposals for Tax Reform" in response to the many representations made in respect of same.

Pursuant to the order of reference dated September 14, 1971, your Committee has heard a number of representations and has received a number of written submissions on the proposed legislation. Having studied the various representations which have been heard or received up to and including the 27th day of October 1971, your Committee has concluded that it is desirable to submit to the Minister of Finance, as expeditiously as possible, a number of recommendations in respect of the proposed legislation which is presently being considered by Committee of the Whole in the other House. It is the hope that, upon the receipt by the Minister of Finance of these recommendations, the same will be accepted by him as being pertinent and relevant, and to the extent so regarded, that appropriate amendments will be submitted by him to the other House while the said proposed legislation is being considered in the Committee stage.

Having regard to the urgency of the matter and the problem of time, your Committee is submitting for your approval at this time a limited number of recommendations but it is hoped that the Committee will still be in the position to make further recommendations before the proposed legislation reaches this House. Alternatively, the Committee will submit these further recommendations when the said proposed legislation reaches this House after having passed the other House.

The proposed recommendations are hereinafter submitted in seriatim form.

IMPACT ON THE CONTINUING VIABILITY OF CANADIAN MULTINATIONAL CORPORATIONS—THEIR DOMESTIC AND FOREIGN OPERATIONS THROUGH FOREIGN AFFILIATES, THEIR NEED FOR SUCH FOREIGN OUTLETS TO MAINTAIN HIGHER LEVELS OF EMPLOYMENT IN CANADA, THEIR CAPITAL NEEDS IN CANADA AND ABROAD AND THEIR COMPETITIVE POSITION IN WORLD MARKETS

Your Committee is deeply concerned with the possible effect of the proposed legislation on the competitive position of Canada's international corporations in world markets. To the extent that Canada's world trading position is adversely affected, it follows that our economic growth as a whole must likewise suffer.

A. Passive Income

One of the areas which gives rise to this concern is that relating to the treatment of income earned abroad by Canadian residents and their foreign affiliates. The principal purpose of these provisions is to prevent Canadian residents from avoiding or unduly deferring Canadian income tax on passive income such as dividends, interest, rents, royalties and certain types of capital gains by diverting such income to a non-resident corporation or trust and allowing the non-resident corporation or trust to accumulate such income abroad instead of repatriating it to Canada.

To prevent any possible abuse in this regard, it is proposed that Canadian residents (both corporate and individual) will be obliged to include in income their "participating percentage" of any diverted income earned by a non-resident corporation or trust which is "affiliated" (as defined) with the Canadian taxpayer. This income must be taken into account each year by the Canadian resident whether or not received in the year from the foreign affiliate.

Most certainly, the objective of attempting to thwart tax avoidance is a valid one. However, the anti-avoidance rules relating to diverted income are extended in such an indiscriminate manner as to encompass not only diverted income but also all passive income of foreign affiliates even though the affiliates are established for bona fide business purposes and are not established or used for the purpose of diverting passive income abroad in order to avoid or unduly defer Canadian income tax.

This is particularly unfortunate in the light of the fact that the proposed legislation does not define what income is to be excluded from the diverted income rules as being "active business income". Because of this, there is a serious danger that income such as interest received by a foreign affiliate on short term deposits or on trade receivables and royalties received by such an affiliate in respect of patents or know-how developed by it abroad in the course of its active business operations (to name but a few) may be taxed currently in the hands of the Canadian shareholder as diverted income even though such income is in fact directly attributable to the foreign affiliate's active business. Such income is not diverted income.

Further, it has been noted that international corporations are not infrequently obliged by the laws of a foreign country to carry on their business operations in that country through a foreign affiliate which is controlled by residents of that country. In circumstances such as these, the fact that the foreign affiliate earns passive income is often a matter which is beyond the control of the Canadian international corporation and is therefore not motivated by tax avoidance considerations. Nevertheless, in the absence of adequate de minimis relieving provisions in the proposed legislation, the Canadian international corporation will be subject to Canadian income tax on its "participating percentage" of such passive income.

This indiscriminate extension of the diverted income rules to include all passive income of foreign affiliates is further aggravated by the following:

1. Because of the manner in which the term "participating percentage" is defined, the amount taxable in a Canadian shareholder's hands under the passive income rules may, in some instances, be greater than the portion of the foreign affiliate's passive income that actually accrues to his benefit; this could occur where the foreign affiliate is not wholly-owned by one Canadian taxpayer and there is more than one class of shares of capital stock outstanding (treating certain income debentures as capital stock for this purpose).

2. No provision has been made in the proposed legislation to allow a taxpayer to apply losses sustained in one year in respect of a passive income source against passive income "earned" in other years under a loss carry-over provision.

Even if the assimilation of passive income with diverted income could be justified, the above-described defects should be rectified.

B. Dividends received from foreign affiliates

Your Committee is also concerned with one other matter that is inherent in the proposals relating to international income. It is intended that the treatment to be accorded to dividends received from foreign affiliates will differ according to whether the foreign affiliate is, or is not, located in a country with which Canada has a tax treaty.

Your Committee has difficulty in appreciating the reason for this difference in treatment. Until such treaties are negotiated, uncertainty will prevail. This can only have an unsettling effect on our trading and business operations abroad. Quite apart from this, it offends your Committee that business decisions should be influenced by the government's success, or lack of success, in negotiating tax treaties. Our international trading position should not be either jeopardized or used as a means of bargaining between governments.

In this connection, while the Committee is aware of the Government's intention to provide tax-sparing relief with respect to operations established in developing countries pursuant to commitments entered into prior to 1976, nevertheless, we cannot agree with the taxing of dividends from affiliates operating in non-treaty countries. Many of these countries are developing nations which offer tax incentives to foreign corporations. Canada should not tax away

these incentives and reduce their value to Canadian corporations.

C. Other considerations

As a result of the foregoing proposals, the after-tax return to Canadian international corporations from foreign business operations will be reduced and their competitive standing in world markets will be prejudiced. If this occurs, the effect may be to discourage foreign business operations and, having regard to Canada's dependency on world trade, the curtailment of these operations can only have an adverse effect on our own economic growth. Further, any such restriction on foreign business will reduce the support for marketing and research facilities in Canada, which again will worsen our competitive position abroad. Needless to say, the demand for technical skills and other employment opportunities will be reduced, compounding our present unemployment position.

In voicing its concern about the impact of these proposals on employment opportunities in Canada, your Committee is not unmindful of the fact that two of Canada's largest international corporations who appeared before the Committee and who stated that they would be adversely affected by those proposals are understood to employ approximately 25,000 Canadians. As is well known, any loss of employment in a particular sector of the economy such as this has a ripple effect on the economy as a whole and must inevitably lead to further unemployment. Copies of the briefs submitted to your Committee by the two above-mentioned corporations were forwarded to the Department of Finance at its request.

It is imperative that we, as a nation, do not lose sight of the fact that Canada is one of the major trading countries of the world and that the encouragement of Canada's international corporations in their efforts to expand world markets is of the greatest national importance and the highest priority. Any measures such as those contained in the proposed legislation which inhibit these efforts are to be deplored, particularly in view of the fact that these proposals run counter to the patterns being set by other developed nations. For example, the effect of the proposals recently put forward by the United States government with respect to domestic international sales organizations (commonly referred to as the DISC proposals) would be to defer payment of U.S. income tax until dividends are distributed.

Indeed, the Government in its original approach to the taxation of foreign source income, as outlined in its White Paper Proposals for Tax Reform (1969), conceded that Canadian international corporations should not be placed at a competitive tax disadvantage. At page 72 (paragraph 6.9) of the White Paper it is stated:

"On the other hand, Canadian business is often required to go abroad to seek foreign sources of supply and to develop foreign markets. Going international is frequently necessary to enable Canadian companies to achieve the economies of scale which are otherwise denied to them by the relatively small size of the Canadian domestic market. Such companies would find it hard to compete on the international scene if they were sub-

ject to more onerous taxes than those which apply to their competitors."

In addition to all of the foregoing, recent comments of the Minister of Finance indicate that the Government is also aware of difficulties that may be encountered when he stated as follows:

"We have already received a number of representations relating to the passive income provisions and it seems clear that some changes to the law as necessary should be made before the provisions take effect. However, we have concluded that it would be premature to introduce changes at this time before all representations have been received and given the study they require."

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS the following:

I A. Foreign accrual property income (passive income)

That the Government give renewed consideration to the "foreign accrual property income" (FAPI) rules with a view to making at least the following changes:

(a) that the definition of the term "foreign accrual property income" be amended to exclude from the category of income which is subject to the foreign affiliate rules any income or capital gains from property that may reasonably be regarded as having been used for the purpose of gaining or producing income from an active business; or, that the term be redefined in such other manner as to ensure that the overall thrust of the foreign accrual property income provisions will be restricted so that the income subject to these rules will include only diverted income; in the result, that income such as interest on short-term deposits, interest on trade receivables, gains on the disposition of capital property used in a bona fide business operation and other like items will not be classed as foreign accrual property income.

(b) that the de minimis rule contained in the proposed legislation be broadened to the effect that the passive income rules will not apply to any foreign affiliate whose passive income does not exceed a specified percentage of its total gross revenue (such as the 30 per cent rule in the United States); alternatively, the de minimis rule may be expressed as a percentage of the foreign affiliate's gross assets.

(c) that the term "foreign affiliate" be re-defined for purposes of the foreign accrual property income rules to include with respect to foreign corporations only those corporations which are controlled directly or indirectly in Canada.

B. Dividends received from foreign affiliates

That the proposed differentiation in treatment of dividends received from foreign affiliates, depending on whether the foreign affiliate is located in a treaty country or non-treaty country, be eliminated and that all dividends received by resident corporations from foreign affiliates be exempt from tax. In any event, your Committee can find no valid reason for the failure to provide a tax credit in respect of foreign withholding taxes on dividends from non-treaty countries.

II. That the Government announce any changes in these provisions at the earliest opportunity and, pending same, that the effective date of the passive income rules which are to commence with respect to passive income earned in taxation years commencing after December 31, 1972 be deferred in their implementation for a period of at least one further year to December 31, 1973.

In conclusion, your Committee feels constrained to reiterate the views expressed by it in its Report on the White Paper Proposals for Tax Reform condemning the implications inherent in the Government's proposals that vast tax avoidance schemes exist through the use of foreign entities. As stated in its Report, the Committee believes that tax avoidance of this kind can be effectively blocked under existing legislation and failure to block such abuses (if they exist) is due more to lack of enforcement of existing law than to lack of legislation.

FARMERS

A. Basic herds

At the present time, farmers who maintain a permanent herd of animals for the purpose of producing livestock or livestock products for sale are construed as having a capital asset in the form of a "basic herd". This treatment has been sanctioned by the Department of National Revenue in its "Farmer's & Fisherman's Tax Guide" which sets out rules for establishing and enlarging basic herds. In other words, the brood animals forming part of the basic herd are analagous to other capital assets of the farmer such as land and orchards and to the fixed capital assets of any other business.

Under the proposed legislation, it is intended to abolish the concept of the basic herd and to treat such herds as inventory or stock-in-trade. Under the transitional rules, basic herds which have already been established will continue to be treated as capital assets to the extent that gains accrued at the commencement of the new system will not be subject to tax. However, gains accruing thereafter will be treated in the same manner as profits on the sale of inventory.

Your Committee is not aware of any reason for not continuing to recognize a permanent herd for what it is, namely, a capital asset.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that provision be made in the proposed legislation for the continued recognition of a farmer's permanent herd as a "basic herd" and, therefore, as a capital asset.

B. Capital gains and farm land

Your Committee is of the view that farmers occupy a special position in the economic structure of this country. Over the years, this sector of the economy has become increasingly subjected to pressures which have led to a profound change in the nature and use of farm lands. Your Committee is concerned by this trend and believes that measures should be taken to reverse it.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that consideration be given to extending the rollover provisions to permit land together with any other capital property which is used by an individual in a farming activity to be transferred, either during lifetime or on death, to lineal ascendants or descendants without being subject to capital gains treatment under the deemed realization provisions. This exemption should only be available in those circumstances where the transferee or transferees continue to carry on the farming activities.

EMPLOYEES PROFIT SHARING PLANS

Under present law, an employee who is a beneficiary under an employees profit sharing plan is taxed in the same manner as an employee who receives a profit sharing bonus directly from his employer and invests the money received. In summary, the employee's position is as follows:

1. the employee is taxed annually on any amount which his employer contributes to the plan on his behalf in the same manner as he would have been if he had received a bonus of an equivalent amount directly;
2. the employee is not allowed a deduction in respect of any contributions which he himself may pay into the plan;
3. the employee's share of the income earned each year by the plan is taxed annually in his hands; and
4. amounts received by the employee out of the plan (whether on retirement or otherwise) are, in general, non-taxable since these amounts will normally have been taxed previously.

Under the proposed legislation, the same general rules will apply. However, with the taxation of capital gains, the employee will also be taxed annually on his proportionate share of one-half of the net capital gains realized by the trust in each year (excluding any portion accrued prior to January 1, 1972) as well as on his share of the income earned by the trust in the year. In addition, provision is made in the proposed legislation with respect to the taxation of any unrealized gain on capital property distributed in specie to an employee on his withdrawal from the plan. Under these provisions, the employee is subject to tax in the year of his withdrawal on any accrued gain in respect of the property received from the trust (excluding any portion accrued prior to January 1, 1972) but it would appear from the proposed legislation that such accrued gains will be treated as ordinary income rather than as capital gain.

Quite evidently, these accrued gains should at least receive capital gain treatment and this should be clearly stated in the proposed legislation. However, even this treatment is unsatisfactory inasmuch as it places a member employee at a severe disadvantage vis-à-vis an employee who invests after-tax earnings directly. In the opinion of your Committee, capital property which is in substance the employee's property should not be considered as having been realized at fair market value on distribution to the employee. The deferral of gain would be consistent with the treatment to be accorded to a capital beneficiary of an ordinary trust.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS the following:

1. that where property is distributed in specie to an employee by the trustee of an employees profit sharing plan, the trustee should be deemed to have disposed of the property for proceeds equal to its cost amount (as defined) to the trust;
2. that the employee should be deemed to have acquired the property at the cost amount to the trust; and
3. that the employee should not be taxed until he ultimately disposes of property, at which time any gain should be subject to capital gains treatment.

DEFERRED PROFIT SHARING PLANS

The tax treatment of deferred profit sharing plans differs from the treatment accorded employees profit sharing plans. The provisions of the present law relating to deferred plans are, in summary, as follows:

1. the employee is not taxed currently on any amounts which his employer may contribute to the plan on his behalf nor on the income earned in the year by the plan; and
2. instead, the employee is subject to tax on the full amount received on his withdrawal from the plan minus any portion representing a refund of contributions paid by the employee into the plan; the exclusion of the employee's contributions follows from the fact that the employee is not allowed a deduction for contributions but is obliged to make these payments out of tax-paid dollars.

It is significant to note that the amount taxable as income in the employee's hands represents not only his share of (a) the employer's contributions, and (b) the income earned by the plan, but also (c) his share of any net capital gains of the trust. This treatment has been acceptable to member employees partly because of the tax deferral feature inherent in these plans but also in large measure because the employee has the right to avail himself of the special tax averaging provisions of Section 36 of the present Income Tax Act in respect of a lump sum payment received on his withdrawal from the plan.

Under the proposed legislation, the lump sum distribution from the plan will continue to be treated as ordinary income whether the distribution is made from employer contributions, income accumulated by the trust, capital gains realized by the trust or unrealized gains in respect of property distributed in specie to the employee.

However, the tax averaging provisions of Section 36 of the present Act are not carried forward into the proposed legislation in respect of amounts accumulated by the trust after 1971. Instead, these provisions are to be replaced by averaging provisions which, for purposes of members of deferred profit sharing plans, appear to be quite inadequate. In this regard transitional provisions are to be introduced to permit employees to take advantage of an averaging provision equivalent to Section 36 of the present Act in respect of amounts accumulated in the trust up to December 31, 1971. However, if such an election be made by an employee, he cannot avail himself of either of the

proposed averaging provisions (general or forward) in respect of that portion of the amount accumulated in the trust after December 31, 1971. Also, in future years, the transitional rule will be of diminishing benefit.

The general and forward averaging provisions available under the proposed legislation are not only much less generous than the elective provision under section 36 of the present Act, but the requirement to purchase an income averaging annuity in order to obtain forward averaging in effect removes the basic purpose of a deferred profit sharing plan, i.e. the accumulation of a lump sum on retirement.

In the opinion of your Committee, the effect of the proposed legislation will be to legislate these plans out of existence. Relief should be granted; the most appropriate means of achieving this relief is by the application of capital gain rules to the property of the trust.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS the following:

1. that any amount distributed by the trustee of a deferred profit sharing trust out of capital gains realized by the trust should qualify for capital gains treatment in the employee's hands;
2. that where property is distributed in specie to an employee by the trustee, the trustee should be deemed to have disposed of the property for proceeds equal to its "cost amount" (as defined) to the trust;
3. that the employee should be deemed to have acquired the property at the "cost amount" to the trust; and
4. that the employee should not be taxed until he ultimately disposes of the property, at which time any gain should be accorded capital gain treatment.

DEEMED DISPOSITION ON CEASING TO BE A RESIDENT OF CANADA

One of the provisions of the proposed legislation which has occasioned widespread concern is the Government's proposal that taxpayers who emigrate from Canada will be deemed for capital gains purposes to have disposed of all of their capital assets (other than "taxable Canadian property") for an amount equal to the fair market value of the property at the date of their departure. Any taxable capital gain (or allowable capital loss) determined by reference to such fair market value must then be taken into account in computing the emigrant's income for tax purposes for the year in which he ceases to be a resident.

One of the effects of these provisions is that a taxpayer who leaves Canada to take up residence abroad will often be subject to double taxation—first in Canada in the year in which he ceases to be a resident and secondly in his new country of residence in the year in which he ultimately disposes of the property. This will occur if the foreign country imposes tax on capital gains (but does not have a provision similar to that contained in the proposed legislation to the effect that there is a deemed acquisition on becoming a resident) and if the tax payable in one country is not available as a credit against the tax payable in the other. The only possible relief in such a situation would be

by way of tax treaty and, in your Committee's opinion, this type of relief is unlikely as we know of no other country which uses an accrual basis of accounting for capital gains upon entering or leaving the country. Failure to provide adequate relief runs counter to the principle in our law that double taxation is to be avoided.

The proposed legislation does provide an alternative to the foregoing. Instead of paying tax on his deemed gains as aforesaid, the taxpayer may elect to defer taxation until the year in which the gains are actually realized. However, if such an election is made, the taxpayer will be subject to Canadian income tax in the year of realization on his world income for that year (and not simply on the capital gain) to the same extent as if he were still a resident in Canada. This alternative will often prove unduly harsh insofar as it applies to persons who are not in fact resident in Canada when the gain is realized. For example, a taxpayer who has ceased to be a resident of Canada may find himself in the position of having to pay a substantial amount of Canadian income tax under these provisions in the year in which such a gain is realized even though the amount of the gain be nominal.

Your Committee notes that the problem alluded to in the preceding paragraph only arises in respect of property other than "taxable Canadian property". It is important to realize that a taxpayer who leaves Canada and who has assets consisting of "taxable Canadian property" is not subject to the aforementioned rule. When he subsequently becomes a non-resident, he may dispose of his "taxable Canadian property" and, although subject to tax, the tax is calculated on the basis that he has no income other than his gain on the disposition of his "taxable Canadian property". Unless the taxpayer is otherwise deemed to be a resident of Canada, it is obvious that this rule has quite different tax effects from those which would apply if the same taxpayer also had property other than "taxable Canadian property". In the latter situation, the taxpayer will be subject to Canadian income tax in the year of realization on his world income. Your Committee does not appreciate the necessity for such a difference in tax treatment.

There are other anomalies such as the lack of carry-forward provisions in the event of capital losses.

Your Committee also considers it unfortunate that no allowance has been made in these provisions for the many exceptional circumstances which are bound to occur; for example, where the taxpayer is forced to leave Canada for health reasons or by reason of a transfer abroad at the request of his employer.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS:

1. that provision should be made to enable the Minister of National Revenue to grant relief if, in his opinion, hardship will result and the departure is occasioned
 - (a) by reason of illness;
 - (b) by reason of the transfer of an employee at the direction of the employer; or
 - (c) by any other reason which the Minister considers deserving of relief.

2. that when a taxpayer ceases to be a resident of Canada he should be deemed to have disposed of all his capital assets, wherever situate, for an amount equal to fair market value and that a fixed rate of tax, say of 20 per cent, be levied on any gains at that time; and

3. that if the taxpayer elects to defer payment of tax as provided for in the proposed legislation, he should not be obliged to pay Canadian income tax on his world income if he is not in fact resident in Canada in the year of realization; instead, all of the capital property owned by the taxpayer at the date of his departure should be deemed to be "taxable Canadian property" and the taxpayer should be subject to tax on any taxable capital gains realized in respect thereof in the same manner as other non-residents.

GIFTS, BEQUESTS AND DEVICES TO CHARITIES—DEEMED REALIZATION

The proposed legislation provides that all capital property (other than depreciable assets) owned by a taxpayer at the date of his death will be deemed to have been realized at its then fair market value and any capital gain or loss shall be included in income for that taxation year. In the case of depreciable property, there will be a deemed realization at midway between fair market value and undepreciated capital cost. A similar rule is proposed in respect of gifts inter vivos. There is an exception to the general rule where assets are transferred on death or by way of inter vivos gift to a spouse or to certain trusts in favour of a spouse. In the latter circumstances, the transferee is considered to have acquired the property at an amount equal to the "cost amount" of the property to the transferor.

Your Committee is concerned that no exception has been made in respect of gifts, bequests or devises to registered charitable organizations or to other similar tax-exempt organizations. By way of contrast, gifts, bequests and devises to such organizations are not subject to tax under the present Estate Tax Act nor under the provincial succession duty Acts. Your Committee therefore considers it unreasonable that a taxpayer should be subject to an income tax on a deemed realization when making a gift, bequest or devise to a charitable organization or to other similar tax-exempt organizations.

Your Committee appreciates that, in some circumstances, it may be more beneficial from an income tax point of view to accept a deemed realization of an amount equal to the fair market value of the subject matter of a gift and claim a deduction for the full market value thereof. On balance, however, your Committee believes that the legislation should be neutral in respect of any tax benefits resulting from the making of a charitable gift (except as otherwise provided).

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that the proposed legislation be amended to provide that, where capital property is transferred to a charitable organization or other similar tax-exempt organization by way of gift, bequest or devise, the taxpayer will be considered to have disposed of the property for an amount equal to the "cost amount" thereof to him.

MINING AND PETROLEUM

Since the majority of provisions of the proposed legislation affecting the resource industries are to be implemented by amendments to the Income Tax Regulations, most of the comments which follow refer to the news release of the Department of Finance dated July 6, 1971. That document outlines the regulations proposed to apply to the mining and petroleum industries.

A. Earned Depletion

The proposed legislation will remove the automatic 33 1/3 percent depletion presently permitted under the Income Tax Act; it is to be phased out gradually over the next 5 years. Automatic depletion will be replaced by the concept that depletion must be earned by incurring exploration and development expenditures. The formula adopted will be that for every \$3 of eligible expenditures made after November 7, 1969 a taxpayer would earn the right to deduct \$1 of depletion in computing his taxable income after 1976, subject to a maximum of 33 1/3 percent of net production profits.

The proposed regulations define expenditures which will be eligible to earn depletion as including the following:

(a) Canadian exploration and developments expenses, except for:

(i) the acquisition cost of Canadian resource properties,

(ii) costs in respect of such community and transportation facilities as houses, schools, hospitals, sidewalks, roads, sewers, sewage disposal plants, airports, docks and similar property (other than a railroad not situated on the mine property) acquired to establish community and transportation facilities necessary for the operation of the mine,

(iii) Canadian exploration and development expenses in the vicinity of the mine after it came into production, and

(iv) interest on funds required to finance exploration, prospecting and development.

(b) New depreciable mine assets (i.e. a building except an office building that is not situated on the mine property; mining machinery and equipment; and electrical plant set forth in Class 10 of Schedule B by virtue of subsection 1102(9) of the Income Tax Regulations in connection with a new mine or a major expansion of an existing mine), and

(c) Expenditures on new buildings and machinery, to the extent that they are to be used to process ore from Canadian mineral resources beyond the stage to which they were previously processed in Canada, up to but not beyond the prime metal stage or its equivalent.

Expenditures for the acquisition of Canadian resource properties should, in the opinion of your Committee, qualify to earn depletion. The acquisition of such properties is an integral part of exploration and development expenditures: indeed it is the first step in any exploration or development program. Your Committee recognizes, however, that the inclusion of the cost of Canadian

resource properties as expenditures which would be eligible to earn depletion would require that safeguards be inserted into the proposed legislation to prevent the buying and selling of such properties between related taxpayers to artificially earn depletion. One suggestion would be to deduct \$1 of the transferor's earned depletion for each \$3 of proceeds of disposition. If the transferor had no earned depletion capable of the reduction, it could be subject to recapture of depletion previously allowed.

Following the publication of the White Paper on Tax Reform, the Department of Finance issued a news release dated August 26, 1970 which contained a letter from the Minister of Finance to the provincial ministers of finance and treasurers. That document stated that the government was "prepared to propose three further important changes affecting the taxation of the mining industry".

The first two changes were to widen the definition of expenditures which would qualify for "earned depletion" to include

- (1) "the costs of new facilities located in Canada to process mineral ores to the prime metal stage or its equivalent"; and

- (2) expenditures "for mine buildings, and machinery and equipment acquired in connection with a major expansion of an existing Canadian mine. This extension would put the major expansion of an existing mine on a roughly comparable tax footing with the opening of a new mine."

Your Committee heard evidence of expenditures of the type set forth in that letter which were incurred by reason of the acceptance by mining companies of the above-proposed changes. In your Committee's view, the mining industry was entitled to accept the government's proposals at their face value, namely as being "further important changes affecting taxation of the mining industry". In effect the government represented that the changes proposed in its news release of August 26, 1970 would be implemented in legislation and Regulations so that the mining industry might more immediately undertake the opening of new mines and the major expansion of existing mines in the interest of expanding employment and the national economy. One witness stated that his company had incurred expenditures of \$120 million in expanding its production facilities, \$30 million of which were spent on major smelter and refinery expansions. The Company made public its reliance on the August 1970 changes to the White Paper when it announced that expansion. The government did not at that time contradict what was apparently the clear intention of its news release.

However in the proposed regulations released on July 6, 1971 there appears the statement that "expenditures on new buildings and machinery, to the extent they are to be used to process ore from Canadian mineral resources beyond the prime metal stage or its equivalent" would be eligible to earn depletion. The restriction to "new" buildings and machinery appears to contradict directly the government's August 26, 1970 proposal to permit expenditures for "mine buildings and machinery and equipment acquired in connection with a major expansion of an existing Canadian mine" to earn depletion.

Your Committee heard evidence that officials in the Department of Finance have stated that their interpretation of the proposed regulations would render ineligible for earning depletion, expenditures on a major expansion of existing facilities. Their alleged interpretation will require eligible buildings to be new from the ground up. However since your Committee has not yet heard any witnesses from the Department of Finance, it has set out the facts in connection with

- (1) the news release by the Minister of Finance on August 26, 1970 proposing additional changes to widen the definition of expenditures that can qualify for earned depletion;

- (2) the proposed Regulations released on July 6th, 1971 by which such proposed changes would be administered;

- (3) the interpretation allegedly put upon the language of the Minister's proposal of August 26th, 1970 substantially limiting its scope; and

- (4) evidence submitted that it was only following the Minister's widening of the proposed scope of the definition of earned depletion that projects involving substantial expenditures became feasible.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that serious consideration be given to the situation presented by this set of facts.

In any event, your Committee believes that if the government's intention be to encourage additional processing in Canada, all expenditures on structures and machinery incurred to increase Canadian processing facilities should qualify to earn depletion. Companies which cannot afford to construct elaborate smelting and refining facilities as part of their initial investment should not be penalized if subsequently they expand their existing processing facilities. Nor should the construction of custom smelters and refineries be denied this incentive to the extent that they process foreign ores.

In the White Paper on Tax Reform, at page 67, the Department of Finance proposed that expenditures "on exploration for or development of mineral deposits in Canada" be eligible to earn depletion. The August 26, 1970 News Release reiterated the White Paper proposals in this regard. However the proposed regulations issued July 6, 1971 exclude the four above-noted categories of Canadian exploration and development expenses which will be eligible to earn depletion. Your Committee heard numerous submissions urging that these exclusions be eliminated.

The company engaged in the \$120 million expansion programme referred to above incurred \$10 million of expenditures on development of an existing open pit mine by stripping waste rock, only to discover that expenditures eligible to earn depletion are now to exclude "Canadian exploration and development expenses in the vicinity of a mine after it came into production".

Other witnesses stated that such an exclusion would penalize small mines that have insufficient capital to enable them to complete their total exploration before bringing a property into production. Your Committee feels that this particular exclusion is not warranted. The gov-

ernment may be concerned with the difficulty of determining whether an open pit or underground operation is exploration or actual mining. YOUR COMMITTEE CONSIDERS that to be a question of fact to be decided in each case, and does not consider that problem to be sufficiently burdensome to warrant excluding any *bona fide* exploration from being eligible to earn depletion

Your Committee is of the opinion that the risks of the oil and gas industries are of sufficient magnitude to require that depreciable property such as production equipment and natural gas plants be eligible to earn depletion in the same manner as mining machinery and equipment are treated in the case of new mines and major expansions of existing mines. At a time when the cost of production equipment (such as drilling and production platforms) required for the development of off-shore and far-north petroleum and gas properties will be enormous (likely double and triple present costs), YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that those and similar expenditures qualify to earn depletion.

In order to encourage the development of remote areas of Canada, YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that the cost of social capital and transportation facilities be eligible to earn depletion. Those expenditures, when incurred in remote regions, can form a major portion of total exploration and development costs and are essential to the operation of a mine. Without such expenditures there could be no development of the property.

The exclusion from eligibility to earn depletion of interest on funds required to finance exploration projects can only penalize smaller companies with limited capital. YOUR COMMITTEE THEREFORE RECOMMENDS that the cost of borrowing money to be used to finance exploration qualify to earn depletion.

In summary YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that all "Canadian exploration and development expenses" as defined in the proposed legislation should earn depletion, as should depreciable mine assets (whether new or used), depreciable production equipment and natural gas plants in the petroleum and natural gas industries, and expenditures on new buildings and machinery as well as on expanded buildings and machinery, to the extent that they are to be used to process ore from any mineral resources beyond the stage to which they were previously processed in Canada, up to but not beyond the prime metal stage or its equivalent. Therefore any expenditure which is required to reduce the profit from which depletion may be deducted should qualify as an eligible expenditure.

In the event that your Committee's recommendation in this regard be not adopted, an alternative (but less satisfactory) treatment would be to permit the expenditures enumerated above to be deducted from income by resource companies for purposes of computing their taxable income, but to stipulate that such expenditures would not reduce their production profits from which earned depletion is deductible. In other words if the expenditures in question are not to be permitted to earn depletion, they ought not to reduce the base on which depletion is calculated; however they should remain deductible in computing taxable income.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that the transitional period required to convert from automatic depletion to earned depletion be extended to 1980. Alternatively, companies should be permitted to "bank" eligible expenditures whenever incurred (that is, including expenditures incurred prior to November 7, 1969) after deducting from such "bank" all depletion previously allowed. Expenditures made prior to November 7, 1969, (which is the date prescribed by the proposed regulations as being the date after which companies can accumulate expenditures which will qualify to earn depletion) were incurred on the basis that automatic depletion would be available. Accordingly those expenditures should at least be included in the computation of earned depletion.

B. Accelerated Capital Cost Allowance

The three-year exemption from tax of profits derived from the operation of a new mine is to be withdrawn on December 31, 1973. It will be replaced by an accelerated write-off of specified capital equipment and facilities. The proposed regulations provide that the following types of new depreciable assets acquired before a new mine comes into production and for the purpose of gaining or producing income from the mine (including income from the processing of mineral ores up to the prime metal stage or its equivalent) will qualify for accelerated capital cost allowance:

1. a building (except an office building that is not situated on the mine property),
2. mining machinery and equipment,
3. electrical plant that would otherwise be included in Class 10 of Schedule B by virtue of sub-section 1102 (9) of the Income Tax Regulations, and
4. houses, schools, hospitals, sidewalks, roads, sewers, sewage disposal plants, airports, docks and similar property (other than a railroad not situated on the mine property) acquired to establish community transportation facilities necessary for the operation of the mine.

Depreciable property of the type listed in clauses (1), (2), and (3), will also qualify for the accelerated capital cost allowance where it is acquired in the course of the major expansion of an existing mine and before the commencement of production at the higher level of capacity. For this purpose a major expansion will be considered to have taken place if the productive capacity of the *mine mill* is increased by at least 25 per cent.

The proposed regulations will enable both new mines and existing mines engaged in major expansion programmes to claim accelerated capital cost allowance on specified types of "new depreciable assets", provided they be acquired before the mine came into production (or, in the case of major expansions, before production at the increased capacity commences). The purpose of this incentive appears to be to promote increased development of new and expanded mines, rather than to encourage the purchase of new assets instead of used assets. YOUR COMMITTEE CONSIDERS that if a company decides that it should, for economic and business reasons, pur-

chase used assets rather than new ones, the cost thereof should be eligible for the accelerated capital cost allowance.

In addition your Committee sees no reason to limit this incentive to assets acquired *before* production begins. That restriction places at a severe disadvantage those mines with insufficient financing to defer the commencement of production until after all of the qualifying assets have been acquired.

Similarly many "new" mines cannot afford to build a smelter or a refinery immediately. If a smelter or refinery were added after a mine had established itself, the addition would not appear to qualify as a "major expansion", since that term is defined in the proposed regulations to mean an increase by 25 per cent in the productive capacity of the "mine mill". Your Committee is of the opinion that new or used smelting and refining assets, whenever acquired, should be eligible for accelerated capital cost allowance. This will help to promote increased processing of minerals in Canada.

Your Committee also wishes to draw attention to the following items which, although technical, do merit serious consideration:

(a) an expenditure which the proposed regulations describe as a "building (except an office building that is not situated on the mine property)" should be amended to include other "structures" to make it clear that dams, conveyor trussels, tanks and sub-structures will qualify for accelerated capital cost allowance;

(b) the phrase "mining machinery and equipment" should be amended to read "mining and processing machinery and equipment" to accord with the preamble to the proposed regulations. The preamble states that various assets acquired for the purpose of producing income from the mine, "including income from the processing of mineral ores up to the prime metal stage or its equivalent" would be eligible for fast write-off;

(c) the definition of the social capital transportation costs which will qualify for accelerated capital cost allowance should be re-phrased by stating the general categories of expenditures which are to qualify. That general principle should be followed by an enumeration of particular items which would not restrict the generality of the guiding principle. As presently worded, the proposed regulations would appear to exclude dams, lighting installations and water lines, for example;

(d) social capital and transportation costs incurred on a major expansion of an existing mine logically should qualify for fast write-off to the same extent as buildings, machinery and equipment; and

(e) the definition of "major expansion of an existing mine" should be revised to include a 25 per cent increase in the productive capacity of a mine or mill. On occasion the output of a mine could increase by 25 per cent without a corresponding increase in mill capacity (for example, where ore is custom milled). It is seldom that ore is custom milled outside Canada.

C. Transfers of Resource Properties

Under present law, mining properties and royalty interests are treated as capital assets. That is, their acquisition cost is not deductible and proceeds on their sale are not taxable. However, since 1962 the acquisition cost of oil and natural gas rights have been deductible as exploration and development expenses, and proceeds on their disposal have been fully taxable.

The proposed legislation will, following an eight-year transitional period, require the inclusion in income of the entire proceeds of sale of all Canadian resource properties. Correspondingly, the cost of acquiring such properties will be deductible from income.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that the transfer of Canadian resource properties between related companies should be permitted to occur without incidence of tax.

DEFERRED RECOGNITION OF CAPITAL GAINS (ROLLOVERS)

With the introduction of taxation of capital gains in Canada, provisions must be made for the deferring of tax in appropriate circumstances such as where there is no change in economic interest. The proposed legislation duly recognizes this and contains a number of provisions to defer the tax on gains. The principal ones are:

1. Involuntary dispositions where property has been destroyed or expropriated and the compensation received is used before the end of the following taxation year to replace the property.

2. The conversion of convertible bonds, debentures and notes for shares of the same corporation or bonds for bonds from the same debtor.

3. The transfer of assets to a corporation if the transferor (which may include a partnership) owned at least 80 per cent of each class of the corporation's capital stock immediately following the transfer. This deferral is subject to a number of limitations and restrictions.

4. The transfer of capital property to a spouse or to specified classes of trusts for the benefit of a spouse.

5. The transfer of property by a partner of a Canadian partnership to the partnership. This deferral is also subject to certain restrictions and limitations.

6. The transfer of partnership property to a member of the partnership provided that the transferee subsequently carries on the business formerly carried on by the partnership.

7. The liquidation of a wholly-owned Canadian subsidiary into its Canadian parent corporation.

8. The disposition of shares on the reorganization of a corporation's share capital to the extent that any money or property (other than shares of the corporation) received by the shareholder does not exceed the adjusted cost base of the shares disposed of in the course of the reorganization.

9. The disposition of shares upon the amalgamation of two or more corporations provided that

(a) where preferred shares are disposed of, the shares of the successor corporation which the share-

holder receives in exchange therefor have substantially similar rights and conditions as the preferred shares which were exchanged, and

(b) where common shares are disposed of, the shareholders of the predecessor corporation receive in total at least 25 per cent of the issued common shares of the successor corporation.

Your Committee is of the opinion that the aforementioned rules which provide for deferred recognition of capital gains (rollovers) are of assistance but are not adequate. A tax system should not impede transfers of properties in bona fide legitimate business transactions. Sound management decisions often dictate that transfers of capital property be made between related groups of corporations for example, transfers of unused equipment from one subsidiary to another which could employ it more efficiently. Unfortunately the proposed legislation imposes a barrier to such transactions unless the corporation is willing to pay the tax on a deemed gain or is willing to assume a non-allowable capital loss. There is no valid reason for imposing penalties in circumstances such as this especially when appropriate safeguards have been incorporated in the proposed legislation to disallow superficial losses and to block artificial transactions and tax avoidance.

Your Committee fails to understand why the Government has departed from the ground rules it laid down in its own White Paper on Tax Reform, which read on page 42, paragraph 3.43:

"The government believes that there are some situations in which it would be unfair to collect a capital gains tax even though the taxpayer has sold or otherwise disposed of an asset at a profit. These situations fall into two broad classifications—those where there is a forced realization and those where there has been no change of underlying ownership even though there has been a sale."

Provided that there is no change in economic interest, no deemed realization should occur in any circumstances where, for example,

- (a) there is a forced transfer,
- (b) corporate reorganizations occur,
- (c) property is transferred to a corporation by its "incorporators"—the proposed legislation restricts deferral to those situations where the transferor (which may include a partnership) transfers property to an 80 per cent controlled corporation,
- (d) there is a transfer of assets to a business trust.

The Committee believes that there are other transactions which are as equally entitled to a deferral as those specified in the proposed legislation and suggested above. It is not possible for your Committee to envisage all of the transactions which should be accorded deferred gain treatment, therefore:

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that the tax-free deferral provisions be broadened to the greatest extent possible to include all situations where underlying ownership remains the same. Because it is impossible to foresee

all of the situations in which deferrals should be permitted, it may be appropriate to authorize the Minister of National Revenue to expand the deferral provisions by way of Regulation as the need for such provisions becomes apparent, perhaps requiring prior approval as a condition of obtaining the benefit of a tax-free deferral.

DESIGNATED SURPLUS

Your Committee has noted that the concept of "designated surplus" is to be retained in the proposed legislation. This concept was originally introduced into the present Act in 1950 to prevent taxpayers from being able to distribute their corporate surplus free of tax. Prior to the enactment of these provisions, it was possible to arrange to receive a corporation's undistributed income in the form of a non-taxable capital gain through the relatively simple expedient of selling the shares of a surplus-laden corporation to another corporation which could then distribute the surplus of the first corporation free from income tax.

In order to offset any advantage to this kind of transaction, provisions were enacted to the effect that, where one corporation acquired control of another, the surplus or retained earnings on hand in the controlled corporation at the end of the taxation year immediately before control was acquired was designated and any dividends paid out of such surplus became taxable to the receiving corporation.

As events have shown the designation of corporate surplus was not entirely satisfactory and in 1963 a further provision was enacted known as Section 138A, whereby the receipt of amounts by a vendor of shares should be construed as a dividend and could be taxable as such in his hands. With the introduction of Section 138A it might have appeared that the designation of corporate surplus was no longer necessary, but it was nevertheless retained.

In considering the need for retaining the designated surplus provisions, your Committee notes that the tax savings that might be achieved under present law in the absence of designated surplus provisions could be as great as 60 per cent of the surplus involved (i.e., tax at the 80 per cent maximum rate of personal income tax less the 20 per cent dividend tax credit). The proposed inclusion of one-half of capital gains in ordinary income combined with the proposed reduction in the maximum rate of personal income tax and the change in the dividend tax credit system will substantially reduce the amount of tax saving which could be achieved by converting corporate surplus into a capital gain. Therefore, there is not the same need for the designated surplus provisions under the proposed legislation as there is under the present Act.

Despite this, various amendments have been made to these provisions which will effectively deter many valid corporate reorganizations. An example of this tightening of the designated surplus provisions is the deeming of a dividend to have been paid out of designated surplus in the event of a vertical amalgamation, e.g. the amalgamation of a parent and its subsidiary.

Having regard to the reduced need for the designated surplus provisions and the obstacles which these provisions place in the way of bona fide corporate reorganizations, these provisions should be eliminated; particularly in view of the fact that Sections 137(2) and 138A(1) of the present Income Tax Act, with which the Department of National Revenue has successfully attacked dividend stripping arrangements, are to be carried forward into the proposed legislation. It would also appear desirable for the purpose of simplification that your Committee give consideration to the abandonment of designated surplus, particularly when the proposed legislation is introducing so many new types of surpluses.

It might also be relevant to note that since the deemed dividend provisions of the proposed legislation do not apply to foreign corporations, Canadians who control such corporations will be able to convert corporate surplus into a taxable gain. There is therefore some precedent in the proposed legislation for eliminating the designated surplus concept. However their counterpart Canadian corporations will be refused such a treatment.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that the special taxes which are to be levied on dividends paid or received out of a corporation's designated surplus be withdrawn.

It is recognized that the elimination of tax on dividends paid out of designated surplus will presumably require amendments to the proposed legislation to provide that these dividends will reduce the cost base of shares for eventual capital gains purposes. It may also be necessary to provide that a corporation which wishes to make a distribution of pre-1972 designated surplus will be required to "tax pay" amounts distributed from such surplus by paying the special 15 per cent tax relating to 1971 undistributed income.

Recent amendments to the proposed legislation were tabled pertaining to the definition of designated surplus. One of the effects of these amendments would be to designate the undistributed income on hand of a corporation the control of which changed prior to the end of its 1972 taxation year. This would appear to mean that an amalgamation which was effected before 1972 would result in the designation of the entire surplus of each of the amalgamating corporations. Such designation of surplus would carry over into the amalgamated corporation.

Your Committee considers that such a result could not have been intended, and it desires to voice its disapproval of designated surplus in general and this amendment in particular.

CONSOLIDATED RETURNS OF INCOME

The question of consolidated returns of income by related corporations is not a new one, having been raised many times in the past. In point of fact this concept was part of our taxation law for some 20 years, between the periods of 1932 and 1952. The apparent reason for its introduction into the law during that period, was the absence of business loss carry forward provisions and as a result, qualified corporate groups were permitted to consolidate their

incomes and thus absorb their losses on a current basis. In effect, these corporations were prepared to be associated for income tax purposes as if they were a single entity

In 1952, with the introduction of provisions allowing taxpayers to a business loss carry-over, it was believed that there was a reduced need for consolidated returns of income by corporate groups and the concept was therefore abandoned. There is also some suggestion that the decision was dictated by administrative convenience.

In appreciating this matter it is noted that for some period of time we have also had in our law the concept known as associated corporations. In order to assist small business corporations, provision was made in the income tax law for a dual rate of corporate tax. That is, the corporation was subject to tax at one rate on a defined amount of taxable income and at a higher rate on any taxable income in excess of this amount. However, it was decided that corporations which formed part of a related group (as defined) should be considered to be associated and that one corporation in the group should be entitled to the lower rate of tax or, alternatively, that the amount eligible for the lower rate should be allocated amongst the group. These associated corporation rules were for the purpose of determining the applicable tax rate and did not permit the application of current losses from one corporation to another within the group.

Throughout the years, extensive rules have been enacted for the purpose of deeming corporations to be associated. Under the present provisions, the Minister of National Revenue is also entitled, in his discretion, to treat corporations as associated. The effect of these provisions is to associate corporations who would not otherwise wish to be associated.

In the opinion of your Committee it appears somewhat incongruous that there exist situations wherein some related corporations wish to be associated, and other related corporations do not. To this end, the concept of the consolidated return of income provided a vehicle for the former while the concept of the associated corporation provided the vehicle for the Minister of National Revenue in respect of the latter. The difficulty is that upon the abandonment of consolidated return of income provisions, the former group continue to be associated corporations without the ability to apply current losses from one corporation to another.

Your Committee recognizes the fact that separate corporations must often be created for various commercial purposes. In some cases, provincial or federal laws will require separate corporations to be established. These corporations are nevertheless in substance part of the same corporate family and their financial consolidation should therefore be duly recognized.

While the loss carry-over provisions permit application by each corporation of current losses to other taxation years, nevertheless, the immediate application of such losses to the income of other corporate members of the group is a more realistic view of the situation. Your Committee recognizes the basic principle that profits of one member of a group should be used to reduce the losses of another member of the group. This principle has been duly recognized in the United States.

Because of the restricted number of rollover provisions in the proposed legislation and the resulting difficulty which will be encountered in merging the operations of a related corporate group, your Committee believes that it is essential that corporations should be permitted to file consolidated returns of income, if they so elect.

The Committee has made this suggestion on previous occasions. This view has been reinforced by other notable committees, commissions and professional bodies, including the House of Commons Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, the Royal Commission on Taxation (Carter), the Canadian Bar Association and the Canadian Institute of Chartered Accountants.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that provision be made in the proposed legislation to permit corporations which are members of a qualifying group to elect to file on a consolidated return of income basis. If it is found that such a provision is impractical; **YOUR COMMITTEE RECOMMENDS** that consideration be given to the introduction of a scheme of subvention payments similar to that formerly used in the United Kingdom.

CONSTRUCTION INDUSTRY

Your Committee has studied the representations made by this industry and has come to the conclusion that two major points should be modified in the proposed legislation.

The first one relates to the reporting of income and arises from the fact that it is extremely difficult to determine the annual income from contracts such as stipulated sum contracts of more than one year's duration. For this reason, the construction industry has historically reported income on the completed contract method of under two years' duration. This method has been approved by the Minister of National Revenue as a matter of administrative practice. However, there is no statutory authority for this method of reporting income and the taxpayer has accordingly no right of appeal if the Minister refuses in any given situation to accept this method of reporting.

The second problem raised relates to the fact that the description of assets falling within class 12(h) and class 22 of Schedule B to the present income tax regulations is unduly restrictive in respect of the conditions referred to therein. It is the view of your Committee that the conditions set forth in these classes do not reflect present-day prices for the purpose of class 12(h) and that a more extended definition should be provided for the equipment to be included in class 22.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS

1. That the completed contract method on fixed sum contracts of under two years' duration should be incorporated in the proposed legislation as an accepted method to determine a construction business' taxable income for a year

2. That special attention be given in regulations to be issued concerning capital cost allowance related to the construction industry in order to remove unnecessary restrictions and to expand its application.

CAISSES POPULAIRES AND CREDIT UNIONS

Under the proposed legislation, caisses populaires and credit unions will no longer be exempt from tax. Instead, it is proposed that these organizations will be taxed in substantially the same manner as other private corporations. As such, they will be entitled to take advantage of the small business deduction to the extent allowable to other private corporations.

One of the defects of the proposals originally put forward by the Government was that the provisions relating to the small business deduction failed to give recognition to the constraints that are placed upon caisses populaires and credit unions by their governing legislation. These organizations are required by law to set aside an annual mandatory reserve, no part of which may at any time be distributed amongst the organization's members. In addition, they may set aside such additional reserve as they consider necessary to assure their financial stability. Like the mandatory statutory reserves, these voluntary reserves cannot be distributed to members.

In considering the effect of the original tax proposals on these organizations it should be recognized that amounts set aside as reserves annually pursuant to the relevant governing legislation are not allowed as a deduction in computing income for tax purposes. These reserves should not be confused with the allowances which caisses populaires and credit unions will be allowed to claim as a deduction under the proposed legislation in respect of their outstanding loans and investments.

In view of such statutory restrictions, these organizations are unable to distribute all of their after-tax income by way of dividend and are therefore unable to perpetuate the small business deduction in the same manner as other private corporations. Having duly considered the representations submitted by these organizations, your Committee concluded that the following recommendation should be put forward:

That caisses populaires and credit unions should not be required to include in their "cumulative deduction account" (for purposes of determining the available balance of their total business limit of \$400,000) such portion of their taxable income as is set aside in the year as a reserve to the extent that such reserve is not available for distribution to members. This should be subject to the further limitation that no recognition be given to any such reserve to the extent that the total amount set aside does not exceed, say, 5 per cent of the organization's total deposits and share capital at the commencement of the year.

The effect of the amendments which the Government recently tabled in this regard is to alleviate, at least in part, some of the problems which confronted these organizations under the original proposals. We commend the Government for introducing these amendments. However, as the effect of these amendments differs somewhat from the afore-mentioned recommendation, **YOUR COMMITTEE RECOMMENDS** that this matter be given further consideration by the Government.

ADMINISTRATION AND ENFORCEMENT

Your Committee has had referred to it several provisions of the proposed legislation relating to enforcement. Your Committee concurs with attempts to protect the rights of taxpayers whose affairs are under investigation. The Committee is concerned however, that these attempts have not gone far enough, and furthermore, that other existing defects have not been dealt with.

Under the proposed legislation the power of holding an inquiry pursuant to the Inquiries Act is continued. Nevertheless, the changes proposed permit:

(a) the hearing officer to be appointed by the Tax Review Board upon the application of the Minister of National Revenue,

(b) the person whose affairs are being investigated is entitled to be present, and to be represented by counsel, and

(c) the hearing officer may, upon application by the Minister, exclude the person whose affairs are being investigated, and his counsel, if their presence would prejudice the conduct of the inquiry.

Your Committee has also noted that in matters of evasion, if the Minister of National Revenue has elected to proceed by way of a criminal prosecution, no liability for any ministerial penalty may be levied *unless* such penalty was assessed *prior* to the laying of the information or complaint.

Finally, the saving provision relating to the prevention of double ministerial penalties as found in Section 56, ss 3 of the present legislation, is omitted from the proposed legislation.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS the following:

1. that in respect of inquiries into the affairs of a taxpayer under the proposed legislation:

(a) the appointed hearing officer should not be an official of the Department of National Revenue,

(b) the taxpayer whose affairs are being investigated should be entitled either personally or through counsel, to cross-examine all witnesses and should also be entitled to receive a copy of the transcript of all evidence taken at such inquiry, and

(c) any order excluding from an inquiry the taxpayer whose affairs are being investigated, or his counsel, should be subject to immediate review by a judge of the Federal Court of Canada;

2. that the double jeopardy provision should be expanded so that if the Minister of National Revenue elects to proceed against a taxpayer by way of information or complaint, the Minister cannot as well levy a ministerial penalty; or, conversely, if the Minister elects to proceed against a taxpayer by way of ministerial penalty, the Minister cannot as well commence criminal proceedings by way of information or complaint; and

3. that the saving provision contained in Section 56, ss 3 of the present Act be introduced into the proposed legislation.

VALUATION DAY

With the introduction of a capital gains tax in Canada, it is essential that such a tax should not apply to any portion of ultimate proceeds of disposition which represent simply a recovery of original cost. This was the error of the White Paper when it originally proposed that capital property should generally be valued at fair market value at Valuation Day.

To some extent the foregoing error has been corrected by the introduction of the concept popularly referred to as the "tax-free zone". Gains will be included for taxation purposes only to the extent that the proceeds exceed the higher of actual cost and Valuation Day value, and losses will be deductible only to the extent that the proceeds are less than the lower of actual cost and Valuation Day value.

Your Committee commends the Government for introducing this concept in the proposed legislation. However, the Committee regrets that the Government did not see fit to provide that property acquired by a taxpayer prior to June 18, 1971 by way of gift, bequest or devise should be deemed to have been acquired at a cost equal to the fair market value of the property at date of acquisition. Such a provision would be inconsistent with the proposed treatment of property so acquired after December 31, 1971.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that provision be made in the new law to the effect that property acquired by way of gift, bequest or devise prior to June 18, 1971 be deemed to have been acquired at an amount equal to its fair market value at date of acquisition for the purpose of calculating any taxable gain but not for the purpose of calculating any allowable loss.

EPILOGUE

The foregoing sets forth the observations, opinions and recommendations of your Committee on the briefs presented and witnesses heard up to and including the 27th day of October, 1971. It is therefore of a preliminary nature only.

Your Committee intends to present a second report after the termination of its hearings covering submissions made subsequent to October 27, 1971.

Some of the topics with which your Committee intends to deal in its second report are:

1. professional income on an accrual basis,
2. new rules applicable to partnerships and to trusts and their beneficiaries,
3. the treatment of mutual funds, investment corporations and clubs,
4. investment income of private corporations,
5. Canadian income of non-residents such as withholding tax, branch tax, non-resident owned investment corporations, capital gains of non-residents,
6. corporate distributions,
7. natural resources (other than those already dealt with) for example the pulp and paper industry,

8. mutual funds (registered retirement savings plan),

9. treatment of income of insurance companies

10. the ability of recipients of all forms of lump sum payments to avail themselves of general and forward averaging even though they elect the equivalent of section 36 averaging in respect of the pre-1972 portion of such payments.

11. Tax incentives for fixed income securities.

Your Committee finally notes with approval that the proposed legislation has been the subject of discussion at the recent conference between the Minister of Finance and his counterparts in each of the provincial governments. It is to be hoped that these will be continuing discussions.

The Committee's views as to the need for these consultations in order to develop a unified tax system are adequately expressed in its Report on the White Paper Proposals for Tax Reform where it was stated:

"Your Committee, however, wishes to again express its appreciation of the Government's desire to work closely with the provinces in an attempt to evolve with the passage of time a symmetrical taxation system, and it urges the Government to continue its quest for the attainment of this highly desirable goal."

Respectfully submitted,

Salter A. Hayden,
Chairman.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 112

Tuesday, 9th November, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Buckwold,
Cameron,
Carter,

Choquette,
Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,
Giguère,
Goldenberg,
Grosart,
Hayden,
Hays,
Inman,
Isnor,
Kinnear,
Lafond,

Laird,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McGrand,
McNamara,
Michaud,
Molson,

Nichol,
O'Leary,
Paterson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Thompson,
van Roggen,
Walker,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk of the Senate had received Certificates from the Registrar General of Canada showing that:—

H. Carl Goldenberg, Esquire,
George Clifford van Roggen, Esquire, and
Sidney L. Buckwold, Esquire,

respectively, had been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there were Senators without, waiting to be introduced.

The Honourable Senator Goldenberg was introduced between the Honourable Senator Martin, P.C., and the Honourable Senator Forsey, and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

ROLAND MICHENER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO

Our Trusty and Well-beloved
H. CARL GOLDENBERG,
Esquire,

of the City of Westmount, in the Province of Quebec,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada and We do appoint you for the Division of Rigaud in Our Province of Quebec;

AND We do command you that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear, for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada, at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Roland Michener, Chancellor and Principal

Companion of Our Order of Canada upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this fourth day of November, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-one and in the twentieth year of Our Reign.

BY COMMAND,

RON BASFORD,
Registrar General of Canada.

Ordered, That the Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Goldenberg came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Goldenberg had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Senator van Roggen was introduced between the Honourable Senator Martin, P.C., and the Honourable Senator Nichol, and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

ROLAND MICHENER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO

Our Trusty and Well-beloved
GEORGE CLIFFORD VAN ROGGEN,
Esquire,

of the City of Vancouver, in the Province of British Columbia,

GREETING:

KNOW YOU, that as well as for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada;

AND WE do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this fourth day of November, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-one and in the twentieth year of Our Reign.

BY COMMAND,

RON BASFORD,
Registrar General of Canada.

Ordered, That the Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator van Roggen came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator van Roggen had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Senator Buckwold was introduced between the Honourable Senator Martin, P.C., and the Honourable Senator Croll, and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

ROLAND MICHENER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO

Our Trusty and Well-beloved
SIDNEY L. BUCKWOLD,
Esquire,

of the City of Saskatoon, in the Province of
Saskatchewan,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada;

AND WE do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this fourth day of November, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-one and in the twentieth year of Our Reign.

BY COMMAND,

RON BASFORD,
Registrar General of Canada.

Ordered, That the Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Buckwold came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Buckwold had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

THURSDAY, November 4, 1971.

Ordered,—That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Hymmen, Deakon and Stewart (Cochrane) have been substituted for those of Messrs. Caccia, Hymmen and Guay (St. Boniface) on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, November 8, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Marchand (Kamloops-Cariboo) and Osler have been substituted for those of Messrs. Gibson and Stewart (Cochrane) on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Public Accounts of Canada, Volume II, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 55(1) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970.

Copies of Regulations respecting deleterious substances in the form of effluent from pulp and paper mills.

Report of the Canadian Dairy Commission, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 22 of the *Canadian Dairy Commission Act*, Chapter C-7, R.S.C., 1970.

Copies of a joint communiqué, dated November 7, 1971, on the visit to Canada of the President of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia, His Excellency Josip Broz Tito.

Copies of correspondence, dated November 3, 1971, exchanged between the Secretary of State for External Affairs of Canada and the State Secretary for Foreign

Affairs of Yugoslavia, concerning recent discussions between the two countries respecting exchanges in science and technology.

Capital Budget of the Canadian Film Development Corporation for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 70(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1970-1850, dated October 27, 1970, approving same. (English text).

Capital Budget of the Canadian Film Development Corporation for the fiscal year ending March 31, 1972, pursuant to section 70(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1971-1511, dated July 23, 1971, approving same. (English text).

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Macdonald moved, seconded by the Honourable Senator Blois:

That the name of the Honourable Senator O'Leary be added to the list of Senators serving on the Joint Committee on the Library of Parliament; and

That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That the motion standing in the name of the Honourable Senator Martin, P.C., be withdrawn.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Canada-USSR General Exchanges Agreement, done at Ottawa, October 20, 1971, and tabled in the Senate on Wednesday, October 20, 1971, and to the Canadian-Soviet Communiqué, dated October 26, 1971, and tabled in the Senate on Tuesday, October 26, 1971.

After debate,
The Honourable Senator Phillips moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to some aspects of the economic climate,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

[The page contains extremely faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side. The text is organized into several paragraphs and possibly a table or list structure, but the characters are too light to transcribe accurately.]



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 113

Wednesday, 10th November, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Buckwold,
Cameron,
Carter,
Choquette,

Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,
Giguère,
Goldenberg,
Grosart,
Hastings,
Hayden,
Inman,
Isnor,
Kinnear,
Lafond,

Laird,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McDonald,
McGrand,
McNamara,
Michaud,
Molson,

O'Leary,
Paterson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Thompson,
van Roggen,
Walker,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of a statement on the effect of placing certain types of men's and boys' shirts on the Import Control List, pursuant to section 5 of the *Export and Import Permits Act*, Chapter E-17, R.S.C., 1970.

Copies of Order in Council P.C. 1971-2274, dated November 2, 1971, amending Part II of the Schedule to the *Hazardous Products Act*, pursuant to section 8(3) of the said Act, Chapter H-3, R.S.C., 1970.

Copies of Order in Council P.C. 1971-2275, dated November 2, 1971, making regulations respecting the advertising, sale and importation of science education sets, pursuant to section 7 of the *Hazardous Products Act*, Chapter H-3, R.S.C., 1970.

Copies of Orders in Council P.C. 1971-2276 and P.C. 1971-2277, both dated November 2, 1971, amending Part I of the Schedule to the *Hazardous Products Act*, pursuant to section 8(3) of the said Act, Chapter H-3, R.S.C., 1970.

The Honourable Senator Croll, from the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, tabled a Report of the said Committee, entitled: "Poverty in Canada".

The Honourable Senator Croll moved, seconded by the Honourable Senator Carter, that the Report of the Special Committee of the Senate on Poverty in Canada, tabled this day, be placed on the Orders of the Day for consideration on Tuesday next, 16th November, 1971.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 16th November, 1971, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Canada-USSR General Exchanges Agreement, done at Ottawa October 20, 1971, and tabled in the Senate on Wednesday, October 20, 1971, and to the Canadian-Soviet Communiqué, dated October 26, 1971, and tabled in the Senate on Tuesday, October 26, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to some aspects of the economic climate,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*),

That the Senate do now adjourn,

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 114

Tuesday, 16th November, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Bonnell,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Buckwold,
Burchill,

Carter,
Choquette,
Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Everett,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(*de Lanaudière*),
Giguère,
Goldenberg,
Grosart,
Hastings,
Hayden,
Heath,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinneear,
Lafond,

Laird,
Lamontagne,
Lang,
Lawson,
Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Molgat,
Molson,

Nichol,
O'Leary,
Paterson,
Phillips,
Quart,
Rattenbury,
Smith,
Sparrow,
Sullivan,
Thompson,
Walker,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk of the Senate had received a Certificate from the Registrar General of Canada showing that the Honourable Mark Lorne Bonnell, P.C., had been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there was a Senator without, waiting to be introduced.

The Honourable Senator Bonnell was introduced between the Honourable Senator Martin, P.C., and the Honourable Senator Inman, and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

ROLAND MICHENER
(G.S.)

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO

Our Trusty and Well-beloved

THE HONOURABLE
MARK LORNE BONNELL,

of the Town of Murray River, in the Province of
Prince Edward Island,

GREETING:

KNOW YOU that, as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada effective the fifteenth day of November, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-one.

AND We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden, and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this fourth day of November, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-one and in the twentieth year of Our Reign.

BY COMMAND,

RON BASFORD,
Registrar General of Canada.

Ordered, That the Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Bonnell came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Bonnell had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, November 9, 1971.

Ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Watson has been substituted for that of Mr. LeBlanc (*Rimouski*) on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report on the operation of the *Regional Development Incentives Act* and on "Special Area" incentives for the month of October 1971, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter R-3, R.S.C., 1970.

Report by the Tariff Board, dated July 20, 1971, relative to the investigation ordered by the Minister of Finance respecting Sugar, Reference No. 146 (English and French texts), together with a copy of the transcript of the evidence presented at public hearings (English text), pursuant to section 6 of the *Tariff Board Act*, Chapter T-1, R.S.C., 1970.

Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume I, Abstract of Statements of Insurance Companies in Canada, for the year ended December 31, 1970, pur-

suant to section 8 of the *Department of Insurance Act*, Chapter I-17, R.S.C., 1970.

Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume II, Annual Statements of Fire and Casualty Insurance Companies and of Accident and Sickness Insurance transacted by Life Insurance Companies in Canada, for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 8 of the *Department of Insurance Act*, Chapter I-17, R.S.C., 1970.

Statement showing Classification of Loans in Canadian Currency of the Chartered Banks of Canada as at September 30, 1971, pursuant to section 119(1) of the *Bank Act*, Chapter B-1, R.S.C., 1970.

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, November 10, 1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter R-5, R.S.C., 1970.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Cook:

That the name of the Honourable Senator Inman be substituted for that of the Honourable Senator Fergusson on the list of Senators serving on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada; and

That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the

Canada-USSR General Exchanges Agreement, done at Ottawa, October 20, 1971, and tabled in the Senate on Wednesday, October 20, 1971, and to the Canadian-Soviet Communiqué, dated October 26, 1971, and tabled in the Senate on Tuesday, October 26, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Phillips moved, seconded by the Honourable Senator Bélisle, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to some aspects of the economic climate,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

CONTENTS	
ORIGINAL ARTICLES	1
REPORTS	1
EDITORIALS	1
DEPARTMENTS	1
BOOK REVIEWS	1
NOTES	1
ANNOUNCEMENTS	1
ADVERTISEMENTS	1



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 115

Wednesday, 17th November, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Giguère,	Lang,	Paterson,
Argue,	(Ottawa West),	Goldenberg,	Lawson,	Phillips,
Basha,	Cook,	Grosart,	Lefrançois,	Quart,
Beaubien,	Croll,	Hastings,	Macdonald,	Rattenbury,
Bélisle,	Denis,	Hayden,	Macnaughton,	Smith,
Benidickson,	Deschatelets,	Heath,	Manning,	Sparrow,
Blois,	Desruisseaux,	Inman,	McElman,	Sullivan,
Boucher,	Eudes,	Isnor,	McGrand,	Thompson,
Bourget,	Everett,	Kickham,	McNamara,	Walker,
Bourque,	Flynn,	Kinnear,	Molgat,	Welch,
Buckwold,	Forsey,	Lafond,	Molson,	White,
Burchill,	Fournier	Laird,	O'Leary,	Yuzyk.
Carter,	(de Lanaudière),	Lamontagne,		
Choquette,				

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, November 16, 1971.

Ordered,—That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours,—

That the names of Messrs. Lachance and Hogarth have been substituted for those of Messrs. Deakon and De Bané;

That the name of Mr. Gibson has been substituted for that of Mr. Laflamme;

That the name of Mr. De Bané has been substituted for that of Mr. Watson; and

That the name of Mr. Watson has been substituted for that of Mr. Hogarth on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Canada-USSR General Exchanges Agreement, done at Ottawa, October 20, 1971, and tabled in the Senate on Wednesday, October 20, 1971, and to the Canadian-Soviet Communiqué, dated October 26, 1971, and tabled in the Senate on Tuesday, October 26, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Beaubien resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to some aspects of the economic climate.

After debate,

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Smith, moved, seconded by the Honourable Senator Croll,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 116

Thursday, 18th November, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Buckwold,

Burchill,
Carter,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Everett,
Forsey,

Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,
Goldenberg,
Grosart,
Hastings,
Heath,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,

Laird,
Lang,
Lapointe,
Lefrançois,
Macdonald,
Martin,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Molgat,
Molson,
Nichol,

Paterson,
Petten,
Phillips,
Quart,
Smith,
Sparrow,
Thompson,
Walker,
Welch,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk of the Senate had received a Certificate from the Registrar General of Canada showing that Miss Renaude Lapointe had been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there was a Senator without, waiting to be introduced.

The Honourable Senator Lapointe was introduced between the Honourable Senator Martin, P.C., and the Honourable Senator Bourget, P.C., and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

ROLAND MICHENER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO

Our Trusty and Well-beloved
MISS RENAUDE LAPOINTE,
of the City of Montreal, in the Province of Quebec,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and We do appoint you for the Division of Milles-Isles of our Province of Quebec, and We do command you that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear, for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada, at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counselor, Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this tenth day of November, in the year of Our

Lord one thousand nine hundred and seventy-one and in the twentieth year of Our Reign.

BY COMMAND,

RON BASFORD,
Registrar General of Canada.

Ordered, That the Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Lapointe came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took her seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Lapointe had made and subscribed the Declaration of Qualification required of her by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, November 17, 1971.

Ordered,—That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Dinsdale, LeBlanc (*Rimouski*), Laflamme and Smerchanski have been substituted for those of Messrs. Schumacher, Marchand (*Kamloops-Cariboo*), Prud'homme and Osler on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

Tribute was paid to the memory of the Honourable Senator Roebuck whose death occurred on November 17, 1971.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of a Statement of Canada's position on chemical and biological warfare, delivered at the United Nations General Assembly on November 16, 1971.

First annual report of the Commissioner of Official Languages for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 34(2) of the *Official Languages Act*, Chapter 0-2, R.S.C., 1970.

The Honourable Senator Everett, from the Standing Senate Committee on National Finance which was

authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, tabled a Report of the said Committee, entitled: "Growth, Employment and Price Stability".

The Honourable Senator Everett moved, seconded by the Honourable Senator Nichol, that the Report of the Standing Senate Committee on National Finance, tabled this day, be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Inman:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Wednesday next, 24th November, 1971, at two o'clock in the afternoon.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Canada-USSR General Exchanges Agreement, done at Ottawa October 20, 1971, and tabled in the Senate on Wednesday, October 20, 1971, and to the Canadian-Soviet Communiqué, dated October 26, 1971, and tabled in the Senate on Tuesday, October 26, 1971,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to some aspects of the economic climate,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—
Ordered, That it be postponed until Thursday, 2nd December, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

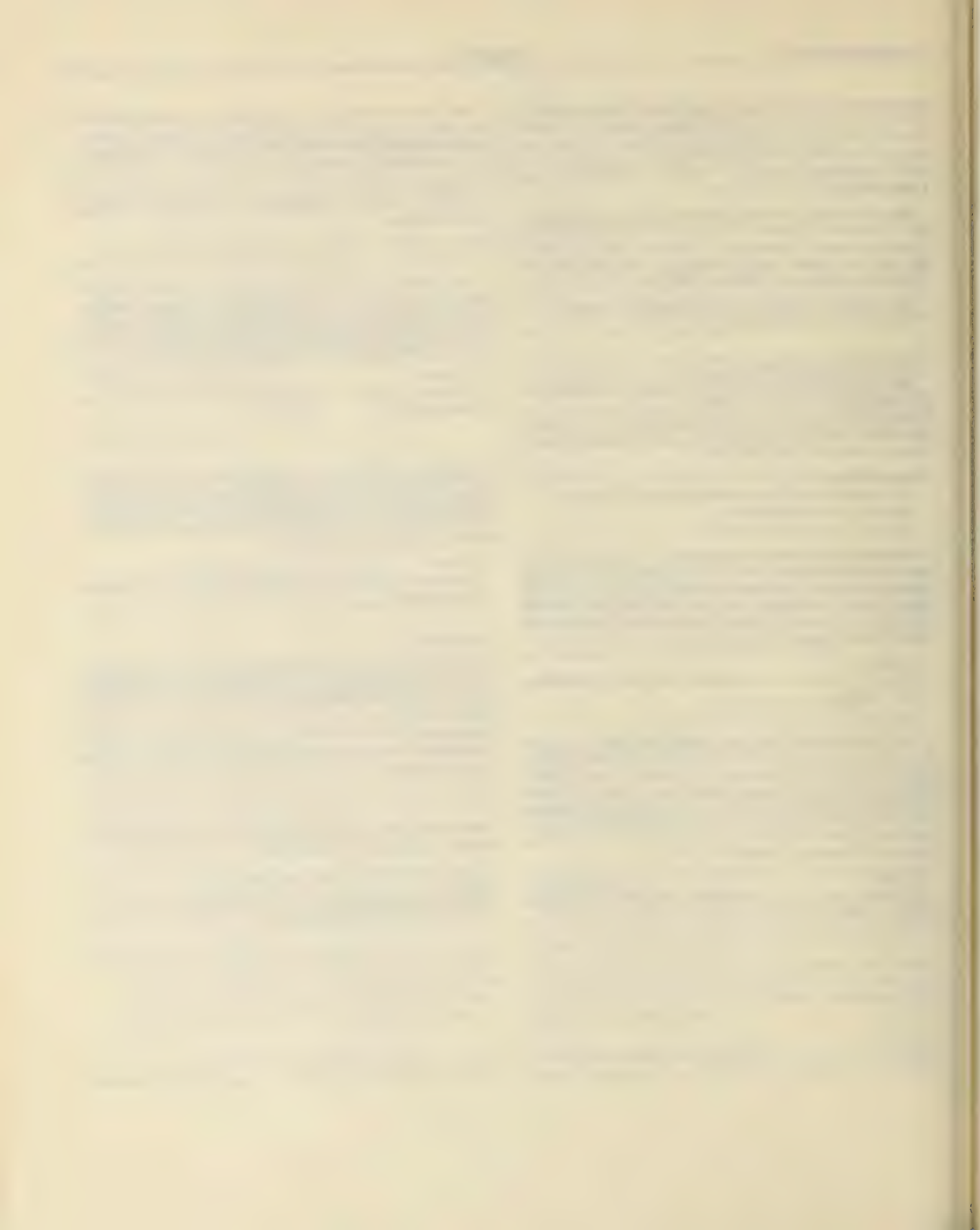
The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—
Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 117

Wednesday, 24th November, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Bonnell,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Buckwold,
Burchill,
Cameron,
Carter,

Choquette,
Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Eudes,
Flynn,
Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,

Goldenberg,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hays,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Lamontagne,

Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
Martin,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Molson,
Nichol,
O'Leary,
Paterson,
Petten,

Phillips,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Smith,
Sparrow,
Thompson,
van Roggen,
Walker,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

THURSDAY, November 18, 1971.

Ordered,—That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Goode has been substituted for that of Mr. Smerchanski on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

MONDAY, November 22, 1971.

Ordered,—That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Osler and Marchand (*Kamloops-Cariboo*) have been substituted for those of Messrs. Goode and Laflamme on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, November 23, 1971.

Ordered,—That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the name of Mr. Laflamme has been substituted for that of Mr. Watson on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Department of Transport for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 34 of the *Department of Transport Act*, Chapter T-15, R.S.C., 1970.

Copies of a communiqué issued following the Federal-Provincial Conference held at Ottawa November 15-17, 1971.

Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972.

Report of the Superintendent of Insurance for Canada on Co-operative Credit Societies for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 57 of the *Co-operative Credit Associations Act*, Chapter C-29, R.S.C., 1970.

Report, dated May 1971, entitled "An Evaluation of Snowmobile Safety", prepared for the Ministry of Transport as part of a programme implementing the *Motor Vehicle Safety Act*, Chapter 26 (1st Supplement), R.S.C., 1970.

Copies of a contract between the Government of Canada and the municipality of Campbell River, British Columbia, for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter R-9, R.S.C., 1970. (English text).

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That the Standing Senate Committee on National Finance be authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1972.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Inman resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Canada-USSR General Exchanges Agreement, done at Ottawa October 20, 1971, and tabled in the Senate on Wednesday, October 20, 1971, and to the Canadian-Soviet Communiqué, dated October 26, 1971, and tabled in the Senate on Tuesday, October 26, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to some aspects of the economic climate,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 118

Thursday, 25th November, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Buckwold,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,

Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Eudes,
Flynn,
Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),

Gélinas,
Goldenberg,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hays,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Langlois,

Lefrançois,
Macdonald,
Martin,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Molgat,
Molson,
Nichol,
O'Leary,
Petten,

Phillips,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Smith,
Sparrow,
Thompson,
van Roggen,
Walker,
White,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

WEDNESDAY, November 24, 1971.

Ordered,—That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Weatherhead, Smith (*Saint-Jean*) and Gendron have been substituted for those of Messrs. Lachance, Marchand (*Kamloops-Cariboo*) and De Bané on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Prowse, Deputy Chairman, from the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, which was authorized to examine and report upon all aspects of the parole system in Canada, presented its first Report with respect to the said examination, as follows:—

WEDNESDAY, 24th November, 1971.

The Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, which was authorized to examine and report upon all aspects of the parole system in Canada, makes its first Report with respect to the said examination as follows:—

Your Committee recommends:

That the Committee have power to engage the services of such counsel, staff and technical advisers as may be necessary for the purpose of the said examination; and

That the Committee, or any sub-committee so authorized by the Committee, may adjourn from place to place inside or outside Canada for the purpose of carrying out the said examination.

Respectfully submitted,

J. HARPER PROWSE,
Deputy Chairman.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Prowse moved, seconded by the Honourable Senator Hastings, that the Report be adopted now.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the motion be postponed until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 30th November, 1971, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That the name of the Honourable Senator Fergusson be substituted for that of the Honourable Senator Inman on the list of Senators serving on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada, effective Monday, 29th November, 1971; and

That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House accordingly.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Desruisseaux called the attention of the Senate to the Twenty-sixth Meeting of the General Assembly of the United Nations (1971), and in particular to the discussions and proceedings of the Assembly and the participation therein of the observers from the Parliament of Canada.

Debated.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Buckwold resumed the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary, that further debate on the consideration of the Report be postponed until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate

and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Macdonald for the Honourable Senator Quart moved, seconded by the Honourable Senator White, P.C., that further debate on the consideration of the Report be postponed until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Canada-USSR General Exchanges Agreement, done at Ottawa October 20, 1971, and tabled in the Senate on Wednesday, October 20, 1971, and to the Canadian-Soviet Communiqué, dated October 26, 1971, and tabled in the Senate on Tuesday, October 26, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to some aspects of the economic climate,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, that it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 119

Tuesday, 30th November, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Buckwold,
Cameron,
Carter,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Croll,
Denis,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),

Gélinas,
Goldenberg,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hays,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinneer,
Lafond,

Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McGrand,
McNamara,
Michaud,
Molson,
O'Leary,

Petten,
Phillips,
Prowse,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
van Roggen,
Walker,
Welch,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

THURSDAY, November 25, 1971.

Ordered,—That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours,—

That the name of Mr. Noël has been substituted for that of Mr. Gendron;

That the name of Mr. Lachance has been substituted for that of Mr. Weatherhead;

That the name of Mr. Legault has been substituted for that of Mr. Smith (*Saint-Jean*); and

That the names of Messrs. Dupras, Smith (*Northumberland-Miramichi*) and Stewart (*Cochrane*) have been substituted for those of Messrs. Legault, Noël and Gibson on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Reports of the Department of Veterans Affairs and of the Canadian Pension Commission for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 8 of the *Department of Veterans Affairs Act*, Chapter V-1, and section 4(2) of the *Pension Act*, Chapter P-7, R.S.C., 1970, including the Report of the War Veterans Allowance Board for the same period.

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, November 24, 1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter R-5, R.S.C., 1970.

Report of the Board of Grain Commissioners for Canada for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 23 of the *Canada Grain Act*, Chapter G-16, R.S.C., 1970.

Copies of a communiqué, dated November 23, 1971, respecting an agreement between the Federal and Provincial Ministers of Agriculture on the principles necessary to establish policies and programs aimed at assisting Canada's rural areas and to provide improved opportunities for low income farm people.

The Honourable Senator Connolly, P.C., for the Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce which was authorized to examine and consider the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled in the Senate on

Tuesday, 14th September, 1971, and any bills based on the Budget Resolutions in advance of the said bills coming before the Senate, and any other matters relating thereto, tabled Preliminary Report No. 2 on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation.

Ordered, That the Report be printed as an Appendix to the Debates of the Senate and to the Minutes of the Proceedings of the Senate of this day and form part of the permanent records of this House.

(*See Appendix to the Journals of the Senate of this day following page 465*).

The Honourable Senator Connolly, P.C., for the Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that Preliminary Report No. 2 of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Summary of the 1971 Tax Reform Legislation be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That the name of the Honourable Senator Lapointe be added to the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Foreign Affairs;

That the name of the Honourable Senator Bonnell be added to the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science;

That the name of the Honourable Senator Goldenberg be added to the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs;

That the name of the Honourable Senator Buckwold be added to the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on National Finance; and

That the names of the Honourable Senators Lawson and van Roggen be added to the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Transport and Communications.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Prowse, seconded by the Honourable Senator Hastings, for the adoption of the first Report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs with respect to its examination of all aspects of the parole system in Canada.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Martin, P.C., calling the attention of the Senate to the Canada-USSR General Exchanges Agreement, done at Ottawa, October 20, 1971, and tabled in the Senate on Wednesday, October 20, 1971, and to the Canadian-

Soviet Communiqué, dated October 26, 1971, and tabled in the Senate on Tuesday, October 26, 1971.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to some aspects of the economic climate,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce

Preliminary Report No. 2
on
the Summary of 1971
Tax Reform Legislation

The Honourable Salter A. Hayden, Q.C., Chairman

MEMBERSHIP OF THE COMMITTEE

THE STANDING SENATE COMMITTEE ON
BANKING, TRADE AND COMMERCE

The Honourable Salter A. Hayden, *Chairman*, and

The Honourable Senators:

Aird	Grosart
Beaubien	Haig
Benidickson	Hayden
Blois	Hays
Burchill	Isnor
Carter	Lang
Choquette	Macnaughton
Connolly (<i>Ottawa West</i>)	*Martin
Cook	Molson
Croll	Smith
Desruisseaux	Sullivan
Everett	Walker
*Flynn	Welch
Gélinas	White
Giguère	Willis

**Ex officio members*

(Quorum 7)

Order of Reference

Extract from the Minutes of the Proceedings of the Senate, September 14, 1971:

"With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to examine and consider the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled this day, and any bills based on the Budget Resolutions in advance of the said bills coming before the Senate, and any other matters relating thereto; and

That the Committee have power to engage the services of such counsel, staff and technical advisers as may be necessary for the purpose of the said examination.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative."

Robert Fortier,
Clerk of the Senate.



Wednesday, November 24, 1971.

INTRODUCTION

On September 14th, 1971, there was tabled in the House a document entitled "SUMMARY OF 1971 TAX REFORM LEGISLATION" and, by resolution of the Senate on the same date, consideration of same was referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

For the purposes of brevity and identification, the "SUMMARY OF 1971 TAX REFORM LEGISLATION" will be referred to in this report as the "proposed legislation" and the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce will be referred to as "your Committee" or "the Committee".

On Thursday, November 4th, 1971, The Honourable Salter A. Hayden, Chairman of your Committee, submitted a preliminary report on the proposed legislation and, in such report, a number of recommendations were submitted with respect thereto.

In the report of November 4th, 1971, hereinbefore referred to, the following statement was made:

"Having regard to the urgency of the matter and the problem of time, your Committee is submitting for your approval at this time a limited number of recommendations but it is hoped that the Committee will still be in the position to make further recommendations before the proposed legislation reaches this House. Alternatively, the Committee will submit these further recommendations when the said proposed legislation reaches this House after having passed the other House."

Since the submission of the preliminary report, your Committee has heard a further number of representations and has received further written submissions on the proposed legislation. Having studied these further submissions and representations which were received in the period following the 27th day of October, 1971, to the 10th day of November, 1971, when the last hearing took place, your Committee has concluded that it is desirable to submit to the Minister of Finance, as expeditiously as possible, a number of further recommendations in respect to the proposed legislation which is presently being considered by Committee of the Whole of the other House. It is the hope that, upon receipt by the Minister of Finance of these further recommendations, the same will be accepted by him as again being pertinent and relevant, and to the extent so regarded, that appropriate amendments will be submitted by him to the other House while the said proposed legislation is still being considered in the Committee stage.

In your Committee's report of November 4th, 1971, and in the section captioned "EPILOGUE", your Committee recorded its intention to present a second report after the termination of its hearings covering submissions made subsequent to October 27th, 1971. Your Committee referred in such captioned "EPILOGUE" to some of the topics which it intended to cover in its second report. Having regard to the exigencies of time, your Committee has been able to deal with only some of the topics referred

to in the "EPILOGUE". The proposed recommendations with respect to these topics are hereinafter submitted.

PULP AND PAPER INDUSTRY

1. General considerations

The pulp and paper industry plays a vital role in the economy of this country. It is because of this predominant role that your Committee has given special attention to the representations made by the Canadian Pulp and Paper Association.

Corporations in the natural resource industries are characterized by the following common factors:

- (a) development and processing of natural resources,
- (b) investment of large amounts of capital,
- (c) creation of substantial employment, and
- (d) sales on a world-wide basis.

Corporations in the natural resource industry are also characterized by a large degree of risk. Part of such risk is represented by the huge capital investment in machinery and equipment required in the pulp and paper industry.

From the information provided to your Committee, the following resume is submitted:

For the year 1970 the industry exported 12.54% of the total Canadian domestic exports and ranks as one of the largest exporters in Canada. In 1970 the industry employed 156,400 persons including permanent and seasonal woodland operators. In addition, a substantial number of persons are employed in related fields. The statistics submitted by the representatives of the industry indicate that the five major suppliers of wood pulp and newsprint in the world are Canada, United States, Scandinavia, Japan and Russia. United States and Scandinavia are Canada's main competitors in this industry.

The following table illustrates the change and the continuous deterioration in Canada's position in this field in relation to its major competitors over the last 20 years.

	Relative Percentage Share of Production			
	Wood 1950	Pulp 1970	Newsprint 1950	Newsprint 1970
Canada	28	23	72	58
United States	49	53	14	22
Scandinavia	23	24	14	20
	100%	100%	100%	100%

Representatives from this industry have expressed the view that this decline is caused by, among other factors, tax disadvantages suffered by Canadian corporations in relation to their major foreign competitors. These representatives prepared an analysis of comparative income tax payable by United States corporations and Canadian corporations for the 5 years ended

in 1969. This analysis indicates that these United States corporations incurred average taxes of 34% of income (taking into account both capital and income) whereas Canadian corporations incurred comparable average taxes of 49%.

As to Sweden's tax treatment, the current annual rate of corporate income tax payable is approximately 40% as compared with 51% to 54% in Canada. To this tax advantage Swedish corporations obtain more generous capital cost allowance (depreciation and depletion) and also investment reserves. In Finland, the currency devaluation of 31% which occurred in 1967, coupled with that country's fiscal policy has further placed its pulp and paper industry in a relatively advantageous competitive position as a world supplier.

It is therefore apparent that the Canadian pulp and paper industry is at a great disadvantage vis-a-vis its international competitors. It is therefore essential that special consideration be given to assist the industry to maintain and improve its international position.

This industry's reliance on world markets also has an important direct effect on employment in Canada.

It is generally acknowledged that Canadian corporations which sell their products in international markets are in a difficult competitive position if their tax burden is much greater than that applicable to their competitors. It is apparent that the incidence of tax on the pulp and paper industry in Canada deserves to be examined carefully and that some attempt should be made, if at all possible, to place this industry in a reasonably fair position vis-a-vis its foreign competitors if Canada wishes to promote its export trade and employment in this industry.

At the risk of repeating itself, your Committee would again quote part of a statement made by the Government in the White Paper Proposals for Tax Reform.

"6.9.— Going international is frequently necessary to enable Canadian companies to achieve the economies of scale which are otherwise denied them by the relatively small size of the Canadian domestic market. Such companies would find it hard to compete on the international scene if they were subject to more onerous taxes than those which apply to their competitors.—"

Your Committee concurs with this statement but deplores the fact that no recognition has been given to this very problem in respect of the pulp and paper industry under the proposed legislation.

The pulp and paper industry is subject to high capital requirements. As a consequence, carrying charges and amortization costs have a very great effect on the cost of production. For this reason, your Committee is of the opinion that any alleviating measures should be related to this factor, and that a concept of "earned depreciation" should therefore be given consideration in the proposed tax legislation.

The concept of "earned depreciation" could be formulated in the following manner: a corporation would earn the right to claim a special deduction based upon amounts incurred in respect of any qualified expenditures made after the commencement of the new system.

Earned depreciation would be in addition to the normal capital cost allowances. It would not reduce undepreciated capital cost and would not be subject to recapture of capital cost allowance. The corporation would have the right to claim all, or part, of this earned depreciation in the year in which its capital expenditures are made or to defer all, or any part, until some subsequent year. Appropriate safeguards could be introduced to prevent abuses.

In order not to discriminate against corporations which embarked upon a modernization or expansion program prior to the commencement of the new system, it would be necessary to establish a deemed earned depreciation. The amount of this deemed earned depreciation could be calculated as a certain percentage of the undepreciated capital cost of qualified expenditures on hand at the commencement of the system. If necessary, a limit could be placed on the maximum amount deductible in any year.

2. Pollution abatement and control

Apart from the tax disadvantages mentioned above, a new factor has recently been added to the industry's operating costs. This is the requirement to install and improve equipment and measures for the abatement and control of pollution.

Pollution abatement and control is not merely a local problem: it is primarily a national problem. The need for anti-pollution measures cannot be overemphasized, however. At the same time as Canada is endeavouring to improve the general environment for all Canadians, it would be short-sighted to overload the costs of some of our exporting industries which are competing in world markets.

Without debating the relative effectiveness or fairness of the use of tax incentives for the purpose of abatement or control of pollution generally, the nature of the pulp and paper industry is such that it must be located near large bodies of water for both production purposes and for direct, inexpensive transportation. Apart from the requirement of adequate hydro-electric power, such locations are usually somewhat remote from centres of population except where the concentration of people and ancillary businesses have developed in that particular area. The importance of the contribution to the national wealth produced by this industry clearly appears to warrant some spreading of the cost to include more than local communities and the pulp and paper industry.

With a view to correlating the national and local objectives of pollution abatement and control and to obtain a fair sharing of the cost burden, it appears advisable to supplement existing grant programs and tax incentive programs by developing a special loan program for the pulp and paper industry. This could consist of long-term federal loans without interest or federally guaranteed loans to pulp and paper corporations.

Alternatively, if interest be charged, part or all of such interest might be rebated from year to year. This could be achieved by allowing an annual additional capital cost allowance whereby the original capital cost could be increased by a percentage factor sufficient to accomplish the desired after-tax effect equivalent to a rebate of interest.

Your Committee considers that the foregoing would prevent an undue loading of additional costs on production by distributing some of the burden on a national basis.

While loan programs, forgiveness of loans and rebate of interest cannot be expected to fall directly within the scope of fiscal policy, your Committee is of the opinion that equivalent results could be produced by translating the after-tax effect into special capital cost allowance (depreciation) measures and rates in the proposed legislation.

Such measures are now available under the present legislation. As a matter of fact, in the government's budget tabled on December 3, 1970, additional capital cost allowances were created whereby manufacturing and processing enterprises are permitted to value new investments in machinery, equipment and structures at 115 per cent of their actual cost as a base for calculating capital cost allowances. This is applicable to new capital investments acquired during the period commencing December 4, 1970, and ending March 31, 1972.

Having regard to the foregoing factors and special disabilities affecting this industry **YOUR COMMITTEE RECOMMENDS:**

1. that a concept of "earned depreciation" be introduced in the proposed legislation or, alternatively, that additional capital cost allowances be granted by one of the following methods:
 - (a) increasing the present rate of capital cost allowances,
 - (b) introducing additional yearly capital cost allowance through permitting the original capital cost or the undepreciated capital cost as at the commencement of the new system to be valued at more than 100 per cent, and
 - (c) granting accelerated capital cost allowance.
2. that expenditures by corporations in the pulp and paper industry for the control and abatement of pollution be financed and assisted by one of the following methods:
 - (a) government grants or long-term interest-free loans, or
 - (b) special capital cost allowances such as those referred to above.
3. *Logging tax credit*

It was submitted to your Committee that there exists an element of double taxation for some corporations because the abatement for the provincial logging tax is not 100 per cent. This is caused by the fact that the credit for federal abatement is not calculated on the same basis as that calculated for the logging tax itself. This present anomaly, far from being cured by the proposed legislation, has been compounded by a further limitation in calculating the logging tax credit, namely the required inclusion of taxable capital gains in the tax base, which gains are to be excluded from the taxable income available for the logging tax credit (although such gains could be included in the calculation of the logging tax itself). This double taxation becomes very severe in a loss year or when the non-logging operations suffer a loss.

Furthermore, there are provinces which do not levy a logging tax as such, but instead levy other taxes corre-

sponding to the logging taxes of other provinces. It is suggested that the government should examine the various taxes levied on the pulp and paper industry in provinces which do not have a formal logging tax, and determine if some provinces or municipalities are levying taxes which are in substance similar to logging taxes but which are nevertheless not deductible from income tax payable.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS:

1. that the amount of provincial logging tax paid be credited against federal income tax payable within specified limits and with the following additions:
 - (a) that the base upon which the logging tax credit is calculated for federal purposes should be the same as that upon which the provincial logging tax was imposed, and
 - (b) that any creditable logging tax not deductible in a taxation year be carried forward and be deductible against future federal income tax payable.
2. that the government consider the possibility of granting similar relief to those corporations that are paying provincial or municipal taxes on their logging operations not levied as logging taxes but which are in substance similar to a logging tax (and are not subject to the federal abatement).

TAX-EXEMPT NON-RESIDENT INVESTORS

Under the present Income Tax Act the Minister of National Revenue is authorized to issue a "certificate of exemption" to any non-resident person who establishes that he resides in a country which imposes an income tax and that he is exempt from such tax under the laws of that country. The effect of obtaining a certificate of this kind is that the non-resident person is exempt from Canadian non-resident withholding tax in respect of interest payable on any bond, debenture or other similar debt obligation that was issued to him after June 13, 1963.

The obvious purpose of this provision (as hereinafter noted) was to encourage the sale of Canadian debt obligations to tax exempt non-residents by removing the tax disadvantage which such persons otherwise would suffer if they reinvest in Canada rather than in their country of residence. Unlike the non-resident person who is subject to tax in his country of residence and who is generally able to recover part, if not all, of the Canadian income tax payable on Canadian source income by way of credit against the income tax otherwise payable by him, the tax-exempt non-resident is unable to recover any part of the Canadian income tax which he may be required to pay. Therefore, but for the "certificate of exemption" provisions, a tax-exempt non-resident would suffer a tax disadvantage by investing in Canadian debt obligations rather than in securities issued by persons resident in his country of residence (the income from which would be exempt from tax).

In order to qualify for a certificate of exemption under the proposed legislation, a non-resident must not only be exempt from income tax in the country in which he resides but must also be

1. a person who would be exempt from Canadian income tax under the relevant exempting provisions of the proposed legislation if he were resident in Canada, or

2. a trust or corporation established solely in connection with an employee's superannuation or pension fund or plan

Any non-resident person failing to qualify under these new requirements who holds a certificate of exemption which was issued under the provisions of the present Income Tax Act and which is still in force on December 31, 1971, will continue to be exempt from Canadian non-resident withholding tax in respect of interest payable to him on or before December 31, 1974—provided that he continues to be exempt from tax in his country of residence. Interest received by him thereafter will be subject to the normal withholding tax provisions unless he is able to meet the new requirements of the proposed legislation.

In considering the effect of these new provisions, your Committee heard evidence presented on behalf of a major non-resident investor who now holds a certificate of exemption but who will fail to qualify for a similar certificate under the proposed legislation. This organization has invested substantial amounts in long-term Canadian debt obligations and has entered into commitments to purchase additional Canadian bonds, in each case on the assumption that its exemption from Canadian non-resident withholding tax would remain in force as long as it continued to qualify as a tax-exempt person in its country of residence. Having regard to the amount invested in Canada and having regard also to the fact that many of the debt obligations were purchased privately (consisting of securities in respect of which no prospectus has been filed), this particular organization appears to have valid reasons to believe that it will encounter considerable difficulty in selling its Canadian securities and thereby avoid the tax disadvantage which it would suffer if it continued to own such investments after December 31, 1974.

This particular situation is presumably by no means unique and your Committee considers it inequitable that the exemption should be withdrawn with respect to investments or commitments which have already been made—and on such short notice. In fact, your Committee believes that the sale of Canadian debt obligations (as distinct from Canadian equities) to non-residents should be encouraged by extending the present exemption from withholding tax provisions instead of restricting it.

When the exemption presently accorded to tax-exempt non-residents was first introduced, the Honourable Mr. W. Gordon, the then Minister of Finance, stated as follows:

"The purpose of this resolution is, of course, to make it easier or make it more desirable for pension funds in other countries to invest in Canadian bonds. As we all know, we are primarily interested in and thinking about the inflow of capital. Certainly, in totals and magnitudes, we are primarily interested in the sale of Canadian bonds abroad rather than Canadian equities."

In the opinion of your Committee the circumstances above described have not changed and indeed are perhaps more necessary than ever.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that the exemption accorded to tax-exempt non-resident persons under the present Income Tax Act should be continued in the proposed legislation.

MINING AND PETROLEUM (NON-OPERATORS)

Your Committee stated in its preliminary report of November 4, 1971, that the 33½% automatic depletion which is allowed under present law to an operator of a resource property will be abolished under the proposed legislation at the end of a five year transitional period (i.e. after 1976) and will thereafter be replaced by an earned depletion allowance equal to \$1 for every \$3 of eligible expenditures incurred on exploration and development after November 7, 1969. The Committee recommended in this connection that the transitional period be extended to the end of 1980 or, alternatively, that taxpayers be allowed to "bank" for earned depletion purposes an amount equal to all eligible expenditures incurred, whether incurred before or after November 7, 1969, but that all depletion previously allowed be deducted in determining the balance of the "bank" available for earned depletion allowance.

As a result of its continuing study of the tax reform measures, your Committee has noted that the proposed legislation would also remove, as of the end of 1976, the 25% automatic depletion that is now allowed to non-operators in respect of income such as royalties which they may derive from resource properties. Royalty income received after 1976 is to be treated in the same manner as production profits and therefore, will be eligible for the proposed 33½% earned depletion.

Your Committee is of the view that it is equally important that the five year transitional period relating to the withdrawal of the automatic depletion allowance should also be extended to non-operators, at least in respect of income derived from a royalty or other similar interest in a resource property which the taxpayer acquired prior to June 18, 1971, or which he was obligated at that date to acquire. The alternative recommendation which the Committee put forward in its preliminary report with respect to the basis of computing earned depletion for operators of a resource is unlikely to afford much relief to non-operators in respect of interests acquired prior to June 18, 1971, as these taxpayers will not have incurred as extensive exploration and development expenditures as operators. They will therefore not be entitled to a comparable amount of earned depletion if the Committee's alternative recommendation is implemented.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that the 25% automatic depletion now allowed to non-operators in respect of income derived from a royalty or other similar interest in a resource property be continued for royalties received prior to 1981 in respect of interests which the taxpayer owned at June 18, 1971, or which he was obligated at that date to acquire.

TRANSITIONAL AVERAGING PROVISIONS CONCERNING LUMP SUM PAYMENTS OUT OF PENSION PLANS AND DEFERRED PROFIT SHARING PLANS

Single payments out of a pension plan or deferred profit sharing plan which are received in a taxation year ending after 1973 will be eligible for relatively generous averaging provisions presently afforded by section 36 of the Income Tax Act to the extent of amounts vested up to January 1, 1972. The proposed legislation would restrict the right to

such averaging by providing that once a taxpayer has elected to utilize section 36 averaging in respect of amounts vested up to January 1, 1972, he is precluded from invoking the general and forward averaging provisions of the proposed legislation in the same year in respect of amounts vested after 1971. The amount available for section 36 averaging is thus limited to that portion of the lump sum payment which accrued up to January 1, 1972.

It is apparent that as the benefits under pension and deferred profit sharing plans which vest after 1971 increase in relation to those which vested prior to 1972, the benefit afforded by section 36 averaging will decline in respect of lump sum payments received after 1973, until the point is reached when section 36 averaging will become unattractive.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that

(a) section 36 averaging should be available in respect of the portion of a lump sum payment received in a taxation year ending after 1973 out of a pension plan or deferred profit sharing plan which the taxpayer would have received pursuant to such a plan if he had withdrawn therefrom on January 1, 1972, and also

(b) the general and forward averaging provisions of the proposed legislation should be available in respect of the portion of such payments which have vested after 1971.

Single payments received out of a pension plan or a deferred profit sharing plan made in a taxation year ending after 1971 and before 1974 are to be entitled to section 36 averaging in their entirety. Your Committee considers such treatment to be equitable.

NON-RESIDENT-OWNED INVESTMENT CORPORATIONS (N.R.O.'s)

The effect of the provisions of Section 70 of the present Income Tax Act (which relates to non-resident-owned investment corporations) is, in general, to treat non-residents who hold Canadian investments indirectly through the medium of a Canadian holding company in substantially the same manner as they would have been taxed if they had owned such investments directly—provided, of course, that the Canadian holding company qualifies as a non-resident-owned investment corporation (referred to hereinafter as an N.R.O.).

Certain exceptions to this general rule do exist in the present Income Tax Act. For example:

1. A non-resident who owns shares of a corporation which has a degree of Canadian ownership (as defined in Section 139A of the Act) is subject to a 10 per cent Canadian non-resident withholding tax on dividends received from that corporation whereas all dividend income flowing through an N.R.O. attracts a 15 per cent tax under Section 70.
2. Interest payable to non-residents on certain types of Canadian debt obligations (e.g. certain federal and provincial bonds) is now exempt from Canadian non-resident withholding tax but is subject to the 15 per cent N.R.O. tax if paid to an N.R.O.

3. Any investment income which an N.R.O. may derive from non-Canadian sources is subject to Canadian tax under the N.R.O. provisions whereas such income would not be subject to Canadian income tax if paid to the non-resident directly.

However, these and the various other exceptions which exist under the present Income Tax Act have generally been considered relatively insignificant and have not discouraged non-residents from investing in Canada through the medium of an N.R.O.

It is implied on page 58 of the "Summary of 1971 Tax Reform Legislation" that this neutrality in the taxation of non-resident investors, whether they invest directly in Canada or indirectly through an N.R.O., would be continued under the new system; and, in particular, that non-resident shareholders of an N.R.O. would not be subject to Canadian income tax in respect of any capital gains which would not be taxable in Canada if realized personally by a non-resident investor. However, contrary to the statements contained in the Summary, the tax position of a non-resident shareholder of an N.R.O. is not equated with the treatment accorded to non-residents who invest directly. For example:

1. Capital gains realized by an N.R.O. on the disposition of capital property other than "Canadian property" will be subject to Canadian non-resident withholding tax when ultimately distributed by way of dividend to the N.R.O.'s non-resident shareholders. This treatment is clearly anomalous and the proposed legislation should be amended to provide that any net gains realized on the disposition of non-Canadian property should form part of an N.R.O.'s "capital gains dividend account" which may ultimately be distributed to shareholders free from Canadian non-resident withholding tax.

2. Any capital gain realized by a non-resident on the disposition of shares of an N.R.O. (including a gain arising on death) will be subject to Canadian income tax under the proposed legislation. This treatment is inequitable as it could result in double taxation or in the taxation of amounts which should not attract Canadian income tax. For example, part or all of the gain realized by non-resident shareholders could be attributable to gains realized by the N.R.O. on the disposition of taxable Canadian property which had not been distributed to shareholders at the date on which the particular shareholder disposed of his shares of the N.R.O. These gains would have been taxed in the N.R.O.'s hands and would accordingly be available for distribution as a tax-exempt dividend out of the N.R.O.'s "capital gains dividend account". Therefore, the non-resident shareholder should not be subject to Canadian income tax on any portion of the gain realized on the disposition of his shares of the N.R.O. that is attributable to gains previously realized by the N.R.O. on the disposition of taxable Canadian property.

Similar problems exist where the gain realized by the non-resident shareholder is attributable to:

- (a) undistributed capital gains which the N.R.O. previously realized on the disposition of any other type of capital property,
- (b) any unrealized appreciation in the value of the N.R.O.'s capital property, and

(c) any accumulated income already taxed in the N.R.O.'s hands

It follows that, unless appropriate amendments are made to the proposed legislation so as to ensure that N.R.O.'s and their shareholders are treated in a manner consistent with the treatment accorded to non-resident persons who invest directly in Canada, non-resident investors will no longer look upon N.R.O.'s as a suitable investment vehicle and many of these corporations will be wound up. In the result, a considerable amount of the capital now invested in Canada through the medium of N.R.O.'s may be lost. Such a consequence would be most unfortunate having regard to the importance of the role played by N.R.O.'s as a source of capital in Canada and to the contribution which such corporations otherwise make to the Canadian economy.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that further consideration be given to the provisions of the proposed legislation relating to non-resident-owned investment corporations and appropriate amendments be made to ensure that there is neutrality (similarity) of tax treatment as between non-residents who invest directly in Canada and those who choose to invest through the medium of a non-resident-owned investment corporation, particularly with respect to the treatment of capital gains.

INSURANCE CORPORATIONS

A. Life insurance corporations

There was referred to your Committee a matter which does not arise directly out of the proposed legislation but, rather, represents a problem which exists under the present Income Tax Act and which will continue to exist under the proposed legislation. In view of the fact that this matter will continue to represent a problem under the new legislation, the Committee considers it appropriate and proper to raise this issue at this time.

The problem which has been raised relates to the income tax treatment of dividends received by life insurance corporations in respect of investments in shares of other taxable Canadian corporations and which are acquired out of non-segregated funds. These funds (which, for the sake of simplicity, are hereinafter referred to as the "General Funds" of a life insurance corporation) are invested and held for the benefit of the following groups of persons:

1. tax exempt policyholders, e.g., any person who owns a policy which is registered with the Department of National Revenue as a registered retirement savings plan or which is issued pursuant to a registered pension plan;
2. other policyholders (excluding those persons owning policies, the reserves for which are invested in "segregated funds"), and
3. the corporation itself or, in the case of corporations other than mutual life insurance corporations, the corporation's shareholders.

In order to determine the amount of the corporation's liability for income tax, it is necessary to allocate the corporation's total investment income amongst these

groups in accordance with a formula set out in the Income Tax Act and the Income Tax Regulations.

In examining this matter, your Committee was advised that the total amount of investment income allocable to each group under the provisions of the present law is reasonable in the circumstances and that no objection is taken to the use of a statutory formula for this purpose. The problem lies in the fact that each group is deemed under the allocation formula to share proportionately in each type of investment income earned by the General Funds (including dividends received from taxable Canadian corporations even if such corporations are subsidiaries of the life insurance corporation in question). As a result, part of such dividends are allocated to tax exempt policyholders, thereby reducing the amount of the deduction allowable in computing the corporation's taxable income in respect of dividends received from other taxable Canadian corporations. This also holds true under the proposed legislation.

As is often the case, the assumptions made in devising statutory formulas such as this can be in error. In the case of life insurance corporations, the policyholders' funds must be invested in such a manner as to ensure that policy guarantees can be made and that such obligations can be met when the policies mature. Therefore, policyholders' funds are generally invested in fixed-interest type securities rather than in shares of other corporations. Most, if not all, of the investments in corporate shares are acquired out of the corporation's (or shareholders') funds and it follows that any allocation of dividend income contrary to this fact will result in the life insurer being effectively denied all of the dividend deductions to which it should properly be entitled. Most certainly, such a problem does not exist with respect to other corporations such as banks, trust companies and other similar financial institutions.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that corporate dividend income received and arising from investments made by a life insurance corporation out of its non-segregated funds in shares of capital stock of corporations be excluded from the allocation of investment income formula set forth in the proposed legislation.

PRIVATE GENERAL INSURANCE CORPORATIONS

Under the proposed legislation there exists in at least two respects, a distinction between a private and public corporation. That is to say, depending on whether a corporate taxpayer is public or private, the income tax treatment of transactions may differ. These two differences may be summarized as follows:

1. A public corporation may receive dividends from other corporations without payment of tax, while a private corporation receiving a dividend from a non-controlled corporation, is subject to a tax of 33 1/3 per cent. This tax however is refundable to the corporation upon the payment of a further dividend to its shareholders.
2. A public corporation will not be entitled to any preferential tax treatment in respect of its taxable business income, however, a small private business corporation will be entitled to preferential tax treatment on its first \$50,000 of taxable business income. This preferential treatment is subject to a number of restrictions. One of

these restrictions is that the after-tax profits of such a corporation must not be applied towards defined "ineligible investments" otherwise the corporation will be subject to a tax for so doing.

At the outset, your Committee wishes to commend the Government for retaining the concept of a preferential tax treatment for the small business corporation. However, as will be noted, your Committee believes that, first, the requirements are unusually restrictive and may defeat the purpose of the relieving provision; and secondly, little account appears to have been taken of other statutory provisions, both Federal as well as Provincial, relating to the business conduct of corporations, which provisions may be in conflict with the restrictions as set forth in the relieving provisions. Private general insurance corporations are but one example of this latter category.

Moreover, the private general insurance corporation may not only be at odds with the proposed legislation in respect of "ineligible investments", because of other legislation that is imposed upon it, but such a corporation may also be unable to comply with the proposed "33 1/3 refundable tax" rule, for the same reason. Both of these matters are hereinafter dealt with.

Your Committee would turn first to the question of the "33 1/3 per cent refund tax" rule and its application to a private corporation. In the case of private general insurance corporations, your Committee has ascertained that the *Canadian and British Insurance Companies Act* (R.S.C., 1970, Chap. I-15) will severely limit such a corporation from applying this rule in its favour. There are two reasons:

1. Pursuant to Section 105 of this Act, a federal Canadian insurance company is prohibited from declaring and paying dividends in excess of 75 per cent of its average profits for the three preceding years.
2. Further, pursuant to Section 103 of this Act, a federal Canadian insurance company must maintain at all times, assets of 115 per cent in relation to 100 per cent of

its liabilities as a solvency test, this test conditioning as well, the payment of dividends. Unfortunately, "refundable tax" would not be treated as an admitted asset for the purpose of the solvency test under this Act.

The only comment which your Committee can make with regard to this question is that it represents an almost classic example of income tax theory being contrary to the required practice of the everyday business world.

Similarly, and as already noted, there is danger that an analogous result may also occur in respect of the private general insurance corporation and the tax to be levied where a corporation has made an "ineligible investment". Pursuant to Section 63 of the *Canadian and British Insurance Companies Act* (R.S.C., 1970, Chap. I-15) an insurance company is obliged to invest in securities that would otherwise be considered as "ineligible" for the purpose of the proposed legislation. In this respect the proposed legislation is therefore possibly in conflict with and inconsistent with, another federal statute known as the *Canadian and British Insurance Companies Act* (R.S.C., 1970, Chap. I-15). A similar result will also prevail in respect of the various Provincial acts.

YOUR COMMITTEE RECOMMENDS that special provisions be introduced to alleviate the position of those private corporations which cannot take advantage of "refundable tax" by reason of any conflicting or inconsistent statutory law governing their conduct.

Similarly, that special provisions be introduced to provide that in the case of a private general insurance corporation, compliance with the investment requirements of governing federal or provincial legislation shall not constitute "ineligible investments".

Respectfully submitted,

Salter A. Hayden,
Chairman.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 120

Wednesday, 1st December, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,	Connolly	Gélinas,	Lang,	Petten,
Basha,	(Ottawa West),	Goldenberg,	Langlois,	Phillips,
Beaubien,	Cook,	Gouin,	Lefrançois,	Prowse,
Bélisle,	Croll,	Grosart,	Macdonald,	Quart,
Benidickson,	Denis,	Haig,	Macnaughton,	Smith,
Blois,	Deschatelets,	Hastings,	Manning,	Sparrow,
Bonnell,	Desruisseaux,	Hayden,	Martin,	Thompson,
Boucher,	Duggan,	Hays,	McDonald,	van Roggen,
Bourget,	Eudes,	Inman,	McGrand,	Walker,
Bourque,	Fergusson,	Isnor,	McNamara,	Welch,
Buckwold,	Flynn,	Kickham,	Michaud,	White,
Cameron,	Forsey,	Kinnear,	Molson,	Willis,
Carter,	Fournier	Lafond,	O'Leary,	Yuzyk.
Choquette,	(de Lanaudière),	Lamontagne,	Paterson,	

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of list of the Directors and Executive Officers of the Canada Development Corporation.

Ordered, That the Order of the Day for the consideration of Preliminary Report No. 2 of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled in the Senate on Tuesday, 30th November, 1971, be brought forward.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of Preliminary Report No. 2 of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled in the Senate on Tuesday, 30th November, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Welch called the attention of the Senate to certain shortcomings in the agricultural policy of the Federal Government.

After debate,

The Honourable Senator Hays, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C., that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of a White Paper presented to the British Parliament by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs, setting forth proposals for a settlement with Rhodesia. (English text).

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be

exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to some aspects of the economic climate.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Desruisseaux calling the attention of the Senate to the Canadian film industry.

Debated.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Croll,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 121

Thursday, 2nd December, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Bonnell,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Buckwold,
Cameron,
Carter,

Choquette,
Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Davey,
Denis,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Flynn,

Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,
Goldenberg,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hays,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,

Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
Martin,
McDonald,
McGrand,
McNamara,
Michaud,
Molson,
O'Leary,
Paterson,
Petten,

Phillips,
Prowse,
Quart,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
van Roggen,
Walker,
White,
Willis,
Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk in the following words:—

TUESDAY, November 30, 1971.

Ordered,—That a message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that the names of Messrs. Gibson, Hogarth, Marchand (*Kamloops-Cariboo*), Prud'homme and De Bané have been substituted for those of Messrs. Dupras, LeBlanc (*Rimouski*), Smith (*Northumberland-Miramichi*), Stewart (*Cochrane*) and Laflamme on the Special Joint Committee of the Senate and House of Commons on the Constitution of Canada.

Attest

ALISTAIR FRASER,
The Clerk of the House of Commons.

Ordered, That the Message do lie on the Table.

The Honourable Senator Everett, from the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1972, presented to the Senate the Report of the said Committee on the said Supplementary Estimates (A).

Ordered, That the Report be printed as an Appendix to the Debates of the Senate and to the Minutes of the Proceedings of the Senate of this day and form part of the permanent records of this House.

(*See Appendix to the Journals of the Senate of this day, at pages 472-475*).

The Honourable Senator Everett moved, seconded by the Honourable Senator Kinnear, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday next, 7th December, 1971, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Haig called the attention of the Senate to the Twenty-sixth Meeting of the General Assembly of the United Nations (1971), and in particular

to the discussions and proceedings of the Assembly and the participation therein of the observers from the Parliament of Canada.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Preliminary Report No. 2 of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled in the Senate on Tuesday, 30th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Bonnell resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Welch calling the attention of the Senate to certain shortcomings in the agricultural policy of the Federal Government,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Forsey resumed the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Everett, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until Wednesday, 15th December, 1971.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

REPORT OF THE STANDING SENATE COMMITTEE ON NATIONAL FINANCE ON SUPPLEMENTARY
ESTIMATES (A) FOR THE FISCAL YEAR ENDING 31ST MARCH, 1972.

APPENDIX

Thursday, December 2, 1971.

The Standing Senate Committee on National Finance, to which were referred the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972, has in obedience to the order of reference of November 24, 1971, examined the said Supplementary Estimates and reports as follows:

1. The Committee has examined the said Supplementary Estimates (A) and has heard evidence thereon from Mr. G. Osbaldeston, Deputy Secretary, Programs Branch, Treasury Board, and Mr. B. A. MacDonald, Director General, Budget Coordination, Treasury Board.

2. The said Supplementary Estimates (A) provide for total expenditures for which Parliament will be asked to provide funds in the amount of \$361,925,284; budgetary estimates of a statutory nature of \$198,111,500 and loans, investments and advances in the amount of \$311,985,001. This brings the total of the Main and Supplementary Estimates for the current fiscal year to \$16,212,940,921. The Main Estimates called for an expenditure of \$15,340,919,136. Supplementary Estimates (A) increase this by \$872,021,785.

3. Included in the said Supplementary Estimates (A) are eighteen \$1 items, an explanation of which was provided by the officials of the Treasury Board and is attached to this report.

4. The budgetary expenditures to be voted upon amount to \$361,925,284 and include the following major items:

- \$21 million to implement the first of two steps to achieve pay parity in the Armed Forces;
- \$10 million to cover losses in coal mining incurred by the Cape Breton Coal Mining Corporation;
- \$22 million for relief of Pakistani refugees;
- \$25 million to cover the opportunities for youth program of last summer;
- \$7 million for other items related to the employment of students last summer;
- \$100 million for the local initiatives program of the Department of Manpower and Immigration;
- \$20 million for the on-the-job training program of the Department of Manpower and Immigration;
- \$15 million for additions to the regular manpower training program; and
- \$80 million for federal labour intensive projects.

\$198,111,500 is provided for budgetary expenditures of a statutory nature, of which the main items are:

- \$80 million for the statutory provision for grants under the Employment Support Act; and

\$62 million for costs relating to the Medical Care Act and the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act.

Loans, investments and advances total \$311,985,001 of which the main items are:

\$95 million in loans to Atomic Energy of Canada Limited to finance the rehabilitation of the Glace Bay Heavy Water Plant;

\$32 million in loans under the automotive adjustment assistance program in connection with the Agreement on Automotive Products (Auto Trade Pact).

It is noted that approximately 60% of all the budgetary items, statutory and non-statutory, concern unemployment measures.

5. The Committee requested the Treasury Board to provide it with the terms, conditions and present status of loans under the adjustment assistance program in connection with the Agreement On Automotive Products (Auto Trade Pact).

6. The Committee complimented the Treasury Board on the excellent publication entitled "How Your Tax Dollar is Spent" and suggested that it would be improved by including more information on the subject of loans, investments and advances.

7. The Committee requested information concerning the present status of the \$80 million provision for the statutory provision for grants under the Employment Support Act. More specifically, it requested information on the total amount of present commitments, the present outlook for commitments up to the end of 1972, a list of commitments by industry and by province and the total employment affected by such commitments.

8. The Committee requested the Treasury Board to examine its method of preparing Estimates to see whether more information can be provided on the terms, conditions and status of all loans, investments and advances in Main and Supplementary Estimates. Officials of the Treasury Board undertook to examine this matter and to report back on the feasibility of providing such information.

9. The Committee requested the Treasury Board to provide along with the Main Estimates and the Supplementary Estimates the total spending program of the Federal Government, including all loans, investments and advances of a previously approved nature, comparing them from year to year in dollar amounts and in terms of a percentage of the Gross National Product. Officials of the Treasury Board undertook to examine this matter and to report on the feasibility of providing such information.

Respectfully submitted.

D. D. EVERETT
Chairman

EXPLANATION OF ONE DOLLAR ITEMS SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1971-72

Summary

The one dollar items included in these Estimates have been grouped in the attached according to purpose.

- A One dollar items authorizing transfers from one vote to another within a Ministry to meet certain increased costs, additional expenditures to be incurred or to reallocate certain funds (3 items).
- B One dollar items which require listing in the Estimates in order to secure approval of certain grants and contributions (10 items—includes item 10a for Industry, Trade and Commerce and item 15a for National Health and Welfare which also appear in Section A).
- C One dollar items which are legislative in nature (7 items including two to authorize deletion of debts due the Crown).

SECTION A

ONE DOLLAR ITEMS AUTHORIZING TRANSFERS FROM ONE VOTE TO ANOTHER WITHIN A MINISTRY TO MEET CERTAIN INCREASED COSTS, ADDITIONAL EXPENDITURES TO BE INCURRED OR TO REALLOCATE CERTAIN FUNDS (3 ITEMS).

Industry, Trade and Commerce

Vote 10a (also listed in Section B)—Amount of transfer to this vote \$2,299,999.

Purpose—This additional amount will be used to provide for the payment of:

- (a) contributions to develop and sustain an increment in exports of Canadian goods and services \$ 250,000
- (b) a further contribution to assist Canadian manufacturing industry in financing the cost of industrial design projects \$ 250,000
- (c) additional contributions to assist in the advancement of technological capability of Canadian manufacturing industry by supporting selected civil (non-defence) development projects \$1,800,000

Source of Funds—Vote 35 (\$2,299,999)—Funds are available due to forecast requirements being less for the operation of program during 1971-72 than was expected.

National Health and Welfare

Vote 15a (also listed in Section B)—Amount of transfer to this vote \$899,999.

Purpose—To provide for contributions in support of health oriented innovative services projects (such as street clinics) related to the non-medical use of drugs.

Source of Funds—Vote 35 (\$899,999)—Funds were provided under Vote 35 of the Main Estimates for all

innovative services related to non-medical use of drugs. Funds are therefore being transferred to Vote 15 to cover the cost of the health oriented projects related to innovative services which were carried out within the Health Insurance and Resources Program.

Veterans Affairs

Vote 24a—Amount of transfer to this vote \$1,076,999.

Purpose—To provide for the transfer of the required operating funds following the establishment by legislation of the new Bureau of Pension Advocates.

Source of Funds—Vote 1 (\$1,076,999)—The funds for the operation of this program were originally provided under the Administration Vote in the Main Estimates for 1971-72.

SECTION B

ONE DOLLAR ITEMS WHICH REQUIRE LISTING IN THE ESTIMATES IN ORDER TO SECURE APPROVAL OF CERTAIN GRANTS AND CONTRIBUTIONS (10 ITEMS—INCLUDES ITEM 10a FOR INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE AND ITEM 15a FOR NATIONAL HEALTH AND WELFARE WHICH ALSO APPEAR IN SECTION A).

Indian Affairs and Northern Development

Vote 5a—to authorize a grant of \$40,000.

Explanation—The grant to the Manitoba Indian Brotherhood is to assist with the cost of centennial commemoration of the signing of peace treaties.

Source of Funds—Vote 5—Funds originally provided for operating expenditures will be used to pay this grant.

Industry, Trade and Commerce

Vote 10a—(also listed in Section A)—To authorize contributions totalling \$3,050,000.

Explanation—This additional amount will be used to provide for the payment of:

- (a) contributions to develop and sustain an increment in exports of Canadian goods and services \$ 250,000
- (b) contributions to increase Canadian industrial participation in capital projects abroad \$ 750,000
- (c) A further contribution to assist Canadian manufacturing industry in financing the cost of industrial design projects \$ 250,000
- (d) Additional contributions to assist in the advancement of technological capability of Canadian manufacturing industries by supporting selected civil (non-defence) development projects \$1,800,000

Source of Funds—Vote 35—Funds are available due to forecast requirements being less for the operation of program during 1971-72 than was expected.

Justice

Vote 1a—To authorize a payment of three grants totalling \$21,500.

Explanation—The three grants consist of:

(1) A grant of \$10,000 to the Association of Canadian Law Teachers (Poverty Law Section) to assist with the expenses of a National Conference on Law and Poverty. This grant has already been paid through the use of funds from Treasury Board Contingencies Vote.

(2) A grant of \$10,000 to the International Commission of Jurists.

(3) A grant of \$1,500 to the L'Institut International de Droit d'Expression Française (I.D.E.F.)

Source of Funds—Vote 1—It is planned to use funds originally provided for operating expenditure.

Labour

Vote 1a—To authorize a grant of \$500,000.

Explanation—This additional amount is required to provide for claims against Transitional Assistance Benefits by unemployed workers from automotive manufacturing and part industries. These payments have already been made through the use of Treasury Board Contingencies Vote funds.

Source of Funds—Funds are available from the Adjustment Assistance Benefits Activity based on the forecast requirements of the Textile and Clothing Board.

Manpower and Immigration

Vote 15a—To authorize grants of \$110,000.

Explanation—It is proposed to provide additional grants to Immigrant Welfare Organizations to assist with immigrant counselling and settlements.

Source of Funds—Vote 15—Funds are available due to certain reductions made in operating expenditures.

Vote 20a—To authorize grants of \$50,000.

Explanation—It is proposed to provide an additional \$50,000 to private and public groups in support of manpower research and development.

Source of Funds—Vote 20—Funds are available due to certain reductions made in operating expenditures.

National Defence

Vote 1a—To authorize the payment of a new grant and other increased grants totalling \$122,876.

Explanation—It is proposed to provide a new grant and to increase certain grants to various organizations as follows:

(a) A new grant is proposed for the Army Cadet League of Canada (This grant has already been paid through the use of funds from Treasury Board Contingencies Vote)

\$60,000

(b) Grants to assist in the establishment and maintenance of military studies

at Canadian Universities, including the payment of associated fellowships, are to be increased

\$35,000

(c) Increases totalling \$20,000 are proposed to grants paid to the Navy League of Canada and the Air Cadet League of Canada

\$20,000

(d) The grant to the Conference of Defence Associations is to be increased

\$ 6,100

(e) Minor adjustments are to be made to grants to several military and United Service Institutes

\$ 1,776

Source of Funds—Vote 1—Funds are available for the payment of these grants mainly due to civilian staff vacancies in the program.

National Health and Welfare

Vote 15a (Also listed in Section A)—To authorize the payment of contributions of \$900,000.

Explanation—To provide for contributions in support of health oriented innovative services projects (such as street clinics) related to the non-medical use of drugs.

Source of Funds—Vote 35—Funds were provided under Vote 35 of the Main Estimates for all innovative services related to non-medical use of drugs. Funds are therefore being transferred to Vote 15 to cover the cost of the health oriented projects related to innovative services which were carried out within the Health Insurance and Resources Program.

Vote 35a—To authorize grants and contributions totalling \$565,000.

Explanation—The following grants and contributions are proposed:

(1) It is planned to provide grants to provincial and voluntary family planning agencies as well as to assist with certain special projects in this area

\$300,000

(2) To provide an additional sustaining grant to the Canadian Council on Social Development (formerly Canadian Welfare Council)

\$115,000

(3) To provide for an increase in the contributions to be paid under the National Welfare Grants Program

\$150,000

Source of Funds—Vote 35—Funds are available under the family assistance program due to a lower immigration rate during 1971 than was expected.

Solicitor General—Royal Canadian Mounted Police

Vote 20a—To authorize a grant of \$24,000.

Explanation—An additional grant of \$24,000 has been paid to the Canadian Association of Chiefs of Police. This grant has been paid through the use of funds from the Treasury Board Contingencies Vote.

Source of Funds—Vote 20—It is planned to use funds originally provided for operating expenditures to pay this grant.

SECTION C

ONE DOLLAR ITEMS WHICH ARE LEGISLATIVE IN NATURE (7 ITEMS including two to authorize deletion of debts due the Crown).

Indian Affairs and Northern Development

Vote L16a—To authorize an extension to the vote wording so as to permit the making of certain loans and advances to Indians and Eskimos.

Explanation—This extension in authorization is proposed in order that loans and advances may be made available to Indians and Eskimos for the carrying out of repairs or improvements which are required when they purchase houses off reserves. Under the present authority the cost of these improvements or repairs cannot be included in determining the amount of the loan.

Industry, Trade and Commerce

Vote 11a—To authorize an extension to the vote wording so as to not only increase the amount of loan insurance available under the General Adjustment Assistance Program but also to extend the date of eligibility and to provide, at a level determined by Treasury Board, loan insurance on those assets secured to protect the Crown's interest.

Explanation—This extension is proposed to enable the Government of Canada to provide loan insurance to a manufacturer who has been adversely affected by the imposition of a temporary import surtax or similar action by a foreign government. Authority is also included to increase not only the aggregate amount of the loan insurance to be provided to \$250 million but also to extend the date of eligibility for such insurance to January 1, 1976. In addition authority has been included to enable the General Adjustment Assistance Board to insure loans in order to protect the Crown's interest in the assets securing loans previously made under this program. The amount of the loan insurance which may be made to protect the Crown's interest will be limited to a level determined by the Treasury Board.

National Health and Welfare

Vote 40a—To authorize an increase of \$1,000,000 in the statutory aggregate amount of payments that may be made under the Fitness and Amateur Sport Act.

Explanation—The increase in the statutory provision under the Fitness and Amateur Sport Program is required to permit payment of athletic scholarships of up

to \$1 million to eligible students. These athletic scholarships are granted to full-time students attending Canadian high schools, colleges or universities.

Secretary of State—Canadian Film Development Corporation

Vote 63a—To authorize an increase in the statutory appropriation of the Canadian Film Development Corporation Advance Account.

Explanation—This increase in the statutory limit will permit the Corporation to make new commitments for the purpose of encouraging the development of the Canadian feature film industry through loans, grants, awards and investments.

Treasury Board

Vote 10a—To authorize an extension to the vote wording so as to permit payment of employer contributions in respect of all public servants beginning January 2, 1972.

Explanation—The present vote wording restricts the payment of employer contributions to those made on behalf of employees paid through the Central Pay Office. The revised vote wording will enable such contributions to be made on behalf of all employees whether paid through the Central Pay Office or through departmental field offices. This revision is required as a result of the amending of the Unemployment Insurance Act on June 7, 1971.

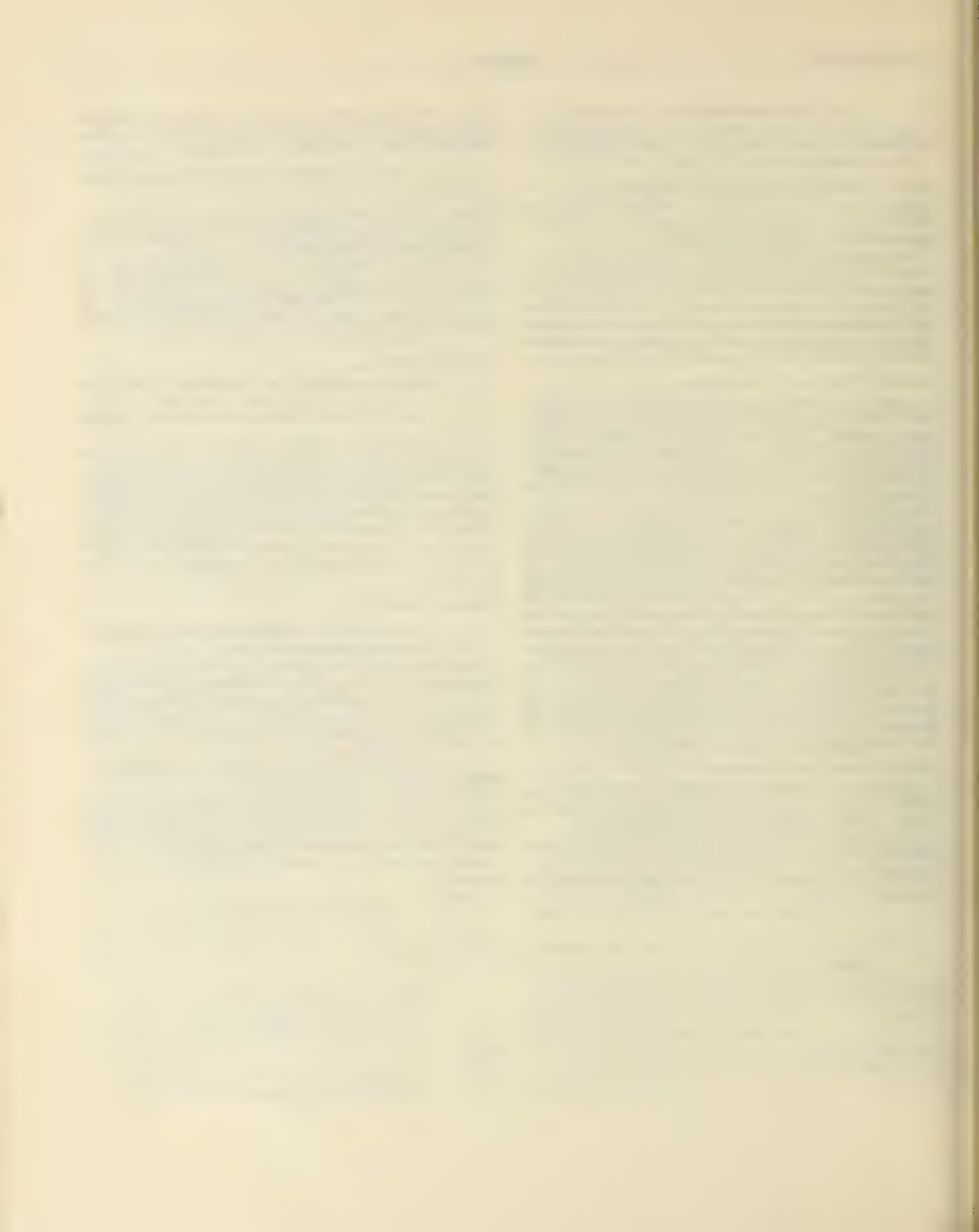
Veterans Affairs

Vote 5a—Authority is requested to delete certain accounts due, amounting to \$43,460.46.

Explanation—It is proposed to delete debts due to overpayments of War Veterans Allowances. These debts involve debtors who have died without estates or have died leaving estates to which, in the opinion of the Department of Justice, the Department has no recourse to recover the debt.

Vote 25a—To authorize the deletion of certain accounts due, amounting to \$18,653.52.

Explanation—It is proposed to write off a debt due from an elderly widowed mother who is presently living in the United States on public welfare and is without assets. This debt originated through the payment over a number of years of a pension to which she was not entitled.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 122

Tuesday, 7th December, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Bonnell,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Buckwold,
Burchill,
Cameron,
Carter,

Choquette,
Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Davey,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,
Goldenberg,

Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Hays,
Heath,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Langlois,

Lawson,
Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Michaud,
Molson,
Nichol,
O'Leary,

Paterson,
Petten,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
van Roggen,
Walker,
Welch,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of an Agreement between the Government of Canada and the Government of Norway on sealing and the conservation of the seal stocks in the Northwest Atlantic. Done at Ottawa July 15, 1971.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of Norway, dated July 15, 1971, constituting an Agreement with respect to Norwegian fishing practices off the Atlantic coast of Canada. In force July 15, 1971.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Macdonald moved, seconded by the Honourable Senator Blois:

That the name of the Honourable Senator Quart be substituted for that of the Honourable Senator Méthot on the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator McGrand resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called for the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1972,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Preliminary Report No. 2 of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled in the Senate on Tuesday, 30th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 21st December, 1971.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Welch calling the attention of the Senate to certain shortcomings in the agricultural policy of the Federal Government.

After debate,

The Honourable Senator Langlois for the Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 123

Wednesday, 8th December, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Bonnell,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Buckwold,
Burchill,
Cameron,

Carter,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Davey,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,

Forsey,
Goldenberg,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Hayden,
Heath,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,

Lang,
Langlois,
Lawson,
Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Michaud,
Molson,

Nichol,
O'Leary,
Paterson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Rattenbury,
Smith,
Sparrow,
Thompson,
van Roggen,
Walker,
Welch.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of document entitled "Evaluation of the Opportunities for Youth Program, 1971", dated December 1971, issued by the Department of the Secretary of State.

Report of the Dominion Bureau of Statistics for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 4(3) of the *Statistics Act*, Chapter 15, Statutes of Canada, 1970-71-72.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Welch calling the attention of the Senate to certain shortcomings in the agricultural policy of the Federal Government,

It was—

Ordered, That it be postponed until later this day.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Manning, P.C., resumed the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1972.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Report be adopted now.

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Blois, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Burchill resumed the debate on the consideration of Preliminary Report No. 2 of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled in the Senate on Tuesday, 30th November, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Grosart, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being again called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Welch calling the attention of the Senate to certain shortcomings in the agricultural policy of the Federal Government,

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday next, 14th December, 1971.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,
That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 124

Thursday, 9th December, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,	Cook,	Goldenberg,	Langlois,	O'Leary,
Basha,	Croll,	Grosart,	Lawson,	Paterson,
Beaubien,	Davey,	Haig,	Lefrançois,	Petten,
Bélisle,	Deschatelets,	Hastings,	Macdonald,	Phillips,
Blois,	Desruisseaux,	Heath,	Manning,	Quart,
Boucher,	Duggan,	Inman,	Martin,	Rattenbury,
Buckwold,	Eudes,	Isnor,	McGrand,	Smith,
Burchill,	Fergusson,	Kickham,	McNamara,	Sparrow,
Cameron,	Flynn,	Kinnear,	Michaud,	Thompson,
Carter,	Forsey,	Lafond,	Molgat,	van Roggen,
Choquette,	Fournier	Laird,	Molson,	Walker
Connolly	(de Lanaudière),	Lang,	Nichol,	
(Ottawa West),	Giguère,			

PRAYERS.

RULING BY THE HONOURABLE THE SPEAKER

Honourable Senators,

On Thursday, November 25th, 1971, during the debate on the report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, respecting its examination of the parole system in Canada, the Leader of the Opposition suggested that, in the light of the discussion, the proper course would be to adjourn the debate.

Honourable Senator Grosart then claimed that "we have no provision whatsoever in our rules for the adjournment of a debate".

He then quoted Rules 36(1) and 46(c) in support of his contention and added—

"In order to bring ourselves into line with our rules, this might be the time to suggest that, instead of attempting to adjourn a debate, we postpone it to a certain day. This would, I submit, be in keeping with our rules, which I believe is the desire of this chamber."

I have examined quite thoroughly the matter raised by the Honourable Senator Grosart. All these rules already mentioned have existed since 1906, and Senate practice shows that Rule 46(h), which provides that no notice is required for the adjournment of a debate, has been used consistently. Rule 46(h) is there. It has become Senate practice and I have no hesitation in ruling that it is perfectly in order to proceed under 46(h).

Honourable Senator Grosart implied that the terms postponed and postponement in Rules 36(1) and 46(c) are to be interpreted restrictively. This is a contention that I cannot sustain.

In my opinion these rules should be interpreted in the light of continued Senate practice and therefore I must rule that a motion to adjourn a debate is in accordance with Senate rules and practice.

The point raised is an interesting one and I would think that on an appropriate occasion the Standing Committee on Standing Rules and Orders might wish to consider this apparent conflict between Rules 36(1), 46(c) and 46(h).

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of Ordinances passed by the Council of the Yukon Territory at its 1971 Third Session, pursuant to section 20(1) of the *Yukon Act*, Chapter Y-2, R.S.C., 1970, together with copy of Order in Council P.C. 1971-2654, dated November 30, 1971, approving same. (English text).

Report of the President and Statement of Accounts of the Industrial Development Bank for the fiscal year ended September 30, 1971, pursuant to section 30(4) of the *Industrial Development Bank Act*, Chapter I-9, R.S.C., 1970.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday next, 13th December, 1971, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That the name of the Honourable Senator Thompson be substituted for that of the Honourable Senator Petten on the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Ordered, That the Order of the Day to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Welch calling the attention of the Senate to certain shortcomings in the agricultural policy of the Federal Government, as set down on the Orders of the Day for Tuesday, 14th December, 1971, be brought forward and placed on the Orders of the Day of this date.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Langlois, seconded by the Honourable Senator Smith, for the adoption of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the expenditures set out in the Supplementary Estimates (A) laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st March, 1972.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Preliminary Report No. 2 of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled in the Senate on Tuesday, 30th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being read,

With leave of the Senate,

The Honourable Senator O'Leary resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971.

After debate,

The Honourable Senator O'Leary moved, seconded by the Honourable Senator Beaubien, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Welch calling the attention of the Senate to certain shortcomings in the agricultural policy of the Federal Government.

After debate,

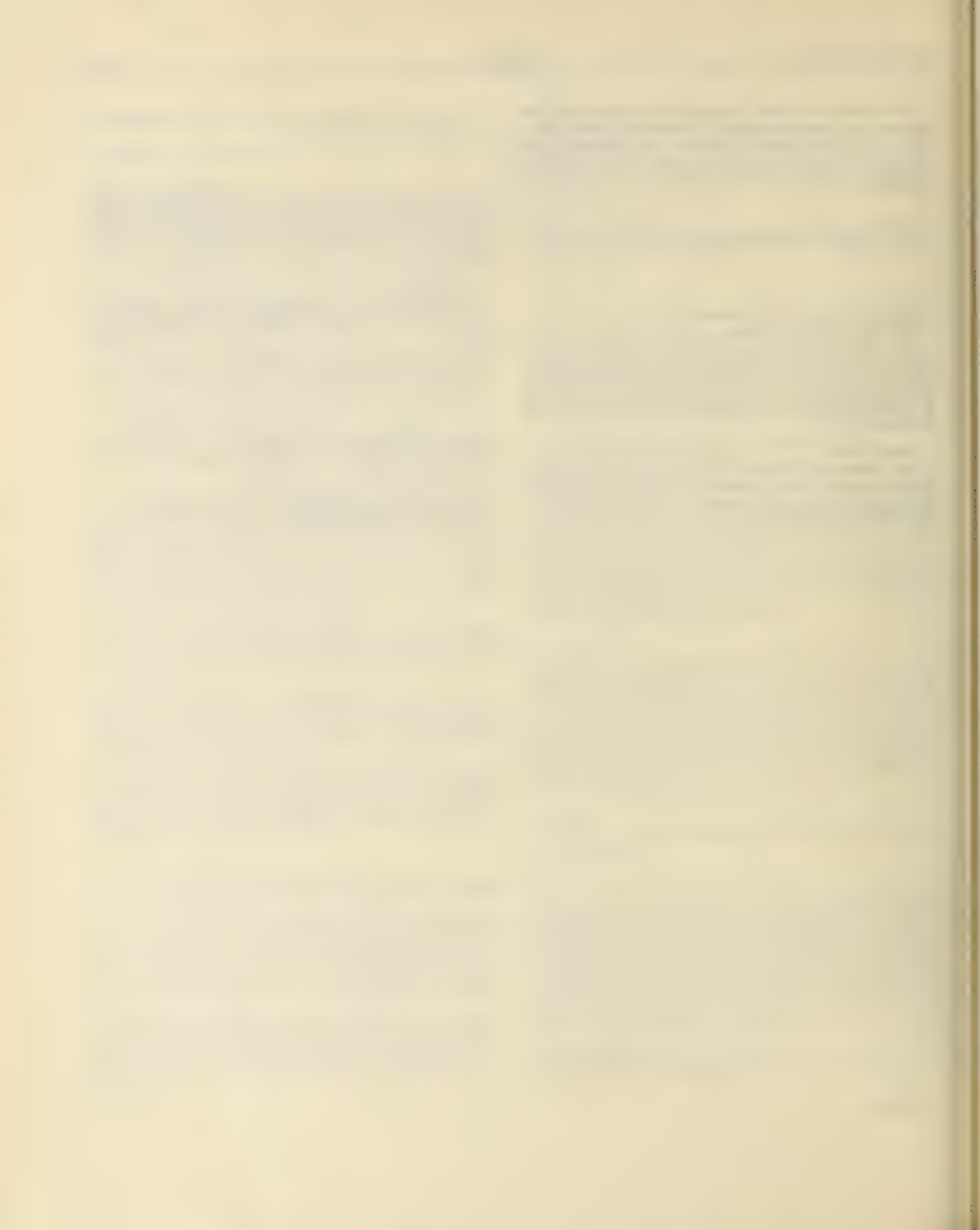
The Honourable Senator Argue moved, seconded by the Honourable Senator Molgat, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Smith,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 125

Monday, 13th December, 1971

8.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,	Choquette,	Forsey,	Isnor,	McNamara,
Basha,	Connolly	Fournier	Kinnear,	O'Leary,
Beaubien,	(Ottawa West),	(de Lanaudière),	Lafond	Paterson,
Bélisle,	Croll,	Gélinas,	Laird,	Petten,
Benidickson,	Deschatelets,	Giguère,	Lang,	Phillips,
Blois,	Desruisseaux,	Gouin,	Langlois,	Quart,
Boucher,	Duggan,	Grosart,	Macdonald,	Smith,
Bourget,	Eudes,	Haig,	Macnaughton,	Sparrow,
Burchill,	Fergusson,	Hayden,	Manning,	Thompson,
Carter,	Flynn,	Inman,	Martin,	Welch,
			McGrand,	Yuzyk.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-273, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1972", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Bill be read a second time later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Superintendent of Insurance for Canada on Loan and Trust Companies for the year ended December 31, 1970, pursuant to section 8 of the *Department of Insurance Act*, Chapter I-17, R.S.C., 1970.

Copies of a contract between the Government of Canada and the municipality of Spruce Grove, Alberta, for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter R-9, R.S.C., 1970. (English text).

Report of the Royal Commission on Pilotage (Chairman, The Honourable Mr. Justice Yves Bernier), Part V—Study of Canadian pilotage, Great Lakes System—dated August 5, 1971.

Report on the operation of the *Regional Development Incentives Act* and on "Special Area" incentives for the month of November 1971, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter R-3, R.S.C., 1970.

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, December 8, 1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter R-5, R.S.C., 1970.

The Honourable Senator Hayden, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce which was authorized to examine and consider the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled in the Senate on Tuesday, 14th September, 1971, and any bills based on the Budget Resolutions in advance of the said bills coming before the Senate, and any other matters relating thereto, tabled the Final Report on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation.

Ordered, That the Report be printed as an Appendix to the Debates of the Senate and to the Minutes of the

Proceedings of the Senate of this day and form part of the permanent records of this House.

(See Appendix to the Journals of the Senate of this day following page 487).

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), that the Report be taken into consideration now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate proceeded to the consideration of the Final Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled this day.

After debate,

The Honourable Senator Connolly, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Burchill, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to Order, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill C-273, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1972", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator Haig, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Welch calling the attention of the Senate to certain shortcom-

ings in the agricultural policy of the Federal Government,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of Preliminary Report No. 2 of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled in the Senate on Tuesday, 30th November, 1971,

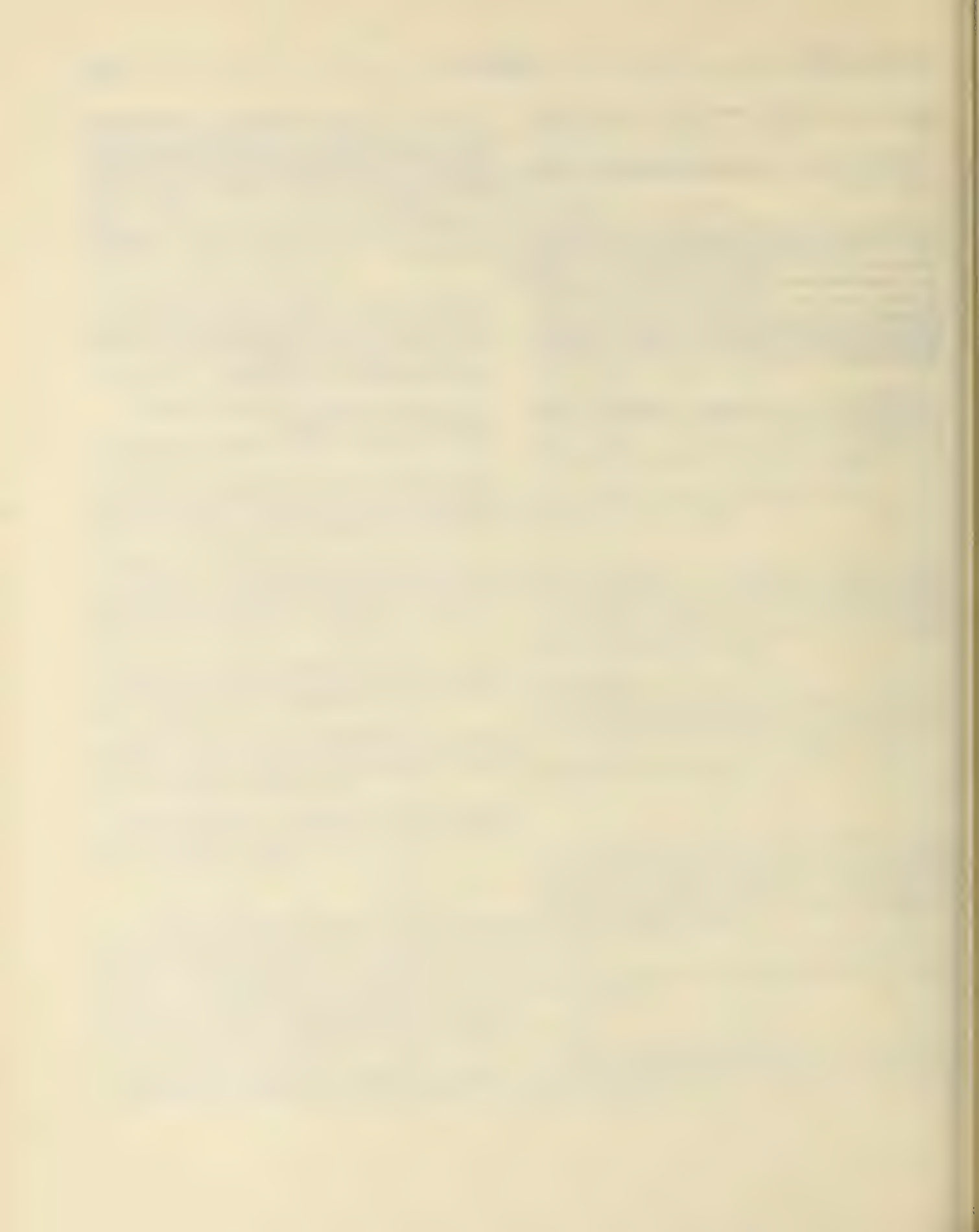
It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



APPENDIX



Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce

Final Report
on
the Summary of 1971
Tax Reform Legislation

The Honourable Salter A. Hayden, Q.C., Chairman

THE STANDING SENATE COMMITTEE ON
BANKING, TRADE AND COMMERCE

The Honourable Salter A. Hayden, *Chairman*

The Honourable Senators,

Aird	Grosart
Beaubien	Haig
Benidickson	Hayden
Blois	Hays
Burchill	Isnor
Carter	Lang
Choquette	Macnaughton
Connolly (<i>Ottawa West</i>)	Molson
Cook	Smith
Croll	Sullivan
Desruisseaux	Walker
Everett	Welch
Gélinas	White
Giguère	Willis—(28)

Ex officio members: Flynn and Martin

(Quorum 7)

Order of Reference

Extract from the Minutes of the Proceedings of the Senate, September 14, 1971:

"With leave of the Senate,

The Honourable Senator Hayden moved, seconded by the Honourable Senator Denis, P.C.:

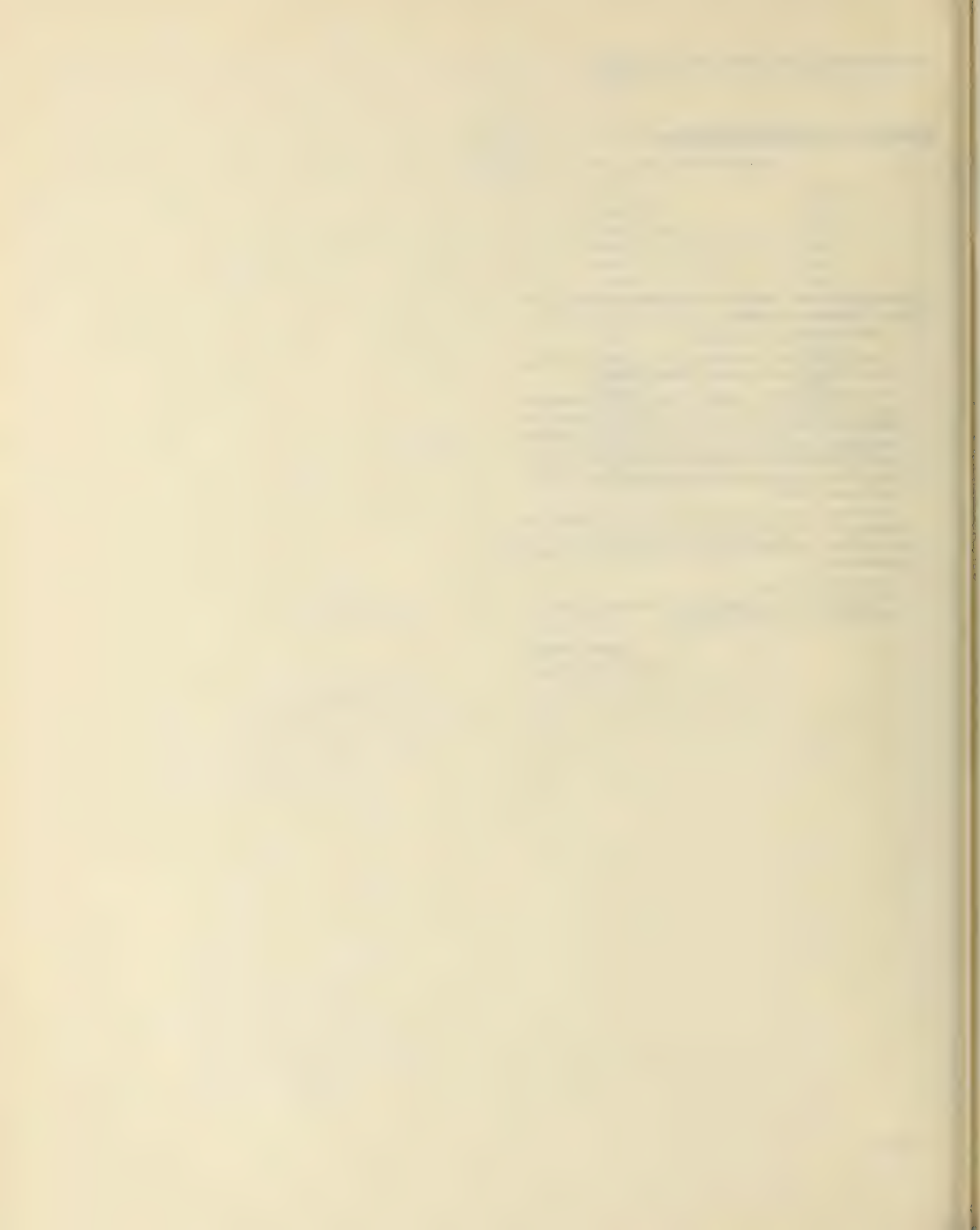
That the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to examine and consider the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled this day, and any bills based on the Budget Resolutions in advance of the said bills coming before the Senate, and any other matters relating thereto; and

That the Committee have power to engage the services of such counsel, staff and technical advisers as may be necessary for the purpose of the said examination.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative."

Robert Fortier,
Clerk of the Senate.



Monday, December 13, 1971.

The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, having completed its examination and consideration of the Summary of 1971 Tax Reform Legislation and bills based on the Budget Resolutions in accordance with its terms of reference of September 14, 1971, now makes its final Report, as follows:

Two earlier reports called Preliminary Report and Preliminary Report No. 2 were tabled in the Senate on November 4, 1971, and November 30, 1971, respectively.

Attached to this Report is a statement prepared by our advisers setting out the technical changes required in Bill C-259 to clarify or correct the language of many provisions of the said bill.

Also attached is a list of the persons who made submissions to and appeared before your Committee to present their case for changes in the said Bill to avoid hardship in their operations. There is also set out a list of those who made submissions but did not personally appear.

Earlier today your Committee held its final meeting in connection with the reference made to it by the Senate. At this meeting the Minister of Finance appeared in response to an invitation extended by your Committee. Prior thereto the Chairman, with the approval of the Committee had several interviews with the Minister of Finance to discuss the recommendations made by the Committee in its several reports to the Senate and to obtain, if possible, some indication of the attitude of the Minister in relation thereto.

With the approval of the Committee, a list of top priority items among the recommendations in our two Reports was submitted to the Minister, together with amendments which in the view of our expert advisers and our Committee would incorporate the substance of the top priority recommendations contained in your Committee's Reports. This list is also attached hereto. In speaking by way of explanation to the Senate, the Chairman of the Committee will discuss these items indicating how many have already been dealt with and the reaction of the Minister to other of these items expressed in the House of Commons on December 10, 1971, and to your Standing Committee earlier this day.

The Minister of Finance stated in the House of Commons and before our Committee that an amending Bill would be put forward in the next session. In the House of Commons he said:

"There are a number of areas that the Government is actively studying at this time and I want to give the House some indication of our present thinking. . . there will undoubtedly be a number of important amendments introduced next year and I think it is only fair that people should be aware of the direction of our planning."

In the Committee the Minister repeated what he said in the House of Commons and dealt in a particular way with the subject matter of the recommendations in your

Committee's several Reports. These will be referred to in the course of the explanations given by the Chairman and will appear in the printed report of proceedings this day of the Committee.

Your Committee would direct your attention to the printed reports of its proceedings, particularly numbers 35 and 39. There you will find clear explanations of the principal subjects dealt with in Bill C-259, namely:

- | | |
|---|-----------------------------|
| (1) Changes in personal Tax | Report P. 35-5 to P. 35-16 |
| (2) Capital gains (with Summary at P. 35-16) | Report P. 35-16 to P. 35-42 |
| (3) Valuation and Tax Free Zone | Report P. 35-39 to 40 |
| (4) Partnerships and Professional Income | Report P. 35-43 to 51 |
| (5) Corporations and Distributions to Shareholders | Report P. 35-51 to 61 |
| (6) Dividend Tax Credit | Report P. 35-52 |
| (7) Small Business | Report P. 35-54 |
| (8) Inter Corporate Dividends | Report P. 35-54 |
| (9) Designated Surplus | Report P. 35-54 to 55 |
| (10) Investment Income of Private Companies | Report P. 35-55 |
| (11) Complexity | Report P. 35-56 and 57 |
| (12) International | Report P. 35-17 to 25 |
| (13) Taxation with Summary | Report P. 39-17 |
| (14) Estates and Death Duties (Summary at P. 39-5) and Trusts | Report P. 39-5 to 16 |

The above references are to a series of lectures or explanations on the various provisions of Bill C-259 with section references. Your Committee wishes to express its great appreciation to Mr. Arthur R.A. Scace and Mr. Stephen Smith for their assistance. It should be noted that the services of Messrs. Scace and Smith were given without remuneration—expressly so stipulated.

In many of its aspects this Bill C-259 is very beneficial to taxpayers in Canada. The elimination from the tax rolls was estimated in 1970 at approximately 750,000 persons* now subject to tax and the increase in personal exemptions of all the taxpayers, the improved deductions for wage and salary earners, the incentives to small business, the deductibility of interest on money borrowed by one company to buy shares in another company, the ability of a corporation to distribute its 1971 undistributed income on hand on payment of a special 15% tax and thereupon to distribute without further tax its 1971 capital surplus on hand, the elimination of gift taxes and estate taxes, the continuance of dividend tax credit although different in form but beneficial—all these are some of the beneficial features of Bill C-259.

*Source: Senate Report on White Paper Proposals for Tax Reform.

In addition to the above sources of information available to Senators, Senate *Hansard* of November 24 and December 1, 1971, contain statements in narrative form of the meaning and scope and effect of the various provisions in Bill C-259 referred to in the several reports of your Committee.

Further, however, there is the Report of your Committee to the Senate on the White Paper Proposals for Tax Reform, dated September 1970. Therein you will find all the subject matter of the White Paper Proposals dealt with. Many of the headings are carried through to the Summary of 1971 Tax Reform Legislation and Bill C-259.

Your Committee wishes to acknowledge in a particular way the contribution of the Honourable Lazarus Phillips to our study of this Tax Reform Legislation and Bill C-259 as Chief Counsel to the Committee. You will recall he was Vice-Chairman of the Committee in its study of the White Paper Proposals. In the drafting of the Report of the Senate thereon, and in the preparation of the several reports of the Committee on its examination and consideration of Bill C-259, his advice and direction were invaluable.

Mr. Alan Irving and Mr. Douglas Ewens were part of our team of legal advisers. We were very fortunate in securing Mr. Irving's services at this time as he had

worked with your Committee throughout the study of White Paper Proposals. Mr. Ewen's services were valuable to your Committee in the analysis of the submissions received and as an adviser to the Chairman. Both these men worked on the preparation of our several Reports and in the drafting of amendments. We wish to acknowledge the skill and judgment they brought to bear on the consideration of these matters.

Your Committee retained the services of Mr. Albert Poissant and Mr. Charles B. Mitchell, senior partners in the accounting firm of Thorne, Gunn, Helliwell and Christenson. Their services were invaluable in every phase of the work of your Committee.

As a result of all this work and the information thereby available to Senators, the consideration of this bill should be greatly facilitated. The introduction of an amending bill next year, which the Minister's statement would indicate, will afford the opportunity to the Senate to propose further amendments at that time, the nature and extent of which may be governed by such further and amending provisions as are incorporated in the amending Bill.

Respectfully submitted,

Salter A. Hayden,
Chairman.

APPENDIX "A"

THE STANDING SENATE COMMITTEE ON BANKING, TRADE AND COMMERCE

SUBJECT: Summary of 1971 Tax Reform Legislation

BRIEFS SUBMITTED AND HEARD BY THE COMMITTEE

Date		Proceeding Number	
October	6, 1971	36	The Canadian Chamber of Commerce.
October	13, 1971	40 (A.M.)	Canadian Federation of Agriculture.
October	13, 1971	40 (P.M.)	Canadian Construction Association.
October	14, 1971	41	National Association of Canadian Credit Unions; Co-Operative Union of Canada; Allstate Insurance Com- pany of Canada.
October	20, 1971	42 (A.M.)	Massey-Ferguson; Canadian Jewish Con- gress.
October	20, 1971	42 (P.M.)	Aluminium Company of Canada Limited.
October	21, 1971	43 (A.M.)	Canadian Bar Associa- tion.
October	21, 1971	43 (P.M.)	Simpsons Sears Ltd. and Simpsons Limited; Independent Petroleum Association of Canada.
October	27, 1971	44 (A.M.)	Noranda Mines Limited; Bethlehem Copper Cor- poration Ltd.; The Canadian Gas Association.
October	27, 1971	44 (P.M.)	ad hoc Committee of Voluntary Agencies.

October	28, 1971	45 (A.M.)	Canadian Petroleum Association; Mining Association of Canada; The Canadian Mutual Funds Association.
October	28, 1971	45 (P.M.)	The Canadian Pulp and Paper Association.
November	3, 1971	46 (A.M.)	Hollinger Mines Limited; The Canadian Life In- surance Association; Dominion Foundries and Steel Limited.
November	3, 1971	46 (P.M.)	The Canadian Institute of Chartered Account- ants.
November	3, 1971	8:00 (P.M.)	(In camera)
November	10, 1971	49	Institute of Profit Sharing; Insurance Bureau of Canada; The Royal Architectural Institute of Canada; Teachers Insurance and Annuity Association of America; Mining Association of British Columbia; Texaco Canada Limited.

BRIEFS SUBMITTED BUT NOT HEARD BY THE COMMITTEE

Investment Dealers Association of Canada;
Canadian International Power Company Limited;
Trans Canada PipeLine Limited;
Trust Companies Association of Canada;
Vancouver Board of Trade;
John Labatt Limited.

September 29, 1971
and

September 30, 1971

Education Sessions on
Bill C-259 with
Messrs. Scace and Smith.

APPENDIX "B"

Top Priority Recommendations by the STANDING COMMITTEE ON BANKING TRADE AND COMMERCE OF THE SENATE in its consideration of the Summary of 1971 Tax Reform Legislation.

1. Gifts, Bequests and Devises to Charities (1st Senate Report P. 47-10)
2. Employees Profit Sharing Plans (1st Senate Report P. 47-8)
3. Deferred Profit Sharing Plans (1st Senate Report P. 47-8)
4. Passive Income (1st Senate Report P. 47-5)
5. De Minimis Rule (1st Senate Report P. 47-7)
6. Tax-Exempt Non-resident Investors (2nd Senate Report P. 50-7)

7. Non-Resident owned Investment Corporations (2nd Senate Report P. 50-9)
8. Private General Insurance Corporations (2nd Senate Report P. 50-10)
9. Deemed Realization on Ceasing to be a Resident of Canada (1st. Senate Report P. 47-9)

Secondly—an assurance that further consideration will be given to items recommended in the Senate Reports but not set out in the list of top priority recommendations, more particularly in relation to rollovers (1st Senate Report P. 47-14) Consolidated Returns (1st Senate Report P. 47-15) Mining and Petroleum (1st Senate Report P. 47-10) (2nd Senate Report P. 50-8).

APPENDIX "C"

TAXATION OF INDIVIDUALS

1. Section 6(1)(e) and 15(5)—standby charge for automobile

Section 15(6) provides that the formula set out in Section 6(2) for determining the amount that would be a reasonable standby charge for an automobile that was made available to an employee by his employer shall also apply where a company car has been made available to a shareholder. These subsections fail to consider the situation where one car is made available for several shareholders and/or employees and appropriate amendments should be made.

2. Section 62(3)—Moving expenses (C.I.C.A.)

Subsection (3) of Section 62 provides that the cost of cancelling a lease on one's residence is an allowable moving expense for purposes of determining the amount deductible under Section 62(1) in respect of expenses incurred in moving to a new work location. There is no similar provision for bona fide costs incurred in connection with the assignment of such a lease. As all landlords may not be prepared to cancel a taxpayer's lease and the taxpayer may therefore be forced to sublet (incurring costs in connection therewith), the definition of the term "moving expenses" should be extended by amending paragraph (d) of Section 62(3) to read as follows:

"(d) the cost to him of cancelling or otherwise disposing of the lease, if any, by virtue of which he was the lessee of his old residence".

3. Section 63—Child care expenses (C.B.A.)

Where a taxpayer is employed by his spouse, the taxpayer's remuneration from such employment is to be included in the spouse's income for tax purposes under the provisions of Section 74(3) of Bill C-259 and excluded from the taxpayer's income for tax purposes. Because of this and because one of the limitations on the amount allowable as a deduction under Section 63 in respect of child care expenses is that the deduction cannot exceed two-thirds of the taxpayer's earned income for the year, a married woman who is employed by her husband may be unable to take advantage of the child care expense deduction. Further, no deduction will be allowed to the husband in these circumstances as he will not comply with the conditions contained in paragraph (b) of Section 63(1) because his wife was not incapacitated or confined to prison. Provision should be made to allow the husband a deduction in these circumstances, at least in those cases where it can be established that his wife was a bona fide full-time employee for the period in respect of which the expenses were incurred.

A similar problem arises as a result of the attribution rules in Section 74(4) where a married woman is employed by a partnership of which her husband is a partner.

In addition, where a husband and wife are partners in a business and the Minister of National Revenue exercises his discretionary power under the provisions of Section 74(5) and thereby attributes all of the firm's income to the husband, one of the effects may be to deny any deduction for child care expenses even though the expenses were incurred to enable the taxpayer's wife to devote her time and energies to the partnership business.

APPENDIX "D"

CAPITAL GAINS

1. Section 2(3)(c)—Tax payable by non-resident persons (C.A.B.)

The first specific clause in Bill C-259 which deals with disposition of properties on which a taxable capital gain may be realized by non-residents is Section 2(3)(c). This provision appears to define persons not resident in Canada who can fit within the categories outlined in Division D of the Bill and implies that any person who at any time in the past disposed of "taxable Canadian property" (as defined in Section 115(1)(b)) is subject to the provisions of Division D—even though he may have no taxable income for purposes of Division D and, hence, not be subject to tax in any event. There seems to be no apparent necessity for drawing the net so wide.

2. Section 13(4)—Insurance proceeds and other compensation in respect of the loss or destruction of property (C.I.C.A.)

Section 13(4) of Bill C-259 has the same technical defect as its predecessor in the present Income Tax Act (viz. Section 20(5a)).

The purpose of this provision is to allow taxpayers an additional period of grace in which to expend insurance proceeds or other compensation received in respect of the loss or destruction of depreciable assets without being subject to tax on recaptured capital cost allowance. Ordinarily, where a class of depreciable assets is in credit balance at the end of a taxation year because the taxpayer disposed of assets for an amount in excess of the undepreciated capital cost of property in that class and did not expend a sufficient portion of the proceeds in that same year to bring the class into debit balance at the end of the year by acquiring additional depreciable assets of that class, the amount of the credit balance is included in income as recaptured capital cost allowance. However, where the credit balance arises because of insurance proceeds or other compensation receivable in respect of the loss or destruction of depreciable assets, then, by virtue of Section 13(4) the amount of the credit balance will not be treated as recaptured capital cost allowance to the extent that it is expended by the taxpayer in the immediately following taxation year on the acquisition of depreciable property of the same class as that lost or destroyed.

Where the asset destroyed is a building, the taxpayer will obtain the benefit of this relieving provision to the extent that any credit balance in the relevant class of buildings at the end of the taxation year in which the insurance proceeds or other compensation becomes payable is expended by him in the immediately following taxation year on the acquisition of a building of any class, whether or not it is of the same class as the building that was destroyed. However, because of an anomaly in the Bill (and in the present Act), where a taxpayer chooses to replace a destroyed building by a building of another class and he does so by acquiring such other building in the taxation year in which the proceeds of

insurance or other compensation becomes payable (rather than in the immediately following taxation year) he will, upon a technical interpretation, be subject to tax on recapture.

In order to remove this anomaly, it is recommended that paragraph (c) of Section 13(4) be amended to read as follows:

"(c) the amount shall, to the extent that it has been expended by the taxpayer

(i) in the taxation year immediately following the initial year on acquiring property of the same class,

(ii) in the initial year or in the taxation year immediately following the initial year on acquiring, if the property so lost, destroyed, taken or sold was a building, a building of a prescribed class, or

(iii)

3. Section 44—Deferral of gain on involuntary dispositions (C.C.C.)

Section 44 provides for a deferral of gain on involuntary dispositions of capital property where the gain arises by virtue of the fact that the taxpayer has received (or is entitled to receive)

(a) proceeds of insurance or other compensation in respect of the loss or destruction of capital property,

(b) compensation for capital property taken under statutory authority, or

(c) the proceeds of sale of capital property which was sold to a person by whom notice of intention to take under statutory authority was given,

and the taxpayer has expended an amount at least equal to the gain before the end of the immediately following taxation year acquiring a replacement for the former property.

It is recommended that these deferral provisions be extended to apply to a gain realized where capital property is unlawfully taken and the taxpayer becomes entitled to receive compensation therefor. This amendment may be accomplished by changing Section 44 to read as follows:

"Where in a taxation year a taxpayer has received proceeds of disposition described in subparagraph 54(h)(ii), (iii) or (iv) of any property..."

4. Section 53(2)(a)(i)—Adjustments to the cost base of capital property (C.C.C.)

Subparagraph (i) of Section 53(2)(a) provides that any amount received by a taxpayer after 1971 as a dividend (other than a taxable dividend or a capital dividend) on the share of the capital stock of a corporation resident in Canada shall be deducted in computing the adjusted cost base to the taxpayer of such share. Any dividend received from a mutual fund corporation that is deemed under Section 131(1) to be a capital gains

dividend should also be excluded, along with taxable dividends and capital dividends, from the amounts that are to be deducted under Section 53(2)(a)(i) in computing the adjusted cost base of shares to the taxpayer. A capital gains dividend is deemed to be a capital gain in the year in which received and is taxed accordingly. Therefore, it should not reduce the adjusted cost base of shares since such an adjustment would result in double taxation.

5. Section 53(2)(m)—Adjustments to cost base of capital property (C.B.A.).

Section 53(2)(m) provides that, in computing the adjusted cost base to a taxpayer of capital property at any time, there shall be deducted

"such part of the cost to the taxpayer of the property as was deductible (otherwise than by virtue of this subdivision) in computing the taxpayer's income for any taxation year commencing before that time."

It is to be noted that the deduction to be made under this paragraph is based on the deductibility of the amount specified therein regardless of the amount actually deducted in computing income. It is recommended that the paragraph be amended to read as follows:

"(m) such part of the cost to the taxpayer of the property,

(i) as was deducted (otherwise than by virtue of this subdivision) in computing the taxpayer's income for any taxation year that ended on or before that time, or

(ii) where the adjusted cost base is being computed as of a date other than the end of a taxation year, as was deductible (otherwise than by virtue of this subdivision) in computing the taxpayer's income for the first taxation year ending after that date."

6. Section 54(g)—Principal residence (C.B.A.)

It is recommended that the definition of the term "principal residence" be amended specifically to include,

(a) a condominium unit (which may not fall within the present definition), and

(b) a dwelling-place located on property which is held under a long term lease rather than owned by the taxpayer

7. Section 74—Income or gains from property transferred to one's spouse

Subsections (1) and (2) of Section 74 provide that a taxpayer must include in his or her income for tax purposes any income and net taxable capital gains (i.e. taxable capital gains less allowable capital losses) which his or her spouse may derive from property transferred to the spouse by the taxpayer (or from property substituted therefor). The purpose of this provision is to prevent a taxpayer from reducing his income for tax purposes by transferring income-producing properties to his spouse.

It has been suggested that Bill C-259 be amended specifically to provide that these attribution rules will not apply in respect of property transferred to a spouse more than one year prior to the date on which the transferor first became a resident of Canada. This suggestion appears to have merit and it is recommended that the following amendment be made:

Section 74(6)

"Subsections (1) and (2) of this section do not apply in respect of property transferred to a spouse more than one year prior to the date on which the transferor first became resident in Canada or in respect of property substituted for such transferred property."

A similar amendment should be made to the attribution rules contained in Section 75 which relate to property transferred

(a) to a person under eighteen years of age, and
(b) to certain inter vivos trusts.

APPENDIX "E"

Corporations and their shareholders

1. Section 83(2)—Capital dividends (C.B.A.)

Section 83(2) provides

(a) that a private corporation may elect, subject to specified conditions, to treat a dividend payable by it to its shareholders after 1971 as a capital dividend if the amount does not exceed the corporation's capital dividend account immediately before the date on which the dividend becomes payable, and

(b) that no part of such a dividend shall form part of the recipient shareholder's income.

Under Section 89(1)(b), a corporation's capital dividend account at any particular time is defined to include only amounts attributed to such account in taxation years ending before that time. Accordingly, if a corporation paid a dividend in kind by distributing part of its capital assets and the fair market value of the property distributed exceeded the adjusted cost base of the assets to the corporation, gain would only accrue on payment of the dividend and the corporation could not elect to treat the dividend in kind as a capital dividend out of the one-half non-taxable portion of that capital gain. It is recommended that provision be made to enable a private corporation to treat the one-half non-taxable portion of any

capital gain arising from the payment of a dividend in kind as part of its capital dividend account at the time the dividend became payable.

2. Section 87(1)—Definition of an amalgamation (C.C.C.)

The definition of the word "amalgamation", as defined in Section 87(1) of Bill C-259, is similar to that contained in Section 85I of the present Act in that, in order to qualify for the treatment set out in Section 87 of the Bill (previously Section 85I), it will still be necessary that all of the assets and liabilities of the amalgamating corporations become assets and liabilities of the amalgamated corporation. This requirement often causes corporate taxpayers an undue amount of trouble and expense arranging to settle amounts owing between amalgamating corporations immediately prior to an amalgamation so as to ensure that the amalgamation will in fact be treated as such for income tax purposes.

It is accordingly recommended that paragraphs (a) and (b) of Section 87 be amended to read as follows:

- "(a) all of the property of the predecessor corporations immediately before the merger (other than amounts receivable from, or investments in shares of the capital stock of, any of the other predecessor corporations) becomes property of the new corporation by virtue of the merger,
- (b) all of the liabilities of the predecessor corporations immediately before the merger (other than amounts owing to one predecessor corporation to another predecessor corporation) become liabilities of the new corporation by virtue of the merger, and"

3. Section 87(2)(r)(i) Amalgamated corporation's 1971 capital surplus

4. Section 87(2)(s)(i) on hand or paid-up capital deficiency (C.C.C.)

Paragraph (r) of Section 87(2) provides that, in computing the 1971 capital surplus of an amalgamated corporation, any 1971 capital surplus which the amalgamated corporation may itself have on hand shall be increased by the amount, if any, by which

- (a) the aggregate of each predecessor corporation's 1971 capital surplus on hand, if any, immediately before the amalgamation exceeds
- (b) the aggregate of each predecessor corporation's paid-up capital deficiency, if any, immediately before the amalgamation.

There is no provision to the effect that, where the amount described in (b) above exceeds the amount described in (a), the excess must be deducted from the amount otherwise determinable in computing the amalgamated corporation's 1971 capital surplus on hand. Unless such a provision is introduced, it may be possible to eliminate a corporation's paid-up capital deficiency by means of an amalgamation without decreasing the 1971 capital surplus of the amalgamated corporation by a like amount. It is therefore recommended that a new

paragraph be added to Section 87(2) to the following effect:

"(r. 1) where the amount described in subparagraph (r)(ii) exceeds the amount described in subparagraph (r)(i), there shall be deducted from the aggregate of the amounts determined under subparagraphs 89(I)(i) to (iv) for the purpose of computing the 1971 capital surplus on hand of the new corporation at any particular time an amount equal to such excess."

A similar problem exists with respect to subparagraph (s) of Section 87(2), relating to the computation of an amalgamated corporation's paid-up capital deficiency.

5. Section 87(2)(aa)—Amalgamated corporation's refundable dividend tax on hand for purposes of determining its cumulative deduction account (C.C.C.)

Section 87(2)(aa) provides for the flow-through to an amalgamated corporation of any refundable dividend tax which each predecessor corporation may have on hand immediately prior to the amalgamation. It is not clear, however, whether the amalgamated corporation will be deemed to have inherited such amounts as of the end of a taxation year immediately preceding its first taxation year, or whether such amounts will not be included in computing its own refundable dividend tax on hand until the end of its first taxation year (following the amalgamation). If the latter interpretation is correct and the amalgamated corporation is, therefore, not entitled to deduct the predecessor corporation's refundable dividend tax on hand for purposes of computing its cumulative deduction account immediately prior to the amalgamation (see Section 87(2)(y)), an amalgamated corporation which qualifies as a Canadian-controlled private corporation (as defined in Section 125(6)(a)) could be deprived of a small business deduction for its first taxation year even though it should, in equity, be entitled to such a deduction.

To ensure that there is no anomaly in this regard, it is recommended that Section 87(2)(aa) be amended to read as follows:

"(aa) in the case of a new corporation that is a private corporation for the purpose of computing the refundable dividend tax on hand (within the meaning assigned by subsection 129(3)) of the new corporation at the end of a taxation year immediately preceding its first taxation year or at the end of any subsequent taxation year, where a predecessor corporation had refundable dividend tax on hand immediately before the amalgamation the amount thereof shall be added to the aggregate determined under subsection 129(3) from which the new corporation's dividend refunds are to be subtracted;"

6. Section 129(3)(a)—Refundable dividend tax on hand (C.C.C.)

Section 129 provides that a corporation "Canadian investment income" and "foreign investment income" are to be computed separately but it does not provide that a loss obtained from one or other of these "sources" is to be deducted from income derived from the other "source"

in computing the amount described in paragraph (a) of Section 129(3). As a result, the amount of refundable dividend tax which may be credited to a private corporation's refundable dividend tax account in respect of a particular taxation year could be greater than the amount properly creditable thereto.

It is suggested that this anomaly could be eliminated by making the following amendments:

(a) Paragraph (a) of Section 129(3) would be amended to read as follows:

"(a) 25% of the amount, if any, by which its 'total investment income for the year', as defined in paragraph (4)(c), exceeds the amount deductible under paragraph 111(1)(b) from the corporation's income for the year,"

(b) Subsection (h) of Section 129 would be amended by the addition of the following paragraph:

"(c) 'total investment income' of a corporation for a taxation year means the amount, if any, by which the aggregate of

(i) the aggregate of the amounts described in subparagraphs (a)(i) to (iii) in respect of the corporation for the year, and

(ii) the amount that would be determined under subparagraphs (a)(i) to (iii) in respect of the corporation for the year if the references in subparagraphs (a)(i) to (iii) to 'in Canada' were read as references to 'outside Canada',

exceeds the aggregate of

(iii) the aggregate of amounts each of which is a loss of the corporation for the year from a source that is a property or business other than an active business, and

(iv) the aggregate of all amounts deductible under section 113 from the corporation's income for the year."

7. Section 129(3)(b)—Refundable dividend tax on hand (C.C.C.)

Any inactive business income from foreign sources will form part of "foreign investment income" for purposes of the refundable dividend tax provisions but any foreign tax credit relating to such income (being a credit allowed under Section 126(2)) will not be taken into account in determining whether the limitation contained in Section 129(3)(b) is applicable. Thus, even though no Canadian income tax is payable on inactive business income from foreign sources after deducting the provincial tax abatement and the foreign tax credit, an amount equal to 25% thereof could be credited to the refundable dividend tax account.

8. Section 189(4)(b)—Ineligible investments (C.C.C.)

Further statutory clarification is required to minimize the number of problems which could be encountered in determining the cost of ineligible investments on hand at any time. For example:

1. Where there is a change in the use made of a capital asset, will the use to which it was originally put govern its classification for the purpose of Section 189(4)(b) for all subsequent years?

2. If a capital asset, such as a building, is used in part for active business purposes and in part for rental purposes, will the entire cost be treated as not falling within the ineligible category?

3. If, for example, a Canadian-controlled private corporation owned a minority interest in another company at December 31, 1971, and it acquired a further 100 shares of that company but disposed of the latter before the end of its 1972 year should not be treated as an ineligible investment?

APPENDIX "F"

BUSINESS AND PROPERTY INCOME

1. Section 16—Debt obligations issued at discount (C.I.C.A.)

Subsections (2) and (3) of Section 16 provide that, where a debt obligation is issued at a discount by a tax-exempt person, a non-resident person not carrying on business in Canada, a government or certain other public bodies, the amount of the discount is, under certain circumstances, to be included in the investor's income for tax purposes. Subsection (2) relates to debt obligations which are issued before June 18, 1971 and subsection (3) deals with debt obligations issued after that date. Neither deals with debt obligations which are issued on June 18, 1971. Subsection (2) should accordingly be amended to apply to debt obligations issued on that date as well as to those issued prior thereto.

2. Section 24—Deduction in respect of eligible capital amounts (goodwill and other "nothings") on ceasing to carry on business (C.C.C.)

The combined effect of subsections (1) and (2) of Section 24 in a situation where an individual ceases to carry on business and the business is thereafter carried on by his spouse or by a corporation controlled by him appears to prevent any deduction under Section 20(1)(b) (relating to the amortization of goodwill and other "nothings") for either the individual, or his spouse or the controlled corporation for the year in which the business is transferred if both the transferor and the transferee have the same fiscal year end or if the fiscal year of the transferor ends at a later date in the year than the transferee's.

In order to remedy this inequity, it is recommended that subsection (2) of Section 24 be amended to read as follows:

Section 24

"(2) Notwithstanding subsection (1), where an individual has ceased to carry on a business and thereafter his spouse, or a corporation controlled directly or indirectly in any manner whatever by him, has carried on the business,

(a) in computing the individual's income for his fiscal period in which he so ceased to carry on the business, the following rules shall apply;

(i) the provisions of subsection (1) shall be read without reference to paragraphs (a) and (b) thereof and as if the reference in paragraph (c) thereof to 'the time he so ceased to carry on the business' were read as a reference to 'the end of the fiscal period in which he so ceased to carry on the business'; and

(ii) the amount allowed as a deduction under paragraph 20(1)(b) in respect of the business shall not exceed that proportion of the maximum amount otherwise allowable that

(A) the number of days in the period from the commencement of the fiscal period to date on which he ceased to carry on the business,

is of

(B) 365;

(b) in computing the cumulative eligible capital in respect of the business of the spouse or the corporation, as the case may be, at any time after the end of the fiscal period in which the individual so ceased to carry on the business, there shall be included the amount of the individual's cumulative eligible capital in respect thereof at the end of that fiscal period; and

(c) in computing the income of the spouse or the corporation, as the case may be, for the fiscal period in which the spouse or corporation commenced to carry on the business, the amount allowed as a deduction under paragraph 20(1)(b) in respect of the amount included in the spouse's or corporation's cumulative eligible capital amount under paragraph (b) shall not exceed that proportion of the maximum amount otherwise allowable in respect thereof that

(A) the number of days in the period from the date on which the spouse or corporation commenced to carry on the business to the end of the fiscal period,

is of

(B) 365."

APPENDIX "G"

Certain of the proposals made by the Canadian Bar Association

Subdivision K—Trusts and their Beneficiaries

Sec. 104. Reference to trust or estate.

(1) In this Act, a reference to a trust or estate (in this subdivision referred to as a "trust") shall be read as a reference to the trustee or the executor, administrator, heir or other legal representative having ownership or control of the trust property.

Sec. 104(2)

(2) Taxed as individual. A trust shall, for the purposes of this Act, and without affecting the liability of the trustee or legal representative for his own income tax, be deemed to be in respect of the trust property an individual; but where there is more than one trust and

(a) substantially all of the property of the various trusts has been received from one person, and

(b) the various trusts are conditioned so that the income thereof accrues or will ultimately accrue to the same beneficiary, or group or class of beneficiaries,

such of the trustees as the Minister may designate shall, for the purposes of this Act, be deemed to be in respect of all the trusts an individual whose property is the property of all the trusts and whose income is the income of all the trusts.

(See also S. 128(1); S. 248(1); Regs. Part 11.)

Sec. 104(3)

(3) Deductions not permitted. No deduction may be made under section 109 or paragraph 110(1)(d) from the income of a trust.

(See also S. 109(1); S. 110(1)(d).)

Sec. 104(4)

(4) Deemed disposition of property by a trust. Every trust shall, on each of the following days, be deemed to have disposed of each capital property of the trust, other than depreciable property, for proceeds equal to its fair market value on that day, and to have reacquired such property immediately thereafter for an amount equal to

that fair market value; and for the purposes of this Act those days are:

- (a) where the trust is a trust created by a taxpayer, whether during his lifetime or by his will, under which
 - (i) his spouse is entitled to receive all of the income of the trust that arises before the spouse's death, and
 - (ii) no person except the spouse may, before the spouse's death, receive or otherwise obtain the use of any of the income or capital of the trust, the day on which the spouse dies;
- (aa) Where the trust is a classified trust the day prescribed by regulation.

[Comment: This amendment is designed to permit the Minister to prescribe alternative rules for trusts such as protective trusts which are worthy of special treatment.

- (b) that day that is 21 years after the latest of
 - (i) January 1, 1972,
 - (ii) the day on which the trust was created, and
 - (iii) where applicable, the day referred to in paragraph (a); and
- (c) the day that is 21 years after any day that is, by virtue of this subsection, a day on which the trust is deemed to have disposed of each such property.

Sec. 104(5)

(5) Idem. Every trust shall, on each day described in subsection (4), be deemed to have disposed of all depreciable property of a prescribed class of the trust for proceeds equal to,

- (a) where the fair market value of that property on that day exceeds the undepreciated capital cost thereof to the trust on that day, the amount of that undepreciated capital cost plus $\frac{1}{2}$ of the amount of the excess, and
- (b) in any other case, the fair market value of that property on that day plus $\frac{1}{2}$ of the amount, if any, by which the undepreciated capital cost thereof to the trust on that day exceeds that fair market value,

and to have reacquired each such depreciable property of that class immediately thereafter at a capital cost (in this subsection referred to as the "deemed capital cost") equal to that proportion of the proceeds determined under paragraph (2) or (b), as the case may be, that the amount that was the fair market value of that property on that day is of the aggregate of the amounts that were the fair market values of all properties of that class on that day, except that

- (c) where the amount that was the capital cost to the trust of any particular property of that class exceeds the deemed capital cost to the trust of the property, for the purposes of sections 13 and 20

and any regulations made under paragraph 20(1)(a) as they apply in respect of the property at any subsequent time,

- (i) the capital cost to the trust of the property shall be deemed to be the amount that was the capital cost to the trust of the property, and
- (ii) the excess shall be deemed to have been allowed to the trust in respect of the property under paragraph 20(1)(a) in computing income for taxation years before the reacquisition by the trust of the property, and any other amount allowed to the trust in respect of the property under that paragraph in computing income for those years shall be deemed to be nil, and

(d) subsection 13(2) is not applicable in respect of any such reacquisition.

Sec 104(6)

(6) Deduction in computing income of trust. For the purposes of this Part, there may be deducted in computing the income of a trust for a taxation year such part of the amount that would, but for this subsection (12) and subsection 105(2), be its income for the year as was payable in the year to a beneficiary.

Sec. 104(7)

(7) Non-resident beneficiary. No deduction may be made under subsection (6) in computing the income for a taxation year of a trust in respect of such part of an amount that would otherwise be its income for the year as was payable in the year to a person who, at the time such part of that amount became so payable, was not resident in Canada, unless at that time, the trust was resident in Canada.

(See also C. 104(6).)

Sec. 104(8)

(8) Limitation on deduction. No deduction may be made under subsection (6) in computing the income for a taxation year of an inter vivos trust that had income for the year from a business carried on by it in Canada, in respect of such part of an amount that would, but for subsections (6) and (12), be its income for the year as was payable in the year to a person who, at the time the amount became so payable, was

- (a) a non-resident person;
- (b) a non-resident-owned investment corporation; or
- (c) a trust resident in Canada other than
 - (i) a testamentary trust, or
 - (ii) a trust that throughout the period commencing on April 26, 1965 and ending at the time the amount became so payable, was a beneficiary under the trust by whom the amount became so payable, which latter-mentioned trust was throughout such period carrying on a business in Canada.

(See also S. 2(1); S. 104(6).)

Sec. 104(9)

(9) Idem. No deduction may be made under subsection (6) in computing the income for a taxation year of a trust other than a mutual fund trust, in respect of any amount that is deemed by subsection (21) to be a taxable capital gain for the year of a non-resident person or of a non-resident-owned investment corporation from the disposition of capital property.

Sec. 104(10)

(10) Where property owned for non-residents. Where all the property of a trust is owned by the trustee for the benefit of non-resident persons or their unborn issue, in addition to the amount that may be deducted under subsection (6), there may be deducted in computing the income of the trust for a taxation year for the purposes of this Part, such part of the dividends and interest received by the trust in a year from a non-resident-owned investment corporation as are not deductible under subsection (6) in computing the income of the trust for the year.

(See also S. 106(1)(b).)

Sec. 104(11)

(11) Dividend received from non-resident-owned investment corporation. Where any part of the dividends received in a taxation year by a trust described in subsection (10) from a non-resident-owned investment corporation are deductible under subsection (10) in computing the income of the trust for the year, for the purposes of Part XIII the trust shall be deemed to have paid to a non-resident person on the last day of the year an amount equal to that part, as income of the non-resident person from the trust.

Sec. 104(12)

(12) Deduction of part of accumulating income included in preferred beneficiary's income. For the purposes of this Part, there may be deducted in computing the income of a trust for a taxation year such part of its accumulating income for the year as was required by subsection (14) to be included in computing the income of a preferred beneficiary.

Sec. 104(13)

(13) Such part of the amount that would be the income of a trust for a taxation year if no deduction were made under subsection (6) or under regulations made under paragraph 20(1)(a) as was payable in the year to a beneficiary shall be included in computing the income of the person to whom it so became payable whether or not it was paid to him in that year and shall not be included in computing his income for a subsequent year in which it was paid.

Comment: The purpose of this subsection is to make an amount deductible by reason of its allocation to a beneficiary, taxable in the hands of the beneficiary. The words "or (12)" deleted in the version above, are un-

necessary in that subsection (14) provides for the inclusion of the amount deducted under (12) in the income of the preferred beneficiary concerned.

Sec. 104(14)

(14) Where a trust and a preferred beneficiary thereunder jointly so elect in respect of a taxation year in prescribed manner and within prescribed time, such part of the accumulating income of the trust for the year as is designated in the election, not exceeding the preferred beneficiary's share therein, shall be included in computing the income of the preferred beneficiary for the year, and shall not be included in computing the income of any tax payer in a subsequent year in which it was paid.

Comment: "The income of any tax payer" is substituted for the words "his income" as the accumulating income may in a subsequent year be paid to someone other than the person so electing.

Sec. 104(15)

(15) Preferred beneficiary's share. The share of a particular preferred beneficiary under a trust in the accumulating income of the trust for a taxation year is,

(a) where the trust is a trust described in paragraph (4)(a) and the taxpayer's spouse referred to therein is alive at the end of the year, an amount equal to,

(i) if the particular preferred beneficiary is the taxpayer's spouse, the trust's accumulating income for the year, and

(ii) in any other case, nil;

(b) in any case not referred to in paragraph (a), where the shares in which the accumulating income of the trust would be payable to the beneficiaries thereunder do not depend upon the exercise by any person of, or the failure by any person to exercise, any discretionary power,

(i) if at the end of the year a particular beneficiary was a member of a class of beneficiaries under the trust each of whom was prospectively entitled, as a member of that class, to share equally in any accumulating income of the trust the portion of the trust's accumulating income in the year that may reasonably be regarded as having been earned for the benefit of beneficiaries of that class divided by the number of beneficiaries (other than registered Canadian charitable organizations) of that class in existence at the end of the year.

Comment: This subsection provides a code to establish the amount in respect of which a particular preferred beneficiary can elect for the purposes of 104(14). The whole context, therefore, is one of income which is not, in fact, being paid but which is prospectively allocable to a particular preferred beneficiary. Consequently, in sub-paragraph (b) and particularly in clause (i) thereof, words suggesting that anyone is "entitled" to share in income should be changed. In addition, the right to elect only arises in connection with accumulating income so

that any reference to income should be modified by the adjective "accumulating".

(ii) in any other case, the portion of the trust's accumulating income for the year that may reasonably be regarded as having been earned for the benefit of the particular preferred beneficiary;

(c) in any case not referred to in paragraph (a) or (b), where each beneficiary under the trust whose share of the accumulating income of the trust depends upon the exercise by any person of, or the failure by any person to exercise, any discretionary power, is a preferred beneficiary or a registered Canadian charitable organization, the portion of the trust's accumulating income for the year that may reasonably be regarded as having been earned for the benefit of the particular beneficiary, not exceeding the amount determined in prescribed manner to be his or its discretionary share of the trust's accumulating income for the year; and

(ca) in the case of a classified trust the amount prescribed.

(d) in any case not referred to in paragraph (a), (b), (c) or (ca), nil.

Comment: These amendments are designed to permit the Minister to prescribe alternative rules for trusts such as protective trusts which are worthy of special treatment.

Sec. 104(16)

(16) Capital cost allowance deduction. A beneficiary under a trust may deduct from the amount that would otherwise be his income from the trust by virtue of subsection (13) or (14), as the case may be, such part of the amount that would otherwise be deductible from the income of the trust for the year under regulations made under paragraph 20(1)(a) as the trust may determine; and any amount deductible under this subsection for a taxation year shall be deducted from the amount that the trust would otherwise be able to deduct under those regulations but shall, for the purposes of section 13, be deemed to have been allowed to the trust under those regulations in computing its income for the year.

(See also S. 20(1)(a).)

Sec. 104(17)

(17) Depletion allowance. Where an amount is payable in a taxation year by a trust to a beneficiary under the trust, no part of that amount shall be deemed, for the purpose of subsections (6) and (13), to be payable out of an amount deductible in computing the income of the trust for the year under regulations made under subsection 65(1) except such part thereof as the trust designates as being so payable.

Sec. 104(18)

(18) Trust for infant. Where the income of a trust for a taxation year or any part thereof was not payable in the year but was held in trust for an infant or minor whose right thereto had vested and the only reason that

it was not payable in the year was that the beneficiary was an infant or minor, it shall, for the purpose of subsections (6) and (13), be considered to have been payable.

(See also S. 65(1).)

Sec. 104(19)

(19) Portion of taxable dividends deemed to be dividends received by beneficiary. Such portion of

(a) the aggregate of taxable dividends received by a trust in a taxation year on shares of the capital stock of taxable Canadian corporations,

as

(b) may reasonably be considered (having regard to all the circumstances including the terms and conditions of the trust arrangement) to be part of the amount that, by virtue of subsection (13) or (14) or section 105, as the case may be, was included in computing the income for the year of a particular beneficiary under the trust, and

(c) was not designated by the trust in respect of any other beneficiary thereunder,

shall, if so designated by the trust in respect of the particular beneficiary in the return of its income for the year under this Part, be deemed, for the purposes of section 82 and this subsection, to be a taxable dividend received by the particular beneficiary in the year from a taxable Canadian corporation, and not to be a taxable dividend received by the trust in the year from a taxable Canadian corporation.

Sec. 104(20)

(20) Portion of non-taxable dividends not to be included in beneficiary's income. Where an amount has, in a taxation year, become payable by a trust to a particular beneficiary thereunder, such portion thereof as

(a) may reasonably be considered (having regard to all the circumstances including the terms and conditions of the trust arrangement) to have derived from an amount received by the trust in the year as, on account or in lieu of payment of, or in satisfaction of, a dividend on a share of the capital stock of a corporation resident in Canada other than a taxable dividend, and

(b) was not designated by the trust in respect of any other beneficiary thereunder,

shall, if so designated by the trust in respect of the particular beneficiary in its return of income for the year under this Part, not be included in computing the income of the particular beneficiary for the year.

Sec. 104(21)

(21) Portion of taxable capital gains deemed gain of beneficiary. Such portion of

(a) the amount, if any, by which the aggregate of the taxable capital gains of a trust for a taxation year exceeds the aggregate of

(i) its allowable capital losses for the year, and

(ii) the amount, if any, deductible under paragraph 111(1)(b) from its income for the year

as

(b) may reasonably be considered (having regard to all the circumstances including the terms and conditions of the trust arrangement) to be part of the amount that, by virtue of subsection (13) or (14) or section 105, as the case may be, was included in computing the income for the taxation year of a particular beneficiary under the trust, and

(c) was not designated by the trust in respect of any other beneficiary thereunder,

shall, if so designated by the trust in respect of the particular beneficiary in the return of its income for the year under this Part, be deemed, for the purposes of sections 3 and 111, to be a taxable capital gain for the year of the particular beneficiary from the disposition of capital property.

Sec. 104(22)

(22) Deduction for foreign taxes. For the purpose of section 126, the following rules apply:

(a) such portion of the income of a trust for a taxation year (before making any deduction under subsection (6) or (12)) from sources in a foreign country as

(i) may reasonably be considered (having regard to all the circumstances including the terms and conditions of the trust arrangement) to be part of the income that, by virtue of subsection (13) or (14), as the case may be, was included in computing the income for a taxation year of a particular beneficiary under the trust, and

(ii) was not designated by the trust in respect of any other beneficiary thereunder,

shall, if so designated by the trust in respect of the particular beneficiary in its return of income for the year under this Part, be deemed to be income of the particular beneficiary for the taxation year from sources in that country;

(b) a beneficiary under a trust shall be deemed to have paid as income tax for a taxation year, on the income that he is deemed by paragraph (a) to have for the year from sources in a foreign country, to the government of that country an amount equal to that proportion of the income or profits tax paid by the trust for the year to the government of that country or to the government of a state, province or other political subdivision of that country (except such portion of that tax as was deductible under subsection 20(11) or (12) in computing its income for the year) that

(i) such portion of the amount included in computing his income for the year by virtue of subsection (13) or (14), as the case may be as is deemed by paragraph (a) to be income for the year from sources in that country,
is of

(ii) the income of the trust for the year from sources in that country (before making any deduction under subsection (6) or (12));

(c) the income of a trust from sources in a foreign country for a taxation year shall be deemed to be its actual income therefrom for the year minus the aggregate of the amounts deemed by paragraph (a) to be the income therefrom for the year of all beneficiaries under the trust; and

(d) a trust shall be deemed to have paid as income tax to the government of a foreign country for a taxation year an amount equal to the income or profits tax actually paid by it for the year to the government of that country, or to the government of a state, province or other political subdivision of that country (except such portion of that tax as was deductible under subsection 20 (11) or (12) in computing its income for the year), minus the aggregate of the amounts deemed by paragraph (b) to have been paid to the government of that country for the year by all beneficiaries under the trust.

Sec. 104(23)

(23) Testamentary trusts. In the case of a testamentary trust, notwithstanding any other provision of this Act the following rules apply:

(a) the taxation year of the trust is the period for which the accounts of the trust have been ordinarily made up and accepted for purposes of assessment under this Act and, in the absence of an established practice, the period adopted by the trust for that purpose (but no such period may exceed 12 months and a change in a usual and accepted period may not be made for the purpose of this Act without the concurrence of the Minister);

(b) when a taxation year is referred to by reference to a calendar year, the reference is to the taxation year or years coinciding with, or ending in, that year;

(c) the income of a person for a taxation year from the trust shall be deemed to be his benefits from or under the trust for the taxation year or years of the trust that ended in the year determined as provided by this section and section 105;

(d) where an individual having income from the trust died after the end of a taxation year of the trust but before end of the calendar year in which that taxation year ended, a separate return of his income from the trust after the end of the trust's taxation year to the time of death shall be filed and tax under this Part shall be paid thereon as if that income were the income of another person; and

(e) in lieu of making the payments required by section 156, the trust shall pay to the Receiver General of Canada within 90 days from the end of each taxation year, the tax for the year as estimated under section 151.

(See also S. 70(2); S. 105(1); S. 150(4); S. 151; S. 156; S. 249(1).)

Sec. 104(24)

(24) "Amount payable". For the purposes of subsections (6), (7), (8), (13) and (20), an amount shall not be considered to be payable in a taxation year unless it was paid in the year to the person to whom it was payable or he was entitled in that year to enforce payment thereof.

(See also S. 104(6); S. (7), (8), (13).)

Sec. 104(25)

(25) An election under subsection (14) hereof on behalf of a preferred beneficiary under a disability can be made by the person designated in the trust to make such election and if none by a parent or guardian of such preferred beneficiary and if none by the trustee.

Comment: Doubt has been expressed as to the ability of persons to elect when otherwise entitled to do so as preferred beneficiaries in respect of accumulating income. It is understood that the Department of Justice has given the opinion to the Department of Finance that no problem arises under the provincial law with these elections. It is further understood that the Department of National Revenue has informed the Department of Finance that no problem arises in connection with the rights to elect which presently exist insofar as persons under a disability are concerned. The Bar Association does not dispute the advice tendered by either Department but in the particular context under discussion here, it does not consider that either advice meets the problem. It is perfectly true that the legal institutions exist in all of the provinces under which a person could become competent to elect on behalf of an infant but the institutions often involve tedious procedures and considerable expense as they are necessarily designed to cope with the awkward problems which arise in connection with the property of a person under a disability. The most common disability with which we will be concerned in connection with the right of election by a preferred beneficiary will be the disability of infancy. Other disabilities such as mental incapacity or absenteeism are uncommon or even exotic and the likelihood of resort to a proper procedure which would result in the appointment of a legal personal representative is great. Very few parents, however, bother to become guardians of their own children. It is considered that the Statute should give the right to a parent to make the election. This would not interfere with the provincial right to determine the matter of guardianship but would simply say that a federal election can be made by a particular category of person.

SEC. 105. Benefits under trust, contract, etc.

(1) The value of all benefits (other than a distribution or payment of capital) to a taxpayer during a taxation year from or under a trust, contract, arrangement or power of appointment, irrespective of when made or created shall, subject to subsection (2), be included in computing his income for the year.

(See also S. 56(2); S. 76(1).)

Sec. 105(2)

(2) Upkeep, etc. Such part of an amount paid by a trust out of income of the trust for the upkeep, maintenance or taxes of or in respect, of property that, under the terms of the trust arrangement, is required to be maintained for the use of a tenant for life or a beneficiary as is reasonable in the circumstances shall be included in computing the income of the tenant for life or other beneficiary from the trust for the taxation year for which it was paid.

(See also S. 12(1)(m); S. 104(6), (13); S. 248(1).)

SEC. 106 Income interest in trust.

(1) Where an amount in respect of a taxpayer's income interest in a trust has been included in computing his income for a taxation year by virtue of subsection 104(13) or subsection (2) of this section, there may be deducted in computing his income for the year the lesser of

- (a) the amount so included in computing his income for the year, and
- (b) the amount, if any, by which the cost to the taxpayer of the income interest exceeds the aggregate of all amounts in respect of the interest that were deductible by virtue of this subsection in computing his income for previous taxation years.

Sec. 106(2)

(2) Disposition by taxpayer of income interest. Where in a taxation year a taxpayer disposes of an income interest in a trust,

- (a) except where subsection (3) is applicable, there shall be included in computing his income for the year the proceeds of the disposition;
- (b) any taxable capital gain or allowable capital loss of the taxpayer from the disposition shall be deemed to be nil; and
- (c) for greater certainty, the cost to the taxpayer of each property received by him as consideration for the disposition is the fair market value of the property at the time of the disposition.

Sec. 106(3)

(3) Proceeds of disposition of income interest. For greater certainty, where at any time any property of a trust has been distributed by the trust to a taxpayer who was a beneficiary under the trust in satisfaction of all or any part of his income interest in the trust, the trust shall be deemed to have disposed of the property for proceeds of disposition equal to the fair market value of the property at that time.

SEC. 107 Disposition by taxpayer of capital interest.

- (1) Where a taxpayer has disposed of a capital interest in a trust,
 - (a) for the purposes of computing his taxable capital gain, if any, from the disposition of the interest, the adjusted cost base to him thereof immediately before the disposition shall be deemed to be an amount

equal to the greater of the adjusted cost base to him thereof otherwise determined immediately before that time and the cost amount to him of the interest immediately before that time, and

(b) for greater certainty, for the purposes of computing his allowable capital loss, if any, from the disposition of the interest, the adjusted cost base to him thereof immediately before the disposition is the adjusted cost base to him of the interest immediately before that time as determined under this Act without reference to paragraph (a),

except that where the interest was an interest in an inter vivos trust not resident in Canada that was purchased by the taxpayer, paragraph (a) does not apply in respect of the disposition thereof except where subsection (2) is applicable in respect of any distribution of property by the trust to him in satisfaction of all or any part of the interest.

Sec. 107(1)

(1) Where a taxpayer has disposed of a capital interest in a trust,

(a) for the purposes of computing his taxable capital gain, if any, from the disposition of the interest, the adjusted cost base to him thereof immediately before the disposition shall be deemed to be an amount equal to the greater of the adjusted cost base to him thereof otherwise determined immediately before that time and the cost amount to him of the interest immediately before that time, and

(b) for greater certainty, for the purposes of computing his allowable capital loss, if any, from the disposition of the interest, the adjusted cost base to him thereof immediately before the disposition is the adjusted cost base to him of the interest immediately before that time as determined under this Act without reference to paragraph (2),

except that where the interest was an interest in an inter vivos trust not resident in Canada that was purchased by the taxpayer, paragraph (a) does not apply in respect of the disposition thereof except where subsection (2) is applicable in respect of any distribution of property by the trust to him as or on account of all or any part of the interest.

Sec. 107(2)

(2) Where at any time any property of the trust has been distributed by the trust to a taxpayer who was a beneficiary under the trust as or on account of all or any part of his capital interest in the trust.

Comment: Some doubt has been expressed as to whether a capital encroachment for a beneficiary represents the distribution of property by a trust to a beneficiary "in satisfaction of all or any part of his capital interest". The problem seems to be with the word "satisfaction". The doubt has been expressed in print by writers such as David Ward and has been felt privately by those in the Bar Association concerned with the preparation of

this brief. It seems to us that the problem can simply be solved by changing the phrase where it appears in both subsections from "in satisfaction of" to "as or on account of".

Sec. 107(3)

(3) Determination of cost of property other than non-depreciable capital property. Where the property referred to in subsection (2) that was distributed by a trust to a taxpayer was property, other than capital property that was not depreciable property, for the purpose of determining the cost to the taxpayer of the property under paragraph (2)(b) (except for the purposes of paragraph (2)(b) as it applies to determine the taxpayer's proceeds of disposition of his capital interest under paragraph (2)(c), the reference in paragraph (2)(b) to "that proportion" shall be read as a reference to " $\frac{1}{2}$ of that proportion".

Sec. 107(4)

(4) Where trust in favour of spouse. Where the trust referred to in subsection (2) was a trust described in paragraph 104(4)(a) and

(a) the property so distributed by the trust was capital property other than depreciable property,

(b) the taxpayer to whom the property was so distributed was a person other than the spouse, and

(c) the spouse was alive at the time the property was so distributed,

notwithstanding paragraphs (2)(a) to (d), the following rules apply:

(d) the trust shall be deemed to have disposed of the property for proceeds equal to its fair market value at that time;

(e) the taxpayer shall be deemed to have acquired the property at a cost equal to that fair market value, and

(f) the taxpayer shall be deemed to have disposed of all or part, as the case may be, of his interest in the trust, for proceeds of disposition equal to that fair market value.

Sec. 107(5)

(5) Distribution to non-resident beneficiary. Where subsection (2) is applicable in respect of the distribution by a trust of any property of the trust to a non-resident taxpayer who was a beneficiary under the trust and the property was not taxable Canadian property or property that would be taxable Canadian property if at no time in the taxation year of the trust in which it was so distributed the trust had been resident in Canada, notwithstanding paragraphs (2)(a) to (c) the provisions of paragraphs (4)(d) to (f) are applicable in respect of the property as if the reference in paragraph (4)(f) to "that fair market value" were read as a reference to "the adjusted cost base to him of the interest or part thereof, as the case may be immediately before the property was so distributed".

SEC. 108. Definitions.

(1) In this subdivision,

Sec. 108(1)(a)

(a) "Accumulating income".—"accumulating income" of a trust for a taxation year means the amount that, but for subsections 104(6) and 104(12) would be its income for the year;

[Comment: The words "104(6)" would appear to have been omitted by oversight.

Sec. 108(1)(b)

(b) "Beneficiary".—"beneficiary" under a trust includes a person beneficially interested therein;

Sec. 108(1)(c)

(c) "Capital interest".—"capital interest" of a taxpayer in a trust means a right (whether immediate or future and whether absolute or contingent) of the taxpayer as a beneficiary under the trust to, or to receive, all or any part of the capital of the trust;

Sec. 108(1)(d)

(d) "Cost amount" of capital interest.—"cost amount" of any capital interest of a taxpayer in any trust at any time means,

(i) in any case where any money or property of the trust has been distributed by the trust to the taxpayer in full satisfaction of the whole of his capital interest (whether on the winding-up of the trust or otherwise), the aggregate of the money so distributed and all amounts each of which is the cost amount to the trust, immediately before the distribution, of each such property so distributed to the taxpayer, and

(ii) in any other case, that proportion of the amount, if any, by which the aggregate of all money of the trust on hand immediately before that time and all amounts each of which is the cost amount to the trust, immediately before that time, of each property of the trust exceeds the aggregate of all amounts each of which is the amount of any debt owing by the trust, or of any other obligation of the trust to pay any amount, that was outstanding immediately before that time, that

(A) the fair market value at that time of the capital interest in the trust, is of

(B) the fair market value at that time of all capital interests in the trust;

Sec. 108(1)(e)

(e) "Income interest".—"income interest" of a taxpayer in a trust means a right (whether immediate or future and whether absolute or contingent) of the taxpayer as a beneficiary under the trust to, or to receive, all or any part of the income of the trust;

Sec. 108(1)(f)

(f) "Inter vivos trust".—"inter vivos trust" means a trust other than a testamentary trust;

Sec. 108(1)(g)

(g) "Preferred beneficiary".—"preferred beneficiary" under any trust means an individual resident in Canada who is a beneficiary under the trust and is

(i) the settlor of the trust,

(ii) the spouse or former spouse of the settlor of the trust, or

(iii) a child, grandchild or great grandchild of the settlor of the trust, or the spouse of any such person;

Sec. 108(1)(h)

(h) "Settlor".—"settlor",

(i) in relation to a testamentary trust, means the individual referred to in paragraph (1), and

(ii) in relation to an inter vivos trust,

(A) if the trust was created by the transfer, assignment or other disposition of property thereto (in this paragraph referred to as property "contributed") by not more than one individual and the fair market value of such of the property of the trust as was contributed by him at the time of the creation of the trust or at any subsequent time exceeds the fair market value of such of the property of the trust as was contributed by any other person or persons at any subsequent time (such fair market values being determined at the time of the making of any such contribution), means that individual, and

(B) if the trust was created by the contribution of property thereto jointly by an individual and his spouse and by no other person and the fair market value of such of the property of the trust as was contributed by them at the time of the creation of the trust or at any subsequent time exceeds the fair market value of such of the property of the trust as was contributed by any other person or persons at any subsequent time (such fair market values being determined at the time of the making of any such contribution), means that individual and his spouse;

Sec. 108(1)(i)

(i) "Testamentary trust".—"testamentary trust" means a trust or estate that arose upon the death of an individual and in consequence of his death, but for greater certainty does not include any such trust that was created by any person other than that individual; and

Sec. 108(1)(j)

(j) "Trust".—"trust" includes an inter vivos trust and a testamentary trust but, in subsections 104(4),

(5), (12), (14) and (15) and sections 105 to 107 does not include

- (i) a unit trust, or
- (ii) a trust governed by a registered pension fund or plan, an employees profit sharing plan, a registered supplementary unemployment benefit plan, a registered retirement savings plan or a deferred profit sharing plan.

Sec. 108(1)(k)

(k) "Classified trust".—"classified trust" means a trust which has been accepted by the Minister for inclusion in a class prescribed by regulation.

Comment: This amendment is designed to permit the Minister to prescribe alternative rules for trusts such as protective trusts which are worthy of special treatment.

Sec. 108(2)

(2) Meaning of expression "unit trust". For the purposes of this Act, a trust is a unit trust at any particular time if, at that time, it was an inter vivos trust the interest of each beneficiary under which was described by reference to units of the trust, and

(a) the issued units of the trust included

- (i) units having conditions attached thereto that included conditions requiring the trust to accept, at the demand of the holder thereof and at prices determined and payable in accordance with the conditions the surrender of the units, or fractions or parts thereof, that are fully paid, or
- (ii) units qualified in accordance with prescribed conditions relating to the redemption of the units by the trust,

and the fair market value of such of the units as had conditions attached thereto that included such conditions or as were so qualified, as the case may be, was not less than 95% of the fair market value of all of the issued units of the trust (such fair market values being determined without regard to any voting rights attaching to units of the trust), or

(b) throughout the taxation year in which the particular time occurred it complied with the following conditions:

- (i) it was resident in Canada,
- (ii) its only undertaking was the investing of funds of the trust,
- (iii) at least 80% of its property throughout the year consisted of shares, bonds, mortgages, marketable securities, or cash, or of rights to or interests in any rental or royalty computed by reference to the amount or value of production from an oil or gas well, or from a mineral resource, situated in Canada,
- (iv) not less than 95% of its income for the year was derived from, or from dispositions of, investments described in subparagraph (iii),

(v) at no time in the year did more than 10% of its property consist of shares, bonds or securities of any one corporation or debtor other than Her Majesty in right of Canada or a province or a Canadian municipality, and

(vi) all holdings of and transactions, if any, in its units accorded with prescribed conditions relating to the number of its unit holders, dispersal of ownership of its units and public trading of its units.

Sec. 108(3)

(3) For the purposes of paragraph 70(6)(b), paragraphs 73(1)(a) and (b), paragraph 104(4)(a) (herein called the "rollover provisions") and of paragraph 108(1)(e)

- (a) the income of a trust is its income computed without reference to the provisions of this Act.
- (b) where the trust directs the application of the income of the trust for the benefit of the spouse, the spouse shall, for the purposes of this Act, be deemed to be entitled to receive the income so directed to be applied.
- (c) the fact that debts of the taxpayer or taxes exigible by reason of his death or administration expenses of the trust are payable out of the property of the trust shall not for that reason only prevent the application of the rollover provisions.

Comment: The Bar Association feels concern on two points in connection with the exclusive trust for a spouse. In the first place if money is spent for the benefit of a spouse rather than being paid to a spouse it ought to be treated in the same way. There is some concern that it would not be so treated and that the possibility of spending income for the benefit of a spouse would disqualify the trust. Similarly there is concern that if the trust must bear taxes payable to a province or to a municipality or debts of the deceased, that the trust would be disqualified. A section such as section 7(4) of the Estate Tax Act together with its interpretation is required and the Association is satisfied with the language which is proposed for this purpose.

Additional Sections to be amended:

110(2)(a) Where an individual was, during the taxation year a member of a religious order and had, as such, taken a vow of perpetual poverty, he may, in lieu of the deduction permitted by paragraph (1)(a), deduct from his income for the year an amount equal to his earned income for the year as defined by section 63 if, of his income, that amount has been paid to the order.

(b) Where a taxpayer has died in a taxation year in applying paragraph (1)(a) for the purpose of computing his taxable income for that year that paragraph shall be read without reference to the words "not exceeding 20%".

Comment: The Bill now limits charitable deductions to an amount equal to 20% of the taxable income in the terminal period. It is, in fact, not uncommon for a taxpayer to give all of his property, or all of his property subject to a life interest in favour of his spouse (and perhaps other dependants) to charity. The effect of the present provisions of the Bill would be to make some part of the charitable gift an amount in excess of the 20% limit and hence taxable. It is, therefore, suggested that in the year of death a 100% deduction should be available for charity. It is to be noted that this is not a novel suggestion. A 100% deduction is now available under the Estate Tax Act of Canada and is as well available under the Income Tax Act when a gift is being made to that well-known charity, the Crown. The Bar Association requests that the 100% deduction be generally applicable to all charitable gifts in the year of death.

54(e) "listed personal property" of a taxpayer means his personal-use property that is all or any portion of, or any interest in or right to, any

- (i) print, etching, drawing, painting, sculpture, or other similar work of art,
- (ii) jewellery,
- (iii) rare folio, rare manuscript, or rare book,
- (iv) stamp,
- (v) coin,
- (vi) antique furniture,
- (vii) gold, silver, antique flatware or plate,
- (viii) antique or rare china.

Comment: In the Minister's explanation of the Bill, the categories of listed personal property were explained as being examples of items which did not normally depreciate through use and would hence normally attract a gain on disposition. However, the technique in the Statute understandably has been to define a specific list for the purposes of listed personal property and the list contains omissions. Ordinary furniture depreciates through use but genuine antiques do not. The difficulty of establishing what is an antique can be resolved and is resolved for the purposes of the customs regulations. The present list includes coins, jewellery and works of art. These categories do not embrace gold or sterling silver tableware. Such articles do not depreciate through use and as they acquire patina of age they also acquire value. Similar articles made of more base metals such as pewter or copper or brass while normally belonging to the category of things which depreciate through use, may, if they are very old, move into the category of antiques and like the antique furniture, begin to appreciate by the passage of time whether or not used. Finally, antique or rare china describes two classes of pottery which do not depreciate through use. Every member of the Senate must be acquainted with particular items which, whether or not used, are more valuable now than when they were purchased. The characteristic of antiquity is here the more important qualification. Rare china which is not also old china will not commonly arise. However, certain of the most artistic makers of fine china are in the habit of

issuing special limited editions which immediately commence growing in value.

40(2)(k) For the purposes of paragraph 69(1)(b) and subsections 70(5) and 104(4) there may be deducted from the proceeds of disposition otherwise determined of property (other than depreciable property) an amount equal to the reasonable expenses which would have been incurred by the taxpayer in the disposition of the property deemed to be disposed of by him had he actually disposed of that property.

Comment: Commission on the sale of property and other similar expenses are deductible in computing the capital gain to be paid by the taxpayer. It seems only fair that allowance be made for this type of expense which the property is deemed to be realized rather than actually realized.

122(2) Subsection (1) is not applicable for a taxation year of an inter vivos trust other than a mutual fund trust or a classified trust if the trust

(a) was established before June 18, 1971

(b) was resident in Canada on June 18, 1971 and without interruption thereafter until the end of the year,

(c) did not carry on any active business in the year,

(d) has not received any property by way of gift after Royal Assent has been given to this Act,

(e) has not after Royal Assent has been given to this Act insured

(i) any debt

(ii) any other obligation to pay an amount to, or guaranteed by, any person with whom any beneficiary of the trust was not dealing at arms length.

Comment: Many trusts have been unintentionally put into the minimum 50% taxation category by additional gifts or borrowings since June 18, 1971. The authors of the Bill have their sights set upon sophisticated taxpayers indulging in constant tax planning. For such persons the rule of June 18 is undoubtedly fair. Those people all heard about this particular provision over the weekend of June 19 and 20. However, small trusts, often for children, are legion, not attended by formality and not always or even most largely, created by sophisticated people. The mother who banks her family allowance cheques in the name of the children, the grandfather who buys a \$50 Canada Savings Bond each year for his grandchildren, are examples. Those trusts should be saved by the creation of a new category of infants' trusts but pending such salvation, it would be more equitable to give a greater amount of time to taxpayers to become acquainted with the rule. At the time of the last amendment Section 13(4) of the Estate Tax Amendment Act, 1968-1969 allowed taxpayers to engage in post mortem variations of wills in order to qualify within the definition of the spouse-exempt trust created by section 7(1)(b) of the Estate Tax Act. Such variation was permitted until August 1, 1969 and the purpose was to allow a sufficient period of time to elapse to catch the cases where persons would not have had a reasonable opportunity to alter wills. The same principle is applicable here.

Comment for Classified Trust: At present the Bill recognizes the following categories of trusts:

Unit Trusts

Testamentary Trusts

- (a) exclusive spouse trust
- (b) other trust

Inter Vivos Trusts

- (a) exclusive spouse trust
- (b) other trust created before June 18, 1971 and not contaminated by gifts or borrowing since that time
- (c) other inter vivos trusts

The effect of the Bill is to treat generously spouse trusts, testamentary trusts and pre-June 18 trusts but all living trusts created after June 18 are treated punitively as if there never were any reason for employing them except tax avoidance. The Bar Association finds it tiresome to have to reiterate over and over again in argument with tax policy officials at the federal level that there are

other uses and reasons for trusts than tax avoidance and that these uses are of everyday application. In the 1968-1969 amendments it was recognized that an infant's trust was a legitimate device. There was also recognition in the estate tax context of a trust for an incapable person. It is suggested that the revenue has nothing to fear from the creation of further types of trusts to be treated on a less punitive basis both as to the time when the trust is deemed to dispose of its capital assets and as to the applicable rate of tax on accumulating income. The Bar Association would suggest that the two categories most urgently required are the category of a protective trust and the category of infant's trust. In each case conditions could be established to protect the revenue while at the same time leaving criteria which could be met in ordinary cases. The Bar Association considers that flexibility could be obtained in this connection by building in the possibility of prescribing categories of trusts by regulation and in this way making provision in the future not only for the two types mentioned, but also for other types. The required amendment is extremely simple.

No. of specimens examined		No. of specimens examined		No. of specimens examined	
1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20
21	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23
24	24	24	24	24	24
25	25	25	25	25	25
26	26	26	26	26	26
27	27	27	27	27	27
28	28	28	28	28	28
29	29	29	29	29	29
30	30	30	30	30	30
31	31	31	31	31	31
32	32	32	32	32	32
33	33	33	33	33	33
34	34	34	34	34	34
35	35	35	35	35	35
36	36	36	36	36	36
37	37	37	37	37	37
38	38	38	38	38	38
39	39	39	39	39	39
40	40	40	40	40	40
41	41	41	41	41	41
42	42	42	42	42	42
43	43	43	43	43	43
44	44	44	44	44	44
45	45	45	45	45	45
46	46	46	46	46	46
47	47	47	47	47	47
48	48	48	48	48	48
49	49	49	49	49	49
50	50	50	50	50	50
51	51	51	51	51	51
52	52	52	52	52	52
53	53	53	53	53	53
54	54	54	54	54	54
55	55	55	55	55	55
56	56	56	56	56	56
57	57	57	57	57	57
58	58	58	58	58	58
59	59	59	59	59	59
60	60	60	60	60	60
61	61	61	61	61	61
62	62	62	62	62	62
63	63	63	63	63	63
64	64	64	64	64	64
65	65	65	65	65	65
66	66	66	66	66	66
67	67	67	67	67	67
68	68	68	68	68	68
69	69	69	69	69	69
70	70	70	70	70	70
71	71	71	71	71	71
72	72	72	72	72	72
73	73	73	73	73	73
74	74	74	74	74	74
75	75	75	75	75	75
76	76	76	76	76	76
77	77	77	77	77	77
78	78	78	78	78	78
79	79	79	79	79	79
80	80	80	80	80	80
81	81	81	81	81	81
82	82	82	82	82	82
83	83	83	83	83	83
84	84	84	84	84	84
85	85	85	85	85	85
86	86	86	86	86	86
87	87	87	87	87	87
88	88	88	88	88	88
89	89	89	89	89	89
90	90	90	90	90	90
91	91	91	91	91	91
92	92	92	92	92	92
93	93	93	93	93	93
94	94	94	94	94	94
95	95	95	95	95	95
96	96	96	96	96	96
97	97	97	97	97	97
98	98	98	98	98	98
99	99	99	99	99	99
100	100	100	100	100	100



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 126

Tuesday, 14th December, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,

Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Croll,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,
Gouin,
Grosart,
Haig,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,

Laird,
Lang,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Michaud,
Molgat,
O'Leary,

Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
Welch,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable Senator Langlois laid on the Table the following:—

Copies of final communiqué issued following the Ministerial Session of the North Atlantic Council, held in Brussels, December 9-10, 1971.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*):

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs have power to sit while the Senate is sitting tomorrow, Wednesday, 15th December, 1971, and that Rule 76(4) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Final Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled in the Senate on Monday, 13th December, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Beaubien moved, seconded by the Honourable Senator Welch, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Langlois, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., for the second reading of the Bill C-273, intituled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1972".

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Croll, that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Welch calling the attention of the Senate to certain shortcomings in the agricultural policy of the Federal Government,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of Preliminary Report No. 2 of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled in the Senate on Tuesday, 30th November, 1971.

Debated.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Croll,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 127

Wednesday, 15th December, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Buckwold,
Burchill,
Cameron,
Carter,
Choquette,

Connolly
(Ottawa West)
Cook,
Croll,
Davey,
Deschatelets,
Desruisseaux,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,

Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,
Goldenberg,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,

Laird,
Langlois,
Lefrançois,
Macdonald,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Michaud,
Molgat,
O'Leary,

Paterson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Rowe,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
Welch,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk of the Senate had received a Certificate from the Registrar General of Canada showing that Frederick William Rowe, Esquire, had been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there was a Senator without, waiting to be introduced.

The Honourable Senator Rowe was introduced between the Honourable Senator Martin, P.C., and the Honourable Senator Basha, and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

ROLAND MICHENER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO

Our Trusty and Well-beloved

FREDERICK WILLIAM ROWE,
Esquire,

of the City of St. John's, in the Province of
Newfoundland,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada;

AND We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden, and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this ninth day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-one and in the twentieth year of Our Reign.

BY COMMAND,

RON BASFORD,
Registrar General of Canada.

Ordered, That the Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Rowe came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Rowe had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Senator Smith, from the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration tabled the following Report:—

WEDNESDAY, December 15, 1971.

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has examined and approved the budget presented to it by the Deputy Chairman of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs for the proposed expenditures of the said Committee with regard to its examination of the parole system in Canada, authorized by the Senate on 19th October, 1971, with power to engage staff and to adjourn from place to place inside or outside Canada, authorized by the Senate on 30th November, 1971. The said budget is as follows:

Professional and Special Services (Salaries)	\$15,600
Printing of Committee Proceedings and Report	\$54,000
Expenses of Witnesses	\$ 5,000
Travelling Expenses	\$ 5,000
Other Expenses and Contingencies	\$ 2,000
	\$81,600

Respectfully submitted,

DONALD SMITH,
Chairman.

The Honourable Senator Smith, from the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration presented its third Report as follows:—

WEDNESDAY, December 15, 1971.

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration makes its third Report, as follows:—

Your Committee recommend that pursuant to subsection (1) of section 43 of the *Senate and House of Commons Act*, the following expenses shall be paid to Members of the Senate:

(a) (i) subject to paragraph (v), such expenses incurred by Members of the Senate in travelling one return trip each week between their place of residence and Ottawa by common carrier not in excess of the cost of air transportation economy fares (or first class in exceptional circumstances), which are supported by receipted vouchers, plus airporter service ground transportation expenses between the airline pick up point and airport, in Ottawa and in their place of residence;

or

(ii) such expenses incurred by Members of the Senate in travelling one return trip each week between their place of residence and Ottawa by motor vehicle not in excess of the cost of air transportation economy fares or sixteen cents per mile, whichever shall be the less;

(iii) such expenses incurred by Members of the Senate in travelling 10 return trips in each period of twelve consecutive months to any place in Canada from Ottawa or from their place of residence by common carrier not in excess of the cost of air transportation economy fares (or first class in exceptional circumstances) which are supported by receipted vouchers, plus airporter service ground transportation expenses between the airline pick up point and airport, in Ottawa, their place of residence or in the place in Canada as the case may be;

(iv) such expenses incurred by Members of the Senate for their spouses to travel six return trips in each period of twelve consecutive months by common carrier not in excess of the cost of air transportation economy fares (or first class in exceptional circumstances) which are supported by receipted vouchers, between their place of residence and Ottawa plus airporter service ground transportation expenses between the airline pick up point and airport, in Ottawa and in their place of residence; and

(v) the trips set out in paragraphs (iii) and (iv) shall not be in addition to the trips for the Member of the Senate provided for in paragraph (i) but each trip undertaken under paragraph (iii) and each trip undertaken under paragraph (iv) shall be considered a weekly return trip provided for the Member of the Senate under paragraph (i).

The expenses set out herein are to replace those set out in paragraph (a) of the Report of this Committee adopted by the Senate on June 26, 1970.

These expenses shall take effect on the adoption of this Report by the Senate.

Respectfully submitted.

DONALD SMITH,
Chairman.

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Fergusson, that the Report be taken into consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that the Bill C-273, intitled: "An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1972", be read the third time.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Final Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled in the Senate on Monday, 13th December, 1971.

After debate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that further debate on the consideration of the Report be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

December 15th, 1971.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable W. F. Spence, Puisne Judge of the Supreme Court of

Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 15th of December, 1971, at 5:45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU,

Brigadier General,

Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable

The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Welch calling the attention of the Senate to certain shortcomings in the agricultural policy of the Federal Government,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five forty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

3.00 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.40 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Wishart F. Spence, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act respecting Central-Del Rio Oils Limited

An Act respecting the Royal Victoria Hospital

An Act to provide for the obtaining of information respecting weather modification activities.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills."

The Honourable the Speaker of the Commons addressed the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, as follows:—

"May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies to enable the Government to defray certain expenses of the public service:

In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1972.

To which Bill I humbly request Your Honour's Assent."

After the Clerk Assistant read the title of the Bill,—

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill."

The Commons withdrew.

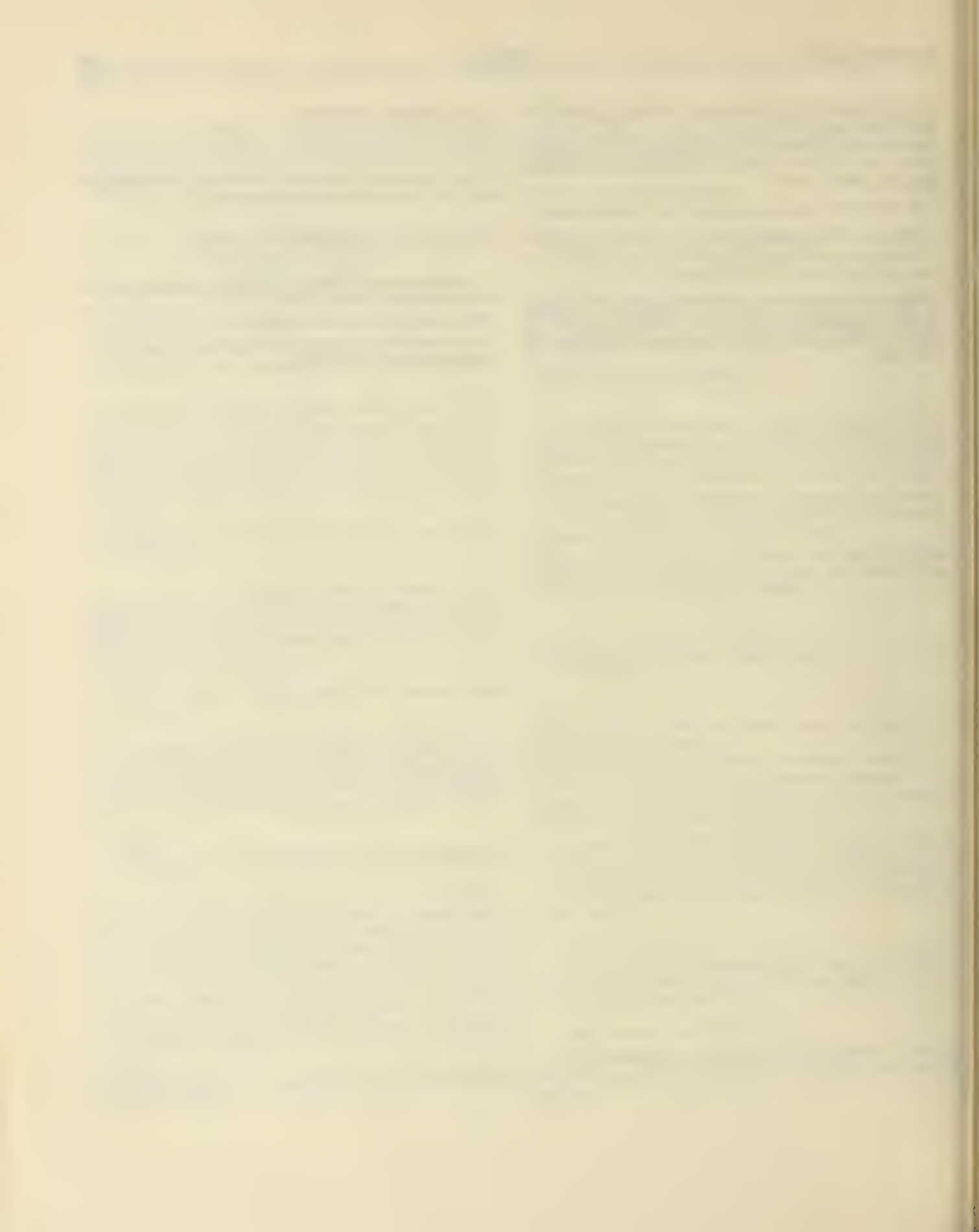
After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 128

Thursday, 16th December, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Buckwold,
Burchill,
Cameron,

Carter,
Choquette,
Connolly
(Ottawa West),
Cook,
Davey,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),

Fournier
(Restigouche-
Gloucester),
Gélinas
Goldenberg,
Grosart,
Haig,
Hastings,
Heath,
Inman,
Isnor,
Kickham,
Kinneear,
Lafond,

Laird,
Lang,
Langlois,
Lawson,
Lefrançois,
Macdonald,
Martin,
McElman,
McNamara,
Michaud,
Molgat,
Nichol,
O'Leary,
Paterson,

Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Rowe,
Smith,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
van Roggen,
Welch,
Williams.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk of the Senate had received Certificates from the Registrar General of Canada showing that:—

Guy Williams, Esquire, and
Michel Fournier, Esquire,
had been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there were Senators without, waiting to be introduced.

The Honourable Senator Williams was introduced between the Honourable Senator Martin, P.C., and the Honourable Senator Nichol, and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

ROLAND MICHENER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO

Our Trusty and Well-beloved
GUY WILLIAMS,
Esquire,

of Richmond, in the Province of British Columbia,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada;

AND We do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden, and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counselor, Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this ninth day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-one and in the twentieth year of Our Reign.

BY COMMAND,

RON BASFORD,
Registrar General of Canada.

Ordered, That the Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Williams came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Williams had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Senator Fournier was introduced between the Honourable Senator Martin, P.C., and the Honourable Senator Michaud, and having presented Her Majesty's Writ of Summons it was read by the Clerk Assistant, as follows:—

CANADA

ROLAND MICHENER
(G.S.)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO

Our Trusty and Well-beloved
MICHEL FOURNIER,
Esquire,

of Pointe-Verte, Gloucester County, Province of
New Brunswick,

GREETING:

KNOW YOU, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada;

AND WE do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all

times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden, and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, Roland Michener, Chancellor and Principal Companion of Our Order of Canada upon whom We have conferred Our Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this ninth day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventy-one and in the twentieth year of Our Reign.

BY COMMAND,

RON BASFORD,
Registrar General of Canada.

Ordered, That the Writ be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Fournier came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Fournier had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the said Declaration.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*):

That for the balance of the present Session, Rules 44, 45 and 78 be suspended insofar as they relate to public bills.

After debate, and—

The question being put on the motion,
The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

YEAS

The Honourable Senators

Aird	Connolly	Fournier	Lafond	Nichol
Argue	(Ottawa West)	(Restigouche-	Laird	Paterson
Basha	Cook	Gloucester)	Lang	Petten
Benidickson	Davey	Gélinas	Langlois	Prowse
Boucher	Duggan	Goldenberg	Lawson	Rowe
Bourque	Eudes	Hastings	Lefrançois	Smith
Buckwold	Fergusson	Heath	Martin	Sparrow
Burchill	Forsey	Inman	McElman	Stanbury
Cameron	Fournier	Isnor	McNamara	Thompson
Carter	(de Lanaudière)	Kickham	Michaud	van Roggen
		Kinnear	Molgat	Williams—49.

NAYS

The Honourable Senators

Beaubien	Blois	Flynn	Haig	Phillips
Bélisle	Choquette	Grosart	Macdonald	Quart
			O'Leary	Welch—12.

So it was resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Choquette:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Monday, 10th January, 1972, at two o'clock in the afternoon.

After debate, and—

The question being put on the motion,
The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

YEAS

The Honourable Senators

Bélisle	Flynn	Heath	O'Leary	Quart
Blois	Grosart	Lang	Paterson	Welch—14.
Choquette	Haig	Macdonald	Phillips	

NAYS

The Honourable Senators

Aird	Connolly	Fournier	Laird	Nichol
Basha	(Ottawa West)	(Restigouche-	Langlois	Petten
Benidickson	Cook	Gloucester)	Lawson	Prowse
Boucher	Davey	Gélinas	Lefrançois	Rowe
Bourget	Duggan	Goldenberg	Martin	Smith
Bourque	Eudes	Hastings	McElman	Sparrow
Buckfold	Fergusson	Inman	McNamara	Stanbury
Burchill	Forsey	Isnor	Michaud	Thompson
Carter	Fournier	Kinnear	Molgat	van Roggen
	(de Lanaudière)	Lafond		Williams—44.

So it was resolved in the negative.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States of America concerning joint participation in an Augmentor Wing Flight Test Project. Ottawa, October 19 and November 10, 1970. Entered into force November 10, 1970.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of Barbados, constituting an Agreement relating to Canadian investments in Barbados insured by the Government of Canada through its agent, the Export Development Corporation. Port of Spain, October 26 and November 17, 1970. In force November 17, 1970.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of Saint Lucia, constituting an Agreement relating to Canadian investments in Saint Lucia insured by the Government of Canada through its agent, the Export Development Corporation. Port of Spain, November 18 and 25, 1970. In force November 25, 1970.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States of America, concerning the joint use, operation and maintenance of the Churchill Research Range (with Annex). Ottawa, November 16 and December 18, 1970. In force December 18, 1970 (with effect from July 1, 1970).

Copies of the Canada-Jamaica Income Tax Agreement. Signed at Kingston, Jamaica, January 4, 1971. In force May 19, 1971.

Copies of Agreement between the Government of Canada and the Food and Agriculture Organization of the United Nations. Done at Rome January 22, 1971. In force January 22, 1971.

Copies of Contribution Agreement between the Caribbean Development Bank and the Government of Canada, covering the use of Canadian Special Funds Resources. Bridgetown, Barbados, February 17, 1971. In force February 17, 1971.

Copies of Notes exchanged between Canada and the United States of America, amending the arrangement relating to Certificates of Airworthiness for Export effected by an Exchange of Notes of July 28, 1938. Ottawa, August 12, 1970 and February 18, 1971. In force February 18, 1971.

Copies of the International Wheat Agreement, 1971, consisting of a Wheat Trade Convention, 1971 and a Food Aid Convention, 1971. Washington, March 29-May 3, 1971.

Copies of Notes exchanged between Canada and the International Civil Aviation Organization, constituting a Supplementary Headquarters Premises Agreement. Ottawa, April 7, 1971. In force May 3, 1971.

Copies of Notes exchanged between Canada and the United States of America relating to the construction and maintenance by Canada of a Loran-A Station at Gray Point, British Columbia. Ottawa, April 8, 1971. In force April 8, 1971.

Copies of Agreement on scientific, industrial and technological co-operation between the Government of Canada and the Government of the Kingdom of Belgium. Done at Brussels, April 21, 1971. In force April 21, 1971.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States of America, constituting an Agreement for co-operation in an experimental communications technology satellite project (with a memorandum of understanding dated April 20, 1971). Washington, April 21 and 27, 1971. In force April 27, 1971.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States of America, constituting an Agreement completing the transfer of the Redcliff communications site to the Government of Canada. Ottawa, May 10, 1971. In force May 10, 1971.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States of America, constituting an Agreement concerning a joint program in the field of Experimental Remote Sensing from Satellites and Aircraft. Signed at Washington, May 14, 1971. Entered into force May 14, 1971.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States of America for mutual co-operation between the two countries in the detection and suppression of forest fires within a buffer zone along the boundary separating the Yukon Territory and the State of Alaska. Washington, June 1, 1971. In force June 1, 1971.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States of America, concerning the deactivation of the Stephenville Radar Station and the transfer to Canada of responsibility for the manning and the military personnel costs of the Melville Station. Washington, April 15 and June 30, 1971. In force June 30, 1971.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States of America concerning new financial arrangements to govern the operation and maintenance of the Pinetree radar stations in Canada which comprise the continental radar defence system. Ottawa, August 16, 1971. Effective from August 1, 1971.

Copies of Agreement and Operating Agreement relating to the International Telecommunications Satellite Organization "INTELSAT". Signed at Washington, August 20, 1971.

Copies of Agreement between the International Atomic Energy Agency, the Government of Canada and the Government of India relating to safeguards provisions. Vienna, September 30, 1971. In force September 30, 1971.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of Malaysia, constituting an Agreement relating to Canadian investments in Malaysia insured by the Government of Canada through its agent, the Export Development Corporation. Kuala Lumpur, July 30 and October 1, 1971. In force October 1, 1971.

Copies of Agreement between the Government of Canada and the Government of the Polish People's Republic, relating to the settlement of financial matters. Ottawa, October 15, 1971. In force October 15, 1971.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of the Kingdom of The Netherlands, constituting an Agreement in connection with the ferrying of Royal Netherlands Air Force NF-5 aircraft from Canada to The Netherlands. Ottawa, November 1, 1971. In force November 1, 1971.

Copies of Notes exchanged between the Government of Canada and the Government of Jamaica, constituting an Agreement relating to Canadian investments in Jamaica insured by the Government of Canada through its agent, the Export Development Corporation. Kingston, Jamaica, November 2, 1971. In force November 2, 1971.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Final Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on

the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled in the Senate on Monday, 13th December, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate proceeded to the consideration of the third Report of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration.

The Honourable Senator Smith moved, seconded by the Honourable Senator Cook, that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Welch calling the attention of the Senate to certain shortcomings in the agricultural policy of the Federal Government,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employ-

ment without inflation, entitled: 'Growth, Employment and Price Stability', tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 129

Friday, 17th December, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird	Choquette	Fournier	Laird	Nichol
Basha	Connolly	(Restigouche-	Lang	O'Leary
Bélisle	(Ottawa West)	Gloucester)	Langlois	Paterson
Benidickson	Cook	Gélinas	Lawson	Petten
Blois	Davey	Goldenberg	Lefrançois	Phillips
Bonnell	Deschatelets	Gouin	Macdonald	Prowse
Boucher	Duggan	Grosart	Macnaughton	Quart
Bourget	Eudes	Haig	Manning	Rowe
Bourque	Fergusson	Hastings	Martin	Sparrow
Buckwold	Flynn	Inman	McElman	Stanbury
Burchill	Forsey	Isnor	McNamara	Thompson
Cameron	Fournier	Kinnear	Michaud	van Roggen
Carter	(de Lanaudière)	Lafond	Molgat	Williams

PRAYERS.

Ordered, That the second division list printed in the Minutes of the Proceedings of the Senate of Thursday, 16th December, 1971, at pages 499 and 500 be corrected by the Clerk, as follows:

1. In the list of YEAS at the bottom of page 499, immediately after the name of the Honourable Senator Flynn, P.C., insert the name of the Honourable Senator Grosart, and correct the number of YEAS accordingly.

2. In the list of NAYS at the top of page 500, immediately after the name of the Honourable Senator Smith, insert the name of the Honourable Senator Sparrow, and correct the number of NAYS accordingly.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of a Report by the Minister of Manpower and Immigration on the results of training adults under the Canada Manpower Training Program for the period January to December 1970.

Report of the Postmaster General for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 80(2) of the Post Office Act, Chapter P-14, R.S.C., 1970.

The Honourable Senator Cameron, Vice-Chairman, from the Special Committee of the Senate on Science Policy presented the following Report:—

THURSDAY, 9th December, 1971.

The Special Committee of the Senate on Science Policy, which was appointed on the 8th October, 1970, to consider and report on the science policy of the Federal Government, reports as follows:

On 17th December, 1970, the Honourable Senator Maurice Lamontagne, P.C., Chairman, tabled Volume I of the Report of the said Committee, prepared pursuant to the Committee's terms of reference and entitled "*A Science Policy for Canada—A Critical Review: Past and Present*", together with a Summary thereof.

Volume II of the Report is now in the hands of the printer and your Committee asks leave of the Senate to publish and distribute the said Volume II as soon as it becomes available, even though the Senate may not then be sitting.

Respectfully submitted,

DONALD CAMERON,
Vice-Chairman.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Cameron moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary, that the Report be adopted now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Macdonald moved, seconded by the Honourable Senator Blois:

That the names of the Honourable Senators Bélisle, O'Leary, Phillips and Quart be substituted for those of the Honourable Senators Blois, Haig, Welch and White on the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Saturday, 18th December, 1971, at eleven o'clock in the forenoon.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.:

That the motion standing in his name be amended by adding thereto the following:—

"and that the names of the Honourable Senators Bourget and Langlois be added to the list of Senators serving on the said Committee."

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That the names of the Honourable Senators Buckwold and Williams be added to the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Senate reverted to the Motions.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That the names of the Honourable Senators Buckwold, Goldenberg, Lafond and McElman be substituted for those of the Honourable Senators Carter, Croll, Macnaughton and Smith on the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce and that the names of the Honourable Senators Bourget and Langlois be added to the list of Senators serving on the said Committee.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being read,
With leave of the Senate,

The Honourable Senator Paterson resumed the debate on the consideration of the Final Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, tabled in the Senate on Tuesday, 30th November, 1971.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Welch calling the attention of the Senate to certain shortcomings in the agricultural policy of the Federal Government,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately four forty-five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 3.20 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 4.45 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-259, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be read a second time later this day.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 4.55 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 8.00 p.m.

Pursuant to Order, the Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-259, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act", be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Bélisle moved, seconded by the Honourable Senator Lawson, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 130

Saturday, 18th December, 1971

11.00 o'clock a.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Bonnell,
Boucher,
Bourget,
Bourque,
Buckwold,
Cameron,
Carter,

Choquette,
Connolly (*Ottawa
West*),
Cook,
Davey,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Flynn,
Forsey,
Fournier
(*de Lanaudière*),

Fournier
(*Restigouche-
Gloucester*),
Gélinas,
Goldenberg,
Gouin,
Grosart,
Hastings,
Inman,
Isnor,
Kinneear,
Lafond,

Laird,
Langlois,
Lawson,
Lefrançois,
Macdonald,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Michaud,
Molgat,

Nichol,
O'Leary,
Paterson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Rowe,
Sparrow,
Stanbury,
Thompson,
van Roggen,
Williams.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Superintendent of Insurance for Canada on Small Loans Companies and Money-Lenders licensed under the *Small Loans Act* for the year ended December 31, 1970.

Report on the administration of the *Industrial Research and Development Incentives Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 17 of the said Act, Chapter I-10, R.S.C., 1970.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Martin, P.C., seconded by the Honourable Senator Langlois, for the second reading of the Bill C-259, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act".

The debate was interrupted, and—

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately two-thirty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 12.55 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 2.30 p.m.

After further debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

After debate, and—

In amendment, the Honourable Senator Grosart moved, seconded by the Honourable Senator O'Leary, that the following words be added to the motion:

"and that the Committee be instructed to bring back to the Senate a report incorporating the amendments to Bill C-259, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act", which have been drafted by the Committee and other amendments recommended to the Senate as "top priority" changes in the bill necessary to correct existing defects in the bill as reported by the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce."

RULING BY THE HONOURABLE THE SPEAKER

Honourable Senators:

I have now had time to examine the authorities on similar amendments where instructions were to be given to a committee. In fact, although I cannot recall the exact circumstances, we did have a similar case one or two years ago. At any rate, I should now like to read from *Bourinot's Parliamentary Procedure*, Fourth Edition, page 513. It reads as follows:

"Considerable misapprehension appears to exist as to the meaning of an instruction. An instruction is given to a committee to confer on it that power which, without such instruction, it would not have. If the subject-matter of an instruction is relevant to the subject-matter and within the scope and title of a bill, then such instruction is irregular since the committee had the power to make the required amendment."

Therefore, Honourable Senators, since the Standing Committee on Banking, Trade and Commerce has all of the powers to do what is the purpose of this motion in amendment, I must rule it out of order.

Debate was resumed on the motion of the Honourable Senator Martin, P.C., seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-259, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act", be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce,

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Flynn, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Macdonald:

That should the Bill C-259, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act", be again before the Senate before 10th January, 1972, it be not considered before that date.

After debate—

It being six o'clock, the Honourable the Speaker left the Chair to resume the same at eight o'clock.

8.00 p.m.

The Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Flynn, P.C., seconded by the Honourable Senator Macdonald:

That should the Bill C-259, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provi-

sions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act", be again before the Senate before 10th January, 1972, it be not considered before that date.

After further debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the negative, on division.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Welch calling the attention of the Senate to certain shortcomings in the agricultural policy of the Federal Government,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971,

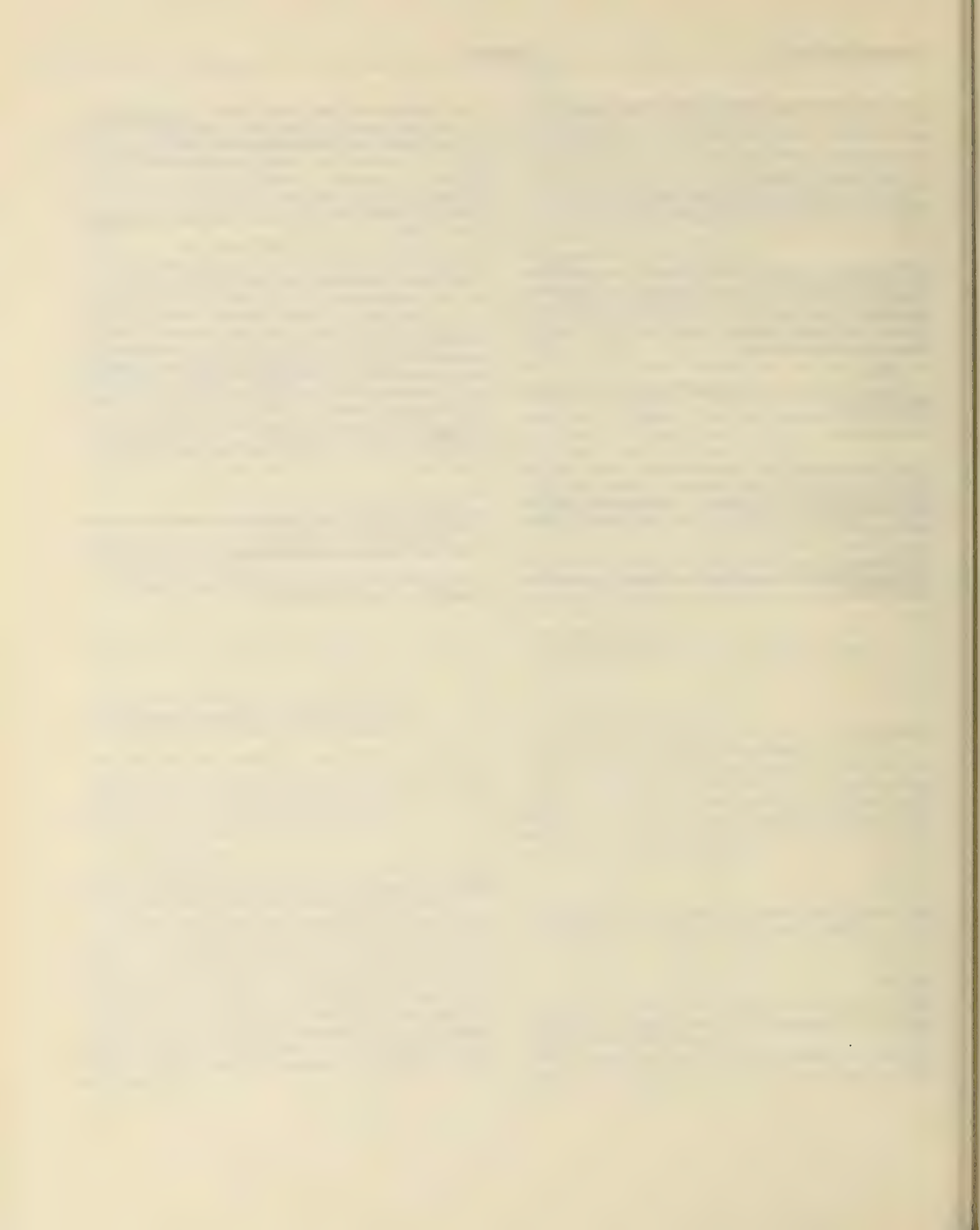
It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 131

Monday, 20th December, 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Bonnell,
Boucher,
Bourget,
Buckwold,
Connolly
(Ottawa West),
Cook,

Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),
Fournier
(Restigouche-
Gloucester),

Gélinas,
Goldenberg,
Grosart,
Hastings,
Hays,
Inman,
Isnor,
Kinneear,
Lafond,
Laird,

Langlois,
Lawson,
Lefrançois,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Michaud,
Nichol,

O'Leary,
Paterson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Rowe,
Stanbury,
van Roggen,
Williams.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five-thirty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

2.05 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

6.15 p.m.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Tuesday, 21st December, 1971, at eleven o'clock in the forenoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 132

Tuesday, 21st December, 1971

11.00 o'clock a.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Bonnell,
Boucher,
Bourget,
Buckwold,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Davey,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Everett,
Fergusson,
Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),

Fournier
(Restigouche-
Gloucester),
Gélinas,
Goldenberg,
Grosart,
Hastings,
Hays,
Inman,
Isnor,
Kickham,

Kinnear,
Lafond,
Laird,
Langlois,
Lawson,
Lefrançois,
Manning,
Martin,
McElman,
McGrand,
McNamara,
Michaud,

Molgat,
Nichol,
O'Leary,
Paterson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Quart,
Rowe,
Sparrow,
Stanbury,
van Roggen,
Williams.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of a Report entitled "Concentration in the Manufacturing Industries of Canada", published under the authority of the Minister of Consumer and Corporate Affairs, together with copies of the Minister's statement and a press release relating thereto.

The Honourable Senator Connolly, P.C., Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-259, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act", presented the following Report:—

MONDAY, December 20, 1971.

The Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce, to which was referred the Bill C-259, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act", has in obedience to the order of reference of December 18, 1971, examined the said Bill and now reports the same without amendment.

Your Committee, however, considers it urgent that the following observations be made.

As a result of a reference to your Committee by the Senate on September 14, 1971, your Committee considered the Summary of 1971 Tax Reform Legislation and the Bill based thereon, being Bill C-259, which Bill received first reading in the House of Commons in June. The present Bill C-259, although amended in part, is in substance the same Bill which received first reading in June in the House of Commons.

As this Committee's first preliminary report states: "your Committee has heard a number of representations and has received a number of written submissions on the proposed legislation." As a result of its deliberations and studies your Committee submitted to the Senate its First Preliminary Report on November 4, 1971, its Second Preliminary Report on November 30, 1971, and its Third and Final Report on December 13, 1971.

These Reports include a series of recommendations for suggested amendments to Bill C-259. In approving this Bill today this Committee reiterates with the greatest possible emphasis that the recommendations for changes in the Bill as contained in these Reports, are of continuing importance and relevance.

Your Committee further recommends to the Minister of Finance and the Minister of National Revenue the following:

(1) That a method be found to deal with the subject-matter of the distribution of corporate undistributed

income accrued subsequent to December 31, 1971, in a manner similar to the method proposed in Bill C-259 for dealing with corporate undistributed income accrued prior to January 1, 1972; and

(2) That the Minister of National Revenue give binding advance rulings on a written set of facts as to:

(a) The exercise of ministerial discretion under the Income Tax Act.

(b) As to whether a receipt would be an income receipt or a capital receipt under the Income Tax Act.

Your Committee, nonetheless, is of the view that the content and context of the Bill urgently calls for a series of amendments which will clarify and simplify certain sections thereof and excise others.

In view of the statements made by the Minister of Finance before your Committee on December 13 and this day, your Committee confidently expects that the Government will give meaningful consideration to the recommendations of your Committee in respect of Bill C-259 in amending legislation to be presented to the House of Commons as soon as possible in 1972.

It is therefore expected that the Government will give intensive and meaningful attention to the views expressed herein having regard to the important role that the Senate of Canada has played and is playing in the government of this country as one of its two constituent parliamentary Chambers.

Respectfully submitted.

JOHN J. CONNOLLY,
Acting Chairman.

The Honourable Senator Connolly, P.C., called the attention of the Senate to the Report of the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce on the Bill C-259, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act".

The debate was interrupted, and—

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately two thirty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

12.45 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

2.30 p.m.

After further debate,

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois, that the Bill C-259, intituled: "An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act", be read the third time now.

The question being put on the motion,
The Senate divided and the names being called they
were taken down as follows:—

YEAS

The Honourable Senators

Argue,	Cook,	Gélinas,	Laird,	Michaud,
Basha,	Davey,	Goldenberg,	Langlois,	Molgat,
Beaubien,	Duggan,	Hastings,	Lawson,	Nichol,
Benidickson,	Eudes,	Hays,	Lefrançois,	Petten,
Bonnell,	Everett,	Inman,	Manning,	Prowse,
Boucher,	Fournier	Isnor,	Martin,	Rowe,
Bourget,	(de Lanaudière),	Kickham,	McElman,	Sparrow,
Buckwold,	Fournier	Kinnear,	McGrand,	Stanbury,
Connolly	(Restigouche-	Lafond,	McNamara,	van Roggen—43.
(Ottawa West),	Gloucester),			

NAYS

The Honourable Senators

Bélisle,	Grosart,	O'Leary,	Quart—4.
----------	----------	----------	----------

So it was resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Welch calling the attention of the Senate to certain shortcomings in the agricultural policy of the Federal Government,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until Tuesday, 8th February, 1972.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative

3.50 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 5.15 p.m.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight thirty o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative. 5.20 p.m.

The sitting of the Senate was resumed. 8.30 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-260, intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act and the Old Age Security Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Stanbury moved, seconded by the Honourable Senator Michaud, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Stanbury moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), that the Bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C.,

That the Senate do now adjourn until tomorrow, Wednesday, 22nd December, 1971, at eleven o'clock in the forenoon.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 133

Wednesday, 22nd December, 1971

11.00 o'clock a.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Beaubien,
Bélisle,
Benidickson,
Boucher,
Bourget,
Bourque,

Cameron,
Connolly
(*Ottawa West*),
Cook,
Davey,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Forsey,

Fournier
(*de Lanaudière*),
Fournier
(*Restigouche-
Gloucester*),
Goldenberg,
Grosart,
Hays,
Inman,

Isnor,
Kickham,
Kinnear,
Lafond,
Laird,
Langlois,
Lefrançois,
Martin,
McElman,

McGrand,
Michaud,
Molgat,
Paterson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Sparrow,
Stanbury.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Copies of 1971 Report of the International Joint Commission on the environmental and ecological consequences in Canada of raising Ross Lake in the Skagit Valley to elevation 1725. (English text).

Copies of a communiqué issued following the Ministerial Meeting of the Group of Ten, held in Washington, D.C. December 17th and 18th 1971. (English text).

Copies of a contract between the Government of Canada and the Town of Grand Centre, Alberta, for the use or employment of the Royal Canadian Mounted Police, pursuant to section 20(3) of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, Chapter R-9, R.S.C., 1970. (English text).

Report of the National Film Board of Canada, including its accounts and financial statements certified by the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 20(2) of the *National Film Act*, Chapter N-7, R.S.C., 1970.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Stanbury moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), that the Bill C-260, intituled: "An Act to amend the Excise Act and the Old Age Security Act", be read the third time.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Welch calling the attention of the Senate to certain shortcomings in the agricultural policy of the Federal Government,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately five o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

11.50 a.m.

The sitting of the Senate was resumed.

5.10 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk to return the Bill S-9, intituled: "An Act to amend the Copyright Act",

And to acquaint the Senate that the Commons had passed this Bill, without amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-261, intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Goldenberg moved, seconded by the Honourable Senator McElman, that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Goldenberg moved, seconded by the Honourable Senator McElman, that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

Ordered, That the Table setting out the rates of duty provided for in Bill C-261, intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", and the corresponding rates in effect prior to the 1971 Budget, be printed as an Appendix to the Minutes of the Proceedings of the Senate of this day.

(See Appendix to the Journals of the Senate of this day at pages 520-524).

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.,

That the Senate do now adjourn until tomorrow, Thursday, 23rd December, 1971, at two o'clock in the afternoon.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

APPENDIX

CANADIAN CUSTOMS TARIFF

TABLE SETTING OUT THE RATES OF DUTY FOR BILL C-261, INTITULED: "AN ACT TO AMEND THE CUSTOMS TARIFF", AND THE CORRESPONDING RATES IN EFFECT PRIOR TO THE 1971 BUDGET.

SCHEDULE A

Tariff Item		British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff	Rates in Effect Prior to Rates Proposed in this Budget		
					British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
7801-1	Palms, ferns, rubber plants (<i>Ficus</i>), cannas, dahlias, paeonias, rhododendrons including azaleas, pot-grown lilacs, araucarias and laurels.....	Free	Free	20 p.c.	Free Free	Free 12½ p.c.	20 p.c. 20 p.c.
7802-1	Gladiolus, <i>as corms</i>	15 p.c.	17½ p.c.	25 p.c.	15 p.c.	17½ p.c.	25 p.c.
7803-1	Hydrangeas and other pot-grown plants, n.o.p.; rose stock and other stock for grafting or budding, n.o.p.; bulbs, corms, tubers, rhizomes and dormant roots, n.o.p.....	Free	12½ p.c.	20 p.c.	Free	12½ p.c.	20 p.c.
7804-1	Hydrangeas and other pot-grown plants, n.o.p.; rose stock and other stock for grafting or budding, n.o.p.; bulbs, corms, tubers, rhizomes and dormant roots, n.o.p.; dwarf polyantha rose bushes; <i>All the foregoing imported or purchased in bond in Canada by florists or nurserymen for bona fide forcing purposes or growing on prior to disposal</i>	Free	Free	20 p.c.	Free Free	Free 12½ p.c.	30 p.c. 20 p.c.
7915-1	Flowers and foliage, natural, cut, whether or not in designs or bouquets and whether or not coloured by osmosis, n.o.p.....	Free	12½ p.c.	40 p.c.	Free	12½ p.c.	40 p.c.
16700-1	Malt, whole, crushed or ground, n.o.p. . . . per pound	½ ct.	½ ct.	½ ct.	½ ct.	½ ct.	½ ct.
16705-1	Malt flour, n.o.p. per pound	½ ct.	½ ct.	½ ct.	½ ct.	½ ct.	½ ct.
19947-1	Macerated paper pads for use exclusively in the packaging of fresh fruit.....	Free	Free	35 p.c.	15 p.c.	17½ p.c.	35 p.c.
20605-1	Sera and antisera, toxoids, viruses, toxins and anti-toxins; virus and bacterial vaccines, bacteriophage and bacterial lysates; allergenics, liver extracts, pituitary extracts, epinephrine and its solutions; insulin with or without zinc, globin or protamine; all of the foregoing when imported for parenteral administration in the diagnosis, prevention or treatment of diseases of man.....	Free	Free	Free	Free	Free	Free
20610-1	Biological products, animal or vegetable, n.o.p., for parenteral administration in the diagnosis, prevention or treatment of diseases of animals or poultry, when imported under permit of the Veterinary Director General.....	Free	Free	Free	Free	Free	Free
23800-1	Rice hulls.....	Free	Free	25 p.c.	Free	Free	25 p.c.
26906-1	Petroleum fuel oil .9200 specific gravity or heavier at 60 degrees Fahrenheit..... per gallon on and after July 1, 1973..... per gallon	Free ½ ct.	Free ½ ct.	1 ct. 1 ct.	½ ct.	½ ct.	1 ct.
26910-1	Fractions of petroleum described in tariff item 26901-1, for use as feedstocks in the manufacture of the goods described in tariff headings 92901 or 92904. per gallon	½ ct.	½ ct.	1 ct.	½ ct.	1 ct.	2 cts.

Tariff Item		British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff	Rates in Effect Prior to Rates Proposed in this Budget		
					British Preferential Tariff	Most-Favoured-Nation Tariff	General Tariff
40918-1	Spraying and dusting machines and attachments therefor, including hand sprayers, for agricultural or horticultural purposes; apparatus for the destruction of predatory animals by the discharge of poisonous cartridges and poisonous cartridges for such apparatus; automatic explosive bird-scaring devices; apparatus specially designed for sterilizing bulbs; pressure testing apparatus for determining maturity of fruit; pruning hooks; pruning shears; dehorning instruments; magnets for veterinary use; <i>electric bird-scaring devices, not including recorders or reproducers using magnetizable tape as a recording medium, to be used exclusively for scaring birds by producing sounds simulating their natural alarm cries; parts of the foregoing.</i>	Free	Free	Free	Free 15 p.c.	Free 17½ p.c.	Free 30 p.c.
41024-1	Silicon carbide electric heating elements and parts thereof	Free	Free	30 p.c.	Free 15 p.c.	Free 17½ p.c.	30 p.c. 30 p.c.
41100-1	Machines for use in sawing lumber, up to but not including the operation of planing, and parts thereof, not including equipment for driving the machinery of the sawmill, when for use exclusively in saw mills; Machines, and parts thereof, for use exclusively in the operation of logging, such operation to include the removal of the log from stump to skidway, log dump, or common or other carrier	10 p.c.	12½ p.c.	20 p.c.	10 p.c.	12½ p.c.	20 p.c.
	<i>Except that in the case of the importation into Canada of any goods enumerated in this item, the Governor in Council on the recommendation of the Minister of Industry, Trade and Commerce may, whenever he considers that it is in the public interest and that the goods are not available from production in Canada, remit the duty specified in this item applicable to the goods, and subsections (2), (3), (4), (5) and (8) of section 22 of the Financial Administration Act apply in the case of a remission granted under this provision.</i>						
41105-1	Self-propelled trucks, not including machines for felling, skidding, piling, loading, bunching or processing trees or logs, which have been modified for carrying a load; logging cars; captive balloons; blocks and tackle; wire rope, not including wire rope to be used for guy ropes or in braking logs going down grade; parts of all the foregoing; all the foregoing for use exclusively in the operation of logging, such operation to include the removal of the log from stump to skidway, log dump, or common or other carrier	10 p.c.	12½ p.c.	20 p.c.	10 p.c.	12½ p.c.	20 p.c.
42000-1	Machines and parts thereof, of a class or kind not made in Canada, for use exclusively in the tanning or embossing of leather	Free	Free	10 p.c.	Free	5 p.c.	10 p.c.
42902-1	Cutlery of iron or steel, plated or not: Spoons, table knives and table forks, imported separately or in sets	15 p.c.	25 p.c.	35 p.c.	15 p.c.	25 p.c.	35 p.c.
43132-1	Parts for tripods enumerated in tariff item 43130-1... Aircraft, not including engines, under such regulations as the Minister may prescribe:	Free	5 p.c.	20 p.c.	10 p.c.	17½ p.c.	35 p.c.
44043-1	When of types or sizes not made in Canada.... on and after July 1, 1974	Free Free	Free 7½ p.c.	27½ p.c. 27½ p.c.	Free Free	Free 7½ p.c.	27½ p.c. 27½ p.c.
					(on and after July 1, 1971)		

Tariff Item		British Preferential Tariff	Most- Favoured Nation Tariff	General Tariff	Rates in Effect Prior to Rates Proposed in this Budget		
					British Preferential Tariff	Most- Favoured Nation Tariff	General Tariff
	Aircraft engines, when imported for use in the equip- ment of aircraft:						
44047-1	When of types or sizes not made in Canada.... on and after July 1, 1974	Free Free	Free 7½ p.c.	27½ p.c. 27½ p.c.	Free Free	Free 7½ p.c.	27½ p.c. 27½ p.c. (on and after July 1, 1971)
44210-1	<i>Rotors, blade diaphragms, spindle discs, shafts and blades, wholly or in chief part of metal, of a class or kind not made in Canada, when imported for use by turbine manufacturers in the repair or remanufacture of gas or steam turbines and parts thereof entitled to entry under tariff item 42805-1.</i>	Free	Free	Free	Free	Free	Free
46900-1	Machine card clothing.....	Free	Free	25 p.c.	Free 10 p.c.	10 p.c. 20 p.c.	25 p.c. 25 p.c.
	Invalid chairs, commode chairs, walkers and all other aids to locomotion, with or without wheels; motive power and wheel assemblies therefor; patterning devices; toilet, bath and shower seats; all specially designed for the disabled; accessories and attachments for all the foregoing:						
47825-1	Of a class or kind made in Canada; parts thereof.....	Free	10 p.c.	15 p.c.	Free	10 p.c.	15 p.c.
47826-1	Of a class or kind not made in Canada; parts thereof.....	Free	Free	Free	Free 2½ p.c.	Free 15 p.c.	Free 35 p.c.
48205-1	<i>Articles or materials for use in the manufacture or repair of hearing aids and parts thereof as specified in tariff item 48200-1.</i>	Free	Free	Free	Free 7½ p.c. Free	Free 7½ p.c. 15 p.c.	Free 25 p.c. 25 p.c.
59745-1	Accordions and parts thereof.....	Free	Free	25 p.c.	Free 15 p.c. 15 p.c. 15 p.c. 10 p.c.	Free 17½ p.c. 15 p.c. 17½ p.c. 17½ p.c.	30 p.c. 25 p.c. 25 p.c. 30 p.c. 35 p.c.
59755-1	Musical instruments, namely: Autoharps, clavichords, harpsichords, harps; Viols, violas, violins, violoncellos, and bows there- for; Strings for the foregoing; Orchestral or concert chimes or bells, vibraharp or vibraphones, marimbas, xylophones, and mallets therefor; Tuned handbells, n.o.p.; Bassoons, clarinets, English horns, fifes, flutes, oboes, piccolos, practice chanters, recorders, saxophones; Parts of the foregoing.....	Free	Free	30 p.c.	Free 15 p.c. 17½ p.c.	Free 15 p.c. 17½ p.c.	30 p.c. 30 p.c. 30 p.c.
65820-1	<i>Motion picture films, 16 millimetres or more in width, video tape recordings and sound recordings in tape form, not including filmed or video taped television commercials or sound recordings of such commercials, for use exclusively in the dubbing of sound-tracks of motion picture films or video tape recordings, pro- vided the original films, video tape recordings or sound recordings are re-exported within six months from the date of importation, under such regulations as the Minister may prescribe.</i>	Free	Free	25 p.c.	Free Free but not more than 15 p.c.	1½ cts. 1½ cts. 20 p.c. 20 p.c.	3 cts. 3 cts. 30 p.c. 25 p.c.

Tariff Item		Rates in Effect Prior to Rates Proposed in this Budget					
		British Preferential Tariff	Most- Favoured Nation Tariff	General Tariff	British Preferential Tariff	Most- Favoured Nation Tariff	General Tariff
69200-1	Coins or medals for collections; postage stamps; medals and other articles, which have been bestowed as trophies or prizes and received and accepted as honorary distinctions, or which have been donated by persons or organizations abroad for such purposes; trophy cups and other prizes (not usual merchantable commodities) won abroad in bona fide competitions, or donated by persons or organizations abroad for such purposes in Canada. The foregoing not to include medals, trophies or prizes which are regularly presented by organizations or business companies to their members, employees or representatives.....	Free	Free	Free	Free Various	Free Various	Free Various
	Original sculptures and statuary, including the first twelve replicas made from an original work or model; <i>assemblages</i> :						
69515-1	The professional production of <i>artists</i> only and valued at not less than seventy-five dollars each	Free	Free	Free	Free Various	Free Various	Free Various
69516-1	The production of artists domiciled in Canada but residing temporarily abroad, under regulations by the Minister.....	Free	Free	Free	Free Various	Free Various	Free Various
69520-1	<i>Original</i> paintings, drawings, <i>collages</i> and pastels by artists; Engravings, etchings, lithographs, woodcuts, maps and charts; printed prior to 1st January 1900; Original engravings, etchings, lithographs, woodcuts, unbound, printed from plates or blocks wholly executed by hand, and signed by the artist or, under regulations by the Minister, authenticated by or on behalf of the artist; <i>Serigraphs</i> and photographic or photo-mechanical representations, numbered and signed by the artist or, under regulations by the Minister, authenticated by or on behalf of the artist; Any combination of the foregoing media, numbered and signed by the artist or, under regulations by the Minister, authenticated by or on behalf of the artist.....	Free	Free	Free	Free 12½ p.c. 15 p.c.	Free 20 p.c. 22½ p.c.	Free 22½ p.c. 25 p.c.
69525-1	Hand-woven tapestries or handmade <i>appliqués</i> , suitable only for use as wall hangings, valued at not less than twenty dollars per square foot.....	Free	Free	Free	Free 12½ p.c.	Free 20 p.c.	Free 22½ p.c.
69526-1	Hand-woven tapestries or handmade <i>appliqués</i> , suitable only for use as wall hangings, produced by artists domiciled in Canada but residing temporarily abroad, under regulations by the Minister.....	Free	Free	Free	Free 12½ p.c.	Free 20 p.c.	Free 22½ p.c.
69805-1	Glass beads for handmade articles.....	Free	Free	22½ p.c.	10 p.c.	17½ p.c.	22½ p.c.
71115-1	Pots or compressed pellets, wholly or in chief part of peat, for use exclusively in growing plants for transplanting purposes, or for protecting plants while growing.....	10 p.c.	10 p.c.	25 p.c.	10 p.c. 15 p.c.	10 p.c. 17½ p.c.	25 p.c. 25 p.c.

Tariff Item		British Preferential Tariff	Most- Favoured- Nation Tariff	General Tariff	Rates in Effect Prior to Rates Proposed in this Budget		
					British Preferential Tariff	Most- Favoured- Nation Tariff	General Tariff
	92804—Hydrogen, rare gases and other non-metals:						
92804-3	Phosphorus.....	Free	5 p.c.	25 p.c.	Free	15 p.c.	25 p.c.
	93902—Polymerisation and copolymerisation products (for example, polyethylene, polytetrahydroethylenes, polyisobutylene, polystyrene, polyvinyl chloride, polyvinyl acetate, polyvinyl chloroacetate and other polyvinyl derivatives, polyacrylic and polymethacrylic derivatives, coumarone-indene resins):						
	(a) Without admixture other than an agent necessary to prevent caking, including scrap and waste; aqueous emulsions, aqueous dispersions or aqueous solutions, without other admixture:						
93902-3	Polyethylene type.....	10 p.c.	10 p.c.	20 p.c.	7½ p.c.	7½ p.c.	20 p.c.
	(c) Moulding compositions, n.o.p., including scrap or waste, whether or not completely formulated; such compositions in the form of not fully cured preforms for compression moulding:						
93902-42	Polyethylene type.....	12½ p.c.	12½ p.c.	25 p.c.	10 p.c.	10 p.c.	20 p.c.
	(g) Plates, sheets, film, sheeting, strip; lay-flat or other tubing, blocks, bars, rods, sticks, non-textile monofilament and other profile shapes imported in lengths, all produced in uniform cross-section:						
93902-82	Polyethylene type.....	17½ p.c.	17½ p.c.	25 p.c.	15 p.c.	15 p.c.	25 p.c.

SCHEDULE B

Item No.	Goods	When Subject to Drawback	Portion of Duty Payable as Drawback
97008-1	Materials, woven, knitted, bonded, braided or felted, whether or not pleated, folded or sewn, including ribbons <i>whether or not cut to length</i> .	When used by manufacturers of hats in making bands for, or in binding the edges of, men's hats.....	99 p.c.
97045-1	Fire brick.	When used in the construction or repair of coke ovens....	99 p.c.

SCHEDULE C

99208-1	Metallic trading checks in circular form, <i>unless in any particular case or class of cases exempted from the provisions of this item by a regulation of the Governor in Council.</i>
---------	--



20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 134

Thursday, 23rd December 1971

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Argue,
Basha,
Bélisle,
Benidickson,
Bourget,
Bourque,
Cameron,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),

Fournier
(Restigouche-
Gloucester),
Goldenberg,
Grosart,
Inman,
Isnor,
Kickham,

Lafond,
Laird,
Langlois,
Lapointe,
Lefrançois,
Martin,
McElman,
McGrand,

Michaud,
Molgat,
Paterson,
Petten,
Phillips,
Prowse,
Sparrow,
Stanbury.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Department of Energy, Mines and Resources for the fiscal year ended March 31, 1970, pursuant to section 5 of the *Department of Energy, Mines and Resources Act*, Chapter E-6, R.S.C., 1970.

Copies of a Report on job vacancies, issued by the Department of Manpower and Immigration in conjunction with Statistics Canada.

Capital and Operating Budgets of the Canadian National Railways for the year ending December 31, 1971, pursuant to section 37(2) of the *Canadian National Railways Act*, Chapter C-10, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1971-2066, dated September 30, 1971, approving same. (English text).

Capital Budget of Air Canada for the year ending December 31, 1971, pursuant to section 70(2) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970, together with a copy of Order in Council P.C. 1971-2065, dated September 30, 1971, approving same. (English text).

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the inquiry of the Honourable Senator Welch calling the attention of the Senate to certain shortcomings in the agricultural policy of the Federal Government.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada

may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell it was—

Resolved in the affirmative.

3.40 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

6.40 p.m.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-275, intituled: "An Act to amend the statute law relating to income tax", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C., that the Bill be read the second time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the second time, on division.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C., that the Bill be read the third time now.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time and passed, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

23 December 1971

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General,

will proceed to the Senate Chamber today, the 23rd December, 1971, at 7.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU,

Brigadier General,

Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable

The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

With leave,

The Senate reverted to Notices of Motions.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Wednesday, 16th February, 1972, at eight o'clock in the evening.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Roland A. Ritchie, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the titles of the Bills to be assented to, as follows:—

An Act to amend the Copyright Act

An Act to amend the Customs Tariff

An Act to amend the Excise Tax Act and the Old Age Security Act

An Act to amend the Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act

An Act to amend the statute law relating to income tax.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to these Bills."

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

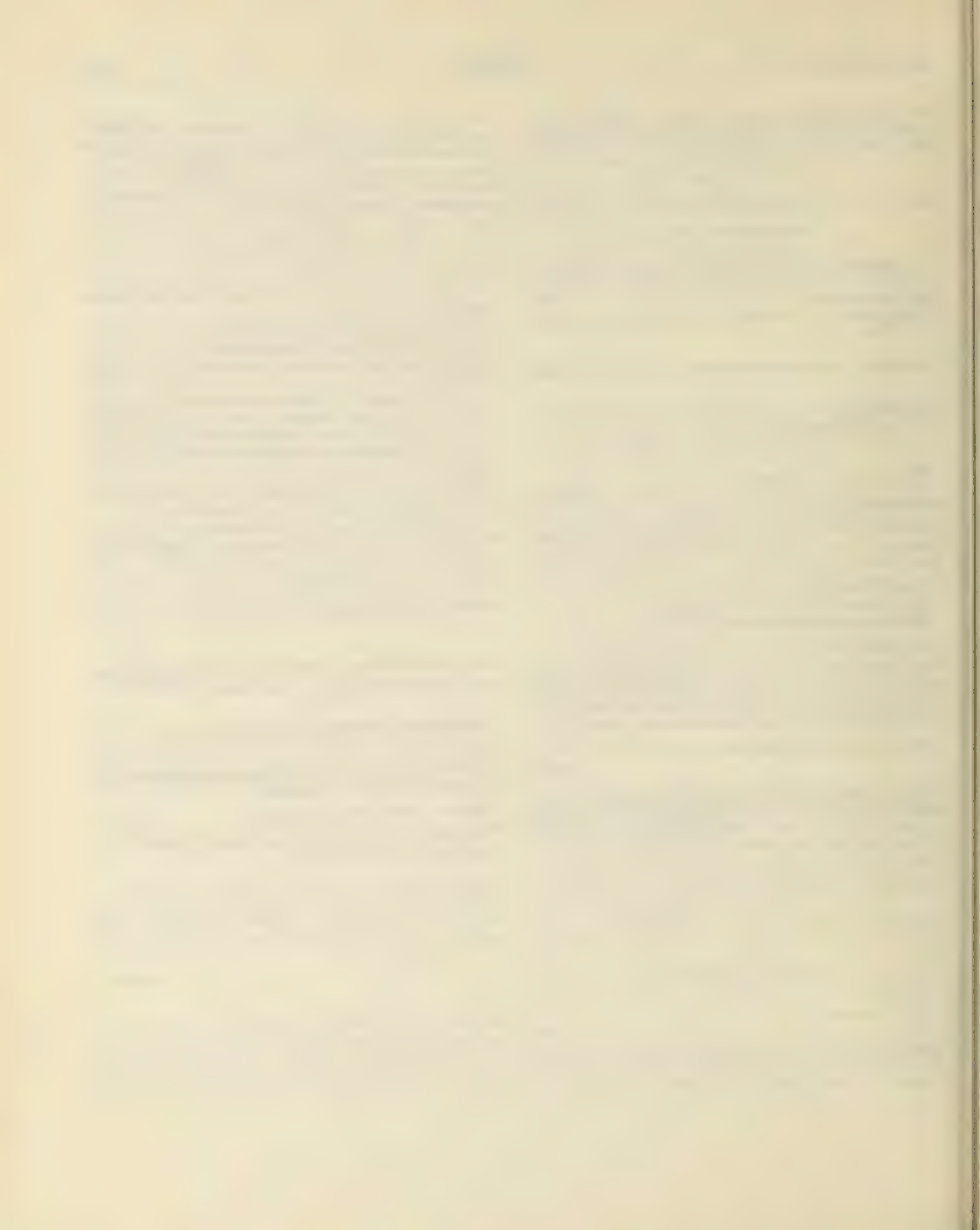
The sitting of the Senate was resumed.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Lapointe,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—

Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1971
Canada

Journals of the Senate

No. 135

Friday, 31st December, 1971

11.00 o'clock a.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,
Argue,
Basha,
Bélisle,
Benidickson,
Bourget,
Bourque,

Connolly
(*Ottawa West*),
Davey,
Deschatelets,
Duggan,
Eudes,
Fergusson,
Forsey,

Fournier
(*de Lanaudière*),
Fournier
(*Restigouche-
Gloucester*),
Goldenberg,
Grosart,
Hastings,

Hays,
Lafond,
Langlois,
Lapointe,
Lefrançois,
Martin,
McElman,
McGrand,

McNamara,
Michaud,
Molgat,
Paterson,
Petten,
Phillips,
Sparrow,
Stanbury.

PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill C-176, intituled: "An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products", to which they desire the concurrence of the Senate.

The Bill was read the first time.

The Honourable Senator Hays, P.C., moved, seconded

by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*) that the Bill be read the second time now.

After debate,

The Honourable Senator Sparrow moved, seconded by the Honourable Senator Molgat, that further debate on the motion be adjourned until Tuesday, 11th January, 1972.

The question being put on the motion,

The Senate divided and the names being called they were taken down as follows:—

YEAS

The Honourable Senators

Argue,
Bélisle,

Benidickson,
Fergusson,

Forsey,
Grosart,

McGrand,
Molgat,

Phillips,
Sparrow—10.

NAYS

The Honourable Senators

Aird,
Basha,
Bourget,
Bourque,

Connolly
(*Ottawa West*),
Davey,
Duggan,

Fournier
(*de Lanaudière*),
Goldenberg,
Hastings,
Hays,

Lafond,
Langlois,
Lapointe,
Lefrançois,
Martin,

McElman,
McNamara,
Michaud,
Petten,
Stanbury—21.

So it was resolved in the negative.

Debate was resumed on the motion of the Honourable Senator Hays, P.C., seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*), for the second reading of the Bill C-176, intituled: "An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products".

The debate was interrupted, and—

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately two o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

1.15 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

2.05 p.m.

After further debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Bill was then read the second time.

The Honourable Senator Hays, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Fournier (*de Lanaudière*),

that the Bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

With leave,
The Senate proceeded to Notices of Motions.

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.:

That the names of the Honourable Senators Argue, Hastings and Molgat be substituted for those of the Honourable Senators Burchill, Gélinas and Giguère on the list of Senators serving on the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to reassemble at the call of the bell at approximately eight o'clock p.m., it was—

Resolved in the affirmative.

4.40 p.m.

The sitting of the Senate was resumed.

6.40 p.m.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Wednesday, 16th February, 1972, at eight o'clock in the evening.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Bourget, P.C.,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1972
Canada

Journals of the Senate

No. 136

Tuesday, 11th January, 1972

8.00 o'clock p.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, P.C., Speaker *pro tem*.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Bélisle,
Benidickson,
Blois,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Croll,
Eudes,
Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),
Fournier
(Restigouche-
Gloucester),

Gélinas,
Goldenberg,
Gouin,
Haig,
Kickham,
Lafond,
Laird,
Lamontagne,
Langlois,

Lapointe,
Lawson,
Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
Martin,
McElman,
McGrand,
McNamara,

Michaud,
Molgat,
Molson,
Paterson,
Petten,
Phillips,
Quart,
Stanbury,
Williams,
Yuzyk.

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Haig:—

That, during the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator Bourget, P.C., do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator Bourget, P.C., took the Chair.

PRAYERS.

The Honourable Senator Martin, P.C., laid on the Table the following:—

Report of the Department of Agriculture for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 6 of the *Department of Agriculture Act*, Chapter A-10, R.S.C., 1970.

Report of the Unemployment Insurance Commission for the fiscal year ended March 31, 1971, pursuant to section 95(2) of the *Unemployment Insurance Act*, Chapter U-2, R.S.C., 1970.

Copies of a document entitled "Bilingualism and the National Capital".

Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, December 22, 1971, pursuant to section 7 of the *Regulations Act*, Chapter R-5, R.S.C., 1970.

Report by the Textile and Clothing Board, dated November 18, 1971, relative to an inquiry respecting sweaters, cardigans and pullovers requested by the Minister of Industry, Trade and Commerce, pursuant to section 9 of the *Textile and Clothing Board Act*, Chapter 39, Statutes of Canada, 1970-71-72.

The Honourable Senator Connolly, P.C., Acting Chairman, from the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce to which was referred the Bill C-176, intituled: "An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products", reported that it had examined the said Bill and had directed him to report the same to the Senate, without amendment.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Connolly, P.C., that the Bill be read the third time now.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative, on division.

The Bill was then read the third time and passed, on division.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without amendment.

The Honourable the Speaker *pro tem*, informed the Senate that a communication had been received from the Assistant Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker *pro tem*, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

11 January 1972

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Ronald Martland, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber tomorrow, the 12th day of January at 11:00 a.m., for the purpose of giving Royal Assent to a Bill.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

LOUIS-FRÉMONT TRUDEAU,
Brigadier General,

Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable

The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Martin, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until tomorrow, Wednesday, 12th January, 1972, at ten fifty o'clock in the forenoon.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971,

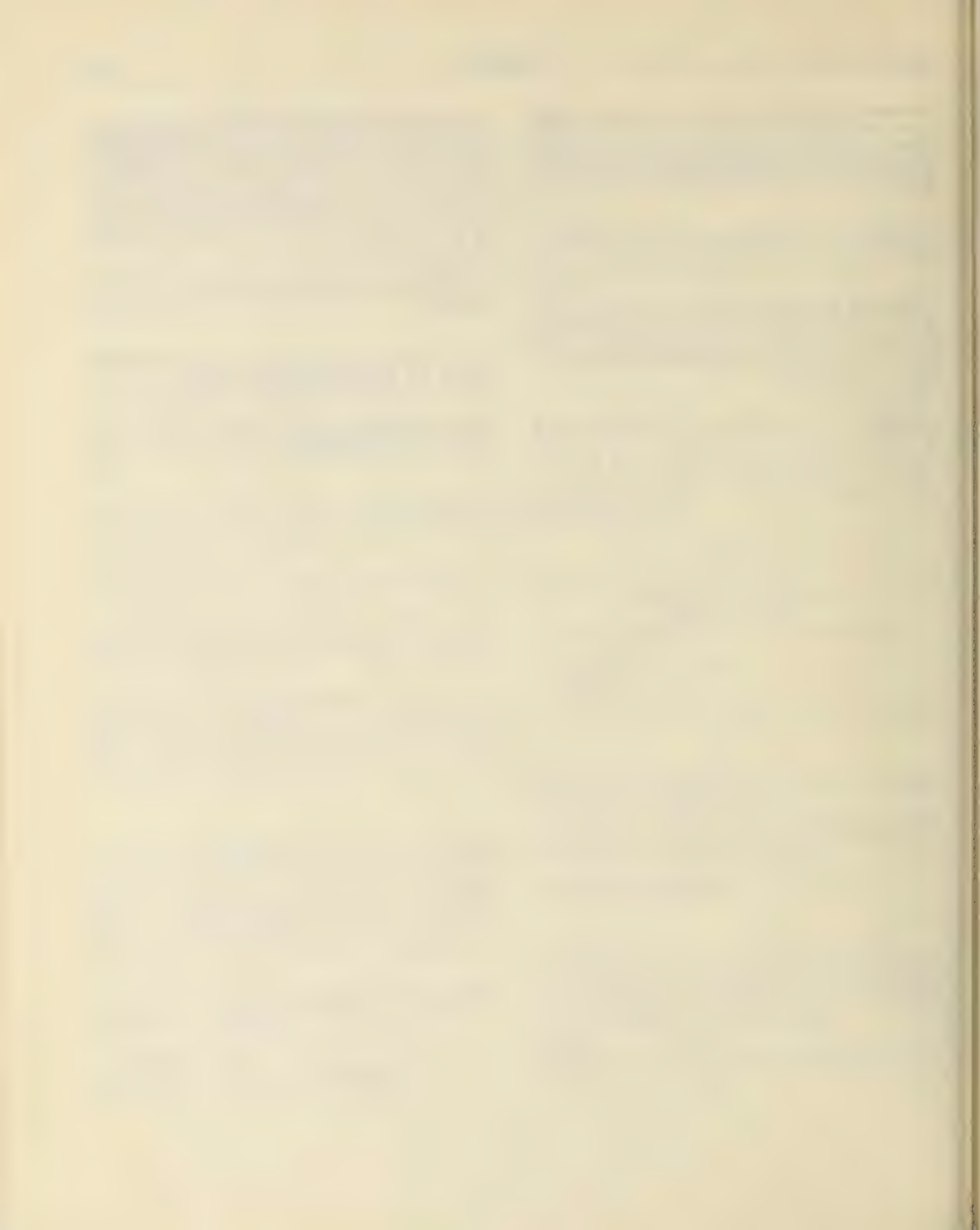
It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Martin, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Langlois,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.





20 Elizabeth II
A.D. 1972
Canada

Journals of the Senate

No. 137

Wednesday, 12th January, 1972

10.50 o'clock a.m.

The Honourable MAURICE BOURGET, P.C., Speaker *pro tem*.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Benidickson,
Blois,
Bourget,
Bourque,
Burchill,
Cameron,
Connolly
(Ottawa West),

Cook,
Davey,
Eudes,
Forsey,
Fournier
(de Lanaudière),
Gélinas,
Goldenberg,

Gouin,
Haig,
Kickham,
Lafond,
Laird,
Lamontagne,
Langlois,
Lapointe,

Lefrançois,
Macdonald,
Macnaughton,
Martin,
McElman,
McGrand,
Michaud,
Molgat,

Molson,
Paterson,
Petten,
Quart,
Stanbury,
Williams,
Yuzyk.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker *pro tem* having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Honourable Ronald Martland, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker *pro tem* commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Clerk Assistant read the title of the Bill to be assented to, as follows:—

An Act to establish the National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products.

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General doth assent to this Bill."

The Commons withdrew.

After which the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The sitting of the Senate was resumed.

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Benidickson, P.C.:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Wednesday, 23rd February, 1972, at two o'clock in the afternoon.

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Benidickson, P.C., seconded by the Honourable Senator Cameron, for the second reading of the Bill S-17, intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Special Committee of the Senate appointed to investigate and report upon all aspects of poverty in Canada, entitled: "Poverty in Canada", tabled in the Senate on Wednesday, 10th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Aird calling the attention of the Senate to the recent activities of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs with regard to the Pacific area,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the consideration of the Report of the Standing Senate Committee on National Finance which was authorized to examine and report upon the question of methods by which fiscal and monetary policy in Canada may be exercised to achieve full potential growth and employment without inflation, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", tabled in the Senate on Thursday, 18th November, 1971,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Honourable Senator Langlois moved, seconded by the Honourable Senator Gouin,

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.



21 Elizabeth II
A.D. 1972
Canada

Journals of the Senate

No. 138

Wednesday, 16th February, 1972

2.00 o'clock p.m.

The Honourable JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., Speaker.

The Members convened were:

The Honourable Senators

Aird,	Connolly	Fournier	Kinnear,	Molgat,
Argue,	(Ottawa West),	(Restigouche-	Lafond,	Nichol,
Basha,	Cook,	Gloucester),	Lapointe,	O'Leary,
Belisle,	Croll,	Gélinas,	Lawson,	Paterson,
Blois,	Deschatelets,	Giguère,	Lefrançois,	Petten,
Bonnell,	Eudes,	Goldenberg,	Macdonald,	Phillips,
Boucher,	Everett,	Gouin,	Macnaughton,	Rowe,
Bourget,	Fergusson,	Grosart,	Manning,	Smith,
Bourque,	Flynn,	Haig,	Martin,	Sparrow,
Buckwold,	Forsey,	Hastings,	McDonald,	van Roggen,
Burchill,	Fournier	Hayden,	McElman,	Williams,
Cameron,	(de Lanaudière),	Heath,	McGrand,	Willis,
Carter,		Inman,	McNamara,	Yuzyk.
		Isnor,	Michaud,	

PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a communication had been received from the Secretary to the Governor General.

The communication was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

14th February 1972

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Gérard Fauteux, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber at 2 p.m. on Wednesday, February 16th, for the purpose of proroguing the Third Session of the Twenty-eighth Parliament of Canada.

I have the honour to be,
Sir,

Your obedient servant,

ESMOND BUTLER,
Secretary to the Governor General.

The Honourable

The Speaker of the Senate,
Ottawa.

Ordered, That the communication do lie on the Table.

The Honourable the Speaker having put the question whether the Senate do now adjourn during pleasure to await the arrival of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, it was—

Resolved in the affirmative.

After awhile, the Right Honourable Joseph Honoré Gérard Fauteux, P.C., Chief Justice of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy of His Excellency the Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the desire of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General, that they attend him immediately in the Senate Chamber."

The House of Commons being come,

The Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General was pleased to close the Third Session of the Twenty-eighth Parliament of Canada, with the following Speech:—

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

The third session of the twenty-eighth Parliament was opened on October 8, 1970. The 496 days that have elapsed since that time represents the longest period in history to pass between the opening and the prorogation of a session of the Parliament of Canada. During this period, the Senate has held 138 sittings, more than in any other session, and the House of Commons has held 244. You have enacted much important legislation and approved many government actions of great significance for Canadians.

During this session, Canada was honoured by the visit of Her Majesty the Queen, the Duke of Edinburgh and Princess Anne, all of whom participated in the celebrations of the Centenary of the Province of British Columbia.

The session began at a time when the peace and order of the nation was threatened. You approved actions to deal with these dangers and as a result the use of violence to attain unlawful objectives was discouraged and the rule of law maintained.

In the sphere of external relations, the Government has continued its policy of seeking new friends while strengthening relations with old ones. Canada exchanged ambassadors with the People's Republic of China and voted at the United Nations to install the Peking Government in the China seat. The Prime Minister visited the Soviet Union and in return the Soviet Premier visited Canada. The Prime Minister and his colleagues received the Presidents of Yugoslavia, Nauru and Niger; the Prime Ministers of the United Kingdom, Ceylon, Ghana, Malaysia, Fiji, Senegal, and Israel; the Foreign Ministers of France, Ireland, Roumania, Trinidad and Tobago, and Poland; and the Secretary General of the North Atlantic Treaty Organization. The Prime Minister visited the United States and the President of the United States has indicated that he will visit Ottawa this year.

Consistent with Canada's desire for closer relations with the countries of Latin America and with its determination to assume a more positive role in the Western Hemisphere, the Government applied for, and was accorded Permanent Observer status within the Organization of American States.

Aware of the significance for the world as a whole and for Canada in particular of the enlargement of the European Economic Community, Ministers have had frequent consultations with the European Economic Commission, the Government of the United Kingdom and the governments of member countries. The Prime Minister and his colleagues also received the President of the European Economic Commission.

The Government signed a Protocol on Consultations with the Soviet Union and entered into agreements for scientific and technological exchanges with Belgium, the Federal German Republic and the Soviet Union.

In furtherance of the priority Canadians have accorded to disarmament and arms control in the maintenance of world security, the Government has continued to take a leading part in the work of the Committee of the Conference on Disarmament, particularly in the efforts to reach a comprehensive Test Ban that would prohibit the testing of nuclear devices in the atmosphere, the oceans and underground.

To assist the developing nations of the world you have increased the total aid budget. In the recent tragic events in India and Pakistan, the Government moved quickly and effectively to bring humanitarian relief to the refugees in India and to assist in the rehabilitation of the war torn area.

Conscious of the need to explain to Canadians the changes taking place in defence policy and in defence planning for the future, the Government tabled in the House of Commons a White Paper on Defence.

In the past year, the growth rate of Canada's real Gross National Product has exceeded that of any industrialized country in the world. The rate, too, at which Canadians entered the work force surpassed that of all industrial nations. It is a matter of continuing concern to the Government that the rapid increase in the labour force has left many Canadians without work notwithstanding the impressive increase in the number of jobs created. The rise in output and in employment has been attained, however, without jeopardizing Canada's unmatched achievements in the area of price stability.

You have had to deal with some unusually difficult economic problems including a major crisis of the international monetary system. You passed the Employment Support Act to assist companies adversely affected by the temporary import surtax of the United States. In order to ensure continuing expansion of the economy, increasing employment and decreasing unemployment, the Government invoked a series of measures including a reduction of individual and corporate income taxes. To meet the special requirements of certain segments of our population, stimulate employment and encourage initiatives at the local level, Opportunities for Youth and Local Initiatives Programs were implemented.

To assist further the development of Canadian industry, you have approved the Textile and Clothing Board Act, and you have amended the Export Development Act, the Anti-Dumping Act and the Canadian New Zealand Trade Agreement Act.

You approved amendments to the Farm Improvement Loans Act, the Fisheries Improvement Loans Act and the Small Businesses Loans Act to facilitate, by means of a government guarantee, the provision of term credit by the chartered banks and other designated lenders to farmers, small businessmen and fishermen.

To assist the orderly conduct of business you have passed the Investment Companies Act and the Co-operative Associations Act.

Consistent with the Government's policy of encouraging the economic development of the less prosperous

parts of Canada, you have amended the Regional Development Incentives Act.

To help develop and maintain strong Canadian-controlled and Canadian-managed corporations in the private sector and to provide Canadians with greater opportunities to participate and to invest in the economic development of Canada, you have approved the creation of a Canada Development Corporation.

Much of the time of this session has been occupied by the question of taxes. You have approved eight Acts affecting all manner of taxation in Canada and affecting some international tax agreements. The approval of one of these Acts resulted in the complete revision of the Canadian system of taxation and in a more equitable distribution of the tax burden amongst all Canadians.

You have also responded to the needs of Canadians for improved social services. You have provided more adequate income support for older citizens of modest means by amending the Old Age Security Act. You have made better provision for those who served their nation in time of war by amending the Veterans Pensions and Allowances Act, the Civilian War Pension and Allowances Act, the War Veterans Allowance Act and the Pension Act. You have provided workers with better employment conditions by approving amendments to the Labour (Standards) Code and you have given working Canadians improved income protection by amending the Unemployment Insurance Act and the Merchant Seamen Compensation Act.

Aware of the increased protection required by the Canadian consumer, you enacted the Packaging and Labelling Act and amendments to the Weights and Measures Act.

Your respect for the principle of equality before the law and your desire to protect Canadians in their dealings with the law caused you to enact the Bail Reform Act.

To protect the cultural diversity of Canada and to encourage Canadians of all cultural inheritances to contribute of their values and traditions to our society, the Government established a policy of multiculturalism.

During this session you have addressed yourselves to the concerns of the agricultural community. You have considered the problems of the marketing of agricultural products and you have passed the Farm Products Marketing Council Act. Appreciative of the particular problems of prairie farmers, you have revised the Grain Act and you have amended the Prairie Grain Advance Payments Act. You have passed the Crop Insurance Act. Farmers have also benefitted from the introduction of a two price system for wheat.

Your deep concern for the preservation of the environment for present and future generations of Canadians has led you to establish a Department of the Environment. To combat pollution you have amended the Canada Shipping Act. You have also passed the Clean Air Act and the Weather Modification Information Act. Recognizing that all nations must act in concert if the earth's vital resources and environment are to be preserved, Canada has

continued its efforts to gain international agreement that will result in better protection of the interests of coastal states and in measures that will safeguard the quality of the environment.

In order that government respond more quickly and more sensitively to the needs and aspirations of Canadians in the seventies, you approved a measure establishing the Ministries of State. To enhance the quality of our urban life and to meet the new and immense challenges of technology, you have enacted measures which have resulted in the creation of Ministries of State for Urban Affairs and for Science and Technology.

As further evidence of your desire to adapt our legal and governmental institutions to the contemporary needs of our society, you have amended the Judges Act and the Senate and House of Commons Act and you have passed the Federal Court Act. You have approved the Statutory Instruments Act and to supervise its implementation you have established a Joint Committee on Statutory Instruments.

During this session, both Houses of Parliament have permitted their Committees to continue the important task of reviewing Government policy and administration.

A number of other significant initiatives and items of legislation were approved in this third session of the twenty-eighth Parliament. The laws which you have enacted and the policies which you have undertaken are amongst the most important in our history. Though we have accomplished much, we have yet much to do. The pace of legislative reform and innovation must continue

rapidly if we are to meet the challenges of the future. By applying ourselves to this task with energy and imagination, together we will make a lasting contribution to the strength, justness and prosperity of Canadian society.

Members of the House of Commons

I thank you for the provision you have made for the public services in the previous and in the current fiscal year.

Honourable Members of the Senate,

Members of the House of Commons,

May Divine Providence continue to bless our country.

The Honourable the Speaker of the Senate then said:

"Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

It is the will and pleasure of the Right Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General that this Parliament be prorogued until ten thirty o'clock in the forenoon tomorrow, Thursday, the 17th day of February, 1972, to be here holden; and this Parliament is accordingly prorogued until ten thirty o'clock in the forenoon tomorrow, Thursday, the 17th day of February, 1972."

INDEX TO THE ONE HUNDRED AND SEVENTEENTH VOLUME

19-20-21 Elizabeth II, A.D. 1970-71-72

ABBREVIATIONS

- 1st — Means read the first time.
2nd — Means read the second time.
3rd — Means read the third time.

A

Acts Passed During the Session:

PUBLIC ACTS

CHAP.	<i>Assented to December 3, 1970</i>	<i>Bill No.</i>
-------	-------------------------------------	-----------------

- | | | |
|--|--|-------|
| 1. Federal Court Act | | C-172 |
| 2. Public Order (Temporary Measures) Act, 1970 | | C-181 |

Assented to December 18, 1970

- | | | |
|---|--|-------|
| 3. Anti-dumping Act, An Act to amend the | | S-6 |
| 4. Appropriation Act No. 4, 1970 | | C-211 |
| 5. Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company, An Act to amend An Act respecting the | | C-179 |
| 6. Canada Cooperative Associations Act | | C-177 |
| 7. Canada Grain Act | | C-175 |
| 8. Merchant Seamen Compensation Act and to amend an Act to amend the Merchant Seamen
Compensation Act, An Act to amend the | | C-188 |
| 9. Old Age Security Act, An Act to amend the | | C-202 |
| 10. Regional Development Incentives Act, An Act to amend the | | C-205 |
| 11. Tax Review Board Act | | C-174 |

Assented to February 11, 1971

- | | | |
|---|--|-----|
| 12. Emergency Gold Mining Assistance Act, An Act to amend the | | C-4 |
| 13. Leprosy Act, An Act to repeal the | | S-7 |
| 14. New Zealand Trade Agreement (Amendment) Act | | S-4 |
| 15. Statistics Act | | S-2 |

CHAP.		Bill No.
	<i>Assented to March 11, 1971</i>	
16.	Canada-Jamaica Income Tax Agreement Act, 1971	C-217
17.	Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1970	C-186
18.	Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the (Toronto-Lakeshore)	C-21
19.	Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the (Bonaventures-Îles de la Madeleine)	C-83
20.	Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the (Surrey-White Rock)	C-88
21.	Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the (Beauharnois-Salaberry)	C-178
22.	Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the (Montreal-Bourassa)	C-223
23.	Export Development Act, An Act to amend the	C-184
24.	Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act, An Act to amend the	C-191
	<i>Assented to March 30, 1971</i>	
25.	Appropriation Act No. 1, 1971	C-235
26.	Appropriation Act No. 2, 1971	C-236
27.	Canada Shipping Act, An Act to amend the	C-2
28.	Canadian Environment Week	C-25
29.	Crop Insurance Act, An Act to amend the	C-185
30.	Income Tax Act and to amend An Act to amend that Act, An Act to amend the	C-225
31.	Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act, An Act to amend the	C-203
	<i>Assented to April 7, 1971</i>	
32.	Civilian War Pensions and Allowances Act, An Act to amend the	C-232
33.	Investment Companies Act	C-3
34.	Pension Act, An Act to amend the	C-234
35.	War Veterans Allowance Act, 1952, An Act to amend the	C-233
36.	Weights and Measures Act	S-5
	<i>Assented to May 19, 1971</i>	
37.	Bail Reform Act	C-218
38.	Statutory Instruments Act	C-182
39.	Textile and Clothing Board Act	C-215
	<i>Assented to June 10, 1971</i>	
40.	Canada-Finland Supplementary Income Tax Convention Act, 1971	S-18
41.	Consumer Packaging and Labelling Act	C-180
42.	Government Organization Act, 1970	C-207
43.	Income Tax Act in the printed Roll of the Revised Statutes of Canada, 1970, An Act respecting the consolidation of the	S-15
44.	Official Residences Act	C-241
45.	Senate and House of Commons Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, and An Act to make provision for the retirement of members of the Senate, An Act to amend the	C-242

CHAP.		Bill No.
	<i>Assented to June 23, 1971</i>	
46.	Appropriation Act No. 3, 1971	C-249
47.	Clean Air Act	C-224
48.	Unemployment Insurance Act, 1971	C-229
	<i>Assented to June 30, 1971</i>	
49.	Canada Development Corporation Act	C-219
50.	Canada Labour (Standards) Code, An Act to amend the	C-228
51.	Fort-Falls Bridge Authority Act	S-14
52.	Pilotage Act	C-246
53.	Post Office Act, An Act to amend the	C-240
54.	Prairie Grain Advance Payments Act, An Act to amend the	C-239
	<i>Assented to October 6, 1971</i>	
55.	Judges Act and the Financial Administration Act, An Act to amend the	C-243
	<i>Assented to October 14, 1971</i>	
56.	Employment Support Act	C-262
57.	Northwest Atlantic Fisheries Convention Act, An Act to amend the	S-13
	<i>Assented to December 15, 1971</i>	
58.	Appropriation Act No. 4, 1971	C-273
59.	Weather Modification Information Act	S-11
	<i>Assented to December 23, 1971</i>	
60.	Copyright Act, An Act to amend the	S-9
61.	Customs Tariff, An Act to amend the	C-261
62.	Excise Tax Act and the Old Age Security Act, An Act to amend the	C-260
63.	Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, An Act to amend the	C-259
64.	Income Tax Law Amendment Act, 1971	C-275
	<i>Assented to January 12, 1972</i>	
65.	Farm Products Marketing Agencies Act	C-176

LOCAL AND PRIVATE ACTS

	<i>Assented to March 30 and December 15, 1971</i>	
CHAP.		Bill No.
66.	Central-Del Rio Oils Limited, An Act respecting	S-12
67.	Royal Victoria Hospital, An Act respecting	S-19
68.	The Artisans, Life Insurance Cooperative Society Consolidated Act, 1971	S-10

Abbott, P.C., Honourable Douglas Charles, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada:

Deputy of His Excellency the Governor General—

Royal Assent to Bills: 155-56, 409-10.

Address:

To—

Governor General of Canada, His Excellency the:

In reply to Speech from the Throne at the Opening of Parliament, 48.

(See also Speech from the Throne).

Adjournments of the Senate:*Examples*

Debate interrupted and resumed, 189; 508.

During pleasure, 2; 50; 68; 70.

Motion for adjournment resolved in the negative, 189.

Motion respecting adjournment, debated and resolved in the negative (*Yeas and Nays*), 499-500; correction to division lists, adding names of two Senators, 504.

Other than two o'clock in the afternoon, 16; 366; 504.

Prolonged, 122; 247; 371; 527; 531, 538.

Reassemble at the call of the bell, 6; 113; 358; 512.

To resume at approximately eight p.m., 50; 505; 516; 530.

Agreement amending the Trade Agreement between Canada and New Zealand, An Act to implement an:

Bill S-4 1st, 20; 2nd postponed, 29; 34; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 37; reported without amendment, 48; 3rd, 50. Passed by the Commons without amendment, 150. Royal Assent, 155-56. Chapter 14.

Agreement for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and Jamaica, An Act to implement an:

Bill C-217 1st, 170; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 175; reported without amendment, 188; 3rd, 192. Royal Assent, 194. Chapter 16.

Agreements and/or Exchange of Notes:

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Agricultural policy of the Federal Government:

(See Inquiries).

Ambient air quality and to the control of air pollution, An Act relating to:Bill C-224—1st, and motion for 2nd *later this day* adopted, 352; 2nd debated and debate adjourned, 353; 2nd and 3rd, 356. Royal Assent, 358-59. Chapter 47.**Anti-dumping Act, An Act to amend the:**

Bill S-6 1st, 20; 2nd postponed, 29; 34; debated and debate adjourned, 37; postponed, 40; 46; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 48; reported with one amendment, 54; report adopted, 54; 3rd, 54. Passed by the Commons with one amendment, 110; Commons amendment agreed to by the Senate, 110. Royal Assent, 122. Chapter 3.

Appendixes to the Journals of the Senate:

- *Banking, Trade and Commerce, Reports of the Standing Senate Committee on
 - Preliminary Report on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, after page 436.
 - Preliminary Report No. 2 on the foregoing Summary, after page 465.
 - Final Report on the foregoing Summary, after page 487.
- Customs Tariff
 - Table of rates of duty provided for in Bill C-261, and the corresponding rates in effect prior to the 1971 Budget, 520-24.
 - (See Customs Tariff, An Act to amend the).
- *National Finance, Reports of the Standing Senate Committee on, respecting -
 - Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1971, 82-89.
 - Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 1971, 207.
 - Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972, 472-75.
- *Science Policy, Summary of Volume I of the Report of the Senate Special Committee on, 114-17.
- *See also Committees.

Appropriation Acts:

- No. 4, 1970—Bill C-211—1st, and motion for 2nd *later this day* adopted, 106; 2nd, 107; 3rd, 112. Royal Assent, 122. Chapter 4.
- No. 1, 1971—Bill C-235—1st, 222; 2nd debated and debate adjourned, 222; 2nd and 3rd, 226-27. Royal Assent, 229. Chapter 25.
- No. 2, 1971—Bill C-236—1st, 222; 2nd debated and debate adjourned, 222; 2nd and 3rd, 227. Royal Assent, 229. Chapter 26.
- No. 3, 1971—Bill C-249—1st, 345; 2nd debated and debate adjourned, 349; postponed until *later this day*, 352; 2nd and 3rd, 353. Royal Assent, 358-59. Chapter 46.
- No. 4, 1971—Bill C-273—1st, and motion for 2nd *later this day* adopted, 486; 2nd debated and debate adjourned, 486; 2nd, 490; 3rd, 493. Royal Assent, 495. Chapter 58.

Artisans, Life Insurance Cooperative Society Consolidated Act, 1971. The:

(See Société des Artisans, An Act respecting La).

Assent to Bills, Royal:

(See Royal Assent to Bills).

Attention of the Senate called to:

(See Inquiries).

B**Bail Reform Act:**

(See Provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal, An Act to amend the).

Bilingualism and Biculturalism:

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Bills, General data respecting:

Assent to Bills, Royal: 81; 122; 155-56; 194; 228-29; 248; 295-96; 333; 358-59; 371-72; 397-98; 409-10; 494-95; 527; 538.

Commons:

Amended by the Senate—

Canadian Environment Week (*Short title*)—Bill C-25.

Consumer Packaging and Labelling Act (*Short title*)—Bill C-180.

Employment Support Act (*Short title*)—Bill C-262.

Investment Companies Act (*Short title*)—Bill C-3.

Dropped by the Senate—*Nil*.

Not proceeded with by the Senate—*Nil*.

(*See Index to particular Bill for details*).

Divisions:

Canada Development Corporation Act (*Short title*)—Bill C-219—On motion for 2nd reading, 353; 2nd, 353; on motion for 3rd reading, 363; 3rd, 363.

Copyright Act, An Act to amend the—Bill S-9—On motion that debate on 3rd reading be adjourned until September, debated and resolved in the negative (*Yeas and Nays*), 367; on motion for 3rd reading, 367; 3rd, 367.

Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the—Bill C-21—On motion for 2nd reading, 179; 2nd, 179.

Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the—Bill C-83—On motion for 2nd reading, 179; 2nd, 179.

Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the—Bill C-88—On motion for 2nd reading, 179; 2nd, 179.

Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the—Bill C-178—On motion for 2nd reading, 180; 2nd, 180.

Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the—Bill C-223—On motion for 2nd reading, 184; 2nd, 184; on motion for 3rd reading, 188; 3rd, 188.

Farm Products Marketing Agencies Act (*Short title*)—Bill C-176—On motion for adjournment of debate on 2nd reading, resolved in the negative (*Yeas and Nays*), 530; on motion for 3rd reading, 534; 3rd, 534.

Income Tax Act and to amend An Act to amend that Act, An Act to amend the—Bill C-225—On motion for 3rd reading, 214; 3rd, 214.

Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, An Act to amend the—Bill C-259—On motion for 2nd reading, 508; 2nd, 508; on motion that the Bill be not again considered before January 10, 1972, debated and resolved in the negative, 508-09; on motion for 3rd reading, resolved in the affirmative (*Yeas and Nays*), 514-15; 3rd, 515.

Income Tax Law Amendment Act, 1971 (*Short title*)—Bill C-275—On motion for 2nd reading, 526; 2nd, 526; on motion for 3rd reading, 526; 3rd, 526.

Public Order (Temporary Measures) Act, 1970 (*Short title*)—Bill C-181—On motion, in amendment, that the Bill be not now read the third time but that it be amended, resolved in the negative (*Yeas and Nays*), 78; on motion, in amendment, that the Bill be not now read the third time but that it be referred back to Committee, debated and resolved in the negative (*Yeas and Nays*), 79; on motion for 3rd, 79; 3rd, 79.

Textile and Clothing Board Act (*Short title*)—Bill C-215—On motion for 3rd reading, 290; 3rd, 290.

Bills, General data respecting: — Continued

Government:

1. *Initiated in the Senate and passed by both Houses:*
Anti-dumping Act, An Act to amend the—Bill S-6.
Canada-Finland Supplementary Income Tax Convention Act, 1971 (*Short Title*)—Bill S-18.
Copyright Act, An Act to amend the—Bill S-9.
Fort-Falls Bridge Authority Act (*Short title*)—Bill S-14.
Income Tax Act in the printed Roll of the Revised Statutes of Canada, 1970, An Act respecting the consolidation of the—Bill S-15.
Leprosy Act, An Act to repeal the—Bill S-7.
New Zealand Trade Agreement (Amendment) Act (*Short title*)—Bill S-4.
Northwest Atlantic Fisheries Convention Act, An Act to amend the—Bill S-13.
Statistics Act (*Short Title*)—Bill S-2.
Weather Modification Information Act (*Short title*)—Bill S-11
Weights and Measures Act (*Short title*)—Bill S-5.
2. *Initiated in but not proceeded with in the Senate:*
Government Property Traffic Act, An Act to amend the—Bill S-3.
3. *Initiated in the Senate, passed by the Senate but not passed by the House of Commons:*
Nil.

Private:

1. *Initiated in the Senate and passed by both Houses:*
Central-Del Rio Oils Limited, An Act respecting—Bill S-12.
Royal Victoria Hospital, An Act respecting—Bill S-19.
The Artisans, Life Insurance Cooperative Society Consolidated Act, 1971—Bill S-10.
2. *Initiated in but not passed by the Senate:*
Nil.
3. *Initiated in the Senate, passed by the Senate but not passed by the House of Commons:*
Canadian Pacific Railway Company, An Act respecting—Bill S-21.
Mic Mac Oils (1963) Ltd., An Act respecting—Bill S-16.
United Bank of Canada, An Act to incorporate—Bill S-22.

Petitions:

Not proceeded with—*Nil.*

Pro forma:

Railways, An Act relating to—Bill S-1—presented and read 1st time, 5.

Public

Private Members'—

1. *Initiated in the House of Commons and passed by both Houses:*
Canadian Environment Week (*Short title*)—Bill C-25.
Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the—Bill C-21.
Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the—Bill C-83.
Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the—Bill C-88.
Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the—Bill C-178.
Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the—Bill C-223.
2. *Initiated in and passed by the House of Commons but not passed by the Senate:*
Nil.
3. *Initiated in the Senate and passed by both Houses:*
Nil.

Bills, General data respecting: — ConcludedPublic: — *Concluded*Private Members' — *Concluded*4. *Initiated in and passed by the Senate but not passed by the House of Commons:*

Criminal Code, An Act to amend the—Bill S-8.

Criminal Code (Jury Service for Women), An Act to amend the—Bill S-20.

5. *Initiated in but not passed by the Senate:*

Combines Investigation Act, An Act to amend the—Bill S-17.

Rules amended:

Rule 87, 28.

Rules suspended:

Private—

Rule 95—

Canadian Pacific Railway Company, An Act respecting—Bill S-21, 299.

Public—

Rules 44, 45 and 78—

Until and including June 30, 1971, 344.

For balance of session, 499.

(See also Rules).

Senate:

Amended by the House of Commons—

Government—

Anti-dumping Act, An Act to amend the—Bill S-6.

Statistics Act (*Short title*)—Bill S-2.Weather Modification Information Act (*Short title*)—Bill S-11.Weights and Measures Act (*Short title*)—Bill S-5.

Private—

Central-Del Rio Oils Limited, An Act respecting—Bill S-12.

Not passed by the House of Commons—

Government—*Nil*.

Private—

Canadian Pacific Railway Company, An Act respecting—Bill S-21.

Mic Mac Oils (1963) Ltd., An Act respecting—Bill S-16.

United Bank of Canada, An Act to incorporate—Bill S-22.

Private Members' Public—

Criminal Code, An Act to amend the—Bill S-8.

Criminal Code (Jury Service for Women), An Act to amend the—Bill S-20.

Not passed by the Senate—

Combines Investigation Act, An Act to amend the—Bill S-17.

Not proceeded with in the Senate—

Government Property Traffic Act, An Act to amend the—Bill S-3.

Whole, In a Committee of the—*Nil*.

(See Index to particular Bill for details).

Black Rod, Gentleman Usher of the:

Appointment of Major Alexandre Guy Vandelac, M.C., C.D., 106.

Bonnell, Honourable Mark Lorne:

Certificate of Appointment to the Senate, 446; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 446.

British Northwestern Insurance Company, An Act respecting:

Motion that the Parliamentary fee paid on this Bill during the Second Session of the Twenty-seventh Parliament be refunded to the solicitors for the petitioner, debated and adopted, 45.

Buckwold, Honourable Sidney L.:

Certificate of Appointment to the Senate, 438; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 439.

Budget, 1971-72:

Accommodation for Senators in the Senate Gallery of the House of Commons for Speech, 78; 344. Papers *tabled*, 344.

Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company, An Act to amend An Act respecting the:

Bill C-179—1st, 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 110; reported without amendment and 3rd, 120. Royal Assent, 122. Chapter 5.

C**Canada-Caribbean relations:**

(*See* Inquiries).

(*See* Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Canada Cooperative Associations Act:

(*See* Cooperative associations, An Act respecting).

Canada Development Corporation Act:

(*See* Canada Development Corporation, An Act to establish the).

Canada Development Corporation, An Act to establish the:

Bill C-219—1st, 330; 2nd debated and debate adjourned, 336; 340; postponed, 344; debated and debate adjourned, 349; debated and debate adjourned until *later this day*, 352; motion for 2nd debated and adopted, *on division*, 353; 2nd, *on division*, and referred to Banking, Trade and Commerce, 353; reported without amendment, 358; motion for 3rd adopted, *on division*, 363; 3rd, *on division*, 363. Royal Assent, 371-72. Chapter 49.

Canada-Finland Supplementary Income Tax Convention Act, 1971:

(*See* Supplementary Income Tax Convention between Canada and Finland, An Act to implement a).

Canada Grain Act:

(*See* Grain, An Act respecting).

Canada-Jamaica Income Tax Agreement Act, 1971:

(*See* Agreement for the avoidance of double taxation with respect to income tax between Canada and Jamaica, An Act to implement an).

Canada Labour (Standards) Code, An Act to amend the:

Bill C-228 1st, 348; 2nd debated and debate adjourned, 353; 2nd, 357; 3rd, 362-63. Royal Assent, 371-72. Chapter 50.

Canada Shipping Act, An Act to amend the:

Bill C-2 1st, 170; 2nd postponed, 175; debated and debate adjourned, 184; 2nd and referred to Transport and Communications, 188; reported without amendment, 214; 3rd, 218. Royal Assent, 228-29. Chapter 27.

Canada-United States relations:

(See Inquiries).

Canada-USSR General Exchanges Agreement:

(See Inquiries).

Canadian Environment Week:

(See Canadian National Environment Week, An Act respecting).

Canadian film industry:

(See Inquiries).

Canadian National Environment Week, An Act respecting:

Bill C-25 1st, 182; 2nd postponed, 192-93; 2nd and referred to Health, Welfare and Science, 197; reported with three amendments, *including change in title of the Bill to "An Act respecting Canadian Environment Week"*, 200; report adopted, 200; 3rd, as amended, 200. Senate amendments agreed to by the Commons, 210. Royal Assent, 228-29. Chapter 28. (Private Member's Public Bill)

Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1970:

(See Canadian National Railways System and Air Canada for the period from the 1st day of January, 1970, to the 30th day of June, 1971, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company and certain debentures to be issued by Air Canada, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the).

Canadian National Railways System and Air Canada for the period from the 1st day of January, 1970, to the 30th day of June, 1971, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company and certain debentures to be issued by Air Canada, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the:

Bill C-186 1st, 163; 2nd debated and debate adjourned, 170; 174; 2nd and referred to Transport and Communications, 178; reported without amendment, 192; 3rd, 192. Royal Assent, 194. Chapter 17.

Canadian Pacific Railway Company:

Motion that the fees paid on a proposed bill respecting, during the last session of Parliament, be refunded to the solicitors for the petitioner, debated and adopted, 92.

Canadian Pacific Railway Company, An Act respecting:

Petition, 290; read, 294; reported, 294.

Bill S-21—1st, 294; 2nd and referred to Transport and Communications, 298; motion that Rule 95 be suspended with respect to this Bill, debated and adopted, 299; reported without amendment, 306; 3rd, 306.

Casgrain, Honourable Thérèse F.:

Certificate of Appointment to the Senate, 11; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 12.

(*See also* Senators, Resigned or retired).

Central-Del Rio Oils Limited, An Act respecting:

Petition, 196; read, 200; reported, 200.

Bill S-12—1st, 200; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 211; reported without amendment, 232; 3rd, 232. Passed by the Commons with one amendment, 430. Commons amendment agreed to by the Senate, 430. Royal Assent, 494. Chapter 66.

Chile:

(*See* Inquiries).

China, People's Republic of:

Text of joint communiqué issued by the Governments of Canada and the, which recorded the agreement on mutual recognition and the establishment of diplomatic relations, *tabled*, 282.

Civilian War Pensions and Allowances Act, An Act to amend the:

Bill C-232—1st, 238; 2nd debated and debate adjourned, 238; 2nd and referred to Health, Welfare and Science, 244; reported without amendment, 246; 3rd, 247. Royal Assent, 248. Chapter 32.

(*See also* Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act, An Act to amend the).

Clean Air Act:

(*See* Ambient air quality and to the control of air pollution, An Act relating to).

Clerk of the Senate:

Absence of the Honourable the Speaker, Informs the Senate of the unavoidable, 238, 534.

Accounts

Statement of receipts and disbursements for the fiscal year 1970-71, *tabled*, 306; motion that the foregoing be referred to Internal Economy, Budgets and Administration, adopted, 306; Committee report presented, 392; debated and adopted, 397.

(*See also* Committees — Internal Economy, Budgets and Administration).

Royal Assent to Bills: 81; 122; 155-56; 194; 229; 248; 296; 333; 358-59; 371-72; 398; 409-10; 494-95; 527; 538.

Senators-**Introduced during the Session—**

Oath of Allegiance, Administers, 12; 13; 14; 18; 32; 44; 438; 439; 446; 452; 492; 498; 499.

Property Qualification Declaration, Takes, 12; 13; 14; 18; 32; 44; 438; 439; 446; 452; 492; 498; 499.

Combines Investigation Act, An Act to amend the:

Bill S-17—1st, 246; 2nd postponed, 251; 254; 258; 262; 266; 269; 273; debated and debate adjourned, 276; correction to motion for 2nd reading, changing name of seconder, 278; 2nd postponed, 278; 282; debated and debate adjourned, 286-87; 290; postponed, 295; 299; debated and debate adjourned, 302; postponed, 306; 311; 323; 326; 332; 337; 352; 375; 378; 380; 383; 408; 413; 416; 419; 436; 453; 470; 478; 515; 531; 534; 538.

(Private Member's Public Bill)

Committees:**Banking, Trade and Commerce: (Standing)—**

Motion that this Committee be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company, debated and debate adjourned, 58; 62; postponed, 64; debated and debate adjourned, 66; 68; 70; 72; postponed, 76; 80; 93; 97; 100; 103; 108; 113; 120; 128; 130; 132-33; 137; 140; 143; 147; 152; 155; 160; 163; debated, 170; motion that the Order be discharged and the motion withdrawn, 170; point of order raised by the Honourable Senator Flynn, P.C., debated and Speaker's ruling thereon reserved, 170; Speaker's ruling, 174; main motion resolved in the negative, *on division*, 174.

Motion that this Committee be authorized to examine and consider the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, any bills based on the Budget Resolutions and any other matters relating thereto, and to engage such staff as may be necessary for this examination, debated and adopted, 375.

Preliminary Report on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, *tabled*, 436.

(Printed as an Appendix to these Journals for Thursday, 4th November, 1971, after page 436).

Preliminary Report No. 2 on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, *tabled*, and motion for consideration adopted, 464; debated and debate adjourned, 468; postponed, 470; 478; debated and debate adjourned, 480; postponed, 483; 487; debated, 490.

(Printed as an Appendix to these Journals for Tuesday, 30th November, 1971, after page 465).

Final Report on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, *tabled*, and motion for consideration now, adopted, 486; debated and debate adjourned, 486; 490; 493; postponed, 501; debated, 505.

(Printed as an Appendix to these Journals for Monday, 13th December, 1971, after page 487).

Report of Internal Economy, Budgets and Administration approving the budget of this Committee with regard to its examination of 1971 Tax Reform Legislation matters, *tabled*, 392.

Report on the Bill C-259 respecting the *Income Tax Act*, making certain urgent observations, 514. Report, pursuant to Rule 84, *tabled*, 32-33.

Motion that this Committee have power to sit during adjournments of more than one week, debated and adopted, 380.

Motions respecting changes in membership of this Committee, adopted—

The Honourable Senators Bélisle, O'Leary, Phillips and Quart for the Honourable Senators Blois, Haig, Welch and White, 504.

The Honourable Senators Buckwold, Goldenberg, Lafond and McElman for the Honourable Senators Carter, Croll, Macnaughton and Smith, 505.

The Honourable Senators Argue, Hastings and Molgat for the Honourable Senators Burchill, Gélinas and Giguère, 530.

Committees: — Continued**Banking, Trade and Commerce: — Concluded**

Motions that the names of the following be added to the list of Senators serving on this Committee, adopted—

The Honourable Senators Bourget and Langlois, 505.

The Honourable Senator Smith, 357.

The Honourable Senator Sullivan, 243.

Motions that this Committee have power to sit while the Senate is sitting, adopted, 352; 383; 396; 404; 418; 426; 434.

(Bills referred by the Senate to this Committee for examination are indexed under the particular Bill).

Constitution of Canada: (Special Joint)

Motion that this Committee be appointed, setting forth its terms of reference and its powers and appointing ten members of the Senate to act for this House, and that a message be sent to the Commons requesting that House to unite with the Senate on this Committee and to select some of its members to act thereon, adopted, 15.

Message from the House of Commons that it has been resolved that this Committee be appointed, setting forth its terms of reference and its powers, and naming twenty members of that House to serve on the Committee, 18-19.

First Report—Schedule of hearings outside Ottawa, pursuant to Order of Reference, *tabled*, 45.

Second Report—Variations in schedule of hearings outside Ottawa, *tabled* and printed, 243.

Messages from the House of Commons respecting changes in membership of this Committee, 19; 36; 40-41; 54; 58; 68; 72; 76; 92; 110; 121; 126; 154; 158; 178; 182; 196; 232; 238; 242; 246; 260; 268; 272; 286; 310; 318; 322; 336; 344; 348; 352; 374; 382; 412; 422; 434; 436; 440; 446; 450; 452; 456; 460; 464; 470.

Motions respecting changes in Senate membership on this Committee, adopted—

The Honourable Senator Forsey for the Honourable Senator Thompson, 33.

The Honourable Senator Molgat for the Honourable Senator McDonald, 55.

The Honourable Senators Haig and Quart for the Honourable Senators Flynn and Grosart, 70.

The Honourable Senator Lafond for the Honourable Senator Langlois, 122.

The Honourable Senator Casgrain for the Honourable Senator Giguère, 151.

The Honourable Senator Flynn for the Honourable Senator Casgrain, 371.

The Honourable Senator Inman for the Honourable Senator Fergusson, 447.

The Honourable Senator Fergusson for the Honourable Senator Inman, 460.

Foreign Affairs: (Standing)—

Motion that this Committee be authorized to examine and report on any matter relating to foreign and Commonwealth affairs generally, on any matter assigned to the Committee by the Rules of the Senate and on any matter concerning the Pacific area, with particular emphasis on the position set out in the policy paper "Foreign Policy for Canadians: Pacific"; that the Committee be empowered to engage personnel for the foregoing purposes, to reimburse them and to compensate witnesses as the Committee may determine; that, before assuming any financial obligations in this connection, the Committee submit to the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts, for approval, a reasonably detailed budget, adopted, 15.

Motion that the name of the Honourable Senator Lafond be substituted for that of the Honourable Senator Hastings, adopted, 96.

Motion that this Committee have power to sit during adjournments of more than one week, debated and adopted, 375.

Committees: — Continued**Foreign Affairs: — Concluded**

Motions that the names of the following be added to the list of Senators serving on this Committee, adopted

The Honourable Senator Lapointe, 464.

The Honourable Senator McNamara, 62.

Motions that this Committee have power to sit while the Senate is sitting, adopted, 37; 54; 102; 127.

Reports, pursuant to Rule 84, *tabled*, 24; 366.

(*See also* Inquiries).

Health, Welfare and Science: (Standing)—

Motion that the name of the Honourable Senator Bonnell be added to the list of Senators serving on this Committee, adopted, 464.

(*Bills referred by the Senate to this Committee for examination are indexed under the particular Bill*).

Internal Economy and Contingent Accounts: (Standing)—

Motion to authorize this Committee, without special reference by the Senate, to consider any matter affecting the internal economy of the Senate and to report thereon to the Senate, adopted, 20.

First Report—Respecting security measures approved for the Senate premises, *tabled*, 27.

(*Report of the Standing Committee on Standing Rules and Orders, adopted by the Senate October 27, 1970, changed the name of this Committee to "Internal Economy, Budgets and Administration"*).

International Economy, Budgets and Administration: (Standing)—

Motion that the Clerk's accounts for the fiscal year 1970-71 be referred to this Committee, adopted, 306.

Report approving the budget of the Committee on Banking, Trade and Commerce with regard to its examination of 1971 Tax Reform Legislation matters, *tabled*, 392.

Report approving the proposed expenditures of the Committee on National Finance in connection with its examination of the Estimates for the year ending March 31, 1972, *tabled*, 204.

Motion that the budget approved by this Committee for the proposed expenditures of the Committee on National Finance with regard to its examination of the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1972, be applicable as well in respect of its examination of fiscal and monetary policy in Canada, adopted, 264.

Report approving the supplementary budget of the Committee on National Finance with regard to its examination of the Estimates for the year ending March 31, 1972, and of fiscal and monetary policy in Canada, *tabled*, 392.

Report approving the budget of the Committee on Legal and Constitutional Affairs with regard to its examination of the parole system in Canada, *tabled*, 492.

Second Report—That the Clerk's accounts for the fiscal year 1970-71 have been examined and found to be in accordance with the Estimates for that year, and recommending that measures be taken to eliminate unnecessary printing, in view of the high cost of same, presented, 392; debated and adopted, 397.

Third Report—Respecting payment of expenses to Members of the Senate, presented, 492-93; adopted, 501.

(*See also* Internal Economy and Contingent Accounts).

Committees: – Continued**Legal and Constitutional Affairs: (Standing)–**

Motion that this Committee be authorized to examine and report upon the operation and administration of the *Criminal Records Act*, in particular section 4(2) thereof (*Honourable Senator Hastings*), called but postponed, 250; debated and debate adjourned, 261; debated and adopted, *on division*, 265.

Motion that this Committee be authorized to examine and report upon all aspects of the parole system in Canada (*Honourable Senator Laird*), called but postponed until *later this day*, 386; debated and debate adjourned, 386; postponed, 390; debated and debate adjourned, 393; postponed, 397; debated and debate adjourned, 400; postponed, 402; debated and debate adjourned, 404; 408; debated and adopted, 412.

Motions respecting changes in membership of this Committee, adopted

The Honourable Senator Casgrain for the Honourable Senator Smith, 127.

The Honourable Senator Quart for the Honourable Senator Méthot, 478.

The Honourable Senator Thompson for the Honourable Senator Petten, 482.

Motions that the names of the following be added to the list of Senators serving on this Committee, adopted

The Honourable Senator Goldenberg, 464.

The Honourable Senator Hastings, 264.

The Honourable Senator Laird, 375.

The Honourable Senators Buckwold and Williams, 504.

Motions that this Committee have power to sit while the Senate is sitting, adopted, 260; 272; 490.

First Report—Recommending that this Committee have power to engage the services of such counsel, staff and technical advisers as may be necessary, and to adjourn from place to place, for the purpose of carrying out its examination of the parole system in Canada, presented, and motion for adoption debated and debate postponed*, 460; debated and adopted, 465.

*Speaker's Ruling on whether the word should be "postponed" or "adjourned", 482.

Report of Internal Economy, Budgets and Administration approving the budget of this Committee with regard to its examination of the parole system in Canada, *tabled*, 492.

(*Bills referred by the Senate to this Committee for examination are indexed under the particular Bill*).

Library of Parliament: (Joint Standing)–

Message from the House of Commons substituting the names of Messrs. L'Heureux and Beaudoin for those of Messrs. Mongrain and Dumont, 370.

Motions that the names of the following be added to the list of Senators serving on this Committee, adopted

The Honourable Senators Choquette and Sullivan, 272.

The Honourable Senator O'Leary, 440.

Mass Media: (Special)

Motion that this Committee be appointed, setting forth its terms of reference and its powers and naming fifteen Honourable Senators to serve thereon, and that papers and evidence received and taken on the subject in the preceding session be referred to the Committee, adopted, 14.

Motion that the name of the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) be removed from the list of Senators serving on this Committee, adopted, 92.

Report, Volumes I, II and III, *tabled*, and motion for consideration at next sitting adopted, 96; consideration postponed, 100; 103; debated and debate adjourned, 107; 127; 130; 132; 136; 140; 142; 146; 151; 154; postponed, 158; debated and debate adjourned, 162;

Committees: — Continued**Mass Media: — Concluded**

postponed, 166; 171; 175; debated and debate adjourned, 179; postponed, 184; debated and debate interrupted, 189; debate resumed and adjourned, 189; debated and debate adjourned, 192; postponed, 196; 201; 205; debated and debate adjourned, 214; postponed, 254; debated, 265.

Reports, pursuant to Rule 84, *tabled*, 27; 370.

(*See also* Inquiries).

National Finance: (Standing)

Motion that this Committee be authorized to examine and report upon the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1971, adopted, 66.

Report on the foregoing Supplementary Estimates (A) presented, 79; consideration postponed, 103; report adopted, 107.

(*See Appendix to these Journals for Thursday, 3rd December 1970, pages 82-89*).

Motion that this Committee be authorized to examine and report upon the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 1971, adopted, 92.

Report on the foregoing Supplementary Estimates (B) presented, and motion for consideration *later this day*, adopted, 106-07; report adopted, 107.

Motion that this Committee be authorized to examine and report upon the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1972, adopted, 183-84.

Report on the foregoing Estimates for the fiscal year ending March 31, 1972, presented, 331; adopted, 337.

Report of Internal Economy, Budgets and Administration approving the budget of this Committee in connection with its examination of the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1972, *tabled*, 204.

Motion that this Committee be authorized to examine and report upon the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 1971, adopted, 188.

Report on the foregoing Supplementary Estimates (C) presented, 204; consideration postponed until *later this day*, 211; postponed 212; report adopted, 215.

(*See Appendix to these Journals for Thursday, 18th March 1971, page 207*).

Motion that this Committee be authorized to examine and report upon fiscal and monetary policy in Canada, and that the budget formerly approved in connection with the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1972, be applicable in respect of this examination, adopted, 264.

Report of Internal Economy, Budgets and Administration approving the supplementary budget of this Committee in connection with its examination of the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1972, and of fiscal and monetary policy in Canada, *tabled*, 392.

Report of this Committee on its examination of fiscal and monetary policy in Canada, entitled: "Growth, Employment and Price Stability", *tabled*, and motion for consideration adopted, 452-53; debated and debate adjourned, 456; debated and debate postponed, 460; debated and debate adjourned, 464-65; postponed, 468; debated and debate adjourned, 471; postponed, 478; debated and debate adjourned, 480; postponed, 482; 487; 490; 494; 501-02; 505; 509; 515; 518; 526; 531; 535; 538.

Motion that this Committee be authorized to examine and report upon the Report of Air Canada for the year ended December 31, 1970, debated and debate adjourned, 314; postponed, 318; debated and debate adjourned, 323; postponed, 326; debated and debate adjourned, 332; postponed, 336; 340; 349; 353; 357; 363; 367; 371; 376; 378; 380; 383; 387; 390; 393; 397; 400; 402; 405; 409; 413; 416; 419; 423; debated and adopted, 426.

Committees: ContinuedNational Finance: *Concluded*

Motion that this Committee be empowered to engage the services of such counsel and personnel as may be necessary, debated and adopted, 201.

Motion that this Committee be authorized to examine and report upon the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972, debated and adopted, 456.

Report on the foregoing Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1972, presented, and motion for consideration adopted, 470; consideration postponed, 478; motion for adoption of the report, debated and debate adjourned, 480; debated and adopted, 482.

(Printed as an Appendix to these Journals for Thursday, December 2, 1971, pages 472-75).

Motion that the name of the Honourable Senator Manning be substituted for that of the Honourable Senator Forsey, adopted, 127.

Motions that the names of the following be added to the list of Senators serving on this Committee, adopted

The Honourable Senator Buckwold, 464.

The Honourable Senator Croll, 264.

The Honourable Senators Forsey and Langlois, 96.

Motions that this Committee have power to sit while the Senate is sitting, adopted, 273; 332; 362.

Report, pursuant to Rule 84, *tabled*, 33.

Orders and Customs of the Senate and Privileges of Parliament: (Committee of Privileges)

Motion to appoint this Committee, adopted, 6.

Poverty in Canada: (Special)–

Motion that this Committee be appointed, setting forth its terms of reference and its powers and naming eighteen Honourable Senators to serve thereon, and that evidence taken on the subject during the preceding session be referred to the Committee, debated and adopted, 16.

Report entitled "Poverty in Canada" *tabled*, and motion for consideration adopted, 444; debated and debate adjourned, 447; 450; postponed, 453; debated and debate adjourned, 457; debated and debate postponed, 460-61; postponed, 465; debated and debate adjourned, 468; 470; 478; postponed, 480; debated and debate adjourned, 483; postponed, 486; debated and debate adjourned, 490; postponed, 494; 501; 505; 509; 515; 518; 526; 531; 535; 538.

Report, pursuant to Rule 84, *tabled*, 26.

(See also Inquiries).

Regulations and other Statutory Instruments: (Joint Standing)–

Message from the House of Commons requesting the Senate to unite with the Commons in the appointment of this Joint Committee, and to select some of its members to act thereon, 412.

Motion that Rule 67(1) of the Rules of the Senate be amended, and that a Message be sent to the Commons to acquaint that House that the Senate agrees to unite in the establishment of this Joint Committee and will appoint eight of its members to serve thereon, debated and adopted, 418.

Restaurant of Parliament: (Joint Standing)–

Messages from the House of Commons respecting changes in membership of this Committee, 44; 286; 386.

Science Policy: (Special)–

Motion that this Committee be appointed, setting forth its terms of reference and its powers and naming twenty-two Honourable Senators to serve thereon, and that papers and evidence

Committees: — Concluded**Science Policy: — Concluded**

received and taken on the subject in the preceding session be referred to the Committee, adopted, 14-15.

Report, pursuant to Rule 84, *tabled*, 36.

Report, Volume I, and a Summary thereof, *tabled*, 112; consideration postponed, 127; 130; 132; 137; debated and debate adjourned, 140; 142; 146; 151; postponed, 154-55; debated and debate adjourned, 159; postponed, 162; 167; 171; 175; 179; 185; 190; 193; 197; 202; 205; 211-12; 215; debated and debate adjourned, 219; postponed, 223; 244; 251; debated, 254.

Ordered that the foregoing Summary be printed as an Appendix to the Debates and to the Minutes of the Proceedings of the Senate, 112.

(*See Appendix to these Journals for Thursday, 17th December 1970, pages 114-17*).

Report Asking leave of the Senate to distribute Volume II of the Committee Report as soon as it becomes available, presented, debated and adopted, 504.

Standing Rules and Orders: (Standing)—

Reports, pursuant to Rule 67(1)(d), recommending amendments to—

Rules 20, 67, 83, 84 and 87, presented, 27-28; debated and adopted, 34.

Rules 19 and 21, presented, 318; consideration postponed, 323; motion for adoption of report, debated, 327; motion, in amendment, that the report be not now adopted but that it be referred back to this Committee for further consideration, adopted, *on division*, 327.

Motion that the name of the Honourable Senator Grosart be substituted for that of the Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) on the list of Senators serving on this Committee, adopted, 260-61.

Transport and Communications: (Standing)—

Motions that the names of the following be added to the list of Senators serving on this Committee, adopted

The Honourable Senators Argue and Prowse, 322.

The Honourable Senators Lawson and van Roggen, 464.

Motion that this Committee have power to sit while the Senate is sitting today, adopted, 356.

(*Bills referred by the Senate to this Committee for examination are indexed under the particular Bill*).

Whole, Committee of the:

Nil.

Commons, House of:**Bills—**

Agrees to amendments made by the Senate to—

Canadian Environment Week (*Short title*)—Bill C-25.

Consumer Packaging and Labelling Act (*Short title*)—Bill C-180.

Employment Support Act (*Short title*)—Bill C-262.

Investment Companies Act (*Short title*)—Bill C-3.

Dropped by the Senate—*Nil*.

Not proceeded with in the Senate—*Nil*.

(*See particular Bill for details*).

Members—

Attendance in the Senate Chamber—

Parliament—

Opening, 2-5.

Prorogation, 540-42.

Commons, House of: — Concluded

Members — *Concluded*

Royal Assent to Bills: 81; 122; 155-56; 194; 229; 248; 296; 333; 358-59; 371-72; 398; 409-10; 494-95; 527; 538.

Commonwealth Countries of East Africa:

(*See* Inquiries).

Commonwealth Parliamentary Association:

(*See* Inquiries).

Commonwealth Speakers and Presiding Officers:

Attention of the Senate called to Second Conference of (*Honourable Senator Deschatelets, P.C.*), debated, 130.

Confederation:

Attention of the Senate called to results of recent polls on the question of (*Honourable Senator Desruisseaux*), debated, 294.

Constitution of Canada:

(*See* Committees).

Constitutional Conference:

(*See* Inquiries).

(*See* Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Consultative Assembly of the Council of Europe:

(*See* Inquiries).

Consumer Packaging and Labelling Act:

(*See* Packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products. An Act respecting the).

Cooperative associations, An Act respecting:

Bill C-177—1st, 72; 2nd postponed, 80; 2nd debated and debate adjourned, 93; 96; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 100; reported without amendment, 106; 3rd, 112. Royal Assent, 122. Chapter 6.

Copyright Act, An Act to amend the:

Bill S-9—1st, 120; 2nd postponed, 127; postponed until *later this day*, 158; postponed, 160; debated and debate adjourned, 162; 166; postponed, 170; 175; postponed until *later this day*, 179; postponed, 180; 185; 189; 193; debated and debate adjourned, 197; postponed, 201; 205; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 227; reported without amendment, 362; 3rd debated, 367; motion that debate on 3rd reading be adjourned until September, debated and resolved in the negative (*Yeas and Nays*), 367; motion for 3rd adopted, *on division*, 367; 3rd, *on division*, 367. Passed by the Commons without amendment, 518. Royal Assent, 527. Chapter 60.

Council of prairie Senators:

(*See* Inquiries).

Criminal Code:

(*See* Provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal, An Act to amend the).

Criminal Code, An Act to amend the:

Bill S-8 1st, 66; 2nd and referred to Legal and Constitutional Affairs, 70; reported with two amendments, 76; report adopted, 80; 3rd debated and debate adjourned, 92; debated and adopted, 96; 3rd, 96.

(Private Member's Public Bill)

Criminal Code (Jury Service for Women), An Act to amend the:

Bill S-20 1st, 268; 2nd postponed, 272; 276; 278; 283; debated and debate adjourned, 287; 290; 295; 2nd and referred to Legal and Constitutional Affairs, 298, reported without amendment, 370; 3rd postponed, 375; 3rd 378.

(Private Member's Public Bill)

Crop Insurance Act, An Act to amend the:

Bill C-185 1st, 170; 2nd debated and debate adjourned, 175; postponed, 178; 185; 189; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 193; reported without amendment, 200; 3rd, 204. Royal Assent, 228-29. Chapter 29.

Customs Tariff, An Act to amend the:

Bill C-261—1st, 2nd and 3rd, 518-19. Royal Assent, 527. Chapter 61.

(Table setting out rates of duty printed as an Appendix to these Journals for Wednesday, 22nd December 1971, pages 520-24).

D

Divisions:

Bills, With respect to—

(See Bills, General data respecting).

Correction to division lists, adding names of two Senators, 504.

Other than with respect to Bills—

On motion for adjournment of debate, 422.

On motion, in amendment, that the motion respecting the Trans-Alaska pipeline and tanker project be not now adopted, but that the subject-matter thereof be referred to Transport and Communications for consideration, debated and resolved in the affirmative (*Yeas and Nays*), 314-15.

On motion, in amendment, that the Report of the Standing Committee on Standing Rules and Orders, dated June 3, 1971, recommending certain amendments to the Rules of the Senate, be not now adopted but that it be referred back to Committee for further consideration, resolved in the affirmative, 327.

On motion respecting adjournment, 408; 499-500.

On motion that Rules 44, 45 and 78 be suspended for the balance of the present Session, debated and resolved in the affirmative (*Yeas and Nays*), 499.

On motion that the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce be authorized to inquire into and report upon the question of the proposed sale of Ryerson Press to McGraw-Hill Company, resolved in the negative, 174.

On motion that the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to examine and report on the operation and administration of the *Criminal Records Act*, in particular section 4(2) thereof, resolved in the affirmative, 265.

Documents laid on the Table:

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table.)

E**East Africa, Commonwealth Countries of:**

Attention of the Senate called to visit of Canadian Parliamentarians to, in June and July, 1970 (*Honourable Senator Bélisle*), debated, 52.

Economic climate:

(See Inquiries).

Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the:

Bill C-21—1st, 150; 2nd postponed, 159; 162; 167; 171; 175; motion for 2nd debated and adopted, *on division*, 179; 2nd, *on division*, 179; 3rd, 184. Royal Assent, 194. Chapter 18.
(*Private Member's Public Bill*)

Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the:

Bill C-83—1st, 150; 2nd postponed, 159; 162; 167; 171; 176; motion for 2nd debated and adopted, *on division*, 179; 2nd, *on division*, 179; 3rd, 184. Royal Assent, 194. Chapter 19.
(*Private Member's Public Bill*)

Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the:

Bill C-88—1st, 150; 2nd postponed, 159; 162; 167; 171; 176; motion for 2nd debated and adopted, *on division*, 179; 2nd, *on division*, 179; 3rd, 184. Royal Assent, 194. Chapter 20.
(*Private Member's Public Bill*)

Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the:

Bill C-178—1st, 150; 2nd postponed, 159; 162-63; 167; 171; 176; motion for 2nd debated and adopted, *on division*, 180; 2nd, *on division*, 180; 3rd, 184. Royal Assent, 194. Chapter 21.
(*Private Member's Public Bill*)

Electoral Boundaries Readjustment Act, An Act respecting the:

Bill C-223—1st, 150; 2nd postponed, 159; 163; 167; 171; 176; debated and debate adjourned, 180; motion for 2nd debated and adopted, *on division*, 184; 2nd, *on division*, 184; motion for 3rd adopted, *on division*, 188; 3rd, *on division*, 188. Royal Assent, 194. Chapter 22.
(*Private Member's Public Bill*)

Emergency Gold Mining Assistance Act, An Act to amend the:

Bill C-4—1st, 122; 2nd debated and debate adjourned, 127-28; postponed, 130; 2nd, 132; 3rd, 136. Royal Assent, 155-56. Chapter 12.

Emergency powers for the preservation of public order in Canada, An Act to provide temporary:

Bill C-181—1st, 72; 2nd debated and debate adjourned, 72; 2nd and referred to Legal and Constitutional Affairs, 76; reported without amendment, 78; motion for 3rd debated, 78; motion, in amendment, that the Bill be not now read the third time but that it be amended, resolved in the negative (*Yeas and Nays*), 78; motion, in amendment, that the Bill be not now read the third time but that it be referred back to Committee, resolved in

Emergency powers for the preservation of public order in Canada, An Act to provide temporary: *Concluded* the negative (*Yeas and Nays*), 79; motion for 3rd debated and adopted, *on division*, 79; 3rd, *on division*, 79. Royal Assent, 81. Chapter 2.

Emergency sittings of the Senate:

Motion respecting, adopted, 14.

Called, 381; 529; 533; 539.

Employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect, An Act to support:

Bill C-262 1st, 382; 2nd debated and debate adjourned, 386; 390; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 393; reported with three amendments, 396; report adopted, 396; 3rd, as amended, 396. Senate amendments agreed to by the Commons, 404. Royal Assent, 409-10. Chapter 56.

Employment Support Act:

(*See* Employment in Canada by mitigating the disruptive effect on Canadian industry of the imposition of foreign import surtaxes or other actions of a like effect, An Act to support).

Estimates:

(*See* Committees, National Finance).

(*See* Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Ethiopia:

Attention of the Senate called to visit of Canadian Parliamentarians to, in June and July, 1970 (*Honourable Senator Bélisle*), debated, 52.

European Economic Community:

(*See* Inquiries).

Excise Tax Act and the Old Age Security Act, An Act to amend the:

Bill C-260—1st and 2nd, 516; 3rd, 518. Royal Assent, 527. Chapter 62.

Export Development Act, An Act to amend the:

Bill C-184 1st, 150-51; 2nd debated and debate adjourned, 159; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 166; reported without amendment, 174; 3rd, 178. Royal Assent, 194. Chapter 23.

F

Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act, An Act to amend the:

Bill C-191 1st 146; 2nd postponed, 151; debated and debate adjourned, 155; postponed, 158; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 162; reported without amendment, 174; 3rd, 178. Royal Assent, 194. Chapter 24.

Farm Products Marketing Agencies Act:

(*See* National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, An Act to establish the).

Fauteux, P.C., Right Honourable J.H. G  rald, Chief Justice of Canada:

Deputy of His Excellency the Governor General

Prorogues Parliament with speech from the foot of the Throne, 540-42.

Royal Assent to Bills, 81; 122; 194; 248; 295-96; 333; 397-98.

Federal Court Act:

(See Federal Court of Canada, An Act respecting the).

Federal Court of Canada, An Act respecting the:

Bill C-172 1st, 44; 2nd debated and debate adjourned, 50; 52; postponed, 54; 2nd and referred to Legal and Constitutional Affairs, 58-59; reported without amendment, 76; 3rd, 80. Royal Assent, 81. Chapter 1.

Financial Administration Act:

(See Judges Act and the Financial Administration Act, An Act to amend the).

Fisheries Improvement Loans Act:

(See Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act, An Act to amend the).

Forsey, Honourable Eugene A.:

Certificate of Appointment to the Senate, 11; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 12-13.

Fort-Falls Bridge Authority Act:

(See International highway bridge between Fort Frances, Ontario and International Falls, Minnesota, An Act respecting the construction of an).

Fournier, Honourable Michel:

Certificate of Appointment to the Senate, 498; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 498-99.

G**Germany**

Agreements between Canada and, respecting—

Churchill Research Range, Use of the, *tabled*, 110.

Scientific and Technological Cooperation, *tabled*, 264.

(See also Inquiries, Agreement).

Goldenberg, Honourable H. Carl:

Certificate of Appointment to the Senate, 438; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 438.

Government Organization Act, 1970:

(See Organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, An Act respecting the).

Government Property Traffic Act, An Act to amend the:

Bill S-3—1st, 20; 2nd debated and debate adjourned, 29; 2nd, 34; 3rd postponed, 36; debated, 40; motion, in amendment, that the Bill be not now read the third time, but that it be referred to Legal and Constitutional Affairs, adopted, 40; Committee report recommending that this Bill should not be proceeded with further in the Senate, presented and adopted, 265.

Governor General of Canada, His Excellency the:

Formally opens Parliament with Speech from the Throne, 2-5.

Deputy of His Excellency the Governor General—

Abbott, P.C., Honourable Douglas Charles, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada—

Royal Assent to Bills: 155-56, 409-10.

Fauteux, P.C., Right Honourable J.H. G  rald, Chief Justice of Canada—

Prorogues Parliament with speech from the foot of the Throne, 540-42.

Royal Assent to Bills: 81; 122; 194; 248; 295-96; 333; 397-98.

Martland, Honourable Ronald, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada—

Royal Assent to Bills: 538.

Ritchie, Honourable Roland A., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada—

Royal Assent to Bills: 228-29; 358-59; 527.

Spence, Honourable Wishart F., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada—

Royal Assent to Bills: 371-72; 494-95.

Secretary to—

Communications respecting—

Parliament—

Opening, 2.

Proroguing, 540.

Royal Assent to Bills: 79; 121; 154; 192; 227; 246; 294; 331; 356; 371; 397; 408; 493-94; 526-27; 534.

(*See also* Address).

(*See also* Speech from the Throne).

Grain, An Act respecting:

Bill C-175—1st, 102; 2nd debated and debate adjourned, 102; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 107; reported without amendment, 112; 3rd, 120. Royal Assent, 122. Chapter 7.

H**Heath, Honourable Ann Elizabeth Haddon:**

Certificate of Appointment to the Senate, 32; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 32.

Historical films:

(*See* Inquiries).

House of Commons:

(*See* Commons, House of).

I

Income Tax Act and to amend An Act to amend that Act, An Act to amend the:

Bill C-225—1st, 196; 2nd debated and debate adjourned, 196; postponed, 205, 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 211; reported without amendment, 214; motion for 3rd debated and adopted, *on division*, 214; 3rd, *on division*, 214. Royal Assent, 228-29. Chapter 30.

Income Tax Act and to make certain provisions and alterations in the statute law related to or consequential upon the amendments to that Act, An Act to amend the:

Bill C-259—1st, and motion for 2nd *later this day* adopted, 505; 2nd debated and debate adjourned, 505-06; debated and debate interrupted, 508; debated and adopted, *on division*, 508; 2nd, *on division*, 508; motion that the Bill be referred to Banking, Trade and Commerce, debated, 508; motion, in amendment, that certain words be added to the motion, and Speaker's Ruling that the motion in amendment is out of order, 508; Bill referred to Banking, Trade and Commerce, 508; motion that the Bill be not again considered before January 10, 1972, debated and debate interrupted, 508; debated and resolved in the negative, *on division*, 508-09; Bill reported without amendment, but with certain urgent observations, 514; motion for 3rd now, resolved in the affirmative (*Yeas and Nays*), 514-15; 3rd, *on division*, 515; Royal Assent, 527. Chapter 63.

(*See also* Inquiries—Report of Banking, Trade and Commerce)

Income Tax Act in the printed Roll of the Revised Statutes of Canada, 1970, An Act respecting the consolidation of the:

Bill S-15—1st, 223; 2nd postponed, 227; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 232; reported without amendment, 243; 3rd, 247. Passed by the Commons without amendment, 310. Royal Assent, 333. Chapter 43.

Income Tax Law Amendment Act, 1971:

(*See* Statute law relating to income tax, An Act to amend the).

Information respecting weather modification activities, An Act to provide for the obtaining of:

Bill S-11—1st, 146; 2nd postponed, 151; 155; 159; 163; 167; debated and debate adjourned, 174-75; 2nd and referred to Health, Welfare and Science, 178; reported without amendment, 204; 3rd, 210. Passed by the Commons with two amendments, 409; consideration of Commons amendments postponed, 412; Commons amendments agreed to by the Senate, 418. Royal Assent, 494, Chapter 59.

Inquiries:

Attention of the Senate called to

Agreement between the Government of Canada and the Government of the Federal Republic of Germany on Scientific and Technological Cooperation (*Honourable Senator Martin, P.C.*), debated, 268.

Agricultural policy of the Federal Government (*Honourable Senator Welch*), debated and debate adjourned, 468; postponed, 470; debated and debate adjourned, 478; postponed until *later this day*, 480; postponed, 480; Order of the Day to resume debate brought forward, 482; debated and debate adjourned, 483; postponed, 486-87; 490; 494; 501; 505; 509; 515; 518; debated, 526.

Canada-Caribbean relations and in particular his recent assignment to Commonwealth Governments in the Caribbean area (*Honourable Senator Martin, P.C.*), debated and debate adjourned, 92; postponed, 96; 100; 103; 107-08; postponed until *later this day*, 112; debated, 113.

(*See also* Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

*Inquiries: Continued**Attention of the Senate called to – Continued*

Canada-USSR General Exchanges Agreement and Canadian-Soviet Communiqué, dated October 26, 1971 (*Honourable Senator Martin, P.C.*), debated and debate adjourned, *on division*, 422; postponed, 426; debated and debate adjourned, 428; 430; 434; postponed, 436; debated and debate adjourned, 440; postponed, 444; debated and debate adjourned, 447; 450; postponed, 453; 457; 461; debated, 465.

(*See Appendixes to the Debates of the Senate for Tuesday, October 26, 1971*).

Canada-United States relations, Need for re-assessment of Canada's position in the matter of (*Honourable Senator Manning, P.C.*), debated and debate adjourned, 264; postponed until *later this day*, 268; postponed, 269; debated and debate adjourned, 273; postponed, 276; 278; 282; 287; 291; debated and debate adjourned, 295; 298; 302; postponed until *later this day*, 306; debated and debate adjourned, 307; postponed, 310; 314; 319; 324; debated and debate adjourned, 327; postponed, 332; 337; 340; 345; 350; 353; 358; debated, 363.

Canadian film industry (*Honourable Senator Desruisseaux*), debated and debate adjourned, 166; postponed, 171; 175; 179; 185; 189; 193; debated and debate adjourned, 197; postponed, 201; 205; 211; 215; 219; 224; 228; 233; 244; debated and debate adjourned, 247; postponed, 250; 254; 258; 261; 266; 269; 273; 276; 279; 283; 287; 291; 295; 299; 303; debated and debate adjourned, 307; 311; postponed, 314; 318; 323; 327; 332; 337; 340; 345; 350; 354; 358; 363; 376; 378; 380; 383; 387; 390; 393; 397; 400; 402; 405; 409; 413; 416; 419; 423; 426; 428; 431; 434; 436; 441; 444; 447; 450; 453; 457; 461; 465; debated, 468.

Chile, Visit to, on the occasion of the Inauguration Ceremonies of the newly elected President, Dr. Salvador Allende (*Honourable Senator Robichaud, P.C.*), debated, 62.

Commonwealth Countries of East Africa and to Ethiopia, Visit of Canadian Parliamentarians to, in June and July, 1970 (*Honourable Senator Bélisle*), debated, 52.

Commonwealth Parliamentary Association

Forthcoming Seventeenth General Conference of the, to be held at Kuala Lumpur, Malaysia, September 3-18, 1971 (*Honourable Senator Grosart*), debated, 366.

(*Agenda for this Conference printed as an Appendix to the Debates of the Senate for June 29, 1971*).

Seventeenth General Conference of the, held at Kuala Lumpur, Malaysia, September 3-18, 1971 (*Honourable Senator Grosart*), debated and debate adjourned, 404; postponed, 408; 413; 416; debated, 419.

Sixteenth General Conference of the, held at Canberra, Australia, September 18 – October 9, 1970 (*Honourable Senator Blois*), debated and debate adjourned, 136; postponed, 140; debated, 147.

Commonwealth Speakers and Presiding Officers, Second Conference of (*Honourable Senator Deschatelets, P.C.*), debated, 130.

Confederation, Results of recent polls on the question of (*Honourable Senator Desruisseaux*), debated, 294.

Constitutional Conference, Statement of Conclusions of the Third Working Session of the, held at Ottawa February 8 and 9, 1971 (*Honourable Senator Connolly, P.C.*), called but postponed until *later this day*, 192; debated and debate adjourned, 193; postponed, 196; 201; 205; 211; 215; 219; 224; 228; 233; 250; debated and debate adjourned, 254; postponed, 258; debated and debate adjourned, 261; postponed, 265; 269; 273; 276;

Inquiries: – ContinuedAttention of the Senate called to – *Continued*

- debated and debate adjourned, 278-79; postponed, 282, 286; 290; 295; 299; 302; 307; 311; 315; debated, 319.
- Consultative Assembly of the Council of Europe, Debate on development co-operation at the, in Strasbourg, France, January 26, 1971 (*Honourable Senator Molson*), debated and debate adjourned, 272; postponed, 276; 278; 282-83; debated, 287.
- Council of prairie Senators, Formation of an all-party (*Honourable Senator Sparrow*), debated and debate adjourned, 136; 140; postponed, 142; debated and debate adjourned, 147; postponed, 151; 155; debated and debate adjourned, 159; 162; postponed, 166; 171; 175; 179; 185; 190; 193; 197; debated and debate adjourned, 201; postponed, 205; 211; 215; 219; 224; 228; 233; debated and debate adjourned, 236; debated, 238.
- Economic climate, Some aspects of the (*Honourable Senator Desruisseaux*), debated and debate adjourned, 412; postponed, 416; 418; 422; 426; 428; 430; debated and debate adjourned, 434; postponed, 436; 440; 444; 447; debated and debate adjourned, 450; postponed, 453; 457; 461; 465; debated, 468.
- European Economic Community, Briefings on the, held in Brussels, Belgium, November 3 and 4, 1970 (*Honourable Senator Rattenbury*), debated and debate adjourned, 72; postponed, 76; 80; 93; debated, 97.
- Foreign Affairs, Recent activities of the Standing Senate Committee on, with regard to the Pacific area (*Honourable Senator Aird*), debated and debate adjourned, 258; postponed, 261; 265-66; 269; 273; debated and debate adjourned, 276; postponed, 278; 282; 286; 291; 295; 299; 302; 307; 311; 315; 319; 324; 327; 332; 337; 340; 345; 350; 354; 358; 363; 376; debated and debate adjourned, 378; 380; postponed, 383; 386; 390; 393; 397; 400; 402; 404; 408; 413; 416; 419; 423; 426; 428; 430; 434; 436; 441; 444; 447; 450; 453; 457; 461; 465; 468; 471; 494; 501; 505; 509; 515; 518; 526; 531; 535; 538.
- Historical films presently being shown on the Canadian Broadcasting network (*Honourable Senator Desruisseaux*), debated, 184.
- Interparliamentary Union—
- Fifty-eighth Annual Conference of the, held at The Hague, The Netherlands, October 1-9, 1970 (*Honourable Senator Pearson*), debated and debate adjourned, 54; debated, 58.
- Spring Meeting of the, held at Caracas, Venezuela, April 12 to 18, 1971 (*Honourable Senator Langlois*), debated, 282.
- Iran, His visit to, to attend the Second Congress of the Iran Novin Party, and also to the establishment of a Canadian Committee to assist in the celebration of the Twenty-five hundredth Anniversary of the Persian Empire (*Honourable Senator Stanbury*), called but postponed until *later this day*, 322; debated, 323.
- Jury duty, Ineligibility of women for, in the provinces of Quebec and Newfoundland (*Honourable Senator Casgrain*), debated and debate adjourned, 140; postponed, 142, 147; debated and debate adjourned, 151-52; postponed, 155; 159; 163; 167; 171; 176; 180; 185; 190; 193; 197; 202; 206; debated and debate adjourned, 212; postponed, 214; 218; 223; 228; 233; 244; 251; 254; 258; 262; 272; debated, 276.
- Mass Media, Report of the Special Committee of the Senate on (*Honourable Senator Davey*), debated, 96.
- New Brunswick, A specific economic condition in (*Honourable Senator Michaud*), debated and debate adjourned, 136; postponed, 140; 142; 147; 152; 155; debated, 160.
- Poverty, Activities of the Special Committee of the Senate on (*Honourable Senator Croll*), called but postponed until *later this day*, 20; postponed, 21; postponed until *later this day*, 24; debated and debate adjourned, 24; postponed, 29; 34; 37; 40; 46; 48; debated, 50.

Inquiries: — Concluded**Attention of the Senate called to — Concluded**

- Protocol between Canada and the USSR respecting consultations on problems of mutual interest and Joint Communiqué on the visit to the USSR of the Prime Minister (*Honourable Senator Martin, P.C.*), debated and debate adjourned, 314; 318; 319; postponed, 323; 326; 332; 337; 340; 345; 350; 354; 358; debated, 363.
- Quebec, Social and economic problems of the province of (*Honourable Senator Desruisseaux*), debated and debate adjourned, 62; 64; 66; 68; postponed, 70; debated and debate adjourned, 73; postponed, 76; debated and debate adjourned, 80; postponed, 93; 97; debated and debate adjourned, 127; postponed, 130; debated and debate adjourned, 132; postponed, 136; 140; 142-43; 147; 152; 155; 160; 163; 167; 171; 176; 180; 185; 190; 193; 197; 202; 206; debated and debate adjourned, 212; postponed, 214; 218; 223; debated, 228.
- Report of Banking, Trade and Commerce on the Bill C-259 (*Honourable Senator Connolly, P.C.*), debated and debate interrupted, 514, debated, 514.
- Ryerson Press, Proposed sale of to the McGraw-Hill Company (*Honourable Senator Prowse*), debated, 55.
- Status of Women in Canada, Report of the Royal Commission on the (*Honourable Senator Casgrain*), debated and debate adjourned, 136; postponed, 140; 142; debated and debate adjourned, 147; 151; postponed, 155; 159; debated and debate adjourned, 163; 166; 170; postponed, 174; 179; 185; 189; 193; 197; 201; 205; 211; 215; 219; 224; 228; 233; 236; 239; 244; 248; debated, 251.
- Temporary Wheat Reserves Act*, Government's failure to make certain payments as required by the, and to the omission of that Act from the Revised Statutes (*Honourable Senator Forsey*), called but postponed until *later this day*, 392; postponed, 393; debated and debate adjourned, 396; postponed, 400; 402; debated and debate adjourned, 404; postponed, 408; 413; 416; 418; 422; debated and debate adjourned, 426; postponed, 428; 430; debated, 434.
- Therapeutic abortions, Number of, performed in Canada in the first six months of 1971 (*Honourable Senator Sullivan*), debated and debate adjourned, 402; postponed, 404; 408; 413; 418; 422; debated and debate adjourned, 426; postponed, 428; debated, 430; reinstated, 434; postponed, 434; debated, 436.
- United Nations—
- Twenty-fifth Meeting of the General Assembly of the (*Honourable Senator Gélinas*), debated, 50.
- Twenty-sixth Meeting of the General Assembly of the—
 (*Honourable Senator Desruisseaux*), debated, 460.
 (*Honourable Senator Haig*), debated, 470.
- "Urban Canada: Problems and Prospects", Report entitled (*Honourable Senator Thompson*), called but postponed until *later this day*, 298; debated and debate adjourned, 299; postponed, 302; 307; 311; 315; 319; 324; 327; 332; 337; 340; 345; 350; 375; debated and debate adjourned, 378; postponed, 380; 383; 386; 390; 393; 397; 400; 402; 404-05; debated, 408-09.

Inquiry withdrawn, 390.

International highway bridge between Fort Frances, Ontario and International Falls, Minnesota, An Act respecting the construction of an:

- Bill S-14—1st, 222; 2nd postponed, 227; 236; 239; 244; debated and debate adjourned, 248; 250; postponed, 254; 258; 2nd and referred to Transport and Communications, 261; reported without amendment, 344; 3rd, 349. Passed by the Commons without amendment, 362. Royal Assent, 371-72. Chapter 51.

Interparliamentary Union:

(See Inquiries).

Investment Companies Act:

(See Investment companies, An Act respecting).

Investment companies, An Act respecting:

Bill C-3—1st, 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 102; reported with certain amendments, 182-83; motion for adoption of the report, debated and debate adjourned, 183; report adopted, 188; 3rd, as amended, 188. Senate amendments agreed to by the Commons, 242. Royal Assent, 248. Chapter 33.

Iran:

(See Inquiries).

J**Joint Committees:**

Special

Constitution of Canada

Standing—

Library of Parliament

Printing of Parliament

Regulations and other Statutory Instruments

Restaurant of Parliament

(See Committees).

Judges Act and the Financial Administration Act, An Act to amend the:

Bill C-243—1st, 2nd and referred to Legal and Constitutional Affairs, 382; reported without amendment, 386; 3rd, 386. Royal Assent, 398. Chapter 55.

Jury service, Eligibility of women for:

Motion that, in the opinion of the Senate, certain questions respecting the, should be referred to the Supreme Court of Canada for hearing and consideration (*Honourable Senator Fergusson*), debated and debate adjourned, 212; postponed, 215; 219; 223-24; debated and motion withdrawn, 228.

(See also Criminal Code (Jury Service for Women), An Act to amend the).

(See also Inquiries).

L**Lafond, Honourable Paul C.:**

Certificate of Appointment to the Senate, 18; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 18.

Lapointe, Honourable Renaude:

Certificate of Appointment to the Senate, 452; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 452.

Lawson, Honourable Edward M.:

Certificate of Appointment to the Senate, 11; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 13-14.

Leprosy Act, An Act to repeal the:

Bill S-7 1st, 29; 2nd postponed, 34; 37; 40; 46; debated and debate adjourned, 48; 2nd and 3rd, 50.
Passed by the Commons without amendment, 126. Royal Assent, 155-156. Chapter 13.

Library of Parliament:

Librarian's Report, presented and *tabled*, 6-11.
(*See also* Committees).

M**Manning, P.C., Honourable Ernest C.:**

Certificate of Appointment to the Senate, 44; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 44.

Martland, Honourable Ronald, Puisne Judge of the Supreme Court of Canada:

Deputy of His Excellency the Governor General-
Royal Assent to Bills: 538.

Mass Media:

(*See* Committees).
(*See* Inquiries).

McNamara, Honourable William C.:

Certificate of Appointment to the Senate, 11; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 13.

Members of Parliament Retiring Allowances Act:

(*See* Senate and House of Commons Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, and An Act to make provision for the retirement of members of the Senate, An Act to amend the).

Men's and Boys' Shirts Surtax Order:

Motion that this House do approve that this Surtax Order, tabled in the Senate November 16, 1970, continue to have force and effect until the 29th day of November 1971, debated and adopted, 70.

(*See also* Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Merchant Seamen Compensation Act and to amend an Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act, An Act to amend the:

Bill C-188 1st, 72; 2nd debated and debate adjourned, 80; 2nd and referred to Health, Welfare and Science, 93; reported without amendment, 100; 3rd, 102. Royal Assent, 122. Chapter 8.

Mic Mac Oils (1963) Ltd., An Act respecting:

Petition, 222; read, 226; reported, 226.

Bill S-16 1st, 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 226; reported without amendment, 243; 3rd, 247.

Molgat, Honourable Gildas L.:

Certificate of Appointment to the Senate, 11; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 11-12.

Motions, General data respecting: (Examples)

Bills, With respect to—

(See Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act, An Act to amend the).

Correction to motion, changing name of seconder, 278.

Motion standing in Senator's name amended, 504.

Motion withdrawn, 218; 228; 272; 344; 430; 440.

N**National Farm Products Marketing Council and to authorize the establishment of national marketing agencies for farm products, An Act to establish the:**

Bill C-176—1st, 530; motion for 2nd now, debated, and motion for adjournment of debate until January 11, 1972, resolved in the negative (*Yeas and Nays*), 530; debate resumed and interrupted, 530; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 530; reported without amendment, 534; motion for 3rd, debated and adopted, *on division*, 534; 3rd, *on division*, 534. Royal Assent, 538. Chapter 65.

New Brunswick:

(See Inquiries).

New Zealand Trade Agreement (Amendment) Act:

(See Agreement amending the Trade Agreement between Canada and New Zealand, An Act to implement an).

Northwest Atlantic Fisheries Convention Act, An Act to amend the:

Bill S-13—1st, 210; 2nd debated and debate adjourned, 214; 2nd, 218; 3rd, 223. Passed by the Commons without amendment, 409. Royal Assent, 409-10. Chapter 57.

O**Official Residences Act:**

(See Prime Minister's Residence Act, An Act to amend the).

Old Age Security Act:

(See Excise Tax Act and the Old Age Security Act, An Act to amend the).

Old Age Security Act, An Act to amend the:

Bill C-202—1st, 2nd and referred to Health, Welfare and Science, 120; reported without amendment and 3rd, 121. Royal Assent, 122. Chapter 9.

Orders and Customs of the Senate and Privileges of Parliament:

Appointment of Committee to consider, 6.

Orders in Council, Reports and other Documents laid on the Table:

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Orders of the Day, General data respecting: (Examples)

Brought forward, 76; 188; 201; 310; 356; 357; 482.

Debate interrupted and resumed, 189; 508; 514.

Discharged—

Request for discharge and withdrawal of motion, 170; denied, 174.

Order discharged and motion withdrawn, 344.

Item reinstated on, 434.

Postponed until *later this day*, 112; 158; 179; 352.

Precedence given particular Order, 434.

Revised—

To permit a speaker other than mover of debate adjournment to resume same, 28; 48; 349; 352.

Organization of the Government of Canada and matters related or incidental thereto, An Act respecting the:

Bill C-207 1st, 306; 2nd debated and debate adjourned, 310; postponed, 314; debated and debate adjourned, 319; 322-23; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 326; reported without amendment, 330-31; 3rd, 331. Royal Assent, 333. Chapter 42.

P**Packaging, labelling, sale, importation and advertising of prepackaged and certain other products, An Act respecting the:**

Bill C-180 1st, 204; 2nd debated and debate adjourned, 211; 218; 223; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 226; reported with two amendments, 302; report adopted, 302; 3rd, as amended, 306. Senate amendments agreed to by the Commons, 322. Royal Assent, 333. Chapter 41.

Parliament:

Communications respecting—

Opening, 2.

Proroguing, 540.

Opening—

Governor General, His Excellency the, 2.

Prorogation

Deputy of His Excellency the Governor General

Fauteux, P.C., Right Honourable J.H. G  rald, 540-42.

Parliamentary Fees:

Refund of—

Paid during the Second Session of the Twenty-seventh Parliament on the Bill S-14, intituled "An Act respecting British Northwestern Insurance Company", 45.

Proposed bill respecting the Canadian Pacific Railway Company during the last session of Parliament, 92.

Parliamentary Librarian:

Report to the 3rd Session, 28th Parliament, 1970-71-72—
Presented and *tabled*, 6-11.

Parliamentary Restaurant:

(See Committees, Restaurant of Parliament).

Pension Act, An Act to amend the:

Bill C-234—1st, 238; 2nd debated and debate adjourned, 238; 2nd and referred to Health, Welfare and Science, 243-44; reported without amendment, 247; 3rd, 247. Royal Assent, 248. Chapter 34.

Pension Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act, An Act to amend the:

Bill C-203—1st, 158; 2nd debated and debate adjourned, 162; postponed, 166; 171; debated and debate adjourned, 175; postponed, 178-79; 2nd, 185; motion that the Bill be referred to Health, Welfare and Science, debated, 185; motion, in amendment, that the Committee do not meet until adequate notice of the Committee meeting has been given to veterans' organizations who may wish to appear before the Committee, 185; point of order raised by the Honourable Senator Martin, P.C. on the acceptability of the motion in amendment, debated and Speaker's ruling thereon reserved, 185; Speaker's ruling that the motion in amendment is irregular, 188-89; Bill referred to Health, Welfare and Science, 189; reported without amendment, 201; 3rd, 205. Royal Assent, 228-29. Chapter 31.

Pilotage Act:

(See Pilotage, An Act respecting).

Pilotage, An Act respecting:

Bill C-246—1st, 348; 2nd debated and debate adjourned, 353; 2nd and referred to Transport and Communications, 357; reported without amendment, 358; 3rd, 363. Royal Assent, 371-72. Chapter 52.

Point of Order:

In connection with a request that an Order be discharged and a motion withdrawn, 170; Speaker's ruling reserved, 170; request denied, 174.

On the acceptability of a motion in amendment, 185; motion in amendment ruled irregular, 188-89.

Post Office Act, An Act to amend the:

Bill C-240—1st, and motion for 2nd *later this day* adopted, 348; 2nd debated and debate adjourned, 349-50; postponed, 352; 2nd and referred to Transport and Communications, 357; reported without amendment, 362; 3rd, 367. Royal Assent, 371-72. Chapter 53.

Poverty in Canada:

(See Committees).

(See Inquiries).

Prairie Grain Advance Payments Act, An Act to amend the:

Bill C-239—1st, and motion for 2nd *later this day* adopted, 348; 2nd postponed, 350; debated and debate adjourned, 353; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 357; reported without amendment, 366; 3rd, 366. Royal Assent, 371-72. Chapter 54.

Prime Minister's Residence Act, An Act to amend the:

Bill C-241 – 1st, 310; 2nd postponed, 314; debated and debate adjourned, 319; 2nd 323; 3rd, 326.
Royal Assent, 333. Chapter 44.

Printing of Parliament:

(See Committees).

Private Members' Public Bills:

(See Bills, General data respecting).

Proclamations:

(See CONTENTS, v).

Pro forma Bill:

(See Railways, An Act relating to—Bill S-1).

Property Qualification, Declarations of:

(See Senators, Introduced during the Session).

Provisions of the Criminal Code relating to the release from custody of accused persons before trial or pending appeal, An Act to amend the:

Bill C-218 – 1st, 210; 2nd postponed, 214; debated and debate adjourned, 223; 232; postponed, 236; 239; 2nd and referred to Legal and Constitutional Affairs, 244; reported without amendment, 265; 3rd, 268. Royal Assent, 296. Chapter 37.

Public Order (Temporary Measures) Act, 1970:

Correspondence exchanged between the Prime Minister and the Premier of Quebec with respect to the, *tabled*, 272; 286.

(See also Emergency powers for the preservation of public order in Canada, An Act to provide temporary).

Public Service (Supply):

(See Appropriation Acts).

Q**Quebec, Province of:**

(See Inquiries).

R**Railways, An Act relating to:**

Bill S-1—*pro forma*, presented and read 1st time, 5.

Refund of Parliamentary Fees:

(See Parliamentary Fees).

Regional Development Incentives Act, An Act to amend the:

Bill C-205—1st, 2nd and 3rd, 121. Royal Assent, 122. Chapter 10.

Regulations and other statutory instruments, An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of:

Bill C-182—1st, 196; 2nd postponed, 201; debated and debate adjourned, 205, postponed, 210-11, debated and debate adjourned, 215; 218; postponed, 223; 227-28; 232-33; 2nd and referred to Legal and Constitutional Affairs, 236; reported without amendment, 290; 3rd, 294. Royal Assent, 296. Chapter 38.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:**Agency for Cultural and Technical Co-operation:**

Communiqué respecting the modalities according to which the Government of Quebec is admitted to the, 404.

Agreements and/or Exchange of Notes:**Between Canada and****Barbados**

Canadian investments in Barbados, 500.

Belgium—

Scientific, industrial and technological co-operation, 500.

Cameroon—

Economic and Technical Co-operation, 112.

Caribbean Development Bank

Canadian Special Funds Resources, Use of, 500.

Ceylon—

Co-operative programme for the development of Ceylon, 112.

China, People's Republic of

Text of joint communiqué which recorded the agreement on mutual recognition and the establishment of diplomatic relations, 282.

Denmark—

Air training programme, 111.

Germany—

Churchill Research Range, Use of the, 110.

Scientific and Technological Cooperation, 264.

Hungary—

Financial matters, 111.

Trade, 412.

India—and—the International Atomic Energy Agency—

Safeguards provisions, 501.

International Atomic Energy Agency—

Agency Safeguards respecting the Peaceful Uses of Atomic Energy, 111.

Application of Safeguards, 111.

—and— India—

Safeguards provisions, 501.

International Civil Aviation Organization

Supplementary Headquarters Premises Agreement, 500.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—ContinuedAgreements and or Exchange of Notes:—*Continued*Between Canada and—*continued*

Israel—

Commercial Scheduled Air Services, 158.

Italy—

Co-production of films, 111.

Jamaica

Canadian investments in Jamaica, 501.

Income Tax Agreement, 500.

Scheduled Air Services, 112.

Japan—

Agency Safeguards respecting the Peaceful Uses of Atomic Energy, 111.

Malaysia—

Canadian investments in Malaysia, 501.

Training of armed forces of Malaysia in Canada, 111.

Norway

Norwegian fishing practices off the Atlantic coast of Canada, 478.

Sealing and the conservation of seal stocks in the Northwest Atlantic, 478.

Oil companies operating on Banks Island, Northwest Territories, 32.

Pakistan—

Application of Atomic Energy Safeguards, 111.

Poland

Financial matters, 501.

Quebec, Province of—

Presence of Quebec immigration officers in federal immigration offices outside Canada,
294.

Saint Lucia—

Canadian investments in Saint Lucia, 500.

Singapore—

Training of armed forces of Singapore in Canada, 111.

Thailand

Commercial Modus Vivendi, 110.

The Netherlands—

Ferrying of Netherlands aircraft from Canada to The Netherlands, 501.

Trinidad and Tobago—

Commercial Scheduled Air Services, 111.

Uganda

Training of armed forces of Uganda in Canada, 111.

Union of Soviet Socialist Republics—

Broadcasting, Co-operation in Radio and TV, 436.

Cooperation in the Industrial Application of Science and Technology: Agreement,
Protocol and Communiqué respecting, 146.

General exchanges in scientific, technical, educational, cultural and other fields, 416.

Protocol respecting consultations on problems of mutual interest, 298.

(Printed as an Appendix to the Debates of the Senate for Wednesday, June 2, 1971).

United Kingdom

Canadian forces in Bermuda, Status of, 111.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—ContinuedAgreements and/or Exchange of Notes:—*Concluded*Between Canada and—*Concluded*

United Nations—

Claims respecting acts committed by Canadian Forces personnel in Cyprus, 111.

Food and Agriculture Organization, 500.

United States of America

Air Defence and related co-operation, 111.

Augmentor Wing Flight Test Project, 500.

Canadian Domestic Communication Satellite System, 349.

Certificates of Airworthiness for Export, 500.

Churchill Research Range, 500.

Continental radar defence system, 501.

Experimental communications technology satellite project, 500.

Experimental Remote Sensing from Satellites and Aircraft, 500.

Fishing privileges, Reciprocal, 111.

Forest fires, Detection and suppression of, along boundary between Yukon Territory and Alaska, 501.

International Satellites for Ionospheric Studies (ISIS), 111.

Loran-A Station at Gray Point, B.C., 500.

Meteorological Rocket Project at Cold Lake, Alberta, 110.

North-Eastern Interstate Forest Fire Protection Compact, 111.

Nuclear tests on Amchitka in the Aleutian Islands, 226.

Pilotage in the Great Lakes and St. Lawrence Seaway, 111.

Pinetree radar stations, Financial arrangement, 501.

Radio Telephone Stations, Operation of, 111.

Redcliff communications site, 500.

Stephenville and Melville Radar Stations, 501.

Trade policies, 92.

Yugoslavia—

Correspondence respecting exchanges in science and technology, 440.

Between Canadian Overseas Telecommunication Corporation and the
British Post Office—

Building of transatlantic cable, CANTAT-2, 226.

Agreements (General):

Caribbean Development Bank, Establishing the, 112.

Cultural and Technical Co-operation, Convention respecting Agency for, 111.

International Telecommunications Satellite Organization "INTELSAT", 501.

International Wheat Agreement, 1971, 282.

International Wheat Agreement, 1971, consisting of a Wheat Trade Convention and a Food
Aid Convention, 500.

North Atlantic Ocean Stations Agreement, Protocol to amend, 111.

Psychotropic Substances, Convention on, 172.

Racial Discrimination, Elimination of, 110.

Vienna Convention on the Law of Treaties, 110.

Agricultural and Rural Development Act (ARDA):

Federal-Provincial Agreements made under the, 336; 380.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued**Agricultural Products Board:**

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 349.

Agricultural Stabilization Board:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 349.

Agriculture, Department of:

Communiqué respecting an agreement between the Federal and Provincial Ministers of Agriculture on principles aimed at assisting rural areas and low income farm people, 464.

Reports for the fiscal years ended March 31, 1970 and 1971, 72; 534.

Statement outlining the Grassland Incentive Programme to be administered by the, 158.

Air Canada:

Auditors' report on the accounts of, for the year ended December 31, 1970, 238.

Capital Budget for the year ending December 31, 1971, and Order in Council approving same, 526.

Report for the year ended December 31, 1970, 238.

Anti-dumping Tribunal:

Report for the year ended December 31, 1970, 172.

Army Benevolent Fund Board:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 366.

Atlantic Development Council:

Report entitled "A Strategy for the Economic Development of the Atlantic Region, 1971-1981", 250.

Atomic Energy Control Board of Canada:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 374.

Atomic Energy of Canada Limited:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 370.

Auditor General of Canada:

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 322.

Automotive Manufacturing Assistance Regulations:

Press release relating to the extension of, 348.

Bank of Canada, Governor of:

Report for the year ended December 31, 1970, 210.

Bankruptcy and Insolvency Legislation of Canada:

Report of Study Committee on, 120.

Bilingualism and Biculturalism:

Document entitled "Implementation programme to increase Bilingualism and Biculturalism in the Canadian Armed Forces", 172.

Document entitled "Bilingualism and the National Capital", 534.

Report of the Bilingual Districts Advisory Board, dated March 31, 1971, 278.

(See also Royal Commissions).

Blind Persons Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 330.

Book Industry:

Report respecting the publishing and manufacturing of books in Canada, 92.

Bretton Woods Agreements Act:

Report for the year ended December 31, 1970, 222.

Broadcast Code for Advertising to Children:

Copies of, 412.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued**Budget Papers:**

Prepared for the information of Parliament, Budget 1971-72, 344.

Canada Assistance Plan:

Report for the fiscal year ended March 31, 1969, 58.

Canada-Caribbean relations:

News release respecting action taken by Canadian Government as a result of the report of the Honourable Senator Martin, P.C., on his mission to Commonwealth Governments in the Caribbean, 113.

(See also **Inquiries**).

Canada Council:

Reports for the fiscal years ended March 31, 1970 and 1971, 19; 430.

Canada Deposit Insurance Corporation:

Capital Budget for the year ending December 31, 1971, and Order in Council approving same, 298.
Report for the year ended December 31, 1970, 222.

Canada Development Corporation:

List of the Directors and Executive Officers, 468.

Canada Gazette, Part II:

(See **Statutory Orders and Regulations**).

Canada Grain Act:

Press release respecting the, 172.

Canada-Japan Ministerial Committee:

Joint communiqué issued following the Sixth Meeting of the, 380.

Canada Labour (Standards) Code:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 374.

Canada-Mexico Ministerial Meeting:

Joint communiqué issued following the first, held at Ottawa, October 21-22, 1971, 422.

Canada 1971:

Annual Handbook entitled, 272.

Canada Pension Plan:

Notice of Intention to amend the, 120.

Quinquennial actuarial report on the operation of the, and on the state of the Canada Pension Plan Account as at December 31, 1969, 106.

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 210.

Canada Post Office:

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 58.

Canada Shipping Act:

Report of exemptions authorized by the Minister of Transport under section 137 for the year ended December 31, 1970, 172.

Statement of Receipts and Expenditures under Part V (*Sick Mariners*) for the fiscal year ended March 31, 1970, 45.

Canada Student Loans Act:

Report for the loan year ended June 30, 1970, 336.

Canada-United States Agreement on Automotive Products:

Press release relating to the extension of the Automotive Manufacturing Assistance Regulations and the Transitional Assistance Benefit Plan, 348.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued

- Canada-United States Committee on Trade and Economic Affairs, Joint:
Communiqué issued following the Thirteenth Meeting of the, 70.
- Canada-United States Permanent Joint Board on Defence:
Press release respecting appointment of Senator John Black Aird, Q.C., as Chairman of the Canadian Section of the, 422.
- Canada Year Book, 1970-71:
Copies of, 382.
- Canadian Arsenals Limited:
Capital Budget for the fiscal year ending March 31, 1972, and Order in Council approving same, 210.
Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 370.
- Canadian Association of Broadcasters:
Copies of a Broadcast Code for Advertising to Children, 412.
- Canadian Broadcasting Corporation:
Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 382.
- Canadian Commercial Corporation:
Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 370.
- Canadian Constitutional Charter, 1971:
Copy of, 349.
(*Printed as an Appendix to the Debates of the Senate for June 21, 1971*).
- Canadian Dairy Commission:
Reports for the fiscal years ended March 31, 1970 and 1971, 19; 440.
- Canadian Film Development Corporation:
Capital Budgets for the fiscal years ended March 31, 1971 and 1972, and Orders in Council approving same, 440.
Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 418.
- Canadian Forces Superannuation Account:
Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 356.
- Canadian Grain Marketing Review Committee:
Report submitted to The Canadian Wheat Board on January 12, 1971, 222.
- Canadian International Development Agency:
News release issued by, respecting emergency relief to East Pakistan, 66; 72.
- Canadian Livestock Feed Board:
Report for the crop year ended July 31, 1970, 196.
- Canadian National Railway Company:
Reports of work performed and expenditures made as of December 31, 1969, under various Statutes, 102-03.
- Canadian National Railway System:
Auditors' report for the year ended December 31, 1970, 260.
- Canadian National Railways:
Capital and Operating Budgets for the year ending December 31, 1971, and Order in Council approving same, 526.
Report for the year ended December 31, 1970, 260.
- Canadian National Railways Securities Trust:
Report for the year ended December 31, 1970, 260.
- Canadian Overseas Telecommunication Corporation:
Capital Budget for the fiscal year ending March 31, 1971, and Order in Council approving same, 196.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—ContinuedCanadian Overseas Telecommunication Corporation:—*Concluded*

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 362.

Canadian Patents and Development Limited:

Reports for the fiscal years ended March 31, 1970 and 1971, 78;362.

Canadian Pension Commission:

(See Veterans Affairs, Department of).

Canadian Radio-Television Commission:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 366.

Canadian Saltfish Corporation:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 383.

Canadian Transport Commission:

Report for the year ended December 31, 1970, 222.

Canadian Wheat Board, The:

Communiqué respecting the sale of wheat to China, 378.

Document entitled "Proposals for a Production and Grain Receipts Policy for the Western Grains Industry", 44.

Release relating to the final payments on Oats and Barley for the 1969-70 crop year, 146.

Release respecting the sale of flour to the USSR, 146.

Report for the crop year ended July 31, 1970, 246.

Report of the Canadian Grain Marketing Review Committee submitted to, 222.

Statement respecting the final payment on Wheat for the 1969-70 crop year, 348.

Supplementary Report on the 1968-69 Pool Accounts for Wheat, Oats and Barley, 126.

Supplementary Report on the 1969-70 Pool Account for Wheat, 418.

Cape Breton Development Corporation:

Report for the year ended December 31, 1970, 232.

Census, 1971:

Lists of Commissioners appointed as of April 1, 1971, 246.

Questionnaires relating to the, on Population, Housing and Agriculture, 20.

Central Mortgage and Housing Corporation:

Capital Budget for the year ending December 31, 1971, 154.

Report for the year ended December 31, 1970, 218.

Revised Capital Budget for the year ending December 31, 1971, 374.

Chartered Banks of Canada:

Classification of Deposit Liabilities payable in Canadian Currency as at April 30, 1971, 374.

Classification of Loans in Canadian Currency as at September 30, 1970 and 1971, 58;447.

Lists of shareholders as at the end of financial years ended in 1970, 146.

Statement showing Revenue, Expenses and other information for the fiscal year ended October 31, 1970, 127.

China, People's Republic of:

Draft resolution proposed to the United Nations General Assembly with respect to the seating of the, 404.

Text of joint communiqué issued by the Governments of Canada and the, which recorded the agreement on mutual recognition and the establishment of diplomatic relations, 282.

Civil Service Insurance Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 374.

Clerk of the Senate:

Statement of receipts and disbursements for the fiscal year 1970-71, 306.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:--Continued*Coal Production Assistance Act:*

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 336.

Columbia River Treaty Permanent Engineering Board:

Report for the period October 1, 1969 to September 30, 1970, 341.

Combines Investigation Act:

Director, Investigation and Research—

Reports for the fiscal years ended March 31, 1970 and 1971, 58; 383.

Restrictive Trade Practices Commission

Report respecting Electric Lamps, 154.

Committee Reports:

Banking, Trade and Commerce—

Preliminary Report on the Summary of 1971 Tax Reform Legislation, 436.

Preliminary Report No. 2 on the above Summary, 464.

Final Report on the above Summary, 486.

Pursuant to Rule 84, 32-33.

Constitution of Canada—

First Report—Schedule of hearings outside Ottawa, 45.

Second Report—Variations in foregoing schedule, 243.

Foreign Affairs

Pursuant to Rule 84, 24; 366.

Internal Economy and Contingent Accounts—

First Report—Security measures for Senate premises, 27.

Internal Economy, Budgets and Administration—

Approving budget submitted by National Finance, 204.

Approving supplementary budget submitted by National Finance, 392.

Approving budget submitted by Legal and Constitutional Affairs, 492.

Mass Media—

Pursuant to Rule 84, 27; 370.

Report, Volumes I, II and III, 96.

National Finance—

Pursuant to Rule 84, 33.

Poverty in Canada—

Pursuant to Rule 84, 26.

Report entitled "Poverty in Canada", 444.

Science Policy—

Pursuant to Rule 84, 36.

Report, Volume I and Summary thereof, 112.

(Summary printed as an Appendix to these Journals for December 17, 1970 at pages 114-17).

Commonwealth Heads of Government Meeting:

Document entitled "Commonwealth Declaration" issued following the, held at Singapore, January 1971, together with press release relating to, 142.

Communications, Department of:

Report entitled "Instant World", together with statement thereon by the Minister, 246.

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 126.

Statement by Minister respecting Agreement to build a new high-capacity transatlantic cable, CANTAT-2, 226.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued

Communications, Department of:—*Concluded*

Technical Standards and Procedures for Cable Television (CATV) Systems, 226.

Company of Young Canadians:

Reports for the fiscal years ended March 31, 1970 and 1971, 48; 375.

Constitutional Conference:

Agenda for the, June 1971, 322.

*Canadian Constitutional Charter, 1971, 349.

Statement of Conclusions of the Third Working Session, February 1971, 154.

(*Printed as an Appendix to the Debates of the Senate for February 11, 1971*).

*Statement of Conclusions of the, held at Victoria, B.C. June 1971, 349.

*(*Printed as an Appendix to the Debates of the Senate for June 21, 1971*).

Consumer and Corporate Affairs, Department of:

Report entitled "Concentration in the Manufacturing Industries of Canada", 514.

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 136.

Report of Study Committee on Bankruptcy and Insolvency Legislation, 120.

Report, Volumes I and II, entitled "Proposals for a New Business Corporations Law for Canada", 352.

Co-operative Credit Societies:

(*See Insurance, Superintendent of*).

Corporations and Labour Unions Returns Act:

Reports—

Part I, Corporations—

For the fiscal periods ended in 1968, 120.

Part II, Labour Unions—

For the fiscal periods ended in 1968, 146.

Crop Insurance Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 374.

Crown Assets Disposal Corporation:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 370.

Custodian of Enemy Property:

Report for the year ended December 31, 1970, 200.

Defence Construction (1951) Limited:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 356.

Defence in the 70s:

White Paper entitled, 374.

Dental Auxiliaries:

Report of the *Ad Hoc* Committee on, 166.

Disabled Persons Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 330.

Dominion Bureau of Statistics:

Press release respecting unemployment figures, 158.

Reports for the fiscal years ended March 31, 1969 and 1970, 222; 480.

Statistical table respecting seasonal adjustment of unemployment rates, 158.

Drugs, Non-medical use of:

Convention on Psychotropic Substances, 172.

East Pakistan:

News release respecting emergency relief to, 66; 72.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued**Economic Council of Canada:**

Letter respecting the appointment of Professor André Raynauld as Chairman of the, 383.

Report on Intellectual and Industrial Property, 214.

Reports for the fiscal years ended March 31, 1970 and 1971, 26; 383.

Eldorado Aviation Limited:

Capital Budget for the year ending December 31, 1971, and Order in Council approving same, 362.

Report for the year ended December 31, 1970, 260.

Eldorado Nuclear Limited:

Capital Budget for the year ending December 31, 1971, and Order in Council approving same, 362.

Report for the year ended December 31, 1970, 260.

Emergency Gold Mining Assistance Act:

Reports for the fiscal years ended March 31, 1970 and 1971, 20; 422.

Emergency Orders in Council:

Concerning a Proclamation and Regulations to provide emergency powers in connection with apprehended insurrection, 19.

Employment:

Report entitled "Summer Employment Survey of Post-secondary Students in Canada, 1970", 298.

Employment Support Board:

News release respecting establishment of, together with summary of administrative procedures, 422.

Enemy Property, Custodian of:

(See Custodian of Enemy Property).

Energy, Mines and Resources, Department of:

Bulletin entitled "Corporate Disclosure Requirements as they Pertain to Mining Companies", 268.

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 526.

Text of an address by the Deputy Minister respecting Canadian oil and gas developments, 298.

Environment, Department of the:

News release outlining the proposed National Air Quality Objectives, 422.

Pulp and Paper Effluent Regulations, 440.

Two reports respecting the Suffield Military Reserve, 430.

(See also International Joint Commission).

Estimates:

For the fiscal year ending March 31, 1972, 158.

Supplementary (A) for the fiscal year ending March 31, 1971, 64.

Supplementary (B) for the fiscal year ending March 31, 1971, 92.

Supplementary (C) for the fiscal year ending March 31, 1971, 182.

Supplementary (A) for the fiscal year ending March 31, 1972, 456.

European Economic Community:

Statement by the Minister of Industry, Trade and Commerce with reference to the enlargement of the, 78.

Exchange Fund Account:

Report for the year ended December 31, 1970, 310.

Errata to the foregoing report, 386.

Export and Import Permits Act:

Report for the year ended December 31, 1970, 158.

Statements on the effect of placing certain items on the Import Control List, 383; 444.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued*Export Credits Insurance Act:*

Report on operations under Part II for the fiscal year ended March 31, 1971, 290.

Export Development Corporation:

Report for the year ended December 31, 1970, 282.

External Affairs, Department of:

Report for the year ended December 31, 1970, 290.

Statement by the Minister respecting underground nuclear test at Amchitka, 426.

Family Allowances Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 375.

Family Planning:

News release issued by the Department of National Health and Welfare on, 282.

Farm Credit Corporation:

Capital Budget for the fiscal year ending March 31, 1972, and Order in Council approving same, 250.

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 362.

Farm Improvement Loans Act:

Report for the year ended December 31, 1970, 383.

Farm Machinery:

Final Prices Report of the Royal Commission on, 298.

Farmers' Creditors Arrangement Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 250.

Federal-Provincial Conference:

Communiqué issued following the, held at Ottawa, November 15-17, 1971, 456.

Fire and Casualty Insurance:

(See Insurance, Superintendent of).

Fisheries and Forestry, Department of:

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 210.

Statement by the Minister respecting Canada-United States Ministerial Meeting on Great Lakes Pollution, 336.

Fisheries Improvement Loans Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 374.

Fisheries Prices Support Board:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 412.

Fisheries Research Board of Canada:

Reports for the years ended December 31, 1969 and 1970, 20; 374.

Food and Agriculture Organization:

(See United Nations).

Fraternal Benefit Societies:

(See Insurance, Superintendent of).

Freshwater Fish Marketing Corporation:

Report for the year ended April 30, 1970, 54.

Government Annuities Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 66.

Grain:

Document entitled "Proposals for a Production and Grain Receipts Policy for the Western Grains Industry", 44.

Report of Canadian Grain Marketing Review Committee, 222.

Revised proposals for a Prairie Grain Stabilization Plan, 200.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued

Grain Commissioners for Canada, Board of:

Report for the year ended December 31, 1970, 464.

Grassland Incentive Programme:

Statement outlining the, 158.

Great Lakes Pollution:

Communiqué respecting Canada-United States Ministerial Meeting on, Washington, June 10, 1971, 336.

Great Slave Lake Railway:

Financial statements as at December 31, 1970, 260.

Group of Ten:

Communiqués issued following the Ministerial Meetings of the, held in—
London, September 15-16, 1971, 382.

Washington, D.C., September 26, 1971, 396.

Washington, D.C., December 17-18, 1971, 518.

Harbour Dues:

(See Transport, Department of).

Hazardous Products Act:

Order in Council making regulations respecting science education sets, 444.

Orders in Council amending Part I and/or II of the Schedule to the, 62; 272; 282; 444.

Reports of the Hazardous Products Board of Review on Order in Council P.C. 1970-1933
respecting—

Metal polishes, 412.

Spectacle frames containing cellulose nitrate, 348.

Health Resources Fund Act:

Reports for the fiscal years ended March 31, 1970 and 1971, 172; 422.

Hospital Insurance and Diagnostic Services Act:

Report on the operation of Agreements with the Provinces for the fiscal year ended March 31, 1970, 370.

Housing:

Report entitled "Urban Canada: Problems and Prospects", 182.

How your Tax Dollar is Spent:

Booklet entitled, 158.

Immigration Act:

Report of Permits issued for the year ended December 31, 1970, 158.

Reports of the number and amount of Loans to Immigrants for the fiscal years ended March 31, 1970 and 1971, 20; 370.

Import Control List:

(See *Export and Import Permits Act*).

Income Security for Canadians:

White Paper on, 72.

Indian Act:

Report of the number and amount of Loans to Indians during the fiscal year ended March 31, 1971, 383.

Indian Affairs and Northern Development, Department of:

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 158.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table: *Continued*

Industrial Development Bank:

Reports of the President and Statements of Accounts for the fiscal years ended September 30, 1970 and 1971, 96; 482.

Industrial Relations and Disputes Investigation Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 264.

Industrial Research and Development Incentives Act:

Reports for the fiscal years ended March 31, 1970 and 1971, 44; 508.

Industry, Trade and Commerce, Department of:

News release respecting establishment of the Employment Support Board, 422.

Press release respecting the shipbuilding expansion program, 72.

Report entitled "The Canadian Book Industry", 92.

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 222.

Report respecting cotton and polyester/cotton yarns, 356.

Report respecting men's and boys' shirts, 422.

Report respecting sweaters, cardigans and pullovers, 534.

Industry, Trade and Commerce, Minister of:

Letters exchanged with the Reverend F.G. Brisbin, United Church of Canada, with respect to Ryerson Press, 58.

Statement with reference to the European Economic Community, 78.

Inquiry, Board of:

Report of, into the accident at Toronto International Airport, Malton, July 5, 1970, 146.

Insurance, Superintendent of:

Reports

Co-operative Credit Societies for the year ended December 31, 1970, 456.

Loan and Trust Companies for the years ended December 31, 1969 and 1970, 158; 486.

Pension Benefits Standards Act for the fiscal year ended March 31, 1971, 322.

Small Loans Companies and Money-Lenders for the year ended December 31, 1970, 508.

Volume I—Abstract of Statement of Insurance Companies in Canada for the year ended December 31, 1970, 446.

Volume II—Annual Statements of Fire and Casualty Insurance Companies and of Accident and Sickness Insurance transacted by Life Insurance Companies in Canada for the years ended December 31, 1969 and 1970, 19-20; 447.

Volume III—Annual Statements of Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies for the year ended December 31, 1969, 127.

Insurrection:

Letters, dated October 15 and 16, 1970, requesting assistance and emergency powers, 19.

Orders in Council relating to apprehended, 19.

Proclamation relating to apprehended, 19.

International Development Association Act:

Report for the year ended December 31, 1970, 222.

International Development Research Centre:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 382.

International Joint Commission:

Joint Canada-U.S.A. reference to the, respecting the Skagit River, 250.

Joint Canada-U.S.A. reference to the, respecting Point Roberts, 260.

Report on consequences of raising Ross Lake in the Skagit Valley, 518.

Report on the Pollution of Lake Erie, Lake Ontario and the International Section of the St. Lawrence River, 127.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued

International Monetary Fund:

(See Group of Ten).

International Wheat Agreement, 1971:

Text of, 282.

International Wheat Conference:

Report on the outcome of the, February 1971, 166.

Japanese Exports to Canada:

Letter from the Ambassador of Japan at Ottawa to the Minister of Industry, Trade and Commerce, and Annex thereto, respecting voluntary controls on certain, for 1970, 106; for 1971, 396.

Judicial Salaries:

Statement outlining increases in, 260.

Kingston Penitentiary:

Document appointing commission of inquiry into disturbances at, April 14-18, 1971, 268.

Labour, Department of:

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 336.

Lapalme, G.:

Text of offer made by the Government to former employees of, 166.

Law:

Report, Volumes I and II, respecting a new Business Corporations Law for Canada, 352.

Library of Parliament:

Librarian's Report, 6-11.

Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies:

(See Insurance, Superintendent of).

Loan and Trust Companies:

(See Insurance, Superintendent of).

Manpower and Immigration, Department of:

Documents setting out details of the Local Initiatives Program and the Manpower Training elements of the Special Employment Plan, 428.

Report entitled "Summer Employment Survey of Post-secondary Students in Canada, 1970", 298.

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 142.

Report on job vacancies, 526.

Report on the Canada Manpower Training Program, 504.

Report respecting non-immigrants in Canada applying for immigration status, 64.

Marine and Aviation War Risks Act:

Supplemental Agreement made pursuant to, together with Order in Council amending the original Agreement, 172.

Maritime Freight Rates Act:

Order in Council respecting tariffs under the, 72.

Medical Care Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 272.

Medical Research Council:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 375.

Members of Parliament Retiring Allowances Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 126.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table: —Continued**Men's and Boys' Shirts:**

Order in Council P.C. 1970-959, a Surtax Order respecting imported shirts of woven fabrics, 58.

Report respecting, 422.

Statement on the effect of placing, on the Import Control List, 444.

Mercantile Bank of Canada:

News Release with reference to the ownership of capital stock of the, 127.

Ministries and Ministers of State Act:

Orders in Council respecting the establishment of a Ministry of State for
Science and Technology, 352.

Urban Affairs, 366.

Money-Lenders and Small Loans Companies:

(See Insurance, Superintendent of).

Montreal:

Letters addressed to the Prime Minister of Canada and to the Mayor and the President of the
Executive Committee of the city of, requesting emergency powers and assistance in
connection with an apprehended insurrection, 19.

Motor Vehicle Safety Act:

Report on Snowmobile Safety, 456.

Municipal Improvements Assistance Act:

Report for the year ended December 31, 1970, 236.

National Arts Centre Corporation:

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 375.

National Battlefields Commission:

Auditor General's report for the fiscal year ended March 31, 1971, 362.

Capital Budget for the fiscal year ending March 31, 1972, and Order in Council approving same,
182.

Revised Capital Budget for the fiscal year ending March 31, 1971, and Order in Council approving
same, 182.

National Capital Commission:

Capital Budget for the fiscal year ending March 31, 1972, 210.

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 375.

Revised Capital Budget for the year ended March 31, 1971, 374.

National Defence, Department of:

Document respecting Bilingualism and Biculturalism in the Canadian Armed Forces, 172.

Statement of moneys received and disbursed in the Special Account (Replacement of Materiel) for
the fiscal year ended March 31, 1971, 356.

White Paper entitled "Defence in the 70s", 374.

National Energy Board:

Report for the year ended December 31, 1970, 246.

National Film Board:

Reports for the fiscal years ended March 31, 1970 and 1971, 136; 518.

National Harbours Board:

Capital Budget for the year ending December 31, 1971, and Order in Council approving same, 290.

Report for the year ended December 31, 1970, 290.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued

National Health and Welfare, Department of:

- News release entitled "Document on Family Planning", 282.
- Press release respecting the Drug Quality Assurance Program, 302.
- Report for the fiscal year ended March 31, 1969, 146.
- Report of the *Ad Hoc* Committee on Dental Auxiliaries, 166.
- Report of Special Committee respecting oral contraceptives, 96.
- Report on Costs of Welfare Programs, 146.
- Report on Developmental Approach to Public Assistance, 146.
- White Paper on Income Security for Canadians, 72.

National Librarian:

- Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 370.

National Museums of Canada:

- Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 375.

National Research Council:

- Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 366.

National Revenue, Department of:

- Reports containing Statements relative to Customs-Excise Revenue and Other Services by Ports:
 - Excise and Income of Canada, for the fiscal years ended March 31, 1970 and 1971, 32; 436.
- Errata* to the foregoing report for the fiscal year ended March 31, 1970, 182.

North Atlantic Council:

- (*See* North Atlantic Treaty Organization (NATO)).

North Atlantic Treaty Organization (NATO):

- Communiqués respecting the following meetings
 - *Defence Planning Committee, Brussels, May 28, 1971, 322.
- North Atlantic Council—
 - Brussels, December 3 and 4, 1970, 100.
 - Brussels, December 9 and 10, 1971, 490.
 - Lisbon, June 3 and 4, 1971, 336.
- *Nuclear Planning Group, Mittenwald, May 25 and 26, 1971, 322.
- *(*Printed as an Appendix to the Debates of the Senate for June 8, 1971*).

Northern Canada Power Commission:

- Capital Budget for the fiscal year ending March 31, 1972, and Order in Council approving same, 232.
- Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 402.

Northern Transportation Company Limited:

- Capital Budget for the year ending December 31, 1971, and Order in Council approving same, 172.
- Report for the year ended December 31, 1970, 260.

Northwest Territories:

- Ordinances assented to, together with Order in Council approving same, 26; 260; 382.
- Table of Public Ordinances of the, 26; 260; 382.

Official Languages, Commissioner of:

- Special report to Parliament by, respecting the 1971 Census, together with letters exchanged with the Dominion Statistician, 348.
- First annual report for the fiscal year ended March 31, 1971, 452.

Old Age Assistance Act:

- Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 330.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued*Old Age Security Act:*

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 375.

Opportunities for Youth:

Document entitled "Evaluation of the Opportunities for Youth Program, 1971", 480.

Oral contraceptives:

Report of Special Committee appointed by the Minister of National Health and Welfare, 96.

Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD):

Communiqué respecting the Ministerial Council meeting of the, Paris, June 7-8, 1971, 336.

Parliamentary Librarian:

Report to the 3rd Session, 28th Parliament, 1970-71-72, 6-11.

Parliamentary Salaries and Expenses:

Report of the Advisory Committee on, 103.

Penitentiaries, Commissioner of:

Document appointing commission of inquiry into Kingston Penitentiary disturbances April 14-18, 1971, 268.

Pension Benefits Standards Act:

(See Insurance, Superintendent of).

Pilotage:

Report of the Royal Commission on—

Part IV, 210.

Part V, 486.

Point Roberts:

Joint Canada-U.S.A. reference to the International Joint Commission respecting, 260.

Polymer Corporation Limited:

Capital Budget for the year ending December 31, 1971, and Order in Council approving same, 210.

Report for the year ended December 31, 1970, 222.

Postmaster General:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 504.

Prairie Farm Assistance Act:

Report on activities for the crop year 1969-70, 126.

Prairie Farm Rehabilitation Act:

Report on Prairie Farm Rehabilitation and Related Activities for the fiscal year ended March 31, 1970, 146.

Prairie Grain Stabilization Plan:

Proposals for a Production and Grain Receipts Policy for the Western Grains Industry, 44.

Revised proposals for a Prairie Grain Stabilization Plan, 200.

Prices and Incomes Commission:

Reports respecting—

Bank Service Charges, 246.

Chartered Bank Operations and Earnings under the Restraint Program, 45.

Copper Price and Supply in Canada, 58.

Manufactured Edible Oil Products, 103.

Newspapers, 142.

Oil Refinery Products, 322.

Primary Nickel Prices, 136.

Salaries of Senior Administrators of the Municipalities of Metropolitan Toronto, 246.

Sheet Metal Wage Settlement, London, Ont. 238.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued**Prime Minister of Canada:**

Correspondence exchanged with the Premier of Quebec with respect to the *Public Order (Temporary Measures) Act, 1970*, 272; 286.

Joint Communiqué on the visit to the USSR of the, 310.

Letter from the Premier of Quebec respecting family and youth allowances, 382.

Letter to Professor André Raynauld respecting his appointment as Chairman of the Economic Council of Canada, 383.

Letter to the Premier of Quebec respecting family allowances and social policy, 383.

Letters addressed to the, dated October 15 and 16, 1970, requesting emergency powers and assistance in connection with an apprehended insurrection, 19.

Letters exchanged with Professor J.B. Rudnykyj, Commissioner, with respect to supplemental recommendations to the Report of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism, 250.

Letters exchanged with the Co-Chairman of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism respecting the winding up of the work of the Commission, 204.

Proclamation:

Respecting apprehended insurrection, 19.

Psychotropic Substances:

Convention on, adopted by the United Nations Conference held in Vienna in February 1971, 172.

Public Accounts of Canada:

For the fiscal year ended March 31, 1970, Volumes I, II and III, 126.

For the fiscal year ended March 31, 1971—

Volume I, 396;

Volume II, 440;

Volume III, 422.

Public Order (Temporary Measures) Act, 1970:

Correspondence exchanged between the Prime Minister and the Premier of Quebec with respect to the, 272; 286.

Public Service:

Second report of the Advisory Group on Executive Compensation in the, 260.

Public Service Commission:

Report for the year ended December 31, 1970, 310.

Report on Delegation of Staffing Authority for the year ended December 31, 1970, 310.

Report on Positions or Persons excluded from the operation of the *Public Service Employment Act* for the year ended December 31, 1970, 310.

Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act:

Order in Council issued pursuant to, 96.

Public Service Staff Relations Board:

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 222.

Public Service Superannuation Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 210.

Public Works, Department of:

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 310.

Pulp and Paper Effluent Regulations:

Copies of, 440.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued

Quebec, Province of:

Agreement between the Government of Canada and the Government of the, relative to presence of officers of the Department of Immigration of Quebec in federal immigration offices outside Canada, 294.

Communiqué respecting admittance of the, to the Agency for Cultural and Technical Co-operation, 404.

Correspondence exchanged between the Prime Minister's Office and the Premier of the, with respect to the *Public Order (Temporary Measures) Act, 1970*, 272, 286.

Letter, dated October 16, 1970, addressed to the Prime Minister of Canada by the Prime Minister of the, requesting emergency powers, 19.

Letter from the Prime Minister of Canada respecting family allowances and social policy, 383.

Letter to the Prime Minister of Canada respecting family and youth allowances, 382.

Press release by the Minister of Justice and Attorney General of the, concerning persons held under the *War Measures Act*, 32.

Quebec Savings Banks:

List of shareholders as at October 31, 1970, 146.

Queen Elizabeth II Canadian Fund to Aid in Research on the Diseases of Children:

Report of the Board of Trustees for the fiscal year ended March 31, 1971, 378.

Regional Development Incentives Act:

Reports on the operation of the, for the months of September 1970 to November 1971, 20; 58; 102; 126; 154; 192; 250; 286; 336; 374; 412; 446; 486.

Regional Economic Expansion, Department of:

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 136.

Report of the Atlantic Development Council, 250.

Regular Forces Death Benefit Account:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 356.

Regulations, Public Order 1970:

Order in Council P.C. 1970-1808 respecting Regulations to provide emergency powers for the preservation of public order in Canada, 19.

Restrictive Trade Practices Commission:

(See *Combines Investigation Act*).

Returned Soldiers' Insurance Act, The:

Statement for the fiscal year ended March 31, 1971, 298.

Revised Statutes of Canada, 1970:

Volumes 1 to 7 inclusive, and First Supplement, together with history of the Statute Revision Commission and covering letter to the Governor General, 250.

Rhodesia:

British White Paper setting forth proposals for a settlement with, 468.

Roosevelt Campobello International Park Commission:

Report for the year ended December 31, 1969, 78.

Royal Canadian Mint:

Capital Budgets for the years ending December 31, 1970 and 1971, and Orders in Council approving same, 158.

Report for the year ended December 31, 1970, 326.

Royal Canadian Mounted Police:

Auditor General's reports on the, (Dependants) Pension Fund for the fiscal years ended March 31, 1969 and 1970, 310.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—ContinuedRoyal Canadian Mounted Police: *Concluded*

Contracts for the use or employment of the, in municipalities in various provinces, 66; 126; 142; 171-72; 232; 250; 298; 374; 456; 486; 518.

Report on the Administration of Part I of the, *Superannuation Act*, for the fiscal year ended March 31, 1971, 390.

Report on the Quinquennial Actuarial Examination of the, (Dependants) Pension Fund as at March 31, 1969, 32.

Royal Commissions:

On

Bilingualism and Biculturalism (*Joint Chairmen, Messrs. A. Davidson Dunton and Jean-Louis Gagnon*),

Document entitled "Federal Government's Response to Book IV of the Report of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism", 408.

Letters exchanged between the Prime Minister and Professor J.B. Rudnyckyj with respect to supplemental recommendations, 250.

Letters exchanged with the Prime Minister respecting the winding up of the work of the Commission, 204.

Farm Machinery (*Dr. Clarence L. Barber, Commissioner*),

Final report respecting Prices, 298.

Pilotage (*Chairman, The Honourable Mr. Justice Yves Bernier*),

Report, Part IV, 210.

Report, Part V, 486.

Status of Women in Canada (*Florence Bird, Chairman*),

Report, 92.

Royal Society of Canada:

Minutes of Proceedings, 1970, and financial statements for the year ended February 28, 1971, 375.

Ryerson Press:

Letters exchanged between the Minister of Industry, Trade and Commerce and the Reverend F.G. Brisbin, United Church of Canada, with respect to, 58.

St. Lawrence Seaway Authority, The:

Capital Budget for the year ending December 31, 1971, and Order in Council approving same, 172.

Report for the year ended December 31, 1970, 290.

Report, Volume I, entitled "The Seaway in Canada's Transportation: An Economic Analysis", 127.

Satellite System, Canadian Domestic Communication:

Letters exchanged between the Chairman of the Federal Communications Commission of the United States and the Canadian Deputy Minister of Communications respecting, 349.

Science and Technology:

Agreement, Protocol and Communiqué respecting Canadian-Soviet cooperation in the industrial application of, 146.

Science and Technology, Ministry of State for:

Text of proposed Order in Council respecting the establishment of a, 352.

Science Council of Canada:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 370.

Seaway International Bridge Corporation, Ltd., The:

Report for the year ended December 31, 1970, 330.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued

Secretary of State of Canada:

Document entitled "Evaluation of the Opportunities for Youth Program, 1971", 480.

Shipbuilding expansion program:

Press Release with reference to the, 72.

Skagit River:

Joint Canada-U.S.A. reference to the International Joint Commission respecting the, 250.

Small Businesses Loans Act:

Report for the year ended December 31, 1970, 383.

Small Loans Companies and Money-Lenders:

(See Insurance, Superintendent of).

Solicitor General of Canada:

Reports for the fiscal years ended March 31, 1970 and 1971, 126; 382.

Standards Council of Canada:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 374.

Statistics Canada:

Report on job vacancies, 526.

Status of Women in Canada:

Report of the Royal Commission on, 92.

Statutory Orders and Regulations:

The Canada Gazette, Part II—

Consolidated Index and Table of S.O.R., 52; 210; 298; 374; 430.

Copies of, 20; 44; 58; 70; 96; 126; 136; 154; 172; 196; 222; 254; 268; 286; 310; 336; 362;
374; 383; 412; 430; 447; 464; 486; 534.

Extra editing relating to the *War Measures Act*, 19.

Suffield Military Reserve:

Two reports respecting, 430.

Superintendent of Insurance:

(See Insurance, Superintendent of).

Supply and Services, Department of:

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 127.

Supreme Court of Canada:

General Orders amending the Rules of the, 20.

Surtax Order, Men's and Boys' Shirts:

Order in Council P.C. 1970-959, 58.

Tariff Board:

Reports respecting—

Knitted Outer Garments, 40.

Sugar, 446.

Tax Reform Legislation:

Summary of 1971, issued by the Minister of Finance, 375.

*Preliminary report on the foregoing summary, 436.

*Preliminary Report No. 2 on the foregoing Summary, 464.

*Final Report on the foregoing Summary, 486.

*(*Printed as Appendixes to these Journals, after pages 436, 465 and 487, respectively*).

Taxes:

Booklet entitled "How Your Tax Dollar is Spent", 158.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued

Telesat Canada:

Report for the year ended December 31, 1970, 298.

Textile and Clothing Board:

Reports respecting

Cotton and polyester/cotton yarns, 356.

Men's and boys' shirts, 422.

Sweaters, cardigans and pullovers, 534.

Toronto International Airport:

Report of Board of Inquiry into accident at, 146.

Trade Agreements:

Between Canada and Hungary, 412.

Between Canada and the United States, 92.

Trade and Economic Affairs:

Aide-Memoire and Note delivered to the Government of the United States with respect to trade policies, 92.

Communiqué issued following the Thirteenth Meeting of the Joint Canada-United States Committee on, 70.

Trans-Canada Highway Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 232.

Transitional Assistance Benefit Plan:

Press release relating to the extension of, 348.

Transport, Department of:

Reports for the fiscal years ended March 31, 1970 and 1971, 110; 456.

Report on Snowmobile Safety, 456.

Report on the Coasting Trade of Canada and Related Marine Activity, 298.

Report, Volume I, entitled "The Seaway in Canada's Transportation: An Economic Analysis", 127.

Statements of Wharf Revenue Receipts and Harbour Dues for the fiscal year ended March 31, 1970, 158.

Unemployment:

Press release respecting, 158.

Statistical table respecting seasonal adjustment of rates, 158.

Text of Government offer to former employees of G. Lapalme, December 17, 1970, 166.

Unemployment Assistance Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1970, 32.

Unemployment Insurance Act:

Report of transactions under section 86 of the, for the fiscal year ended March 31, 1971, 374.

Unemployment Insurance Advisory Committee:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 383.

Unemployment Insurance Commission:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 534.

Unemployment Insurance Fund:

Report on the state of, as at March 31, 1971, and of transactions under section 86 of the *Unemployment Insurance Act* for the fiscal year ended March 31, 1971, 374.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table:—Continued

Union of Soviet Socialist Republics:

*Canada-USSR General Exchanges Agreement, 416.

*Canadian-Soviet Communiqué following visit of Mr. Aleksei N. Kosygin, 422.

*(*Printed as an Appendix to the Debates of the Senate for Tuesday, October 26, 1971*).

Cooperation in the Industrial Application of Science and Technology: Agreement, Protocol and Communiqué respecting, 146.

General Agreement on Co-operation in Radio and TV Broadcasting, 436.

**Joint Communiqué on the visit of the Prime Minister of Canada to, 310.

**Protocol between Canada and the, respecting consultations on problems of mutual interest, 298.

**(*Printed as an Appendix to the Debates of the Senate for Wednesday June 2, 1971*).

Release respecting the sale of flour to the, 146.

United Nations:

Chemical and biological warfare, Statement of Canada's position on, 452.

Draft resolution respecting seating of People's Republic of China, 404.

Food and Agriculture Organization, Report on the activities of, 362.

Psychotropic Substances, Convention on, 172.

United States of America:

Excerpts from a White House Briefing Paper respecting a wage-price freeze and a temporary import surcharge, and a summary of Canadian exports subject to the surcharge, 374.

Statement respecting underground nuclear test at Amchitka, 426.

(*See also* Agreements and/or Exchange of Notes).

Urban Affairs, Ministry of State for:

Text of proposed Order in Council respecting the establishment of a, 366.

Urban Canada: Problems and Prospects:

Report entitled, prepared for the Minister responsible for Housing, 182.

Veterans Affairs, Department of:

Reports for the fiscal years ended March 31, 1970 and 1971 (*including reports of Canadian Pension Commission and War Veterans Allowance Board*), 58; 464.

Veterans Insurance Act:

Statement for the fiscal year ended March 31, 1971, 298.

Veterans' Land Act:

Statement of expenditures and financial commitments for the fiscal year ended March 31, 1971, 374.

Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 362.

War Measures Act:

Order in Council, Proclamation and Extra edition of *The Canada Gazette*, Part II, respecting the invocation of the, 19.

Press release concerning persons held under the, 32.

(*See also* Emergency Orders in Council).

War Veterans Allowance Board:

(*See* Veterans Affairs, Department of).

Warfare, Chemical and biological:

Statement of Canada's position on, 452.

Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table: -Concluded

Welfare, Federal-Provincial Conference of Ministers of:

Report to the, on a Developmental Approach to Public Assistance, 146.

Report to the, on Costs of Welfare Programs, 146.

Wharf Revenue Receipts:

(See Transport, Department of).

Wheat Conference, International:

Report on, 166.

Text of the International Wheat Agreement, 1971, 282.

Youth Allowances Act:

Report for the fiscal year ended March 31, 1971, 375.

Youth, Committee on:

Report entitled "It's Your Turn" prepared by, 374.

Yugoslavia, Socialist Federal Republic of:

Correspondence concerning recent discussions respecting exchanges in science and technology, 440.

Joint Communiqué on the visit to Canada of the President of the, 440.

Yukon Territory:

Ordinances, and Orders in Council approving same, 232; 390; 482.

Restaurant of Parliament:

(See Committees).

Retirement of members of the Senate, An Act to make provision for the:

(See Senate and House of Commons Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, and An Act to make provision for the retirement of members of the Senate, An Act to amend the).

Rhodesia:

British White Paper setting forth proposals for a settlement with, *tabled*, 468.

Ritchie, Honourable Roland A., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada:

Deputy of His Excellency the Governor General—

Royal Assent to Bills: 228-29; 358-59; 527.

Rowe, Honourable Frederick William:

Certificate of Appointment to the Senate, 492; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 492.

Royal Assent to Bills:

81; 122; 155-56; 194; 228-29; 248; 295-96; 333; 358-59; 371-72; 397-98; 409-10; 494-95; 527; 538.

Royal Commissions:

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Royal Victoria Hospital, An Act respecting the:

Petition, 260; read, 264; reported, 264.

Bill S-19 1st, 264; 2nd and referred to Legal and Constitutional Affairs, 269; reported without amendment, 282; 3rd, 282. Passed by the Commons without amendment, 430. Royal Assent, 494. Chapter 67.

Rules:

Amended

Rules 20, 67, 83, 84 and 87, Report presented, 27-28; adopted, 34.

Rule 67(1), Motion adopted, 418.

(*See also* Committees, Standing Rules and Orders).

Suspended

Rule 28 for the balance of the present Session, 286.

Suspended with respect to

Committees—

Rule 76(4)

Banking, Trade and Commerce, 352; 383; 396; 404; 418; 426; 434.

Foreign Affairs, 37; 54; 102; 127.

Legal and Constitutional Affairs, 260; 272; 490.

National Finance, 273; 332; 362.

Transport and Communications, 356.

Private Bills—

Rule 95—

Canadian Pacific Railway Company, An Act respecting—Bill S-21, 299.

Public Bills

Motion that from now until and including June 30, 1971, Rules 44(1)(f), 45(1)(b) and 45(1)(c) be suspended, debated and debate adjourned, 340; debated, Order discharged and motion withdrawn, 344.

Motion that from now until and including June 30, 1971, Rules 44, 45 and 78 be suspended, adopted, 344.

Motion that for the balance of the present Session Rules 44, 45 and 78 be suspended, debated and resolved in the affirmative (*Yeas and Nays*), 499.

Ryerson Press:

(*See* Committees—Banking, Trade and Commerce).

(*See* Inquiries).

(*See* Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

S**Science Policy:**

(*See* Committees).

Senate and House of Commons Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, and An Act to make provision for the retirement of members of the Senate, An Act to amend the:

Bill C-242 1st, 318; 2nd debated and debate adjourned, 323; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 326; reported without amendment, 330; 3rd, 330. Royal Assent, 333. Chapter 45.

Senate, General data respecting The:

Accounts

(*See* Clerk of the Senate).

Adjournments—

(*See* Adjournments of the Senate).

Senate, General data respecting The:—Concluded

Amendments to Commons Bills

(*See* Bills, General data respecting).

Attention called

(*See* Inquiries).

Bills

Agrees to amendments made by the House of Commons to—

Anti-dumping Act, An Act to amend the—Bill S-6.

Central-Del Rio Oils Limited, An Act respecting—Bill S-12.

Statistics Act (*Short title*)—Bill S-2.

Weather Modification Information Act (*Short title*)—Bill S-11.

Weights and Measures Act (*Short title*)—Bill S-5.

Not passed by the House of Commons—

Government—*Nil*.

Private

Canadian Pacific Railway Company, An Act respecting—Bill S-21.

Mic Mac Oils (1963) Ltd., An Act respecting—Bill S-16.

United Bank of Canada, An Act to incorporate—Bill S-22.

Private Member's Public—

Criminal Code, An Act to amend the—Bill S-8.

Criminal Code (Jury Service for Women), An Act to amend the—Bill S-20.

Not passed by the Senate—

Combines Investigation Act, An Act to amend the—Bill S-17.

Not proceeded with in the Senate

Government Property Traffic Act, An Act to amend the—Bill S-3.

Debate interrupted and resumed, 189; 508; 514; 530.

Divisions

(*See* Bills, General data respecting).

(*See* Divisions).

Emergency Sittings

Motion respecting, adopted, 14.

Called—381; 529; 533.

Inquiry withdrawn (*Example*), 390.

Motions—

(*See* Motions, General data respecting).

Orders of the Day—

(*See* Orders of the Day, General data respecting).

Orders of the Senate (*Examples*), 79; 112; 204; 322.

Rules—

(*See* Rules).

Speaker—

(*See* Speaker of the Senate, The Honourable the).

Senators:

Appointment, Certificates of, 11; 18; 32; 44; 438; 446; 452; 492; 498.

Deceased

Tributes to the Honourable Senators—

Roebuck, Arthur Wentworth (November 17, 1971), 452.

Urquhart, Earl Wallace (August 17, 1971), 374.

Senators:—Concluded**Introduced during the 1970-72 Session—****Honourable Senators**

Bonnell, Mark Lorne, 446.
 Buckwold, Sidney L., 439.
 Casgrain, Thérèse F., 12.
 Forsey, Eugene A., 12.
 Fournier, Michel, 498.
 Goldenberg, H. Carl, 438.
 Heath, Ann Elizabeth Haddon, 32.
 Lafond, Paul C., 18.
 Lapointe, Renaude, 452.
 Lawson, Edward M., 13.
 Manning, P.C., Ernest C., 44.
 McNamara, William C., 13.
 Molgat, Gildas L., 11.
 Rowe, Frederick W., 492.
 van Roggen, George Clifford, 438.
 Williams, Guy, 498.

Property Qualification Declarations, 12; 13; 14; 18; 32; 44; 438; 439; 446; 452; 492; 498; 499.

Resigned or retired—**Honourable Senators—**

Aseltine, P.C., Walter Morley (March 31, 1971), Tribute to, 214.
 Casgrain, Thérèse Forget (July 10, 1971), Tribute to, 370.
 Gladstone, James (March 31, 1971), Tribute to, 232.
 Hollett, Malcolm Mercer (March 31, 1971), Tribute to, 226.
 Kinley, John James (June 12, 1971), Tribute to, 349.
 MacDonald, John Joseph (April 20, 1971), Tribute to, 272.
 Pearson, Arthur Maurice (March 31, 1971), Tribute to, 232.
 Phillips, Lazarus (October 10, 1970), Tribute to, Senate Journals 1969-70, page 512.
 Robichaud, P.C., Hédard J. (October 8, 1971), Tribute to, 402.

"Six o'clock":

The Speaker leaves the Chair to resume same at eight o'clock, 508.

Small Businesses Loans Act:

(See Farm Improvement Loans Act, the Small Businesses Loans Act and the Fisheries Improvement Loans Act, An Act to amend the).

Société des Artisans, An Act respecting La:

Petition, 126; read, 130; reported, 132.

Bill S-10 – 1st, 132; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 137; reported without amendment, 151; 3rd, 154. Passed by the Commons without amendment, 210, Royal Assent, 228-29 Chapter 68.

Speaker of the Senate, The Honourable the:

Absence, 238; 534.

Accounts of the Senate —

 Informs the Senate that the Clerk has laid on the Table the, 306.

 (See also Clerk of the Senate).

Address

 Authorized to present to His Excellency the Governor General the Address in reply to the Speech from the Throne, 48.

Black Rod, Gentleman Usher of the —

 Informs the Senate of the appointment of Major Alexandre Guy Vandelac, M.C., C.D., to the office of, 106.

Budget Speech Informs the Senate of accommodation for Senators in the Senate Gallery of the House of Commons for, 78; 344.

Chair, Leaves the

 To call the attention of the Senate to the Second Conference of Commonwealth Speakers, Presiding Officers and Clerks, 130.

 To resume same at eight o'clock, 508.

Governor General, His Excellency the —

 Secretary, Reads communication from respecting —

 Parliament —

 Opening, 2.

 Prorogation, 540.

 Royal Assent to Bills: 79, 121; 154; 192, 227; 246; 294; 331; 356; 371; 397; 408; 493-94; 526-27; 534.

Library of Parliament —

 Librarian's Report, Presents and *tables*, 6-11.

Parliament —

 Opening, Speech from the Throne —

 Informs the Senate that a copy has been left in his hands, 5.

 Prorogation

 Informs the Senate and the House of Commons that this Parliament is prorogued until ten thirty in the forenoon, 17th February, 1972, 542.

Pro tem

 Honourable Senator Bourget, P.C., 238; 534; 538.

Rulings—

 On a point of order raised in connection with a motion that an Order be discharged and a motion withdrawn, reserved, 170; motion denied, 174.

 On a point or order raised respecting the acceptability of a motion in amendment, reserved, 185; motion in amendment ruled irregular, 188-89.

 On a question of whether it is more in keeping with Senate Rules to "adjourn" a debate or to "postpone" a debate, the Speaker ruled that "to adjourn a debate is in accordance with Senate Rules and practice", 482.

 On motion, in amendment, respecting Bill C-259, 508.

Senators —

 Appointment, Certificates of, 11; 18; 32; 44; 438; 446; 452; 492; 498.

 Property Qualification, Declarations of, 12; 13; 14; 18; 32; 44; 438; 439; 446; 452; 492; 498; 499.

 "Six o'clock"

 Leaves the Chair to resume the same at eight o'clock, 508.

Speaker of the Senate, The Honourable the:—*Concluded*

Speech from the Throne —

Authorized to present to His Excellency the Governor General the Address in reply to the, 48.

Opening of Parliament —

Informs the Senate that a copy has been left in his hands, 5.

(See also Speech from the Throne).

Special Committees of the Senate:

Mass Media

Poverty in Canada

Science Policy

(See Committees).

Special Joint Committee:

Constitution of Canada

(See Committees).

Speech from the Throne:

Opening of Parliament —

His Excellency the Governor General, 2-5.

Motion for consideration on Tuesday, 20th October, 1970, adopted, 5.

Motion for an Address in reply, debated and debate adjourned, 21; 24; 28; 33-34; 36; 40; 45; debated and adopted, 48.

Motion that the Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General by the Honourable the Speaker, adopted, 48.

Motion that debate on the motion for an Address in reply be concluded on the eighth sitting day of debate, adopted 14.

Spence, Honourable Wishart F., Puisne Judge of the Supreme Court of Canada:

Deputy of His Excellency the Governor General —

Royal Assent to Bills, 371-72; 494-95.

Standing Committees of the Senate:

Banking, Trade and Commerce

Foreign Affairs

Health, Welfare and Science

Internal Economy, Budgets and Administration

Legal and Constitutional Affairs

Library of Parliament (Joint)

National Finance

Printing of Parliament (Joint)

Regulations and other Statutory Instruments (Joint)

Restaurant of Parliament (Joint)

Standing Rules and Orders

Transport and Communications

(See Committees).

Statistics Act:

(See Statistics of Canada, An Act respecting).

Statistics of Canada, An Act respecting:

Bill S-2 - 1st, 20; 2nd debated and debate adjourned, 24; 28-29; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 34; reported without amendment, 36; 3rd, 40. Passed by the Commons with two amendments and said amendments agreed to by the Senate, 150. Royal Assent, 155-56. Chapter 15.

Status of Women in Canada:

Report of Royal Commission on the, *tabled*, 92.
(See also Inquiries).

Statute law relating to income tax, An Act to amend the:

Bill C-275 - 1st, 526; motion for 2nd debated and adopted, on *division*, 526; 2nd, on *division*, 526; motion for 3rd adopted, on *division* 526; 3rd, on *division* 526. Royal Assent, 527. Chapter 64.

Statutory Instruments Act:

(See Regulations and other statutory instruments, An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of).

Supplementary Income Tax Convention between Canada and Finland, An Act to implement a:

Bill S-18 - 1st, 260; 2nd, 268; 3rd, 272. Passed by the Commons without amendment, 310. Royal Assent, 333. Chapter 40.

Surtax Order:

(See Men's and Boys' Shirts).

T**Tariff Board:**

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Tax Review Board Act:

(See Tax Review Board and to make certain amendments to other Acts in relation thereto, An Act to establish the).

Tax Review Board and to make certain amendments to other Acts in relation thereto, An Act to establish the:

Bill C-174 - 1st, 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 102; reported without amendment, 112; 3rd, 120. Royal Assent, 122. Chapter 11.

Temporary Wheat Reserves Act:

(See Inquiries).

Textile and Clothing Board Act:

(See Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, An Act to establish the).

Textile and Clothing Board and to make certain amendments to other Acts in consequence thereof, An Act to establish the:

Bill C-215 1st, 246; 2nd debated and debate adjourned, 246, 250; 254; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 258; reported without amendment, 286; motion for 3rd adopted, *on division* 290; 3rd, *on division*, 290. Royal Assent, 296. Chapter 39.

The Artisans, Life Insurance Cooperative Society Consolidated Act, 1971:

(See Société des Artisans, An Act respecting La).

Therapeutic abortions:

(See Inquiries).

Throne Speech:

(See Speech from the Throne).

Trade Agreements:

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Trans-Alaska pipeline and tanker project:

Motion respecting the (*Honourable Senator Argue*), called but postponed until *later this day*, 236; debated and debate adjourned, 236, 239; postponed 243; 247; 251; 254-55; debated and debate adjourned, 261; postponed, 265; 269; 273; 276; 278; 283; 287; 291; 295; 299; motion, in amendment, that the motion be not now adopted, but that the subject-matter thereof be referred to Transport and Communications, debated and debate adjourned, 302-03; postponed, 306; 311; debated and resolved in the affirmative (*Yeas and Nays*), 314-15; Committee report recommending this motion to the Senate, presented, debated and adopted, 366.

U**Unemployment Insurance Act, 1971:**

(See Unemployment insurance in Canada, An Act respecting).

Unemployment insurance in Canada, An Act respecting:

Bill C-229- 1st, 336; 2nd debated and debate adjourned, 340; postponed until *later this day*, 344; debated and debate adjourned, 345; 2nd and referred to Health, Welfare and Science, 349; reported without amendment, 352; 3rd, 356. Royal Assent, 358-59. Chapter 48.

Union of Soviet Socialist Republics:

(See Inquiries, Protocol between Canada and the).

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

United Bank of Canada, An Act to incorporate:

Petition, 326; read, 330; reported, 330.

Bill S-22- 1st, 330; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 336-37; reported without amendment, 400; 3rd, 400.

United Nations:

(See Inquiries).

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

United States of America:

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

Urban Canada: Problems and Prospects:

Report entitled, *tabled*, 182.

(See also Inquiries).

V**van Roggen, Honourable George Clifford:**

Certificate of Appointment to the Senate, 438; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 438-39.

Vandelac, M.C., C.D., Major Alexandre Guy:

Appointed to the office of Gentleman Usher of the Black Rod, 106.

W**War Measures Act:**

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).

War Veterans Allowance Act, 1952, An Act to amend the:

Bill C-233 - 1st, 238; 2nd debated and debate adjourned, 238; 2nd and referred to Health, Welfare and Science, 244; reported without amendment, 247; 3rd, 247. Royal Assent, 248. Chapter 35.

Weather Modification Information Act:

(See Information respecting weather modification activities, An Act to provide for the obtaining of).

Weights and Measures Act:

(See Weights and measures, An Act respecting).

Weights and measures, An Act respecting:

Bill S-5 - 1st, 20; 2nd postponed, 29; 34; 37; 46; 50; 52; 2nd and referred to Banking, Trade and Commerce, 54-55; reported with one amendment, 64; report adopted, 64; 3rd, 64. Passed by the Commons with eight amendments, 242. Commons amendments agreed to by the Senate, 242. Royal Assent, 248. Chapter 36.

Whole, Committee of the:

Nil.

Williams, Honourable Guy:

Certificate of Appointment to the Senate, 498; Introduction, Oath of Allegiance, Property Qualification Certificate, Writ of Summons, 498.

Y

Yugoslavia, Socialist Federal Republic of:

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table)

Yukon Territory:

(See Reports, Orders in Council and other Documents laid on the Table).



The Speaker

The Honourable Jean-Paul Deschatelets, P.C.

The Leader of the Government

The Honourable Paul Martin, P.C.

The Leader of the Opposition

The Honourable Jacques Flynn, P.C.



THE MINISTRY

According to Precedence

At Prorogation, 16th February, 1972

The Right Honourable Pierre Elliott Trudeau, M.P.	Prime Minister
The Honourable Paul Joseph James Martin	Leader of the Government in the Senate
The Honourable Mitchell Sharp, M.P.	Secretary of State for External Affairs
The Honourable Arthur Laing, M.P.	Minister of Veterans Affairs
The Honourable Allan Joseph MacEachen, M.P.	President of the Queen's Privy Council for Canada
The Honourable Charles Mills Drury, M.P.	President of the Treasury Board
The Honourable Edgar John Benson, M.P.	Minister of National Defence
The Honourable Jean-Luc Pepin, M.P.	Minister of Industry, Trade and Commerce
The Honourable Jean Marchand, M.P.	Minister of Regional Economic Expansion
The Honourable Joseph Julien Jean-Pierre Côté, M.P.	Postmaster General
The Honourable John Napier Turner, M.P.	Minister of Finance
The Honourable Jean Chrétien, M.P.	Minister of Indian Affairs and Northern Development
The Honourable Bryce Stuart Mackasey, M.P.	Minister of Manpower and Immigration
The Honourable Donald Stovel Macdonald, M.P.	Minister of Energy, Mines and Resources
The Honourable John Carr Munro, M.P.	Minister of National Health and Welfare
The Honourable Gérard Pelletier, M.P.	Secretary of State of Canada
The Honourable Jack Davis, M.P.	Minister of the Environment and Minister of Fisheries
The Honourable Horace Andrew Olson, M.P.	Minister of Agriculture
The Honourable Jean-Eudes Dubé, M.P.	Minister of Public Works
The Honourable Stanley Ronald Basford, M.P.	Minister of State for Urban Affairs
The Honourable Donald Campbell Jamieson, M.P.	Minister of Transport
The Honourable Robert Knight Andras, M.P.	Minister of Consumer and Corporate Affairs
The Honourable James Armstrong Richardson, M.P.	Minister of Supply and Services
The Honourable Otto Emil Lang, M.P.	Minister of Justice and Attorney General of Canada
The Honourable Herb Gray, M.P.	Minister of National Revenue
The Honourable Robert Douglas George Stanbury, M.P.	Minister of Communications
The Honourable Jean-Pierre Goyer, M.P.	Solicitor General of Canada
The Honourable Alastair William Gillespie, M.P.	Minister of State for Science and Technology
The Honourable Martin Patrick O'Connell, M.P.	Minister of Labour
The Honourable Patrick Morgan Mahoney, M.P.	Minister of State

PRINCIPAL OFFICERS OF THE PRIVY COUNCIL

Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet .	R. G. Robertson
Deputy Secretary to the Cabinet (Operations)	L. D. Hudon
Deputy Secretary to the Cabinet (Plans)	P. M. Pitfield
Deputy Secretary to the Cabinet (Federal-Provincial Relations)	F.A.G. Carter
Assistant Clerk of the Privy Council (Orders-in- Council)	J. L. Cross

SENATORS OF CANADA

ACCORDING TO SENIORITY

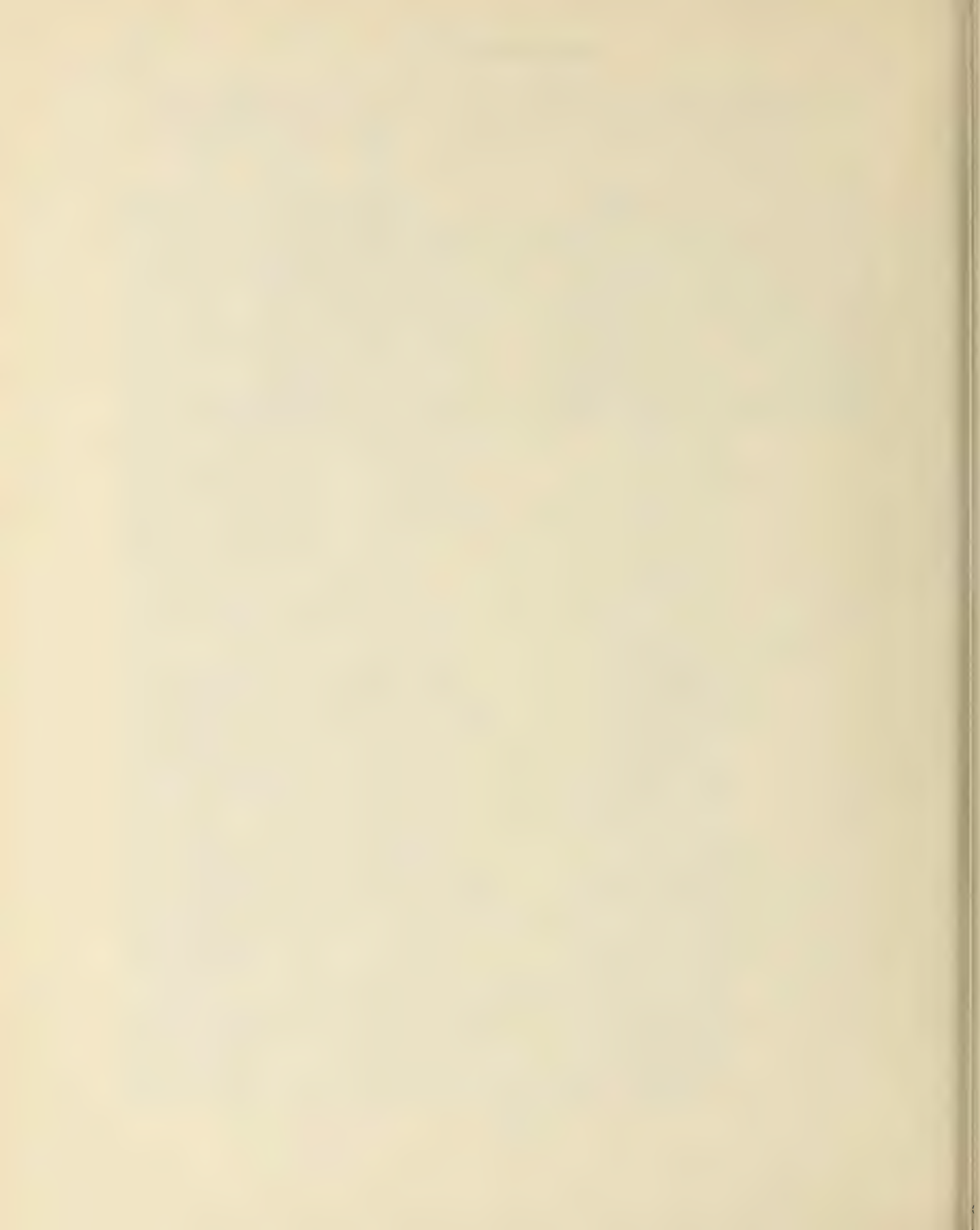
At Prorogation, 16th February, 1972

THE HONOURABLE JEAN-PAUL DESCHATELETS, P.C., SPEAKER

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
Salter Adrian Hayden	Toronto	Toronto, Ont.
Norman McLeod Paterson	Thunder Bay	Thunder Bay, Ont.
Léon Mercier Gouin	de Salaberry	Montreal, Que.
George Percival Burchill	Northumberland-Miramichi	Nelson-Miramichi, N.B.
Gordon B. Isnor	Halifax-Dartmouth	Halifax, N.S.
Michael G. Basha	West Coast	Curling, Nfld.
Muriel McQueen Fergusson	Fredericton	Fredericton, N.B.
Sarto Fournier	de Lanaudière	Montreal, Que.
John J. Connolly, P.C.	Ottawa West	Ottawa, Ont.
Donald Cameron	Banff	Banff, Alta.
David A. Croll	Toronto-Spadina	Toronto, Ont.
Fred A. McGrand	Sunbury	Fredericton Junction, N.B.
Donald Smith	Queens-Shelburne	Liverpool, N.S.
Harold Connolly	Halifax North	Halifax, N.S.
Florence Elsie Inman	Murray Harbour	Montague, P.E.I.
Hartland de Montarville Molson	Alma	Montreal, Que.
William Albert Boucher	Prince Albert	Prince Albert, Sask.
J. Eugène Lefrançois	Repentigny	Montreal, Que.
George Stanley White, P.C.	Hastings-Frontenac	Madoc, Ont.
Joseph A. Sullivan	North York	Toronto, Ont.
Léon Méthot	Shawinigan	Trois-Rivières, Que.
Lionel Choquette	Ottawa East	Ottawa, Ont.
Frederick Murray Blois	Colchester-Hants	Truro, N.S.
John Michael Macdonald	Cape Breton	North Sydney, N.S.
Josie Alice Dinan Quart	Victoria	Quebec, Que.
Louis Philippe Beaubien	Bedford	Montreal, Que.
Harry Albert Willis	Peel	Toronto, Ont.
J. Campbell Haig	River Heights	Winnipeg, Man.
M. Grattan O'Leary	Carleton	Ottawa, Ont.
Allister Grosart	Pickering	Toronto, Ont.
Edgar Fournier	Madawaska-Restigouche	Iroquois, N.B.
Frank C. Welch	Kings	Wolfville, N.S.
Jacques Flynn, P.C.	Rougemont	Quebec, Que.
David James Walker, P.C.	Toronto	Toronto, Ont.
Rhéal Bélisle	Sudbury	Sudbury, Ont.

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
Paul Yuzyk	Fort Garry	Winnipeg, Man.
Orville Howard Phillips	Prince	Alberton, P.E.I.
Maurice Bourget, P.C.	The Laurentides	Levis, Que.
Louis P. Gélinas	Montarville	Montreal, Que.
Romuald Bourque	de la Vallière	Outremont, Que.
Azellus Denis, P.C.	La Salle	Montreal, Que.
Eric Cook	Harbour Grace	St. John's, Nfld.
Daniel Aiken Lang	South York	Toronto, Ont.
Nelson Rattenbury	Southern New Brunswick	Saint John, N.B.
John B. Aird	Toronto	Toronto, Ont.
William Moore Benidickson, P.C.	Kenora-Rainy River	Kenora, Ont.
Alexander Hamilton McDonald	Moosomin	Moosomin, Sask.
Earl Adam Hastings	Palliser-Foothills	Calgary, Alta.
Harry William Hays, P.C.	Calgary	Calgary, Alta.
James Harper Prowse	Edmonton	Edmonton, Alta.
John Lang Nichol	Lion's Gate	Vanvouver, B.C.
Charles Robert McElman	Nashwaak Valley	Fredericton, N.B.
Douglas Keith Davey	York	Don Mills, Ont.
Jean-Paul Deschatelets, P.C. (Speaker)	Lauzon	Montreal, Que.
Hazen Robert Argue	Regina	Kayville, Sask.
Alan Aylesworth Macnaughton, P.C.	Sorel	Montreal, Que.
J. G. Léopold Langlois	Grandville	Quebec, Que.
Paul Desruisseaux	Wellington	Sherbrooke, Que.
Chesley William Carter	The Grand Banks	St. John's, Nfld.
James Duggan	Avalon	St. John's, Nfld.
Thomas Joseph Kickham	Cardigan	Souris, P.E.I.
Douglas Donald Everett	Fort Rouge	Winnipeg, Man.
Maurice Lamontagne, P.C.	Inkerman	Aylmer, Que.
Andrew Ernest Thompson	Dovercourt	Kendal, Ont.
Keith Laird	Windsor	Windsor, Ont.
Mary Elizabeth Kinnear	Welland	Port Colborne, Ont.
Herbert Orville Sparrow	Battlefords	North Battleford, Sask.
Richard James Stanbury	York Centre	Toronto, Ont.
Donald Allan McLean	Charlotte County	Black's Harbour, N.B.
Hervé J. Michaud	Kent	Buctouche, N.B.
William John Petten	Bonavista	St. John's, Nfld.
Raymond Eudes	de Lorimier	Montreal, Que.
Paul Martin, P.C.	Windsor-Walkerville	Windsor, Ont.
Louis de Gonzague Giguère	de la Durantaye	Montreal, Que.
Ernest C. Manning, P.C.	Edmonton West	Edmonton, Alta.
Gildas L. Molgat	Ste. Rose	St. Vital, Man.
Eugene A. Forsey	Nepean	Ottawa, Ont.

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
William C. McNamara	Winnipeg	Winnipeg, Man.
Paul C. Lafond	Gulf	Hull, Que.
Ann Elizabeth Haddon Heath	Nanaimo-Malaspina	Wellington, B.C.
Edward M. Lawson	Vancouver	Vancouver, B.C.
H. Carl Goldenberg	Rigaud	Westmount, Que.
George C. van Roggen	Vancouver-Point Grey	Vancouver, B.C.
Sidney L. Buckwold	Saskatoon	Saskatoon, Sask.
Renaude Lapointe	Mille Isles	Montreal, Que.
M. Lorne Bonnell	Murray River	Murray River, P.E.I.
Guy Williams	Richmond	Richmond, B.C.
Michel Fournier	Restigouche-Gloucester	Pointe Verte, N.B.
Frederick W. Rowe	Lewisporte	St. John's, Nfld.



SENATORS OF CANADA

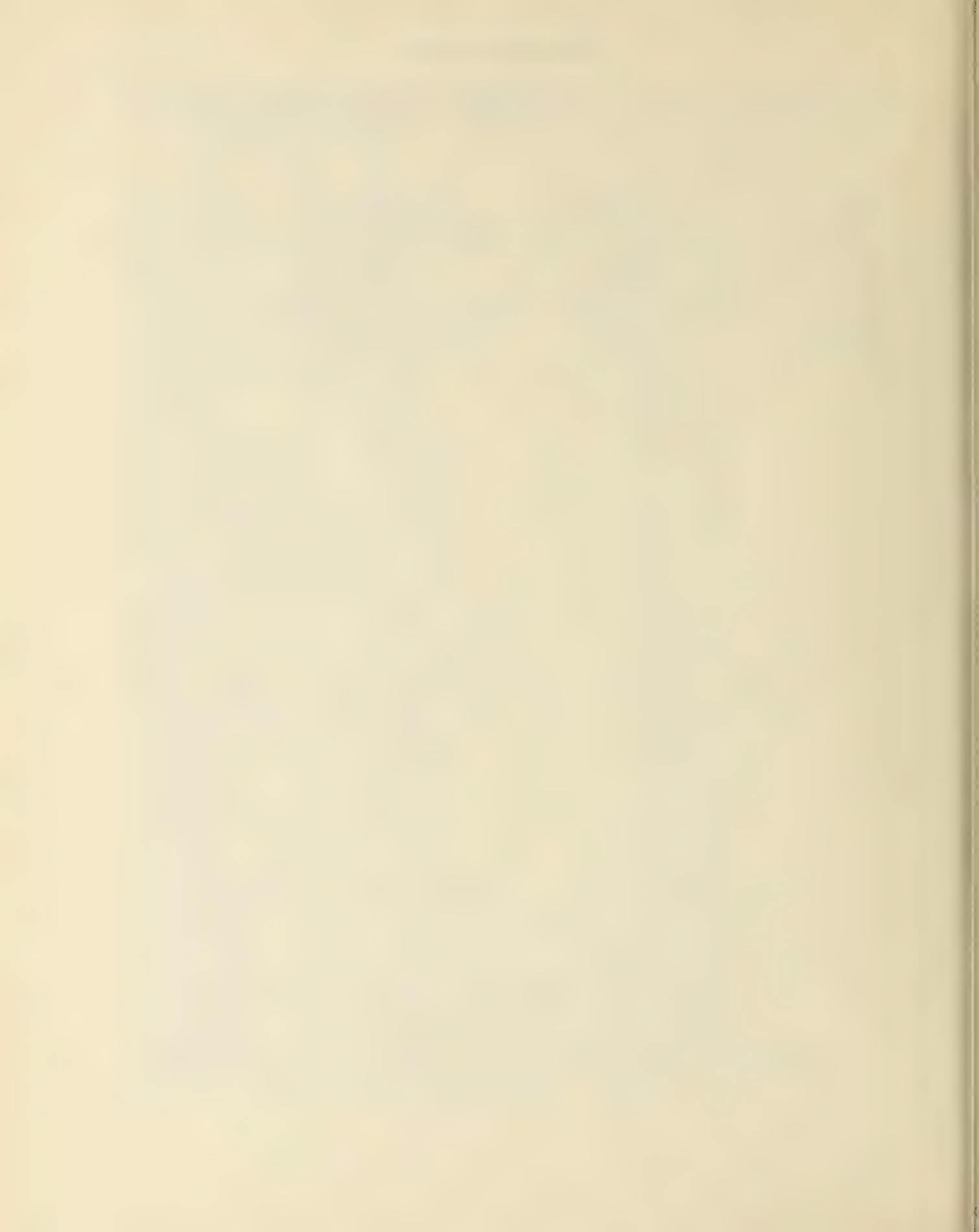
ALPHABETICAL LIST

At Prorogation, 16th February, 1972

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
Aird, John B	Toronto	Toronto, Ont.
Argue, Hazen	Regina	Kayville, Sask.
Basha, Michael G.	West Coast	Curling, Nfld.
Beaubien, L.P.	Bedford	Montreal, Que.
Bélisle, Rhéal	Sudbury	Sudbury, Ont.
Benidickson, W.M., P.C.	Kenora-Rainy River	Kenora, Ont.
Blois, Fred M.	Colchester-Hants	Truro, N.S.
Bonnell, M. Lorne	Murray River	Murray River, P.E.I.
Boucher, William A.	Prince Albert	Prince Albert, Sask.
Bourget, Maurice, P.C.	The Laurentides	Lévis, Que.
Bourque, Romuald	de la Vallière	Outremont, Que.
Buckwold, Sidney L.	Saskatoon	Saskatoon, Sask.
Burchill, G. Percival	Northumberland-Miramichi	Nelson-Miramichi, N.B.
Cameron, Donald	Banff	Banff, Alta.
Carter, Chesley W.	The Grand Banks	St. John's, Nfld.
Choquette, Lionel	Ottawa East	Ottawa, Ont.
Connolly, Harold	Halifax North	Halifax, N.S.
Connolly, John J., P.C.	Ottawa West	Ottawa, Ont.
Cook, Eric	Harbour Grace	St. John's, Nfld.
Croll, David A.	Toronto-Spadina	Toronto, Ont.
Davey, Keith	York	Don Mills, Ont.
Denis, Azellus, P.C.	La Salle	Montreal, Que.
Deschatelets, Jean-Paul, P.C. (Speaker)	Lauzon	Montreal, Que.
Desruisseaux, Paul	Wellington	Sherbrooke, Que.
Duggan, James	Avalon	St. John's, Nfld.
Eudes, Raymond	de Lorimier	Montreal, Que.
Everett, Douglas D.	Fort Rouge	Winnipeg, Man.
Fergusson, Muriel McQ	Fredericton	Fredericton, N.B.
Flynn, Jacques, P.C.	Rougemont	Quebec, Que.
Forsey, Eugene A.	Nepean	Ottawa, Ont.
Fournier, Edgar	Madawaska-Restigouche	Iroquois, N.B.
Fournier, Michel	Restigouche-Gloucester	Pointe Verte, N.B.
Fournier, Sarto	de Lanaudière	Montreal, Que.
Gélinas, Louis P.	Montarville	Montreal, Que.
Giguère, Louis de G.	de la Durantaye	Montreal, Que.
Goldenberg, H. Carl	Rigaud	Westmount, Que.

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
Gouin, L.M.	de Salaberry	Montreal, Que.
Grosart, Allister	Pickering	Toronto, Ont.
Haig, J. Campbell	River Heights	Winnipeg, Man.
Hastings, Earl A.	Palliser-Foothills	Calgary, Alta.
Hayden, Salter A.	Toronto	Toronto, Ont.
Hays, Harry, P.C.	Calgary	Calgary, Alta.
Heath, Ann Elizabeth Haddon	Nanaimo-Malaspina	Wellington, B.C.
Inman, F. Elsie	Murray Harbour	Montague, P.E.I.
Isnor, Gordon B.	Halifax-Dartmouth	Halifax, N.S.
Kickham, Thomas J.	Cardigan	Souris, P.E.I.
Kinnear, Mary E.	Welland	Port Colborne, Ont.
Lafond, Paul C.	Gulf	Hull, Que.
Laird, Keith	Windsor	Windsor, Ont.
Lamontagne, Maurice, P.C.	Inkerman	Aylmer, Que.
Lang, Daniel A.	South York	Toronto, Ont.
Langlois, Léopold	Grandville	Quebec, Que.
Lapointe, Renaude	Mille Isles	Montreal, Que.
Lawson, Edward M.	Vancouver	Vancouver, B.C.
Lefrançois, J. Eugène	Repentigny	Montreal, Que.
Macdonald, John M.	Cape Breton	North Sydney, N.S.
Macnaughton, Alan, P.C.	Sorel	Montreal, Que.
Manning, Ernest, C., P.C.	Edmonton West	Edmonton, Alta.
Martin, Paul, P.C.	Windsor-Walkerville	Windsor, Ont.
McDonald, A. Hamilton	Moosomin	Moosomin, Sask.
McEIman, Charles	Nashwaak Valley	Fredericton, N.B.
McGrand, Fred A.	Sunbury	Fredericton Junction, N.B.
McLean, Donald Allan	Charlotte County	Black's Harbour, N.B.
McNamara, William C.	Winnipeg	Winnipeg, Man.
Méthot, Léon	Shawinigan	Trois Rivières, Que.
Michaud, Hervé J.	Kent	Buctouche, N.B.
Molgat, Gildas L.	Ste. Rose	St. Vital, Man.
Molson, Hartland de M.	Alma	Montreal, Que.
Nichol, John	Lion's Gate	Vancouver, B.C.
O'Leary, M. Grattan	Carleton	Ottawa, Ont.
Paterson, Norman McL	Thunder Bay	Thunder Bay, Ont.
Petten, William J.	Bonavista	St. John's, Nfld.
Phillips, Orville H.	Prince	Alberton, P.E.I.
Prowse, J. Harper	Edmonton	Edmonton, Alta.
Quart, Josie D.	Victoria	Quebec, Que.
Rattenbury, Nelson	Southern New Brunswick	Saint John, N.B.
Rowe, Frederick W.	Lewisporte	St. John's, Nfld.
Smith, Donald	Queens-Shelburne	Liverpool, N.S.
Sparrow, Herbert O.	Battlefords	North Battleford, Sask.
Stanbury, Richard J.	York Centre	Toronto, Ont.

SENATORS	DESIGNATION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
Sullivan, Joseph A.	North York	Toronto, Ont.
Thompson, Andrew	Dovercourt	Kendal, Ont.
van Roggen, George C.	Vancouver-Point Grey	Vancouver, B.C.
Walker, David, P.C.	Toronto	Toronto, Ont.
Welch, Frank C.	Kings	Wolfville, N.S.
White, George S., P.C.	Hastings-Frontenac	Madoc, Ont.
Williams, Guy	Richmond	Richmond, B.C.
Willis, Harry A.	Peel	Toronto, Ont.
Yuzyk, Paul	Fort Garry	Winnipeg, Man.



SENATORS OF CANADA

BY PROVINCES

At Prorogation, 16th February, 1972

ONTARIO—24

SENATORS	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE	
1 Salter Adrian Hayden	Toronto.
2 Norman McLeod Paterson	Thunder Bay.
3 John J. Connolly, P.C.	Ottawa.
4 David A. Croll	Toronto.
5 George Stanley White, P.C.	Madoc.
6 Joseph A. Sullivan	Toronto.
7 Lionel Choquette	Ottawa.
8 Harry A. Willis	Toronto.
9 M. Grattan O'Leary	Ottawa.
10 Allister Grosart	Toronto.
11 David James Walker, P.C.	Toronto.
12 Rhéal Bélisle	Sudbury.
13 Daniel Aiken Lang	Toronto.
14 John Black Aird	Toronto.
15 William Moore Benidickson, P.C.	Kenora.
16 Douglas Keith Davey	Don Mills.
17 Andrew Ernest Thompson	Kendal.
18 Keith Laird	Windsor.
19 Mary Elizabeth Kinnear	Port Colborne.
20 Richard James Stanbury	Toronto.
21 Paul Martin, P.C.	Windsor.
22 Eugene A. Forsey	Ottawa.
23	
24	

QUEBEC-24

SENATORS	ELECTORAL DIVISION	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE		
1 Léon Mercier Gouin	de Salaberry	Montreal.
2 Sarto Fournier	de Lanaudière	Montreal.
3 Hartland de Montarville Molson	Alma	Montreal.
4 Eugène Lefrançois	Repentigny	Montreal.
5 Léon Méthot	Shawinigan	Trois Rivières.
6 Josie Alice Dinan Quart	Victoria	Quebec.
7 Louis Philippe Beaubien	Bedford	Montreal.
8 Jacques Flynn, P.C.	Rougemont	Quebec.
9 Maurice Bourget, P.C.	The Laurentides	Lévis.
10 Louis P. Gélinas	Montarville	Montreal.
11 Romuald Bourque	de la Vallière	Outremont.
12 Azellus Denis, P.C.	La Salle	Montreal.
13 Jean-Paul Deschatelets, P.C. (Speaker)	Lauzon	Montreal.
14 Alan Aylesworth Macnaughton, P.C.	Sorel	Montreal.
15 J.G. Léopold Langlois	Grandville	Quebec.
16 Paul Desruisseaux	Wellington	Sherbrooke.
17 Maurice Lamontagne, P.C.	Inkerman	Aylmer.
18 Raymond Eudes	de Lorimier	Montreal.
19 Louis de Gonzague Giguère	de la Durantaye	Montreal.
20 Paul C. Lafond	Gulf	Hull.
21 H. Carl Goldenberg	Rigaud	Westmount.
22 Renaude Lapointe	Mille Isles	Montreal.
23		
24		

NOVA SCOTIA—10

SENATORS	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE	
1 Gordon B. Isnor	Halifax.
2 Donald Smith	Liverpool.
3 Harold Connolly	Halifax.
4 Frederick Murray Blois	Truro.
5 John Michael Macdonald	North Sydney.
6 Frank C. Welch	Wolfville.
7	
8	
9	
10	

NEW BRUNSWICK—10

THE HONOURABLE	
1 George Percival Burchill	Nelson-Miramichi.
2 Muriel McQueen Fergusson	Fredericton.
3 Fred A. McGrand	Fredericton Junction.
4 Edgar Fournier	Iroquois.
5 Nelson Rattenbury	Saint John.
6 Charles Robert McElman	Fredericton.
7 Donald Allan McLean	Black's Harbour.
8 Hervé J. Michaud	Buctouche.
9 Michel Fournier	Pointe Verte.
10	

PRINCE EDWARD ISLAND—4

THE HONOURABLE	
1 Florence Elsie Inman	Montague.
2 Orville Howard Phillips	Alberton.
3 Thomas Joseph Kickham	Souris.
4 M. Lorne Bonnell	Murray River.

BRITISH COLUMBIA-6

SENATORS	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE	
1 John Lang Nichol	Vancouver.
2 Ann Elizabeth Haddon Heath	Wellington.
3 Edward M. Lawson	Vancouver.
4 George C. van Roggen	Vancouver.
5 Guy Williams	Richmond.
6	

MANITOBA-6

THE HONOURABLE	
1 J. Campbell Haig	Winnipeg
2 Paul Yuzyk	Winnipeg.
3 Douglas Donald Everett	Winnipeg.
4 Gildas L. Molgat	St. Vital.
5 William C. McNamara	Winnipeg.
6	

SASKATCHEWAN-6

THE HONOURABLE	
1 William Albert Boucher	Prince Albert.
2 Alexander Hamilton McDonald	Moosomin.
3 Hazen Robert Argue	Kayville.
4 Herbert Orville Sparrow	North Battleford.
5 Sidney L. Buckwold	Saskatoon.
6	

ALBERTA-6

THE HONOURABLE	
1 Donald Cameron	Banff.
2 Earl Adam Hastings	Calgary.
3 Harry William Hays, P.C.	Calgary.
4 James Harper Prowse	Edmonton.
5 Ernest C. Manning, P.C.	Edmonton.
6	

NEWFOUNDLAND-6

SENATORS	POST OFFICE ADDRESS
THE HONOURABLE	
1 Michael G. Basha	Curling.
2 Eric Cook	St. John's.
3 Chesley William Carter	St. John's.
4 James Duggan	St. John's.
5 William John Petten	St. John's.
6 Frederick W. Rowe	St. John's.



STANDING, JOINT, SPECIAL AND SPECIAL JOINT COMMITTEES OF THE SENATE

At Prorogation, 16th February, 1972

3rd SESSION, 28th PARLIAMENT, 19-20-21 ELIZABETH II, 1970-71-72

JOINT COMMITTEE ON THE LIBRARY

The Honourable the Speaker, Chairman

SENATE

The Honourable the Speaker

The Honourable Senators

Bélisle
Cameron
Choquette
Fergusson
Fournier (de Lanaudière)
Gouin

Haig
Kinnear
O'Leary
Quart
Sullivan
White
Yuzyk (13)

17 Members

JOINT COMMITTEE ON PRINTING

SENATE

The Honourable Senators

Haig
Isnor
McGrand
Phillips

Sullivan
Welch
Willis (7)

21 Members

JOINT COMMITTEE ON THE RESTAURANT

The Honourable the Speaker, Chairman

SENATE

The Honourable the Speaker

The Honourable Senators

Fergusson
Inman

Macdonald
White (4)

The Speaker and 6 other Senators.

JOINT COMMITTEE ON REGULATIONS AND OTHER STATUTORY INSTRUMENTS

*(Rules of the Senate amended October 21, 1971, to provide
for this Committee, but members not named).*

8 Members

STANDING RULES AND ORDERS

The Honourable Hartland de M. Molson, Chairman

The Honourable Senators

Boucher
Choquette
Connolly (Ottawa West)
Davey
Desruisseaux
Eudes
Everett
*Flynn
Fournier (de Lanaudière)

Grosart
Haig
Lang
Langlois
*Martin
McDonald
Molson
Walker
White (16)

20 Members

(Quorum 5)

**Ex officio* member.

INTERNAL ECONOMY, BUDGETS AND ADMINISTRATION

The Honourable Donald Smith, Chairman

The Honourable Senators

Basha
Beaubien
Benidickson
Bourque
Choquette
Deschatelets (Speaker)
*Flynn
Fournier (de Lanaudière)
Hastings
Hayden
Isnor
Langlois

Lefrançois
Macdonald
*Martin
McDonald
McElman
McLean
Molson
O'Leary
Quart
Smith
White (21)

25 Members

(Quorum 7)

**Ex officio* member.

FOREIGN AFFAIRS

The Honourable John B. Aird, Chairman

The Honourable Senators

Aird
Bélisle
Cameron
Carter
Choquette
Connolly (*Ottawa West*)
Croll
Eudes
Fergusson
*Flynn
Gouin
Grosart
Haig
Lafond
Laird

Lang
Lapointe
Macnaughton
*Martin
McElman
McLean
McNamara
Nichol
O'Leary
Quart
Rattenbury
Sparrow
Sullivan
White
Yuzyk (28)

30 Members

(Quorum 7)

*Ex officio member.

NATIONAL FINANCE

The Honourable Douglas D. Everett, Chairman

The Honourable Senators

Aird
Beaubien
Benidickson
Bourget
Bourque
Buckwold
Croll
Desruisseaux
Everett
*Flynn
Fournier (*Madawaska-Restigouche*)
Gélinas
Grosart
Hays
Isnor

Laird
Langlois
Manning
*Martin
McDonald
McLean
Méthot
Molson
Nichol
O'Leary
Paterson
Phillips
Sparrow
Walker (27)

30 Members

(Quorum 7)

*Ex officio member.

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

The Honourable J. Campbell Haig, Chairman

The Honourable Senators

Argue	*Martin
Blois	McElman
Bourget	McGrand
Burchill	Michaud
Connolly (<i>Halifax North</i>)	Molson
Denis	Nichol
*Flynn	O'Leary
Fournier (<i>Madawaska-Restigouche</i>)	Petten
Haig	Prowse
Hayden	Rattenbury
Isnor	Smith
Kinnear	Sparrow
Langlois	van Roggen
Lawson	Welch (27)
Macdonald	

30 Members

(Quorum 7)

*Ex officio member.

LEGAL AND CONSTITUTIONAL AFFAIRS

The Honourable J. Harper Prowse, Deputy Chairman

The Honourable Senators

Argue	Hastings
Bélisle	Hayden
Buckwold	Laird
Burchill	Lang
Choquette	Langlois
Connolly (<i>Ottawa West</i>)	Macdonald
Cook	*Martin
Croll	McGrand
Eudes	Prowse
Everett	Quart
Fergusson	Thompson
*Flynn	Walker
Goldenberg	White
Gouin	Williams
Grosart	Willis (29)
Haig	

30 Members

(Quorum 7)

*Ex officio member.

BANKING, TRADE AND COMMERCE

The Honourable Salter A. Hayden, Chairman

The Honourable Senators

Aird	Hayden
Argue	Hays
Beaubien	Isnor
Bélisle	Lafond
Benidickson	Lang
Bourget	Langlois
Buckwold	*Martin
Choquette	McElman
Connolly (<i>Ottawa West</i>)	Molgat
Cook	Molson
Desruisseaux	O'Leary
Everett	Phillips
*Flynn	Quart
Goldenberg	Sullivan
Grosart	Walker
Hastings	Willis (30)

30 Members

(Quorum 7)

*Ex officio member.

HEALTH, WELFARE AND SCIENCE

The Honourable Maurice Lamontagne, P.C., Chairman

The Honourable Senators

Bélisle	Hays
Blois	Inman
Bonnell	Kinnear
Bourget	Lamontagne
Cameron	Macdonald
Carter	*Martin
Connolly (<i>Halifax North</i>)	McGrand
Croll	Michaud
Denis	Phillips
Fergusson	Quart
*Flynn	Smith
Fournier (<i>de Lanaudière</i>)	Sullivan
Fournier (<i>Madawaska-Restigouche</i>)	Thompson
Hastings	Yuzyk (26)

30 Members

(Quorum 7)

*Ex officio member.

SPECIAL COMMITTEE ON SCIENCE POLICY

The Honourable Maurice Lamontagne, P.C., Chairman

The Honourable Senators

Aird
Bélisle
Blois
Bourget
Cameron
Carter
Desruisseaux
Giguère
Grosart
Haig
Hays

Kinnear
Lamontagne
Lang
McGrand
Nichol
O'Leary
Phillips
Sullivan
Thompson
Yuzyk (21)

(Quorum 8)

SPECIAL COMMITTEE ON POVERTY IN CANADA

The Honourable David A. Croll, Chairman

The Honourable Senators

Bélisle
Carter
Connolly (*Halifax North*)
Cook
Croll
Eudes
Everett
Fergusson

Fournier (*Madawaska-Restigouche*)
Hastings
Inman
Lefrançois
McGrand
Quart
Sparrow (15)

(Quorum 6)

SPECIAL JOINT COMMITTEE ON THE CONSTITUTION OF CANADA

The Honourable Gildas Molgat, Joint Chairman

The Honourable Senators

Cameron
Fergusson
Flynn
Forsey
Haig

Lafond
Lamontagne
Molgat
Quart
Yuzyk (10)

(Quorum 7 for meetings, 17 for a vote etc.)

3rd SESSION, 28th PARLIAMENT, 19-20-21 ELIZABETH II, 1970-71-72

LIST SHOWING DISTRIBUTION OF SENATORS
on
THE STANDING, JOINT, SPECIAL AND SPECIAL
JOINT COMMITTEES

Aird, Honourable J. B.—Foreign Affairs, Finance, Banking, Science Policy.
Argue, Honourable H.—Legal and Constitutional, Transport, Banking.
Basha, Honourable M. G.—Internal.
Beaubien, Honourable L. P.—Internal, Finance, Banking.
Bélisle, Honourable R.—Library, Foreign Affairs, Legal and Constitutional, Health, Science Policy, Poverty, Banking.
Benidickson, Honourable W. M.—Internal, Finance, Banking.
Blois, Honourable F. M.—Transport, Health, Science Policy.
Bonnell, Honourable M. L.—Health.
Boucher, Honourable W. A.—Rules and Orders.
Bourget, Honourable M.—Finance, Transport, Health, Science Policy, Banking.
Bourque, Honourable R.—Internal, Finance.
Buckwold, Honourable S. L.—Finance, Banking, Legal and Constitutional.
Burchill, Honourable G. P.—Transport, Legal and Constitutional.
Cameron, Honourable D.—Library, Foreign Affairs, Health, Science Policy, Constitution.
Carter, Honourable C. W.—Foreign Affairs, Health, Science Policy, Poverty.
Choquette, Honourable L.—Rules and Orders, Internal, Foreign Affairs, Legal and Constitutional, Banking, Library.
Connolly, Honourable H. (*Halifax North*)—Transport, Health, Poverty.
Connolly, Honourable J. J. (*Ottawa West*)—Rules and Orders, Foreign Affairs, Legal and Constitutional, Banking.
Cook, Honourable E.—Legal and Constitutional, Banking, Poverty.
Croll, Honourable D.—Foreign Affairs, Legal and Constitutional, Health, Poverty, Finance.
Davey, Honourable K.—Rules and Orders.
Denis, Honourable A.—Transport, Health.
Deschatelets, Honourable J.-P. (*Speaker*)—Library, Restaurant, Internal.
Desruisseaux, Honourable P.—Rules and Orders, Finance, Banking, Science Policy.
Eudes, Honourable R.—Rules and Orders, Foreign Affairs, Legal and Constitutional, Poverty.
Everett, Honourable D. D.—Rules and Orders, Finance, Legal and Constitutional, Banking, Poverty.
Fergusson, Honourable M. McQ.—Library, Restaurant, Foreign Affairs, Legal and Constitutional, Health, Poverty, Constitution.
Flynn, Honourable J.—*Ex officio* member of all Standing Committees, Constitution.
Forsey, Honourable E. A.—Constitution.
Fournier, Honourable E. (*Madawaska-Restigouche*)—Finance, Transport, Health, Poverty.
Fournier, Honourable S. (*de Lanaudière*)—Library, Rules and Orders, Internal, Health.
Gélinas, Honourable L. P.—Finance.
Giguère, Honourable L. de G.—Science Policy.
Goldenberg, Honourable H. C.—Banking, Legal and Constitutional.

- Gouin, Honourable L. M. Library, Foreign Affairs, Legal and Constitutional.
- Grosart, Honourable A. Foreign Affairs, Finance, Legal and Constitutional, Banking, Science Policy, Rules and Orders.
- Haig, Honourable J. C. Library, Printing, Rules and Orders, Foreign Affairs, Transport, Legal and Constitutional, Science Policy, Constitution.
- Hastings, Honourable E. A.—Internal, Health, Poverty, Legal and Constitutional, Banking.
- Hayden, Honourable S. A.—Internal, Transport, Legal and Constitutional, Banking.
- Hays, Honourable H. W.—Finance, Banking, Health, Science Policy.
- Inman, Honourable F. E.—Restaurant, Health, Poverty.
- Isnor, Honourable G. B.—Printing, Internal, Finance, Transport, Banking.
- Kinnear, Honourable M. E.—Library, Transport, Health, Science Policy.
- Lafond, Honourable P. C.—Banking, Foreign Affairs, Constitution.
- Laird, Honourable K.—Foreign Affairs, Finance, Legal and Constitutional.
- Lamontagne, Honourable M.—Health, Science Policy, Constitution.
- Lang, Honourable D. A. Rules and Orders, Foreign Affairs, Legal and Constitutional, Banking, Science Policy.
- Langlois, Honourable J. G. L. Rules and Orders, Internal, Transport, Legal and Constitutional, Finance, Banking.
- Lapointe, Honourable R.—Foreign Affairs.
- Lawson, Honourable E. M.—Transport.
- Lefrançois, Honourable J. E.—Internal, Poverty.
- Macdonald, Honourable J. M. Restaurant, Internal, Transport, Legal and Constitutional, Health.
- Macnaughton, Honourable A. A.—Foreign Affairs.
- Manning, Honourable E.—Finance.
- Martin, Honourable P.—*Ex officio* member of all Standing Committees.
- McDonald, Honourable A. H.—Rules and Orders, Internal, Finance.
- McElman, Honourable C. R.—Internal, Foreign Affairs, Transport, Banking.
- McGrand, Honourable F. A.—Printing, Transport, Legal and Constitutional, Health, Science Policy, Poverty.
- McLean, Honourable D. A.—Internal, Foreign Affairs, Finance.
- McNamara, Honourable M. C.—Foreign Affairs.
- Méthot, Honourable L.—Finance.
- Michaud, Honourable H. J.—Transport, Health.
- Molgat, Honourable G. L.—Banking, Constitution.
- Molson, Honourable H. de M.—Rules and Orders, Internal, Finance, Transport, Banking.
- Nichol, Honourable J. L.—Foreign Affairs, Finance, Transport, Science Policy.
- O'Leary, Honourable M. G. Internal, Foreign Affairs, Finance, Transport, Science Policy, Library, Banking.
- Paterson, Honourable N. M.—Finance.
- Petten, Honourable W. J.—Transport.
- Phillips, Honourable O. H.—Banking, Printing, Finance, Health, Science Policy.
- Prowse, Honourable J. H.—Legal and Constitutional, Transport.
- Quart, Honourable J. D. Library, Internal, Foreign Affairs, Health, Poverty, Constitution, Legal and Constitutional, Banking.
- Rattenbury, Honourable N.—Foreign Affairs, Transport.
- Smith, Honourable D.—Internal, Transport, Health.
- Sparrow, Honourable H. O.—Foreign Affairs, Finance, Transport, Poverty.
- Sullivan, Honourable J. A. Printing, Foreign Affairs, Health, Science Policy, Banking, Library.

Thompson, Honourable A. F. Health, Science Policy, Legal and Constitutional.
van Roggen, Honourable G. C. Transport.

Walker, Honourable D. J.—Rules and Orders, Finance, Legal and Constitutional, Banking.

Welch, Honourable F.—Printing, Transport.

White, Honourable G. S. Library, Restaurant, Rules and Orders, Internal, Foreign Affairs, Legal and Constitutional.

Williams, Honourable G.—Legal and Constitutional.

Willis, Honourable H. A.—Printing, Legal and Constitutional, Banking.

Yuzuk, Honourable P.—Library, Foreign Affairs, Health, Science Policy, Constitution.



SENATORS DECEASED

The Honourable Senators

Arthur Wentworth Roebuck
(November 17, 1971)

Earl Wallace Urquhart
(August 17, 1971)

SENATORS WHO RESIGNED OR RETIRED

The Honourable Senators

Walter M. Aseltine, P.C.
(March 31, 1971)

Thérèse F. Casgrain
(July 10, 1971)

James Gladstone
(March 31, 1971)

Malcolm M. Hollett
(March 31, 1971)

John James Kinley
(June 12, 1971)

John J. MacDonald
(April 20, 1971)

Arthur M. Pearson
(March 31, 1971)

Lazarus Phillips
(October 10, 1970)

Hédard J. Robichaud, P.C.
(October 8, 1971)

THE SENATE

Officers and Chiefs of Principal Branches

Robert Fortier, Q.C., B.A., LL.B., Clerk of the Senate and Clerk of the Parliaments.
E. Russell Hopkins, B.A., LL.B., Law Clerk and Parliamentary Counsel.
Alcide Paquette, B.A., First Clerk Assistant.
A. Guy Vandelac, M.C., C.D., Gentleman Usher of the Black Rod.
Pierre Godbout, Q.C., B.A., LL.L., Director of Committees and Assistant Law Clerk and Parliamentary Counsel.
J. Walter Dean, Director of Administration and Personnel.
Graydon Hagen, Editor of Debates and Chief of Reporting Branch.
Mrs. Jean F. Sutherland, Chief of Minutes and Journals (English).
Miss Madeleine Ouimet, Chief of Minutes and Journals (French).
Alfred Fortier, E.D., C.D., Assistant Gentleman Usher of the Black Rod.
Harold King, Postmaster.
Miss Edith Wray, Supervisor of Stenographic Service (English).
Mrs. Jocelyne Latrémouille, Supervisor of Stenographic Service (Bilingual).
Hugh E. McCulloch, Chief of Stationery Branch and Furniture Control Officer.
J. E. Lévesque, Chief of Joint Distribution Office.
Walter Maheux, Chief of Protective Service.
W. Pentecost, Manager of Parliamentary Restaurant.

BUREAU FOR TRANSLATIONS

Raymond Aupy, Director, Parliamentary and Foreign Languages Divisions.
Jacques Pelletier, Chief of Debates Division.

LIBRARY OF PARLIAMENT

Erik J. Spicer, C.D., B.A., B.L.S., M.A.L.S., Parliamentary Librarian.
Gilles J. C. Frappier, B.A., B.Ph., B.L.S., Associate Parliamentary Librarian.



